Unas palabras para los propietarios de vehículos Mazda

Le felicitamos por la elección de este Mazda. En Mazda diseñamos y fabricamos los vehículos para satisfacer completamente a nuestros clientes.

Para que pueda disfrutar al máximo de su nuevo Mazda sin problemas, le sugerimos leer este manual con atención y seguir cuidadosamente las recomendaciones descritas.

El servicio regular de su vehículo por un técnico especializado le ayudará a mantener la respuesta de su vehículo y su valor de reventa. La red de técnicos autorizados Mazda en todo el mundo le brindará la ayuda necesaria gracias a su experto servicio profesional. Su personal entrenado especialmente son los más indicados para servir su vehículo Mazda correcta y exactamente. También cuentan con el apoyo de una amplia gama de herramientas altamente especializadas y equipos especialmente desarrollados para el servicio de vehículos Mazda. Cuando su vehículo necesite de mantenimiento o servicio, le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda.

Le aseguramos que todos en Mazda estamos interesados en el placentero funcionamiento de su vehículo y en que usted esté completamente satisfecho con su Mazda.

Mazda Motor Corporation
HIROSHIMA, JAPÓN

Notas importantes sobre este manual
Este manual se debe conservar en la guantera como conveniente fuente de referencia para el uso correcto de su Mazda. Si fuera necesario revender su vehículo, debe incluir este manual para el uso del próximo propietario.

Todas las especificaciones y descripciones están actualizadas al momento de la impresión. Sin embargo, el constante afán por mejorar los productos Mazda, nos permite reservarnos el derecho de hacer cambios en las especificaciones en cualquier momento sin previo aviso u obligación.

Tenga en cuenta que este manual es para todos los modelos, equipos y opciones. Por lo tanto, podría encontrarse con explicaciones sobre equipos no instalados en su vehículo.

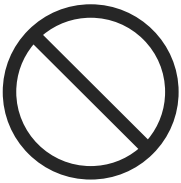
©2019 Mazda Motor Corporation
Abril de 2019 (Impresión2)

Para usar este manual

El deseo de Mazda es ayudarle para disfrutar al máximo de la conducción de su vehículo. Cuando lea completamente su Manual del propietario podrá lograrlo de varias maneras.

Las figuras complementan las palabras para explicar mejor cómo disfrutar de su Mazda. Leyendo este manual encontrará información acerca de todas las funciones, información sobre aspectos importantes de la seguridad y sobre la forma de conducir en diferentes condiciones.

El símbolo a continuación en este manual significa “No haga esto” o “No permita que suceda esto”.



Las referencias volante a la izquierda y volante a la derecha se realizan desde la posición del conductor. A pesar de que este manual detalla un modelo con volante a la izquierda, las explicaciones también se aplican para los modelos con volante a la derecha.

Índice: Un lugar por donde se puede empezar es por el índice, que es un listado alfabético de toda la información de este manual.

También podrá encontrar varias ADVERTENCIAS, PRECAUCIONES y NOTAS.

⚠ ADVERTENCIA

Una ADVERTENCIA indica una situación que, en el caso de que se ignore, puede causar heridas graves o la muerte.

⚠ PRECAUCIÓN

Las PRECAUCIONES indican las situaciones que, en el caso de que ignoren, puede resultar herido o dañar el vehículo.

NOTA
Las NOTAS le brindan información y le sugieren cómo aprovechar mejor su vehículo.

El símbolo a continuación, ubicado en alguna de las partes del vehículo, indica que el manual contiene información relativa a la parte.
Consulte el manual para obtener información más detallada.



Contenido

Índice pictórico 1
Vista interior, exterior e identificación de las partes de su Mazda.

Equipo de seguridad esencial 2
Información importante acerca del equipamiento de seguridad, incluyendo asientos, sistema de cinturones de seguridad, sistema de seguridad para niños y bolsas de aire SRS.

Antes de conducir 3
Uso de diferentes características, incluyendo llaves, puertas, espejos y ventanillas.

Al conducir 4
Información respecto a conducción segura y parada.

Características interiores 5
Uso de los diferentes dispositivos que hacen cómodo el conducir, incluyendo el control de climatización y el sistema de audio.

Mantenimiento y cuidados 6
Como mantener su Mazda en óptimas condiciones.

Si surge un problema 7
Información útil para saber que hacer en caso que surja un problema con el vehículo.

Información para el propietario 8
Información importante para el consumidor incluyendo garantías y equipos adicionales.

Especificaciones 9
Información técnica acerca de su Mazda.

Indice 10

1 Índice pictórico

Vista interior, exterior e identificación de las partes de su Mazda.

Vista general del interior (Modelo con volante a la izquierda).....1-2
- Equipamiento interior (Vista A).....1-2
- Equipamiento interior (Vista B).....1-4
- Equipamiento interior (Vista C).....1-5
- Equipamiento interior (Vista D).....1-6
- Equipamiento interior (Vista E).....1-7

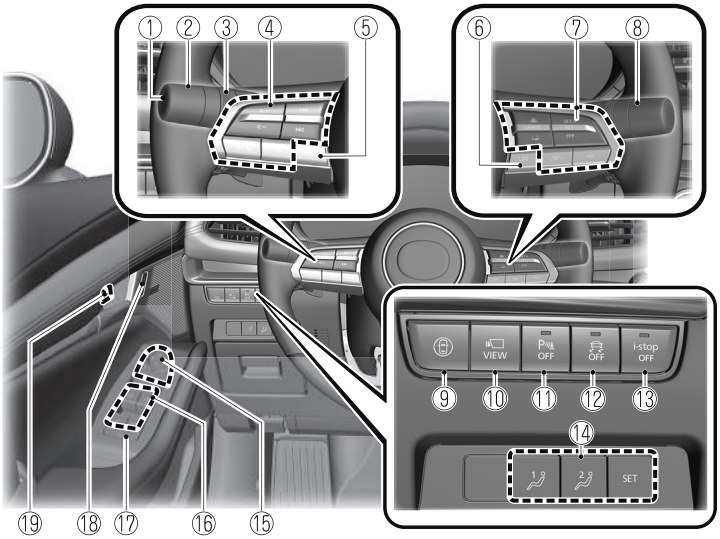
Vista general del interior (Modelo con volante a la derecha).....1-9
- Equipamiento interior (Vista A).....1-9
- Equipamiento interior (Vista B).....1-11
- Equipamiento interior (Vista C).....1-12
- Equipamiento interior (Vista D).....1-13
- Equipamiento interior (Vista E).....1-14

Vista general del exterior.....1-16
- Sedán.....1-16
- Modelo con compuerta trasera.....1-17

Vista general del interior (Modelo con volante a la izquierda)

Equipamiento interior (Vista A)

▼ **Equipamiento interior (Vista A)**



① Interruptor de control de las luces de carretera / interruptor de los faros LED adaptativos.....página 4-120, 4-123
② Control de luces..... página 4-65
③ Señales de viraje y de cambio de pista.....página 4-72
④ Interruptores de control remoto de audio.....página 5-20
⑤ Interruptor INFO.....página 4-27
⑥ LIM Interruptor..... página 4-197, 4-202
⑦ Interruptores de control de velocidad de crucero..... página 4-159, 4-170, 4-184, 4-267
⑧ Palanca de limpiador y lavador.....página 4-73
⑨ Interruptor de i-ACTIVSENSE.....página 4-116
⑩ Interruptor del monitor de vista de 360°..... página 4-229
⑪ Interruptor de sensor de estacionamiento.....página 4-298
⑫ Interruptor DSC OFF.....página 4-101
⑬ Interruptor i-stop OFF.....página 4-20
⑭ Botones de memoria de posición..... página 2-11
⑮ Interruptores de espejo exterior.....página 3-37
⑯ Interruptores de elevalunas eléctricos.....página 3-43
⑰ Interruptor de bloqueo de elevalunas eléctricos.....página 3-43
⑱ Interruptor de cerradura de puerta.....página 3-19

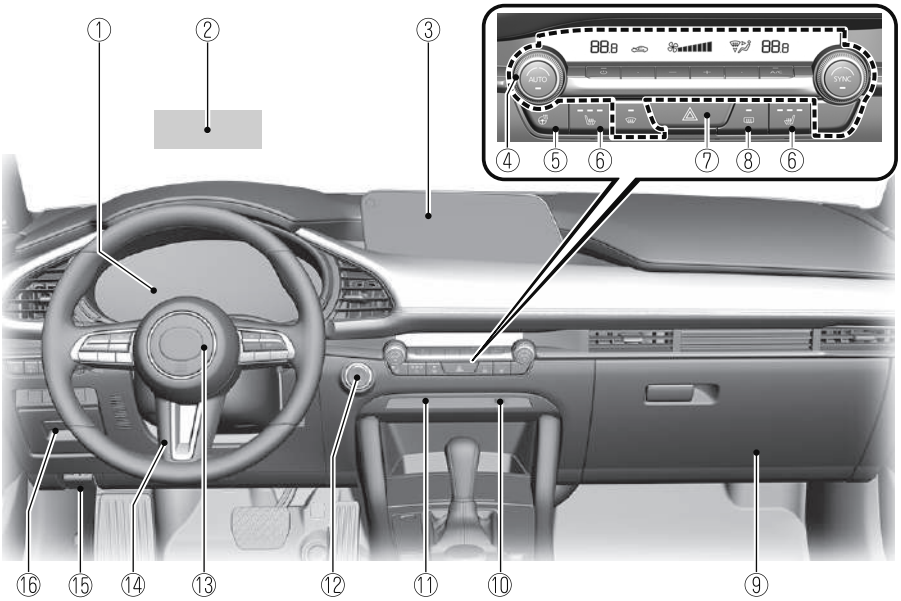
Vista general del interior (Modelo con volante a la izquierda)

⑲ Seguro de puerta.....página 3-21

Vista general del interior (Modelo con volante a la izquierda)

Equipamiento interior (Vista B)

▼ **Equipamiento interior (Vista B)**

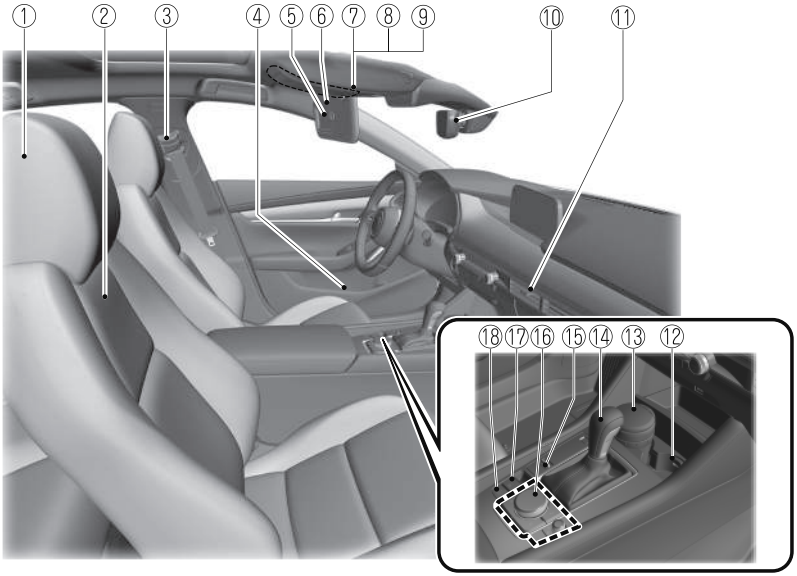


① Grupo de instrumentos..... página 4-25
② Pantalla de conducción activa..... página 4-45
③ MZD Connect..... página 5-14
④ Climatizador..... página 5-2
⑤ Interruptor de volante calefaccionado..... página 2-24
⑥ Interruptores de calefacción del asiento..... página 2-22
⑦ Interruptor del destellador de aviso de peligro..... página 4-81
⑧ Interruptor del desempañador de luneta trasera..... página 4-79
⑨ Guantera..... página 5-41
⑩ Terminal de entrada externo..... página 5-14
⑪ Reproductor de DVD/discos compactos..... página 5-14
⑫ Botón pulsador de encendido..... página 4-4
⑬ Bocina..... página 4-81
⑭ Palanca de desbloqueo..... página 2-5
⑮ Liberador del capó..... página 6-19
⑯ Compartimiento de almacenamiento..... página 5-41

Vista general del interior (Modelo con volante a la izquierda)

Equipamiento interior (Vista C)

▼ Equipamiento interior (Vista C)

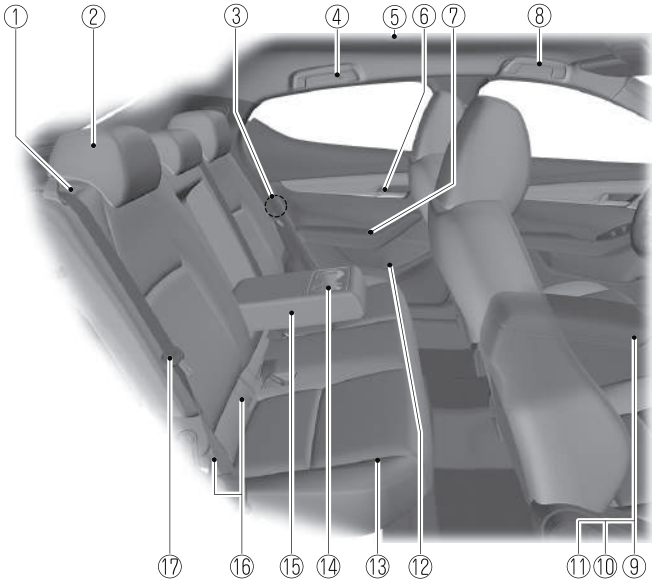


① Reposacabezas..... página 2-19
② Asiento delantero..... página 2-5
③ Cinturón de seguridad..... página 2-26
④ Soporte para botella..... página 5-39
⑤ Espejo cosmético.....página 5-33
⑥ Parasol.....página 5-33
⑦ Luz en el techo (delantera)/Luces para lectura de mapas..... página 5-34
⑧ Consola del techo.....página 5-41
⑨ Interruptor de techo solar.....página 3-46
⑩ Espejo interior.....página 3-40
⑪ Salida de aire.....página 5-3
⑫ Soporte para bebidas.....página 5-38
⑬ Cenicero desmontable.....página 5-44
⑭ Palanca de cambio/Palanca selectora.....página 4-48, 4-51
⑮ Interruptor de selección de marcha.....página 4-107
⑯ Interruptor del sistema de mando.....página 5-17
⑰ Interruptor del freno de estacionamiento eléctrico (EPB).....página 4-84
⑱ Interruptor de la función AUTOHOLD..... página 4-92

Vista general del interior (Modelo con volante a la izquierda)

Equipamiento interior (Vista D)

▼ **Equipamiento interior (Vista D)**

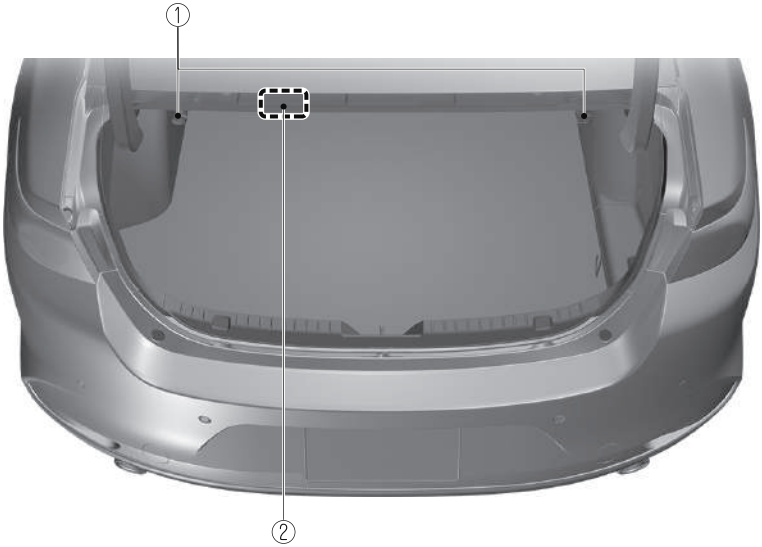


① Pulsador....página 2-15
② Reposacabezas.... página 2-19
③ Seguro para niños....página 3-22
④ Gancho para ropa trasero.... página 5-40
⑤ Luz en el techo (trasera)....página 5-34
⑥ Seguro de puerta....página 3-21
⑦ Interruptor de elevalunas eléctrico.... página 3-43
⑧ Agarraderas.... página 5-40
⑨ Consola central....página 5-42
⑩ Conector de accesorios....página 5-37
⑪ Terminal de entrada externo....página 5-14
⑫ Soporte para botella.... página 5-39
⑬ Asiento trasero.... página 2-15
⑭ Soporte para bebidas.... página 5-38
⑮ Apoyabrazos....página 2-19
⑯ Anclajes ISOFIX inferiores.... página 2-51
⑰ Cinturón de seguridad.... página 2-26

Vista general del interior (Modelo con volante a la izquierda)

Equipamiento interior (Vista E)

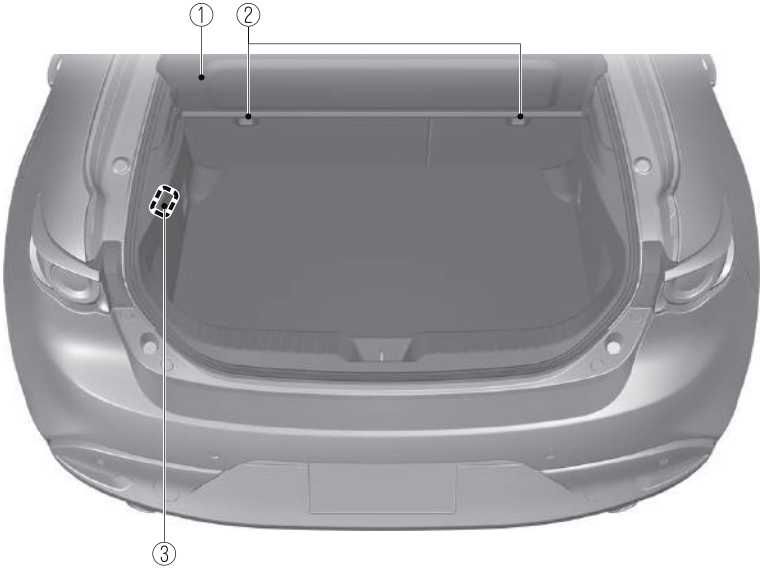
▼ **Sedán**



① Palancas remotas..... página 2-15
② Luz del maletero.....página 5-34

Vista general del interior (Modelo con volante a la izquierda)

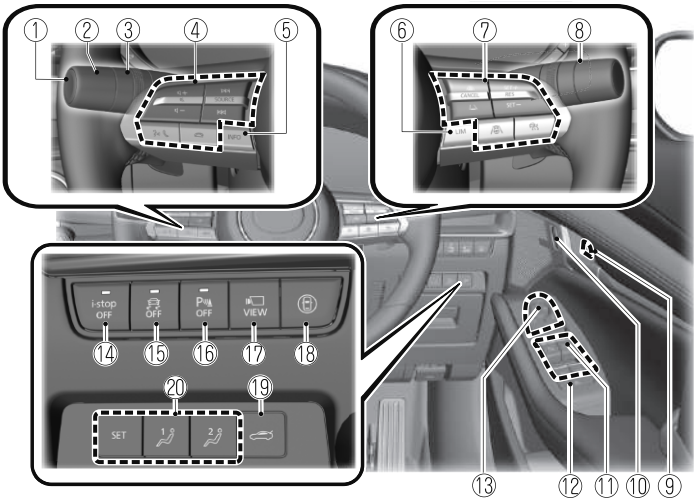
▼ Modelo con compuerta trasera



① Cubierta del compartimiento para equipajes.....página 3-26
② Soportes de anclaje.....página 2-50
③ Luz del compartimento para equipajes..... página 5-34

Equipamiento interior (Vista A)

▼ **Equipamiento interior (Vista A)**



① Interruptor de control de las luces de carretera / interruptor de los faros LED adaptativos.....página 4-120, 4-123
② Control de luces..... página 4-65
③ Señales de viraje y de cambio de pista.....página 4-72
④ Interruptores de control remoto de audio.....página 5-20
⑤ Interruptor INFO.....página 4-27
⑥ LIM Interruptor..... página 4-197, 4-202
⑦ Interruptores de control de velocidad de crucero..... página 4-159, 4-170, 4-184, 4-267
⑧ Palanca de limpiador y lavador.....página 4-73
⑨ Seguro de puerta.....página 3-21
⑩ Interruptor de cerradura de puerta.....página 3-19
⑪ Interruptores de elevalunas eléctricos..... página 3-43
⑫ Interruptor de bloqueo de elevalunas eléctricos.....página 3-43
⑬ Interruptores de espejo exterior.....página 3-37
⑭ Interruptor i-stop OFF.....página 4-20
⑮ Interruptor DSC OFF.....página 4-101
⑯ Interruptor de sensor de estacionamiento..... página 4-298
⑰ Interruptor del monitor de vista de 360°..... página 4-229
⑱ Interruptor de i-ACTIVSENSE.....página 4-116
⑲ Botón de liberación de la tapa del maletero.....página 3-24

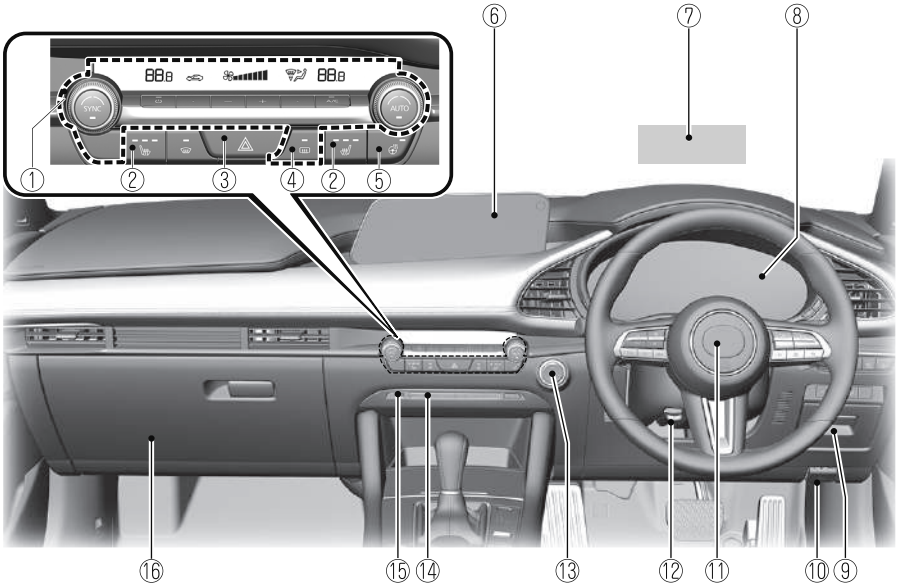
Vista general del interior (Modelo con volante a la derecha)

⑳ Botones de memoria de posición..... página 2-11

Vista general del interior (Modelo con volante a la derecha)

Equipamiento interior (Vista B)

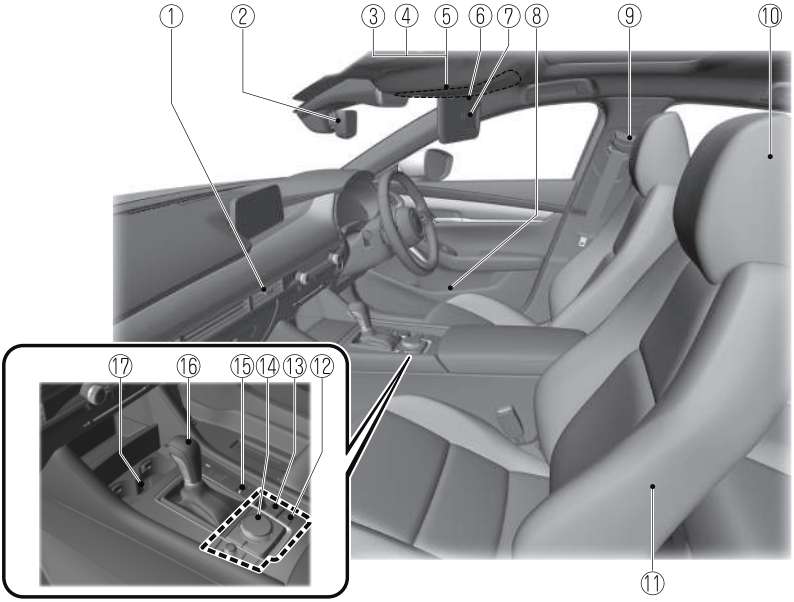
▼ **Equipamiento interior (Vista B)**



① Climatizador.....página 5-2
② Interruptores de calefacción del asiento.....página 2-22
③ Interruptor del destellador de aviso de peligro.....página 4-81
④ Interruptor del desempañador de luneta trasera.....página 4-79
⑤ Interruptor de volante calefaccionado.....página 2-24
⑥ MZD Connect.....página 5-14
⑦ Pantalla de conducción activa.....página 4-45
⑧ Grupo de instrumentos.....página 4-25
⑨ Compartimiento de almacenamiento.....página 5-41
⑩ Liberador del capó.....página 6-19
⑪ Bocina.....página 4-81
⑫ Palanca de desbloqueo.....página 2-5
⑬ Botón pulsador de encendido.....página 4-4
⑭ Reproductor de DVD/discos compactos.....página 5-14
⑮ Terminal de entrada externo.....página 5-14
⑯ Guantera.....página 5-41

Equipamiento interior (Vista C)

▼ Equipamiento interior (Vista C)

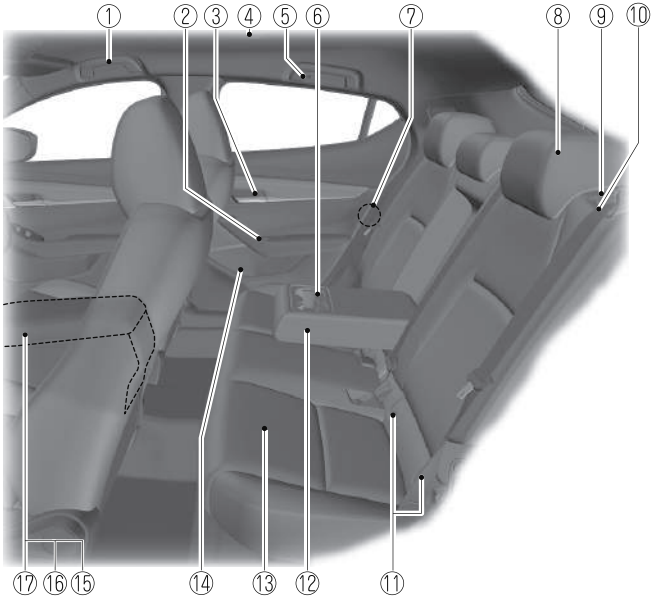


① Salida de aire.....página 5-3
② Espejo interior.....página 3-40
③ Luz en el techo (delantera)/Luces para lectura de mapas..... página 5-34
④ Consola del techo.....página 5-41
⑤ Interruptor de techo solar..... página 3-46
⑥ Parasol.....página 5-33
⑦ Espejo cosmético.....página 5-33
⑧ Soporte para botella..... página 5-39
⑨ Cinturón de seguridad..... página 2-26
⑩ Reposacabezas..... página 2-19
⑪ Asiento delantero..... página 2-5
⑫ Interruptor de la función AUTOHOLD..... página 4-92
⑬ Interruptor del freno de estacionamiento eléctrico (EPB).....página 4-84
⑭ Interruptor del sistema de mando.....página 5-17
⑮ Interruptor de selección de marcha.....página 4-107
⑯ Palanca de cambio/Palanca selectora.....página 4-48, 4-51
⑰ Soporte para bebidas..... página 5-38

Vista general del interior (Modelo con volante a la derecha)

Equipamiento interior (Vista D)

▼ Equipamiento interior (Vista D)

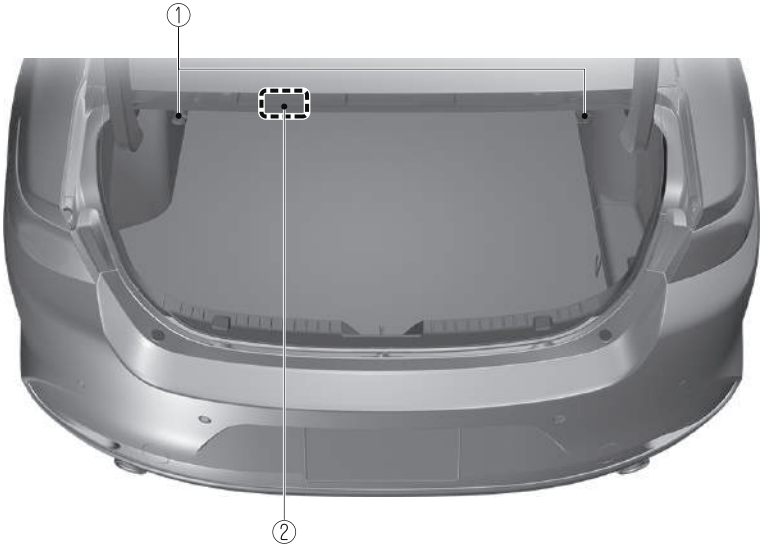


① Agarraderas..... página 5-40
② Interruptor de elevalunas eléctrico..... página 3-43
③ Seguro de puerta..... página 3-21
④ Luz en el techo (trasera)..... página 5-34
⑤ Gancho para ropa trasero..... página 5-40
⑥ Soporte para bebidas..... página 5-38
⑦ Seguro para niños..... página 3-22
⑧ Reposacabezas..... página 2-19
⑨ Pulsador..... página 2-15
⑩ Cinturón de seguridad..... página 2-26
⑪ Anclajes ISOFIX inferiores..... página 2-51
⑫ Apoyabrazos..... página 2-19
⑬ Asiento trasero..... página 2-15
⑭ Soporte para botella..... página 5-39
⑮ Consola central..... página 5-42
⑯ Conector de accesorios..... página 5-37
⑰ Terminal de entrada externo..... página 5-14

Vista general del interior (Modelo con volante a la derecha)

Equipamiento interior (Vista E)

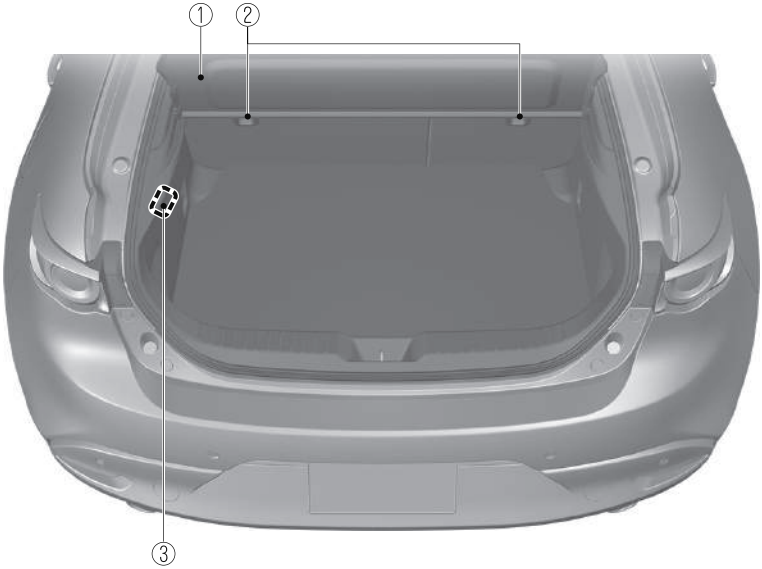
▼ **Sedán**



① Palancas remotas..... página 2-15
② Luz del maletero..... página 5-34

Vista general del interior (Modelo con volante a la derecha)

▼ **Modelo con compuerta trasera**

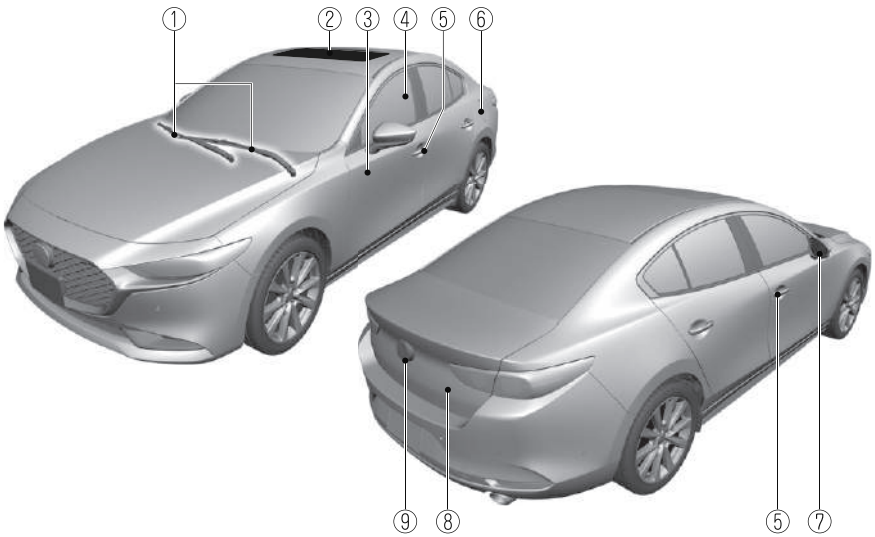


① Cubierta del compartimiento para equipajes.....página 3-26
② Soportes de anclaje.....página 2-50
③ Luz del compartimento para equipajes..... página 5-34

Vista general del exterior

Sedán

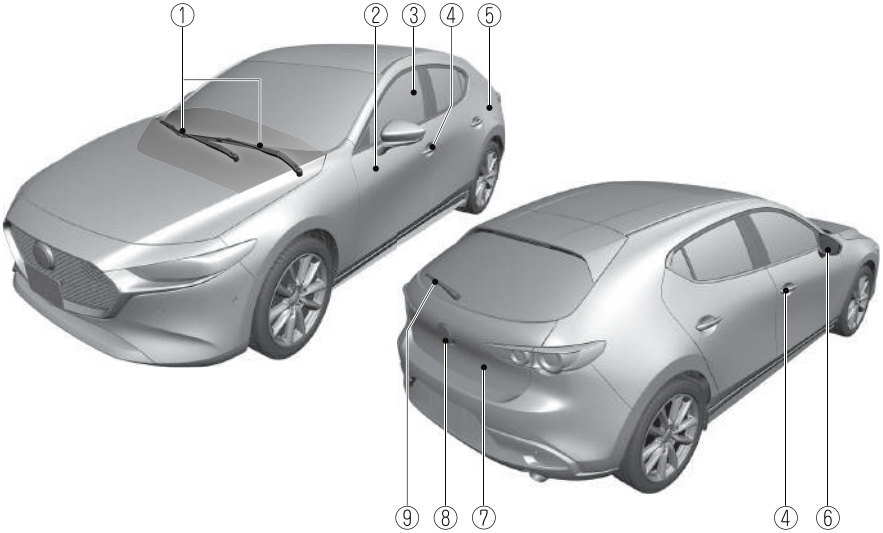
▼ **Sedán**



① Hojas del limpiaparabrisas..... página 6-37
② Techo solar..... página 3-45
③ Puerta..... página 3-12
④ Ventanilla..... página 3-42
⑤ Sensor táctil..... página 3-15
⑥ Tapa del llenador de combustible..... página 3-35
⑦ Espejo exterior..... página 3-37
⑧ Tapa del maletero..... página 3-22
⑨ Abridor eléctrico de la tapa del maletero..... página 3-24

Modelo con compuerta trasera

▼ Modelo con compuerta trasera



① Hojas del limpiaparabrisas..... página 6-37
② Puerta..... página 3-12
③ Ventanilla..... página 3-42
④ Sensor táctil..... página 3-15
⑤ Tapa del llenador de combustible..... página 3-35
⑥ Espejo exterior..... página 3-37
⑦ Portón trasero..... página 3-22
⑧ Dispositivo eléctrico de apertura del portón trasero..... página 3-24
⑨ Hoja del limpiador de luneta trasera..... página 6-42

NOTAS

2 Equipo de seguridad esencial

Información importante acerca del equipamiento de seguridad, incluyendo asientos, sistema de cinturones de seguridad, sistema de seguridad para niños y bolsas de aire SRS.

Asientos..... 2-2
- Precauciones del asiento.....2-2
- Asiento delantero.....2-5
- Asiento trasero.....2-15
- Reposacabezas.....2-19

Calentador del asiento / Volante calefactado.....2-22
- Calefacción del asiento*..... 2-22
- Volante calefaccionado*..... 2-24

Sistemas de cinturones de seguridad.....2-26
- Precauciones de los cinturones de seguridad.....2-26
- Cinturón de seguridad.....2-29
- Sistemas de advertencia de cinturones de seguridad..... 2-31
- Sistemas de pretensores de cinturones de seguridad y de limitación de carga.....2-31

Sistema de seguridad para niños.....2-34
- Precauciones para el sistema de seguridad para niños..... 2-34
- Instalación del sistema de seguridad para niños.....2-38
- Cuadro de conveniencia del sistema de seguridad para niños de acuerdo a las posiciones de los asientos..... 2-44
- Instalación de sistemas de seguridad para niños.....2-50

Airbags SRS..... 2-54
- Precauciones del sistema de seguridad suplementario (SRS)..... 2-54
- Interruptor de desactivación del airbag del pasajero delantero*..... 2-60
- Componentes del sistema de seguridad suplementarios..... 2-63
- Cómo funcionan los airbags SRS..... 2-64
- Criterio para el inflado de las bolsas de aire SRS..... 2-68
- Limitantes para la bolsa de aire SRS..... 2-70
- Control continuo.....2-71

Precauciones del asiento

▼ Precauciones del asiento

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese que los componentes ajustables del asiento se encuentren bloqueados en su lugar:
Los asientos y respaldos ajustables que no estén bien asegurados son peligrosos. En el caso de un choque o una parada brusca, el asiento o respaldo del asiento se podría mover, causándole heridas. Asegúrese intentando deslizar el asiento hacia adelante y atrás y sacudiendo el respaldo que los componentes ajustables del asiento se encuentren bloqueados en su lugar.

Nunca deje que los niños ajusten un asiento:
Permitir que los niños ajusten un asiento es peligroso y puede resultar en heridas graves si un niño se atrapa las manos o los pies con el asiento.

No conduzca con el respaldo sin trabar:
Todos los respaldos cumplen un papel importante en la protección dentro del vehículo. Un respaldo sin trabar es muy peligroso pues puede hacer que un pasajero salga despedido o se golpee y el equipaje podría también golpear a un ocupante en caso de una frenada repentina o un choque, provocándole heridas graves. Después de ajustar a su posición el respaldo del asiento en cualquier momento, incluso cuando no hay ningún pasajero, sacuda el respaldo para asegurarse que ha quedado trabado en su lugar.

Ajuste un asiento solo cuando el vehículo está parado:
Si se ajusta el asiento durante la conducción del vehículo, la postura del asiento puede dejar de ser estable y el asiento podría moverse de forma inesperada, provocando una lesión.

No modifique ni cambie los asientos delanteros:
Modificar o cambiar los asientos delanteros como al reponer el tapizado o aflojar cualquier perno es peligroso. Los asientos delanteros tienen componentes de las bolsas de aire o esenciales para el sistema de seguridad suplementario. Esas modificaciones pueden dañar el sistema de seguridad suplementario y pueden resultar en heridas graves. Consulte a un técnico autorizado Mazda si fuera necesario desmontar o volver a instalar los asientos delanteros.

No conduzca con los asientos delanteros dañados:
Conducir con los asientos delanteros dañados, como los almohadones de asientos rotos o dañados hasta el uretano, es peligroso. Un choque, incluso uno no lo suficientemente fuerte como para inflar las bolsas de aire, puede dañar los asientos delanteros que tienen componentes de las bolsas de aire o esenciales para el sistema de seguridad suplementario. Si sufriera otro choque, una bolsa de aire podría no inflarse, lo que puede ocasionar heridas. Después de un choque siempre haga inspeccionar los asientos delanteros, los pretensores de cinturones de seguridad delanteros y las bolsas de aire en un técnico autorizado Mazda.

No conduzca con ninguno de los asientos delanteros reclinados:
Ir sentado con el respaldo inclinado con el vehículo en movimiento es peligroso porque no se tiene toda la protección de los cinturones de seguridad. En caso de una frenada brusca o un accidente, se puede deslizar debajo del cinturón de falda y sufrir heridas internas serias. Para lograr el máximo de protección se debe viajar sentado con el respaldo lo más derecho posible.

No coloque objetos como un almohadón entre el respaldo y su espalda:
Colocar un objeto como un almohadón entre el respaldo y su espalda es peligroso debido a que Ud. no podrá mantener una postura de conducción segura y el cinturón de seguridad no funcionará en toda su capacidad en caso de un choque, lo que puede resultar en un accidente serio, heridas graves o muertes.

No coloque objetos debajo del asiento:
El objeto podría quedar atrapado y hacer que el asiento no se fije con seguridad y resultar en un accidente.

No amontone carga más arriba del respaldo de los asientos:
Amontonar equipaje u otras cargas por encima de los respaldos de los asientos es peligroso. En caso de una frenada brusca o un accidente, los objetos pueden volar y salir proyectados y golpear o lastimar a los pasajeros.

Asegúrese que el equipaje y carga están bien seguros antes de conducir:
No asegurar el equipaje y la carga mientras conduce es peligroso pues se puede mover o aplastar en caso de una parada brusca o un choque y podría causarle heridas.

Nunca deje que una persona se siente o se pare sobre un respaldo mientras el vehículo está en movimiento:
Conducir con una persona sobre el respaldo plegado es peligroso. Permitir que un niño viaje sentado sobre un respaldo plegado es muy peligroso. En el caso de una frenada brusca o incluso un choque menor, un niño que no se encuentre en un asiento adecuado o un sistema de seguridad para niños o no use el cinturón de seguridad podría ser proyectado hacia adelante, atrás o incluso hacia afuera del vehículo resultando en heridas serias o la muerte. El niño en el área de equipaje puede golpearse con otros ocupantes y sufrir heridas serias.

Nunca le entregue las llaves del automóvil a un niño y no lo deje solo jugando en el vehículo (Sedán):
Jugar con los respaldos traseros plegados es peligroso. Una vez que se han levantado los respaldos, un niño que haya entrado en el maletero no podrá volver a salir. Si tiene niños pequeños, mantenga los respaldos bien seguros.

Mantenga siempre su vehículo cerrado y mantenga las llaves del vehículo lejos del alcance de los niños (Sedán):
Es peligroso dejar un vehículo sin cerrar o las llaves al alcance de los niños. Los niños que entren en el maletero a través de un respaldo trasero sin trabar o un maletero abierto pueden quedar encerrados en el maletero. Esto puede resultar en la muerte o daños cerebrales debido al calor, especialmente en el verano. Mantenga siempre las puertas y el maletero cerrado, y como medida adicional, mantenga los respaldos traseros trabados, ya sea que haya un niño en la casa o no.

⚠ PRECAUCIÓN

- *Cuando se use un asiento, tenga cuidado de no poner sus manos o dedos cerca de las partes del asiento que estén en movimiento o en el adorno lateral para evitar heridas.*
- *Cuando mueva los asientos, asegúrese que no haya ninguna carga en el área alrededor. Si se atrapa la carga se podría dañar.*
- ***(Asiento manual)***
  Al mover los asientos hacia delante y atrás o volver a colocar el respaldo inclinado en su posición vertical, asegúrese de sostener el respaldo con la mano. Si no sostiene el respaldo, el asiento se podría mover repentinamente y provocarle heridas.
- *Al introducir la mano debajo del asiento para limpiar la cabina o recoger algo que haya caído debajo el asiento, tenga cuidado de no lastimarse. Si toca las piezas móviles y los componentes cercanos del raíl del asiento, el bastidor del asiento y el almohadón del asiento, puede sufrir lesiones.*

NOTA

- *Al volver a colocar un asiento trasero en su posición original, ponga el cinturón de seguridad en su posición normal. Verifique que el cinturón de seguridad puede ser extraído y que se retrae.*
- ***(Asiento eléctrico)***
  El ajuste eléctrico del almohadón funciona por medio de motores. Los motores se pueden averiar si funcionan excesivamente por ello se debe evitar el uso continuo.
  - *Evite el uso continuo del ajuste eléctrico estando el motor parado, para evitar que se descargue la batería. El ajustador consume gran cantidad de energía.*
  - *No use el interruptor para hacer más de un ajuste a la vez.*

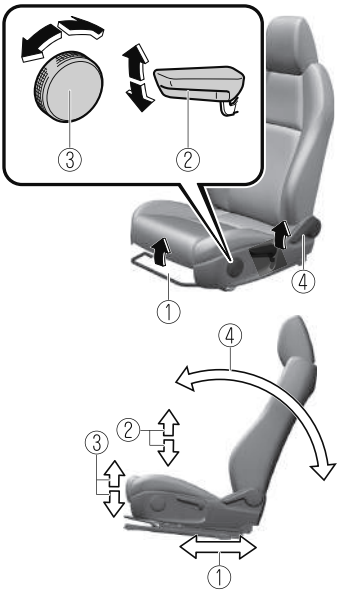
Asiento delantero

▼ Ajuste del asiento del conductor

El uso del procedimiento de ajuste de la posición de conducción recomendado por Mazda le permite mantener una postura relajada, conducir el vehículo durante periodos de tiempo más largos sin sentirse cansado y realizar operaciones de forma rápida y natural.
Además, podrá disfrutar de una visión clara de la parte delantera del vehículo que la ayudará a conducir de forma más segura y cómoda.
Los ajustes para la posición de conducción recomendados por Mazda se llevan a cabo utilizando los siguientes procedimientos.

1. Desplazamiento del volante y el asiento a sus posiciones predeterminadas.
2. Ajuste del ángulo del respaldo del asiento.
3. Adelantar o retrasar la posición del asiento.
4. Ajuste de la altura del asiento.
5. Ajuste de la altura en el borde delantero del almohadón del asiento.
6. Ajuste de la posición del volante.
7. Ajuste de la posición del reposacabezas.

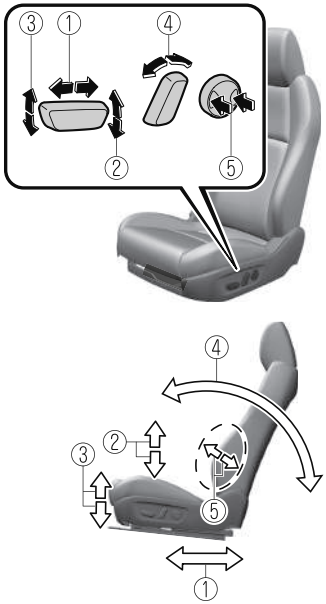
Asiento manual



1. **Deslizamiento del asiento**
   Para mover el asiento hacia adelante o hacia atrás, levante la palanca y deslice el asiento a la posición deseada y suelte la palanca.
   Asegúrese que su palanca vuelve a su posición original y el asiento queda trabado en su lugar intentándolo empujar hacia adelante y hacia atrás.
2. **Ajuste de la altura**
   Para ajustar la altura del asiento, mueva la palanca hacia arriba o abajo.
3. **Ajuste de altura del borde delantero del almohadón del asiento**
   Para ajustar la altura del borde delantero del almohadón de asiento, gire el dial a la posición deseada.

4. **Inclinación del respaldo**
   Para cambiar el ángulo de inclinación del respaldo, inclínese hacia adelante ligeramente levantando la palanca. A continuación, inclínese hacia atrás hasta la posición deseada y suelte la palanca.
   Asegúrese que su palanca vuelve a su posición original y el respaldo queda trabado en su lugar intentándolo empujar hacia adelante y hacia atrás.

Asiento eléctrico



1. **Deslizamiento del asiento**
   Para deslizar el asiento, mueva el interruptor de ajuste del lado de afuera del asiento hacia adelante o hacia atrás y manténgalo en esa posición. Suelte el interruptor cuando el asiento está en la posición deseada.
2. **Ajuste de la altura**
   Para ajustar la altura del asiento, mueva el interruptor de deslizamiento de elevación hacia arriba o abajo.
3. **Ajuste de altura del borde delantero del almohadón del asiento**
   Para ajustar la altura delantera del almohadón del asiento, levante o baje la parte delantera del interruptor de deslizamiento elevación.
4. **Inclinación del respaldo**
   Para cambiar el ángulo del respaldo, oprima la parte delantera o trasera del interruptor de inclinación. Suelte el interruptor cuando el asiento está en la posición deseada.
5. **Ajuste del soporte lumbar**
   Para aumentar la dureza del asiento, mantenga oprimiendo la parte delantera del interruptor a la posición deseada, luego suéltelo.
   Oprima la parte trasera del interruptor para reducir la firmeza.

Antes de realizar los ajustes de la posición de conducción recomendados por Mazda

Antes de realizar ajustes, mueva el volante y el asiento a sus posiciones predeterminadas.

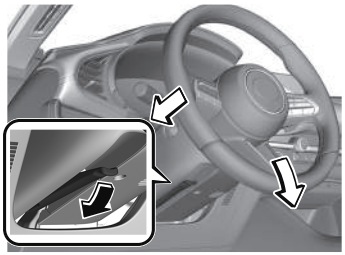
Cómo mover el volante a su posición predeterminada

⚠ ADVERTENCIA

Nunca se debe ajustar el volante mientras el vehículo está en movimiento:
Ajustar el volante mientras el vehículo está en movimiento es peligroso. Puede provocar que el conductor mueva el volante abruptamente hacia la derecha o izquierda. Esto puede causar la pérdida del control del vehículo o un accidente.

Después de ajustar la posición del volante, asegúrese de que esté correctamente bloqueado intentando moverlo hacia arriba y hacia abajo:
Conducir con el volante incorrectamente bloqueado en su posición es peligroso. Si el volante se mueve de forma inesperada durante la conducción, podría perder el control del volante, lo que daría como resultado un accidente.

Baje la palanca, mueva el volante a la posición más baja y empújelo hacia abajo hasta llegar al tope.



Cómo mover el asiento del conductor a su posición predeterminada

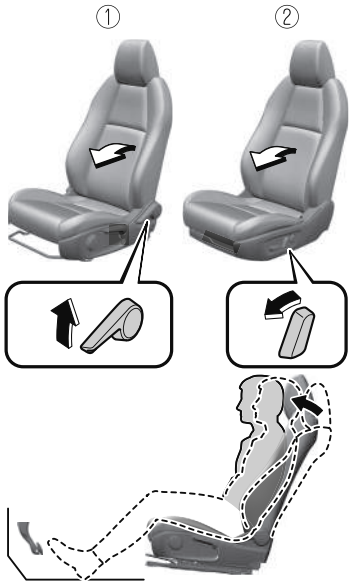
1. Deslice el asiento completamente hacia atrás.
2. Baje el asiento hasta su altura más baja.
3. Baje el borde delantero del almohadón del asiento a su altura más baja.
4. Siéntese bien sobre el asiento y apoye la espalda contra el respaldo.

Procedimiento de ajuste del asiento para la posición de conducción recomendado por Mazda

Ajuste del ángulo del respaldo del asiento (inclinación)

Ajuste el respaldo a un ángulo que proporcione una postura de conducción cómoda.

1. Con una postura ligeramente encorvada, desplace el respaldo hacia delante hasta alcanzar un ángulo en el que la cintura quede ligeramente apretada.



1. Asiento manual
2. Asiento eléctrico

2. Desplace el respaldo hacia atrás hasta alcanzar una postura sentada cómoda sin sensación de que la cintura esté apretada.



1. Asiento manual
2. Asiento eléctrico

Ajuste de la posición del asiento hacia delante y hacia atrás (deslizamiento)

Ajuste el asiento a una posición que le permita accionar sin problemas los pedales del acelerador y el freno.

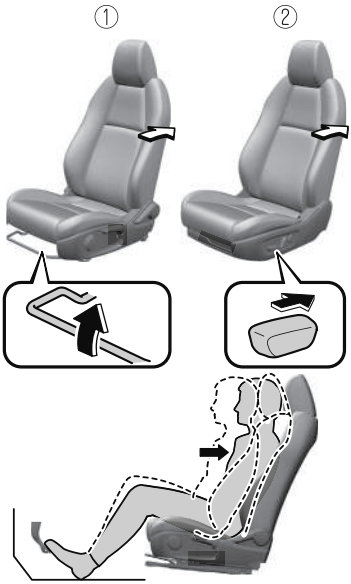
1. Coloque el pie izquierdo en el reposapiés, el pie derecho entre el pedal del acelerador y el freno, y coloque el talón en una posición que le permite cambiar fácilmente entre los pedales.

2. Con el talón colocado sobre el piso, coloque el pie derecho sobre el pedal del freno y desplace el asiento hacia delante tanto como sea posible, hasta que note una ligera incomodidad en el tobillo.



1. Asiento manual
2. Asiento eléctrico

3. Con el pie derecho sobre el pedal del freno, desplace el asiento hacia atrás hasta que dicha incomodidad en el tobillo desaparezca.
4. Con el talón colocado sobre el piso, asegúrese de que pueda mover el pie entre el pedal del freno y el pedal del acelerador de forma sencilla.
5. Pise el pedal del acelerador a fondo con el talón colocado sobre el piso y asegúrese de que el tobillo no se tiene que estirar en exceso.

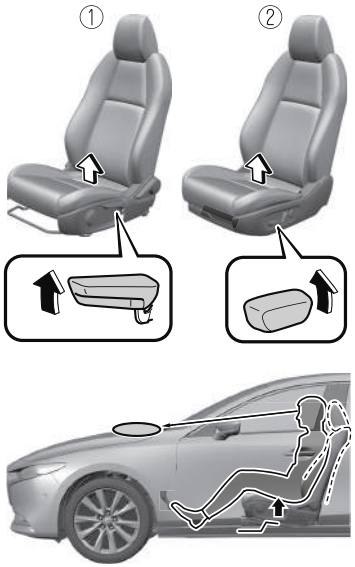


1. Asiento manual
2. Asiento eléctrico

Ajuste de la altura del asiento

Ajuste la altura del asiento a una posición en la que pueda tener una visión clara de la parte delantera del vehículo y que le permita conducir de forma sencilla.

1. Con la espalda apoyada en el respaldo, eleve el asiento a una altura en la que pueda ver la zona del borde posterior de la superficie del capó desde al parabrisas.

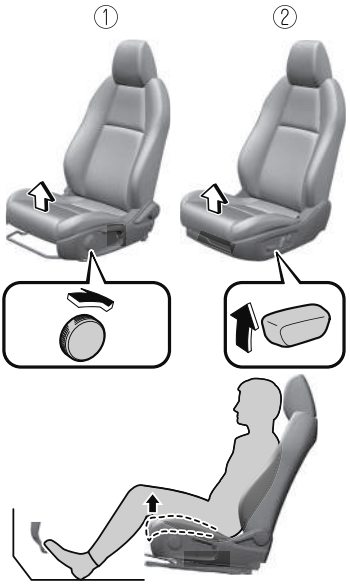


1. Asiento manual
2. Asiento eléctrico

Ajuste de la altura en el borde delantero del almohadón del asiento

Ajuste la altura en el borde delantero del almohadón del asiento a la posición en la que la parte posterior de sus rodillas esté en contacto con el borde delantero del almohadón del asiento.

1. Con el pie derecho en el pedal del acelerador, ajuste la altura en el borde delantero del almohadón del asiento de forma que la parte posterior de sus rodillas esté ligeramente en contacto con el borde delantero del almohadón del asiento.
2. Pise el pedal del acelerador y asegúrese de que no nota ninguna obstrucción en la parte posterior de las rodillas.

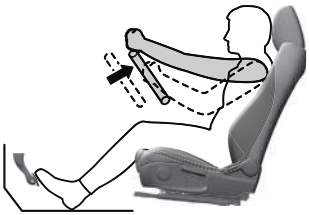


1. Asiento manual
2. Asiento eléctrico

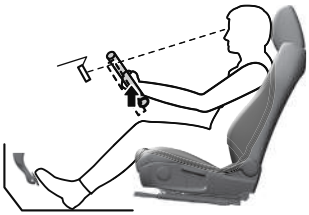
Ajuste de la posición del volante

Ajuste el volante a una posición en la que se pueda accionar de forma sencilla y en el que los indicadores se puedan visualizar fácilmente.

1. Con la espalda apoyada en el respaldo, extienda los dos brazos, colóquelos sobre la parte superior del volante y tire del volante hacia usted hasta la posición de sus muñecas.



2. Ajuste la altura del volante de forma que los indicadores se puedan ver fácilmente.
3. Suba la palanca para bloquear de forma segura el volante.



Ajuste de la posición del reposacabezas

Para evitar impactos en la cabeza y cuello, ajuste los reposacabezas a sus alturas correctas.
Consulte la sección Ajuste de altura en la página 2-19.

▼ Memoria de posición de conducción (asiento de ajuste eléctrico)*

La posición de conducción deseada se puede recuperar después de programarla. Se pueden programar las siguientes posiciones de conducción.

- Posición de asiento del conductor (deslizamiento de asiento, ajuste de altura, borde delantero del almohadón, reclinación de asiento)
  Consulte la sección Ajuste del asiento del conductor en la página 2-5.
- Visualización de conducción activa (posición de visualización, nivel de brillo, información de visualización)
  Consulte la sección Exhibición de conducción activa en la página 4-45.
- Ángulo del espejo exterior
  Consulte la sección Espejos exteriores en la página 3-37.

Se puede programar una posición de conducción para los siguientes componentes.

- Botón de memoria de posición
- Transmisor usado para el vehículo

NOTA

- *El ajuste de soporte lumbar no se puede programar.*

Programación

1. Verifique que se ha levantado el freno de estacionamiento.
2. **(Transmisión automática)**
   Asegúrese que la palanca selectora está en la posición P.
3. Coloque el conmutador de arranque a la posición ON.

4. Ajuste los siguientes componentes en las condiciones deseadas.
   - Asiento del conductor
   - Pantalla de conducción activa
   - Espejos exteriores
5. Oprima el botón SET continuamente hasta que escuche un sonido.



   1. Botón 1
   2. Botón 2
   3. Botón SET
6. Realice la siguiente operación en menos de 5 segundos después de escuchar el sonido para programar la posición de conducción.
   - **Programación de un botón de memoria de posición**
     Pulse el botón que desee programar, el botón 1 o 2.
   - **Programación en el transmisor**
     Pulse el botón de desbloqueo del transmisor.

   Se activa un sonido cuando la operación se ha completado correctamente.

NOTA

- *Si no realiza la operación correctamente, se activará un sonido para indicar que la programación no se ha realizado correctamente.*
- *Si el ángulo de los espejos exteriores solo cambia ligeramente, puede que el ángulo de los espejos exteriores no se haya programado correctamente.*
- *Si el ángulo de los espejos exteriores se ajusta cerca de los límites de su rango de movimiento, la posición de conducción se podrá programar correctamente, aunque es posible que no funcione de forma adecuada al invocar la posición de conducción programada.*

Invocar la posición de conducción programada

⚠ PRECAUCIÓN

No coloque los dedos o las manos alrededor del almohadón del asiento mientras la función de memoria del asiento esté funcionando. El asiento se mueve automáticamente mientras la función de memoria de asiento está funcionando y se puede pellizcar y lastimar los dedos o manos.

Uso del botón de memoria de posición

1. Verifique que se ha levantado el freno de estacionamiento.
2. **(Transmisión automática)**
   Asegúrese que la palanca selectora está en la posición P.
3. Coloque el conmutador de arranque a la posición ON.

4. Pulse el botón de programación para la posición de conducción que desea recuperar (botón 1 o 2).
5. Se activará un sonido cuando el ajuste de la posición de conducción programada se complete.

NOTA

- *Cuando el ajuste de la posición de conducción no sea necesario, no se activará un sonido.*
- *En los siguientes casos se cancela el ajuste de posición de conducción:*
  - *El interruptor de ajuste del asiento del conductor se acciona.*
  - *El ángulo de los espejos exteriores se ajusta.*
  - *Se pulsa el botón SET.*
  - *Se oprima el botón de programación 1 o 2.*
  - *El botón de bloqueo o el botón de desbloqueo del transmisor se pulsa.*
  - *El vehículo se comienza a mover.*
  - *Se ajusta la visualización de conducción activa.*
  - ***(Transmisión manual)***
    Se ha soltado el freno de estacionamiento.
  - ***(Transmisión automática)***
    La palanca selectora se cambia a una posición diferente de P.

Uso del transmisor

1. Desbloquee la puerta del conductor utilizando uno de los siguientes métodos.
   - Toque el área de detección del sensor táctil de desbloqueo de la puerta.
   - Pulse el botón de desbloqueo del transmisor.
2. Cuando abra la puerta del conductor durante los 90 segundos posteriores al desbloqueo de las puertas, se iniciará el ajuste de los siguientes componentes.
   - Asiento del conductor
   - Visualizador de conducción activa (cuando el encendido está en la posición ON, se activa la visualización de conducción activa ajustada).
   - Espejos exteriores

   Se activa un sonido cuando el ajuste se ha completado.

NOTA

- *Cuando el ajuste de la posición de conducción no sea necesario, no se activará un sonido.*
- *En los siguientes casos se cancela el ajuste de posición de conducción:*
  - *El interruptor de ajuste del asiento del conductor se acciona.*
  - *El ángulo de los espejos exteriores se ajusta.*
  - *Se pulsa el botón SET.*
  - *Se oprima el botón de programación 1 o 2.*

- *El botón de bloqueo o el botón de desbloqueo del transmisor se pulsa.*
- *El vehículo se comienza a mover.*
- *Se ajusta la visualización de conducción activa.*
- ***(Transmisión manual)***
  Se ha soltado el freno de estacionamiento.
- ***(Transmisión automática)***
  La palanca selectora se cambia a una posición diferente de P.

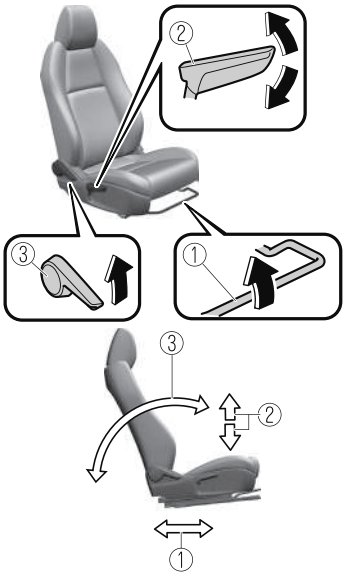
Borrado de las posiciones de conducción programadas

Borrado de las posiciones de conducción programadas en la llave

1. Coloque el conmutador de arranque en la posición OFF.
2. Oprima el botón SET continuamente hasta que escuche un sonido.
3. Pulse el botón de bloqueo del transmisor durante los cinco segundos posteriores a la activación del sonido.

NOTA
Si no realiza la operación correctamente, se activará un sonido para indicar que la programación no se ha realizado correctamente.

▼ Ajuste del asiento del acompañante delantero



1. **Deslizamiento del asiento**
   Para mover el asiento hacia adelante o hacia atrás, levante la palanca y deslice el asiento a la posición deseada y suelte la palanca.
   Asegúrese que su palanca vuelve a su posición original y el asiento queda trabado en su lugar intentándolo empujar hacia adelante y hacia atrás.
2. **Ajuste de la altura***
   Para ajustar la altura del asiento, mueva la palanca hacia arriba o abajo.

 *Algunos modelos

3. **Inclinación del respaldo**
   Para cambiar el ángulo de inclinación del respaldo, inclínese hacia adelante ligeramente levantando la palanca. A continuación, inclínese hacia atrás hasta la posición deseada y suelte la palanca.
   Asegúrese que su palanca vuelve a su posición original y el respaldo queda trabado en su lugar intentándolo empujar hacia adelante y hacia atrás.

Asiento trasero

▼ Divididos plegables

Bajando los respaldos de asientos traseros se puede expandir el espacio del compartimiento para equipajes.

⚠ ADVERTENCIA

No conduzca el vehículo con ocupantes sobre los respaldos de asientos plegados o en el compartimento para equipajes.
Conducir con ocupantes en el compartimiento para equipajes es peligroso debido a que no se pueden abrochar los cinturones de seguridad lo cual puede resultar en heridas graves o la muerte durante una frenada repentina o choque.

No permite que niños jueguen dentro del vehículo con los respaldos de asientos plegados.
Dejar que los niños jueguen en el vehículo con los respaldos plegados es peligroso. Si un niño entra en el compartimiento para equipajes y los respaldos se vuelve a levantar, el niño podría quedar atrapado en el compartimiento para equipajes lo que puede resultar en un accidente.

Asegure la carga firmemente en el compartimiento para equipajes cuando se transporta con los respaldos de los asientos plegados.
Conducir sin asegurar la carga y el equipaje firmemente es peligroso pues se podría mover y obstruir la conducción al querer frenar de emergencia o un choque resultando en un accidente inesperado.

Al transportar carga, no permita que la carga exceda la altura de los respaldos de los asientos.

Transportar carga apilada más arriba de los respaldos de los asientos es peligroso debido a que la visibilidad de la parte trasera y los laterales del vehículo se reduce lo que puede interferir con la conducción y resultar en un accidente.

Bajando los respaldos de los asientos

⚠ PRECAUCIÓN

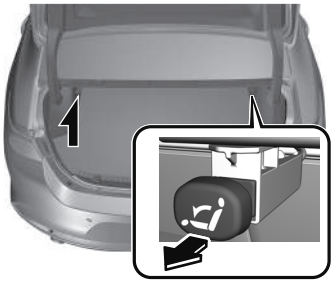
- ***(Modelo con compuerta trasera)***

  Al plegar hacia delante el respaldo del asiento, siempre sostenga el respaldo del asiento con una mano. Si no lo sostiene con una mano, se podría lastimar los dedos o la mano que oprime la perilla.
- *Verifique la posición de un asiento delantero antes de plegar un respaldo trasero.*

  Dependiendo de la posición de un asiento delantero, podría no ser posible plegar completamente un respaldo trasero debido a que podría golpear el respaldo del asiento delantero lo que puede rayar o dañar el asiento delantero o su bolsillo. Si fuera necesario baje o desmonte el reposacabezas de los asientos exteriores traseros.

(Sedán)

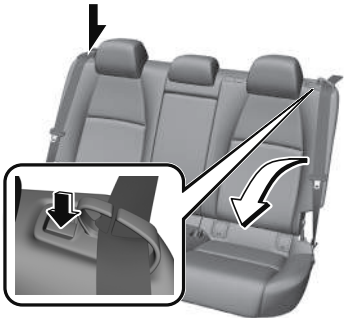
1. Abra la tapa del maletero y tire de la palanca del respaldo del asiento que quiere plegar.



2. Abra la puerta trasera y pliegue el asiento trasero hacia delante.

(Modelo con compuerta trasera)

Pulse la perilla para plegar el respaldo del asiento.



Para volver el respaldo del asiento a la posición vertical:

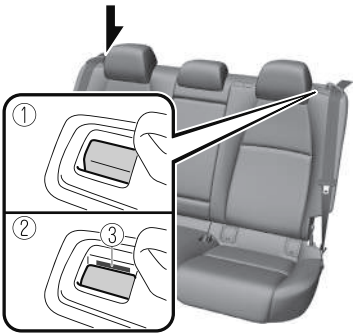
⚠ ADVERTENCIA

Al volver un respaldo de asiento a su posición vertical, asegúrese que el cinturón de seguridad de tipo de 3 puntos no está atrapado con el respaldo del asiento ni doblado.

Si el cinturón de seguridad se usa mientras está atrapado con el respaldo del asiento o doblado, el cinturón de seguridad no podrá funcionar para lo que fuera diseñado, lo que puede resultar en heridas graves o muertes.

Al volver un respaldo de asiento a su posición vertical, asegúrese que está firmemente bloqueado y la indicación roja no es visible (Modelo con compuerta trasera).

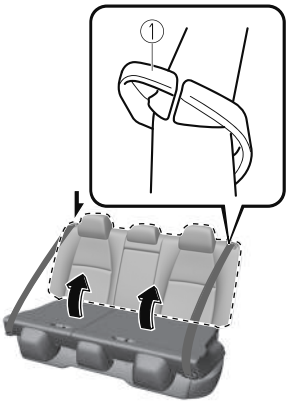
Si la indicación roja está visible detrás de la perilla, significa que el respaldo del asiento no está bloqueado. Si se conduce el vehículo sin bloquear el respaldo del asiento, se podría plegar repentinamente y provocar un accidente.



1. *Posición de bloqueo*
2. *Posición de desbloqueo*
3. *Indicación roja*

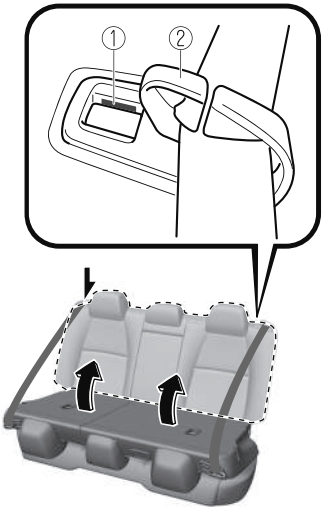
1. Asegúrese que el cinturón de seguridad pasa correctamente por la guía del cinturón de seguridad y no está doblado, luego levante el respaldo mientras impide que el cinturón de seguridad quede atrapado con el respaldo.

   (Sedán)



1. Guías de cinturones de seguridad

(Modelo con compuerta trasera)

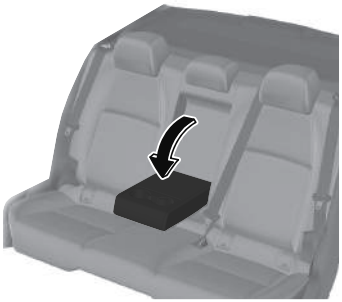


1. Indicación roja
2. Guía de cinturón de seguridad

2. Pulse el respaldo del asiento hacia atrás y bloquéelo en su lugar. Después de volver el respaldo del asiento a su posición vertical, asegúrese que está bien bloqueado.

▼ Apoyabrazos*

El apoyabrazos trasero en el centro del respaldo trasero se puede usar (si no hay un ocupante en el asiento central) o levantar.



⚠ ADVERTENCIA

Nunca ponga sus manos y dedos alrededor de las partes en movimiento del asiento y el apoyabrazos:
Poner sus manos y dedos cerca de partes en movimiento del asiento y el apoyabrazos es peligroso pues puede resultar en heridas.

Reposacabezas

▼ Reposacabezas

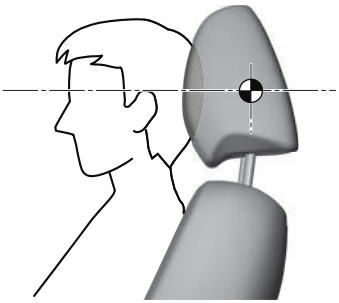
Su vehículo está equipado con reposacabezas en todos los asientos exteriores y en el asiento trasero central. Los reposacabezas son para que no sufra heridas en el cuello Ud y los pasajeros.

⚠ ADVERTENCIA

Se debe conducir siempre con los reposacabezas insertados cuando se usan los asientos y asegúrese que están correctamente ajustados:
Conducir con los reposacabezas demasiado bajos o desmontados es peligroso. Sin soporte detrás de su cabeza, su cuello se podría herir gravemente en caso de un choque.

▼ Ajuste de la altura

Ajuste el reposacabezas de forma que el centro esté a la altura de la parte superior de las orejas del pasajero.

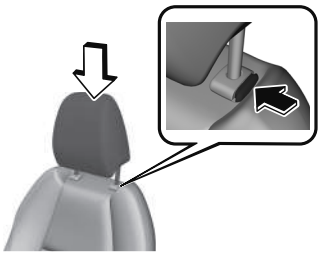


Para levantar el reposacabezas, tire del mismo hasta dejarlo en la posición deseada.

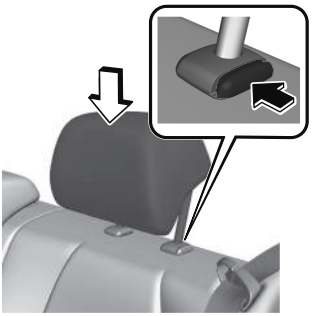
*Algunos modelos

Para bajar el reposacabezas, pulse el dispositivo de liberación del seguro y empuje el reposacabezas hacia abajo.

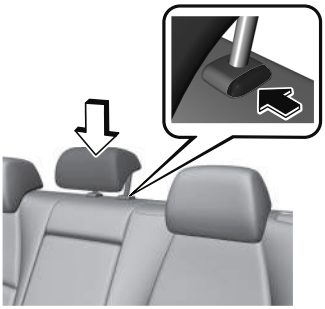
Asientos delanteros



Asientos exteriores traseros



Asiento central trasero



▼ Desmontaje/Instalación

Para desmontar los reposacabezas, tire de ellos hacia arriba mientras presiona el seguro.
Para instalar el apoyacabezas, inserte las patas dentro de los orificios mientras presiona el seguro.

⚠ ADVERTENCIA

Se debe conducir siempre con los reposacabezas insertados cuando se usan los asientos y asegúrese que están correctamente instalados:
Conducir con los reposacabezas sin instalar es peligroso. Sin soporte detrás de su cabeza, su cuello se podría herir gravemente en caso de un choque.

Después de instalar un reposacabezas, intente levantarlo para asegurarse que no se sale:
Conducir con un reposacabezas sin sujetar es peligroso ya que la efectividad del reposacabezas será reducida lo que puede hacer que se salga del asiento.

⚠ PRECAUCIÓN

- *Al instalar el reposacabezas, asegúrese que está instalado correctamente con la parte delantera del reposacabezas hacia delante. Si el reposacabezas está instalado incorrectamente, se podría salir del asiento durante un choque y resultar en heridas.*

- *Los reposacabezas en cada uno de los asientos delanteros y traseros están diseñados especialmente para cada asiento. No cambie los reposacabezas de posiciones. Si un reposacabezas no está instalado correctamente en la posición del asiento, la efectividad del reposacabezas durante un choque se verá comprometida lo que puede resultar en heridas.*

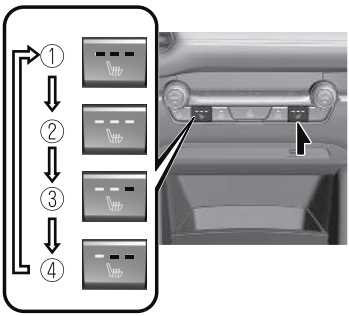
Calefacción del asiento*

▼ Calefacción del asiento

Los asientos delanteros se pueden calentar con el motor en funcionamiento.
Cuando la calefacción del asiento esté en funcionamiento, el indicador visual del interruptor de la calefacción del asiento se encenderá en función de la temperatura ajustada.

Modo manual

Al pulsar el interruptor de la calefacción del asiento, la calefacción del asiento funciona en modo manual.
La temperatura ajustada cambia como se muestra en la figura cada vez que se pulsa el interruptor de calefacción del asiento.



1. OFF
2. Alto
3. Medio
4. Bajo

NOTA

Si el motor se apaga con la calefacción del asiento en funcionamiento en modo manual, la calefacción del asiento no se encenderá automáticamente la próxima vez que se ponga en marcha el motor. Para activar la calefacción del asiento, vuelva a pulsar el interruptor.

Modo automático

La calefacción de los asientos del conductor y del acompañante delantero se puede utilizar el modo automático mediante el siguiente procedimiento.

1. Si se ha deshabilitado “Vincular tempe. climatizador y asientos”, actívelo utilizando el siguiente procedimiento.
   a) Seleccione “Configuraciones” en la pantalla de inicio de MZD Connect.
   b) Seleccione “Configuraciones del vehículo”.
   c) Active “Vincular tempe. climatizador y asientos”.
2. Pulse el interruptor AUTO.

En el modo automático, la temperatura del asiento se controla automáticamente en 4 niveles (Alto, Medio, Bajo y OFF) en función de las condiciones del habitáculo.

NOTA

- *Si se suelta el cinturón de seguridad del asiento del acompañante delantero, se desactivará la calefacción de ese asiento.*
- *Si el interruptor de la calefacción del asiento se pulsa durante el modo automático, la calefacción del asiento en el que se pulsó el interruptor cambia a modo manual. Para regresar al modo automático, pulse el interruptor AUTO.*
- *Si el motor se apaga con la calefacción del asiento en funcionamiento en modo automático, la calefacción del asiento se activará en modo automático la próxima vez que se ponga en marcha el motor.*

 *Algunos modelos

⚠ ADVERTENCIA

Tenga cuidado cuando use el calentador de asiento:
El calor del calentador de asiento puede ser muy alto para algunas personas y puede causar quemaduras de baja temperatura.

- *Bebés, niños pequeños, personas mayores y personas con dificultades físicas*
- *Personas con piel delicada*
- *Personas que estén muy fatigadas*
- *Personas intoxicadas*
- *Personas que hayan tomado medicamentos que inducen al sueño, como píldoras para dormir o medicamentos para los resfríos*

No use en el calentador de asiento nada que tenga la capacidad de retener humedad como una sábana o almohadón en el asiento:
El asiento podría calentarse excesivamente y causarle quemaduras de baja temperatura.

No use el calentador de asiento incluso cuando duerma una siesta en el vehículo:
El asiento podría calentarse excesivamente y causarle quemaduras de baja temperatura.

No coloque objetos pesados con proyecciones filosas en el asiento, ni inserte agujas o pasadores en el:
Esto podría hacer que el asiento se caliente demasiado y resultar en heridas debido a quemaduras leves.

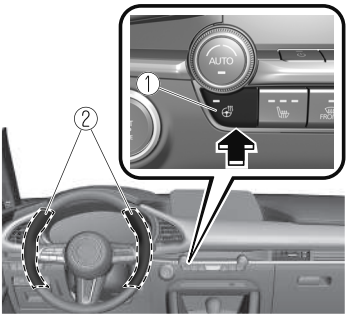
⚠ PRECAUCIÓN

- *No use solventes orgánicos para limpiar el asiento. Podría dañar la superficie del asiento y el calentador.*

Volante calefaccionado*

▼ Volante calefaccionado

Las empuñaduras a la izquierda y derecha del volante se pueden calentar si el encendido está en la posición ON.
Cuando esté en funcionamiento el volante calefactado, el indicador visual del interruptor del volante calefactado se encenderá.



1. Interruptor de volante calefaccionado
2. Área de calentamiento

Modo manual

El volante calefactado funciona durante unos 30 minutos al pulsar el interruptor del volante calefactado, y a continuación, se apaga automáticamente.
Para apagar el volante calefactado manualmente, vuelva a pulsar el interruptor.

Modo automático

El volante calefactado se puede utilizar el modo automático siguiendo este procedimiento.

1. Si se ha deshabilitado “Vincular tempe. climatizador y asientos”, actívelo utilizando el siguiente procedimiento.
   a) Seleccione “Configuraciones” en la pantalla de inicio de MZD Connect.
   b) Seleccione “Configuraciones del vehículo”.
   c) Active “Vincular tempe. climatizador y asientos”.
2. Pulse el interruptor AUTO.

En modo automático, el volante calefactado funciona/se apaga automáticamente en función de las condiciones del habitáculo.

NOTA

- *Si se pulsa el interruptor del volante calefactado durante el modo automático, el volante calefactado pasa al modo manual. Para regresar al modo automático, pulse el interruptor AUTO.*
- *Si el encendido se coloca en la posición OFF durante el funcionamiento del volante calefactado en modo automático, el volante calefactado funcionará en modo automático la próxima vez que se ponga el encendido en la posición ON.*

⚠ PRECAUCIÓN

Los siguientes tipos de personas deben tener cuidado de no tocar el volante. De lo contrario, podrían sufrir quemaduras por bajas temperaturas.

- *Bebés, niños pequeños, personas mayores y personas con dificultades físicas*
- *Personas con piel delicada*
- *Personas que estén muy fatigadas*
- *Personas intoxicadas*
- *Personas que hayan tomado medicamentos que inducen al sueño, como píldoras para dormir o medicamentos para los resfríos*

Precauciones de los cinturones de seguridad

▼ Precauciones de los cinturones de seguridad

Los cinturones de seguridad reducen la posibilidad de sufrir heridas en caso de accidentes o frenadas bruscas. Mazda recomienda que el conductor y todos los pasajeros usen los cinturones de seguridad en todo momento.
Todos los asientos tienen cinturones de cintura/hombro. Estos cinturones también tienen retractores con trabas de inercia para que no molesten cuando no se usan. Las trabas permiten que los cinturones queden confortables, pero se traban automáticamente en caso de un accidente.

⚠ ADVERTENCIA

Use siempre su cinturón de seguridad y asegúrese que todos los pasajeros están bien protegidos:
Es extremadamente peligroso no usar un cinturón de seguridad. En caso de accidente, los pasajeros que no usan cinturones de seguridad pueden golpear a alguien o golpearse con el interior del vehículo o incluso salir proyectados del vehículo. Pueden sufrir heridas graves o incluso la muerte. En el mismo accidente, los pasajeros que usan cinturones de seguridad estarán más seguros.

No use los cinturones de seguridad si están doblados:
Los cinturones de seguridad doblados son peligrosos. En caso de accidente, todo el ancho del cinturón no podrá absorber el impacto. Esto hará más fuerza sobre los huesos debajo del cinturón, causándole heridas graves o la muerte. Por lo tanto, si su cinturón de seguridad está torcido, deberá enderezar el cinturón de seguridad para eliminar las torceduras y permitir usar todo el ancho del cinturón.

Nunca use un cinturón de seguridad para más de una persona a la vez:
Usar un cinturón de seguridad para más de un pasajero a la vez es peligroso. Un cinturón de seguridad usado de esa manera no podrá dispersar el impacto adecuadamente y los dos pasajeros se podrían golpear entre sí y sufrir heridas graves o incluso morir. Nunca use un cinturón para más de una persona a la vez y siempre use el vehículo con cada ocupante debidamente protegido.

No use un vehículo con un cinturón de seguridad dañado:
Usar un cinturón de seguridad dañado es peligroso. En un accidente el tejido del cinturón se podría dañar. Un cinturón de seguridad dañado no proveerá de adecuada protección. Haga que un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda inspeccione los sistemas de los cinturones de seguridad que estaban en uso durante un accidente antes de volver a usarlos.

Haga cambiar inmediatamente los cinturones de seguridad si el pretensor o el limitador de carga están usados:
Luego de un choque siempre haga inspeccionar los pretensores de cinturones de seguridad y las bolsas de aire inmediatamente en un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda. Como las bolsas de aire, los pretensores de cinturones de seguridad y los limitadores de carga sólo funcionarán una vez y deberán ser reemplazados después de cualquier choque que los haya activado. Si los pretensores de cinturones de seguridad y los limitadores de carga no son cambiados, el riesgo de heridas en caso de un choque puede aumentar.

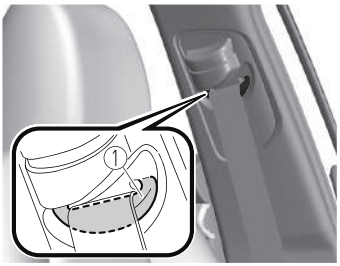
Ubicación de la parte del hombro del cinturón de seguridad:
Ubicar mal la parte del hombro del cinturón de seguridad es peligroso. Asegúrese siempre de que la parte del hombro del cinturón de seguridad se encuentra cruzando por el hombro y próximo al cuello, pero nunca debajo del brazo, sobre el cuello ni sobre la parte superior del brazo.

Colocación de la parte de la falda del cinturón de seguridad:
La parte de la falda del cinturón de seguridad usada muy alta es peligrosa. En caso de accidente, concentrará la fuerza del impacto en el área abdominal causando heridas graves. Use la parte de la falda del cinturón de seguridad bien firme y tan bajo como sea posible.

Instrucciones para el uso del conjunto de cinturones de seguridad:
Los cinturones de seguridad fueron diseñados para actuar junto con la estructura ósea del cuerpo, y deben ser usados bajos a través de la parte delantera de la pelvis, o la pelvis, el pecho y los hombros, como sea posible; se debe evitar usar la parte de la falda del cinturón atravesando el área abdominal.
Los cinturones de seguridad deben ser ajustados tan firmemente como sea posible, teniendo en cuenta la comodidad, para lograr la protección para los cuales fueron diseñados. Un cinturón flojo reducirá la protección pensada para quien lo usa.
Se debe evitar contaminar el tejido con lustres, aceites y productos químicos y especialmente con ácido de las baterías. Se deben limpiar cuidadosamente usando jabón suave y agua. El cinturón debe ser reemplazado si el tejido se deshilacha, contamina o daña.
Resulta esencial cambiar todo el conjunto después que ha sido usado en un impacto fuerte incluso si los daños en el conjunto no están a la vista.
Los cinturones no deben ser usados con las correas a torcidas.
Cada cinturón de seguridad sólo puede ser usado por un ocupante; es peligroso poner el cinturón de seguridad alrededor de un niño que viaja en la falda.
No se debe realizar ninguna modificación o agregado que impida que los dispositivos de ajuste del cinturón de seguridad funcione eliminando la flojedad, o que evite que el conjunto del cinturón de seguridad se ajuste para eliminar la flojedad.

⚠ PRECAUCIÓN

La retracción de la correa será difícil si los cinturones y los anillos están sucios, por lo tanto trate de mantenerlos limpios. Para más información acerca de la limpieza de los cinturones de seguridad, consulte la sección "Mantenimiento del cinturón de seguridad" (página 6-72).



1. Anillo

▼ Mujeres embarazadas y personas con condiciones médicas serias

Las mujeres embarazadas deben usar siempre los cinturones de seguridad. Consulte a su médico para obtener recomendaciones específicas.
El cinturón de cintura se debe usar BIEN FIRME Y TAN BAJO COMO SEA POSIBLE SOBRE LAS CADERAS.
El cinturón de hombro debe ser usado pasándolo por encima de su hombro, pero nunca cruzado a través del área del estómago.

Las personas con problemas médicos importantes también deben usar los cinturones de seguridad. Consulte con su médico para obtener instrucciones específicas respecto al problema médico en cuestión.



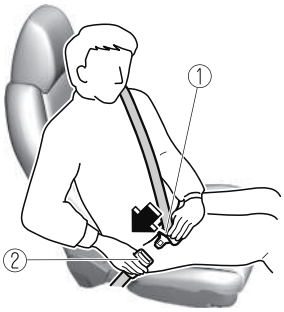
▼ Modo de bloqueo de emergencia

Cuando el cinturón de seguridad está abrochado, siempre estará en el modo de bloqueo de emergencia.
En el modo de bloqueo de emergencia, el cinturón será confortable de usar y el retractor se bloqueará durante un choque. Si el cinturón está bloqueado y no se puede sacar, retraiga el cinturón una vez y luego intente tirar de él suavemente. Si eso fallara, tire del cinturón fuertemente una vez y luego afloje, y luego tire de él suavemente otra vez.

Cinturón de seguridad

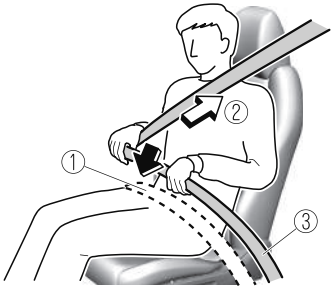
▼ Cómo abrocharse el cinturón de seguridad

Inserte la lengüeta del cinturón de seguridad en la hebilla.



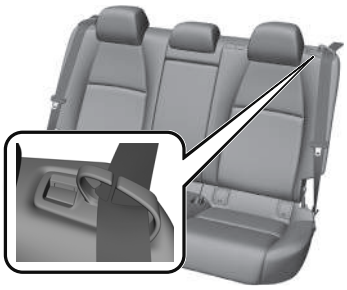
1. Pestaña del cinturón de seguridad
2. Hebilla del cinturón de seguridad

Póngase el cinturón de falda lo más bajo posible, no en el área abdominal, luego ajuste el cinturón de hombro de manera que quede bien contra su cuerpo.



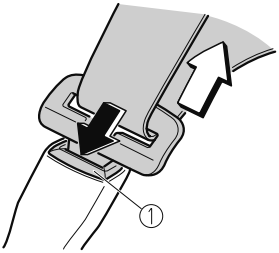
1. Manténgalo bajo en las caderas
2. Elimine la flojedad
3. Muy alto

Antes de fijar el cinturones de seguridad trasero, asegúrese de que el cinturón de seguridad pase correctamente por la guía del cinturón de seguridad y que no está retorcido.



▼ Desabrochándose los cinturones de seguridad

Oprima el botón en la hebilla del cinturón de seguridad. Si el cinturón no se retrae completamente, tire de él hacia afuera y compruebe si está retorcido. A continuación, asegúrese que permanece del mismo modo al retraerlo.



1. Botón

NOTA

Si el cinturón no se retrae completamente, inspecciónelo por torceduras. Si todavía no se retrae correctamente, hágalo inspeccionar en un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

▼ Ajustador del cinturón al hombro delantero

Los cinturones de los asientos delanteros tienen un ajustador de cinturón al hombro delantero. Si el cinturón de seguridad entra en contacto con su cuello o se cae del hombro, debe ajustar la altura del cinturón de seguridad.

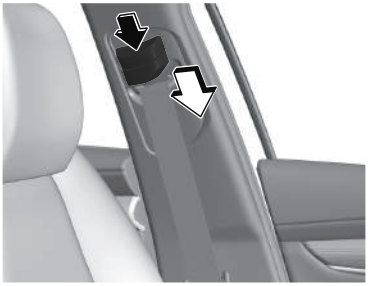
Para elevar

Para aumentar la altura del cinturón de seguridad, desplace el ajustador del cinturón al hombro delantero hacia arriba.



Para bajar

Para bajar el cinturón de seguridad, sujete el ajustador del cinturón del hombro delantero y baje el cinturón de seguridad con el mando del ajustador del cinturón del hombro delantero presionado.



Después del ajuste, presione el ajustador del cinturón al hombro delantero hacia abajo y asegúrese de que queda bien bloqueado.

Sistemas de advertencia de cinturones de seguridad

▼ Sistemas de advertencia de cinturones de seguridad

Si detecta que el cinturón de seguridad del ocupante está desabrochado, la advertencia o un bip alertará al ocupante.
Consulte la sección Indicación de advertencia / luz de aviso del cinturón de seguridad (asiento delantero) en la página 7-76.
Consulte la sección Luz de aviso del cinturón de seguridad (asiento trasero) (rojo) en la página 7-77.
Consulte la sección Advertencia sonora de cinturón de seguridad en la página 7-86.

Indicador de cinturón de seguridad (asiento trasero) (verde)



Las luces se encienden cuando el encendido está en ON y uno de los cinturones de seguridad traseros está abrochado, y luego se apaga después de 60 segundos.

Sistemas de pretensores de cinturones de seguridad y de limitación de carga

▼ Sistemas de pretensores de cinturones de seguridad y de limitación de carga

Para máxima protección, los cinturones de seguridad de los asientos delanteros y los asientos traseros exteriores* están equipados con sistemas pretensores y de limitación de carga. Para que estos sistemas funcionen correctamente debe usar el cinturón de seguridad correctamente.

Pretensores:
Cuando se detecta un choque, los pretensores se activan simultáneamente con las bolsas de aire.
(Con sensor de vuelco)
Los pretensores se activan simultáneamente con los airbags cuando también se detecta un vuelco.
Por detalles sobre la activación, consulte la sección Criterio para el inflado de las bolsas de aire SRS (página 2-68).

Los pretensores eliminarán la flojedad de los cinturones de seguridad a la vez que se inflan las bolsas de aire. Siempre que las bolsas de aire y los pretensores de cinturones de seguridad se activen deben de ser cambiados.

Un malfuncionamiento del sistema o en las condiciones de funcionamiento se indica mediante una advertencia.
Consulte la sección Indicación de advertencia / luz de aviso del sistema de pretensores de cinturones de seguridad/ airbag en la página 7-72.
Consulte la sección Advertencia sonora del sistema de pretensores de cinturones de seguridad/bolsa de aire en la página 7-85.

(Con interruptor de desactivación de la bolsa de aire del acompañante)
Además, el sistema de pretensores para el acompañante, como la bolsa de aire delantera y lateral del acompañante, fue diseñado para activarse sólo cuando el interruptor de desactivación de la bolsa de aire del acompañante se gira a la posición ON.
Por detalles, consulte la sección del Interruptor de desactivación de la bolsa de aire del acompañante (página 2-60).

Limitador de carga:
El sistema de limitación de carga liberará la trama del cinturón de manera controlada para reducir la fuerza del cinturón que actúa sobre el pecho del ocupante.
Mientras la carga más severa en un cinturón de seguridad ocurre en choques de frente, el limitador de carga tiene una función mecánica automática y se puede activar en cualquier modo de accidente con el suficiente movimiento del ocupante.
Incluso si no se han disparado los pretensores, la función limitadora de carga debe ser verificada por un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

⚠ ADVERTENCIA

Use los cinturones de seguridad sólo como se recomienda en el manual para el propietario:
El posicionamiento incorrecto de los cinturones de seguridad es peligroso. Si no están bien ubicados, los sistemas de pretensores y el sistema de limitación de carga no podrán proveerle de la protección adecuada en caso de un accidente y puede resultar en heridas serias. Para más información acerca de cómo usar los cinturones de seguridad, consulte la sección "Abrochándose los cinturones de seguridad" (página 2-29).

Haga cambiar inmediatamente los cinturones de seguridad si el pretensor o el limitador de carga están usados:
Luego de un choque siempre haga inspeccionar los pretensores de cinturones de seguridad y las bolsas de aire inmediatamente en un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda. Como las bolsas de aire, los pretensores de cinturones de seguridad y los limitadores de carga sólo funcionarán una vez y deberán ser reemplazados después de cualquier choque que los haya activado. Si los pretensores de cinturones de seguridad y los limitadores de carga no son cambiados, el riesgo de heridas en caso de un choque puede aumentar.

Nunca modifique los componentes o el cableado, o use dispositivos de prueba electrónicos en el sistema de pretensores:
Modificar los componentes o el cableado del sistema de pretensores, incluyendo el uso de dispositivos de prueba electrónicos es peligroso. Podría activarse accidentalmente o volverlos inusables lo cual evitará que se activen en caso de un accidente. Los ocupantes o reparadores podrían sufrir heridas graves.

Deseche correctamente el sistema de pretensores:
El desechado incorrecto del sistema de pretensores o de un vehículo con pretensores no desactivados es peligroso. A menos que todos los procedimientos de seguridad hayan sido tenidos en cuenta, podría resultar en heridas. Haga que un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda sobre deseche con seguridad el sistema de pretensores o desarme el sistema de pretensores de un vehículo equipado con los mismos.

NOTA

- *El sistema de pretensores podría no funcionar dependiendo del tipo de choque. Por detalles, consulte la sección Criterio para el inflado de las bolsas de aire SRS (página 2-68).*
- *Al activarse los pretensores e inflarse las bolsas de aire se liberará un poco de humo (gas no tóxico). Esto no indica que haya un incendio. El gas no tendrá ningún efecto en los ocupantes, sin embargo aquellas personas con piel sensible pueden experimentar un leve irritación. Si su piel o sus ojos hacen contacto con residuos de la activación de los pretensores o las bolsas de aire, lávese lo antes posible.*

Precauciones para el sistema de seguridad para niños

▼ Precauciones para el sistema de seguridad para niños

En los asientos traseros, Mazda recomienda encarecidamente el uso de sistemas de seguridad para niños desde tan temprana edad como sea posible.
Mazda recomienda el uso de un sistema de seguridad para niños original de Mazda o uno aprobado por la reglamentación UN-R*1 44 o UN-R 129. Si desea comprar un sistema de seguridad para niños de Mazda, consulte a un concesionario autorizado Mazda.
Verifique las leyes locales y estatales o provinciales para conocer los requisitos específicos respecto a la seguridad de los niños que viajan en su vehículo.

*1 UN-R quiere decir Reglamentación de las Naciones Unidas.

Cualquiera que sea el sistema de seguridad para niños que vaya a elegir, decídase uno apropiado para la edad y el tamaño del niño, obedezca las leyes y siga las instrucciones que vienen con el sistema de seguridad para niños.

Un niño que es demasiado grande para usar sistemas de seguridad para niños debe ir sentado en el asiento trasero y usar cinturones de seguridad.

El sistema de seguridad para niños debe ser instalado en el asiento trasero.
Las estadísticas confirman que el asiento trasero es el mejor lugar para todos los niños de menos de 12 años de edad y aún más en caso de que haya un sistema de seguridad suplementario (airbags).

NUNCA se debe usar un sistema de seguridad para niños de los que miran hacia atrás en el asiento del pasajero delantero con el sistema de bolsas de aire activado. El asiento del acompañante es el menos recomendando de los asientos para instalar los otros tipos de sistemas de seguridad para niños.

Para algunos modelos, existe un interruptor de desactivación que desactivará el inflado del airbag del pasajero. No desconecte la bolsa de aire del acompañante sin leer la sección "Interruptor de desactivación de la bolsa de aire del acompañante" (página 2-60).

⚠ ADVERTENCIA

Use un sistema de seguridad para niños de tamaño correcto:
Para la protección efectiva en accidentes y frenadas repentinas, un niño debe ser protegido adecuadamente usando un cinturón de seguridad o sistema de seguridad para niños dependiendo de la edad y el tamaño. De lo contrario, el niño podría resultar con heridas graves o incluso morir en caso de un accidente.

Siga las instrucciones del fabricante y mantenga siempre el sistema de seguridad para niños asegurado con el cinturón:
Un sistema de seguridad para niños sin asegurar es peligroso. En caso de una frenada repentina o un choque se puede mover y ocasionar heridas graves o la muerte del niño u otros ocupantes. Asegúrese que un sistema de seguridad para niños está bien seguro en su lugar de acuerdo con las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños. Cuando no lo use, retírelo del vehículo o asegúrelo con un cinturón de seguridad, o engánchelo a AMBOS anclajes ISOFIX, y coloque el correspondiente anclaje de la correa de sujeción.

Proteja siempre a un niño con un sistema de seguridad para niños:
Sostener un niño en brazos con el vehículo en movimiento es extremadamente peligroso. No importa lo fuerte que sea la persona, ésta no podrá sostener el niño en caso de una frenada repentina o un choque y podría provocar heridas graves o incluso la muerte del niño u otro de los ocupantes. Incluso en caso de un accidente moderado, el niño podría quedar expuesto a las fuerzas de la bolsa de aire lo cual puede resultar en heridas serias o la muerte del niño, o podría arrojar al niño contra un adulto, y herirse el niño y el adulto.

¡Extremadamente peligroso! Nunca use sistemas de seguridad para niños instalados en el asiento del acompañante mirando hacia atrás cuando están equipados con airbags que se pueden inflar:
NUNCA use un sistema de seguridad para niños mirando hacia atrás en un asiento protegido con un AIRBAG ACTIVO delante de él, el NIÑO puede sufrir HERIDAS GRAVES o MORIR.
Los vehículos con airbag del acompañante tienen la siguiente etiqueta de advertencia. La etiqueta de advertencia le recuerda que en ningún momento debe colocar sistemas de seguridad para niños en el asiento del acompañante.
(Excepto Taiwán)



(Taiwán)



依規定前排座椅禁止乘載嬰兒、幼童及兒童。

Incluso en caso de un choque moderado, el sistema de seguridad para niños puede ser golpeado al inflarse un airbag y se puede desplazar violentamente hacia atrás provocando en heridas graves o la muerte del niño. Si su vehículo está equipado con un interruptor de desactivación del airbag del pasajero, ajuste siempre el interruptor en la posición OFF al instalar el sistema de seguridad para niños mirando hacia atrás en el asiento del pasajero.



(Taiwán, excepto asiento del acompañante, si está equipado con la siguiente etiqueta)
NUNCA use un sistema de seguridad para niños mirando hacia atrás en un asiento protegido con un AIRBAG ACTIVO delante de él, el NIÑO puede sufrir HERIDAS GRAVES o MORIR.



No instale un sistema de seguridad para niños mirando hacia delante en el asiento del pasajero a menos que sea inevitable:
En caso de choque, la fuerza de un airbag inflándose puede provocar heridas graves o la muerte al niño. Si es inevitable instalar un sistema de seguridad para niños mirando hacia delante en el asiento del acompañante, mueva hacia delante tanto como sea posible el asiento del acompañante y ajuste el almohadón (almohadón ajustable en altura) a la posición más alta en la cual el cinturón de seguridad que ajusta el sistema de seguridad para niños se puede apretar con seguridad.
Asegúrese que el interruptor de desactivación de bolsa de aire del acompañante se encuentra en la posición OFF. Consulte la sección del Interruptor de desactivación de la bolsa de aire del acompañante (página 2-60).



No permita que un niño ni nadie se recuesten sobre o contra la ventanilla lateral de un vehículo con bolsas de aire lateral y de cortina:
Es peligroso dejar que alguien se recueste o apoye sobre la ventanilla lateral, el área del asiento del acompañante, los pilares de la ventanilla delantera y trasera y el borde del techo a lo largo de ambos lados desde donde se inflan las bolsas de aire laterales y de cortina, aunque se esté usando un sistema de seguridad para niños. El impacto de inflado de una bolsa de aire lateral o de cortina puede causarle heridas graves o la muerte a un niño mal sentado. Además, viajar recostado contra la puerta o con el brazo afuera de la puerta delantera puede bloquear las bolsas de aire laterales y de cortina y eliminar las ventajas del sistema de protección suplementario. Con la bolsa de aire delantera y la bolsa de aire lateral adicional que sale del asiento delantero, el asiento trasero es siempre una mejor ubicación para los niños. Tenga mucho cuidado que un niño no se recueste ni apoye sobre la ventanilla lateral, incluso si el niño está sentado en un sistema de seguridad para niños.

Nunca use un cinturón de seguridad para más de una persona a la vez:
Usar un cinturón de seguridad para más de un pasajero a la vez es peligroso. Un cinturón de seguridad usado de esa manera no podrá dispersar el impacto adecuadamente y los dos pasajeros se podrían golpear entre sí y sufrir heridas graves o incluso morir. Nunca use un cinturón para más de una persona a la vez y siempre use el vehículo con cada ocupante debidamente protegido.

Use la correa de sujeción y el anclaje de correa de sujeción solo para un sistema de seguridad para niños:
Los anclajes del sistema de seguridad para niños fueron diseñados para soportar sólo aquellas cargas impuestas por sistemas de seguridad para niños correctamente instalados. Bajo ninguna circunstancia deberán ser usados para cinturones de seguridad para adultos, arneses, o para colocar otros ítems o equipos en el vehículo.

Desmonte siempre el reposacabezas e instale el sistema de seguridad para niños (excepto al instalar un asiento de refuerzo):
Instalar un sistema de seguridad para niños sin desmontar el reposacabezas es peligroso. El sistema de seguridad para niños no se puede instalar correctamente lo que puede resultar en la muerte o heridas al niño.

⚠ PRECAUCIÓN

Con tiempo caluroso y el vehículo cerrado un cinturón de seguridad o sistema de seguridad para niños puede calentarse mucho. Para evitar quemarse o quemar a un niño, inspecciónelos antes de que Ud. o el niño los toquen.

NOTA
Su Mazda está equipado con anclajes ISOFIX para instalar los sistemas de seguridad para niños ISOFIX en los asientos traseros. Cuando se usan estos anclajes para asegurar un sistema de seguridad para niños, consulte la sección "Usando el anclaje ISOFIX" (página 2-51).

Instalación del sistema de seguridad para niños

▼ Categorías de sistemas de seguridad para niños

NOTA
Al comprar un sistema de seguridad para niños pregunte por el más adecuado para su niño y vehículo.

(Europa y países que cumplen con la reglamentación UN-R 44 y UN-R 129)
Los sistemas de seguridad para niños se clasifican en los siguientes 5 grupos de acuerdo con la reglamentación UN-R 44.

Grupo	Edad	Peso	Clasificación de tamaño/Fijación
0	Hasta aproximadamente 9 meses	Hasta 10 kg	ISO/L1
			ISO/L2
			ISO/R1
0+	Hasta aproximadamente 2 años	Hasta 13 kg	ISO/R1
			ISO/R2
			ISO/R3
1	Aproximadamente de 8 meses a 4 años	9 kg — 18 kg	ISO/R2
			ISO/R3
			ISO/F2
			ISO/F2X
			ISO/F3
2	Aproximadamente de 3 a 7 años	15 kg — 25 kg	—
3	Aproximadamente de 6 a 12 años	22 kg — 36 kg	—

(Otros países)
Cumpla con los requisitos legales respecto al uso de los sistema de seguridad para niños de su país.

▼ Tipos de sistemas de seguridad para niños

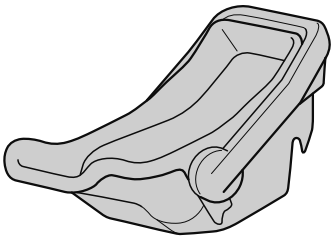
(Europa y países que cumplen con la reglamentación UN-R 44 y UN-R 129)
En este manual para el propietario, se explica la instalación de los siguientes tres tipos más populares de sistemas de seguridad para niños: asiento para bebés, asiento para niños y asiento de refuerzo.

NOTA

- *La posición de instalación está determinada por el tipo de sistema de seguridad para niños. Lea cuidadosamente las instrucciones del fabricante y este manual para el propietario.*

- *Debido a variaciones en el diseño de los sistemas de seguridad para niños, asientos del vehículo y cinturones de seguridad, no todos los sistemas de seguridad para niños puede colocarse en todas las posiciones de los asientos. Antes de comprar un sistema de seguridad para niños, se debe probarlo en la(s) posición(es) específica(s) del vehículo donde intenta usarlo. Si no se puede instalar un sistema de seguridad para niños comprado anteriormente, deberá comprar uno diferente que si pueda ser instalado.*

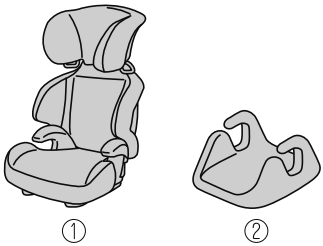
Asiento para bebés
Igual al Grupo 0 y 0+ de la reglamentación UN-R 44 y UN-R 129.
(Europa)
Sistema de seguridad para niños recomendado: Britax Römer BABY-SAFE PLUS e ISOFIX BASE



Asiento para niños
Igual al Grupo 1 de la reglamentación UN-R 44 y UN-R 129.
(Europa)
Sistema de seguridad para niños recomendado: Britax Römer Duo Plus



Asiento para niños grandes
Igual al Grupo 2 y 3 de la reglamentación UN-R 44 y UN-R 129.
(Europa)
Sistema de seguridad para niños recomendado: Britax Römer KidFix XP OEM

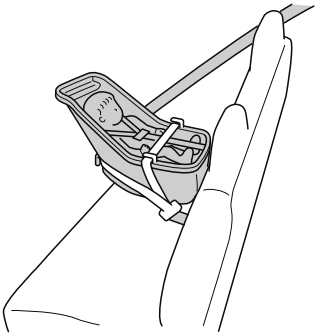


1. Asiento de refuerzo completo
2. Asiento de refuerzo

Al usar el asiento de refuerzo, instale siempre el reposacabezas del vehículo en el asiento donde se encuentre instalado el asiento de refuerzo.
(Otros países)
Cumpla con los requisitos legales respecto al uso de los sistema de seguridad para niños de su país.

▼ Posición de instalación del asiento para bebés

Un asiento para bebés debe ser usado solamente mirando hacia atrás.

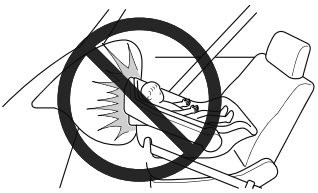


Consulte el cuadro “Cuadro de conveniencia del sistema de seguridad para niños de acuerdo a las posiciones de los asientos” para la posición de instalación del asiento para bebés (página 2-44).

⚠ ADVERTENCIA

Instale siempre un asiento para bebés en una posición correcta del asiento:
Instalar un asiento para bebés sin primero consultar el cuadro “Cuadro de conveniencia del sistema de seguridad para niños de acuerdo a las posiciones de los asientos” es peligroso. Un asiento para bebés instalado en el asiento equivocado no podrá sujetarlo. En caso de un choque, el niño podría golpear algo o a una persona en el vehículo y podría provocarle heridas graves o incluso la muerte.

Nunca use un sistema de seguridad para niños mirando hacia atrás en un asiento delantero protegido con una bolsa de aire:
NUNCA use un sistema de seguridad para niños mirando hacia atrás en un asiento protegido con un AIRBAG ACTIVO delante de él, el NIÑO puede sufrir HERIDAS GRAVES o MORIR.
El sistema de seguridad podría salirse al ser golpeado por la bolsa de aire que se infla. El niño que se encuentre sentado en el sistema de seguridad podría resultar herido de gravedad o morir. Si su vehículo está equipado con un interruptor de desactivación de bolsa de aire del acompañante, siempre ajuste el interruptor a la posición OFF si fuera inevitable instalar el sistema de seguridad para niños mirando hacia atrás en el asiento del acompañante.



▼ Posición de instalación del asiento para niños

El asiento para niños se puede instalar mirando hacia delante y mirando hacia atrás dependiendo de la edad y tamaño del niño. Al instalar, siga las instrucciones del fabricante de acuerdo con la edad y tamaño del niño así como las instrucciones para instalación del sistema de seguridad para niños.
Consulte el cuadro "Cuadro de conveniencia del sistema de seguridad para niños de acuerdo a las posiciones de los asientos" para la posición de instalación del asiento para niños (página 2-44).

Tipo mirando hacia atrás

⚠ ADVERTENCIA

Siempre instale un asiento para niños mirando hacia atrás en la posición de asiento correcta:
Instalar un asiento para bebés mirando hacia atrás sin primero consultar el cuadro "Cuadro de conveniencia del sistema de seguridad para niños de acuerdo a las posiciones de los asientos" es peligroso. Un asiento para niños mirando hacia atrás instalado en el asiento equivocado no podrá sujetarlo. En caso de un choque, el niño podría golpear algo o a una persona en el vehículo y podría provocarle heridas graves o incluso la muerte.

Nunca use un sistema de seguridad para niños mirando hacia atrás en un asiento delantero protegido con una bolsa de aire:
NUNCA use un sistema de seguridad para niños mirando hacia atrás en un asiento protegido con un AIRBAG ACTIVO delante de él, el NIÑO puede sufrir HERIDAS GRAVES o MORIR.
El sistema de seguridad podría salirse al ser golpeado por la bolsa de aire que se infla. El niño que se encuentre sentado en el sistema de seguridad podría resultar herido de gravedad o morir. Si su vehículo está equipado con un interruptor de desactivación de bolsa de aire del acompañante, siempre ajuste el interruptor a la posición OFF si fuera inevitable instalar el sistema de seguridad para niños mirando hacia atrás en el asiento del acompañante.



Tipo mirando hacia adelante

⚠ ADVERTENCIA

Nunca instale un asiento para niños mirando hacia adelante en un asiento equivocado:
Instalar un asiento para bebés mirando hacia adelante sin primero consultar el cuadro "Cuadro de conveniencia del sistema de seguridad para niños de acuerdo a las posiciones de los asientos" es peligroso. Un asiento para niños mirando hacia adelante instalado en el asiento equivocado no podrá sujetarlo. En caso de un choque, el niño podría golpear algo o a una persona en el vehículo y podría provocarle heridas graves o incluso la muerte.

No instale un sistema de seguridad para niños mirando hacia delante en el asiento del pasajero a menos que sea inevitable:
En caso de choque, la fuerza de un airbag inflándose puede provocar heridas graves o la muerte al niño. Si es inevitable instalar un sistema de seguridad para niños mirando hacia delante en el asiento del acompañante, mueva hacia delante tanto como sea posible el asiento del acompañante y ajuste el almohadón (almohadón ajustable en altura) a la posición más alta en la cual el cinturón de seguridad que ajusta el sistema de seguridad para niños se puede apretar con seguridad.

Asegúrese que el interruptor de desactivación de bolsa de aire del acompañante se encuentra en la posición OFF. Consulte la sección del Interruptor de desactivación de la bolsa de aire del acompañante (página 2-60).



▼ Posición de instalación del asiento para niños grandes

Los asientos para niños grandes se usan sólo mirando hacia adelante.
Recomendamos el uso del asiento infantil con respaldo para permitir un ajuste sencillo de la posición del cinturón de seguridad y ofrecer así la mayor protección posible a sus hijos.



Consulte el cuadro “Cuadro de conveniencia del sistema de seguridad para niños de acuerdo a las posiciones de los asientos” para la posición de instalación del asiento para niños grandes (página 2-44).

⚠ ADVERTENCIA

Instale siempre un asiento para niños grandes en la posición de asiento correcta:
Instalar un asiento para niños grandes sin primero consultar el cuadro "Cuadro de conveniencia del sistema de seguridad para niños de acuerdo a las posiciones de los asientos" es peligroso. Un asiento para niños grandes instalado en el asiento equivocado no podrá sujetarlo. En caso de un choque, el niño podría golpear algo o a una persona en el vehículo y podría provocarle heridas graves o incluso la muerte.

No instale un sistema de seguridad para niños mirando hacia delante en el asiento del pasajero a menos que sea inevitable:
En caso de choque, la fuerza de un airbag inflándose puede provocar heridas graves o la muerte al niño. Si es inevitable instalar un sistema de seguridad para niños mirando hacia delante en el asiento del acompañante, mueva hacia delante tanto como sea posible el asiento del acompañante y ajuste el almohadón (almohadón ajustable en altura) a la posición más alta en la cual el cinturón de seguridad que ajusta el sistema de seguridad para niños se puede apretar con seguridad.

Asegúrese que el interruptor de desactivación de bolsa de aire del acompañante se encuentra en la posición OFF. Consulte la sección del Interruptor de desactivación de la bolsa de aire del acompañante (página 2-60).



Cuadro de conveniencia del sistema de seguridad para niños de acuerdo a las posiciones de los asientos

▼ Cuadro de conveniencia del sistema de seguridad para niños de acuerdo a las posiciones de los asientos

(Europa y países que cumplen con la reglamentación UN-R 16)
La información suministrada en el cuadro muestra la adecuación de su sistema de seguridad para niños a las diferentes posiciones del asiento. Para la instalación de sistemas de seguridad para niños de otros fabricantes, consulte cuidadosamente las instrucciones del fabricante que vienen con el sistema de seguridad para niños.
Al instalar el sistema de seguridad para niños, se deben tener en cuenta los siguientes puntos:

- Desmonte siempre los reposacabezas antes de instalar un sistema de seguridad para niños. Sin embargo, al instalar un asiento de refuerzo, instale siempre el reposacabezas del vehículo en el asiento donde se encuentre instalado el asiento de refuerzo. Además, use siempre una correa de sujeción y colóquela con seguridad. Consulte la sección Reposacabezas en la página 2-19.
- Al instalar un sistema de seguridad para niños en el asiento del acompañante, ajuste la posición de deslizamiento del asiento tan hacia atrás como sea posible. Ajuste el almohadón del asiento (almohadón del asiento con altura ajustable) a la posición más alta de manera que se pueda abrochar bien el sistema de seguridad para niños.
  Consulte la sección Ajuste del asiento del acompañante delantero en la página 2-14.
- Si tiene dificultades para instalar el sistema de seguridad para niños en el asiento del acompañante, o si el cinturón no puede abrocharse al sistema de seguridad para niños, realice las siguientes operaciones para ajustar el asiento, sujetando el sistema de seguridad para niños, para que el cinturón pueda abrocharse a él completamente.
  - Mueva el asiento hacia delante o hacia atrás.
  - Mueva el respaldo hacia delante o hacia atrás.
  - Mueva el almohadón del asiento hacia arriba o hacia abajo.
- Al instalar un sistema de seguridad para niños en el asiento trasero, ajuste la posición del asiento delantero de manera que el asiento delantero no haga contacto con el sistema de seguridad para niños.
  Consulte la sección Ajuste del asiento del conductor en la página 2-5.
  Consulte la sección Ajuste del asiento del acompañante delantero en la página 2-14.
- Un equipo de seguridad para niños equipado con una pata de soporte no se podrá instalar en la posición del asiento trasero central.
- Al instalar un sistema de seguridad para niños equipado con correa, desmonte el reposacabezas.
  Consulte la sección Reposacabezas en la página 2-19.

- Un sistema de seguridad para niños i-Size se refiere a un sistema de seguridad para niños que obtuvo la certificación de categoría i-Size para la reglamentación UN-R 129.

Al instalar un sistema de seguridad para niños en el asiento trasero, consulte las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños y Usando el anclaje ISOFIX en la página 2-51.

Excepto Taiwán

Posición del asiento	Pasajero		Trasero (izquierdo)	Trasero (central)	Trasero (derecho)
	Airbag activado	Airbag desactivado			
Posición de asiento adecuada para cinturón universal (Sí/No)	Sí (UF)	Sí (U)	Sí (U)	Sí (U)	Sí (U)
Posición de asiento i-Size (Sí/No)	No	No	Sí (i-U)	No	Sí (i-U)
Sistema con orientación hacia atrás más grande adecuado (R1)	No	No	Sí (IL)	No	Sí (IL)
Sistema con orientación hacia atrás más grande adecuado (R2)	No	No	Sí (IL)	No	Sí (IL)
Sistema con orientación hacia atrás más grande adecuado (R2X)	No	No	Sí (IL)	No	Sí (IL)
Sistema con orientación hacia atrás más grande adecuado (R3)	No	No	Sí (IL)	No	Sí (IL)
Sistema con orientación hacia delante más grande adecuado (F2)	No	No	Sí (IUF)	No	Sí (IUF)
Sistema con orientación hacia delante más grande adecuado (F2X)	No	No	Sí (IUF)	No	Sí (IUF)

Sistema de seguridad para niños

Posición del asiento	Pasajero		Trasero (izquierdo)	Trasero (central)	Trasero (derecho)
	Airbag activado	Airbag desactivado			
Sistema con orientación hacia delante más grande adecuado (F3)	No	No	Sí (IUF)	No	Sí (IUF)
Sistema con orientación lateral más grande adecuado (L1)	No	No	No	No	No
Sistema con orientación lateral más grande adecuado (L2)	No	No	No	No	No
Sistema de elevación más grande adecuado (B2)	No	No	Sí (IUF)	No	Sí (IUF)
Sistema de elevación más grande adecuado (B3)	No	No	Sí (IUF)	No	Sí (IUF)
No compatible con i-size con una pata de soporte (Sí/No)	Sí*1	Sí	Sí	No	Sí
Anclajes ISOFIX inferiores, pero sin sujeción superior (Sí/No)	No	No	No	No	No

U = Adecuada para sistemas de categoría "universal" aprobados para el uso en este grupo principal.
UF = Adecuada para sistemas de categoría “universal” que miran hacia adelante aprobados para el uso en este grupo masivo.
IUF = Adecuado para sistemas de seguridad para niños orientados hacia delante ISOFIX de categoría universal aprobados para uso en este grupo principal.
L = Adecuado para algunos sistemas de seguridad para niños concretos indicados en la lista adjunta. Estos sistemas de seguridad pueden estar en las categorías "vehículo específico", "restringido" o "semi-universal".
IL = Adecuado para sistemas de seguridad para niños ISOFIX particulares (CRS) indicados en la lista adjunta. Estos CRS ISOFIX son de las categorías "vehículo específico", "restringido" o "semi-universal".
i-U = Adecuado para sistemas de seguridad para niños “universal” i-Size mirando hacia atrás y adelante.
i-UF = Adecuado solo para sistemas de seguridad para niños orientados hacia delante “universal” i-Size.
Sí = El sistema de seguridad para niños se puede fijar en el asiento.
No = El sistema de seguridad para niños no se puede fijar en el asiento, o no hay un sistema de fijación.
X = El sistema de seguridad para niños no se puede instalar.
*1 Un sistema de seguridad para niños solo se puede instalar en la posición mirando hacia delante.
Se puede instalar un sistema de seguridad para niños original Mazda. Respecto a los sistemas de seguridad para niños que se pueden instalar, consulte el catálogo de accesorios.

Taiwán

Sistemas de seguridad para niños con anclajes ISOFIX

Grupo principal	Clase de tamaño	Montaje	Posiciones del asiento		
			Posiciones ISOFIX del vehículo	Asiento trasero (posición central)	Asiento del acompañante (lado de afuera)
			Asiento trasero (lado exterior)		
Silla infantil	F	ISO/L1	X	X	X
	G	ISO/L2	X	X	X
		(1)	X	X	X
GRUPO 0 Hasta 10 kg	E	ISO/R1	IL	X	X
		(1)	X	X	X
GRUPO 0+ Hasta 13 kg	E	ISO/R1	IL	X	X
	D	ISO/R2	IL	X	X
	C	ISO/R3	IL	X	X
		(1)	X	X	X
GRUPO 1 9 kg — 18 kg	D	ISO/R2	IL	X	X
	C	ISO/R3	IL	X	X
	B	ISO/F2	IUF	X	X
	B1	ISO/F2X	IUF	X	X
	A	ISO/F3	IUF	X	X
		(1)	X	X	X
GRUPO 2 15 kg — 25 kg		(1)	X	X	X
GRUPO 3 22 kg — 36 kg		(1)	X	X	X

(1) Para el CRS que no tiene la identificación de clase de tamaño ISO/XX (A a G), para el grupo principal aplicable, el fabricante del automóvil debe indicar el(los) sistema(s) de seguridad para niños ISOFIX específicos para el vehículo recomendados para cada posición.
Significado de las letras que aparecen en la tabla anterior:
IUF = Adecuado para sistemas de seguridad para niños orientados hacia delante ISOFIX de categoría universal aprobados para uso en este grupo principal.
IL = adecuado para determinados sistemas de seguridad para niños ISOFIX (CRS).
Estos CRS ISOFIX son de las categorías "vehículo específico", "restringido" o "semi-universal".
Se puede instalar un sistema de seguridad para niños original Mazda. Respecto a los sistemas de seguridad para niños que se pueden instalar, consulte el catálogo de accesorios.
X = Posición ISOFIX no adecuada para los sistemas de seguridad para niños ISOFIX en este grupo de masa y/o esta clase de tamaño.

Sistema de seguridad para niños

Sistemas de seguridad para niños i-Size

Se puede instalar un sistema de seguridad para niños i-Size en el asiento especificado de la siguiente manera:

	Asiento del pasajero delantero	Asiento trasero (lado exterior)	Asiento trasero (posición central)
Sistemas de seguridad para niños i-Size	X	X	X

Significado de las letras que aparecen en la tabla anterior:
X = Posición de asiento no adecuado para sistemas de seguridad para niños “universal” i-Size.

Sistemas de protección para niños con cinturón de seguridad

Grupo de sistema	Edad	Peso	Tipo de sistema de seguridad para niños	Asiento del pasajero delantero	Asiento trasero (lado de afuera)	Asiento trasero (centro)
GRUPO 0	Hasta aproximadamente 9 meses	Hasta 10 kg	Asiento para bebés	X	U	U
GRUPO 0+	Hasta aproximadamente 2 años	Hasta 13 kg	Asiento para bebés	X	U	U
GRUPO 1	Aproximadamente de 8 meses a 4 años	9 kg — 18 kg	Asiento para niños	X	U	U
GRUPO 2	Aproximadamente de 3 a 7 años	15 kg — 25 kg	Asiento para niños grandes	X	U	U
GRUPO 3	Aproximadamente de 6 a 12 años	22 kg — 36 kg	Asiento para niños grandes	X	U	U

Significado de las letras que aparecen en la tabla anterior:
U = Adecuada para sistemas de categoría "universal" aprobados para el uso en este grupo principal.
UF = Adecuada para sistemas de categoría “universal” que miran hacia adelante aprobados para el uso en este grupo masivo.
X = La posición del asiento no es adecuada para niños en este grupo principal.

(Otros países)

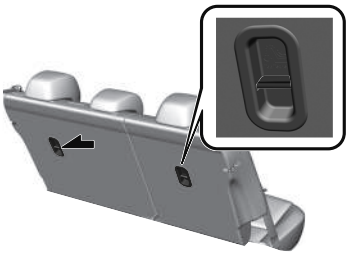
- Respecto a los sistemas de seguridad para niños que se pueden instalar en su Mazda, consulte un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.
- Un equipo de seguridad para niños equipado con una pata de soporte no se podrá instalar en la posición del asiento trasero central.
- Cumpla con los requisitos legales respecto al uso de los sistema de seguridad para niños de su país.
- Para el CRS que no tiene la identificación de clase de tamaño ISO/XX (A a G), para el grupo principal aplicable, el fabricante del asiento para niños debe indicar los sistemas de seguridad para niños ISOFIX específicos para el vehículo recomendados para cada posición.

Instalación de sistemas de seguridad para niños

▼ Ménsula de anclaje

Hay ménsulas de anclaje para asegurar los sistemas de seguridad para niños equipados en el vehículo. Ubique cada posición de anclaje usando la figura.
Para instalar un sistema de seguridad para niños, desmonte el reposacabezas.
Siempre siga el manual de instrucciones que acompaña al sistema de seguridad para niños.

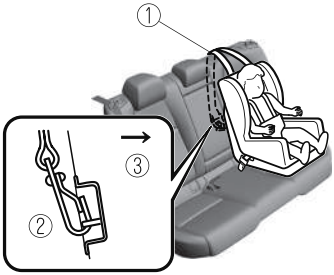
Ubicación de la ménsula de anclaje
Use las ubicaciones de la ménsula de anclaje indicadas para instalar un sistema de seguridad para niños equipado con una correa de sujeción.



⚠ ADVERTENCIA

Coloque siempre la correa de sujeción en la posición correcta de anclaje de la correa de sujeción:
Colocar la correa de sujeción en una posición de anclaje incorrecta es peligroso. En caso de un choque, la correa de sujeción se puede deslizar y aflojar el sistema de seguridad para niños. Si el sistema de seguridad para niños se mueve puede resultar en la muerte o heridas al niño.

Desmonte siempre los reposacabezas e instale el sistema de seguridad para niños:
Instalar un sistema de seguridad para niños sin desmontar el reposacabezas es peligroso. El sistema de seguridad para niños no se puede instalar correctamente lo que puede resultar en la muerte o heridas al niño.



1. *Correa de sujeción*
2. *Ménsula de anclaje*
3. *Adelante*

Instale siempre el reposacabezas y ajústelo en la posición más adecuada después de desmontar el sistema de seguridad para niños:
Conducir con el reposacabezas desmontado es peligroso ya que no se puede prevenir el impacto en la cabeza de un ocupante durante el frenado de emergencia o un choque, lo que puede resultar en un accidente grave, heridas o muerte.
Consulte la sección Reposacabezas en la página 2-19.

▼ Uso del cinturón de seguridad

Al instalar el sistema de seguridad para niños, siga las instrucciones de instalación incluidas con el producto.
Además, desmonte el reposacabezas. Sin embargo, al instalar un asiento de refuerzo, instale siempre el reposacabezas del vehículo en el asiento donde se encuentre instalado el asiento de refuerzo.

▼ Uso del anclaje ISOFIX

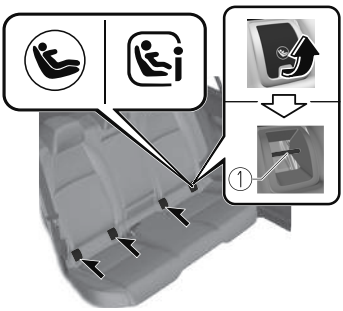
⚠ ADVERTENCIA

Para usar el sistema de seguridad para niños siga siempre las instrucciones del fabricante del mismo:
Un sistema de seguridad para niños sin asegurar es peligroso. En caso de una frenada repentina o un choque se puede mover y ocasionar heridas graves o la muerte del niño u otros ocupantes.
Asegúrese que el sistema de seguridad para niños está bien seguro en su lugar de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

Asegúrese que el sistema de seguridad para niños está bien seguro:
Un sistema de seguridad para niños mal asegurado es peligroso. En una frenada brusca o un accidente, se puede proyectar hacia adelante y golpear a alguien, provocándole heridas graves. Cuando no se usa, desmóntelo del vehículo, póngalo en el compartimiento para equipajes o al menos asegúrese que están bien sujeto a los anclajes ISOFIX.

Asegúrese de que no haya cinturones de seguridad ni objetos extraños cerca o alrededor del sistema de seguridad para niños de asegurar con anclajes ISOFIX:
Es peligroso no seguir las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños al instalar el sistema de seguridad para niños. Si los cinturones de seguridad o un objeto extraño impiden que el sistema de seguridad para niños sea instalado en los anclajes ISOFIX, y el sistema de seguridad para niños está bien instalado, el sistema de seguridad para niños se pueden mover en una frenada repentina o un choque, causándole heridas graves o la muerte al niño u otros ocupantes. Al instalar el sistema de seguridad para niños, asegúrese de que no haya cinturones de seguridad ni objetos extraños cerca o alrededor de los anclajes ISOFIX. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños.

1. Primero, ajuste el asiento delantero para permitir que haya una separación entre el sistema de seguridad para niños y el asiento delantero.
   Consulte la sección Ajuste del asiento del conductor en la página 2-5.
   Consulte la sección Ajuste del asiento del acompañante delantero en la página 2-14.
2. Asegúrese de que el respaldo está bien seguro empujándolo hasta que esté completamente trabado.
3. Retire la cubierta de los anclajes ISOFIX del sistema de seguridad para niños para verificar la ubicación de los anclajes ISOFIX.



1. Anclaje ISOFIX

NOTA

- *La marcas situada encima de los anclajes ISOFIX indica la ubicación de los anclajes ISOFIX para colocar un sistema de seguridad para niños.*
- *Guarde la cubierta retirada para que no se pierda.*

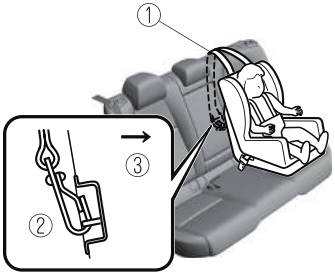
4. Desmonte el reposacabezas. Sin embargo, al instalar un asiento de refuerzo, instale siempre el reposacabezas del vehículo en el asiento donde se encuentre instalado el asiento de refuerzo.
   Consulte la sección Reposacabezas en la página 2-19.
5. Asegure el sistema de seguridad para niños usando el anclaje ISOFIX, siga las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños.
6. Si su sistema de seguridad para niños está equipado con una correa de sujeción, probablemente signifique que es muy importante colocar correctamente la correa de sujeción para la seguridad del niño. Siga las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños al instalar las correas de sujeción (página 2-50).

⚠ ADVERTENCIA

Coloque siempre la correa de sujeción en la posición correcta de anclaje de la correa de sujeción:

Colocar la correa de sujeción en una posición de anclaje incorrecta es peligroso. En caso de un choque, la correa de sujeción se puede deslizar y aflojar el sistema de seguridad para niños. Si el sistema de seguridad para niños se mueve puede resultar en la muerte o heridas al niño.

Desmonte siempre el reposacabezas e instale la correa de sujeción (excepto al instalar un asiento de refuerzo):
Colocar la correa de sujeción encima del reposacabezas es peligroso. En caso de un choque, la correa de sujeción se puede deslizar del reposacabezas, y aflojar el sistema de seguridad para niños. El sistema de seguridad para niños se puede mover lo que puede resultar en la muerte o heridas al niño.



1. *Correa de sujeción*
2. *Ménsula de anclaje*
3. *Adelante*

Instale siempre el reposacabezas y ajústelo en la posición más adecuada después de desmontar el sistema de seguridad para niños:
Conducir con el reposacabezas desmontado es peligroso ya que no se puede prevenir el impacto en la cabeza de un ocupante durante el frenado de emergencia o un choque, lo que puede resultar en un accidente grave, heridas o muerte.
Consulte la sección Reposacabezas en la página 2-19.

Precauciones del sistema de seguridad suplementario (SRS)

▼ Precauciones del sistema de seguridad suplementario (SRS)

Los sistemas de seguridad suplementarios (SRS) delantero y lateral incluyen diferentes tipos de airbags. **Verifique los diferentes tipos de airbags que están equipados en su vehículo localizando los indicadores de ubicación "SRS AIRBAG".** Estos indicadores son visibles en el área donde están instalados los airbags.
Los airbags están instalados en las siguientes ubicaciones:

- El cubo del volante (airbag del lado del conductor)
- El grupo de instrumentos del lado del acompañante (airbag del lado del acompañante)
- Debajo del panel de instrumentos (airbag de rodilla del conductor)
- Los laterales exteriores de los respaldos delanteros (airbags laterales)
- Los pilares de las ventanas delanteras y traseras, y el borde del techo a lo largo de ambos lados (airbags de cortina)

Algunos vehículos tienen un sensor que detecta un vuelco inminente.

Los sistemas de seguridad suplementarios con airbag fueron diseñados para proporcionarle protección suplementaria en ciertas situaciones, por lo tanto es siempre importante usar los cinturones de seguridad de la siguiente manera:

Si no se usa el cinturón de seguridad, un airbag, por sí solo, no le protegerá adecuadamente en caso de accidente. Se deben usar los cinturones de seguridad para:

- Evitar que el ocupante sea arrojado contra un airbag inflándose.
- Reducir la posibilidad de heridas durante un accidente del tipo que no ha sido tenido en cuenta para que la bolsa de aire lo proteja como un choque trasera.
- Reducir la posibilidad de heridas en choques frontales, casi frontales o laterales o vuelcos que no son lo suficientemente importantes como para inflar las bolsas de aire.
- Reducir la posibilidad de verse proyectado hacia el exterior del vehículo.
- Reducir la posibilidad de heridas en la parte baja del cuerpo y las piernas durante un accidente debido a que los airbags no protegen estas partes del cuerpo.
- Mantener al conductor en una posición donde pueda tener mayor control del vehículo.

Un niño demasiado pequeño para usar un cinturón de seguridad debe ser cuidadosamente protegido usando un sistema de seguridad para niños (página 2-34).

Tenga en cuenta cuidadosamente que sistema de seguridad para niños es necesario para su niño y siga las instrucciones de instalación en este Manual para el propietario así como las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños.

⚠ ADVERTENCIA

Los cinturones de seguridad deben ser usados en vehículos equipados con bolsa de aire:
Es peligroso depender sólo de las bolsas de aire para protección en caso de un accidente. Solas, las bolsas de aire no le prevendrán de heridas graves. Los airbags correspondientes se inflarán sólo en caso del primer choque, sean choques frontales, casi frontales, laterales o vuelcos al menos moderados. Todos los pasajeros deben usar siempre los cinturones de seguridad.

Los niños no deben viajar en el asiento del acompañante:
Ubicar a un niño, de 12 años o menos, en el asiento delantero es peligroso. El niño podría ser golpeado por una bolsa de aire que se infla y sufrir heridas graves o incluso morir. Cuando un niño duerme es más probable que se recueste contra la puerta y podría ser golpeado por la bolsa de aire lateral en caso de un choque moderado del lado del acompañante del vehículo. Siempre que sea posible, proteja al niño de 12 años o menos sentándolo en el asiento trasero en un sistema de seguridad para niños adecuado a su edad y tamaño.

¡Extremadamente peligroso! Nunca use sistemas de seguridad para niños instalados en el asiento del acompañante mirando hacia atrás cuando están equipados con airbags que se pueden inflar:
NUNCA use un sistema de seguridad para niños mirando hacia atrás en un asiento protegido con un AIRBAG ACTIVO delante de él, el NIÑO puede sufrir HERIDAS GRAVES o MORIR.

Incluso en caso de un choque moderado, el sistema de seguridad para niños puede ser golpeado al inflarse un airbag y se puede desplazar violentamente hacia atrás provocando en heridas graves o la muerte del niño. Si su vehículo está equipado con un interruptor de desactivación del airbag del pasajero, ajuste siempre el interruptor en la posición OFF al instalar el sistema de seguridad para niños mirando hacia atrás en el asiento del pasajero.



No se siente demasiado cerca de los airbags del acompañante y del conductor:
Es extremadamente peligroso sentarse muy cerca de los módulos de las bolsas de aire del acompañante y del conductor o colocar las manos o los pies sobre ellos. Las bolsas de aire del conductor y el acompañante se inflan con gran fuerza y velocidad. Pueden ocurrir heridas serias si alguien se encuentra demasiado cerca. El conductor debe tomar siempre el volante por el aro. El acompañante debe mantener ambos pies en el suelo. Los ocupantes de los asientos delanteros deben ajustar sus asientos tan atrás como sea posible y deben sentarse siempre bien rectos contra los respaldos, usando los cinturones de seguridad correctamente.

Siéntase en el centro del asiento y use los cinturones de seguridad correctamente:
Es extremadamente peligroso sentarse muy cerca de los módulos de las bolsas de aire laterales o colocar las manos sobre ellos, o dormir contra la puerta o colgarse de la ventanilla. Las bolsas de aire laterales y de cortina se inflan con mucha fuerza y velocidad expandiéndose directamente a lo largo de la puerta del lado que se choca el vehículo. Pueden ocurrir heridas serias si alguien se encuentra demasiado cerca de una puerta o se encuentra apoyado contra una ventana, o si uno de los ocupantes traseros se agarra de los respaldos de los asientos delanteros. Dele a las bolsas de aire laterales y de cortina el espacio necesario para que funcionen sentándose en el centro del asiento mientras el vehículo está en movimiento y use los cinturones de seguridad correctamente.

No coloque objetos sobre o cerca del área donde se inflan las bolsas de aire del conductor y del acompañante:
Colocar un objeto en el módulo de la bolsa de aire del conductor y el acompañante o algo adelante de estos es peligroso. En caso de accidente, un objeto puede interferir con la bolsa de aire al inflarse y lastimar a los ocupantes.

No coloque objetos sobre o cerca del área donde se infla una bolsa de aire lateral:
Colocar objetos en un asiento delantero de manera tal que cubra el lado exterior del asiento de cualquier manera es peligroso. En caso de accidente el objeto puede interferir con la bolsa de aire lateral, que se infla desde el lado de afuera de los asientos delanteros, impidiendo la protección adicional del sistema de la bolsa de aire lateral o redireccionando la bolsa de aire de manera peligrosa. Además, la bolsa de aire se podría cortar saliendo los gases. No cuelgue bolsas, bolsillos para mapas o mochilas con correas laterales en los respaldos de los asientos delanteros. Nunca use cubre asientos en los asientos delanteros. Mantenga siempre los módulos de las bolsas de aire laterales en los asientos delanteros libres para que se puedan inflar en caso de un choque lateral.

No coloque objetos sobre o cerca del área donde se infla una bolsa de aire de cortina:
Es peligroso colocar objetos en áreas donde se activa la bolsa de aire de cortina como en el vidrio del parabrisas, vidrios de puertas laterales, pilares de ventanilla delantera y trasera y a lo largo del borde del techo y agarraderas del techo. En caso de un accidente el objeto podría interferir con la bolsa de aire de cortina, que se infla desde los pilares de ventanillas delanteras y traseras y a lo largo del borde del techo, impidiendo la protección adicional del sistema de bolsa de aire de cortina o redirigiendo la bolsa de aire de una manera que es peligrosa. Además, la bolsa de aire se podría cortar saliendo los gases. No coloque perchas o cualquier otro objeto en las agarraderas. Al colgar ropa, cuélguela directamente en el gancho para ropa. Mantenga siempre los módulos de la bolsa de aire de cortina libres para que se puedan inflar en caso de un choque lateral o un vuelco.

No toque los componentes del sistema de seguridad suplementario después que las bolsas de aire se hayan inflado:
Tocar los componentes del sistema de seguridad suplementario después que las bolsas de aire se hayan inflado es peligroso. Inmediatamente después de inflarse, están calientes. Se podría quemar.

Nunca instale ningún tipo de equipos en la parte delantera de su vehículo:
La instalación de equipos en la parte delantera, como barras de protección delanteras (de cualquier tipo), palas para nieve, o cabrestantes es peligroso. El sistema de sensores de choque del sistema de las bolsas de aire podría verse afectado. Esto podría hacer que las bolsas de aire se inflarán inesperadamente, o podría impedir que las bolsas de aire se inflarán en caso de un accidente. Los ocupantes delanteros podrían resultar heridos de gravedad.

No modifique la suspensión:
Ajustar la suspensión del vehículo es peligroso. Si se cambia la altura del vehículo o la suspensión, el vehículo podría no detectar precisamente un choque o vuelco resultando en el inflado incorrecto o inesperado de una bolsa de aire y la posibilidad de sufrir heridas graves.

No modifique una puerta delantera ni deje ningún daño sin reparar. Siempre haga que un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda inspeccione la puerta delantera dañada:
Modificar una puerta delantera o dejarla sin reparar es peligroso. Cada puerta delantera tiene un sensor de choque lateral como componente del sistema de seguridad suplementario. Si se perforan agujeros en una puerta delantera, se desmonta un altavoz de puerta, o se deja sin reparar una puerta dañada, el sensor se puede ver afectado adversamente haciendo que no detecte correctamente la presión de un impacto durante un choque lateral. Si un sensor no detecta correctamente un impacto lateral, las bolsas de aire laterales y de cortina y los pretensores de los cinturones de seguridad podrían no funcionar normalmente, lo que resultará en heridas graves a los ocupantes.

No modifique el sistema de seguridad suplementario:
Modificar los componentes o el cableado del sistema de seguridad suplementario es peligroso. Se puede activar accidentalmente o dañarlo. No se deben realizar modificaciones en el sistema de seguridad suplementario. No se deben instalar adornos, escudos u otros sobre los módulos de las bolsas de aire. Tampoco se deben instalar equipos eléctricos sobre o cercanos a los componentes del sistema y cableado. Un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda puede brindarle los cuidados especiales necesarios al desmontar e instalar los asientos delanteros. Es importante proteger el cableado y las conexiones de los airbags para asegurarse que los airbags no se inflan accidentalmente, y que el sensor de posición de deslizamiento de asiento del conductor no está dañado y los asientos mantengan una conexión de airbag sin dañar.

No coloque equipaje ni otros objetos debajo de los asientos delanteros:
Colocar equipaje u otros objetos debajo de los asientos delanteros es peligroso. Los componentes esenciales del sistema de seguridad suplementario pueden estar dañados, y en caso de un choque lateral, las bolsas de aire adecuadas podrían no inflarse, lo que puede resultar en heridas graves o la muerte. Para evitar que se dañen los componentes esenciales del sistema de seguridad suplementario, no coloque el equipaje u otros objetos debajo de los asientos delanteros.

No conduzca el vehículo con componentes del sistema de pretensores de cinturones de seguridad/airbags dañados:
Los componentes del sistema de airbag/ pretensores de cinturones de seguridad expandidos o dañados deben ser cambiados después de un choque que provoque su activación o que les produzca daños. Solo un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda, puede evaluar completamente estos sistemas para comprobar que funcionarán en caso de accidente. Conducir con una bolsa de aire o unidad de pretensor dañada o usada brindará menor protección en el siguiente accidente y pudiendo resultar herido o muerto.

No desmonte partes del interior de una bolsa de aire:
Desmontar cualquier componente como los asientos delanteros, el panel de instrumentos, el volante o piezas de los pilares de ventanilla delantera o trasera y a lo largo del borde del techo, que contienen sensores o piezas de bolsas de aire es peligroso. Estas partes contienen componentes esenciales de la bolsa de aire. Una bolsa de aire se puede activar accidentalmente y provocarle heridas graves. Siempre haga que un técnico autorizado Mazda desmonte estas partes.

Deseche correctamente el sistema de bolsa de aire:
Desechar una bolsa de aire de manera inadecuada o un vehículo con una bolsa de aire sin inflar es extremadamente peligroso. A menos que todos los procedimientos de seguridad hayan sido tenidos en cuenta, podría resultar en heridas. Haga que un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda sobre deseche con seguridad el sistema de bolsa de aire o desarme el sistema de bolsa de aire de un vehículo equipado con el mismo.

NOTA

- *Cuando una bolsa de aire se infla, escuchará un ruido fuerte de la bolsa inflándose y verá salir humo. Nada de ello le causará heridas, sin embargo, la textura de las bolsas de aire puede causarle heridas en partes del cuerpo no cubiertas con vestimenta debido a la fricción.*
- *Si vendiera su Mazda, le rogamos que informe al nuevo propietario que tiene sistemas de seguridad suplementarios y que debe familiarizarse con las instrucciones sobre el mismo en el Manual para el propietario.*
- *Esta etiqueta muy visible le advierte que no debe usar un sistema de seguridad para niños mirando hacia atrás en el asiento del acompañante.*
  (Excepto Taiwán)



(Taiwán)



依規定前排座椅禁止乘載嬰兒、幼童及兒童。

(Taiwán, excepto asiento del acompañante, si está equipado con la siguiente etiqueta)

Las etiquetas muy visibles le advierten que no debe usar un sistema de seguridad para niños mirando hacia atrás en el asiento protegido por un airbag.



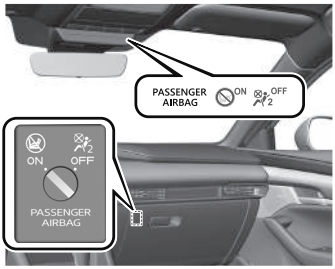
Interruptor de desactivación del airbag del pasajero delantero*

▼ Interruptor de desactivación del airbag del pasajero delantero

⚠ ADVERTENCIA

No desactive innecesariamente de la bolsa de aire del acompañante:

La desactivación innecesaria de la bolsa de aire del acompañante es peligrosa. Si se desactiva innecesariamente, el acompañante no recibirá la protección adicional de la bolsa de aire. Puede causar heridas graves y la muerte. Con la única excepción de la instalación del sistema de seguridad para niños en el asiento del acompañante, no se debe girar el interruptor de desactivación de la bolsa de aire a la posición OFF.



 *Algunos modelos

El interruptor de desactivación del airbag del pasajero debe ser usado para desactivar el airbag del pasajero y los airbags laterales, así como el sistema de pretensores del cinturón de seguridad del asiento del pasajero si se instala un sistema de seguridad para niños en el asiento del pasajero.
Cuando el encendido está en la posición ON, los indicadores de desactivación de la bolsa de aire del acompañante se encienden independientemente de la posición del interruptor de desactivación de la bolsa de aire del acompañante. El indicador se apaga después de un período de tiempo específico, luego se enciende/apaga dependiendo de las condiciones tal como se indica en el cuadro a continuación.

Interruptor de desactivación del airbag del pasajero delantero	Condición de funcionamiento del pretensor de cinturón de seguridad del pasajero, asiento del pasajero/airbag lateral	Indicador de desactivación del airbag del acompañante
Posición OFF 	Desactivación	
Posición ON 	Listo	 Se apaga después de un corto período de tiempo.

NOTA
Haga inspeccionar el interruptor de desactivación de la bolsa de aire del acompañante por un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda si ocurriera algo de lo siguiente:

- *El indicador de desactivación de la bolsa de aire del acompañante no se enciende por un período de tiempo especificado cuando el encendido está en la posición ON.*
- *El indicador de desactivación de la bolsa de aire del acompañante no se apaga después de un corto período de tiempo cuando el encendido se encuentra en ON (el interruptor de desactivación de la bolsa de aire del acompañante está en la posición ON).*

▼ Posiciones del interruptor

Antes de conducir, confirme siempre que el interruptor de desactivación del airbag del pasajero se encuentra en la posición adecuada usando la llave auxiliar de acuerdo con sus requisitos.

⚠ ADVERTENCIA

No deje la llave en el interruptor de desactivación de la bolsa de aire del acompañante:
La desactivación por descuido de la bolsa de aire del acompañante es peligrosa. En caso de accidente, el acompañante no será protegido adecuadamente. Puede causar heridas graves y la muerte. Para evitar la desactivación por descuido, siempre use la llave auxiliar guardada en el transmisor actualmente usada para girar el interruptor de desactivación de la bolsa de aire del acompañante. Después de desactivar la bolsa de aire, ponga la llave auxiliar de vuelta en el transmisor. De esa manera no dejará la llave en el interruptor de desactivación de la bolsa de aire del acompañante.

NOTA
Después de usar el interruptor de desactivación de la bolsa de aire del acompañante, ponga la llave auxiliar de vuelta en el transmisor.

OFF

El airbag del pasajero delantero, el airbag lateral y el pretensor del cinturón de seguridad del pasajero no funcionan.

Cambio a posición OFF

1. Inserte la llave en el interruptor de desactivación del airbag del pasajero y gire la llave hacia la derecha hasta que la llave apunte a la posición OFF.
2. Saque la llave.
3. Asegúrese de que el indicador de desactivación del airbag permanece encendido cuando el conmutador de arranque está en la posición ON.

El airbag del pasajero y el airbag lateral, así como el sistema de pretensor de cinturón de seguridad permanecen desactivados hasta que el interruptor del airbag del pasajero se gira a la posición ON.

ON

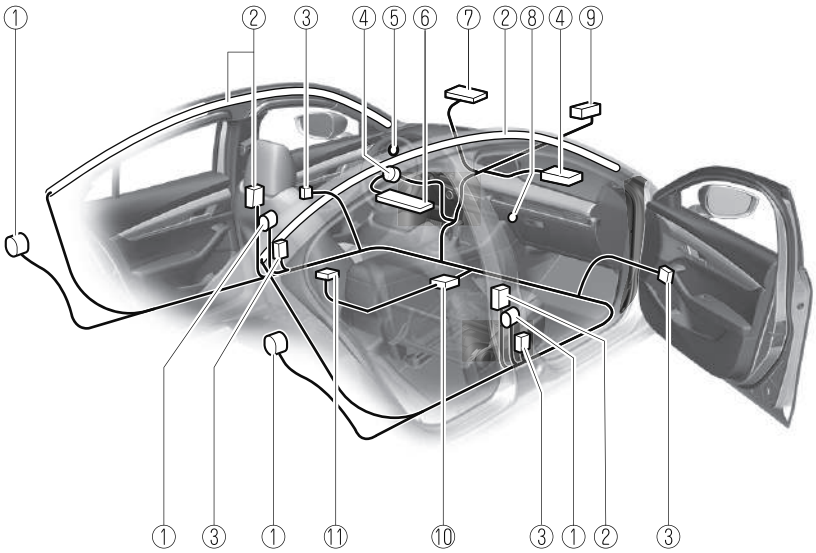
El airbag del pasajero delantero, el airbag lateral y el pretensor del cinturón de seguridad del pasajero funcionan. Active el sistema sólo cuando no haya un sistema de seguridad para niños instalado en el asiento del pasajero.

Cambio a posición ON

1. Inserte la llave en el interruptor de desactivación del airbag del pasajero y gire la llave hacia la izquierda hasta que la llave apunte a la posición ON.
2. Saque la llave.
3. Asegúrese de que el indicador de desactivación del airbag permanece encendido cuando el conmutador de arranque está en la posición ON. El indicador de desactivación del airbag del pasajero se apaga después de un corto período de tiempo.

Componentes del sistema de seguridad suplementarios

▼ Componentes del sistema de seguridad suplementarios



1. Pretensores de cinturones de seguridad (página 2-31)
2. Infladores y bolsas de aire laterales y de cortina
3. Sensores de choque lateral
4. Infladores y bolsas de aire de conductor/acompañante
5. Indicación de advertencia / luz de aviso del sistema de pretensores de cinturones de seguridad/airbag (página 7-72)
6. Inflador y airbag de rodilla del conductor
7. Indicador visual de desactivación del airbag del acompañante *(página 2-60)
8. Interruptor de desactivación del airbag del acompañante* (página 2-60)
9. Sensor de bolsa de aire delantera
10. Sensor de vuelco*, sensores de choque y módulo de diagnóstico (unidad SAS)
11. Sensor de posición de deslizamiento de asiento del conductor* (página 2-64)

Cómo funcionan los airbags SRS

▼ Cómo funcionan los airbags SRS

Su Mazda está equipado con los siguientes tipos de airbags SRS. Los airbags SRS fueron diseñados para trabajar junto con los cinturones de seguridad para ayudar a reducir las heridas en caso de accidente. Los airbags SRS fueron diseñados para proporcionar una mayor protección a los pasajeros además de las funciones de los cinturones de seguridad. Asegúrese de usar correctamente los cinturones de seguridad.

▼ Pretensores de cinturones de seguridad

Los pretensores funcionarán diferentemente dependiendo del tipo de airbag en el que se hayan equipado. Por más detalles sobre el funcionamiento del pretensionador de cinturón de seguridad, consulte la sección Criterio para el inflado de las bolsas de aire SRS (página 2-68).

Delantero

Los pretensores de cinturones de seguridad delanteros fueron diseñados para activarse en caso de choques moderados o severos frontales, casi frontales.
Además, los pretensores se activan cuando se detecta una colisión lateral o un accidente con vuelco (con sensor de vuelco).

Trasero exterior*

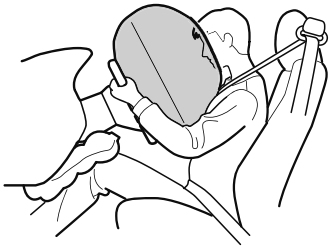
Los pretensores de cinturones de seguridad traseros exteriores fueron diseñados para activarse en caso de choques moderados o severos frontales, casi frontales.

▼ Airbag del conductor

La bolsas de aire del conductor está montada en el volante.
Cuando los sensores de choque de las bolsas de aire detectan un impacto frontal de mayor fuerza que moderada, la bolsa de aire del conductor se infla rápidamente ayudando a reducir heridas principalmente en la cabeza o pecho del conductor al golpearse directamente con el volante.
Por detalles sobre la activación de la bolsa de aire, consulte la sección “Criterio para el inflado de las bolsas de aire SRS” (página 2-68).
(Con interruptor de desactivación de la airbag del pasajero)
El inflado del airbag de dos etapas del conductor se controla en dos etapas dependiendo de la posición del asiento del conductor. El sensor de posición de deslizamiento del asiento del conductor se ubica debajo del asiento del conductor. El sensor determina si el asiento del conductor se encuentra por delante o por detrás de una posición de referencia y envía la posición del asiento al módulo de diagnóstico (unidad SAS). La unidad SAS fue diseñada para controlar el inflado de la bolsa de aire del conductor dependiendo de que tan cerca se encuentra el asiento del conductor del volante.

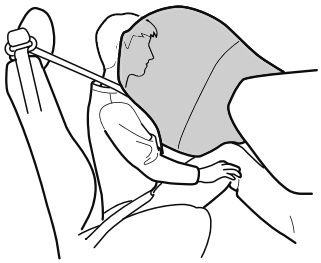
 *Algunos modelos

Durante un choque de intensidad moderada, el airbag del conductor se infla con menos energía, mientras que en caso de choques más severos y cuando el asiento del conductor se encuentra detrás de la posición de referencia, se infla con más energía.



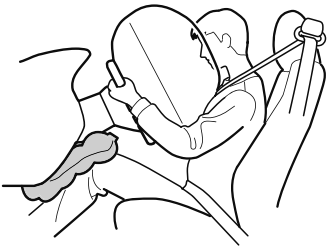
▼ Airbag del pasajero delantero

La bolsa de aire del acompañante está montada en el tablero del lado del acompañante.
El mecanismo de inflado del airbag del pasajero es el mismo que para el airbag del conductor.
Por detalles sobre la activación de la bolsa de aire, consulte la sección “Criterio para el inflado de las bolsas de aire SRS” (página 2-68).



▼ Airbag de rodilla del conductor

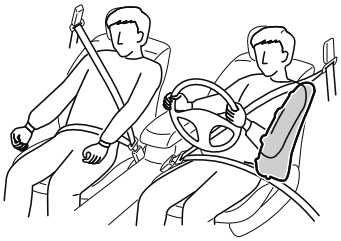
El airbag de rodilla está montado debajo del panel de instrumentos.
Si los sensores de impacto de los airbags reciben un impacto frontal de una fuerza mayor que moderada, los airbags de rodilla se desplegarán inmediatamente para reducir el impacto en las piernas del conductor.
Por detalles sobre la activación de la bolsa de aire, consulte la sección “Criterio para el inflado de las bolsas de aire SRS” (página 2-68).



▼ Airbags laterales

Las bolsas de aire laterales están montadas en los lados de afuera de los respaldos delanteros.
Cuando los sensores de choque de los airbags de aire detectan un choque lateral de mayor fuerza que moderada, el sistema infla solo el airbag lateral del lado del vehículo que ha sufrido la colisión. La bolsa de aire lateral se infla rápidamente para reducir las heridas en el pecho del conductor o acompañante al golpearse directamente con partes del interior como una puerta o ventanilla.

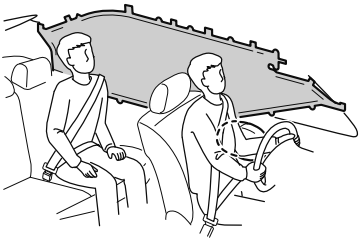
Por detalles sobre la activación de la bolsa de aire, consulte la sección “Criterio para el inflado de las bolsas de aire SRS” (página 2-68).



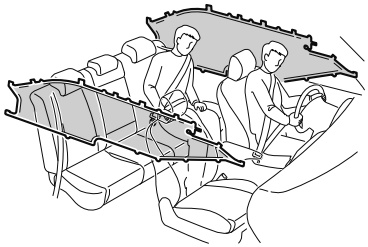
▼ Airbags de cortina

Las bolsas de aire de cortina están montadas en los pilares de ventana delantero y trasero, y el borde del techo a lo largo de ambos lados.
Cuando los sensores de choque de los airbags detectan un choque lateral de mayor fuerza que moderada, el airbag de cortina se infla rápidamente y ayuda a reducir las heridas principalmente en la cabeza del conductor y los pasajeros de los asientos exteriores al golpearse directamente con componentes interiores, como una puerta o ventanilla.
Por detalles sobre la activación de la bolsa de aire, consulte la sección “Criterio para el inflado de las bolsas de aire SRS” (página 2-68).

En caso de un choque lateral:
Un choque más que moderado en un lado del vehículo hará que solo la bolsa de aire de cortina de ese lado se infle.



Sólo un airbag lateral y de cortina se inflará del lado del vehículo que recibe la fuerza del impacto.
(Con sensor de vuelco)
En caso de un vuelco:
En respuesta a un vuelco, se inflan ambas bolsas de aire de cortina.



Ambas bolsas de aire de cortina se inflarán después que se detecta un vuelco.

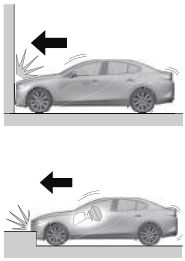
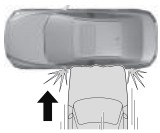
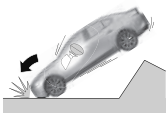
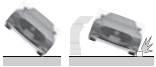
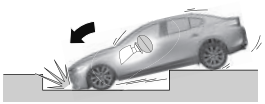
▼ Luz de advertencia/Advertencia sonora

Un malfuncionamiento del sistema o en las condiciones de funcionamiento se indica mediante una advertencia.
Consulte la sección Indicación de advertencia / luz de aviso del sistema de pretensores de cinturones de seguridad/ airbag en la página 7-72.
Consulte la sección Advertencia sonora del sistema de pretensores de cinturones de seguridad/bolsa de aire en la página 7-85.

Criterio para el inflado de las bolsas de aire SRS

▼ Criterio para el inflado de las bolsas de aire SRS

Este cuadro indica el equipo SRS aplicable que se activará dependiendo del tipo de choque. (Las figuras son casos representativos de los choques.)

Equipo SRS	Tipos de choques			
	Un choque severo frontal/casi frontal	Un choque severo lateral	Un vuelco/casi vuelco*2	Un choque trasero
				
				
				

Equipo SRS	Tipos de choques			
	Un choque severo frontal/casi frontal	Un choque severo lateral	Un vuelco/casi vuelco*2	Un choque trasero
Pretensor de cinturón de seguridad delantero	X*1	X*1	X*1	No se activará ninguna bolsa de aire ni pretensor de cinturón de seguridad en caso de un choque trasero.
Pretensor de cinturón de seguridad trasero*	X	X	X	
Bolsa de aire del conductor	X	—	—	
Bolsa de aire del acompañante	X*1	—	—	
Airbag de rodilla	X	—	—	
Bolsa de aire lateral	—	X*1 (solo choque lateral)	—	
Bolsa de aire de cortina	—	X (sólo choque lateral)	X (ambos lados)	

X: El equipo de airbag SRS se despliega en una colisión.
-: El equipo de airbag SRS no se despliega en una colisión.

*1 **(Con interruptor de desactivación de la airbag del pasajero)**
Los airbags del acompañante y lateral y el pretensor de cinturón de seguridad fueron diseñados para activarse dependiendo del estado del interruptor de desactivación del airbag del acompañante.

*2 **(Con sensor de vuelco)**
En caso de un vuelco, los pretensores de cinturón de seguridad y los airbags de cortina se activan.

NOTA

En el caso de un choque de costado delantero, las bolsas de aire y los pretensores equipados se pueden activar dependiendo de la dirección, el ángulo y la fuerza del impacto.

Limitantes para la bolsa de aire SRS

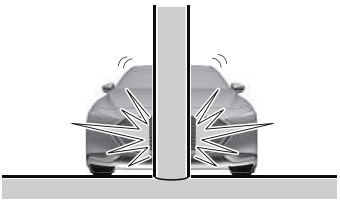
▼ Limitantes para la bolsa de aire SRS

En caso de un choque severo como los descritos anteriormente en “Criterio para el inflado de las bolsas de aire SRS”, se activará la bolsa de aire SRS aplicable. Sin embargo, en algunos accidentes, el equipo podría no activarse dependiendo del tipo de choque y su intensidad.

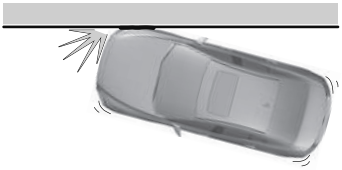
Limitantes para la detección de un choque frontal/casi frontal:

Las siguientes figuras son ejemplos de choques frontales/casi frontales que pueden no ser detectados como lo suficientemente severos para inflar las bolsas de aire SRS.

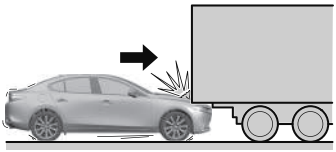
Impactos que involucran árboles o postes



Impacto de costado delantero al vehículo



Choques desde atrás o choques debajo de la caja de un camión



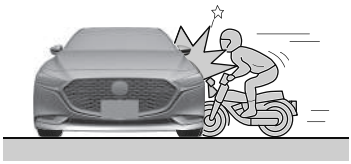
Limitantes para la detección de un choque lateral:

Las siguientes figuras son ejemplos de choques laterales que pueden no ser detectados como lo suficientemente severos para inflar las bolsas de aire SRS.

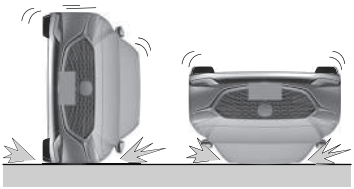
Impactos laterales que involucran árboles o postes



Impactos laterales con vehículos de dos ruedas



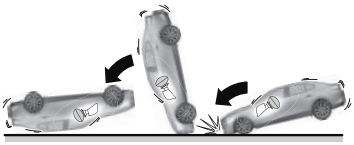
Vuelco (sin sensor de vuelco)



Limitaciones para detección de vuelco (con sensor de vuelco):

Las siguientes figuras son ejemplos de accidentes que pueden no ser detectados como vuelcos. Por lo tanto, los pretensores de cinturones de seguridad delanteros y bolsas de aire de cortina podrían no activarse.

Choques de cola



Control continuo

▼ Control continuo

Los siguientes componentes de los sistemas de bolsa de aire son controlados por medio de un sistema de diagnóstico:

- Sensores de bolsas de aire delantera
- Sensores de choque, y módulo de diagnóstico (unidad SAS)
- Sensores de choque lateral
- Módulos de bolsas de aire
- Pretensionadores de cinturones de seguridad
- Indicación de advertencia / luz de aviso del sistema de pretensores de cinturones de seguridad/airbag
- Cableado relacionado
- Sensor de posición de deslizamiento de asiento del conductor*

(Con interruptor de desactivación de la airbag del pasajero)

- Interruptor de desactivación del airbag del pasajero
- Indicador de desactivación del airbag del acompañante

El módulo de diagnóstico controla continuamente la respuesta del sistema. Este comienza a funcionar cuando el encendido está en la posición ON y continúa mientras se conduce el vehículo.

*Algunos modelos

NOTAS

3 Antes de conducir

Uso de diferentes características, incluyendo llaves, puertas, espejos y ventanillas.

Llaves.....3-2
Llaves..... 3-2
Sistema de telemando de las puertas.....3-4

Sistema avanzado del telemando de las puertas.....3-10
Sistema avanzado del telemando de las puertas*..... 3-10
Rango de funcionamiento.....3-11

Puertas y cerraduras.....3-12
Cerraduras de las puertas.....3-12
Tapa del maletero/compuerta trasera..... 3-22

Combustible y emisiones.....3-28
Precauciones de combustible y gases del escape.....3-28
Tapa y tapón del tubo de llenado de combustible.....3-34

Espejos.....3-37
Espejos.....3-37

Ventanillas.....3-42
Elevalunas eléctricos..... 3-42
Techo solar*.....3-45

Sistema de seguridad.....3-48
Modificaciones y equipos adicionales..... 3-48
Sistema inmovilizador..... 3-48
Sistema antirrobo*..... 3-50

Consejos de conducción..... 3-54
Período de rodaje.....3-54
Ahorro de combustible y protección del medioambiente.....3-54
Conducción peligrosa..... 3-55
Alfombra del piso.....3-56
Balanceo del vehículo.....3-57
Conducción en invierno.....3-57
Conducción por zonas inundadas.....3-60
Información del turboalimentador (SKYACTIV-D 1.8).....3-61

Remolque.....3-62
Remolque de casas rodantes y tráileres (Europa/Rusia/Turquía/Israel/Sudáfrica)..... 3-62

Llaves

▼ **Llaves**

⚠ ADVERTENCIA

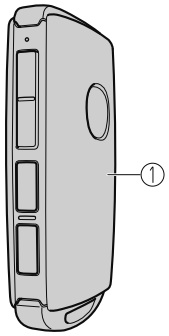
No deje la llave puesta en el vehículo cuando se deje los niños dentro y guárdelas en un lugar seguro donde los niños no las puedan encontrar o jugar con ellas:
El dejar niños en un vehículo con las llaves es muy peligroso. Esto puede resultar en personas heridas de seriedad o muertas. Los niños pueden resultar interesados en estas llaves y jugar con ellas lo que puede hacer que los elevalunas eléctricos y otros controles funcionen, o incluso el vehículo se mueva.

⚠ PRECAUCIÓN

- *Debido a que la llave (transmisor) usa ondas de radio de baja intensidad, podría no funcionar correctamente en las siguientes condiciones:*
  - *La llave (transmisor) se lleva junto a dispositivos de comunicación como teléfonos móviles.*
  - *La llave (transmisor) hace contacto o está cubierta por objetos metálicos.*
  - *La llave (transmisor) está próxima a dispositivos electrónicos como computadoras personales.*
  - *Cuando hay equipos electrónicos no genuinos de Mazda instalados en el vehículo.*
  - *Hay equipos que descargan ondas de radio cerca del vehículo.*
  - *La llave (transmisor) puede consumir pila excesivamente si recibe ondas de radio de alta intensidad. No coloque la llave (transmisor) próxima a dispositivos electrónicos como televisores u ordenadores personales.*
- *Para evitar dañar la llave (transmisor), NO:*
  - *Deje caer la llave (transmisor).*
  - *Moje la llave (transmisor).*
  - *Desarme la llave (transmisor).*
  - *Exponga la llave (transmisor) a altas temperaturas en lugares como el grupo de instrumentos o el capó, bajo los rayos directos del sol.*
  - *Exponga la llave (transmisor) a ningún tipo de campo magnético.*
  - *Coloque objetos pesados sobre la llave (transmisor).*
  - *Ponga la llave (transmisor) en un limpiador de ultrasonidos.*
  - *Ponga ningún objeto magnetizado cerca de la llave (transmisor).*

NOTA
El conductor puede llevar la llave (transmisor) para asegurarse que el sistema funciona correctamente.

Transmisor



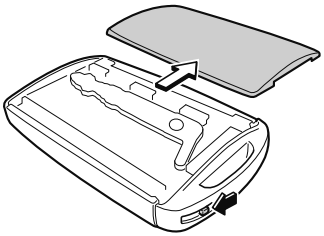
1. Transmisor (página 3-5)

Llave auxiliar

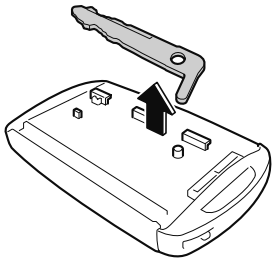
Hay una llave auxiliar extraíble en el interior del transmisor.

Retirar la llave auxiliar

1. Retire la cubierta inferior mientras presiona el botón en la dirección de la flecha.

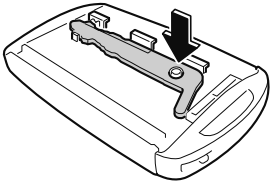


2. Retire la llave auxiliar.

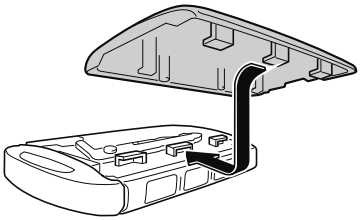


Instalación de la llave auxiliar

1. Instale la llave auxiliar como se indica en la ilustración.



2. Inserte las pestañas de la cubierta inferior en las ranuras del transmisor e instale la cubierta inferior.



Placa de número de código de la llave

La placa adjunta al juego de llaves tiene estampado un código; retire la placa y guárdela en un lugar seguro (no en el vehículo), para pedir una nueva copia (llave auxiliar) en caso de que fuera necesario.
También anote el código y manténgalo en un lugar separado, seguro y conveniente, no en el vehículo.
Si extraviara su llave (llave auxiliar), consulte a su técnico autorizado Mazda y tenga el número de código a mano.



1. Placa de número de código de la llave

Sistema de telemando de las puertas

▼ Sistema de telemando de las puertas

Este sistema usa los botones de llave para abrir y cerrar remotamente las puertas, la tapa del maletero/compuerta trasera*1, la tapa del llenador de combustible y abrir la tapa del maletero.
El sistema puede arrancar el motor sin tener que sacar la llave de su cartera o bolsillo.
También se puede operar el sistema antirrobo en vehículos equipados con sistema antirrobo.

Los funcionamientos incorrectos o advertencias del sistema son indicados por las siguientes luces de aviso o advertencias sonoras.
Compruebe el mensaje mostrado para obtener más información y, si fuera necesario, solicite una inspección a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda, de acuerdo con la indicación.

- Indicación de advertencia / luz de aviso KEY (roja)
  Consulte la sección Indicación de advertencia / luz de aviso (rojo) de KEY en la página 7-72.
- Advertencia sonora de conmutador de arranque no colocado en la posición OFF (STOP)
  Consulte la sección Advertencia sonora de Encendido no apagado (STOP) en la página 7-86.
- Advertencia sonora de llave fuera del vehículo
  Consulte la sección Advertencia sonora de llave quitada del vehículo en la página 7-86.

Si tiene algún problema con la llave, consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

Si extravía o le roban la llave, consulte a un técnico autorizado Mazda tan pronto como sea posible para reponer la llave extraviada o robada y desactivarla.

⚠ PRECAUCIÓN

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable para el cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario para usar el aparato.

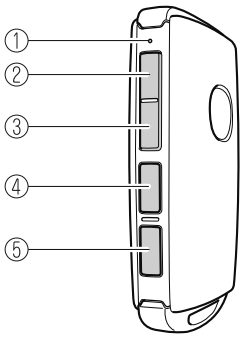
NOTA

- *El funcionamiento del sistema de seguridad sin llave puede variar debido a las condiciones locales.*
- *El sistema de entrada sin llave funciona completamente cuando el encendido está en la posición OFF. El sistema no funciona si el encendido está en cualquier posición diferente a OFF.*
- *Si la llave no funciona al pulsar un botón o el alcance operativo se reduce en exceso, la pila podría estar descargada. Para instalar una pila nueva, consulte la sección Cambio de la pila de la llave (página 6-47).*

- *La vida útil de la pila es de un año. Cambie la pila por una nueva si los mensajes se muestran en el grupo de instrumentos. Se recomienda cambiar la pila aproximadamente una vez al año debido a que el indicador/advertencia KEY podría no mostrarse en función de lo descargada que esté la pila.*
- *Se pueden adquirir llaves adicionales en un técnico autorizado Mazda. Se pueden usar hasta 6 llaves con las funciones de entrada sin llave para el vehículo. Lleve todos las llaves a un técnico autorizado Mazda cuando necesite llaves adicionales.*

*1 Para vehículos con el botón de liberación de la tapa del maletero, la tapa del maletero no se puede bloquear/desbloquear utilizando este método.

▼ Transmisor



1. Indicador de funcionamiento
2. Botón de bloqueo
3. Botón de desbloqueo
4. Botón del maletero (Sedán) (HOLD o)
5. Botón de cancelación del sensor de intrusiones (OFF)*

NOTA

- *Los faros se encienden/apagan usando el transmisor. Consulte la sección Luces alejándose de casa en la página 4-69.*
- ***(Con sistema antirrobo)***
  Las luces de advertencia de peligro destellan cuando el sistema antirrobo está armado o desactivado.
  Consulte la sección Sistema antirrobos en la página 3-50.
- ***(Con función de entrada sin llave avanzada (Modelos europeos))***
  *El ajuste se puede cambiar para que se escuche un bip de confirmación cuando las puertas, la compuerta trasera/la tapa del maletero*1 y la tapa del llenador de combustible se cierran/abren usando la llave.*
  (Con función de entrada sin llave avanzada (Excepto modelos europeos))
  *Se puede escuchar un bip para confirmación cuando las puertas, la tapa del maletero/la compuerta trasera*1 y la tapa de llenador de combustible se cierran/abren usando la llave. Si lo prefiere, se puede apagar el sonido bip.*
  También se puede cambiar el volumen del sonido bip.
  Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.

El indicador de funcionamiento destella cuando se oprimen los botones.

Botón de bloqueo

Para cerrar las puertas, la compuerta trasera/la tapa del maletero*1 y la tapa del llenador de combustible, pulse el botón de bloqueo y las luces de emergencia parpadearán una vez.

(Con función de entrada sin llave avanzada (Excepto modelos europeos))
Se escuchará un bip.



NOTA

- *Si se pulsa el botón de bloqueo con cualquier puerta o la compuerta trasera/la tapa del maletero abiertas, se podrá bloquear cualquier puerta cerrada. Cierre cualquier puerta abierta y la compuerta trasera/tapa del maletero para bloquearlas.*
- *Asegúrese de que todas las puertas, la compuerta trasera/tapa del maletero*1 y la tapa del llenador de combustible están cerradas después de oprimir el botón.*
- ***(Con sistema de cierre doble)***
  Oprimiendo el botón para cerrar dos veces en menos de 3 segundos se activará el sistema de cierre doble. Consulte la sección Sistema de cierre doble en la página 3-14.
- ***(Con sistema antirrobo)***
  Si se pulsa el botón de bloqueo con todas las puertas y la compuerta trasera cerradas, las luces de emergencia parpadearán y el sistema antirrobo se armará.

Botón de desbloqueo

Tipo A

Para abrir la puerta del conductor, la tapa del llenador de combustible y la compuerta trasera, oprima el botón para abrir y las luces de aviso de peligro destellan dos veces.

(Con función de entrada sin llave avanzada (Excepto modelos europeos))
Se escuchará dos bips.

Para abrir todas las demás puertas y la compuerta trasera/tapa del maletero*1, oprima otra vez el botón para abrir en 5 segundos.

Tipo B

Para abrir las puertas, la compuerta trasera/la tapa del maletero*1 y la tapa del llenador de combustible, pulse el botón de desbloqueo y las luces de emergencia parpadearán dos veces.
(Con función de entrada sin llave avanzada (Excepto modelos europeos))
Se escuchará dos bips.



NOTA

- ***(Con función de desbloqueo de 2 pasos)***
  - *El sistema se puede ajustar para abrir todas las puertas, la compuerta trasera/la tapa del maletero*1 y la tapa del llenador de combustible al pulsar el botón de desbloqueo una vez.*
  - *El sistema se puede ajustar para desbloquear la puerta del conductor y la tapa del llenador de combustible pulsando el botón de desbloqueo en el transmisor, y para desbloquear el resto de puertas y la compuerta trasera/tapa del maletero*1 pulsando de nuevo el botón antes de que transcurran 5 segundos.*

Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.

- ***(Función de doble cierre automático)***
  Después de abrir oprimiendo la llave, todas las puertas, la compuerta trasera/tapa del maletero[*1] *y la tapa del llenador de combustible se cerrarán automáticamente con seguro si no se realiza una de las siguientes operaciones dentro de aproximadamente 30 segundos. Si su vehículo tiene un sistema antirrobo, la luz de advertencia de peligro destellará para confirmación. Se puede cambiar el tiempo necesario para que las puertas se cierren con seguro automáticamente.*
  Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.
  - *Se abre una puerta o la tapa del maletero/compuerta trasera.*
  - *Se cambia el encendido a cualquier posición diferente de off.*
- ***(Con sistema antirrobo)***
  Cuando las puertas son abiertas oprimiendo el botón para abrir en el transmisor mientras el sistema antirrobos está desarmado, las luces de advertencia de peligro destellarán dos veces para indicar que el sistema está desarmado.

Botón del maletero (Sedán)

Para abrir la tapa del maletero, mantenga pulsado el botón del maletero hasta que la tapa del maletero se abra.

Tipo A



HOLD

Tipo B



Botón de cancelación de sensor de intrusiones*

Para cancelar el sensor de intrusiones (parte del sistema antirrobos), pulse el botón de cancelación del sensor de intrusiones durante los 20 segundos posteriores a haber pulsado el botón de bloqueo y las luces de emergencia parpadearán 3 veces.
Consulte la sección Sistema antirrobos en la página 3-50.



OFF

Función de ahorro de energía

Al activar la función de ahorro de energía en el transmisor, las funciones del sistema de entrada sin llave avanzado*2 y el botón pulsador de encendido se desactivarán, limitando así el consumo de energía de la batería del transmisor.
La función de control remoto estará operativa al accionar el interruptor del transmisor aunque la función de ahorro de energía esté activada. Sin embargo, el indicador de funcionamiento del transmisor no se encenderá/parpadeará.

Activación de la función de ahorro de energía

Tras activar la función de ahorro de energía de acuerdo con el siguiente procedimiento, las luces de emergencia y el sonido se activarán *2 una vez.

1. Pulse el botón de bloqueo del transmisor 4 veces en menos de 3 segundos para activar el indicador de funcionamiento.
2. Pulse el botón de bloqueo de forma continua durante 1,5 segundos o más mientras el indicador de funcionamiento se enciende (durante 5 segundos).
3. Pulse cualquiera de los botones del transmisor para asegurarse de que el indicador de funcionamiento no se enciende/parpadea.

Desactivación de la función de ahorro de energía

Tras desactivar la función de ahorro de energía de acuerdo con el siguiente procedimiento, las luces de emergencia y el sonido se activarán *2 una vez.

1. Pulse cualquiera de los botones del transmisor para asegurarse de que el indicador de funcionamiento no se enciende/parpadea.
2. Pulse el botón de bloqueo del transmisor 4 veces en menos de 3 segundos para activar el indicador de funcionamiento.
3. Pulse el botón de bloqueo de forma continua durante 1,5 segundos o más mientras el indicador de funcionamiento se enciende (durante 5 segundos).

*1 Para vehículos con el botón de liberación de la tapa del maletero, la tapa del maletero no se puede bloquear/desbloquear utilizando este método.
*2 Con función de entrada sin llave avanzada

▼ Rango de funcionamiento

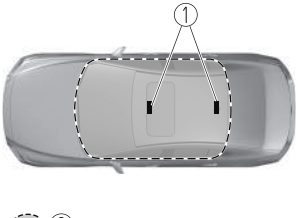
El sistema funciona solo cuando el conductor está en el vehículo o dentro del rango de funcionamiento mientras usa la llave.

Puesta en marcha del motor

NOTA

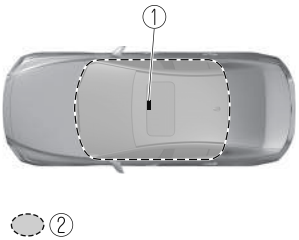
- *Se podría arrancar el motor incluso si la llave está fuera del vehículo y extremadamente cerca de una puerta y ventanilla, sin embargo, siempre arranque el motor desde el asiento del conductor.*
  Si se intenta arrancar el vehículo y la llave no está en el vehículo, el vehículo no volverá a arrancar después de apagarlo y el encendido se desactivará (posición OFF).
- *El compartimiento para equipajes está fuera del rango de funcionamiento seguro, sin embargo, si la llave (transmisor) puede funcionar el motor arrancará.*

Con función de entrada sin llave avanzada



1. Antena interior
2. Rango de funcionamiento

Sin función de entrada sin llave avanzada



1. Antena interior
2. Rango de funcionamiento

NOTA

El motor podría no arrancar si la llave se coloca en los siguientes lugares:

- *Alrededor del panel de instrumentos*
- *En los compartimientos para guardar objetos como la guantera o la consola central*
- *En la bandeja trasera para paquetes (Sedán)*

▼ Función de suspensión de llave

Si se ha dejado una llave en el vehículo, las funciones de la llave dejada en el vehículo serán provisionalmente suspendidas para evitar que roben el vehículo.
Para reponer las funciones, pulse el botón de desbloqueo de la llave con funciones suspendidas en el vehículo.

Sistema avanzado del telemando de las puertas*

▼ Sistema avanzado del telemando de las puertas

⚠ ADVERTENCIA

Las ondas de radio de la llave pueden afectar el funcionamiento de dispositivos médicos como marcapasos:
Antes de usar la llave próxima a personas con dispositivo médico, consulte al fabricante del dispositivo médico o su médico por si las ondas de radio de la llave pueden afectar dicho dispositivo.

La función de entrada sin llave avanzada le permite cerrar/abrir los seguros de la puerta y la tapa del maletero/compuerta trasera*1, tapa del llenador de combustible o abrir la tapa del maletero/compuerta trasera mientras lleva la llave.

Los funcionamientos incorrectos o advertencias del sistema son indicados por las siguientes advertencias sonoras.

- Advertencia sonora de sensor táctil inoperante
  Consulte la sección Advertencia sonora de sensor táctil inoperante (Con función de entrada sin llave avanzada) en la página 7-87.
- Advertencia sonora de llave dejada en el maletero/compartimento para equipajes
  Consulte la sección Advertencia sonora de llave dejada en el compartimento para equipajes/maletero (Con función de entrada sin llave avanzada) en la página 7-87.
- Advertencia sonora de llave dejada en el vehículo
  Consulte la sección Advertencia sonora de llave dejada en el vehículo (Con función de entrada sin llave avanzada) en la página 7-87.

NOTA
Las funciones de entrada sin llaves avanzadas se pueden desactivar para prevenir algún efecto adverso en un usuario que use un marcapasos u otro dispositivo médico. Si el sistema está desactivado, no podrá arrancar el motor llevando la llave. Consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado de Mazda para obtener más información. Si el sistema de entrada sin llave avanzada ha sido desactivado, podrá arrancar el motor mediante el siguiente procedimiento indicado cuando se ha descargado la pila de la llave.
Consulte la sección Función de arranque del motor cuando la pila de la llave está descargada en la página 4-10.

*1 Para vehículos con el botón de liberación de la tapa del maletero, la tapa del maletero no se puede bloquear/desbloquear utilizando este método.

Rango de funcionamiento

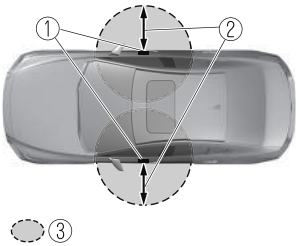
▼ Rango de funcionamiento

El sistema funciona solo cuando el conductor está en el vehículo o dentro del rango de funcionamiento mientras usa la llave.

NOTA

Cuando la carga de la pila está baja, o en lugares donde hay ondas de radio de alta intensidad o ruido, el rango de funcionamiento puede reducirse o el sistema podría no funcionar. Para determinar el cambio de la pila, consulte la sección Sistema de seguridad sin llave en la página 3-4.

▼ Cerrar, abrir las puertas y la tapa del maletero/compuerta trasera

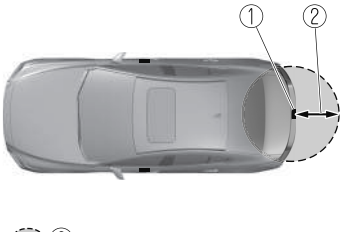


1. Antena exterior
2. 80 cm
3. Rango de funcionamiento

NOTA

- *El sistema podría no funcionar si se encuentra demasiado cerca de las ventanillas o mango de puertas, o el maletero/compuerta trasera.*
- *Si se deja la llave en las siguientes áreas y sale del vehículo, las puertas se podrían cerrar dependiendo de las condiciones de las ondas de radio incluso si se deja la llave en el vehículo.*
  - *Alrededor del panel de instrumentos*
  - *En los compartimientos para guardar objetos como la guantera o la consola central*
  - *En la bandeja trasera para paquetes (Sedán)*
  - *Próximo a un dispositivo de comunicación como un teléfono móvil*

▼ Abriendo la tapa del maletero/ compuerta trasera



1. Antena exterior
2. 80 cm
3. Rango de funcionamiento

Cerraduras de las puertas

▼ Cerraduras de las puertas

⚠ ADVERTENCIA

Lleve siempre con usted a niños y mascotas, o deje una persona responsable con ellos:
Dejar a los niños o a las mascotas sin vigilancia dentro del vehículo cuando éste se deja estacionado es muy peligroso. En verano, las temperaturas altas dentro de un vehículo pueden llegar a causar daños cerebrales o incluso la muerte.

No deje la llave puesta en el vehículo cuando se deje los niños dentro y guárdelas en un lugar seguro donde los niños no las puedan encontrar o jugar con ellas:
El dejar niños en un vehículo con las llaves es muy peligroso. Esto puede resultar en personas heridas de seriedad o muertas.

Siempre cierre todas las ventanillas y el techo solar, cierre todas las puertas, la tapa del llenador de combustible y la compuerta trasera/tapa del maletero y lleve la llave consigo al dejar el vehículo sin atención:
Dejar el vehículo sin seguro es peligroso pues los niños se podrían quedar atrapados dentro de un vehículo con mucho calor, lo que puede resultar en muertes. También, si deja el vehículo sin seguro será una tentación para ladrones e intrusos.

Después de cerrar las puertas y la compuerta trasera/tapa del maletero, verifique siempre que están bien cerradas:
Las puertas y la compuerta trasera/tapa maletero que no estuvieran bien cerradas son peligrosas, si se conduce el vehículo con una puerta y la compuerta trasera/tapa maletero mal cerradas, la puerta y la compuerta trasera/tapa maletero se podrían abrir inesperadamente resultando en un accidente.

Confirme la seguridad alrededor del vehículo antes de abrir una puerta y la compuerta trasera/tapa maletero:
Abrir repentinamente una puerta y la compuerta trasera/tapa maletero es peligroso. Podría sufrir un accidente al ser golpear un vehículo que pasa o un peatón.

⚠ PRECAUCIÓN

- *Confirme siempre las condiciones alrededor del vehículo antes de abrir/cerrar las puertas y la compuerta trasera/tapa maletero y tenga cuidado con los vientos fuertes o cuando estacione en un plano inclinado. No tener en cuenta las condiciones alrededor del vehículo es peligroso debido a que se podría apretar los dedos con la puerta y la compuerta trasera/tapa maletero o podría golpear a un peatón que pasa, resultando en un accidente inesperado o heridas.*

NOTA

- *Siempre apague el motor y cierre las puertas. Además, para evitar que roben objetos valiosos, no los deje dentro de la cabina.*

· Si se deja la llave en las siguientes áreas y sale del vehículo, las puertas se podrían cerrar dependiendo de las condiciones de las ondas de radio incluso si se deja la llave en el vehículo.

- *· Alrededor del panel de instrumentos*
- *· En los compartimientos para guardar objetos como la guantera o la consola central*
- *· En la bandeja trasera para paquetes (Sedán)*
- *· Próximo a un dispositivo de comunicación como un teléfono móvil*

· Cuando se cambia el conmutador de arranque de la posición ACC a la posición ON, la función de prevención de cierre del vehículo evita que Ud. se quede con el vehículo cerrado fuera del vehículo.
*Todas las puertas, la tapa del llenador de combustible y la compuerta trasera/tapa del maletero*1 se abrirán automáticamente si fueron cerradas usando las cerraduras eléctricas con una de las puertas o la compuerta trasera abiertas.*
La función de prevención de cierre del vehículo no funciona cuando el encendido está en la posición OFF.

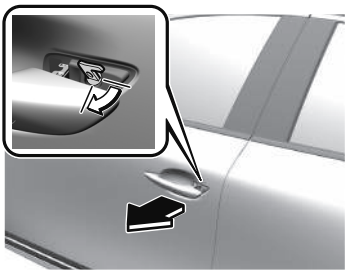
*Cuando todas las puertas, la tapa del llenador de combustible y la compuerta trasera/tapa del maletero*1 se cierran utilizando el cierre centralizado con cualquier puerta o la compuerta trasera/tapa del maletero abierta, las puertas cerradas, la tapa del llenador de combustible y la compuerta trasera/tapa del maletero*1 se bloquearán. A continuación, cuando se todas las puertas y la compuerta trasera/tapa del maletero se cierren, todas las puertas y la compuerta trasera/tapa del maletero se bloquearán. No obstante, si la llave se queda en el interior del vehículo, todas las puertas, la tapa del llenador de combustible y la compuerta trasera/tapa del maletero*1 se desbloquean automáticamente.*
(Con función de sistema avanzado de telemando de las puertas)
Se escucha un bip durante aproximadamente 10 segundos para notificar al conductor que ha dejado adentro del vehículo la llave.
(Sin función de entrada sin llave avanzada)
Se escucha un sonido de bocina dos veces para notificar al conductor que ha dejado dentro del vehículo la llave.

· ***(Sistema de apertura de puerta (control) con detección de choque)***
Este sistema abre automáticamente las puertas, la tapa del llenador de combustible y la compuerta trasera/tapa del maletero[*1] *en caso de que el vehículo se vea envuelto en un accidente para permitir a los pasajeros salir del vehículo inmediatamente y evitar que queden atrapados dentro. Mientras el encendido está en ON y en el caso de que el vehículo reciba un impacto lo suficientemente fuerte como para inflar los airbags, todas las puertas, la tapa del llenador de combustible y la compuerta trasera/tapa del maletero*[*1] *se desbloquean automáticamente después de que hayan transcurrido aproximadamente 6 segundos desde el accidente.*
Las puertas, la tapa del llenador de combustible y la compuerta trasera/tapa del maletero[*1] *podrían no abrirse dependiendo de cómo sea el impacto, la fuerza del impacto y otras condiciones del accidente.*
Si los sistemas relacionados con las puertas o la batería tienen un funcionamiento incorrecto, las puertas, la tapa del llenador de combustible y la compuerta trasera/tapa del maletero[*1] *podrían no abrirse en función de su tipo de vehículo.*

*1 Para vehículos con el botón de liberación de la tapa del maletero, la tapa del maletero no se puede bloquear/desbloquear utilizando este método.

▼ Apertura del seguro usando la llave auxiliar

Solo se puede abrir o cerrar el seguro de la puerta de conductor con la llave auxiliar. Consulte la sección Llaves en la página 3-2.
Inserte la llave auxiliar mientras tira de la manilla de la puerta del conductor y gire la llave hacia el lado de apertura. Gire la llave auxiliar a su posición original antes de retirarla.



NOTA
Si intenta abrir la puerta del conductor utilizando una llave auxiliar no autorizada, el cilindro de la llave girará, pero la puerta no se abrirá.

▼ Sistema de cierre doble*

El sistema de bloqueo doble fue diseñado para evitar que un extraño que haya entrado en su vehículo pueda abrir las puertas desde dentro.

Si tiene algún problema con el sistema de cierre doble, consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca active el sistema de cierre doble con pasajeros, especialmente niños, dentro del vehículo:
Activar el sistema con los pasajeros, especialmente niños, dentro del vehículo es peligroso. Los pasajeros no podrán abrir las puertas desde el interior. Estarán atrapados y quedarán expuestos a temperaturas elevadas. Esto puede resultar en heridas graves e incluso la muerte.

Como activar el sistema

1. Coloque el conmutador de arranque en la posición OFF y lleve la llave consigo.
2. Cierre todas las puertas y el tapa del maletero/portón trasero.
3. Pulse el botón de bloqueo del transmisor dos veces en menos de 3 segundos. Las luces de emergencia funcionan una vez cada vez que se pulsa el botón.

   NOTA

   · ***(Con función de sistema avanzado de telemando de las puertas)***
   También puede activar el sistema tocando dos veces el área de detección del sensor táctil de la cerradura de la puerta en menos de 3 segundos. Las luces de emergencia funcionan una vez cada vez que se toca el área de detección.

4. El indicador se enciende durante aproximadamente 3 segundos para indicar que el sistema ha sido activado.



NOTA
El sistema no puede ser activado cuando una de las puertas o la compuerta trasera está abierta.

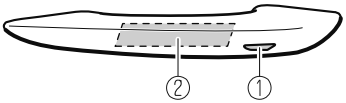
Cómo desactivar el sistema

Abra la puerta del conductor o arranque el motor.

NOTA
Si se interrumpe el suministro de corriente (se funde un fusible o se desconecta la pila), el sistema sólo podrá ser desactivado abriendo una puerta con llave auxiliar.

▼ Cierre y apertura del seguro con sensor táctil, manilla de la puerta (con función de sistema avanzado de telemando de las puertas)

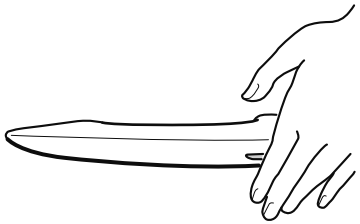
Al tocar el área de detección del sensor táctil, se pueden efectuar varias operaciones de cierre/apertura sin extraer la llave de un bolso o bolsillo.
Hay dos tipos de sensores táctiles que se utilizan para cerrar y abrir, y cada sensor está integrado en la manilla exterior de la puerta del conductor y de la puerta del acompañante.



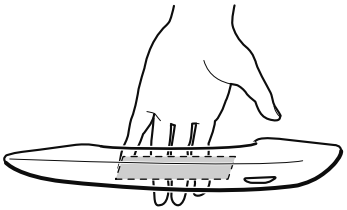
1. Área de detección del sensor táctil de cierre (presión en la parte exterior de la manilla de la puerta)
2. Área de detección del sensor táctil de apertura (lado interior de la manilla de la puerta)

NOTA

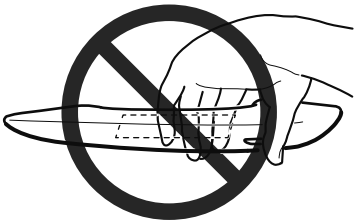
- *Cuando cierre/abra con el transmisor, toque el área de detección del sensor táctil del siguiente modo.*
  Cerrando



Apertura



- *El sistema no funcionará normalmente en las siguientes condiciones.*
  - *Usted toca el área de detección del sensor táctil de cierre de la puerta y el área de detección del sensor táctil de apertura de la puerta al mismo tiempo.*



  - *Usted toca el área de detección del sensor táctil con guantes.*
  - *Material extraño, como nieve o suciedad, adherido al área de detección del sensor táctil.*
  - *Usted tira de la manilla de la puerta justo después de tocar el área de detección del sensor táctil.*
- *El sistema puede funcionar si la manilla exterior de la puerta delantera sufre salpicaduras de agua de un lavadero o lluvia mientras el transmisor está dentro del rango de alcance.*
- *Si el sistema no funciona a pesar de tocar el área de detección del sensor táctil de forma correcta, suelte el sensor táctil una vez y, a continuación, toque el área de detección del sensor táctil de nuevo después de unos 3 segundos.*

Cerrando

Al cerrar, toque el área de detección del sensor táctil de cierre de la puerta cuando se cumplen todas las condiciones siguientes.

- El encendido se cambia a OFF.
- Todas las puertas están cerradas.
- Lleva consigo el transmisor.

Las siguientes ubicaciones están cerradas tras tocar el área de detección del sensor táctil de cierre de la puerta.

- Todas las puertas
- Tapa del llenador de combustible
- Tapa del maletero/compuerta trasera*1

Al cerrar, las luces de emergencia se activan una vez.
(Excepto modelos europeos)
Suena una advertencia acústica una vez.

Apertura

Al abrir, toque el área de detección del sensor táctil de apertura de la puerta cuando se cumplen todas las condiciones siguientes.

- El encendido se cambia a OFF.
- Se cierra con seguro la puerta del conductor.
- Han pasado tres segundos o más desde el bloqueo de las puertas.
- Lleva consigo el transmisor.

Tipo A

(Desbloqueo de la puerta del conductor)
Las siguientes ubicaciones están abiertas tras tocar el área de detección del sensor táctil de apertura de la puerta del conductor.

- Puerta del conductor
- Tapa del llenador de combustible

NOTA

- *La ubicación que se abrirá se puede cambiar.*
  Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.

Al abrir, las luces de emergencia se activan dos veces.
(Excepto modelos europeos)
Suena una advertencia acústica dos veces.

(Desbloqueo de la puerta del pasajero delantero)
Las siguientes ubicaciones están abiertas tras tocar el área de detección del sensor táctil de apertura de la puerta del pasajero delantero.

- Todas las puertas
- Tapa del llenador de combustible
- Tapa del maletero/compuerta trasera*1

Al abrir, las luces de emergencia se activan dos veces.
(Excepto modelos europeos)
Suena una advertencia acústica dos veces.

Tipo B

Las siguientes ubicaciones están abiertas tras tocar el área de detección del sensor táctil de apertura de la puerta.

- Todas las puertas
- Tapa del llenador de combustible
- Tapa del maletero/compuerta trasera*1

NOTA

- ***(Con función de desbloqueo de 2 pasos)***
  La ubicación que se abrirá se puede cambiar.
  Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.

Al abrir, las luces de emergencia se activan dos veces.
(Excepto modelos europeos)
Suena una advertencia acústica dos veces.

NOTA

- *Confirme que todas las puertas y la tapa del maletero/compuerta trasera están cerradas con seguro.*
  Para la compuerta trasera/tapa del maletero, muévala sin oprimir el abridor eléctrico de la compuerta trasera/tapa del maletero para verificar que la compuerta trasera/tapa del maletero no fue dejada entre abierta.

- ***(Modelos europeos)***
  Se puede escuchar un bip para confirmación cuando las puertas, la tapa del llenador de combustible y la compuerta trasera/tapa del maletero[*1] se cierran/abren usando un sensor táctil.*
  (Excepto modelos europeos)
  Se escuchará un sonido bip para confirmación cuando se cierren/abran las puertas, la tapa del llenador de combustible y la compuerta trasera/la tapa del maletero[*1] usando el sensor táctil. Si lo prefiere, se puede apagar el sonido bip.*
  También se puede cambiar el volumen del sonido bip. Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.
- ***(Con sistema antirrobo)***
  Las luces de advertencia de peligro destellan cuando el sistema antirrobo está armado o desactivado.
  Consulte la sección Sistema antirrobos en la página 3-50.
- *El ajuste se puede cambiar de manera que las puertas, la tapa del llenador de combustible y la compuerta trasera/tapa del maletero*[*1] *se cierren automáticamente sin tocar el área de detección del sensor táctil.*
  Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.

(Función de cierre automático al alejarse del vehículo)
Se escuchará un sonido bip cuando se cierren todas las puertas y la compuerta trasera/tapa del maletero mientras se lleva el transmisor. Todas las puertas, la tapa del llenador de combustible y la compuerta trasera/tapa del maletero[*1] *se bloquean automáticamente cuando el transmisor está fuera del rango de alcance. También, las luces de advertencia destellarán una vez. (Incluso si el conductor se encuentra en el rango de funcionamiento, todas las puertas, la tapa del llenador de combustible y la tapa del maletero/ compuerta trasera*[*1] *se cierran automáticamente con seguro después de aproximadamente 30 segundos.) Si se encuentra fuera del rango de funcionamiento antes de que las puertas y la compuerta trasera/la tapa del maletero se cierren con seguro completamente u otro transmisor se deja dentro del vehículo, la función de cierre automático al alejarse del vehículo no funcionará. Asegúrese siempre que todas las puertas y la compuerta trasera/la tapa del maletero están cerradas con seguro antes de abandonar el vehículo. La función de cierre automático al alejarse del vehículo no cierra los elevalunas eléctricos.*

- ***(Función de doble cierre automático)***
  Después de abrir con el sensor táctil, todas las puertas, la tapa del llenador de combustible y la compuerta trasera/ tapa del maletero[*1] *se cerrarán automáticamente con seguro si no se realiza una de las siguientes operaciones dentro de aproximadamente 30 segundos.*
  - *Abriendo una puerta o la tapa del maletero/compuerta trasera.*
  - *Cambiando el encendido a cualquier posición diferente de off.*

  Si su vehículo tiene un sistema antirrobo, la luz de advertencia de peligro destellará para confirmación. Se puede cambiar el tiempo necesario para que las puertas se cierren con seguro automáticamente. Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.

*1 Para vehículos con el botón de liberación de la tapa del maletero, la tapa del maletero no se puede bloquear/desbloquear utilizando este método.

▼ Cerrando o abriendo el seguro usando el transmisor

Las siguientes ubicaciones se pueden cerrar/abrir usando el transmisor del sistema de entrada sin llaves. Consulte la sección Sistema de seguridad sin llave (página 3-4).

- Todas las puertas
- Tapa del llenador de combustible
- Tapa del maletero/compuerta trasera*1

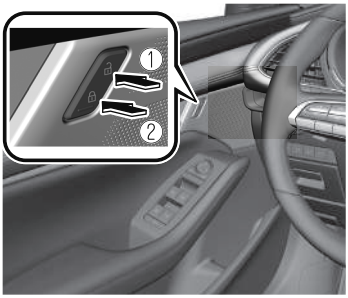
*1 Para vehículos con el botón de liberación de la tapa del maletero, la tapa del maletero no se puede bloquear/desbloquear utilizando este método.

▼ Cerrar o abrir el seguro con el interruptor de cerradura de puerta

Las siguientes ubicaciones se cierran/ abren al pulsar el interruptor de cierre de las puertas.

- Todas las puertas
- Tapa del llenador de combustible
- Tapa del maletero/compuerta trasera*1

Puerta del conductor



1. Desbloqueo
2. Bloqueo

Portón trasero (con función de sistema avanzado de telemando de las puertas)
Este interruptor se utiliza solo para el bloqueo.



Cierre de las puertas desde el exterior con el interruptor de cierre de las puertas

Mediante el uso del interruptor de cierre de la puerta del conductor

Pulse el lado de cierre del interruptor de cierre de las puertas con la puerta abierta y cierre la puerta.

Uso del interruptor de cierre de puertas de la compuerta trasera

Pulse el interruptor de cierre de las puertas con la compuerta trasera abierta y cierre la compuerta trasera.

NOTA
Cuando se da alguna de las siguientes condiciones, no es posible el bloqueo desde el exterior el interruptor de cierre de las puertas.
(Si las puertas, la tapa del llenador de combustible y el portón trasero no están bloqueados)

- *Se cambia el encendido a una posición diferente de OFF.*
- *Las puertas se cerraron por última vez con el transmisor dentro del vehículo.*

(Si solo el portón trasero no está bloqueado)

- *El portón trasero se cerró por última vez con el transmisor dentro del vehículo.*

*1 Para vehículos con el botón de liberación de la tapa del maletero, la tapa del maletero no se puede bloquear/desbloquear utilizando este método.

▼ Función de cierre/apertura automático

⚠ ADVERTENCIA

No tire de la manija interior de una puerta delantera:
Es peligroso tirar de la manija interior de puerta delantera cuando el vehículo está en movimiento. Los pasajeros se pueden caer del vehículo si la puerta se abre accidentalmente, lo que puede resultar en una muerte o heridas graves.

- Cuando la velocidad del vehículo excede los 20 km/h, todas las puertas, la tapa del llenador de combustible y la compuerta trasera/tapa del maletero*1 se cierran automáticamente.
- Con el encendido desconectado, todas las puertas, la tapa del llenador de combustible y la compuerta trasera/tapa del maletero*1 se abrirán automáticamente.

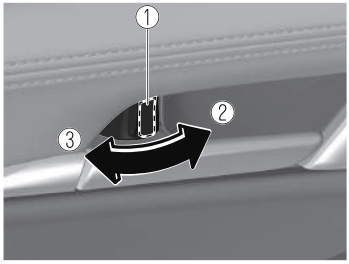
Los ajustes de la función de bloqueo/desbloqueo automático se pueden cambiar. Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.

*1 Para vehículos con el botón de liberación de la tapa del maletero, la tapa del maletero no se puede bloquear/desbloquear utilizando este método.

▼ Cerrar o abrir el seguro con la perilla de bloqueo de puerta

Funcionamiento desde dentro

Para cerrar con seguro una de las puertas desde el lado de adentro, oprima el seguro de puerta.
Para abrir el seguro, tírelo hacia fuera.
Esto no funciona en otras cerraduras de puertas.

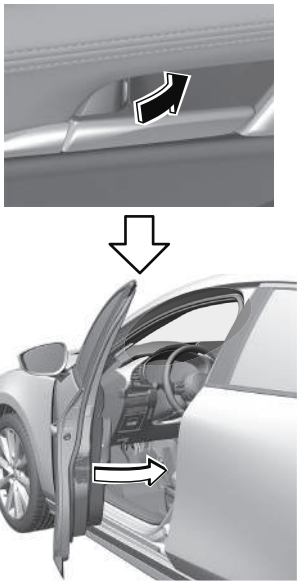


1. Desbloqueado: Indicador rojo
2. Bloqueo
3. Desbloqueo

Funcionamiento desde fuera

Para cerrar cualquier puerta desde afuera con el seguro de puerta, oprima el seguro de puerta a la posición de cierre y cierre la puerta (no es necesario mantener el mango de la puerta en la posición de abierto).

Esto no funciona en otras cerraduras de puertas.

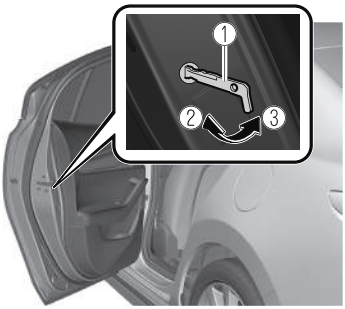


NOTA
Al cerrar con seguro la puerta de esta manera:

- *Tenga cuidado de no dejar la llave dentro del vehículo.*
- *Las puertas no se pueden cerrar con seguro utilizando el botón de cierre de la puerta del conductor si hay una puerta abierta con el encendido en la posición ACC o en la posición ON.*

▼ Seguros para niños en las puertas traseras

Las puertas traseras que se han cerrado con seguro utilizando el seguro para niños colocado en la posición de bloqueo no se pueden abrir desde el interior del vehículo. Por la seguridad de los niños, coloque el seguro para niños de las puertas traseras en la posición de bloqueo.
Al abrir una puerta trasera con el seguro para niños colocado en la posición de bloqueo, tire de la manilla exterior de la puerta con el botón de bloqueo del interior del vehículo colocado en la posición de desbloqueo.



1. Llave auxiliar (página 3-2)
2. Bloqueo
3. Desbloqueo

Tapa del maletero/ compuerta trasera

▼ Tapa del maletero/compuerta trasera

⚠ ADVERTENCIA

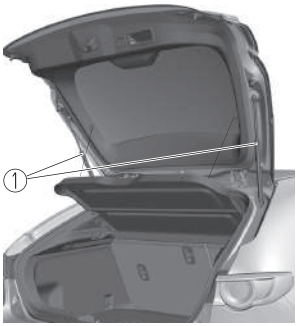
Nunca permita que una persona viaje en el compartimiento para equipaje/maletero:
Permitir que una persona viaje en el compartimiento para equipaje/maletero es peligroso. La persona en el compartimiento para equipaje/maletero podría sufrir heridas graves o morir en caso de una frenada brusca o choque.

No conduzca con la compuerta trasera/ tapa del maletero abierta:
La presencia de gases del escape dentro del vehículo es peligrosa. Si se conduce con la compuerta trasera/tapa del maletero abierta, los gases del escape entrarán en el compartimiento de pasajeros. Estos gases contienen CO (monóxido de carbono), que es inodoro, incoloro y altamente tóxico, y puede causar desmayos y la muerte. Además, una compuerta trasera/tapa del maletero abierta puede permitir que los ocupantes caigan fuera del vehículo en caso de accidente.

No apile ni deje equipaje cargado sin sujetar en el compartimiento para equipajes:
De lo contrario, el equipaje podría moverse o caerse, resultando en heridas o un accidente. Además, no cargue equipaje más arriba de los respaldos. Podría afectar el campo visual lateral o trasero.

⚠ PRECAUCIÓN

- *Antes de abrir la compuerta trasera/tapa del maletero, retire la nieve y el hielo acumulado sobre la misma. De lo contrario, la compuerta trasera/tapa del maletero se podría cerrar por el peso de la nieve o el hielo resultando en heridas.*
- *Tenga cuidado al abrir/cerrar la compuerta trasera/tapa del maletero cuando haya viento fuerte. Si soplara una ráfaga fuerte de viento contra la compuerta trasera/tapa del maletero, se podría cerrar repentinamente resultando en heridas.*
- *Abra completamente la compuerta trasera/tapa del maletero y asegúrese que permanezca abierta. Si se abre parcialmente la compuerta trasera/tapa del maletero, se podría cerrar por las vibraciones o golpes de viento resultando en heridas.*
- *Al cargar o descargar equipaje en el compartimiento para equipajes/ maletero, apague el motor. De lo contrario, se podría quemar con el calor de los gases del escape.*
- *Tenga cuidado de no aplicar demasiada fuerza en el amortiguador de soporte de la compuerta trasera como al apoyar su mano en el soporte. De lo contrario, el amortiguador de soporte se puede doblar y afectar el funcionamiento de la compuerta trasera.*



1. Amortiguador de soporte

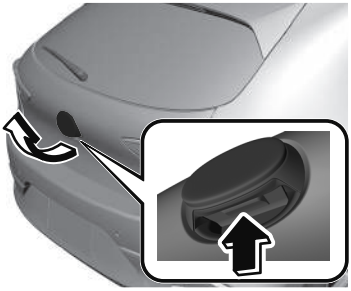
- *No modifique ni cambie el amortiguador de soporte de la compuerta trasera. Consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda, si el amortiguador de soporte de la compuerta trasera está deformado o dañado por causa de un choque o si hay algún otro problema.*

▼ Abriendo y cerrando la tapa del maletero/compuerta trasera

Abriendo la compuerta trasera (Modelo con compuerta trasera)

Uso del abridor eléctrico de la compuerta trasera.

Abra el seguro de las puertas y la compuerta trasera, luego oprima el abridor eléctrico de compuerta trasera en la compuerta trasera, y levántela cuando suelta el seguro.



NOTA
(Con función de sistema avanzado de telemando de las puertas)

- *Una compuerta trasera cerrado con seguro también se puede abrir si se lleva consigo la llave.*
- *Al abrir la compuerta trasera con las puertas y la compuerta trasera bloqueadas, podría ser necesario que transcurrieran unos segundos para que la compuerta trasera se abra después de oprimir el abridor eléctrico de la compuerta trasera.*
- *La compuerta trasera se puede cerrar cuando las puertas se cierran con la llave dentro del vehículo. Sin embargo, para evitar dejar la llave olvidada dentro del vehículo cerrado, la compuerta trasera se puede abrir oprimiendo el abridor eléctrico de la compuerta trasera. Si no se puede abrir la compuerta trasera a pesar de realizar este procedimiento, primero cierre completamente la compuerta trasera, luego pulse el abridor de la compuerta trasera eléctrica para abrir completamente la compuerta trasera.*
- *Cuando se libera el seguro de la compuerta trasera pulsando el abridor de la compuerta trasera eléctrica, la compuerta trasera se levanta ligeramente. Si no se usa la compuerta trasera durante un cierto período de tiempo, no se podrá levantar la compuerta trasera.*

Para abrir
Pulse otra vez el abridor de la compuerta trasera eléctrica.

Para cerrar
Para cerrar la compuerta trasera a su posición ligeramente abierta, ábrala primero oprimiendo el abridor eléctrico de la compuerta trasera, luego ciérrelo después de esperar al menos 1 segundo.

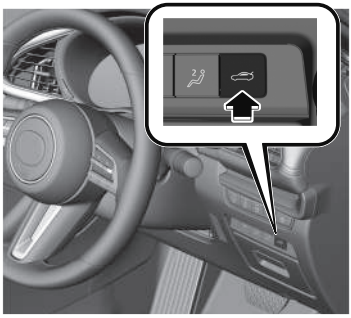
- *Si la compuerta trasera no está completamente cerrada, el conductor será notificado mediante un advertencia en el grupo de instrumentos.*
- *Si la batería del vehículo está descargada o existe un funcionamiento incorrecto en el sistema eléctrico y no se puede abrir la compuerta trasera, puede abrir la compuerta trasera realizando el procedimiento de emergencia.*

Consulte la sección Cuando no se puede abrir la compuerta trasera/tapa del maletero en la página 7-93.

Abriendo la tapa del maletero (Sedán)

Uso del botón de liberación de la tapa del maletero*

Presione el botón de liberación de la tapa del maletero.



Uso del abridor eléctrico de la tapa del maletero*

Abra el seguro de las puertas y la tapa del maletero, luego oprima el abridor eléctrico de la tapa del maletero situado en la tapa del maletero, y levántela cuando suelta el seguro.*1



NOTA
(Con función de sistema avanzado de telemando de las puertas)

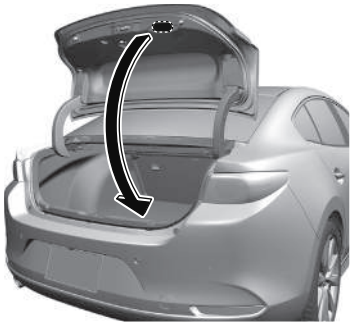
- *Un maletero cerrado con seguro también se puede abrir si se lleva consigo la llave.*
- *Al abrir la tapa del maletero con las puertas bloqueadas, podría ser necesario que transcurrieran unos segundos para que la tapa del maletero se abra después de oprimir el abridor eléctrico de la tapa del maletero.*
- *La tapa del maletero se puede cerrar cuando las puertas se cierran con la llave dentro del vehículo. Sin embargo, para evitar dejar la llave olvidada dentro del vehículo cerrado, la tapa del maletero se puede abrir oprimiendo el abridor eléctrico de la tapa del maletero. Si no se puede abrir la tapa del maletero a pesar de realizar este procedimiento, oprima el interruptor de petición para abrir completamente la tapa del maletero después de cerrar completamente la tapa del maletero.*
- *Si la batería del vehículo está descargada o existe un malfuncionamiento en el sistema eléctrico y no se puede abrir la tapa del maletero, puede abrir la tapa del maletero realizando el procedimiento de emergencia.*
  Consulte la sección Cuando no se puede abrir la compuerta trasera/tapa del maletero en la página 7-93.

Cerrando la tapa del maletero/ compuerta trasera

Baje la compuerta trasera/tapa del maletero lentamente usando el agujero de la empuñadura de la compuerta trasera/ tapa del maletero, y luego empuje la compuerta trasera/tapa del maletero para cerrar usando ambas manos.
No la golpee. Tire hacia arriba de la tapa del maletero/compuerta trasera para asegurarse que quedó bien cerrada.
(Modelo con compuerta trasera)



(Sedán)



NOTA
Confirme que la compuerta trasera/tapa del maletero está bien cerrada.

Para la compuerta trasera/tapa del maletero, muévala sin oprimir el abridor eléctrico de la compuerta trasera/tapa del maletero para verificar que la compuerta trasera/tapa del maletero no fue dejada entre abierta.

*1 Para vehículos con el botón de liberación de la tapa del maletero, la tapa del maletero no se puede abrir utilizando este método.

▼ Compartimiento para equipajes

Cubierta del compartimiento para equipaje (Modelo con compuerta trasera)

⚠ ADVERTENCIA

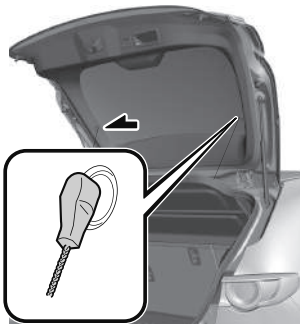
No coloque nada encima de la cubierta:
Colocar equipaje o carga sobre la cubierta del compartimiento para equipajes es peligroso. Durante una frenada brusca o un choque, la carga podría salir proyectada y golpear o herir a alguien. El vehículo tiene una tapa de compartimiento para equipaje ligera para mantener los contenidos del área para equipajes fuera de la vista; en caso de un accidente como un vuelco, no retendrá en su lugar los objetos pesados que no hayan sido asegurados. Ate todos los objetos pesados, ya sea equipaje o carga, usando los ganchos de amarre.

Asegúrese que el equipaje y carga están bien seguros antes de conducir:
No asegurar el equipaje y la carga mientras conduce es peligroso pues se puede mover o aplastar en caso de una parada brusca o un choque y podría causarle heridas.

⚠ PRECAUCIÓN

- *Asegúrese que la cubierta del compartimiento para equipajes está bien firme. Si no está bien segura, se podría soltar inesperadamente y resultar en heridas.*

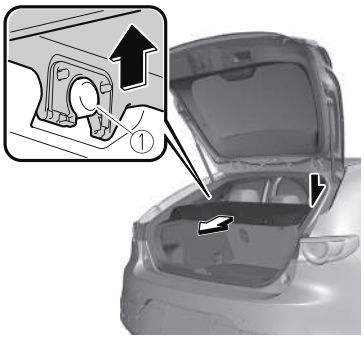
Se puede acceder al compartimiento para equipaje abriendo la compuerta trasera cuando ha colocado las correas a los lados de la compuerta trasera.



Retirada de la cubierta del compartimento para equipajes

Esta cubierta se puede retirar del compartimiento para tener más espacio.

1. Retire las correas de los ganchos.
2. Empuje la cubierta del compartimento para equipajes.hacia arriba desde la parte situada cerca de los pasadores y extraiga la cubierta del compartimento para equipajes de los pasadores.



1. Pasador

3. Levante el extremo delantero de la cubierta de compartimiento para equipaje y retírelo.

Precauciones de combustible y gases del escape

▼ Especificaciones de combustible (SKYACTIV-G 1.5, SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5, SKYACTIV-X 2.0)

Los vehículos con convertidores catalíticos o sensores de oxígeno SOLO deben usar COMBUSTIBLE SIN PLOMO, que reducirá las emisiones de gases y reducirá la suciedad de las bujías de encendido al mínimo.

Para obtener el máximo rendimiento del motor, utilice el combustible especificado.

Combustible	Octanaje recomendado	País
Combustible sin plomo Premium (de acuerdo con EN 228 y dentro E10)*1 	95 o mayor	Albania, Argelia, Andorra, Antigua, Armenia, Aruba, Austria, Azerbaiyán, Barbados, Bielorrusia, Bélgica, Bermuda, Bolivia, Bosnia-Herzegovina, Botsuana, Brunéi, Bulgaria, Islas Canarias, Croacia, Chipre, República Checa, Dinamarca, Estonia, Guinea Francesa, Islas Feroe, Finlandia, Francia, Georgia, Alemania, Grecia, Grenada, Guadalupe, Honduras, Hong Kong, Hungría, Islandia, Irán, Irlanda, Israel, Italia, Jamaica, Kazakstán, Letonia, Líbano, Lesotho, Libia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Macao, Macedonia, Madagascar, Malasia, Malta, Martinica, Mauricio, Moldavia, Mónaco, Mongolia, Montenegro, Marruecos, Namibia, Nueva Caledonia, Nicaragua, Noruega, Polonia, Portugal, Reunión, Rumanía, Rusia, San Marino, Serbia, Seychelles, Singapur, Eslovaquia, Eslovenia, Sudáfrica, España, Santa Lucía, San Martín, San Vicente, Surinam, Suazilandia, Suecia, Suiza, Tahití, Taiwán, Países Bajos, Túnez, Turquía, EAU, Reino Unido, Ucrania, Uruguay, Vanuatu, Vaticano
Combustible Premium sin plomo (dentro E85) 	95 o mayor	Tailandia

Combustible	Octanaje recomendado	País
Combustible normal sin plomo	92 o superior	Egipto, Myanmar
	90 o superior	Angola, Islas Vírgenes Británicas, Baréin, Burundi, Camboya, Camerún, Chile, Colombia, Commonwealth de Dominica, Costa Rica, Curazao, República Dominicana (LHD), Ecuador, El Salvador, Fiji, Gabón, Ghana, Haití, Indonesia, Irak, Costa de Marfil, Jordania, Kenia, Kuwait, Laos, Islas Marshall, Mozambique, Nepal, Nigeria, Omán, Panamá, Papúa Nueva Guinea, Perú, Qatar, Arabia Saudí, Sri Lanka, Siria, Tanzania, Filipinas, Trinidad y Tobago, Ustt*2, Zimbabwe

*1 Europa
*2 República de Palaos y Estados Federados de Micronesia

El combustible con bajo octanaje afectará negativamente el rendimiento del sistema de control de emisiones y puede causar golpeteo y daños serios al motor.

⚠ PRECAUCIÓN

- *USE SOLO COMBUSTIBLE SIN PLOMO.*
  El combustible con plomo es malo para el convertidor catalítico y los sensores de oxígeno y hará que se deteriore el sistema de control de emisiones y o tenga fallas.
- *El uso del combustible E10 con 10% de etanol en Europa es seguro para su vehículo. Los daños en su vehículo ocurrirán cuando el etanol excede esta recomendación.*
- *Nunca agregue aditivos de sistema de combustible, de lo contrario se podría dañar el sistema de control de emisiones. Consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado de Mazda para obtener más información.*

NOTA
(Combustible Premium sin plomo (dentro E85))
Para mantener el correcto arranque y rendimiento del motor, se deben tener en cuenta los siguientes puntos.

- *Cargar el mismo tipo de combustible que es recomendado.*
- *Agregar 16 litros o más al cargar combustible.*
- *Conduzca el vehículo 10 km o más enseguida después de cargar combustible para permitir que el sistema de control del motor del vehículo detecte precisamente la concentración de etanol.*

▼ Limpiador de sedimentos

Para obtener el mejor rendimiento de nuestra tecnología más reciente para los motores de gasolina SKYACTIV, puede que se requiera la limpieza periódica de los depósitos adheridos a los diferentes componentes del sistema de combustible, como los inyectores de combustible, utilizando un limpiador de depósitos original de Mazda en los países especificados. Consulte MANTENIMIENTO PROGRAMADO para obtener más información.
Consulte Mantenimiento programado (Europa) en la página 6-4.
Consulte la sección Mantenimiento programado (Excepto Europa) en la página 6-8.

⚠ PRECAUCIÓN

- *De acuerdo con el resultado de la inspección del mantenimiento programado, se debe utilizar el limpiador de depósitos original de Mazda. Los depósitos no eliminados en el sistema de combustible puede provocar el encendido del indicador visual de funcionamiento incorrecto para indicar un funcionamiento incorrecto en el motor, y si el vehículo se sigue utilizando en este estado, podrían aparecer problemas como fallos de ralentí y una aceleración deficiente.*
- *El limpiador de depósitos original de Mazda no garantiza el rendimiento del motor, sea cual sea la calidad del combustible utilizado. Cuando se produce un problema a pesar de utilizar el combustible especificado y de utilizar el limpiador de depósitos original de Mazda de acuerdo con lo establecido en las instrucciones, consulte a un concesionario autorizado Mazda.*
- *Si se utiliza un limpiador de depósitos que no sea el producto original de Mazda, pueden producirse daños en el sistema de combustible o en el interior del motor; por lo tanto, utilice únicamente el producto original de Mazda. Limpiador de depósitos original de Mazda: K002 W0 001*
- *Si la limpieza requerida de acuerdo con el resultado de la inspección del mantenimiento programado no se realiza con el limpiador de depósitos original de Mazda, el coste de las reparaciones por los problemas en el motor provocados por los depósitos correrá por cuenta del cliente.*

Cómo utilizar el limpiador

Con el depósito de combustible lleno, vierta una botella de limpiador de depósitos original de Mazda directamente en el depósito de combustible.

NOTA

- *Inyectar el limpiador de depósitos con el depósito de combustible lleno proporciona la proporción de limpiador adecuada para eliminar los depósitos. Para obtener los mejores resultados posibles de limpieza, el depósito debe estar lleno de combustible y con el limpiador de depósitos inyectado durante un periodo prolongado hasta que el depósito de combustible esté casi vacío.*

▼ Especificaciones del combustible (SKYACTIV-D 1.8)

El vehículo funcionará eficientemente con gasoil con especificaciones EN590 o equivalente.



⚠ PRECAUCIÓN

- *Nunca use otro combustible que el especificado EN590 o equivalente para su vehículo. El uso de gasolina o queroseno en motores diésel puede resultar en daños al motor.*
- *Nunca agregue aditivos al sistema de combustible. De lo contrario podría dañar el sistema de control de emisiones. Consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado de Mazda para obtener más información.*

NOTA

Al agregar combustible, siempre agregar al menos 10 litros de combustible.

▼ Sistema de control de emisiones (SKYACTIV-G 1.5, SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5, SKYACTIV-X 2.0)

Este vehículo está equipado con un sistema de control de emisiones (el convertidor catalítico es parte de ese sistema) que permite que el vehículo cumpla con las normas de emisiones de escape.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca estacione sobre o próximo a productos inflamables:

Estacionar sobre objetos inflamables, como ser pasto seco, es peligroso. Incluso con el motor apagado, el sistema de escape permanece muy caliente después del uso normal y puede encender cualquier objeto inflamable. Un incendio resultante podría provocar heridas graves o incluso la muerte.

⚠ PRECAUCIÓN

Si se ignoran las siguientes precauciones el plomo se podría acumular en el catalizador en el interior del convertidor o provocar un recalentamiento del convertidor. Cualquiera de las dos cosas dañarán el convertidor y provocarán una disminución en el rendimiento.

- *USE SOLO COMBUSTIBLE SIN PLOMO.*
- *No conduzca su Mazda si advierte algún síntoma de malfuncionamiento del motor.*
- *No conduzca cuesta abajo con el motor apagado.*

- *No descienda cuestas pronunciadas con un cambio puesto y el motor apagado.*
- *No haga funcionar el motor en la marcha en vacío por más de 2 minutos.*
- *No altere el sistema de control de emisiones. Todas las inspecciones y ajustes deben ser realizados por un técnico especializado.*
- *No intente arrancar el vehículo empujando o tirando del mismo.*

▼ Sistema de control de emisiones (SKYACTIV-D 1.8)

Este vehículo está equipado con un sistema de control de emisiones (el convertidor catalítico es parte de ese sistema) que permite que el vehículo cumpla con las normas de emisiones de escape.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca estacione sobre o próximo a productos inflamables:
Estacionar sobre objetos inflamables, como ser pasto seco, es peligroso. Incluso con el motor apagado, el sistema de escape permanece muy caliente después del uso normal y puede encender cualquier objeto inflamable. Un incendio resultante podría provocar heridas graves o incluso la muerte.

⚠ PRECAUCIÓN

Si se ignoran las siguientes precauciones el plomo se podría acumular en el catalizador en el interior del convertidor o provocar un recalentamiento del convertidor. Cualquiera de las dos cosas dañarán el convertidor y provocarán una disminución en el rendimiento.

- *No conduzca su Mazda si advierte algún síntoma de malfuncionamiento del motor.*
- *No conduzca cuesta abajo con el motor apagado.*
- *No descienda cuestas pronunciadas con un cambio puesto y el motor apagado.*
- *No haga funcionar el motor en la marcha en vacío por más de 2 minutos.*
- *No altere el sistema de control de emisiones. Todas las inspecciones y ajustes deben ser realizados por un técnico especializado.*
- *No intente arrancar el vehículo empujando o tirando del mismo.*

▼ Gases del motor (Monóxido de carbono)

⚠ ADVERTENCIA

No conduzca su vehículo si huele gases del escape en el interior del mismo:
Los gases del motor son peligrosos. Estos gases contienen monóxido de carbono (CO), que es incoloro, inodoro y tóxico. Al ser inhalado, puede causar la pérdida del conocimiento y la muerte. Si oliera la presencia de gases del escape dentro del vehículo, mantenga todas las ventanillas bien abiertas y consulte inmediatamente a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

No haga funcionar el motor dentro de un lugar cerrado:
Es peligroso hacer funcionar el motor dentro de un lugar cerrado, como un garaje. Los gases del escape que contienen el monóxido de carbono que es tóxico, pueden entrar en el interior del vehículo. Este puede causar la pérdida del conocimiento y la muerte.

Abra las ventanillas o ajuste la calefacción o el sistema de enfriamiento para que entre aire fresco del exterior cuando el motor esté funcionando en vacío:
Los gases del escape son peligrosos. Cuando el vehículo se encuentre parado con las ventanillas cerradas y el motor funcionando durante mucho tiempo incluso en un área abierta, los gases del escape que contienen el monóxido de carbono que es tóxico, pueden entrar en el interior del vehículo. Este puede causar la pérdida del conocimiento y la muerte.

Limpie la nieve debajo y alrededor de su vehículo, especialmente el caño de escape, antes de hacer funcionar el motor:
Es peligroso hacer funcionar el motor cuando el vehículo se encuentra parado en medio de nieve profunda. El caño de escape se podría tapar con nieve, haciendo que los gases del escape entren en el vehículo. Debido a que los gases del escape contiene monóxido de carbono que es venenoso, puede provocar la pérdida de conciencia o incluso la muerte a los ocupantes del vehículo.

Tapa y tapón del tubo de llenado de combustible

▼ **Tapa y tapón del tubo de llenado de combustible**

⚠ ADVERTENCIA

Al retirar el tapón del llenador de combustible, primero afloje ligeramente el tapón y espere a que paren los posibles silbidos, luego retírelo:
Los chorros pulverizados de combustible son peligrosos. El combustible puede quemar la piel y los ojos, causando intoxicaciones al ser ingerido. Los chorros pulverizados de combustible ocurren cuando existe presión en el tanque del llenador de combustible y se retira el tapón rápidamente.

Antes de llenar con gasolina, se debe parar el motor y se deben mantener alejadas de la boca del llenador de combustible las chispas o llamas:
Los vapores de combustible son peligrosos. Se pueden encender mediante chispas o llamas causándole quemaduras y heridas graves.
Además, el uso de una tapón del llenador de combustible incorrecta o no usar una tapón del llenador de combustible puede resultar en pérdidas de combustible, lo cual puede resultar en quemaduras graves o muerte en caso de un accidente.

No continúe llenando de combustible después que la tobera de la bomba de combustible se cierre automáticamente:
Continuar agregando combustible después que la tobera de la bomba de combustible se cierre automáticamente es peligroso porque se podrían ocasionar derrames o pérdidas de combustible al llenar en exceso el depósito de combustible. Los derrames o pérdidas de combustible pueden dañar el vehículo y si el combustible se inflamase podría producir un incendio y explosión dando como resultado heridas graves o la muerte.

⚠ PRECAUCIÓN

- *Sólo se debe usar un tapón del llenador de combustible genuino Mazda o uno equivalente que esté disponible en un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda. El uso de un tapón diferente puede resultar en un malfuncionamiento del sistema de combustible y de control de emisiones.*
- *Cuando se utilice un lavadero automático o un lavadero con agua a alta presión, cierre el seguro de la puerta del conductor. De lo contrario, la tapa del llenador de combustible se podría abrir de forma inesperada y podría sufrir daños.*

▼ Llenado de combustible

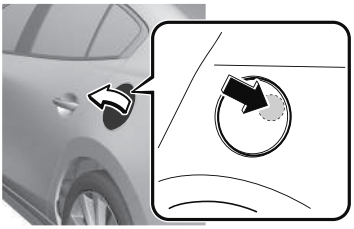
Antes de repostar combustible, cierre todas las puertas, las ventanas y la compuerta trasera/tapa del maletero y coloque el conmutador de arranque en la posición OFF.

1. Utilizando lo siguiente, desbloquee la puerta del conductor.
   - Transmisor (página 3-19)
   - Sensor táctil (página 3-15)
   - Interruptor de cerradura de puerta (página 3-19)
   - Función de cierre/apertura automático (página 3-20)

NOTA

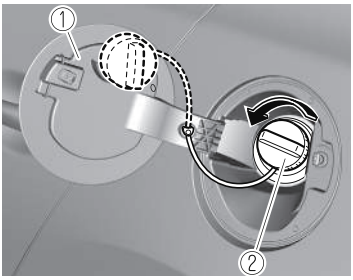
- *Cuando la puerta del conductor esté bloqueada/desbloqueada, la tapa del llenador de combustible también estará bloqueada/desbloqueada.*
- *Se puede cambiar el tiempo necesario hasta que la tapa del llenador de combustible se cierra después de bloquear la puerta del conductor.*
  Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.
- *No obstante, si cambia el tiempo que tarda la tapa del llenador de combustible en cerrarse, no se podrá bloquear la tapa del llenador de combustible utilizando las siguientes funciones.*
  - *Función de cierre/apertura automático (página 3-20)*
  - *Función de doble cierre automático (página 3-5, 3-15)*

2. Presione en la ubicación que se muestra en la ilustración y abra la tapa del llenador de combustible.



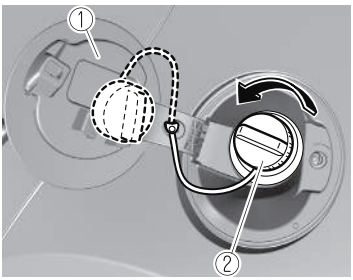
3. Para quitar la tapón del llenador de combustible, gírela hacia la izquierda.
4. Coloque el tapón retirado del lado interior de la tapa del llenador de combustible.

Sedán



1. Tapa del llenador de combustible
2. Tapón del llenador de combustible

Modelo con compuerta trasera

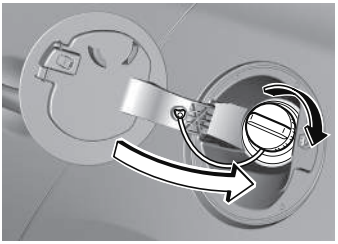


1. Tapa del llenador de combustible

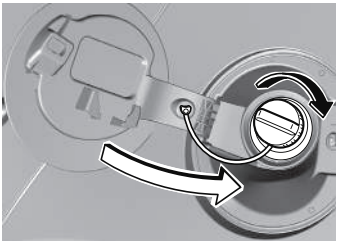
2. Tapón del llenador de combustible

5. Inserte la boquilla de repostaje hasta el fondo e inicie el repostaje. Extraiga la boquilla de repostaje cuando el repostaje se detenga automáticamente.
6. Para cerrar el tapón del tubo de llenado de combustible, gírelo hacia la derecha hasta que escuche un clic.
7. Para cerrar, oprima la tapa del llenador de combustible hasta que escuche un clic.

Sedán



Modelo con compuerta trasera



8. Asegúrese de cerrar todas las puertas al alejarse del vehículo.

NOTA

Cierre las puertas después de cerrar la tapa del llenador de combustible.
Si la tapa del llenador de combustible está cerrada después de cerrar todas las puertas con seguro, no se podrá cerrar con seguro la tapa del llenador de combustible.

Espejos

▼ Espejos

Antes de conducir, ajuste los espejos interiores y exteriores.

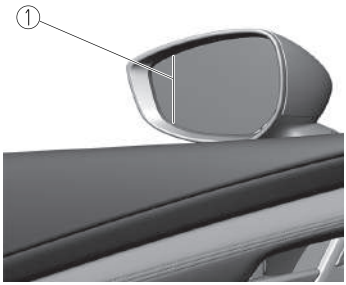
▼ Espejos exteriores

⚠ ADVERTENCIA

Se debe asegurar de ver por sobre su hombro antes de cambiar de senda:
Cambiar de senda sin tener en cuenta la distancia real del vehículo en un espejo convexo es peligroso. Podría sufrir un accidente serio. Lo que usted ve en el espejo convexo estará más cerca de lo que parece.

NOTA
(Espejo gran angular del conductor*)

- *El espejo gran angular tiene 2 curvaturas en su superficie separadas por una línea divisoria en una zona interior y otra exterior. La zona interior es un espejo estándar convexo mientras que la zona exterior permite un rango mayor de visibilidad de un mismo vistazo. La combinación permite tener mayor seguridad al realizar cambios de carriles.*



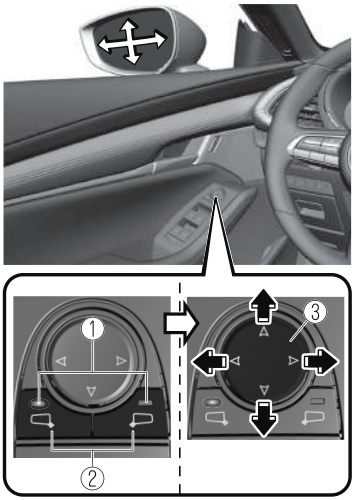
1. Línea divisoria

- *Las distancias percibidas a los objetos en las zonas exterior e interior del espejo gran angular es diferente. Los objetos que aparecen en la zona exterior están más lejos de lo que están en la zona interior.*

Ajuste del espejo eléctrico

El conmutador de arranque debe estar en la posición ACC u ON.

Para ajustar:
1. Pulse el interruptor de selección del espejo exterior que vaya a ajustar para encender el indicador visual.
2. Pulse el interruptor de ajuste para ajustar el ángulo del espejo retrovisor.



1. Indicador visual
2. Interruptor de selección
3. Interruptor de ajuste

Después de ajustar el ángulo del espejo exterior, pulse el interruptor de selección del espejo exterior que vaya a ajustar para apagar el indicador visual.

NOTA

(Con la función de memoria de posición de conducción)

La posición de espejo exterior de conducción se puede programar junto con la función de memoria de posición de conducción.
Consulte la sección Memoria de posición de conducción en la página 2-11.

Espejos eléctricos con función de inclinar hacia abajo atrás*

Los espejos exteriores se inclinan hacia abajo para facilitar la visión del área inferior de los dos lados del vehículo.

1. Coloque el conmutador de arranque a la posición ON.
2. Pulse el interruptor de selección del espejo exterior que vaya a inclinar hacia abajo para encender el indicador visual del interruptor de selección.
3. Cambie la palanca de cambios / palanca selectora a la posición R para inclinar el espejo exterior del lado hacia el que se pulsó hacia abajo el botón de selección.

NOTA

Cuando se dé alguna de las siguientes condiciones, los espejos exteriores volverán a sus posiciones normales.

- *Se cambia el encendido a una posición diferente de ON.*
- *La palanca de cambios / palanca selectora se cambia a una posición diferente de R.*
- *Se vuelve a pulsar el interruptor de selección.*

Espejo exterior plegable

⚠ ADVERTENCIA

Siempre se deben volver los espejos exteriores a su posición normal antes de conducir:
Conducir con los espejos exteriores plegados es peligroso. De esa manera no podrá ver hacia atrás y puede sufrir un accidente serio.

Espejo exterior plegable manual

Pliegue el espejo exterior plegable hacia atrás hasta que quede a nivel con el vehículo.



Espejo exterior plegable eléctrico

⚠ ADVERTENCIA

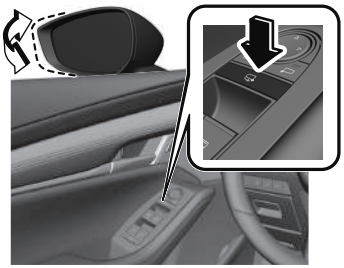
No toque un espejo exterior plegable eléctrico mientras se está moviendo:
Tocar el espejo exterior plegable eléctrico cuando se está moviendo es peligroso. Se podría pellizcar y lastimar su mano o podría dañar el espejo.

 *Algunos modelos

Use el interruptor del espejo exterior plegable eléctrico para ajustar el espejo en la posición de calle:
Ajustar el espejo exterior plegable eléctrico a la posición de conducción a mano es peligroso. El espejo no se trabará en posición e impedirá que se vea efectivamente hacia atrás.

Solo ajuste el espejo exterior plegable eléctrico cuando el vehículo se encuentre bien estacionado:
Ajustar el espejo exterior plegable eléctrico mientras el vehículo está en movimiento es peligroso. Los golpes de viento en el espejo harán que se cierre y no podrá volver a ponerlo en la posición de conducción, evitando que puede mirar hacia atrás.

El conmutador de arranque debe estar en la posición ACC u ON.
Para plegar los espejos, pulse el interruptor de pliegue automático del espejo exterior.
Para volver a colocar los espejos en sus posiciones de conducción, pulse nuevamente el interruptor.



Función de plegado automático

Cuando el encendido se coloca en la posición OFF, los espejos exteriores se pliegan automáticamente hacia dentro y hacia fuera cuando se cierran y abren los seguros de las puertas.
También, cuando el encendido se gira a ON o se arranca el motor, los espejos exteriores se pliegan automáticamente.

NOTA

- *Los espejos exteriores podrían no plegarse automáticamente hacia fuera y hacia dentro en condiciones de tiempo frío.*
  Si los espejos exteriores no se pliegan automáticamente hacia dentro y hacia fuera, retire el hielo o nieve, y luego pulse el interruptor de pliegue de espejos exteriores para plegar los espejos exteriores hacia dentro o hacia fuera.
- *La función de plegado automático se puede activar o desactivar.*
  Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.
- *En los siguientes casos, los retrovisores exteriores no se pliegan automáticamente. Pulse el interruptor de pliegue de los espejos exteriores para plegar hacia fuera los espejos exteriores.*
  - *Pulse el interruptor de pliegue de los espejos exteriores para plegar hacia dentro los espejos exteriores. *1*
  - *Desconecte los terminales de la batería después del plegado automático hacia dentro de los espejos exteriores.*

*1 *Cuando la función de plegado automático cambia de desactivada a activada tras plegar hacia dentro los espejos retrovisores, los espejos exteriores se pliegan hacia fuera automáticamente.*

Funcionamiento de los espejos exteriores con el motor apagado

Los espejos exteriores pueden ser usados durante aproximadamente 40 segundos después que se cambia el encendido de la posición ON a la posición de desconectado.

Espejo exterior con atenuación automática del lado del conductor*

El movimiento del espejo exterior con atenuación automática está vinculado con el espejo retrovisor con atenuación automática del interior para reducir los reflejos procedentes de los vehículos que se aproximan por detrás.
Consulte la sección Espejo interior en la página 3-40.

NOTA
El espejo exterior del lado del acompañante delantero no cuenta con la función de atenuación automática.

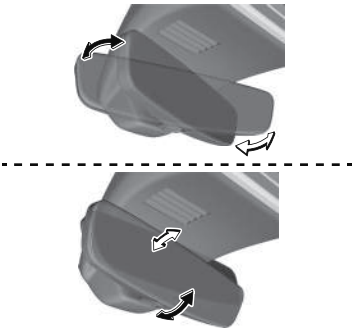
▼ Espejo interior

⚠ ADVERTENCIA

No amontone carga u objetos más arriba del respaldo de los asientos:
Amontonar cargas por encima del respaldo de los asientos es peligroso. Pueden obstaculizar la visión por medio del espejo, y hacer que choque otro vehículo cuando se cambia de senda.

Ajuste del espejo interior

Antes de conducir, ajuste el espejo interior para ver en el centro de la luneta trasera.

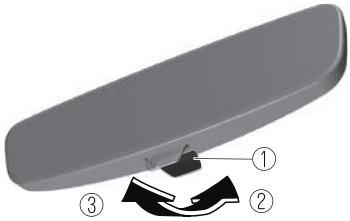


NOTA
Para el espejo para día/noche manual, realice el ajuste con la palanca para día/noche en la posición día.

Reducción de los reflejos producidos por los faros

Espejo para día/noche manual

Tire de la palanca para día/noche hacia adelante para conducir de día. Tire de la palanca hacia atrás para reducir el reflejo de los faros de los vehículos que se encuentran atrás.



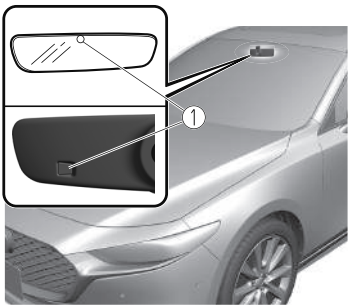
1. Palanca para día/noche
2. Día
3. Noche

Espejo con atenuación automática

El espejo con atenuación automática reduce automáticamente el reflejo de los faros de los vehículos que vienen detrás cuando el encendido se encuentra en ON.

NOTA

- *No use un limpiador de vidrios ni suspenda objetos en o alrededor del sensor de luces. De lo contrario, la sensibilidad del sensor de luces se verá afectada y no podría funcionar normalmente.*



1. Sensor de luz

- *La función de atenuación automática se cancela cuando el encendido se encuentra en ON y la palanca selectora/de cambios en la posición R.*

Elevalunas eléctricos

▼ Elevalunas eléctricos

Las ventanillas se pueden abrir/cerrar accionando los interruptores del elevalunas eléctrico.

⚠ ADVERTENCIA

Se debe asegurar de que nada quedará atrapado antes de comenzar a cerrar la ventanilla:
Es peligroso cerrar las ventanillas eléctricas. La mano, la cabeza o incluso el cuello de una persona pueden quedar atrapados por la ventanilla y causarle heridas serias o incluso la muerte. Esta advertencia se realiza especialmente para los niños.

Nunca deje que los niños jueguen con los interruptores de elevalunas eléctricos:
Los interruptores de elevalunas eléctricos que no hayan sido bloqueados con el interruptor de bloqueo de elevalunas eléctricos podría permitir que los niños usen los elevalunas eléctricos por descuido lo cual podría resultar en heridas graves si las manos, la cabeza o el cuello de un niño quedara atrapado por la ventanilla.

Asegúrese de que nada bloquee un elevalunas eléctrico justamente antes de que llegue a la posición en que se encuentra completamente cerrado o mientras mantiene hacia arriba el interruptor de elevalunas eléctrico:
Bloquear un elevalunas eléctrico justamente antes e que llegue a la posición en que se encuentra completamente cerrado o mientras mantiene hacia arriba el interruptor de elevalunas eléctrico es peligroso.
En ese caso, la función de ventanilla libre de aprietes no puede evitar que la ventanilla se cierre completamente. Si se aprieta los dedos, podría sufrir heridas graves.

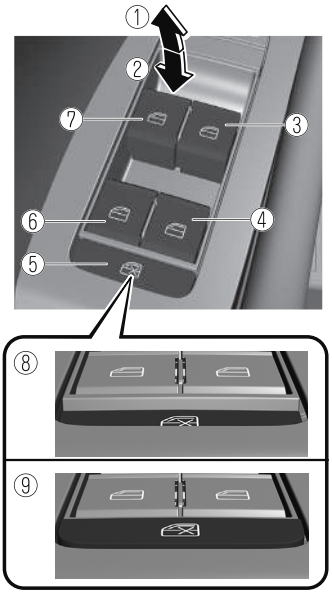
No deje que un niño coloque una mano o la cabeza fuera de la ventanilla mientras se conduce el vehículo:
Si la mano o cabeza de la persona golpea algo fuera del vehículo, o si se produce un frenado repentino, se puede producir una lesión grave o la muerte.

NOTA
Cuando se conduce con solo una de las ventanillas traseras abiertas, puede que note un sonido resonante. Sin embargo, esto no indica ningún problema. El sonido se puede reducir abriendo ligeramente una de las ventanillas delanteras o cambiando el tamaño de la apertura de la ventanilla trasera.

▼ Apertura/cierre de ventanas

La ventana se abre al pulsar el interruptor y si cierra cuando se tira del interruptor hacia arriba con el conmutador de encendido en la posición ON. No abra ni cierre 3 o más ventanillas al mismo tiempo.
Las ventanillas traseras y del lado del acompañante delantero se pueden abrir/cerrar cuando el interruptor de bloqueo del elevalunas eléctrico en la puerta del conductor está en la posición de desbloqueo. Mantenga este interruptor en la posición de bloqueo mientras los niños se encuentran en el vehículo.

Interruptores de control principal



1. Cerrar
2. Abrir
3. Ventanilla del acompañante
4. Ventanilla trasera derecha
5. Interruptor de bloqueo de elevalunas eléctricos
6. Ventanilla trasera izquierda
7. Ventanilla del conductor
8. Posición de bloqueo
9. Posición de desbloqueo

Interruptor del elevalunas del lado del acompañante / interruptores de los elevalunas de las ventanillas traseras



1. Cerrar
2. Abrir

NOTA

- *Un elevalunas eléctrico podría no abrirse/cerrarse si continúa manteniendo oprimido el interruptor durante mucho tiempo. Si el elevalunas eléctrico no se abre/cierra, espere un momento y luego vuelva a hacer funcionar el interruptor.*
- *Las ventanillas de los pasajeros se pueden abrir o cerrar usando los interruptores de control principal en la puerta del conductor.*
- *El elevalunas eléctrico puede ser usado durante aproximadamente 40 segundos después que se cambia el encendido de la posición ON a la posición ACC o desconectado con todas las puertas cerradas. Si se abre una de las puertas, el elevalunas eléctrico dejará de funcionar.*

▼ Apertura/cierre automáticos

Para abrir completa y automáticamente la ventanilla, empuje el interruptor completamente hacia abajo, y suéltelo. La ventanilla se abrirá completa y automáticamente.
Para cerrar completa y automáticamente la ventanilla, tire del interruptor completamente hacia arriba, y suéltelo. La ventanilla se cerrará completa y automáticamente.

Para parar la ventanilla por la mitad, levante o pulse el interruptor en la dirección opuesta y luego suéltelo.

NOTA

Procedimiento de inicialización del sistema de los elevalunas eléctricos

Si acciona el interruptor un número cualquiera de veces con los elevalunas eléctricos no totalmente cerrados, puede que la ventana no se abra/cierre totalmente de forma automática.
La función de elevalunas eléctrico sólo continuará funcionando en una elevalunas eléctrico que haya sido repuesto.

1. *Coloque el conmutador de arranque a la posición ON.*
2. *Asegúrese que no se oprime el interruptor de bloqueo del elevalunas eléctrico ubicado en la puerta del conductor.*
3. *Presione el interruptor y abra completamente la ventanilla.*
4. *Levante el interruptor para cerrar completamente la ventanilla y continúe sosteniendo el interruptor durante aproximadamente 2 segundos después de cerrar completamente la ventanilla.*
5. *Asegúrese que los elevalunas eléctricos funcionan correctamente usando los interruptores de puerta.*

▼ Ventanilla libre de aprietes

Cuando la ventanilla se cierra y se detecta un objeto extraño entre la ventanilla y el marco de la ventanilla, la ventanilla detiene el cierre y se abre parcialmente de forma automática.

NOTA

- *La función libre de atascos puede funcionar en las siguientes condiciones:*
  - *Se detecta un fuerte impacto mientras la ventanilla se está cerrando.*
  - *La ventanilla se cierra con temperaturas muy bajas.*
- ***(Una ventanilla no se puede cerrar)***
  Si la función de ventanilla libre de aprietes se ha activado y la ventanilla no se puede cerrar, compruebe si hay algún objeto extraño en el marco de la ventanilla.
  Si no hay ningún objeto extraño en el marco de la ventanilla, fuerce el cierre de la ventanilla utilizando el siguiente procedimiento.
  1. *Después de colocar el conmutador de arranque en la posición OFF, espera 45 segundos o más.*
  2. *Coloque el conmutador de arranque a la posición ON.*
  3. *Accione el interruptor en la dirección para cerrar ala ventanilla hasta que la función de ventanilla sin aprietes se accione 5 veces.*
  4. *Siga tirando hacia arriba del interruptor para cerrar totalmente la ventanilla.*

Techo solar*

▼ Techo solar

El techo solar se puede abrir o cerrar al accionar el interruptor superior de inclinación/deslizamiento en los asientos delanteros.

⚠ ADVERTENCIA

No deje que los pasajeros se paren o saquen alguna parte del cuerpo a través del techo solar abierto mientras el vehículo está en movimiento:
Es peligroso sacar la cabeza, los brazos u otras partes del cuerpo por el techo solar. La cabeza o los brazos podrían golpearse con algo mientras el vehículo está en movimiento. Esto puede provocarle heridas graves o la muerte.

Nunca deje que los niños jueguen con el interruptor de inclinación/deslizamiento:
El interruptor de inclinación/deslizamiento podría permitir que los niños usen el techo solar por descuido lo cual podría resultar en heridas graves si las manos, la cabeza o el cuello de un niño quedara atrapado por el techo solar.

Se debe asegurar que no haya obstáculos antes de cerrar el techo solar:
El cerrar el techo solar es peligroso. Las manos, cabeza o incluso el cuello de una persona, especialmente un niño, puede quedar atrapado al cerrarlo, causándole heridas graves o incluso la muerte.

Asegúrese de que nada bloquea el techo solar justamente antes de que llegue a la posición en que se encuentra completamente cerrado:
Bloquear el techo solar justamente antes de que llegue a la posición en que se encuentra completamente cerrado es peligroso.
En esos casos, la función de techo solar libre de aprietes no puede evitar que el techo solar se cierre. Si se aprieta los dedos, podría sufrir heridas graves.

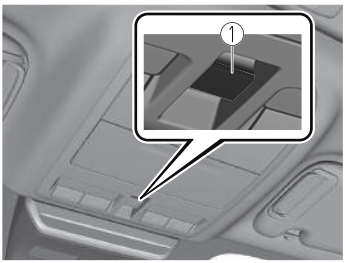
⚠ PRECAUCIÓN

- *No se siente ni coloque objetos pesados en la zona de apertura y cierre del techo solar. De lo contrario, se podría dañar el techo solar.*
- *No abra ni cierre el techo solar a la fuerza con temperaturas bajo cero o si nieva. De lo contrario, se podría dañar el techo solar.*
- *La cubierta de techo solar no se inclina. Para evitar que se dañe la cubierta del techo solar, no la empuje hacia arriba.*
- *No cierre la cubierta del techo solar mientras el techo solar esté abierto. Si intenta cerrar a la fuerza la cubierta del techo solar se podría dañar.*

▼ Operación de inclinación/ deslizamiento

El techo solar se puede abrir o cerrar eléctricamente sólo si el encendido se cambia a ON.

- Antes de salir del vehículo o lavar su Mazda, asegúrese que el techo solar está completamente cerrado de manera que el aguan no entre dentro del área de la cabina.
- Luego de lavar su Mazda o después de que llueve, elimine el agua del techo solar antes de hacerlo funcionar para evitar que entre agua que podría ocasionar óxido y el agua dañar el recubrimiento interior del techo.



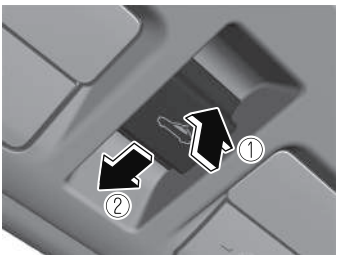
1. Interruptor de inclinación/ deslizamiento

Inclinación

La parte trasera del techo solar se puede levantar para permitir mayor ventilación.

Para una inclinación completa y automáticamente, pulse momentáneamente el interruptor de deslizamiento/inclinación.
Para cerrar completa y automáticamente, oprima momentáneamente el interruptor de deslizamiento/inclinación hacia adelante.

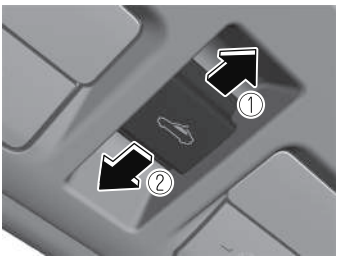
Para detener la inclinación, pulse el interruptor de inclinación/deslizamiento.
Si el techo solar ya está abierto y desea inclinarlo, primero ciérrelo y después lleve a cabo la operación de inclinación.



1. Inclinar hacia arriba
2. Cerrar (Inclinar hacia abajo)

Deslizamiento

Para una apertura completa y automáticamente, pulse momentáneamente el interruptor de deslizamiento/inclinación hacia atrás.
Para cerrar completa y automáticamente, oprima momentáneamente el interruptor de deslizamiento/inclinación hacia adelante.
Para detener parcialmente el deslizamiento, pulse el interruptor de inclinación/deslizamiento.
Si el techo solar ya está inclinado y desea abrirlo, primero ciérrelo y después lleve a cabo la operación de apertura.



1. Abrir

2. Cerrar

NOTA

Si el techo solar no funciona correctamente, lleve a cabo el siguiente procedimiento:

1. *Coloque el conmutador de arranque a la posición ON.*
2. *Oprima el interruptor de inclinación, para abrir inclinando parcialmente la parte trasera del techo solar.*
3. *Repita el paso 2. La parte de atrás del techo solar se abre inclinándose a la posición totalmente abierta y, a continuación, se cierra un poco.*

Si el procedimiento de reposición se realiza mientras el techo solar está en la posición de deslizamiento (parcialmente abierto) se cerrará antes de que se abra inclinándose la parte de atrás.

▼ Techo solar libre de aprietes

Si las manos, cabeza de una persona u otro objeto bloquea el techo solar mientras se cierra, éste se detendrá y continuará moviéndose en la dirección de apertura.

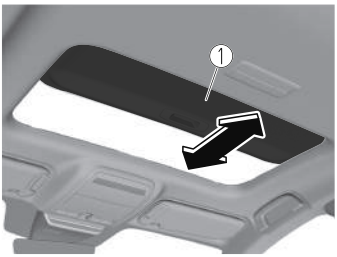
NOTA

- *La función libre de atascos puede funcionar en las siguientes condiciones:*
  - *Se detecta un fuerte impacto mientras el techo solar se está cerrando automáticamente.*
  - *El techo solar se cierra automáticamente con temperaturas muy bajas.*
- *En el caso de que la función de libre de atascos se active y el techo solar no se pueda cerrar automáticamente, pulse el interruptor de inclinación/deslizamiento y el techo solar se cerrará.*
- *La función de libre de aprietes no funciona hasta que se haya repuesto el sistema.*

▼ Cubierta del techo solar

La cubierta del techo solar se puede abrir o cerrar a mano.

La cubierta del techo solar se abre al mismo tiempo que el techo solar, pero se debe cerrar manualmente.



1. Cubierta del techo solar

Modificaciones y equipos adicionales

▼ Modificaciones y equipos adicionales

Mazda no puede garantizar el funcionamiento de los sistemas antirrobos y de inmovilizador si el sistema ha sido modificado o si se ha instalado algún equipo adicional.

⚠ PRECAUCIÓN

Para no dañar el vehículo, no modifique el sistema o instale equipos adicionales a los sistemas antirrobos y de inmovilizador o el vehículo.

Sistema inmovilizador

▼ Sistema inmovilizador

El sistema inmovilizador permite arrancar el motor solo con una llave que el sistema reconoce.

Si alguien intenta arrancar el motor con una llave no válida, el motor no arrancará, y por lo tanto ayudará a que no le roben el vehículo.
Si tiene un problema con el sistema inmovilizador o la llave, consulte a un técnico autorizado Mazda.

⚠ PRECAUCIÓN

- *Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable para el cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario para usar el aparato.*
- *Para no dañar la llave, siga las instrucciones no:*
  - *Deje caer la llave.*
  - *Moje la llave.*
  - *Exponga la llave a ningún tipo de campo magnético.*
  - *Exponga la llave a altas temperaturas en lugares como el grupo de instrumentos o el capó, bajo los rayos directos del sol.*
- *Si el motor no arranca con la llave correcta, y el indicador de seguridad se mantiene encendido o destellando, el sistema puede sufrir un malfuncionamiento. Consulte a un técnico autorizado Mazda.*

NOTA

- *Las llaves tienen un código electrónico único. Por esta razón, y para su seguridad, para obtener un llave de reemplazo existe un tiempo de espera. Estas llaves sólo se pueden obtener en un técnico autorizado Mazda.*
- *Siempre tenga a mano una llave de reemplazo para usar en caso que pierda la llave original. Si pierde una de las llaves, consulte a un técnico autorizado Mazda tan pronto como sea posible.*
- *Si pierde una llave, un técnico autorizado Mazda cambiará el código electrónico de las llaves restantes y del sistema inmovilizador. Lleve todas las llaves restantes a un técnico autorizado Mazda para reponerlas.*
  De esta manera no se podrá arrancar su vehículo si no es con una llave que tenga el código nuevo.

▼ Funcionamiento

NOTA

- *El motor podría no arrancar y el indicador de seguridad podría encenderse o destellar si se coloca la llave en un lugar donde es difícil para el sistema detectar la señal, como en el panel de instrumentos, o la guantera. Mueva la llave hacia otro lugar dentro del rango de señal, cambie el encendido a la posición de desconectado y vuelva a arrancar el motor.*
- *Las señales de una emisora de TV o radio, o de un transmisor o teléfono móvil pueden interferir con el sistema inmovilizador. Si estuviera usando la llave apropiada y el motor de su vehículo no arrancara, compruebe el indicador de seguridad.*

Armado

El sistema se arma cuando el conmutador de arranque se cambia de ON a desconectado.
El indicador de seguridad en el grupo de instrumentos destella cada 2 segundos hasta que se desarma el sistema.



Desarmado

El sistema se desarma cuando se coloca el conmutador de arranque en la posición ON usando la llave programada correcta. El indicador de seguridad se ilumina durante aproximadamente 3 segundos y luego se apaga.
Si el motor no arranca con la llave correcta, y el indicador de seguridad se mantiene encendido o destellando, intente lo siguiente:
Asegúrese que la llave se encuentra dentro del rango de funcionamiento para la transmisión de señal. Desconecte el encendido, y luego vuelva a arrancar el motor. Si el motor no arranca después de 3 pruebas o más, consulte a un técnico autorizado Mazda.

Sistema antirrobo*

▼ Sistema antirrobo

Si el sistema antirrobos detecta una entrada inapropiada en el vehículo o el sensor de intrusiones detecta movimiento en el vehículo que puede resultar en el robo del vehículo (con sensor de intrusiones) o sus contenidos, la alarma alerta haciendo sonar la sirena/bocina y destellar las luces de aviso de peligro.

El sistema no funcionará a menos que haya sido armado correctamente. Por lo tanto cuando deje su vehículo, siga el procedimiento de armado correcto.

Sensor de intrusión*

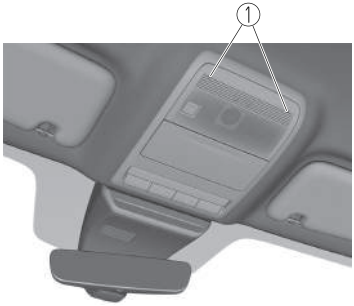
El sensor de intrusiones usa ondas ultrasónicas para detectar movimientos dentro del vehículo y para alertar de la intrusión en el vehículo.

El sensor de intrusiones detecta ciertos tipos de movimientos dentro del vehículo, sin embargo, también podría responder a fenómenos exteriores al vehículo como vibraciones, ruidos fuertes, viento y corrientes de aire.

⚠ PRECAUCIÓN

Para que el sensor de intrusiones funcione correctamente, asegúrese de lo siguiente:

- *No cuelgue vestimenta ni objetos de un reposacabezas o gancho para ropa.*
- *Vuelva los parasoles de extensión a sus posiciones originales.*
- *No tape el sensor de intrusiones cubriéndolo o colocándole objetos encima.*
- *No permita que el sensor de intrusiones se ensucie ni lo limpie con líquidos.*
- *No golpee ni provoque un impacto en el sensor de intrusiones o en el bisel del sensor de intrusiones.*
- *No instale asientos que no sean productos genuinos de Mazda.*
- *Para no obstruir el sensor de intrusiones, no coloque objetos ni carga que sean más altos que los reposacabezas próximo al sensor de intrusiones.*



1. *Sensor de intrusión y bisel de sensor de intrusión*

▼ Funcionamiento

Condiciones para el disparo de la sirena/bocina

La sirena/bocina suena intermitentemente y las luces de aviso de peligro parpadean durante aproximadamente 30 segundos cuando el sistema se dispara en cualquiera de los siguientes casos:

Con sensor de intrusiones

- Al abrir una puerta con la llave auxiliar, el interruptor de la cerraduras de las puertas, o un seguro interior.

 *Algunos modelos

- Al abrir a la fuerza una puerta, el capó o la tapa del maletero/portón trasero.
- Al abrir el capó usando la palanca de desbloqueo del capó.
- Al colocar el conmutador de arranque en la posición ON sin usar el botón pulsador de encendido.
- Cuando el sensor de intrusión detecta un movimiento dentro del vehículo.

El sistema se volverá a activar (hasta 10 veces) si persiste una de las condiciones detalladas más arriba.

- Si se desconecta el terminal de la batería (las luces de emergencia no parpadean).

El sistema se activará aproximadamente 10 veces.

Sin sensor de intrusiones

- Al abrir una puerta con la llave auxiliar, el interruptor de la cerraduras de las puertas, o un seguro interior.
- Al abrir a la fuerza una puerta, el capó o la tapa del maletero/portón trasero.
- Al abrir el capó usando la palanca de desbloqueo del capó.
- Al colocar el conmutador de arranque en la posición ON sin usar el botón pulsador de encendido.

Si el sistema se dispara nuevamente, las luces y la bocina se activarán hasta que se abra la puerta del conductor o la compuerta trasera/tapa del maletero*1 usando el transmisor.

NOTA

- *Si la compuerta trasera/tapa del maletero no se abre mientras el sistema antirrobos está funcionando.*
- *Si la batería se descarga mientras el sistema antirrobo está armado, la bocina/sirena se activará y las luces de advertencia de peligro parpadearán cuando se cargue o cambie la batería.*

*1 Para vehículos con el botón de liberación de la tapa del maletero, la tapa del maletero no se puede desbloquear utilizando este método.

▼ Como armar el sistema

1. Cierre bien las ventanillas y el techo solar*.

   NOTA
   (Con sensor de intrusiones)
   Incluso con una ventanilla o el techo solar abierto, el sistema se puede armar, sin embargo, dejar las ventanillas o el techo solar* parcialmente abierto puede invitar a los ladrones, o el viento que sople hacia adentro del vehículo puede disparar la alarma.*
   La función del sensor de intrusiones se puede cancelar.
   Consulte la sección Cancelando el sensor de intrusión (Con sensor de intrusiones) en la página 3-52.
2. Coloque el conmutador de arranque en la posición OFF.
3. Asegúrese que el capó, las puertas y el portón trasero/tapa del maletero estén cerrados.
4. Pulse el botón de bloqueo del transmisor.
   Las luces de emergencia parpadearán una vez.

El siguiente método también armará el sistema antirrobo:
Presione el interruptor de bloqueo de puertas "🔒" con cualquier puerta abierta y, a continuación, cierre todas las puertas.
(Con función de sistema avanzado de telemando de las puertas)
Toque el área de detección del sensor táctil de la cerradura de la puerta.

El indicador de seguridad en el panel de instrumentos parpadea dos veces por segundo durante 20 segundos.



5. Después de 20 segundos, el sistema estará completamente armado.

NOTA

- *El sistema antirrobos también se puede armar activando la función de doble cierre automático con todas las puertas, la tapa del maletero/ compuerta trasera y el capó cerrados.*
  Consulte la sección Transmisor en la página 3-5.
- *El sistema se desarmará si una de las siguientes operaciones tiene lugar en menos de aproximadamente 20 segundos después de oprimir el botón para cerrar:*
  - *Abriendo el seguro de una puerta.*
  - *Abriendo una puerta.*
  - *Abriendo el capó.*
  - *Cambiando el conmutador de arranque a ON.*

  Para volver a armar el sistema, vuelva a realizar el proceso de armado.
- *Cuando las puertas son cerradas oprimiendo el botón para cerrar en el transmisor mientras el sistema antirrobos está armado, las luces de advertencia de peligro destellarán una vez para indicar que el sistema está armado.*

▼ Cancelación del sensor de intrusión (Con sensor de intrusiones)

Si el sistema antirrobos se arma con una de las siguientes condiciones, cancele el sensor de intrusiones para evitar que la alarma se active innecesariamente.

- Dejando el vehículo con objetos móviles, pasajeros o mascotas dentro.
- Al dejar un objeto que pueda rodar en el interior del vehículo, como cuando se coloca el vehículo en una superficie inclinada, inestable al transportarlo.
- Al colgar objetos pequeños/accesorios dentro del vehículo, colgar vestimenta en el gancho para ropa, o colocar otros objetos que podrían moverse fácilmente dentro del vehículo.
- Al estacionar en un área donde hayan vibraciones o ruidos fuertes.
- Al usar una lavadora de alta presión o un lavadero automático.
- Los golpes y las vibraciones provenientes del granizo o truenos y rayos se transmite al vehículo.
- Puertas cerradas con una ventanilla o techo solar* abierto.
- Un calentador accesorio u otro dispositivo que produce movimientos de aire y vibraciones funciona mientras el sistema antirrobos está armado.

*Algunos modelos

NOTA
Si una puerta o la tapa del maletero/ compuerta trasera permanece cerrada durante 30 segundos, todas las puertas y la tapa del maletero/compuerta trasera se cierran doble y automáticamente y el sistema antirrobos se arma incluso si una ventanilla o el techo solar se ha dejado abierto.*

Para cancelar el sensor de intrusión, pulse el botón de cancelación de sensor de intrusiones en el transmisor en menos de aproximadamente 20 segundos después de pulsar el botón de bloqueo.
Las luces de emergencia parpadearán 3 veces.

NOTA

- *Para volver a activar el sensor de intrusión, desconecte el sistema antirrobo armado y vuelva a armarlo.*
- *El sensor de intrusión estará activado cuando el sistema antirrobo esté armado. Para cancelar el sensor de intrusión, oprima el botón de cancelación de sensor de intrusiones cada vez que arme el sistema antirrobo.*

▼ Para desactivar un sistema armado

Un sistema armado se puede desactivar con cualquiera de los siguientes métodos:

- Pulse el botón de desbloqueo en el transmisor.
- Puesta en marcha del motor con el botón pulsador de encendido.
- **(Con función de sistema avanzado de telemando de las puertas)**
  - Toque el área de detección del sensor táctil de desbloqueo de la puerta.

Las luces de emergencia parpadearán dos veces.

NOTA
Cuando las puertas son abiertas oprimiendo el botón para abrir en el transmisor mientras el sistema antirrobos está desarmado, las luces de advertencia de peligro destellarán dos veces para indicar que el sistema está desarmado.

▼ Para detener la alarma

Una alarma que se haya activado se puede desactivar mediante cualquiera de los siguientes métodos:

- Pulsando el botón de desbloqueo o el botón del maletero (Sedán) en el transmisor.
- Puesta en marcha del motor con el botón pulsador de encendido.
- **(Con función de sistema avanzado de telemando de las puertas)**
  - Toque el área de detección del sensor táctil de desbloqueo de la puerta.
  - Pulsando el abridor eléctrico de tapa del maletero/portón trasero mientras se lleva la llave.

Las luces de emergencia parpadearán dos veces.

Período de rodaje

▼ Período de rodaje

No se ha especificado ningún período de rodaje, pero se recomienda tener en cuenta las siguientes precauciones durante los primeros 1.000 km para mejorar el rendimiento, economía y vida útil del vehículo.

- No haga funcionar el motor a altas revoluciones.
- No conduzca lento o rápido, durante largo tiempo a una misma velocidad.
- No conduzca con el acelerador a fondo o con el motor a altas revoluciones durante períodos largos de tiempo.
- Evite frenar abruptamente.
- Evite arrancar acelerando a fondo.
- No remolque un tráiler.

Ahorro de combustible y protección del medioambiente

▼ Ahorro de combustible y protección del medioambiente

La forma de conducir su Mazda determina la distancia que se podrá recorrer con un depósito de combustible. Use estas sugerencias para ahorrar combustible y reducir las emisiones de CO_2.

- Evite largos períodos de calentamiento. Una vez que el motor funcione de forma normal, comience a conducir.
- Evite los arranques rápidos.
- Conduzca a baja velocidad.
- Anticípese a la hora de accionar los frenos (evite frenadas bruscas).
- Siga el programa de mantenimiento y haga que un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda realice las inspecciones y el servicio.
  Consulte la sección Europa en la página 6-4.
  Consulte la sección Excepto Europa en la página 6-8.
- Use el acondicionador de aire sólo cuando sea necesario.
- Disminuya la velocidad en carreteras irregulares.
- Mantenga los neumáticos bien inflados.
- No lleve pesos innecesarios.
- No descanse su pie en el pedal de freno al conducir.
- Mantenga las ruedas correctamente alineadas.
- Mantenga las ventanillas cerradas al conducir a alta velocidad.

· Disminuya la velocidad al conducir con viento de frente y viento cruzado.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca se debe apagar el motor al descender una cuesta a marcha libre:
Apagar el motor para bajar una cuesta a marcha libre es peligroso. Puede causarle la pérdida del control de la dirección asistida y de los frenos hidráulicos, y podría dañar la transmisión. La pérdida del control de la dirección asistida o de los frenos hidráulicos puede causar un accidente.

Conducción peligrosa

▼ Conducción peligrosa

⚠ ADVERTENCIA

Tenga mucho cuidado si fuera necesario hacer un rebaje sobre una superficie resbalosa:
Rebajar a marcha baja cuando se conduce sobre una superficie resbalosa es peligroso. El cambio repentino de la velocidad del neumático hará que el neumático patine. Esto puede llevar a la pérdida de control del vehículo y un accidente.

Cuando se conduce sobre hielo o en agua, nieve, barro, arena o peligros similares:

· Se debe ser precavido y dejar una mayor distancia para frenar.
· Se debe evitar frenar o maniobrar bruscamente.
· No bombee los frenos. Continúe pisando el pedal de freno.
Consulte la sección sobre el sistema antibloqueo de frenos (ABS) en la página 4-97.
· Si se queda atrapado, seleccione una marcha inferior y acelere suavemente. No deje que las ruedas delanteras giren en vacío.
· Si se necesitara más tracción sobre superficies resbaladizas, como el hielo o nieve apretada, coloque arena, sal de roca, cadenas, alfombras u otro material no resbaladizo debajo de las ruedas delanteras.

NOTA
Las cadenas para nieve sólo deben instalarse en las ruedas delanteras.

Alfombra del piso

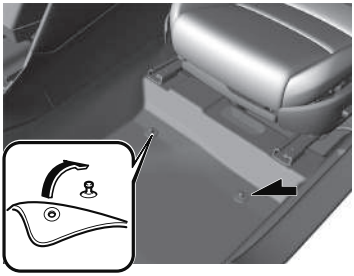
▼ **Alfombra del piso**

Recomendamos el uso de alfombras del piso originales de Mazda.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese que las alfombras del piso están aseguradas con los aros o los retenedores para evitar que se enrollen debajo de los pedales (lado del conductor):
Usando una alfombra del piso que no está asegurada es peligroso pues puede interferir con el pedal del acelerador y el freno (lado del conductor), que puede resultar en un accidente.
Use sólo una alfombra del piso que estén de acuerdo con la forma del piso del lado del conductor y asegúrese que está orientada correctamente.
Asegure la alfombra del piso usando los aros o retenedores.
Hay varias maneras de asegurar las alfombras del piso dependiendo del tipo usado, por lo tanto asegure la alfombra de acuerdo al tipo.
Después de instalar la alfombra del piso, asegúrese que no se desliza de lado a lado o de atrás a adelante, y que haya suficiente separación del lado del conductor con los pedales del acelerador y del freno.
Después de retirar la alfombra del piso para limpiarla o por otra razón, asegúrese siempre de reinstalarla mientras presta atención a las precauciones antes mencionadas.

No instale las dos alfombras del piso, una encima de la otra, del lado del conductor:
Instalar las dos alfombras del piso, una encima de la otra, del lado del conductor es peligroso debido a que los pasadores de retención sólo pueden hacer que una de las alfombras del piso no se deslice hacia adelante.
La(s) alfombra(s) del piso interferirá(n) con los pedales y puede resultar en un accidente.
Si se usa una alfombra para todo tiempo durante el invierno siempre retire la alfombra del piso original.



Al colocar una alfombra del piso, ubique la alfombra del piso de manera que sus arandelas o retenedores queden insertados sobre los extremos puntiagudos de los postes de retención.

Balanceo del vehículo

▼ Balanceo del vehículo

⚠ ADVERTENCIA

No se deben hacer girar las ruedas en vacío a alta velocidad, y no se debe permitir que nadie se pare detrás de la rueda cuando se empuja el vehículo:
Hacer girar las ruedas en vacío a alta velocidad cuando el vehículo está atrapado es peligroso. La rueda que gira en vacío se puede sobrecalentar y explotar. Esto podría causar heridas graves.

⚠ PRECAUCIÓN

Un balanceo excesivo del vehículo puede causar sobrecalentamiento del motor, fallas en la transmisión y daños en los neumáticos.

Si fuera necesario balancear el vehículo para sacarlo de la nieve, arena o barro, pise suavemente el pedal del acelerador y mueva lentamente la palanca de cambios/palanca selectora de 1.ª (D) a la posición R.

Conducción en invierno

▼ Conducción en invierno

Se recomienda llevar equipo de emergencia, incluyendo cadenas para nieve, raspador para vidrios, luces de bengala, una pequeña pala, cables puente y una pequeña bolsa de arena o sal.
Pida en un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda que verifiquen lo siguiente:

- Verifique que la relación de anticongelante en el radiador sea correcta.
  Consulte la sección Refrigerante del motor en la página 6-32.
- Inspeccione la batería y sus cables. El frío reduce la capacidad de la batería.
- Use un aceite de motor adecuado para las temperaturas ambientes más bajas en las que se conducirá el vehículo (página 6-27).
- Inspeccione el sistema de encendido por daños y conexiones flojas.
- Use el líquido de lavador con anticongelante—pero no use anticongelante de radiador como líquido de lavador (página 6-36).

NOTA

- *Elimine la nieve antes de conducir. La nieve que queda en el parabrisas es peligrosa pues puede obstruir la visión.*
- *No aplique demasiada fuerza a un rapador para vidrios al retirar el hielo o nieve congelada del espejo y el parabrisas.*

- *Nunca use agua tibia o caliente para limpiar la nieve o hielo de las ventanillas y espejos pues puede hacer que se raje un vidrio.*
- *Conduzca lentamente. El funcionamiento de los frenos se puede ver afectado si se adhiere nieve o hielo a los componentes de los frenos. Si ocurre eso, conduzca lentamente el vehículo, liberando el pedal del acelerador y aplicando ligeramente los frenos varias veces hasta que el rendimiento de los frenos vuelva a la normalidad.*

▼ Neumáticos para nieve

⚠ ADVERTENCIA

Use sólo neumáticos del mismo tamaño y tipo (nieve, radiales o no radiales) en las cuatro ruedas:
Usar neumáticos de tamaños y tipos diferentes es peligroso. La respuesta del vehículo podría verse afectada y resultar en un accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

Verifique los reglamentos locales antes de usar neumáticos con tacones.

NOTA
Si su vehículo está equipado con el sistema de monitoreo de presión de neumático, el sistema podría no funcionar correctamente al usar los neumáticos con refuerzo de alambre de acero en las paredes laterales (página 4-274).

Use neumáticos para nieve en las 4 ruedas

No exceda la velocidad máxima admitida para sus neumáticos de nieve o los límites legales de velocidad.

Europa

Cuando use neumáticos para nieve, seleccione el tamaño y la presión especificada (página 9-12).

▼ Cadenas para nieve

Verifique los reglamentos locales antes de usar cadenas para nieve.

⚠ PRECAUCIÓN

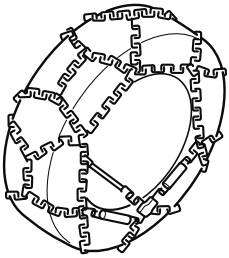
- *El uso de cadenas puede afectar la dirección del vehículo.*
- *No se debe conducir a velocidades de más de 50 km/h o según el límite de velocidad del fabricante de las cadenas, eligiendo la menor de ambas.*
- *Conduzca con cuidado y evite las lomas, pozos y virajes cerrados.*
- *Evite las frenadas en que las ruedas queden bloqueadas.*
- *No use cadenas en el neumático de repuesto temporario; esto puede dañar el vehículo y el neumático.*
  En algunos modelos, el vehículo no está equipado con un neumático de repuesto temporario instalado en la fábrica.
- *No use cadenas en caminos donde no haya nieve o hielo. Los neumáticos y las cadenas podrían resultar dañadas.*
- *Las cadenas pueden rayar o romper las llantas de aluminio.*

NOTA
Si su vehículo está equipado con el sistema de monitoreo de presión de neumáticos, el sistema podría no funcionar correctamente cuando use cadenas para nieve.

Instale sólo las cadenas en los neumáticos delanteros.
No use cadenas en los neumáticos traseros.

Selección de las cadenas para nieve (Europa)

Mazda recomienda usar cadenas para nieve de acero de tipo hexagonal. Seleccione el tipo apropiado de acuerdo con el tamaño de su neumático.



Tamaño del neumático	Cadena para nieve
205/60R16	Tipo hexagonal
215/45R18	Tipo hexagonal

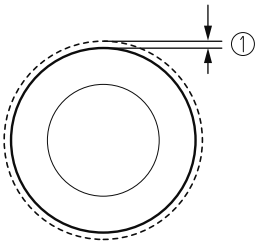
NOTA
A pesar que Mazda recomienda usar cadenas para nieve de acero hexágono, puede usar cualquier tipo de cadenas siempre que estén de acuerdo con las especificaciones.

Especificaciones para la instalación (Europa)

Al instalar las cadenas para nieve, la distancia entre el dibujo de la rueda y la cadena debe encontrarse dentro de los límites indicados en la tabla siguiente.

Distancia [Unidad: mm]	
A	B
MÁX. 9 (0,35)	MÁX. 9 (0,35)

Vista lateral



1. A

Vista de corte transversal



1. B

Instalación de cadenas

1. Si su vehículo está equipado con cubiertas de ruedas, retírelas, de lo contrario las bandas de cadena las rayarán.
2. Instale las cadenas en los neumáticos delanteros lo más apretadas posibles. Siempre siga las instrucciones del fabricante de las cadenas.
3. Vuelva a apretar las cadenas después de conducir 1/2—1 km.

Conducción por zonas inundadas

▼ Conducción por zonas inundadas

⚠ ADVERTENCIA

Seque los frenos que se humedecen conduciendo lentamente el vehículo, liberando el pedal del acelerador y aplicando ligeramente los frenos varias veces hasta que el rendimiento de los frenos vuelva a la normalidad:
Conducir con los frenos mojados es peligroso. La distancia de frenado aumenta o el vehículo se puede ir hacia un lado al frenar lo cual resultará en un accidente grave. Frenar ligeramente indicará si los frenos se vieron afectados.

⚠ PRECAUCIÓN

No conduzca el vehículo en caminos inundados pues puede producir cortocircuitos en las partes eléctricas/electrónicas, o daños en el motor o apagarse el motor debido a la absorción de agua. Si el vehículo se sumerge en el agua, consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

Información del turboalimentador (SKYACTIV-D 1.8)

▼ Información del turboalimentador (SKYACTIV-D 1.8)

⚠ PRECAUCIÓN

- *Si quisiera apagar el motor después de conducir a velocidad de carretera, después de subir una cuesta empinada o de llevar un remolque durante un tiempo prolongado, déjelo funcionando en marcha en vacío al menos 30 segundos antes de apagarlo. De lo contrario podría dañar el turboalimentador. Sin embargo, cuando funciona el i-stop, no será necesaria la marcha en vacío.*
- *Si acelera el motor en vacío o lo pasa de revoluciones enseguida de arrancarlo, podría dañar el turboalimentador.*
- *Para proteger el motor de los daños, el motor fue diseñado de manera que no puede funcionar a excesiva velocidad enseguida después de arrancarlo en tiempo extremadamente frío.*

El turboalimentador aumenta la potencia del motor. Su diseño de avanzada permite un funcionamiento mejorado y requiere un mínimo de mantenimiento.

Para aprovecharlo al máximo, siga las siguientes instrucciones.

1. Cambie el aceite y el filtro de aceite de acuerdo con el programa de mantenimiento (página 6-4).
2. Use sólo el aceite de motor recomendado (página 6-26). NO se recomienda el uso de aditivos.

Remolque de casas rodantes y tráileres (Europa/Rusia/Turquía/ Israel/Sudáfrica)

▼ Remolque de casas rodantes y tráileres (Europa/Rusia/Turquía/ Israel/Sudáfrica)

Su Mazda se ha diseñado y fabricado principalmente para transportar pasajeros y carga.
Si remolca un tráiler, lea atentamente las instrucciones porque su seguridad y la de los pasajeros dependerá del uso de un equipo correcto y de hábitos de conducción seguros. El remolque de un tráiler afectará la conducción, frenado, vida útil, rendimiento y economía del vehículo.
No se debe sobrecargar ni el vehículo ni el tráiler. Para obtener más información, consulte a su concesionario autorizado Mazda.

⚠ PRECAUCIÓN

- *No se debe remolcar un tráiler durante los primeros 1.000 km de uso de su nuevo Mazda. De lo contrario, se dañará el motor, transmisión, diferencial, cojinetes de rueda y otros componentes del sistema de transmisión.*
- *Los daños causados remolcando un tráiler/casa rodante en Turquía no están cubiertos por la garantía del vehículo.*
- ***(SKYACTIV-G 1.5 (modelo para Europa))** Los tráileres y casas rodantes no pueden ser remolcados por vehículos con la función i-stop.*

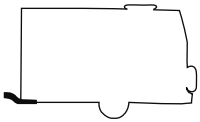
NOTA

- *Al remolcar un tráiler, no utilice los siguientes sistemas de seguridad (si se utiliza un gancho de remolque original de Mazda, estos sistemas se desactivan automáticamente):*
  - *Control de puntos ciegos (BSM)*
  - *Alerta trasera de velocidad del tráfico (RCTA)*
  - *Sistema de ayuda inteligente para el frenado [Trasero] (SBS-R)*
  - *Sistema de ayuda inteligente para el frenado [Cruce trasero] (SBS-RC)*
  - *Sistema de sensor de estacionamiento (trasero)*

▼ Límites de peso

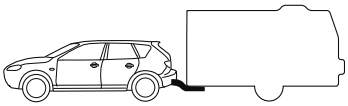
El peso total del tráiler, el peso combinado bruto y la carga en la punta del tráiler deben estar dentro de los límites especificados en el cuadro de cargas para remolque del tráiler.

PESO TOTAL DEL TRÁILER:



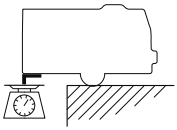
Suma de los pesos del tráiler y su carga.

PESO COMBINADO BRUTO:



Suma del peso total del tráiler y el peso del vehículo remolcador: incluyendo el gancho de remolque, pasajeros y carga en el vehículo.

PESO EN LA PUNTA DEL TRÁILER:



El peso ejercido en la punta del tráiler. Puede variar cambiando la distribución del peso al cargar el vehículo.

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de las diferencias en el peso de cargas a remolcar cuando remolque a gran altitud. Para altitudes superiores a 1.000 metros, reduzca siempre la carga de remolque en un 10 % para cada 1.000 metros de aumento en la altitud respecto a la carga indicada bajo el título peso combinado bruto en el Cuadro de carga máxima para el remolque de un tráiler. Si se excede el peso de carga de remolque total máxima, se podría dañar el motor y otras partes del sistema de transmisión.

Cuadro de carga máxima para remolque de tráiler

Europa/Gradiente de hasta 12%

MODELO				PESO TOTAL DEL TRÁILER		PESO COMBINADO BRUTO
Carrocería	Motor	Transmisión	Sistema de tracción	Tráiler sin frenos	Tráiler con frenos	Tráiler con frenos
Sedán	SKYAC-TIV-G 2.0	Transmisión manual	2WD	600 kg	1.300 kg	3.169 kg
Sedán	SKYAC-TIV-G 2.0	Transmisión automática	2WD	600 kg	1.300 kg	3.202 kg
Sedán	SKYAC-TIV-X 2.0	Transmisión manual	2WD	600 kg	1.300 kg	3.227 kg
Sedán	SKYAC-TIV-X 2.0	Transmisión automática	2WD	600 kg	1.300 kg	3.248 kg
Sedán	SKYAC-TIV-D 1.8	Transmisión manual	2WD	600 kg	1.300 kg	3.194 kg
Sedán	SKYAC-TIV-D 1.8	Transmisión automática	2WD	600 kg	1.300 kg	3.214 kg
Modelo con compuerta trasera	SKYAC-TIV-G 2.0	Transmisión manual	2WD	600 kg	1.300 kg	3.175 kg
Modelo con compuerta trasera	SKYAC-TIV-G 2.0	Transmisión automática	2WD	600 kg	1.300 kg	3.207 kg
Modelo con compuerta trasera	SKYAC-TIV-X 2.0	Transmisión manual	2WD	600 kg	1.300 kg	3.229 kg
Modelo con compuerta trasera	SKYAC-TIV-X 2.0	Transmisión automática	2WD	600 kg	1.300 kg	3.252 kg
Modelo con compuerta trasera	SKYAC-TIV-X 2.0	Transmisión manual	AWD	600 kg	1.300 kg	3.280 kg
Modelo con compuerta trasera	SKYAC-TIV-X 2.0	Transmisión automática	AWD	600 kg	1.300 kg	3.313 kg
Modelo con compuerta trasera	SKYAC-TIV-D 1.8	Transmisión manual	2WD	600 kg	1.300 kg	3.198 kg
Modelo con compuerta trasera	SKYAC-TIV-D 1.8	Transmisión automática	2WD	600 kg	1.300 kg	3.219 kg

PESO EN LA PUNTA DEL TRÁILER: 80 kg

Alemania y Austria/Gradiente de hasta 8%

MODELO				PESO TOTAL DEL TRÁILER		PESO COMBINADO BRUTO
Carrocería	Motor	Transmisión	Sistema de tracción	Tráiler sin frenos	Tráiler con frenos	Tráiler con frenos
Sedán	SKYAC-TIV-G 2.0	Transmisión manual	2WD	600 kg	1.300 kg	3.169 kg
Sedán	SKYAC-TIV-G 2.0	Transmisión automática	2WD	600 kg	1.300 kg	3.202 kg
Sedán	SKYAC-TIV-X 2.0	Transmisión manual	2WD	600 kg	1.300 kg	3.227 kg
Sedán	SKYAC-TIV-X 2.0	Transmisión automática	2WD	600 kg	1.300 kg	3.248 kg
Sedán	SKYAC-TIV-D 1.8	Transmisión manual	2WD	600 kg	1.300 kg	3.194 kg
Sedán	SKYAC-TIV-D 1.8	Transmisión automática	2WD	600 kg	1.300 kg	3.214 kg
Modelo con compuerta trasera	SKYAC-TIV-G 2.0	Transmisión manual	2WD	600 kg	1.300 kg	3.175 kg
Modelo con compuerta trasera	SKYAC-TIV-G 2.0	Transmisión automática	2WD	600 kg	1.300 kg	3.207 kg
Modelo con compuerta trasera	SKYAC-TIV-X 2.0	Transmisión manual	2WD	600 kg	1.300 kg	3.229 kg
Modelo con compuerta trasera	SKYAC-TIV-X 2.0	Transmisión automática	2WD	600 kg	1.300 kg	3.252 kg
Modelo con compuerta trasera	SKYAC-TIV-X 2.0	Transmisión manual	AWD	600 kg	1.300 kg	3.280 kg
Modelo con compuerta trasera	SKYAC-TIV-X 2.0	Transmisión automática	AWD	600 kg	1.300 kg	3.313 kg
Modelo con compuerta trasera	SKYAC-TIV-D 1.8	Transmisión manual	2WD	600 kg	1.300 kg	3.198 kg
Modelo con compuerta trasera	SKYAC-TIV-D 1.8	Transmisión automática	2WD	600 kg	1.300 kg	3.219 kg

PESO EN LA PUNTA DEL TRÁILER: 80 kg

Rusia/Gradiente de hasta 12%

MODELO				PESO TOTAL DEL TRÁILER		PESO COMBINADO BRUTO
Carrocería	Motor	Transmisión	Sistema de tracción	Tráiler sin frenos	Tráiler con frenos	Tráiler con frenos
Sedán	SKYAC-TIV-G 1.5	Transmisión manual	2WD	600 kg	1.000 kg	2.824 kg
Sedán	SKYAC-TIV-G 1.5	Transmisión automática	2WD	600 kg	1.200 kg	3.045 kg
Sedán	SKYAC-TIV-G 2.0	Transmisión automática	2WD	600 kg	1.300 kg	3.175 kg
Modelo con compuerta trasera	SKYAC-TIV-G 1.5	Transmisión manual	2WD	600 kg	1.000 kg	2.832 kg
Modelo con compuerta trasera	SKYAC-TIV-G 1.5	Transmisión automática	2WD	600 kg	1.200 kg	3.053 kg
Modelo con compuerta trasera	SKYAC-TIV-G 2.0	Transmisión automática	2WD	600 kg	1.300 kg	3.173 kg

PESO EN LA PUNTA DEL TRÁILER: 80 kg

Israel/Gradiente de hasta 12%

MODELO				PESO TOTAL DEL TRÁILER		PESO COMBINADO BRUTO
Carrocería	Motor	Transmisión	Sistema de tracción	Tráiler sin frenos	Tráiler con frenos	Tráiler con frenos
Sedán	SKYAC-TIV-G 1.5	Transmisión automática	2WD	600 kg	1.300 kg	3.148 kg
Sedán	SKYAC-TIV-G 2.0	Transmisión automática	2WD	600 kg	1.300 kg	3.170 kg
Modelo con compuerta trasera	SKYAC-TIV-G 1.5	Transmisión automática	2WD	600 kg	1.300 kg	3.155 kg
Modelo con compuerta trasera	SKYAC-TIV-G 2.0	Transmisión automática	2WD	600 kg	1.300 kg	3.170 kg

PESO EN LA PUNTA DEL TRÁILER: 80 kg

Sudáfrica/Gradiente de hasta 12%

MODELO				PESO TOTAL DEL TRÁILER		PESO COMBINADO BRUTO
Carrocería	Motor	Transmisión	Sistema de tracción	Tráiler sin frenos	Tráiler con frenos	Tráiler con frenos
Sedán	SKYAC-TIV-G 1.5	Transmisión manual	2WD	600 kg	1.000 kg	2.812 kg
Sedán	SKYAC-TIV-G 1.5	Transmisión automática	2WD	600 kg	1.000 kg	2.870 kg
Sedán	SKYAC-TIV-G 2.0	Transmisión automática	2WD	600 kg	1.200 kg	3.070 kg
Modelo con compuerta trasera	SKYAC-TIV-G 1.5	Transmisión manual	2WD	600 kg	1.000 kg	2.813 kg
Modelo con compuerta trasera	SKYAC-TIV-G 1.5	Transmisión automática	2WD	600 kg	1.000 kg	2.870 kg
Modelo con compuerta trasera	SKYAC-TIV-G 2.0	Transmisión manual	2WD	600 kg	1.200 kg	3.047 kg
Modelo con compuerta trasera	SKYAC-TIV-G 2.0	Transmisión automática	2WD	600 kg	1.200 kg	3.070 kg

PESO EN LA PUNTA DEL TRÁILER: 80 kg

⚠ ADVERTENCIA

Mantenga siempre la carga del remolque dentro de los límites especificados tal cual lo indicado en el cuadro de cargas para remolque del tráiler:
Si se colocan cargas superiores a las especificadas pueden haber problemas de rendimiento y funcionamiento que pueden provocar heridas personales y/o daños al vehículo.

Mantenga siempre la carga en la punta del tráiler dentro de los límites especificados en el cuadro de cargas para remolque del tráiler:
Es peligroso cargar el tráiler con más peso en la parte trasera que en la parte delantera. Esto puede provocar la pérdida de control del vehículo y causar un accidente.

NOTA

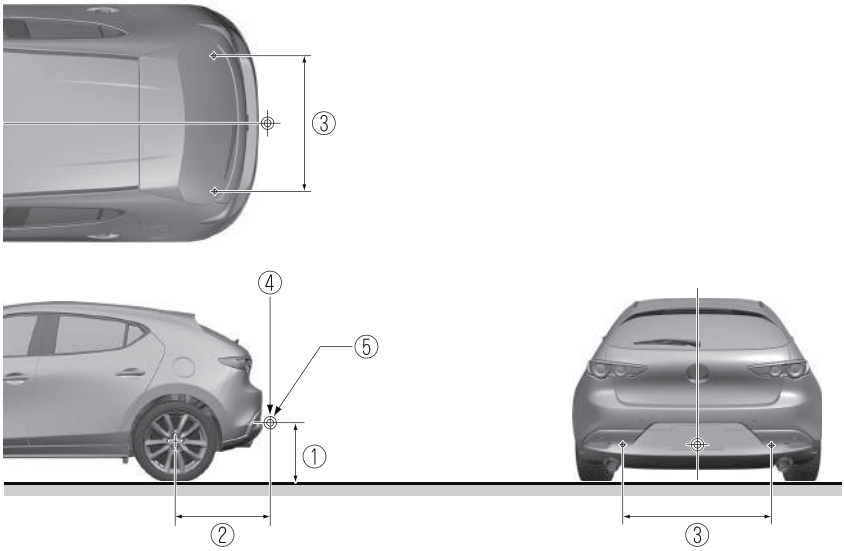
- *El peso total del tráiler y la carga en la punta del tráiler se pueden determinar pesando el tráiler sobre una balanza en los sitios de pesaje en las autopistas o en las compañías de transporte por carretera.*

- *El respeto del peso total del tráiler y la carga en la punta del tráiler apropiados evitará que el tráiler se vaya hacia los lados debido a vientos cruzados, caminos en mal estado u otros.*

▼ Gancho de remolque

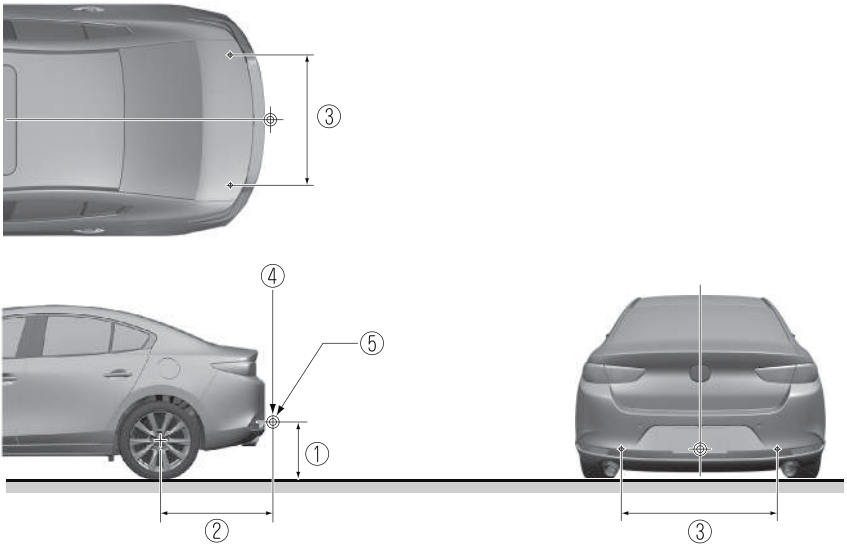
Al remolcar un tráiler, use un gancho de tráiler apropiado. Recomendamos usar un gancho de tráiler genuino de Mazda. Use los agujeros originales agujereados por el fabricante del vehículo para asegurar el gancho de remolque del tráiler. Por más información consulte a su concesionario autorizado Mazda.

Área de instalación del gancho de remolque del tráiler
Modelo con compuerta trasera



1. 350 — 420 mm
2. 895,0 mm
3. 1.022,2 mm
4. MÁX. 80 kg
5. Punto de enganche

Sedán



1. 350 — 420 mm
2. 1.103,7 mm
3. 1.022,2 mm
4. MÁX. 80 kg
5. Punto de enganche

▼ Neumáticos

Cuando se remolca un tráiler, se debe verificar que los neumáticos se han inflado a la presión de aire en frío recomendada, de acuerdo con las especificaciones en la etiqueta de presión de aire de los neumáticos en el bastidor de la puerta del conductor. El tamaño de los neumáticos del tráiler, la relación de carga y la presión de aire, deben estar de acuerdo con las especificaciones del fabricante de los neumáticos.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca use el neumático de repuesto temporario al remolcar un tráiler:
Si se usa el neumático de repuesto temporario durante el remolque es peligroso pues puede averiarse, y ocasionar la pérdida del control del vehículo y los pasajeros pueden resultar heridos.

▼ Cadenas de seguridad

Se deben usar cadenas de seguridad apropiadas como precaución en el caso de que el tráiler se desenganche accidentalmente del vehículo. Las cadenas deben cruzar por debajo de la punta del tráiler y engancharse en el gancho de remolque. Se debe dejar suficiente flojedad en las cadenas como para realizar un viraje completo. Por más detalles, lea las instrucciones del tráiler o del gancho de remolque.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese que la cadena de seguridad está bien enganchada en el tráiler y el vehículo antes de comenzar a andar:
Remolcar un tráiler sin usar una cadena de seguridad enganchada al tráiler y al vehículo es peligroso. Si se daña la unidad de acople o la bola de enganche, el tráiler se podría desplazar hacia la otra senda y provocar un accidente.

▼ Luces del tráiler

⚠ PRECAUCIÓN

No se debe conectar un sistema de luces de tráiler directamente al sistema de luces de su Mazda. Esto podría dañar el sistema eléctrico del vehículo y sus sistemas de luces. Para conectar el sistema de luces, consulte a un concesionario autorizado Mazda.

▼ Frenos del tráiler

Verifique el Cuadro de carga máxima para remolque de tráiler en Límites de peso (página 3-63), y si el peso de su tráiler excede el valor en PESO TOTAL DEL TRÁILER (Tráiler sin frenos), se necesitarán frenos de tráiler.
Si su tráiler tiene frenos, éstos deben cumplir con todos los reglamentos locales.

⚠ ADVERTENCIA

No conecte el sistema de frenos de tráiler hidráulicos al sistema de frenos de su vehículo:
Conectar un sistema de frenos de tráiler hidráulicos directamente al sistema de frenos del vehículo, puede resultar en un punto de frenado inadecuado y alguien podría resultar herido.

▼ Consejos para el remolque de tráiler

Antes de conducir

- Verifique que su Mazda mantiene prácticamente la misma distancia al piso cuando se le conecta un tráiler cargado o descargado. No conduzca si tiene una posición delantera superior o delantera inferior anormal. Inspeccione si las piezas de la suspensión de la punta del tráiler están desgastadas o si se ha sobrecargado el tráiler. Haga inspeccionar el vehículo en un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.
- Se debe asegurar que la carga del tráiler está bien asegurada, para evitar que se mueva de un lado a otro.

- Se debe asegurar que todos los espejos retrovisores cumplen con los reglamentos del gobierno. Inspecciónelos.
- Antes de arrancar se debe verificar el funcionamiento de todas las luces del tráiler y todas las conexiones entre el vehículo y el tráiler. Luego de conducir un poco, pare el vehículo y vuelva a verificar todas las luces y conexiones.

Conducción

- La conducción de su Mazda será muy diferente cuando remolca un tráiler, por lo tanto practique virajes, marcha atrás y parar en una zona sin tráfico.
- Tómese el tiempo para acostumbrarse al peso adicional y a la longitud del vehículo y el tráiler.
- No exceda los 100 km/h con un tráiler enganchado. Si la velocidad máxima legal remolcando un tráiler es menos de 100 km/h, no exceda la velocidad legal.

⚠ PRECAUCIÓN

Si el vehículo excede los 100 km/h remolcando un tráiler, el vehículo podría resultar dañado.

- Al subir una cuesta, cambie a un cambio menor para reducir la posibilidad de sobrecargar o sobrecalentar el motor, o ambos.
- Al bajar una cuesta, cambie a un cambio menor y use la compresión del motor para frenar. Tenga mucho cuidado de conducir rápido y use los frenos solo cuando sea necesario. Si se pisa el pedal de frenos durante un período largo de tiempo, los frenos se podrían sobrecalentar y podría resultar difícil de frenar.

Estacionamiento

Evite estacionar en un plano inclinado con un tráiler. Si fuera necesario estacionar en esas condiciones, siga las instrucciones indicadas a continuación.

Estacionando en un plano inclinado

1. Aplique el freno de mano y pise los frenos.
2. Haga que alguien bloquee las ruedas del vehículo y el tráiler mientras Ud. aplica los frenos.
3. Después de bloquear las ruedas, libere lentamente el freno de mano y deje de pisar los frenos, permitiendo que los bloques soporten el peso del vehículo.
4. Aplique el freno de mano firmemente.
5. Si el vehículo tiene una transmisión automática, coloque la palanca selectora en la posición P. Si tiene una transmisión manual, coloque la palanca de cambios en la posición 1 o R.

Arrancando en un plano inclinado

1. Arranque el motor (página 4-6).
2. Suelte el freno de mano y lentamente aléjese una corta distancia de los bloques de ruedas.
3. Pare en la superficie nivelada más cercana, aplique el freno de mano, y recoja los bloques de ruedas.

NOTAS

4 Al conducir

Información respecto a conducción segura y parada.

Arranque/apagado del motor.....4-4
- Llave de encendido.....4-4
- Puesta en marcha del motor.....4-6
- Apagado del motor.....4-12
- i-stop*.....4-14
- Desactivación de cilindros*.....4-24

Tablero de instrumentos y pantalla.....4-25
- Tablero de instrumentos y pantalla.....4-25
- Tablero de instrumentos.....4-25
- Exhibición de conducción activa.....4-45

Funcionamiento de la transmisión manual.....4-48
- Patrón de cambio de la transmisión manual.....4-48

Transmisión automática.....4-51
- Controles de la transmisión automática.....4-51
- Sistema de bloqueo del cambio.....4-52
- Posiciones de la transmisión.....4-53
- Modo de cambios manual.....4-55
- Modo directo*.....4-63
- Consejos de conducción.....4-64

Interruptores y controles.....4-65
- Control de luces.....4-65
- Faro antiniebla trasero*.....4-71
- Señales de intermitente para viraje y cambio de carril.....4-72
- Limpia- y lavaparabrisas.....4-73
- Limpia- y lavaluneta trasera*.....4-77
- Lavafaros*.....4-78
- Desempañador de luneta trasera.....4-79
- Bocina.....4-81
- Luces de emergencia.....4-81

Frenos.....4-83
- Sistema de frenos.....4-83
- AUTOHOLD.....4-90
- Sistema de señales de parada de emergencia.....4-95
- Asistencia para arranque en pendientes (HLA).....4-95

ABS/TCS/DSC.....4-97
- Sistema antibloqueo de frenos (ABS).....4-97
- Sistema de control de tracción (TCS).....4-98
- Control de estabilidad dinámica (DSC).....4-99

M Hybrid.....4-102
- M Hybrid*.....4-102

Selección de marcha.....4-107
- Selección de marcha*.....4-107

i-ACTIV AWD.....4-109
Funcionamiento i-ACTIV AWD*..... 4-109

Dirección asistida.....4-111
Dirección asistida.....4-111

i-ACTIVSENSE.....4-112
i-ACTIVSENSE..... 4-112
Sistema de control de luces de carretera (HBC)*.....4-118
Faros LED adaptativos (ALH)* 4-121
Sistema de aviso de cambio de carril (LDWS)*..... 4-123
Control de puntos ciegos (BSM)*..... 4-127
Sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR)*.....4-133
Alerta de distancia y velocidad (DSA)*.....4-141
Alerta de atención de conductor (DAA)*..... 4-143
Control del conductor (DM)*... 4-145
Alerta de tráfico delantero (FCTA)*.....4-147
Alerta trasera de velocidad del tráfico (RCTA)*.....4-150
Sistema de control de velocidad del radar de Mazda (MRCC)*..... 4-154
Control de crucero de radar de Mazda y de la función Stop & Go (MRCC con función Stop & Go)* 4-164
Asistencia de crucero y tráfico (CTS)*..... 4-176
Sistema de asistencia de mantención en carril (LAS)*.....4-193
Limitador ajustable de la velocidad (ASL)*..... 4-197
Asistente de velocidad inteligente (ISA)*..... 4-202
Sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS)*..... 4-208
Sistema de ayuda inteligente para el frenado [Trasero] (SBS-R)*.....4-212
Sistema de ayuda inteligente para el frenado [Cruce trasero] (SBS-RC)*.....4-216
Monitor de vista de 360°*..... 4-221
Cámara de detección delantera (FSC)*.....4-254
Sensor de radar delantero*..... 4-259
Sensor de radar lateral delantero* 4-261
Sensor de radar lateral trasero* 4-263
Sensor ultrasónico trasero / de esquinas traseras / lateral trasero* 4-264
Cámara delantera/cámaras laterales/ cámara para ver hacia atrás*.....4-265
Cámara de control del conductor* 4-266

Control de velocidad de crucero..... 4-267
Control de velocidad de crucero*..... 4-267

Sistema de control de la presión de neumáticos (TPMS)..... 4-272
Sistema de control de la presión de neumáticos (TPMS)*..... 4-272

Filtro de partículas de gasolina.... 4-276
Filtro de partículas de gasolina (SKYACTIV-X 2.0)..... 4-276

Filtro de partículas diésel..... 4-277
Filtro de partículas diésel (SKYACTIV-D 1.8)..... 4-277

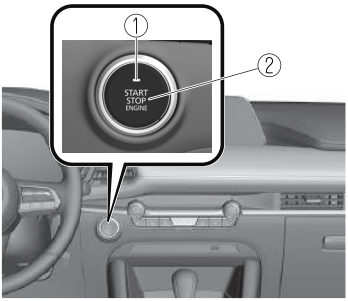
Monitor retrovisor..... 4-278
Monitor retrovisor*..... 4-278

Sistema de sensor de estacionamiento..... 4-294
Sistema de sensor de estacionamiento*..... 4-294

Llave de encendido

▼ Posiciones del botón pulsador de encendido

El sistema funciona sólo cuando la llave se encuentra en el rango de funcionamiento. Cada vez que se pulsa el botón pulsador de encendido, el conmutador de arranque cambia de OFF, a ACC y a ON. Al pulsar el botón pulsador de encendido otra vez desde la posición ON se coloca el conmutador de arranque en la posición OFF.



1. Indicador visual
2. Botón pulsador de encendido

NOTA

- *El motor arranca oprimiendo el arranque a botón mientras pisa el pedal de embrague (transmisión manual) o el pedal de freno (transmisión automática). Para mover al posición de encendido, oprima el arranque a botón sin pisar el pedal.*
- *No deje el encendido en ON mientras el motor no está funcionando. De lo contrario se descargará la batería. Si el encendido se deja en ACC (Para transmisión automática, la palanca selectora está en la posición P, y el encendido está en ACC), el encendido se desconecta automáticamente después de aproximadamente 25 minutos.*

OFF

La fuente de alimentación para los dispositivos eléctricos se desconecta y el indicador (ámbar) también se apaga.
En esta posición el volante está bloqueado.

⚠ ADVERTENCIA

Antes de abandonar del asiento del conductor, siempre se debe desconectar el encendido, poner el freno de mano y verificar siempre que la palanca selectora de velocidades está en la posición P (transmisión automática) o en 1.ª o R (transmisión manual):
Abandonar el asiento del conductor sin desconectar el encendido, poner el freno de mano y verificar que la palanca selectora de velocidades está en la posición P (transmisión automática) o en 1.ª o R (transmisión manual) es peligroso. Puede ocurrir un movimiento inesperado del vehículo lo que puede resultar en un accidente.
Además, si su intención es dejar solo el vehículo durante un corto tiempo, es importante desconectar el encendido, así como el dejarlo en otra posición desactivará algunos de los sistemas de seguridad del vehículo y descargará la batería.

NOTA
(Volante trabado)
Si el indicador de arranque a botón (verde) está destellando, se muestra un mensaje en el visualizador de datos múltiples y se escucha un pitido, esto indica que el volante no está destrabado. Para desbloquear el volante, oprima el arranque a botón mientras mueve el volante a la izquierda y la derecha.

ACC (Accesorios)

Algunos accesorios eléctricos funcionarán y el indicador (ámbar) se encenderá.
En esta posición el volante está desbloqueado.

NOTA
El sistema de entrada sin llave no funciona mientras el arranque a botón se haya oprimido a ACC, y las puertas no se abrirán/cerrarán si han sido cerradas manualmente.

ON

Esta es la posición normal para la conducción después de arrancar el motor. El indicador (ámbar) se apaga. (El indicador (ámbar) se enciende cuando se coloca el conmutador de arranque en la posición ON y el motor no está funcionando.)
Algunos indicadores/luces de aviso se deben observar antes de arrancar el motor.
Consulte la sección Luces de advertencia/ indicadores en la página 4-38.
Consulte la sección Indicación/indicadores luminosos en la página 4-40.

NOTA
(SKYACTIV-G 1.5, SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-X 2.0, SKYACTIV-G 2.5)
Cuando se oprime a ON el arranque a botón, se oirá el sonido de la bomba de combustible funcionando cerca del tanque de combustible. Esto no indica una anormalidad.

Puesta en marcha del motor

▼ Puesta en marcha del motor

⚠ ADVERTENCIA

Las ondas de radio de la llave pueden afectar el funcionamiento de dispositivos médicos como marcapasos:
Antes de usar la llave próxima a personas con dispositivo médico, consulte al fabricante del dispositivo médico o su médico por si las ondas de radio de la llave pueden afectar dicho dispositivo.

NOTA

- *La llave debe ser llevada consigo debido a que la llave tiene un chip inmovilizador que se debe comunicar con los controles del motor a corta distancia.*
- *El motor se puede arrancar cuando el arranque a botón se oprime de desconectado, ACC u ON.*
- *Las funciones del sistema de arranque a botón (función que le permite arrancar el motor sólo llevando la llave) se pueden desactivar para evitar cualquier efecto adverso a una persona que use marcapasos u otro dispositivo médico. Si el sistema está desactivado, no podrá arrancar el motor llevando la llave. Consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado de Mazda para obtener más información. Si las funciones del sistema de arranque a botón han sido desactivadas, podrá arrancar el motor mediante el siguiente procedimiento indicado cuando se ha descargado la pila de la llave. Consulte la sección Función de arranque del motor cuando la pila de la llave está descargada en la página 4-10.*
- *Después de arrancar un motor frío, la velocidad del motor aumenta y se escuchará un chirrido proveniente del compartimiento del motor. Esto es para mejorar la purificación de los gases del escape y no indica ningún defecto en los componentes.*

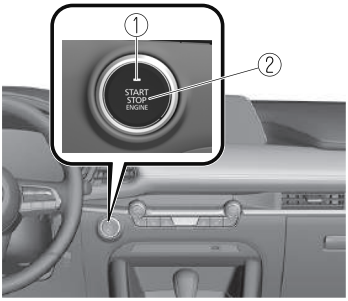
1. Asegúrese de llevar consigo la llave.
2. Los pasajeros se deben abrochar los cinturones de seguridad.
3. Verifique que se ha levantado el freno de estacionamiento.
4. Continúe pisando firmemente el pedal de frenos hasta que el motor arranque completamente.
5. **(Transmisión manual)**
   Continúe pisando firmemente el pedal de embrague hasta que el motor arranque completamente.

(Transmisión automática)
Coloque la palanca selectora en la posición de estacionamiento (P). Si debe volver a arrancar el motor con el vehículo en movimiento, colóquela en neutral (N).

NOTA

- ***(Transmisión manual)***
  El arrancador no funcionará si el pedal del embrague no se pisa suficientemente.
- ***(Transmisión automática)***
  El arrancador no funcionará si la palanca selectora no se encuentra en la posición P o N y no se pisa suficientemente el pedal de frenos.

6. Asegúrese de que el indicador del botón pulsador de encendido (verde) se encienda.



1. Indicador visual
2. Botón pulsador de encendido

NOTA

- *Si el indicador del arranque a botón (verde) destella, asegúrese que está llevando la llave.*
- *Si el indicador de arranque a botón (verde) destella cuando lleva la llave, toque llave para el arranque a botón y arranque el motor.*
  Consulte la sección Función de arranque del motor cuando la pila de la llave está descargada en la página 4-10.

⚠ PRECAUCIÓN

Si la indicación de advertencia KEY (roja) se muestra, o el indicador del arranque a botón (ámbar) parpadea, podría indicar un problema con el sistema de arranque del motor. Esto evitará que se arranque el motor o que se cambie el encendido a ACC u ON.
Consulte la sección Indicación de advertencia / luz de aviso (rojo) de KEY en la página 7-72.
Haga que un técnico experto inspeccione su vehículo, le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda tan pronto como sea posible.

NOTA

- *En las siguientes condiciones, la indicación de advertencia KEY (roja) se muestra después de pulsar el botón de arranque. Esto informa al conductor que el arranque a botón no cambiará a ACC, incluso si se pulsa desde OFF (página 7-72).*
  - *La pila de la llave está descargada.*
  - *La llave está fuera del rango de funcionamiento.*
  - *La llave está en un área donde es difícil para el sistema detectar la señal (página 3-8).*
  - *Hay una llave de otro fabricante similar a la llave dentro del rango de funcionamiento.*
  - ***(Método de arranque del motor a la fuerza)***
    Si la indicación de advertencia KEY (roja) se muestra, o el indicador del arranque a botón (ámbar) se destella, podría indicar que el motor podría no arrancar usando el método de arranque usual (página 7-72). Haga que un técnico experto inspeccione su vehículo, le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda tan pronto como sea posible. Si ocurre eso, se puede forzar el arranque del motor. Mantenga pulsado el botón pulsador de encendido hasta que arranque el motor. Se necesitan otros procedimientos necesarios para arrancar el motor, como tener la llave en la cabina, y pisar el pedal de embrague (transmisión manual) o el pedal de frenos (transmisión automática).
  - *Cuando el motor se arranca a la fuerza, la indicación de advertencia KEY (roja) se sigue mostrando y el indicador visual de arranque a botón (ámbar) permanece destellando.*
  - ***(Transmisión automática)***
    Cuando la palanca selectora se encuentra en punto muerto (N), el indicador de arranque a botón (verde) no se encenderá.

7. Oprima el arranque a botón después de que se enciende el indicador del arranque a botón (verde).

NOTA

- *Después de arrancar el motor, el indicador de arranque a botón (ámbar) se apaga y el encendido se cambia a la posición ON.*
- ***(SKYACTIV-G 1.5, SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-X 2.0, SKYACTIV-G 2.5)***
  Después de oprimir el arranque a botón y antes de que el motor arranque, se siente el sonido de funcionamiento del motor de la bomba de combustible cerca del tanque, sin embargo, eso no indica un malfuncionamiento.
- ***(SKYACTIV-D 1.8)***
  - *El arranque no gira hasta que indicador de incandescencia se apaga.*



  - *Si se deja el conmutador de arranque en ON durante un largo período de tiempo sin que el motor funcione después de que las bujías de incandescencia se hayan calentado, las bujías de incandescencia se podrían volver a calentar, lo que hará que se encienda el indicador de incandescencia.*
  - *Al arrancar el motor, no deje de pisar el pedal del embrague (transmisión manual) o el pedal de frenos (transmisión automática) hasta que el indicador de incandescencia en el grupo de instrumentos se apague y el motor arranque, después de oprimir el arranque a botón.*
  - *Si se libera el pedal de embrague (transmisión manual) o el pedal de frenos (transmisión automática) antes de arrancar el motor, pulse otra vez el pedal de embrague (transmisión manual) o el pedal de frenos (transmisión automática) y pulse el arranque a botón para arrancar el motor.*

8. Tras el arranque, deje que el motor funcione a ralentí durante 10 segundos (prohibido en Alemania).

NOTA

- ***(Alemania)***
  Conduzca inmediatamente después de arrancar el motor. Sin embargo no use altas velocidades del motor hasta no alcanzar la temperatura de funcionamiento.
- ***(SKYACTIV-G 1.5, SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-X 2.0, SKYACTIV-G 2.5)***
  - *Si el motor está frío o caliente, no se debe arrancar sin pisar el acelerador.*

· Si el motor no arranca la primera vez, consulte la sección Arrancando un motor ahogado en Arranque de emergencia. Si no se arranca el motor, haga inspeccionar su vehículo por un técnico autorizado Mazda (página 7-54).

*· **(SKYACTIV-D 1.8)***
Si la temperatura ambiente es inferior a aproximadamente -10 °C, no se podrá alcanzar el régimen máximo del motor durante aproximadamente 3 minutos tras el arranque del motor para protegerlo.

*· **(Vehículo de transmisión manual con función i-stop)***
Si el motor se para el motor, podrá volverse a arrancar pisando el pedal del embrague dentro de 3 segundos de que se haya parado el motor.
El motor no se puede volver a arrancar incluso si se pisa el pedal del embrague en las siguientes condiciones:

· Se abre la puerta del conductor.
· Se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor.
· No se libera completamente el pedal del embrague después que se para el motor.
· Se pisa el pedal del embrague con el motor no parado completamente.

▼ Función de arranque del motor cuando la pila de la llave está descargada

⚠ PRECAUCIÓN

Al arrancar el motor sosteniendo el transmisor sobre el arranque a botón debido a que la batería de la llave está descargada o debido a un malfuncionamiento de la llave, tenga cuidado de no permitir lo siguiente, de lo contrario la señal de la llave no será recibida correctamente y el motor podría no arrancar.

➢ *Las partes de metal de otras llaves u objetos de metal tocan la llave.*



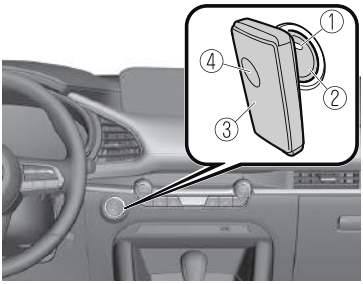
➢ *Las llaves de repuesto o llaves de otros vehículos equipados con un sistema inmovilizador tocan o están próximas a la llave.*



➢ *Dispositivos electrónicos para compras o acceso de seguridad tocan o están próximos a la llave.*

Si no se puede arrancar el motor debido a que la pila de la llave está descargada, el motor se puede arrancar usando el siguiente procedimiento:

1. Continúe pisando firmemente el pedal de frenos hasta que el motor arranque completamente.
2. **(Transmisión manual)**
   Continúe pisando firmemente el pedal de embrague hasta que el motor arranque completamente.
   (Transmisión automática)
   Coloque la palanca selectora en la posición de estacionamiento (P). Si debe volver a arrancar el motor con el vehículo en movimiento, colóquela en neutral (N).
3. Asegúrese de que el indicador del botón pulsador de encendido (verde) parpadea.
4. Alinee el área central del emblema del transmisor con el área central del botón pulsador de encendido cuando el indicador visual (verde) del botón pulsador de encendido parpadee.



1. Indicador visual
2. Botón pulsador de encendido
3. Transmisor
4. Emblema

5. Asegúrese de que el indicador del botón pulsador de encendido (verde) se encienda.
6. Pulse el botón pulsador de encendido para arrancar el motor.

NOTA

- *No se puede arrancar el motor a menos que se oprima completamente el pedal del embrague (transmisión manual) o se oprima completamente el pedal de freno (transmisión automática).*
- *Si existe un malfuncionamiento con la función de arranque a botón, el indicador de arranque a botón (ámbar) destella. En este caso, puede que arranque el motor, sin embargo, haga inspeccionar su vehículo por un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda tan pronto como sea posible.*
- *Si el indicador del arranque a botón (verde) no se enciende, vuelva a realizar el procedimiento desde el comienzo. Si no se enciende, haga verificar el vehículo en un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.*
- *Para cambiar la posición de encendido sin arrancar el motor, realice las siguientes operaciones después de que se encienda el indicador de arranque a botón (verde).*
  1. *Libere el pedal del embrague (transmisión manual) o el pedal de frenos (transmisión automática).*

2. *Oprima el arranque a botón para cambiar la posición de encendido. El encendido cambia en el orden ACC, ON y off cada vez que se oprime el arranque a botón. Para cambiar la posición de encendido, realice la operación otra vez desde el comienzo.*

▼ Funcionamiento de emergencia para arrancar el motor

Si la indicación de advertencia KEY (roja) se muestra, o el indicador del arranque a botón (ámbar) se destella, podría indicar que el motor podría no arrancar usando el método de arranque usual. Haga que un técnico experto inspeccione su vehículo, le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda tan pronto como sea posible. Si ocurre eso, se puede forzar el arranque del motor. Mantenga pulsado el botón pulsador de encendido hasta que arranque el motor. Se necesitan otros procedimientos necesarios para arrancar el motor como tener la llave en la cabina, y pisar el pedal de embrague (transmisión manual) o el pedal de frenos (transmisión automática).

Apagado del motor

▼ Apagado del motor

⚠ ADVERTENCIA

No apague el motor mientras el vehículo está en movimiento:
Apagar el motor por cualquier razón más allá de una emergencia mientras el vehículo está en movimiento es peligroso. Apagar el motor mientras el vehículo está en movimiento resultará en la reducción de la capacidad de frenado debido a la pérdida de los frenos hidráulicos, lo que puede resultar en un accidente y provocar heridas graves.

1. Detenga completamente el vehículo.
2. **(Transmisión manual)**
   Cambiar a neutral y colocar el freno de estacionamiento.
   (Transmisión automática)
   Colocar la palanca selectora en la posición P y colocar el freno de estacionamiento.
3. Pulse el botón pulsador de encendido para apagar el motor. La posición del conmutador de arranque es OFF.

⚠ PRECAUCIÓN

- *Cuando abandona el vehículo, asegúrese que el arranque a botón se encuentra en la posición de desconectado.*

➢ ***(SKYACTIV-D 1.8)***
Si se arranca y se detiene el motor repetidamente antes de que se caliente, puede que el motor se acelere con el vehículo detenido para efectuar una limpieza interna del motor. No pare el motor hasta que este regrese a su régimen normal.

NOTA

- *El ventilador de enfriamiento en el comportamiento del motor se puede encender por algunos minutos después de girar la llave de encendido de ON a OFF, esté el acondicionador de aire encendido o no, para enfriar rápidamente el compartimiento del motor.*
- *Si el sistema detecta que la carga restante de la pila de la llave es poca cuando se cambia el encendido de ON a ACC u OFF, se indicará lo siguiente. Cambie por una pila nueva antes de que no se pueda utilizar la llave. Consulte la sección Cambio de la pila de la llave en la página 6-47. Se indica un mensaje en la exhibición del grupo de instrumentos. Consulte la sección Indicación de advertencia / luz de aviso (rojo) de KEY en la página 7-72.*
- ***(Transmisión automática)***
  Si el motor se apaga mientras la palanca selectora se encuentra en una posición diferente de P, el encendido se cambia a ACC.

▼ Parada de emergencia del motor

Al pulsar continuamente el botón pulsador de encendido o al pulsarlo rápidamente varias veces mientras el motor está funcionando o se está conduciendo el vehículo, el motor se parará inmediatamente. El conmutador de arranque cambia a la posición ACC.

i-stop*

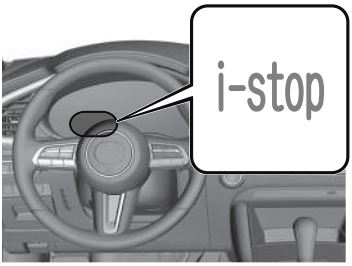
▼ i-stop

La función i-stop para automáticamente el motor mientras el vehículo está parado en un semáforo o en un embotellamiento de tráfico, y luego vuelve a arrancar el motor automáticamente para seguir conduciendo. El sistema mejora la economía de combustible, reduce las emisiones de gases del escape, y elimina los ruidos de ralentí mientras el motor está apagado.

Parada del motor al ralentí y reinicio

NOTA

- *Tras estacionar el vehículo, asegúrese que el encendido esté en la posición OFF. Existe la posibilidad de que el vehículo se mueva si se estaciona con el sistema i-stop en funcionamiento.*
- *El indicador i-stop (verde) se enciende en las siguientes condiciones:*
  - *Cuando el motor en marcha en vacío se para.*



- *El indicador i-stop (verde) se apaga cuando se vuelve a arrancar el motor.*

Transmisión manual

Parada del motor al ralentí y reinicio con el vehículo parado
(Funcionamiento del sistema AUTOHOLD desactivado)

1. Pare el vehículo pisando el pedal de freno y luego el pedal de embrague.
2. Mientras pisa el pedal de embrague, mueva la palanca de cambios a la posición neutral. El motor a ralentí se para después que se deja de pisar el pedal de embrague.
3. **(Sin M Hybrid)**
   El motor vuelve a arrancar automáticamente cuando se pisa el pedal de embrague.
   (Con M Hybrid)
   Pise el pedal del embrague y cambie la palanca de cambio a una posición que no sea la de punto muerto.
   El motor se vuelve a poner en marcha automáticamente después de soltar el pedal del freno o al empezar a soltar el pedal del embrague.

(Cuando el vehículo se detiene mediante la función AUTOHOLD)

1. Pare totalmente el vehículo pisando el pedal de freno y luego el pedal de embrague.
2. Mientras pisa el pedal de embrague, mueva la palanca de cambios a la posición de punto muerto. Tras retirar el pie del pedal del embrague, el ralentí del motor se detiene y continúa hasta pararse, incluso si se suelta el pedal del freno.
3. **(Sin M Hybrid)**
   El motor vuelve a arrancar automáticamente cuando se pisa el pedal de embrague.

 *Algunos modelos

(Con M Hybrid)
El motor vuelve a arrancar automáticamente cuando se pisa el pedal de embrague con la palanca de cambio en una posición que no sea la de punto muerto.

Parada y reinicio durante la conducción con el motor a ralentí (con M Hybrid)

1. El indicador de cambio (GSI) muestra N cuando el motor a ralentí se puede detener con la palanca de cambio en una posición diferente de punto muerto.
2. Pise el pedal del freno.
3. Mueva la palanca de cambios a la posición de punto muerto.
4. El motor a ralentí se detiene tras soltar el pedal del embrague.
5. El motor vuelve a arrancar automáticamente cuando se pisa el pedal de embrague.

Transmisión automática

Parada del motor al ralentí y reinicio con el vehículo parado

(Funcionamiento del sistema AUTOHOLD desactivado y cuando no se utiliza el control de crucero de radar de Mazda (MRCC) con la función Stop & Go (MRCC con función Stop & Go)/ asistencia de crucero y tráfico (CTS))

1. El motor a ralentí se para cuando se pisa el pedal de freno mientras se conduce el vehículo (excepto para conducir en posición R o M en el modo fijo en segunda) y se para el vehículo.
2. El motor vuelve a arrancar automáticamente cuando se deja de pisar el pedal de freno con la palanca selectora en la posición D o M (no en modo fijo en segunda).
3. Si la palanca selectora está en la posición N o P, el motor no volverá a arrancar incluso si se deja de pisar el pedal de freno. El motor volverá a arrancar si se vuelve a pisar el pedal de freno o se mueve la palanca selectora a la posición D, M (no en modo fijo en segunda) o la posición R. (Por razones de seguridad, manténgase siempre pisando el pedal de freno al cambiar la palanca selectora mientras el motor a ralentí se para.)

(Cuando el vehículo se detiene por la acción del sistema MRCC con la función Stop & Go/control de parada CTS)

1. Cuando el vehículo se detiene mediante MRCC con la función Stop & Go/CTS, el ralentí del motor se detiene y continúa hasta pararse sin pisar el pedal del freno.
2. Cuando se pisa el pedal del acelerador o se pulsa el interruptor RED cuando el vehículo se ha detenido por la acción del MRCC con la función Stop & Go/CTS, el motor se reinicia automáticamente. El motor vuelve a arrancar automáticamente cuando se deja de pisar el pedal del acelerador con la palanca selectora en la posición D o M (no en modo fijo en segunda).

(Cuando el vehículo se detiene mediante la función AUTOHOLD)

1. Cuando se pisa el pedal del freno mientras se conduce el vehículo (excepto cuando se conduce en la posición R o M, con el modo fijo de 2.ª) y el vehículo se detiene, la función i-stop se acciona y sigue funcionando incluso después de soltar el freno.
2. El motor vuelve a arrancar automáticamente cuando se deja de pisar el pedal del acelerador con la palanca selectora en la posición D o M (no en modo fijo en segunda).
3. Si la palanca selectora está en la posición N o P, el motor no volverá a arrancar incluso si se deja de pisar el pedal de freno. El motor volverá a arrancar si se vuelve a pisar el pedal de freno o se mueve la palanca selectora a la posición D, M (no en modo fijo en segunda) o la posición R. (Por razones de seguridad, manténgase siempre pisando el pedal de freno al cambiar la palanca selectora mientras el motor a ralentí se para.)

Parada y reinicio durante la conducción con el motor a ralentí (con M Hybrid)

(Cuando no se utilice el sistema MRCC con la función Stop & Go/CTS)

1. El motor a ralentí se detiene cuando la velocidad del vehículo es de unos 20 km/h o inferior tras pisar el pedal del freno mientras se conduce el vehículo (en posición D).
2. El motor se vuelve a poner en marcha automáticamente después de soltar el pedal del freno con la palanca selectora en la posición D.

(Cuando se utilice el sistema MRCC con la función Stop & Go/CTS)

1. El motor a ralentí se detiene cuando la velocidad del motor es de unos 10 km/h o inferior tras desacelerar el vehículo hasta un punto específico o más cuando el control de avance utiliza el MRCC con función Stop & Go/CTS.
2. Si fuera necesario acelerar con el control de avance utilizando MRCC con función Stop & Go/CTS, el motor se vuelve a poner en marcha automáticamente.

Condiciones de funcionamiento

En las siguientes condiciones, el motor en marcha en vacío se para y se enciende el indicador i-stop (verde).

- **(SKYACTIV-G 1.5, SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-X 2.0, SKYACTIV-G 2.5)**
  El motor se calienta.
- **(SKYACTIV-D 1.8)**
  El motor no está frío.
- Se ha arrancado el motor y se ha conducido el vehículo durante un cierto período.
- Se arranca el motor con el capó cerrado.
- Todas las puertas, compuerta trasera/tapa del maletero y el capó están cerrados.
- El cinturón de seguridad del conductor está abrochado.
- El acondicionador de aire no está funcionando con el modo de flujo de aire en la posición  .

- El dial de ajuste de temperatura del acondicionador de aire está en una posición diferente del máximo de calentamiento o máximo de enfriamiento (A/C ON).
- **(Acondicionador de aire automático)** Si la temperatura interior del vehículo y la temperatura ajustada para el acondicionador de aire es casi la misma.
- La luz de advertencia i-stop (ámbar) no está encendida/destella.
- Las funciones de sistema de entrada sin llave arranque a botón son normales.
- **(Con M Hybrid)**
  - La temperatura y el estado de carga de la batería M Hybrid son correctos.
  - El motor de arranque-alternador integrado (ISG) está en buen estado.
- **(Sin M Hybrid)**
  - El vacío de freno está suficientemente alto.
  - La batería está en buenas condiciones.
- **(Transmisión manual)**

Cuando el vehículo está parado

- La velocidad del vehículo es 3 km/h o menos.
- La palanca de cambios está en la posición neutral.
- No se ha pisado el pedal de embrague.

Durante la conducción (con M Hybrid)

- La velocidad del vehículo es 10 km/h o menos.
- El indicador de cambio (GSI) muestra N.
- Se ha pisado el pedal de freno.
- La palanca de cambios está en la posición neutral.
- No se ha pisado el pedal de embrague.
- El volante está casi en la posición derecho hacia adelante (la marcha en vacío no se para incluso con el volante en la posición derecho hacia adelante si se aplica fuerza al volante. Deje de hacer fuerza con el volante para parar el motor en macha en vacío.).
- No se conduce el vehículo en una pendiente.

- **(Transmisión automática)**

Cuando el vehículo está parado

- La palanca selectora está en la posición D o M (no en modo fijo en segunda).
- El líquido de transmisión automática se calienta suficientemente.
- La temperatura de líquido de transmisión automática no está anormalmente alta.
- El volante está casi en la posición derecho hacia adelante (la marcha en vacío no se para incluso con el volante en la posición derecho hacia adelante si se aplica fuerza al volante. Deje de hacer fuerza con el volante para parar el motor en macha en vacío.).
- El vehículo se para pisando el pedal de freno.
- El vehículo no está sobre una pendiente pronunciada.

- El vehículo no se detiene de forma brusca.

Durante la conducción (con M Hybrid)

- La palanca selectora está en la posición D (no en modo fijo en segunda).
- El vehículo se conduce a una velocidad de unos 20 km/h o superior después de que le motor al ralentí se detenga mientras el vehículo está parado.
- El vehículo se conduce a una velocidad de unos 30 km/h o superior después de que le motor al ralentí se detenga durante la conducción.
- No se conduce el vehículo en modo deportivo.
- El líquido de transmisión automática se calienta suficientemente.
- La temperatura de líquido de transmisión automática no está anormalmente alta.
- El volante está casi en la posición derecho hacia adelante (la marcha en vacío no se para incluso con el volante en la posición derecho hacia adelante si se aplica fuerza al volante. Deje de hacer fuerza con el volante para parar el motor en macha en vacío.).
- El vehículo se para pisando el pedal de freno.
- No se conduce el vehículo en una pendiente.
- El vehículo no se detiene de forma brusca.

NOTA
Bajo las siguientes condiciones, se requiere de un período de tiempo para parar el motor a ralentí

- *La batería se descarga por razones como ser que no se conduzca el vehículo durante un largo período de tiempo.*
- *La temperatura ambiente está alta o baja.*
- *Después que se desconectan los terminales de la batería por razones como el cambio de la batería.*
- ***(SKYACTIV-X 2.0)***
  Después de que la PM es eliminada mediante el filtro de partículas de gasolina.
- ***(SKYACTIV-D 1.8)***
  Después de que la PM es eliminada mediante el filtro de partículas diésel.

El motor no vuelve a arrancar
Si se realizan las siguientes operaciones mientras se para la marcha en vacío, el motor no volverá a arrancar por razones de seguridad. En esos casos, arranque el motor usando el método normal.

- ***(Modelo europeo)***
  - *Se abre el capó.*
  - *El cinturón de seguridad del conductor está desabrochado y la puerta del conductor está abierta.*
- ***(Con M Hybrid)***
  - ***Transmisión automática***
    El cinturón de seguridad del conductor está desabrochado y la puerta del conductor está abierta.
  - ***Transmisión manual***
    La puerta del conductor está abierta.

El período de parada del motor es corto o el tiempo hasta la próxima parada de marcha en vacío es larga

- *La temperatura ambiente está alta o baja.*
- *La batería se descarga.*

- *El consumo eléctrico de las partes eléctricas del vehículo es alto.*

El motor vuelve a arrancar automáticamente mientras que se para el motor en marcha en vacío

En las siguientes condiciones, el motor vuelve a arrancar automáticamente.

- *Se oprime el interruptor i-stop OFF hasta que suena el bip.*
- *El acondicionador funciona con el modo de flujo de aire en la posición*  .
- *El dial de ajuste de temperatura del acondicionador de aire está en el máximo de calentamiento o máximo de enfriamiento (A/C ON).*
- ***(Acondicionador de aire automático)***
  La temperatura de la cabina es muy diferente de la temperatura ajustada en el acondicionador de aire.
- *Se liberan ligeramente los frenos en una bajada y el vehículo se comienza a mover.*
- *Han transcurrido dos minutos desde que se paró la marcha en vacío.*
- *La batería se descarga.*
- ***(Transmisión automática)***

  El motor a ralentí se detiene mientras el vehículo está parado

  - *Se pisa el pedal del acelerador con la palanca selectora en la posición D/M (no en modo fijo en segunda).*
  - *La palanca selectora se mueve a la posición R.*
  - *La palanca selectora se mueve de la posición N o P a la posición D o M (no en modo fijo en segunda).*
  - *Se mueve el volante con la palanca selectora en la posición D o M (no en modo fijo en segunda).*
  - *La palanca selectora está en la posición M y se selecciona el modo fijo en segunda.*
  - *El volante está siendo usado.*

  El motor a ralentí se detiene durante la conducción

  - *La palanca selectora está en una posición diferente de D.*
  - *Se ha pisado el pedal del acelerador.*
  - *Se ha seleccionado el modo deportivo.*
  - *El volante está siendo usado.*
- ***(Transmisión manual)***

  - *Se mueve la palanca de cambios a la posición R.*
  - *El pedal del freno se pisa con la palanca de cambios en la posición de punto muerto.*
  - *Se ha pisado el pedal del acelerador.*
  - *La palanca de cambios se cambia a una posición que no es punto muerto con el pedal del freno suelto y el pedal del embrague pisado.*
  - *Se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor. (Con M Hybrid)*

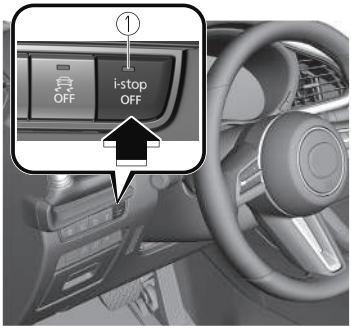
- ***(Excepto modelo europeo)***

  - ***(Transmisión manual)***
    Con la palanca de cambios en la posición de punto muerto, se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor y se abre la puerta del conductor, o se abre el capó.
  - ***(Transmisión automática)***
    Con la palanca selectora en la posición P o N, o en el rango D/M, se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor y se abre la puerta del conductor, o se abre el capó.

La palanca selectora se acciona mientras se para el motor a ralentí y el vehículo se detiene (transmisión automática)
Si se mueve la palanca selectora de la posición D o M (no en modo fijo en segunda) a la posición N o P mientras el motor está en marcha en vacío, el motor no volverá a arrancar aunque se deje de pisar el pedal de freno. El motor volverá a arrancar si se vuelve a pisar el pedal de freno o se mueve la palanca selectora a la posición D o M (no en modo fijo en segunda) o la posición R. (Por razones de seguridad, manténgase siempre pisando el pedal de freno al cambiar la palanca selectora.)
Si la palanca selectora se mueve de la posición D o M (no en modo fijo en segunda) a la posición N o P, y el cinturón de seguridad del conductor está desabrochado o la puerta del conductor está abierta, el motor volverá a arrancar.
Los terminales de la batería están desconectados
La marcha en vacío del motor puede no pararse inmediatamente después de que se desconectan los terminales de la batería. Además, si se cambia la batería, se debe verificar las funciones i-stop. Consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

▼ Interruptor i-stop OFF

Al pulsar el interruptor, la función i-stop se detiene y el indicador visual del interruptor i-stop OFF se ilumina. Si se vuelve a pulsar el interruptor, la función i-stop se pone en funcionamiento y el indicador visual del interruptor i-stop OFF se apaga.



1. Indicador visual

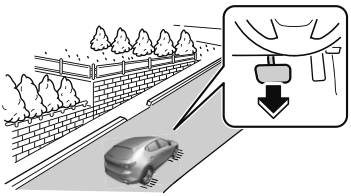
NOTA
Si se apaga el motor con la función i-stop detenida, la próxima vez que se arranque el motor la función i-stop se volverá a activar.

▼ Función de prevención de rodar del vehículo (Transmisión automática)

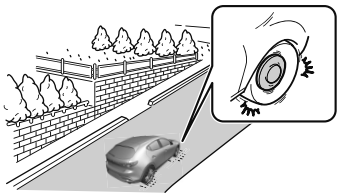
Los vehículos con función i-stop están equipados con una función de prevención de rodar del vehículo. Esta función evita que el vehículo ruede, como al liberar el pedal de frenos mientras se encuentra en una bajada en las siguientes condiciones:

- Mientras se detiene la marcha en vacío del motor (evita que el vehículo ruede hacia atrás)

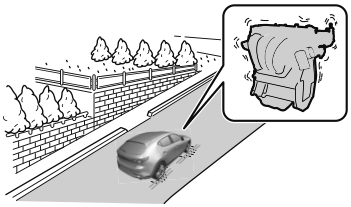
- Cuando el motor vuelve a arrancar después de soltar el pedal de freno (evita los movimientos repentinos del vehículo como el irse hacia atrás), se evita el movimiento repentino del vehículo controlando los frenos.
  1. Levante el pie del pedal de freno



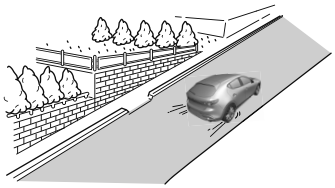
  2. Manteniendo la fuerza de frenado



  3. Motor vuelto a arrancar



  4. Aceleración



⚠ ADVERTENCIA

No confíe completamente en la función de prevención de rodar del vehículo.

- *La función de prevención de rodar del vehículo es una función suplementaria que funciona durante un máximo de 2 segundos después de dejar de pisar el pedal de freno y acelerar el vehículo de una condición de parada de marcha en vacío del motor. Depender demasiado del sistema puede resultar en un accidente inesperado si el vehículo acelerara repentinamente. Antes de comenzar a conducir el vehículo, confirme siempre la seguridad a su alrededor y use la palanca selectora, el pedal de freno y el pedal del acelerador correctamente. Tenga en cuenta que el vehículo se puede mover repentinamente dependiendo de la carga del vehículo o si está remolcando algo.*
- *Tenga en cuenta que el vehículo se puede mover repentinamente después que se libera la función de prevención de rodar mientras el vehículo se encuentra en las siguientes condiciones:*
  - *La palanca selectora está en la posición N.*

➢ *Si se mueve la palanca selectora a la posición N y se libera el pedal de frenos mientras se está usando la función i-stop, la fuerza de frenado se libera gradualmente. Para acelerar el vehículo, libere el pedal de frenos después que vuelve a arrancar el motor y mueva la palanca selectora a una posición diferente de la posición N.*

NOTA

- *Cuando el vehículo se para en una pendiente pronunciada, la función de prevención de rodar no funciona debido a que la marcha en vacío del motor no se ha parado.*
- *La respuesta del pedal de freno puede cambiar, pueden ocurrir ruidos en los frenos, o el pedal de freno puede vibrar debido al funcionamiento de la función de prevención de rodar del vehículo. Sin embargo, esto no indica ningún malfuncionamiento.*

▼ Advertencia i-stop (Ámbar)/ Indicador i-stop (Verde)

Para asegurarse el uso cómodo y seguro del vehículo, el sistema i-stop monitorea constantemente las operaciones del conductor, el interior y el exterior del vehículo y el estado de funcionamiento del vehículo, y usa la advertencia i-stop (ámbar) y el indicador i-stop (verde) para informar al conductor de varias precauciones y advertencias.

NOTA

En vehículos equipados con la exhibición central, se exhibe el estado de funcionamiento de la función i-stop en el visualizador de control de eficiencia de combustible.
Consulte la sección Monitor efic. combustib. en el manual del propietario de MZD Connect.

Advertencia i-stop (ámbar)



Cuando se enciende la luz

- La luz se enciende cuando el conmutador de arranque se gira a ON y se apaga cuando arranca el motor.
- **(Modelo europeo)**
  La luz se enciende si se realizan las siguientes operaciones mientras se para la marcha en vacío del motor. En esos casos, el motor no vuelve a arrancar automáticamente por razones de seguridad. Arranque el motor usando el método normal.
  - Se abre el capó.
  - El cinturón de seguridad del conductor está desabrochado y la puerta del conductor está abierta.

- **(Excepto modelo europeo)**
  - **(Transmisión manual)**
    Se emite un sonido cuando se abre la puerta cuando el ralentí del motor se detiene con la palanca del cambio en una posición que no sea la de punto muerto. En este caso, el motor no vuelve a arrancar automáticamente por razones de seguridad. Coloque la palanca del cambio en punto muerto y arranque el motor.
  - Si la advertencia i-stop (ámbar) permanece encendida mientras el motor está en funcionamiento, el rendimiento de la batería podría haber disminuido. Solicite la inspección de su vehículo a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

NOTA
En las siguientes condiciones se podría indicar un problema en el sistema. Solicite la inspección de su vehículo a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

- *La luz no se enciende cuando el conmutador de arranque está en la posición ON.*
- *La luz sigue permaneciendo encendida mientras el motor está en funcionamiento.*

Cuando la luz parpadea

La luz continúa parpadeando si el sistema tiene un funcionamiento incorrecto. Solicite la inspección de su vehículo a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

Indicador i-stop (verde)



Cuando se enciende la luz

- La luz se enciende mientras se para la marcha en vacío del motor y se apaga cuando el motor vuelve a arrancar.

Cuando la luz parpadea

- **(Transmisión manual)**
  - La luz parpadea cuando la palanca de cambios se cambia a una posición diferente de neutral mientras la marcha en vacío del motor se para notificar al conductor que la marcha en vacío del motor se ha parado.
  - Pisando el pedal de embrague, el motor vuelve automáticamente a arrancar y la luz se apaga.
- **(Modelo europeo)**
  La luz destella cuando se abre la puerta del conductor mientras se para la marcha en vacío del motor para notificar al conductor que la marcha en vacío del motor se ha parado. Se apaga cuando se cierra la puerta del conductor.

Desactivación de cilindros*

▼ Desactivación de cilindros

La desactivación de cilindros es una función diseñada para reducir el consumo de combustible y mejorar el ahorro de combustible, al desactivar 2 de los 4 cilindros durante la conducción. La función determina de forma constante qué es mejor para la conducción; 4 o 2 cilindros, independientemente de las acciones del conductor, y realiza el cambio automáticamente.

Cuando la función de desactivación de cilindros no funciona

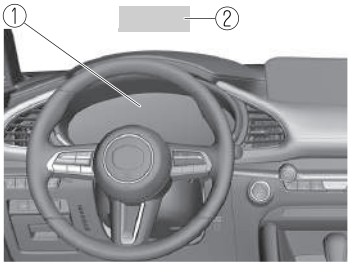
La función de desactivación de cilindros no funciona en las siguientes condiciones.

- La palanca selectora está en la posición P, N o R (transmisión automática) o en 1.ª (transmisión manual).
- La temperatura del aceite del motor o la temperatura del refrigerante del motor es baja.
- Después que desconectar los terminales de la batería por algún motivo, como por ejemplo, para sustituir la batería.

*Algunos modelos

Tablero de instrumentos y pantalla

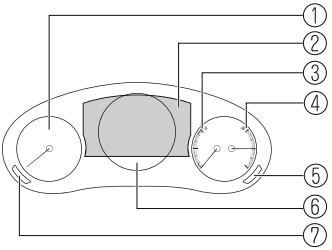
▼ Tablero de instrumentos y pantalla



① Tablero de instrumentos.....página 4-25
② Exhibición de conducción activa.....página 4-45

Tablero de instrumentos

▼ Tablero de instrumentos



① Tacómetro..... página 4-25
② Visualizador de datos múltiples..... ..... página 4-27
③ Medidor de temperatura del refrigerante del motor..... página 4-30
④ Medidor de combustible..... página 4-30
⑤ Interruptor de iluminación del panel de instrumentos.....página 4-31
⑥ Velocímetro.....página 4-25
⑦ TRIP Interruptor..... página 4-29

▼ Velocímetro

El velocímetro muestra la velocidad del vehículo.

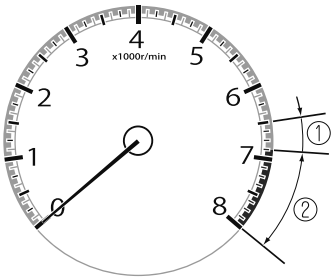
▼ Tacómetro

El tacómetro indica el régimen del motor en miles de revoluciones por minuto (r/min).

⚠ PRECAUCIÓN

No haga funcionar el motor con la aguja del tacómetro en la ZONA ROJA.

De lo contrario se dañará el motor.



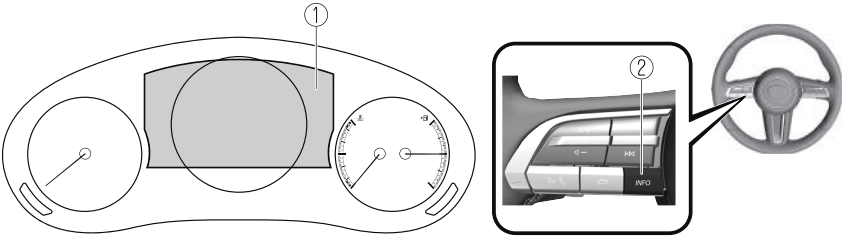
1. *ZONA RAYADA*[*1]
2. *ZONA ROJA*[*1]

[*1] *El rango varía dependiendo del tipo de medidor.*

NOTA

Cuando la aguja del tacómetro entra en la ZONA RAYADA, esto indica al conductor que se debe hacer el cambio antes de entrar en la ZONA ROJA.

▼ Visualizador de datos múltiples



1. Visualizador de datos múltiples
2. INFO Interruptor

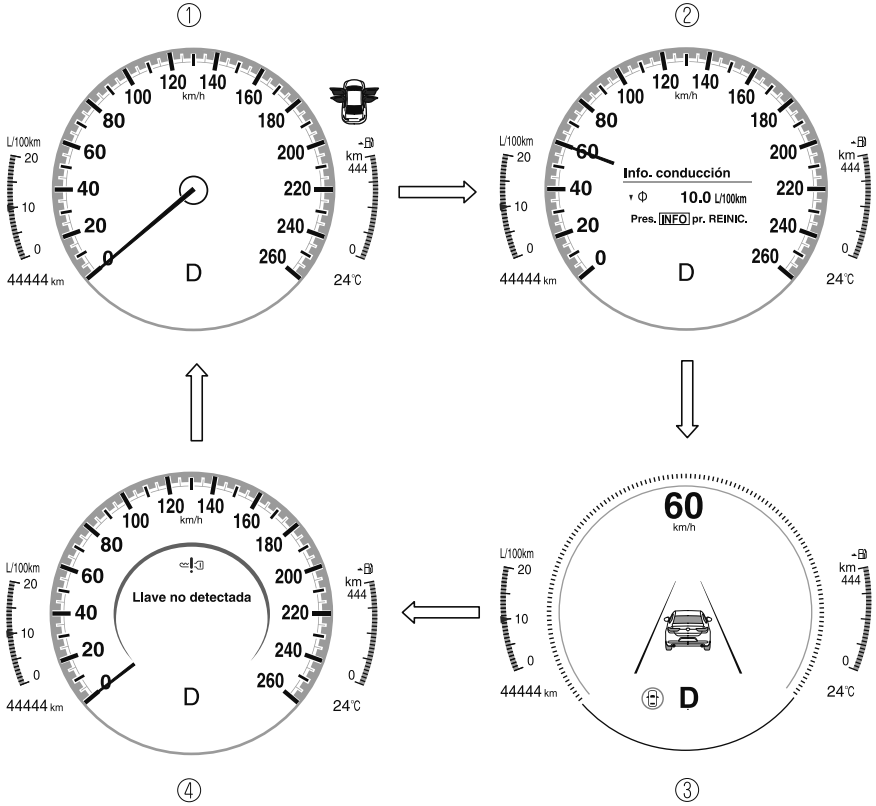
La exhibición multinformación indica la siguiente información.

- Velocímetro
- Cuentakilómetros total
- Cuentakilómetros parcial
- Temperatura exterior
- Distancia a recorrer con combustible disponible
- Economía promedio de combustible
- Consumo de combustible actual
- Visualización de carga de regeneración por desaceleración (M Hybrid)
- Visualizador del sistema i-ACTIVSENSE
- Alarma de velocidad del vehículo
- Indicación de advertencia de puerta mal cerrada/tapa del maletero mal cerrada/compuerta trasera mal cerrado*1
- Exhibición de mensaje

*1 Se muestra al abrir una puerta, la tapa del maletero o la compuerta trasera.

Tablero de instrumentos y pantalla

El contenido de la pantalla cambia cada vez que se oprime el interruptor INFO.



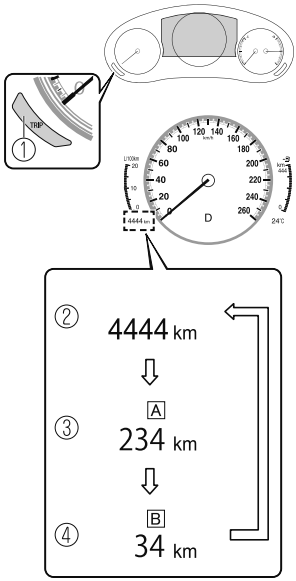
1. Visualizador básico
2. Visualizador de información de conducción
3. Visualizador del sistema i-ACTIVSENSE
4. Visualización de mensajes*1

*1 Se muestra solo cuando hay una advertencia.

El tipo de visualizador para el consumo de combustible y la distancia de conducción máxima se pueden cambiar.
Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.

▼ Cuentakilómetros total, cuentakilómetros parcial y selector de cuentakilómetros parcial

Puede cambiar entre el cuentakilómetros total y el cuentakilómetros parcial con el interruptor TRIP.



1. TRIP Interruptor
2. Visualizador del cuentakilómetros total
3. Visualizador del cuentakilómetros parcial A
4. Visualizador del cuentakilómetros parcial B

Cuentakilómetros total

El cuentakilómetros total muestra la distancia total recorrida por el vehículo.

Cuentakilómetros parcial

Se indica la distancia de conducción para el intervalo especificado. Se pueden medir dos tipos (TRIP A, TRIP B) de distancia de intervalo y consumo promedio de combustible para cada uno.

Por ejemplo, el cuentakilómetros parcial A puede registrar la distancia desde el punto de origen, y el cuentakilómetros parcial B puede registrar desde el momento en que se llenó el tanque de combustible.

Cuando se encuentre seleccionado el cuentakilómetros parcial A, se exhibirá TRIP A. Cuando se encuentre seleccionado el cuentakilómetros parcial B, se exhibirá TRIP B.

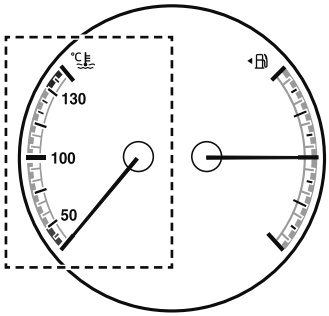
El cuentakilómetros parcial y el consumo promedio de combustible se pueden reiniciar pulsando el interruptor TRIP durante 1,5 segundos o más mientras se encuentra en uno de los modos.

NOTA

- *Sólo los cuentakilómetros parcial registran décimas de kilómetros.*
- *El registro del cuentakilómetros será borrado cuando:*
  - *La fuente de alimentación se interrumpe (se quema un fusible o la batería está desconectada).*
  - *El vehículo se conduce más de 9.999,9 km.*

▼ Medidor de temperatura del refrigerante del motor

Exhibe la temperatura de refrigerante de motor. El intervalo azul del medidor indica que la temperatura de refrigerante de motor esta baja, y el intervalo rojo del medidor indica que la temperatura de refrigerante de motor está alta y sobrecalentándose.



⚠ PRECAUCIÓN

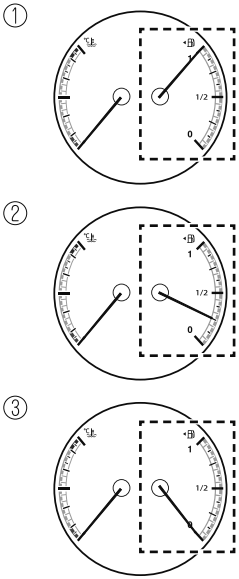
Si la aguja del indicador de medidor de temperatura alcanza la zona roja, la temperatura del refrigerante del motor es extremadamente alta. Conduzca lentamente para reducir la carga del motor. Si la aguja del indicador de medidor de temperatura alcanza la zona roja, existe la posibilidad de sobrecalentamiento. Estacione inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y tome las medidas necesarias.
Consulte la sección Sobrecalentamiento en la página 7-56.

NOTA

- *Si la temperatura del motor o del refrigerante del motor es alta o baja, el rendimiento del motor puede verse limitado para proteger el motor.*
- *En una conducción normal, la temperatura del refrigerante del motor se estabiliza en 100 °C o menos, y el medidor indicará un rango inferior a 100 °C.*

▼ Medidor de combustible

El medidor de combustible muestra aproximadamente cuánto combustible resta en el depósito cuando el conmutador de arranque se coloca en la posición ON. Recomendamos mantener lleno más de 1/4 del depósito.



1. Lleno
2. 1/4 Lleno

3. Vacío

Si la advertencia de nivel bajo de combustible se encienda o el nivel de combustible está muy bajo, cargue combustible tan rápido como sea posible. Si el rendimiento del motor no es consistente o se apaga debido a la mala calidad del combustible, agregue combustible tan pronto como sea posible y agregue al menos 10 litros de combustible. Consulte la sección Indicación de advertencia / luz de aviso de nivel bajo de combustible en la página 7-76.

NOTA

- *Después de llenar de combustible, puede ser necesario algún tiempo para que el indicador se estabilice. Además, el indicador se puede desviar un poco al conducir en una subida o una curva debido a que el combustible dentro del tanque se mueve.*
- *La dirección de la flecha () indica que la tapa del llenador de combustible se encuentra del lado izquierdo del vehículo.*

▼ Iluminación del panel de instrumentos

Cuando las luces están encendidas con el encendido en la posición ON, el brillo de la iluminación del panel de instrumentos se muestra atenuada. Sin embargo, cuando el sensor de luz detecta que el área alrededor está iluminada como cuando las luces están encendidas durante el día, la iluminación del tablero no se atenúa.

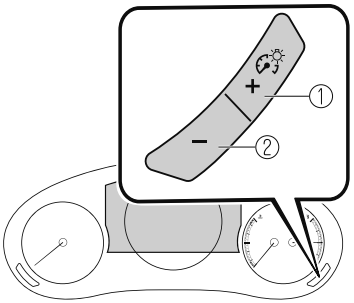
NOTA

- *Cuando el encendido está en ON a última hora de la tarde o al amanecer, la iluminación del tablero se atenúa durante varios segundos hasta que el sensor de luz detecta la iluminación en el área alrededor sin embargo, el atenuador de iluminación podría cancelarse después que se detecta la iluminación.*
- *Cuando las luces están encendidas, se enciende el indicador de luces encendidas en el tablero de instrumentos.*
  Consulte la sección Faros en la página 4-65.

El brillo del panel de instrumentos y la iluminación del panel de instrumentos se pueden ajustar pulsando el interruptor de iluminación del panel de instrumentos mientras se atenúa la iluminación del panel de instrumentos.

- El nivel de brillo aumenta al pulsar el interruptor +.

・El nivel de brillo disminuye al pulsar el interruptor -. Si pulsa el interruptor - mientras el tablero de instrumentos está en su máximo nivel de atenuación, se activará un sonido para indicarle que el nivel de atenuación ya es el máximo.



1. Para aclarar
2. Para oscurecer

Función para cancelación del atenuador de iluminación

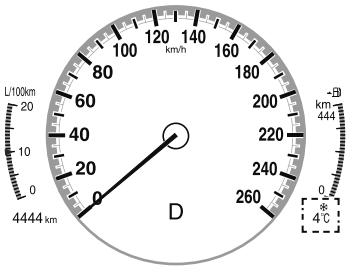
El atenuador de iluminación se puede cancelar pulsando el interruptor + mientras el tablero de instrumentos se encuentra en su máximo nivel de atenuación y con el encendido en la posición ON. Si pulsa el interruptor + de nuevo tras cancelar el atenuador de iluminación, se activa un sonido para notificar dicha cancelación. Si la visibilidad del grupo de instrumentos se ve reducida por el reflejo de la luz de alrededor, cancele el atenuador de iluminación.

NOTA

- *Cuando el atenuador de iluminación está cancelado, no se podrá atenuar el grupo de instrumentos aunque las luces de estén encendidas.*
- *Cuando se cancele el atenuador de iluminación, la pantalla en la exhibición central cambiará a exhibir constantemente la pantalla diurna.*

▼ Visualización de temperatura exterior

Cuando el conmutador de arranque está en la posición ON, se muestra la temperatura exterior.



NOTA

- *En las siguientes condiciones, la temperatura exterior exhibida puede variar de la temperatura exterior actual dependiendo del área alrededor y las condiciones del vehículo:*
  - *Temperaturas significativamente frías o altas.*
  - *Cambios bruscos en la temperatura exterior.*
  - *El vehículo está estacionado.*
  - *El vehículo se conduce a bajas velocidades.*

Cambiando la unidad de temperatura de la visualización de temperatura del exterior

La unidad de temperatura exterior se puede cambiar entre Celsius y Fahrenheit. Se pueden cambiar los ajustes usando la pantalla de exhibición central.
Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.

NOTA
Cuando se cambia la unidad de temperatura indicada en el visualizador de temperatura del exterior, la unidad de temperatura indicada en el visualizador del medidor de refrigerante del motor cambia junto con ella.

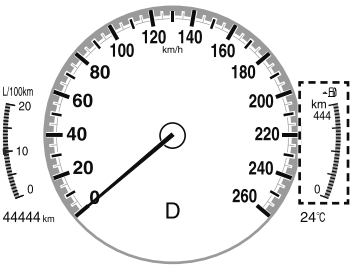
Luz de aviso de temperatura exterior*

Cuando la temperatura exterior es baja, la indicación parpadea y se escucha un pitido para advertirle de la posibilidad de hielo en el camino.
Si la temperatura del exterior es menor de aproximadamente 4 °C, la exhibición de la temperatura del exterior y la marca ❄ destella durante diez segundos y se escucha un bip.

NOTA
Si la temperatura exterior es menor a -20 °C, no sonará el bip. Sin embargo, la marca ❄ se encenderá.

▼ Distancia a recorrer con combustible disponible

Este muestra la distancia aproximada que puede viajar con el combustible restante basándose en el consumo de combustible. La distancia para estar vacío será calculada y exhibida cada segundo.



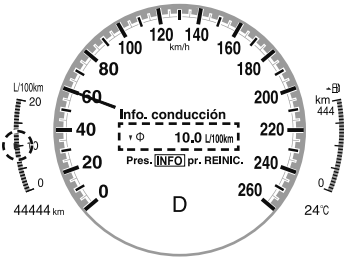
NOTA

- *A pesar que la exhibición de distancia a recorrer con combustible disponible puede indicar que se puede recorrer bastante antes de tener que cargar combustible, se recomienda cargar combustible lo antes posible si el nivel de combustible está muy bajo o se ha encendido la advertencia de nivel bajo de combustible.*
- *La exhibición no cambiará a menos que agregue más de aproximadamente 9 litros de combustible.*
- *La distancia restante hasta vaciarse es la distancia aproximada restante que se puede conducir el vehículo hasta que todas las marcas de graduación en el medidor de combustible indicando el suministro de combustible restante desaparezcan.*

- *Si no hay información de ahorro de combustible antigua como al comprar el vehículo por primera vez o la información ha sido borrada al desconectar los cables de la batería, la distancia a recorrer con combustible disponible/rango puede ser diferente de la cantidad indicada.*

▼ Economía promedio de combustible

El consumo promedio de combustible se calcula cada minuto a partir de la distancia total del viaje en el cuentakilómetros parcial y el consumo total de combustible, y se exhibe el consumo promedio de combustible en cualquiera de las pantallas de información de conducción.
El consumo de combustible actual para el TRIP A se indica mediante una flecha roja en la pantalla de consumo instantáneo de combustible.

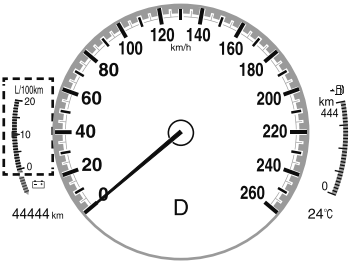


El consumo medio de combustible y los cuentakilómetros parcial se pueden reponer oprimiendo el interruptor INFO durante 1,5 segundos o más mientras se encuentra en uno de los modos. Después de borrar los datos, se recalcula el consumo de combustible y se indica el - - - L/100 km para el minuto anterior.

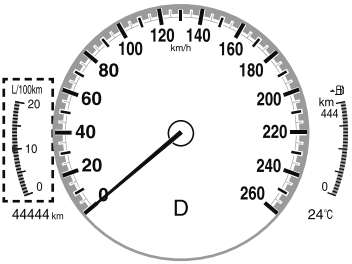
▼ Consumo de combustible actual

Este exhibe el consumo de combustible actual calculando el consumo de combustible y la distancia recorrida.
El consumo de combustible actual para el TRIP A se indica mediante una flecha roja.

M Hybrid



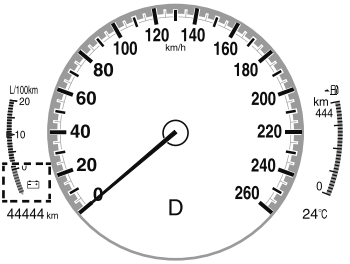
Excepto M Hybrid



NOTA
Indica la posición 0 cuando la velocidad del vehículo es de unos 5 km/h o inferior.

▼ Visualización de carga de regeneración por desaceleración (M Hybrid)

Aquí se muestra el estado de la carga producida por la regeneración durante la desaceleración.



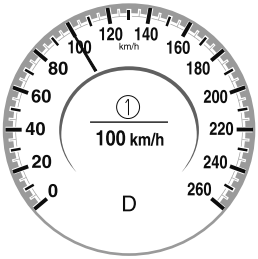
Consulte la sección M Hybrid en la página 4-102.

▼ Alarma de velocidad del vehículo

En este modo, se muestra el ajuste actual para la alarma de velocidad del vehículo. Puede cambiar el ajuste de la velocidad del vehículo a la que se activa la advertencia.

NOTA

La exhibición para la alarma de velocidad del vehículo se activa a la misma vez que se escucha el bip.



1. Se muestra el mensaje “Alerta de velocidad”

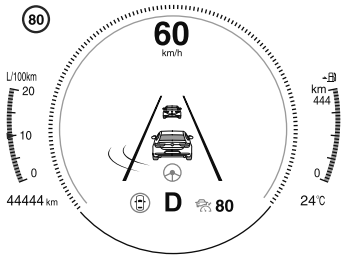
La alarma de velocidad del vehículo se puede ajustar usando la exhibición central. Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.

NOTA

Ajuste siempre la velocidad del vehículo de acuerdo con las leyes y reglamentaciones del país/ciudad en que se conduce el vehículo. Además, verifique siempre la velocidad del vehículo usando el velocímetro.

▼ Visualizador del sistema i-ACTIVSENSE

Exhibe el estado del sistema.



- Consulte la sección Sistema de advertencia de abandono de carril (LDWS) en la página 4-126.
- Consulte la sección Monitoreo de punto ciego (BSM) en la página 4-130.
- Consulte la sección Sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR) en la página 4-136.
- Consulte la sección Alerta de distancia y velocidad (DSA) en la página 4-142.
- Consulte la sección Alerta de atención de conductor (DAA) en la página 4-144.
- Consulte la sección Control del conductor (DM) en la página 4-146.
- Consulte la sección Alerta de tráfico delantero (FCTA) en la página 4-147.

- Consulte la sección Sistema de control de crucero de radar de Mazda (MRCC) en la página 4-157.
- Consulte Control de crucero de radar de Mazda y función Stop & Go (MRCC con función Stop & Go) en la página 4-167.
- Consulte la sección Soporte de crucero y tráfico (CTS) en la página 4-181.
- Consulte la sección Sistema de asistencia de mantenimiento en carril (LAS) en la página 4-196.
- Consulte la sección Limitador de velocidad ajustable (ASL) en la página 4-197.
- Consulte la sección Asistente de velocidad inteligente (ISA) en la página 4-202.
- Consulte la sección Soporte de freno inteligente (SBS) en la página 4-210.
- Consulte la sección Sistema de ayuda inteligente para el frenado [Trasero] (SBS-R) en la página 4-215.
- Consulte la sección Sistema de ayuda inteligente para el frenado [Cruce trasero] (SBS-RC) en la página 4-219.
- Consulte la sección Control de velocidad de crucero en la página 4-268.

▼ Exhibición de mensaje

Se indica un mensaje como el estado de funcionamiento del sistema, un malfuncionamiento, o una anormalidad.

El indicador visual/luz de aviso del tablero de instrumentos se ilumina/parpadea, o aparece un símbolo en el visualizador al mismo tiempo que el mensaje

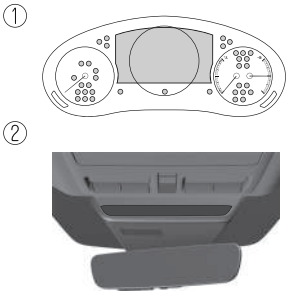
Compruebe la información relativa al indicador visual/luz de aviso, o al símbolo indicado.
Consulte la sección Si se ilumina un indicador visual/luz de aviso en la página 4-38.
Consulte la sección Indicadores visuales/luces de aviso en la página 4-40.

Solo aparece el mensaje en el visualizador

Siga las instrucciones que aparecen en el visualizador. Para el contenido que aparece en el visualizador, consulte la página siguiente.
Consulte la sección Si aparece un mensaje en el visualizador de datos múltiples en la página 7-81.

▼ Luces de aviso/indicadores

El grupo de instrumentos varía dependiendo del modelo y las especificaciones.



1. Tablero de instrumentos
2. Parte delantera central del revestimiento interior del techo

Las luces de advertencia aparecerán en las áreas destacadas

▼ Indicación de advertencia/Advertencias

Estas luces se encienden o parpadean para notificar al usuario el estado de funcionamiento del sistema o un funcionamiento incorrecto del sistema.

Señal	Advertencia	Consulte
 (Rojo)	Indicación de advertencia/advertencia de sistema de frenos*1	7-63
	Indicación de advertencia / luz de aviso del ABS*1	Advertencia del sistema electrónico de distribución de fuerza de frenos 7-64
		Advertencia de ABS 7-67
	Indicación de advertencia/advertencia de sistema de carga*1	7-65
	Indicación de advertencia/advertencia de aceite del motor*1	7-65
	Indicación de advertencia de temperatura de refrigerante del motor alta	7-65
	Indicación/indicador de malfuncionamiento de la dirección asistida*1	7-66
	Indicación de advertencia principal	7-67
 (Ámbar)	Indicación de advertencia/advertencia de sistema de control de frenos*1	7-67
	Indicación de advertencia del sistema de desbloqueo de frenos	7-68
	Comprobación de la indicación / luz de aviso del motor*1	7-68
	Indicación de advertencia / luz de aviso del filtro de partículas de gasolina*1 (SKYACTIV-X 2.0)	7-69
	Indicación de advertencia / luz de aviso del filtro de partículas diésel*1(SKYACTIV-D 1.8)	7-70

Señal	Advertencia	Consulte
i-stop (Ámbar)	*Indicación de advertencia/advertencia de la función i-stop*1	7-69
AT	*Indicación de advertencia/advertencia de transmisión automática*1	7-71
AWD	*Indicación de advertencia/advertencia de AWD*1	7-73
	Indicación de advertencia / luz de aviso del sistema de pretensores de cinturones de seguridad/airbag*1	7-72
	*Indicación de advertencia/advertencia del sistema de control de la presión de los neumáticos (TPMS)*1	Parpadeo 7-74 Se enciende 7-78
 (Rojo)	Indicación de advertencia/advertencia de KEY*1	7-72
 (Ámbar)	*Indicación de advertencia/advertencia del sistema de control de luces de carretera (HBC)*1	7-75
	*Indicación de advertencia/advertencia de faros LED adaptativos (ALH)*1	7-75
	Indicación de advertencia / luz de aviso del sistema i-ACTIVSENSE*1	7-75
	Indicación de advertencia / luz de aviso de las luces exteriores*1	7-75
	Indicación de advertencia/advertencia de nivel bajo de combustible	7-76
	Indicación de advertencia / luz de aviso del nivel de aceite del motor*1	7-76
120 km/h	*Advertencia de 120 km/h*1	7-74
	Indicación de advertencia / luz de aviso del cinturón de seguridad (asiento delantero)	7-76
 (Rojo)	Advertencia de cinturón de seguridad (Asiento trasero)	7-77
	*Indicación de advertencia/luz de aviso de nivel bajo del líquido del lavaparabrisas	7-78

Señal	Advertencia	Consulte
	Indicación de advertencia de puerta mal cerrada	7-78
	*Indicación de advertencia de tapa del maletero mal cerrada	7-78
	*Indicación de advertencia de compuerta trasera mal cerrada	7-78
	Luz de aviso de puerta mal cerrada	7-78

*1 La luz se enciende cuando el encendido se conecta para una verificación de funcionamiento, y se apaga unos segundos después o cuando se arranca el motor. Si la luz no se enciende o permanece encendida, haga inspeccionar el vehículo por un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

▼ Indicación/Indicadores

Estas luces se encienden o parpadean para notificar al usuario el estado de funcionamiento del sistema o un funcionamiento incorrecto del sistema.

Señal	Indicador	Consulte
 (Verde)	Indicador de cinturón de seguridad (Asiento trasero)	2-31
	*Indicador de desactivación del airbag del acompañante	2-60
	Indicador de seguridad	Sistema inmovilizador 3-49
		Sistema antirrobo 3-51
		Malfuncionamiento 7-73
 (Verde)	Indicador KEY	4-6
 (Verde)	*Indicador i-stop	4-22
	Indicación/indicador de llave*1	4-43

Señal	Indicador	Consulte
	Indicador de incandescencia (SKYACTIV-D 1.8)	4-44
	*Indicación de posición de cambio	4-55
	Indicador de luz encendida	4-65
	Indicador de luces de carretera	Luces de carretera y de cruce 4-68
		Destello de faros 4-68
	*Indicador de faro antiniebla trasero	4-71
	Luces de aviso de intermitentes / luces de emergencia	Señales de intermitente para viraje y cambio de carril 4-72
		Luces de emergencia 4-81
	Indicación/indicador de freno de estacionamiento eléctrico (EPB)*1*2	7-67
	Indicador del sistema AUTOHOLD activo*1	4-92
	*Indicador del control de crucero de radar de Mazda y de la función Stop & Go (MRCC con función Stop & Go)	4-175
	*Indicador visual del sistema de asistencia de crucero y tráfico (CTS)	4-192
	Indicación / indicador visual del TCS/DSC*1	Sistema de control de tracción (TCS) 4-99
		Control de estabilidad dinámica (DSC) 4-100
		Se enciende 7-71
	Indicador DSC OFF*1	4-100

Señal	Indicador	Consulte
SPORT	*Indicador de modo de selección	4-108
 (Blanco)	Símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (Sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos)	4-115
 (Verde)		
 (Ámbar)		
 (Verde)	*Indicador del sistema de control de luces de carretera (HBC)	4-120
	*Indicador de faros LED adaptativos (ALH)	4-122
 (Blanco)	*Indicación en espera de control de crucero de radar de Mazda (MRCC)	4-159
	*Indicación en espera del control de crucero de radar de Mazda y de la función Stop & Go (MRCC con función Stop & Go)	4-170
	*Indicación en espera del sistema de asistencia de crucero y tráfico (CTS)	4-184
 (Verde)	*Indicación de ajuste de control de crucero de radar de Mazda (MRCC)	4-159
	*Indicación de ajuste del control de crucero de radar de Mazda con la función Stop & Go (MRCC con función Stop & Go)	4-170
	*Indicación de ajuste del sistema de asistencia de crucero y tráfico (CTS)	4-184
	*Indicador visual de soporte de freno inteligente (SBS) OFF*1	Sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS) 4-211
		Sistema de ayuda inteligente para el frenado [Trasero] (SBS-R) 4-215
		Sistema de ayuda inteligente para el frenado [Cruce trasero] (SBS-RC) 4-220

Señal	Indicador	Consulte
LIM (Blanco)	*Indicación en espera del asistente de velocidad inteligente (ISA)	4-204
	*Indicación en espera del limitador de velocidad ajustable (ASL)	4-198
LIM (Verde)	*Indicación de ajuste del asistente de velocidad inteligente (ISA)	4-204
	*Indicación de ajuste de limitador de velocidad ajustable (ASL)	4-198
(Blanco)	*Indicación en espera de crucero	4-268
(Verde)	*Indicación de ajuste de crucero	4-268

*1 La luz se enciende cuando el encendido se conecta para una verificación de funcionamiento, y se apaga unos segundos después o cuando se arranca el motor. Si la luz no se enciende o permanece encendida, haga inspeccionar el vehículo por un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

*2 La luz permanece continuamente encendida cuando se aplica el freno de mano.

▼ Indicación/indicador de llave



El indicador de llave de tuercas se enciende en las siguientes condiciones.

- Cuando se haya alcanzado el período de mantenimiento programado.
  Consulte la sección Información en el manual del propietario de MZD Connect.

⚠ PRECAUCIÓN

- *Cuando se llegue al periodo de mantenimiento, solicite la inspección de su vehículo por parte de un concesionario autorizado Mazda tan pronto como sea posible. Si no se lleva a cabo el mantenimiento, se puede producir una reducción del rendimiento del vehículo, lo que podría ocasionar daños. Solicite la inspección de su vehículo antes de que se llegue al periodo de mantenimiento.*
- *Si el vehículo se sigue conduciendo después de que haya pasado el periodo de sustitución del aceite del motor, el motor puede sufrir daños. Sustituya el aceite del motor antes de que se llegue al periodo de mantenimiento.*

➢ ***(SKYACTIV-D 1.8)***

Dependiendo de las condiciones de uso del vehículo, será necesario sustituir el aceite del motor debido a un deterioro del aceite provocado por la penetración del aceite del motor. Si se muestra "Nivel aceite excesivo. Solicitar inspec. vehículo" en el visualizador de datos múltiples del tablero de instrumentos, solicite la reparación de su vehículo a un técnico experto autorizado, recomendamos un técnico autorizado de Mazda.

· **(SKYACTIV-D 1.8)**

· Cuando sea necesario vaciar el filtro de combustible (sedimentador). Consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

NOTA

· *El indicador de llave se ilumina antes de que se alcance el periodo prestablecido en función de las condiciones de uso del vehículo.*
· *Cuando se cambie el aceite de motor, será necesario reponer la unidad de control del motor del vehículo. Consulte la sección Información en el manual del propietario de MZD Connect.*

▼ Indicador de incandescencia (SKYACTIV-D 1.8)



Cuando el encendido está en ON, se enciende el indicador de incandescencia. Este indicador se apaga cuando finaliza el precalentamiento.

En las siguientes condiciones se podría indicar un problema en el sistema. Solicite la inspección de su vehículo a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

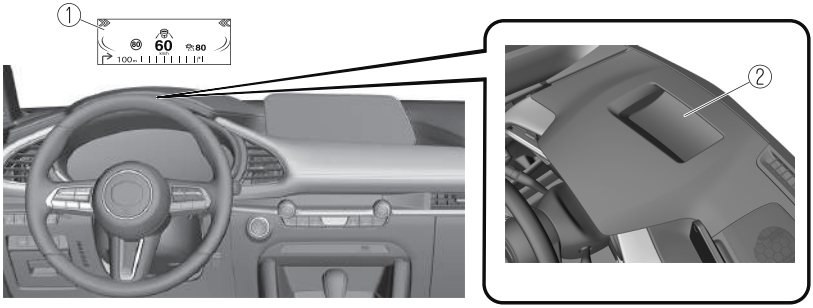
· El indicador de incandescencia no se enciende cuando el conmutador de arranque está en la posición ON o se mantiene encendido.
· El indicador de incandescencia parpadea.

NOTA

Si el vehículo se queda con el conmutador de arranque en la posición ON sin arrancar el motor y pasa mucho tiempo desde el momento en el que finaliza el precalentamiento, este precalentamiento se puede volver a efectuar y el indicador de incandescencia se puede encender.

Exhibición de conducción activa

▼ Visualizador de conducción activa



1. Visualización
2. Hoja a prueba de polvo

⚠ ADVERTENCIA

Siempre ajuste el brillo de la exhibición y la posición con el vehículo parado:
Es peligroso ajustar el brillo de la pantalla y la posición mientras conduce el vehículo ya que al hacerlo puede distraer su atención del camino hacia adelante y resultar en un accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

- *No coloque bebidas cerca de la lámina a prueba de polvo del visualizador de conducción activa. Si agua u otros líquidos salpican la lámina a prueba de polvo, se podría dañar.*
- *No coloque objetos ni pegatinas encima del visualizador de conducción activa o de la lámina a prueba de polvo pues podrían causar interferencias.*

NOTA

- *El uso de gafas de sol polarizadas reducirá la visibilidad del visualizador de conducción activa debido a las características del visualizador.*
- *Si se desconecta la batería y se vuelve a conectar o la batería tiene poca carga, se podría desviar de la posición ajustada.*
- *La exhibición puede resultar difícil de ver o verse temporariamente afectada por las condiciones del tiempo como la lluvia, nieve, luz y temperatura.*
- *Si se desmonta el sistema de audio, no se podrá usar el visualizador de conducción activa.*

La exhibición de conducción activa indica la siguiente información:

- Advertencias del sistema de advertencia de abandono de carril (LDWS)
  Sistema de advertencia de abandono de carril (LDWS) en la página 4-126.
- Advertencias y condiciones de funcionamiento de monitoreo de punto ciego (BSM)
  Consulte la sección Monitoreo de punto ciego (BSM) en la página 4-127.
- Señales de tránsito y advertencias del sistema de reconocimiento de señales de tráfico (TSR)
  Consulte la sección Sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR) en la página 4-133.
- Condiciones de funcionamiento y advertencias de la alerta de tráfico delantero (FCTA)
  Consulte la sección Alerta de tráfico delantero (FCTA) en la página 4-147.
- Advertencias y condiciones de funcionamiento del sistema de control de velocidad del radar de Mazda (MRCC)
  Consulte la sección Sistema de control de crucero de radar de Mazda (MRCC) en la página 4-154.
- Condiciones de uso del control de crucero de radar de Mazda y de la función Stop & Go (MRCC con función Stop & Go)
  Consulte Control de crucero de radar de Mazda y función Stop & Go (MRCC con función Stop & Go) en la página 4-164.
- Condiciones de funcionamiento y advertencias de la asistencia de crucero y tráfico (CTS)
  Consulte la sección Soporte de crucero y tráfico (CTS) en la página 4-176.
- Advertencias del sistema de asistencia de mantenimiento en carril (LAS)
  Sistema de asistencia de mantenimiento en carril (LAS) en la página 4-193.
- Condiciones de funcionamiento y advertencias del asistente de velocidad inteligente (ISA)
  Consulte la sección Asistente de velocidad inteligente (ISA) en la página 4-202.
- Advertencias y condiciones de funcionamiento del limitador ajustable de la velocidad (ASL)
  Consulte la sección Limitador de velocidad ajustable (ASL) en la página 4-197.
- Advertencias y condiciones de funcionamiento del sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS)
  Consulte la sección Soporte de freno inteligente (SBS) en la página 4-208.
- Condiciones de funcionamiento y advertencias del sistema de ayuda inteligente para el frenado [Trasero] (SBS-R)
  Consulte la sección Sistema de ayuda inteligente para el frenado [Trasero] (SBS-R) en la página 4-212.
- Advertencias y condiciones de funcionamiento del sistema de ayuda inteligente para el frenado [Cruce trasero] (SBS-RC)
  Consulte la sección Sistema de ayuda inteligente para el frenado [Cruce trasero] (SBS-RC) en la página 4-216.
- Condiciones de funcionamiento de control de velocidad de crucero

Consulte la sección Control de velocidad de crucero en la página 4-267.
- Guía de navegación (vehículos con sistema de navegación)
- Nombre de la intersección (vehículos con sistema de navegación)
- Nombre de la calle (vehículos con sistema de navegación)
- Guía de carriles (vehículos con sistema de navegación)
- Indicador de límite de velocidad (vehículos con sistema de navegación)
- Velocidad del vehículo

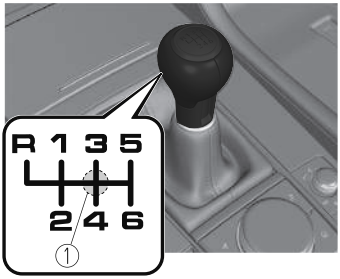
Los ajustes del visualizador de conducción activa se pueden cambiar o ajustar.
Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.

NOTA

- *La posición de conducción deseada (posición de la visualización, nivel de brillo, información de visualización) se puede recuperar después de programar la posición. Consulte la sección Memoria de posición de conducción en la página 2-11.*
- *El nombre de la calle podría no exhibirse dependiendo en el mercado y la región.*

Patrón de cambio de la transmisión manual

▼ **Patrón de cambio de la transmisión manual**

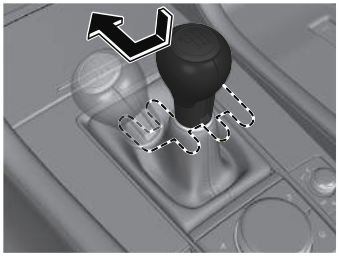


1. Punto muerto

El patrón de cambio de la transmisión es convencional, tal como se indica en la figura.

Pise a fondo el pedal del embrague antes de hacer el cambio y suéltelo lentamente.

Su vehículo está equipado con un dispositivo para evitar el cambio por error a R (marcha atrás). Empuje la palanca de cambios hacia abajo y haga el cambio a R.



⚠ ADVERTENCIA

No frene con el motor mientras conduce sobre una superficie húmeda o a alta velocidad:
Hacer el cambio a una posición menor mientras conduce sobre una superficie húmeda, con nieve o congelada, o mientras conduce a alta velocidad produce el frenado repentino con el motor que es peligroso. El cambio repentino de la velocidad del neumático hará que el neumático patine. Esto puede llevar a la pérdida de control del vehículo y un accidente.

Deje siempre la palanca de cambio en la posición 1 o R y aplique el freno de estacionamiento al dejar el vehículo sin atención:
De lo contrario, el vehículo se puede mover y se puede provocar un accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

- *No pise el pedal del embrague al conducir, excepto cuando tenga que hacer un cambio. Tampoco use el embrague para parar el vehículo en una cuesta. Conducir pisando el embrague produce desgastes y daños innecesarios del embrague.*
- *No aplique demasiada fuerza lateral a la palanca de cambios al cambiar de 5.ª a 4.ª. Esto podría llevar a seleccionar accidentalmente la 2.ª lo que puede resultar en daños en la transmisión.*

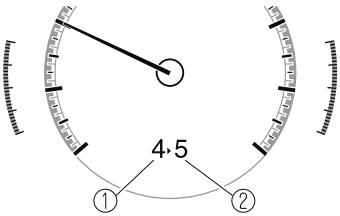
➢ *Asegúrese que el vehículo se detiene completamente antes de hacer el cambio a R. Cambiar a R con el vehículo todavía en movimiento podría dañar la transmisión.*

NOTA

- *Si resultara difícil hacer el cambio a R, cambie de vuelta a punto muerto, suelte el pedal de embrague y vuelva a intentar.*
- ***(Con M Hybrid)***
  El freno de estacionamiento se puede aplicar de forma automática para evitar que el vehículo se mueva si el motor se cala cuando el vehículo se encuentra en una pendiente.
- ***(Con función i-stop)***
  Si el motor se para el motor, podrá volverse a arrancar pisando el pedal del embrague dentro de 3 segundos de que se haya parado el motor.
  El motor no se puede volver a arrancar incluso si se pisa el pedal del embrague en las siguientes condiciones:
  - *Se abre la puerta del conductor.*
  - *Se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor.*
  - *No se libera completamente el pedal del embrague después que se para el motor.*
  - *Se pisa el pedal del embrague con el motor no parado completamente.*

▼ Indicador de cambio (GSI)

El GSI le ayuda a obtener una economía de combustible óptima y suavidad en la conducción. Muestra la posición de cambio seleccionada en el tablero de instrumentos así como notifica al conductor para que cambie a la posición de cambio más adecuada correspondiente a la condición de conducción actual.



1. Posición de cambio seleccionada
2. Posición de cambio adecuada

Indicación	Condición
Numérico	Se muestra la posición de cambio seleccionada.
▶ y numeral	Se recomienda subir o bajar marchas a la posición de cambio indicada.

⚠ PRECAUCIÓN

No confíe solamente en las recomendaciones de las indicaciones de hacer un cambio hacia arriba/hacia abajo. La situación de conducción actual puede requerir diferentes operaciones de cambio desde la indicación actual. Para evitar el riesgo de accidentes, las condiciones del camino y tránsito deben de ser juzgadas correctamente por el conductor antes de hacer el cambio.

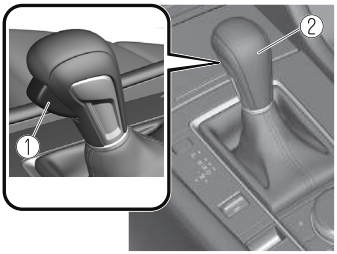
NOTA

El GSI se apaga cuando se realizan las siguientes operaciones.

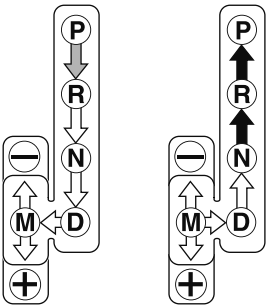
- *El vehículo está parado.*
- *El vehículo está en neutral.*
- *El vehículo se conduce marcha atrás.*
- *No se pisa completamente el embrague al acelerar desde una parada.*
- *Se pisa el pedal del embrague durante más de 2 segundos o más al conducir.*

Controles de la transmisión automática

▼ Controles de la transmisión automática



1. Botón de desbloqueo
2. Palanca selectora



Indicación	Diferentes posiciones
	Indica que debe pisar el pedal de freno y mantener pulsado el botón de desbloqueo para hacer el cambio (el conmutador de arranque debe cambiar a la posición ON).
	Indica que la palanca selectora se puede cambiar libremente a cualquier posición.
	Indica que debe mantener pulsado el botón de desbloqueo para hacer el cambio.

NOTA

El Sport AT tiene una opción que no está incluida en la transmisión automáticas tradicionales, darle al opción al conductor de seleccionar cada cambio en vez de dejar que la transmisión haga los cambios. Incluso si intenta usa las funciones de la transmisión automática como una tradicional, debe ser consciente que puede cambiar inadvertidamente al modo de cambio manual y puede retener un cambio inapropiado al aumentar de velocidad. Si nota que la velocidad del motor aumenta o escucha el motor sobregirando, confirme que no ha cambiado accidentalmente al modo de cambio manual (página 4-55).

Sistema de bloqueo del cambio

▼ Sistema de bloqueo del cambio

El sistema de bloqueo del cambio impide hacer el cambio desde P a menos que se pise el pedal del freno.

Para hacer el cambio desde P:
1. Pise y mantenga pisando el pedal del freno.
2. Arranque el motor.
3. Mantenga oprimido el botón para liberación de bloqueo.
4. Mueva la palanca selectora.

NOTA

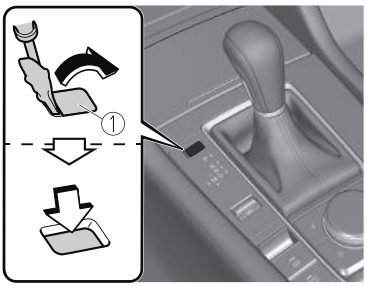
- *Cuando la llave de encendido está en la posición ACC o el encendido está desconectado, la palanca selectora no se puede cambiar de la posición P.*
- *El encendido no se puede cambiar a OFF cuando la palanca selectora no está en la posición P.*

▼ Desbloqueo de la palanca selectora

Si la palanca selectora no se mueve de la posición P usando el procedimiento de cambio apropiado, continúe sosteniendo el pedal del freno.

Tipo A

1. Retire la cubierta de desbloqueo de la palanca selectora con un destornillador de punta plana envuelto en un paño.
2. Inserte un destornillador de punta plana y empújelo hacia abajo.



1. Cubierta

3. Mantenga oprimido el botón para liberación de bloqueo.
4. Mueva la palanca selectora.

Lleve el vehículo a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda para que verifique el sistema.

Tipo B

1. Pulse el botón de liberación de bloqueo con el botón pulsado.



1. Botón

2. Mueva la palanca selectora.

Lleve el vehículo a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda para que verifique el sistema.

Posiciones de la transmisión

▼ Posiciones de la transmisión

- La indicación de posición del cambio en el grupo de instrumentos se enciende. Consulte la sección Indicador de posición de cambio en la página 4-55.
- Cambie la posición de la palanca selectora a P o N para arrancar el motor.

P (estacionamiento)

La posición P traba la transmisión e impide que giren las ruedas delanteras.

⚠ ADVERTENCIA

Siempre coloque la palanca selectora en la posición P y coloque el freno de mano:
Sólo colocar la palanca selectora en la posición P sin usar el freno de mano para sostener el vehículo es peligroso. Si la posición P no pudiera evitar que el vehículo se moviera, se podría provocar un accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

- *La transmisión se puede dañar si se hace el cambio a P, N o R cuando el vehículo todavía se está moviendo.*
- *La transmisión se puede dañar si se hace el cambio a una marcha de conducción o marcha atrás con el motor funcionando a mayor velocidad que la marcha en vacío.*

R (marcha atrás)

La posición R es para dar marcha atrás únicamente. Se debe parar completamente el vehículo antes de cambiar a o de la posición R, excepto bajo circunstancias especiales tal como se explica en Balanceo del vehículo (página 3-57).

N (punto muerto)

En la posición N, no se bloquean las ruedas ni la transmisión. El vehículo se moverá libremente incluso en la bajada más pequeña a menos que se use el freno de estacionamiento o el de servicio.

⚠ ADVERTENCIA

Si el motor está funcionando a más revoluciones que en la marcha en vacío, no haga el cambio desde N o P a una posición de conducción:
Es peligroso hacer el cambio desde N o P a una posición de conducción cuando el motor está funcionando a más revoluciones que en la marcha de vacío. Si esto sucede, el vehículo se puede mover repentinamente provocando un accidente o heridas graves.

No cambie a N cuando conduce el vehículo:
Es peligroso hacer el cambio a N mientras conduce. No se podrá frenar con el motor cuando se desacelera lo que podría conducir a un accidente o heridas graves.

⚠ PRECAUCIÓN

No cambie a N cuando conduce el vehículo. De lo contrario podría tener un problema con la transmisión.

NOTA
Aplique el freno de mano o pise el pedal de frenos antes de mover la palanca selectora desde la posición N para evitar que el vehículo se mueva inesperadamente.

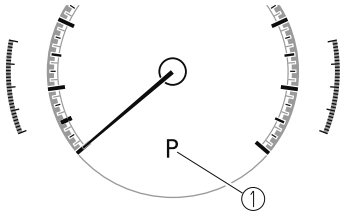
D (conducción)

D es la posición para conducir normalmente. Desde una parada, la transmisión cambiará automáticamente a través de la secuencia de 6 cambios.

M (manual)

M es la posición de modo de cambios manual. Se pueden hacer cambios hacia arriba o abajo moviendo la palanca selectora.
Consulte el modo de cambios manual en la página 4-55.

▼ Indicación de posición de cambio



1. Indicación de posición de cambio

La posición del selector se indica cuando el conmutador de arranque se encuentra en ON.

Indicación de posición de marcha

En el modo de cambio manual, se enciende la indicación “M” de la posición del cambio y se exhibe el numérico para el cambio seleccionado.

▼ Cambio adaptable activo (AAS)

El cambio adaptable activo (AAS) controla automáticamente los puntos de cambio de la transmisión para estar más de acuerdo a las condiciones del camino y el conductor. Esto mejora la sensación de conducción. La transmisión puede cambiar al modo AAS cuando sube y baja cuestas, en las curvas, conduciendo a grandes alturas o pisa el pedal del acelerador rápidamente mientras la palanca selectora está en la posición D. Dependiendo en las condiciones de conducción y el funcionamiento del vehículo/condiciones del camino, los cambios podrían demorarse o podrían no funcionar, sin embargo, esto no indica un problema debido a que el modo AAS mantendrá la última posición del cambio.

Modo de cambios manual

▼ Modo de cambios manual

El modo de cambio manual le brinda la sensación de conducción de un vehículo con transmisión manual permitiéndole operar la palanca selectora manualmente. Cuando desea mayor control, esto le permite controlar las revoluciones del motor y el torque de las ruedas de tracción como en una transmisión manual.
Para cambiar al modo de cambios manual, mueva la palanca desde D a M.

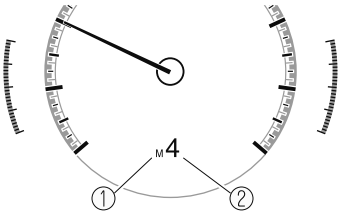


NOTA

- *Cambiando a modo de cambios manual mientras conduce no dañará la transmisión.*
- *Si cambia al modo de cambios manual cuando el vehículo está parado, se hará el cambio a M1.*
- *Si cambia al modo de cambios manual sin pisar el pedal del acelerador cuando conduce en la posición D, 5.º/6.ª, se hará el cambio a M4/M5.*

Para volver al modo selectora automático, mueva la palanca desde M a D.

▼ Indicadores



1. Indicación de modo de cambios manual
2. Indicación de posición de marcha

Indicación de modo de cambios manual

En el modo de cambios manual, se enciende la indicación “M” de posición de cambio en el panel de instrumentos.

Indicación de posición de marcha

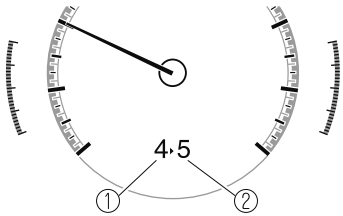
El número de la velocidad seleccionada se enciende.

NOTA

- *Si no se puede hacer el cambio hacia abajo cuando se conduce a alta velocidad, la indicación de posición del marcha y velocidad destellarán dos veces para indicar que no se puede hacer el cambio hacia abajo (para proteger la transmisión).*
- *Si la temperatura del líquido de la transmisión automática sube demasiado, existe la posibilidad de que la transmisión cambie al modo de cambio automático, cancelando el modo de cambio manual y se apague el indicador de posición del marcha. Esto es una función normal para proteger la transmisión automática. Después que la temperatura del líquido de la transmisión automática disminuya, la iluminación de indicación de posición del marcha se volverá a encender y se volverá al modo de cambio manual.*
- ***(SKYACTIV-D 1.8 (modelo europeo))** Si la temperatura del aceite del motor sube demasiado, existe la posibilidad que la transmisión cambie al modo de cambio automático, cancelando el modo de cambio manual y se apague el indicador de posición del marcha. Después que la temperatura de aceite del motor disminuya, el indicador de posición del marcha se vuelve a encender y se vuelve a conducir en el modo de cambio manual.*

▼ Indicador de cambio (GSI)*

El GSI le ayuda a obtener una economía de combustible óptima y suavidad en la conducción. Muestra la posición de cambio seleccionada en el tablero de instrumentos así como notifica al conductor para que cambie a la posición de cambio más adecuada correspondiente a la condición de conducción actual.



1. Posición de cambio seleccionada
2. Posición de cambio adecuada

Indicación	Condición
Numérico	Se muestra la posición de cambio seleccionada.
▶ y numeral	Se recomienda subir o bajar marchas a la posición de cambio indicada.

⚠ PRECAUCIÓN

No confíe solamente en las recomendaciones de las indicaciones de hacer un cambio hacia arriba/hacia abajo. La situación de conducción actual puede requerir diferentes operaciones de cambio desde la indicación actual. Para evitar el riesgo de accidentes, las condiciones del camino y tránsito deben de ser juzgadas correctamente por el conductor antes de hacer el cambio.

NOTA

El GSI se apaga cuando se realizan las siguientes operaciones.

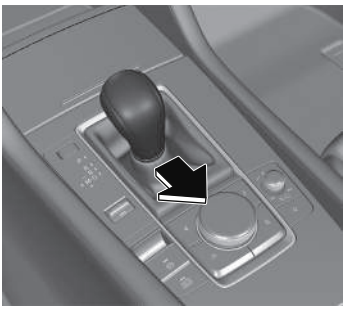
- *El vehículo está parado.*
- *Se cancela el modo de cambio manual.*

▼ Cambiando hacia arriba manualmente

Se pueden hacer cambios hacia arriba moviendo la palanca selectora o los interruptores de cambio del volante*.
M1 → M2 → M3 → M4 → M5 → M6

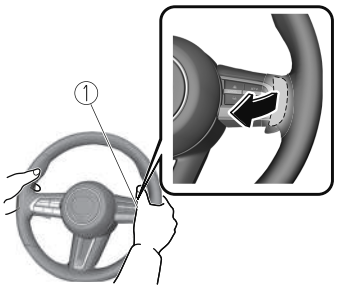
Usando la palanca selectora

Para subir a una marcha superior, mueva la palanca selectora hacia atrás + una vez.



Usando el interruptor de cambio del volante*

Para cambiar hacia arriba a un cambio mayor con los interruptores de cambio del volante, tire del interruptor UP (+/OFF) hacia adelante una vez con sus dedos.



1. Interruptor UP (+/OFF)

⚠ ADVERTENCIA

Mantenga sus manos en el aro del volante mientras usa sus dedos en los interruptores de cambio del volante:

Poniendo sus manos dentro del aro del volante cuando usa los interruptores de cambio del volante es peligroso. Si la bolsa de aire del conductor se inflara en un choque, se impactarán las manos lo que le causará heridas.

NOTA

- *Al conducir lentamente, podría no ser posible realizar el cambio hacia arriba.*
- *No conduzca el vehículo con la aguja del tacómetro en la ZONA ROJA mientras se encuentra en el modo de cambios manual. Además, el modo de cambios manual cambia al modo de cambios automático mientras se presiona completamente el pedal del acelerador.*
  Esta función se cancela mientras se desconecta el DSC. Sin embargo, si el vehículo se conduce continuamente a altas revoluciones por minuto, la marcha subirá automáticamente para proteger el motor.
- *El interruptor de cambio del volante se puede usar temporariamente incluso si la palanca selectora se encuentra en la posición D mientras conduce. Además, vuelve al modo de cambio automático cuando se tira del interruptor UP (+/OFF) hacia atrás por suficiente cantidad de tiempo.*

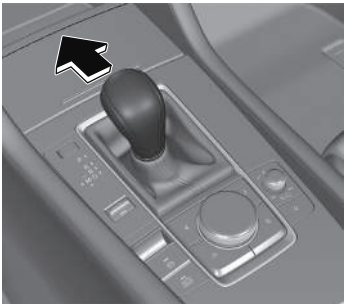
▼ Cambiando hacia abajo manualmente

Se pueden hacer cambios hacia abajo moviendo la palanca selectora o los interruptores de cambio del volante*.
M6 → M5 → M4 → M3 → M2→ M1

 *Algunos modelos

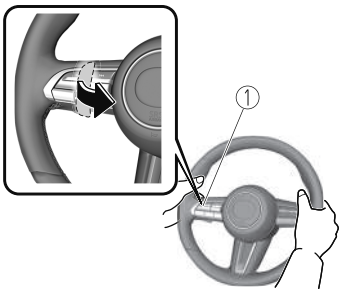
Usando la palanca selectora

Para cambiar hacia abajo a una posición menor, mueva la palanca selectora hacia adelante – una vez.



Usando el interruptor de cambio del volante*

Para cambiar hacia abajo a un cambio menor con los interruptores de cambio del volante, tire del interruptor DOWN (–) hacia adelante una vez con sus dedos.



1. Interruptor DOWN (–)

⚠ ADVERTENCIA

No frene con el motor mientras conduce sobre una superficie húmeda o a alta velocidad:
Hacer el cambio a una posición menor mientras conduce sobre una superficie húmeda, con nieve o congelada, o mientras conduce a alta velocidad produce el frenado repentino con el motor que es peligroso. El cambio repentino de la velocidad del neumático hará que el neumático patine. Esto puede llevar a la pérdida de control del vehículo y un accidente.

Mantenga sus manos en el aro del volante mientras usa sus dedos en los interruptores de cambio del volante:
Poniendo sus manos dentro del aro del volante cuando usa los interruptores de cambio del volante es peligroso. Si la bolsa de aire del conductor se inflara en un choque, se impactarán las manos lo que le causará heridas.

NOTA

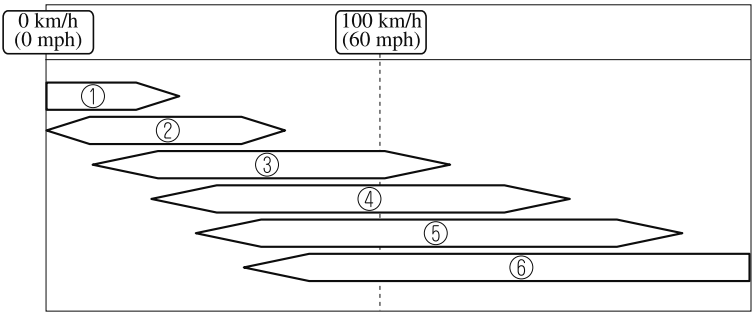
- *Al conducir a alta velocidad, podría no ser posible realizar el cambio hacia abajo.*
- *Durante la desaceleración, se podría hacer el cambio automáticamente dependiendo de la velocidad del vehículo.*
- *Cuando pise completamente el acelerador, la transmisión cambiará a un cambio menor, dependiendo de la velocidad del vehículo. Sin embargo, las marchas no ejecutan la función kickdown con el DSC desactivado.*

▼ Modo fijo en segunda

Cuando la palanca selectora se mueve hacia atrás + mientras el vehículo circula a aproximadamente 10 km/h o menos, la transmisión se ajusta al modo fijo en segunda. El cambio se fija en segunda mientras se encuentra en este modo para acelerar más fácilmente de una parada y conducir en caminos resbalosos como caminos cubiertos de nieve.
Si la palanca selectora se mueve hacia atrás – o delante + mientras se encuentra en el modo fijo en segunda, se cancelará el modo.

▼ Límite de velocidad de cambio (para el cambio)

Para cada posición de cambio mientras se encuentra en el modo manual, los límites de velocidad fijados son los siguientes: Cuando se usa la palanca selectora dentro del rango del límite de velocidad, se hace el cambio.



1. 1.º
2. 2.º
3. 3.º
4. 4.º
5. 5.º
6. 6.º

Cambiando hacia arriba

El cambio no se realiza hacia arriba mientras la velocidad del vehículo se encuentra debajo del límite de velocidad.

Cambiando hacia abajo

El cambio no se realiza hacia abajo mientras la velocidad del vehículo excede el límite de velocidad.
Si la velocidad del vehículo excede el límite de velocidad y no se hace el cambio hacia bajo, la indicación del cambio destellará dos veces para notificar al conductor que no se puede hacer el cambio.

Kickdown

Cuando mientras conduce se pisa completamente el pedal del acelerador, se hace un cambio hacia abajo.
Sin embargo, las marchas no ejecutan la función kickdown con el DSC desactivado.

NOTA
Se hace un cambio hacia abajo usando kickdown mientras se encuentra en el modo fijo en segunda.

Cambio automático hacia abajo

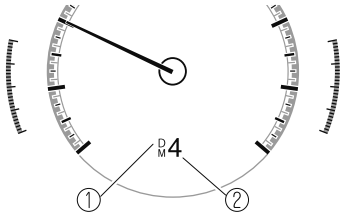
Se hace el cambio automáticamente hacia abajo dependiendo de la velocidad del vehículo durante la desaceleración.

NOTA
Si el vehículo se detiene mientras se encuentra en el modo fijo en segunda, el cambio permanece en segunda.

Modo directo*

▼ Modo directo

El modo directo se puede usar para cambiar temporariamente los cambios usando el interruptor de cambio del volante mientras se conduce el vehículo con la palanca selectora en la posición D. Mientras se encuentra en el modo directo, la indicación D y M se encenderá y se encenderá la posición del cambio en uso.



1. Indicación de modo directo
2. Indicación de posición de marcha

El modo directo se cancela (se libera) en las siguientes condiciones.

- El interruptor UP (+/OFF) se tira hacia atrás durante una cierta cantidad de tiempo o más.
- Se conduce el vehículo por un cierto tiempo o más (el tiempo varía dependiendo de las condiciones de conducción).
- El vehículo se para o mueve a baja velocidad.

NOTA

Podría ser imposible cambiar hacia arriba y abajo en el modo directo dependiendo de la velocidad del vehículo. Además, debido a que se cancela (libera) el modo directo dependiendo de la tasa de aceleración o si se pisa completamente el acelerador, se recomienda usar el modo de cambios manual si fuera necesario conducir el vehículo en un cambio en particular durante largos períodos.

Consejos de conducción

▼ **Consejos de conducción**

⚠ ADVERTENCIA

No permita que el vehículo se mueva en la dirección opuesta a la dirección seleccionada por la palanca selectora:
No permita que el vehículo se mueva hacia atrás con la palanca selectora en la posición hacia delante, o no permita que el vehículo se mueva hacia delante con la palanca selectora en la posición de marcha atrás. De lo contrario, el motor se podría parar, haciendo que pierda las funciones de freno hidráulico y dirección asistida, y resulte difícil controlar el vehículo lo cual puede resultar en un accidente.

Adelantamiento

Para darle mayor potencia al motor al adelantarse a otro vehículo o cuando sube una cuesta pronunciada, pise a fondo el acelerador. La transmisión hace el cambio a una velocidad menor, dependiendo de la velocidad del vehículo.

NOTA

- *El pedal del acelerador se puede sentir inicialmente pesado al pisarlo, luego se alivia al pisarlo más. Este cambio en la fuerza del pedal ayuda al sistema de control del motor a determinar cuanto se ha pisado el pedal del acelerador para la función kickdown, y las funciones que controlan si se puede realizar o no el kickdown.*
- *Mientras la palanca selectora se encuentra en la posición M y el DSC está desactivado, el modo de cambios manual no cambiará al modo de cambios automático incluso si el pedal del acelerador está completamente pisado. Mueva la palanca selectora.*

Para subir una cuesta pronunciada con el vehículo estacionado en la cuesta

Para continuar subiendo una cuesta pronunciada:
1. Pise el pedal del freno.
2. Haga el cambio a D o M1, dependiendo del peso de la carga y de la pendiente de la cuesta.
3. Suelte el pedal de freno mientras acelera gradualmente.

Para bajar una cuesta pronunciada

Cuando se baja una cuesta pronunciada, haga el cambio a cambios menores, dependiendo del peso de la carga y de la pendiente de la cuesta. Descienda lentamente, usando los frenos sólo ocasionalmente para evitar que se sobrecalienten.

Control de luces

▼ Faros

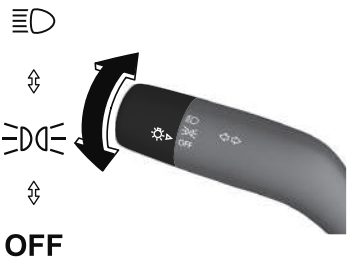
Gire el interruptor de faros para encender o apagar los faros y otras luces exteriores. Cuando se encienden las luces traseras, las luces de posición y las luces de la matrícula, se enciende el indicador de luces encendidas en el grupo de instrumentos.



NOTA

- *Para evitar que se descargue la batería, no se deben dejar las luces encendidas durante mucho tiempo con el motor apagado a menos que sea por razones de seguridad.*
- *Los faros no ciegan a los conductores que se aproximan en la dirección opuesta sin importar a qué lado de la carretera deba conducir su vehículo (por la derecha o por la izquierda). Por lo tanto, no será necesario ajustar el eje óptico de los faros cuando pase temporalmente a conducir por el lado opuesto de la carretera (por la derecha o por la izquierda).*

Sin control de luz automático



Posición del interruptor	OFF		
Faros	OFF	OFF	ON
Luces de marcha diurna*	ON*1	ON*1*2	OFF
Luces de cola Luces de posición Luces de la matrícula	OFF	ON	ON

*1 Cuando el interruptor de las luces se coloca en una posición diferente a la posición OFF, con el vehículo parado, las luces de conducción se apagan. Al iniciar la conducción del vehículo, se vuelven a encender las luces de conducción.

*2 Cuando el interruptor de las luces se coloca en la posición OFF y, a continuación, se vuelve a colocar en la posición , las luces de conducción se apagan directamente después de arrancar el motor. Las luces de conducción se encienden al iniciar la conducción del vehículo.

Con control de luz automático



AUTO

OFF

Posición del interruptor	OFF*1	AUTO				
		La zona circundante es brillante*2	La zona circundante es oscura*3	La zona circundante es brillante*2	La zona circundante es oscura*3	
Faros	OFF	OFF	ON	OFF	ON*4*5	ON
Luces de marcha diurna*	OFF	ON*6	OFF	ON*7	OFF	OFF
Luces de cola Luces de posición Luces de la matrícula	OFF	OFF	ON	ON	ON	ON

*1 Cuando el interruptor de las luces se coloca en la posición OFF con el vehículo parado, las luces se apagan. El interruptor de las luces regresa automáticamente a la posición AUTO y los faros cambian al funcionamiento AUTO cuando empieza a conducir el vehículo.

*2 El nivel de brillo alrededor del vehículo tiene un nivel suficiente.

*3 El nivel de brillo alrededor del vehículo tiene un nivel insuficiente.

*4 Si las luces de conducción están deshabilitadas o no hay luces de conducción, los faros se apagan directamente después de arrancar el motor. Los faros se encienden al iniciar la conducción del vehículo.

*5 Cuando el interruptor de las luces cambia de la posición OFF, AUTO o de la posición a la posición con el vehículo parado, los faros se apagan. Al iniciar la conducción del vehículo, los faros se vuelven a encender.

*6 Cuando el interruptor de las luces se coloca en una posición diferente a la posición AUTO con el vehículo parado, las luces de conducción se apagan. Al iniciar la conducción del vehículo, se vuelven a encender las luces de conducción.

*7 Si se realiza una de las siguientes operaciones desde la posición con el vehículo parado, las luces de conducción se apagan.

- Colocar el interruptor de las luces en la posición OFF.

- Colocar el interruptor de las luces en la posición AUTO y después volver a cambiar a la posición .
- Colocar el interruptor de las luces en la posición .

Al iniciar la conducción del vehículo, se vuelven a encender las luces de conducción.

NOTA

Las luces de conducción se pueden deshabilitar utilizando las funciones de personalización (página 4-70).

Control de luz automático

Cuando el interruptor de faros se encuentra en la posición AUTO, y la llave de encendido se gira a ON, el sensor de luz detecta la luz u oscuridad de alrededor y automáticamente enciende o apaga los faros y otras luces exteriores.

⚠ PRECAUCIÓN

➢ *No tape el sensor de luz pegándole un adhesivo o una etiqueta en el parabrisas. De lo contrario, el sensor de luz no funcionará correctamente.*



➢ *El sensor de luz también funcionará como sensor de lluvia para el control de limpiadores automático. Mantenga las manos y los raspadores alejados del parabrisas cuando la palanca del limpiaparabrisas se encuentra en la posición AUTO y el encendido se gira a ON pues se puede pellizcar los dedos o los limpiadores y las hojas de los limpiadores se pueden dañar si los limpiadores se activan automáticamente. Si va a limpiar el parabrisas, asegúrese que los limpiadores se desconectan completamente, pues es cuando a uno le tienta dejar el motor funcionando. Esto es especialmente importante al retirar el hielo y la nieve.*

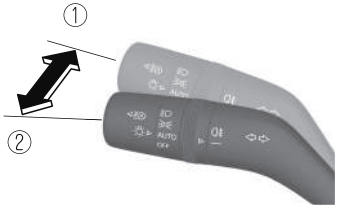
NOTA

- *Los faros y otras luces exteriores no se apagarán inmediatamente incluso si el área alrededor se ilumina bien debido a que el sensor de luz determina que es de noche, si el área alrededor está continuamente oscura durante algunos minutos como dentro de un túnel largo, atascamientos dentro de túneles, o en estacionamientos cerrados.*
- *Se puede cambiar la sensibilidad del control de luz automático.*

Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.

▼ Luces de carretera y de cruce

Los faros cambian entre luces de cruce y de carretera moviendo la palanca hacia adelante o hacia atrás.



1. Luces de carretera
2. Luces de cruce

Cuando las luces de carretera están encendidas, el indicador de luces de carretera se encenderá.



▼ Destello de faros

Los faros pueden parpadear con el encendido en la posición ON.
Para destellar los faros, tire de la palanca completamente hacia atrás (el interruptor de faros no tiene porque estar conectado).



1. OFF
2. Faros parpadeando

El indicador de luces de carretera en el grupo de instrumentos se enciende simultáneamente. La palanca volverá a su posición normal al soltarla.



▼ Luces llegando a casa

Las luces llegando a casa encienden los faros (luces de cruce) cuando se acciona la palanca.

Para encender las luces

Cuando se tira de la palanca con el conmutador de arranque en ACC u OFF, se encienden las luces de cruce.
Los faros se apagarán después que haya transcurrido un cierto período de tiempo después de cerrar todas las puertas.



NOTA

- *Se puede cambiar el tiempo hasta que los faros se apagan después que se cierran todas las puertas.*
  Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.
- *Si no se realiza ninguna operación durante 3 minutos después que se tira de la palanca, los faros se apagan.*
- *Los faros se apagan si se tira de la palanca de nuevo mientras se encienden los faros.*

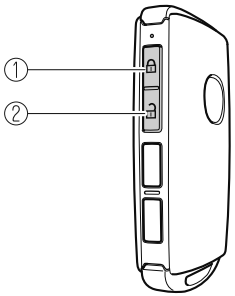
▼ Luces alejándose de casa

Las luces alejándose de casa se encienden cuando se pulsa el botón de desbloqueo del transmisor mientras se encuentra fuera del vehículo.
Las siguientes luces se encienden cuando se deja las luces alejándose de casa funcionando.
Luces de cruce, luces de posición, luces traseras, luces de placa de matrícula.

Para encender las luces

Cuando el conmutador de arranque y el interruptor de faros se encuentran en las siguientes condiciones, los faros se encenderán cuando se pulse el botón de desbloqueo del transmisor y el vehículo reciba la señal del transmisor. Los faros se apagarán después que haya transcurrido un cierto período de tiempo (30 segundos).

- Conmutador de arranque: OFF
- Interruptor de faros: AUTO,  o 



1. Botón de bloqueo
2. Botón de desbloqueo

NOTA

- *El funcionamiento de las luces alejándose de casa se puede conectar o desconectar.*
  Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.
- *Cuando se pulsa el botón de cierre del transmisor y el vehículo recibe la señal del transmisor, se apagan los faros.*
- *Cuando el interruptor de faros se gira a la posición OFF, los faros se apagan.*

▼ Nivelación de faros

El número de pasajeros y el peso de la carga en el compartimento para equipajes cambian el ángulo de los faros.
El ángulo de los faros se ajustará automáticamente cuando se enciendan los faros.
Un malfuncionamiento del sistema o en las condiciones de funcionamiento se indica mediante una advertencia.
Consulte la sección Indicación de advertencia / luz de aviso de las luces exteriores en la página 7-75.

▼ Luces de marcha diurna*

En algunos países se debe conducir con las luces (luces de marcha diurna) encendidas durante el día.

Las luces de conducción se encienden o apagan automáticamente.

NOTA
(Excepto en países en los que esté prohibido por la ley)
Se pueden desactivar las luces de marcha diurna.
Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.

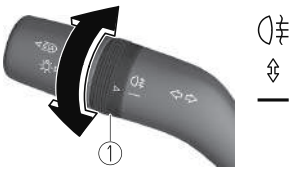
 *Algunos modelos

Faro antiniebla trasero*

▼ Faro antiniebla trasero

El faro antiniebla trasero se puede usar cuando el conmutador de arranque se encuentra en ON.
El faro antiniebla trasero lo ayuda a su vehículo para ser visto.
Los faros deben estar encendidos para poder encender el faro antiniebla trasero.

Para encender el faro antiniebla trasero, gire el interruptor de faro antiniebla a la posición  (el interruptor de faro antiniebla vuelve automáticamente a su posición original).



1. Interruptor de faros antiniebla

El indicador de faro antiniebla trasero en el panel de instrumentos se enciende mientras el faro antiniebla trasero está encendido.



Para apagar el faro antiniebla trasero, realice una de las siguientes acciones:

- Gire el interruptor de faro antiniebla otra vez a la posición (el interruptor de faro antiniebla vuelve automáticamente a su posición original).
- Gire el interruptor de faros a la posición OFF.

El indicador de faro antiniebla trasero en el panel de instrumentos se apaga cuando el faro antiniebla trasero está apagado.

NOTA

Con las luces de posición encendidas, la luz antiniebla trasera sigue encendida o incluso si se apagan los faros. La luz antiniebla trasera se apaga cuando las luces de posición se apagan.

Señales de intermitente para viraje y cambio de carril

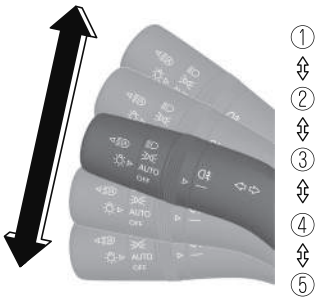
▼ Señales de intermitente para viraje y cambio de carril

El conmutador de arranque debe estar en ON para usar las señales de viraje y cambio de carril.

▼ Indicadores de viraje (intermitentes)

Mueva la palanca hacia arriba (para un viraje a la derecha) o hacia abajo (para un viraje a la izquierda), hasta que se trabe. Las señales de viraje se cancelarán automáticamente al completar el viraje.

Si el indicador continúa parpadeando tras un giro, coloque de forma manual la palanca en su posición original.



1. Viraje a la derecha
2. Cambio de carril hacia la derecha
3. OFF
4. Cambio de carril hacia la izquierda
5. Viraje a la izquierda

Los indicadores de señales de viraje en el grupo de instrumentos parpadean de acuerdo con el funcionamiento de la palanca de señal de viraje para mostrar qué señal está funcionando.



NOTA

- *Puede que haya un problema con los indicadores visuales de dirección si no parpadean y permanecen encendido, o si parpadean de forma anómala. Solicite la inspección de su vehículo a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.*
- *Existe una función de personalización disponible para cambiar el volumen de sonido del indicador de viraje. Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.*

▼ Señales de cambio de carril

Mueva la palanca hasta la mitad en el sentido del cambio de carril, hasta que parpadee el indicador y manténgala en esa posición. La palanca volverá a su posición inicial al soltarla.

▼ Señal de viraje de tres parpadeos

Después de soltar la palanca de señales de viraje desde el punto intermedio, el indicador de viraje parpadea 3 veces. Se puede cancelar la operación moviendo la palanca en la dirección opuesta a la que fue movida.

NOTA
La función de señal de viraje de tres destellos se puede activar/desactivar usando la función de personalización. Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.

Limpia- y lavaparabrisas

▼ Limpia- y lavaparabrisas

El conmutador de arranque se debe encontrar en ON para usar los limpiaparabrisas.

⚠ ADVERTENCIA

Use sólo líquido de lavaparabrisas o agua en el depósito:
Usar anticongelante del radiador como si fuera líquido de lavador es peligroso. Si se rocía sobre el parabrisas puede ensuciar el parabrisas, afectar la visibilidad, y resultar en un accidente.

Use sólo líquido de lavaparabrisas mezclado con protección anticongelante en condiciones de congelamiento:
Usar líquido de lavaparabrisas sin protección anticongelante en condiciones de congelamiento es peligroso y puede congelarse en el parabrisas y bloquear su visión lo cual puede resultar en un accidente. Además, asegúrese de que el parabrisas está lo suficientemente caliente usando el desempañador antes de rociar el líquido de lavaparabrisas.

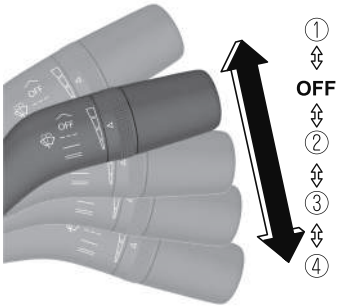
NOTA

Si los limpiaparabrisas se usan en cuando hace mucho frío o cuando cae nieve, pueden dejar de funcionar debido a que se haya acumulado mucha nieve en el parabrisas. Si los limpiaparabrisas se detienen debido a la cantidad de nieve acumulada, estacione el vehículo en un lugar seguro, desconecte el interruptor del limpiador y a continuación limpie la nieve acumulada. Si el interruptor de limpiador se gira a una posición diferente de OFF, los limpiadores funcionarán. Si los limpiadores no funcionan a pesar que el interruptor de los limpiadores se encuentra en una posición diferente de OFF, consulte tan pronto como sea posible a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

▼ Limpiaparabrisas

Para usar el limpiaparabrisas se debe presionar la palanca hacia arriba o abajo.

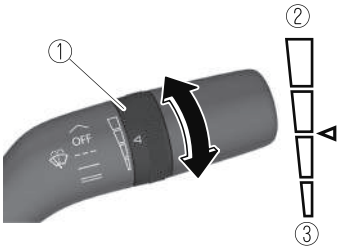
Con limpiaparabrisas intermitente



Posición del interruptor		Funcionamiento de limpiaparabrisas
①		Funcionamiento mientras tira hacia arriba de la palanca
OFF		Parada
②	▬ ▬ ▬	Intermitente
③	▬▬	Baja velocidad
④	▬▬	Alta velocidad

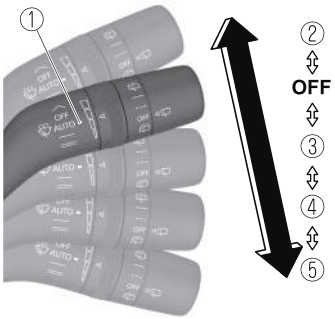
Limpiaparabrisas intermitente de velocidad variable

Coloque la palanca en la posición intermitente y elija la velocidad deseada girando el interruptor.
Gire el interruptor hacia arriba para reducir el intervalo de tiempo de funcionamiento de los limpiaparabrisas, y gire el interruptor hacia abajo para ampliarlo.



1. Interruptor
2. Acortar
3. Alargar

Con control automático de los limpiaparabrisas



1. Indicador visual

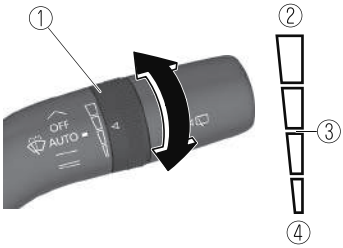
Posición del interruptor			Funcionamiento de limpiaparabrisas
N.º	Tipo A	Tipo B	
②		MIST	Funcionamiento mientras tira hacia arriba de la palanca
OFF			Parada
③	AUTO*1	AUTO*1	Control automático
④		LO	Baja velocidad
⑤		HI	Alta velocidad

*1 Cuando la palanca del limpiaparabrisas se encuentra en la posición AUTO, el indicador visual se enciende.

Control automático de los limpiaparabrisas*

Cuando la palanca del limpiaparabrisas está en la posición AUTO, el sensor de lluvia determina la cantidad de lluvia en el parabrisas y enciende o apaga automáticamente el limpiaparabrisas (apagado—intermitente—baja velocidad—alta velocidad).

La sensibilidad del sensor de lluvia se puede ajustar girando el interruptor en la palanca del limpiaparabrisas.
Desde la posición central (normal), gire el interruptor hacia arriba para la máxima sensibilidad (respuesta rápida) o gire el interruptor hacia abajo a la posición de menor sensibilidad (respuesta lenta).



1. Interruptor
2. Más sensibilidad
3. Posición central
4. Menos sensibilidad

⚠ PRECAUCIÓN

- *No tape el sensor de lluvia pegándole un adhesivo o una etiqueta en el parabrisas. De lo contrario, el sensor de lluvia no funcionará correctamente.*



- *Con la palanca de limpiaparabrisas en la posición AUTO y el encendido en ON, los limpiadores se pueden mover automáticamente en los siguientes casos:*

- *Si el parabrisas encima del sensor de lluvia se toca o limpia con un paño.*
- *Si el parabrisas se golpea desde afuera o desde adentro del vehículo con una mano u otro objeto.*

Mantenga las manos y los raspadores alejados del parabrisas cuando la palanca del limpiaparabrisas se encuentra en la posición AUTO y el encendido se gira a ON pues se puede pellizcar los dedos o los limpiadores y las hojas de los limpiadores se pueden dañar si los limpiadores se activan automáticamente.
Si va a limpiar el parabrisas, asegúrese que los limpiadores se desconectan completamente (cuando sea lo más probable que el motor quede funcionando) eso es muy importante cuando limpia el hielo y la nieve.

NOTA

- *Cambiar la palanca de limpiadores automáticos de la posición OFF a la posición AUTO mientras conduce activa los limpiaparabrisas una vez, después de lo cual continúan funcionando de acuerdo a la cantidad de lluvia que cae.*
- *El control de limpiadores automático podría no funcionar cuando la temperatura del sensor de lluvia se encuentra a aproximadamente –10 °C o menos, o aproximadamente 85 °C o más.*
- *Si el parabrisas está recubierto con repelente al agua, el sensor de lluvia podría no detectar la cantidad de lluvia correctamente y el control de limpiador automático podría no funcionar correctamente.*
- *Si tierra o materiales extraños (como hielo o agua con sal) se adhieren al parabrisas sobre el sensor de lluvia o si el parabrisas se congela, los limpiadores se podrían mover automáticamente. Sin embargo, si los limpiadores no pueden limpiar esta tierra, hielo o materiales extraños, el control de limpiadores automático dejará de funcionar. En ese caso, coloque la palanca del limpiador en la posición de baja velocidad o alta velocidad para el funcionamiento manual, o limpie la tierra, hielo, o materiales extraños a mano para reponer el funcionamiento automático de los limpiadores.*
- *Si la palanca del limpiador automático se deja en la posición AUTO, los limpiadores podrían funcionar automáticamente por efecto de fuentes de luz fuerte, ondas electromagnéticas o luces infrarrojas debido a que el sensor de lluvia usa un sensor óptico. Recomendamos que cambie la palanca del limpiador automático a la posición OFF a menos que esté conduciendo el vehículo en condiciones de lluvia.*
- *Se pueden desconectar las funciones de control de limpiador automático. Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.*

▼ Lavaparabrisas

Tire de la palanca del limpiaparabrisas hacia usted para pulverizar líquido de lavado y accionar los limpiaparabrisas varias veces. El líquido de lavado se pulveriza solo mientras se muevan los limpiaparabrisas fuera de sus posiciones de reposo hasta el momento en el que regresen a ellas.



1. OFF
2. Lavador

NOTA

- *Si se hace funcionar el lavaparabrisas cuando el limpiaparabrisas no está funcionando, el limpiaparabrisas funcionará unas cuantas veces.*
- *Si tira de la palanca del limpiaparabrisas mientras los limpiaparabrisas están regresando a sus posiciones de reposo, el líquido de lavado se pulverizará durante el siguiente ciclo.*

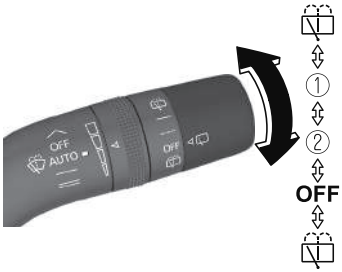
Si el limpiador no funciona, verifique el nivel del líquido (página 6-36). Si el nivel del líquido es normal, consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

Limpia- y lavaluneta trasera*

▼ Limpia- y lavaluneta trasera

El conmutador de arranque se debe encontrar en ON para usar el limpiaparabrisas.

▼ Limpialuneta trasera



Encienda el limpiador girando el interruptor del lavador/limpiador de luneta trasera.

Posición del interruptor			Funcionamiento de limpiaparabrisas
			Pulverice líquido del lavador y accione el limpiador de la luneta trasera
①	Tipo A	Tipo B	Normal
	▬▬	ON	
②	Tipo A	Tipo B	Intermitente
	▬ ▬ ▬	INT	
OFF			Parada
			Pulverice líquido del lavador y accione el limpiador de la luneta trasera

▼ Lavaluneta trasera

Para hacer funcionar el lavador, gire el interruptor del lavador/limpiador de luneta trasera a una de las posiciones . Después de soltar el interruptor, se parará el lavaluneta.

NOTA

Mientras los lavaparabrisas están en funcionamiento (desde el momento en que se tira de la palanca del limpiaparabrisas hasta que se detiene la pulverización del líquido del lavaparabrisas), el lavaluneta trasera no pulveriza líquido lavaparabrisas aunque accione el interruptor.

Si el limpiador no funciona, verifique el nivel del líquido (página 6-36). Si el nivel está bien y el lavador continúa sin funcionar, consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

Lavafaros*

▼ Lavafaros

El motor debe estar encendido y los faros deben estar encendidos.

Si quiere usar los lavadores de faros, empuje dos veces la palanca del limpiaparabrisas.



1. OFF
2. Lavador

NOTA

- *Cuando el lavaparabrisas se acciona por la primera vez después de encender los faros, los lavafaros funcionan automáticamente.*
- *Si entra aire dentro de la cañería del líquido de lavador de faros en condiciones como cuando el vehículo está nuevo o después de que se llena el tanque del lavador con líquido de lavador, el líquido de lavador no saldrá incluso cuando se accione la palanca del lavador. Si ocurre eso, realice el siguiente procedimiento:*
  1. *Arranque el motor.*
  2. *Encienda los faros.*
  3. *Empuje dos veces la palanca del lavador hasta que salga líquido de lavador.*

 *Algunos modelos

Desempañador de luneta trasera

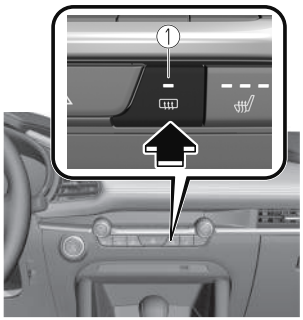
▼ Desempañador de luneta trasera

El desempañador de luneta trasera elimina el empañamiento de la luneta trasera.

El encendido se debe encontrar en ON para usar el desempañador.

Pulse el interruptor para encender el desempañador de luneta trasera. El desempañador de luneta trasera funciona durante aproximadamente 15 minutos y luego se apaga automáticamente.
El indicador se enciende cuando el desempañador está funcionando.

Para desconectar el desempañador de luneta trasera antes de que transcurran 15 minutos, vuelva a pulsar el interruptor.



1. Indicador visual

⚠ PRECAUCIÓN

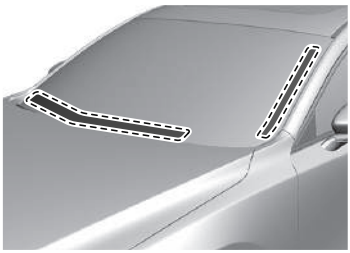
➢ *No se deben usar instrumentos agudos o limpiadores de luneta con abrasivos para limpiar el interior de la luneta trasera. Estos podrían dañar el cableado del desempañador de la luneta trasera.*

NOTA

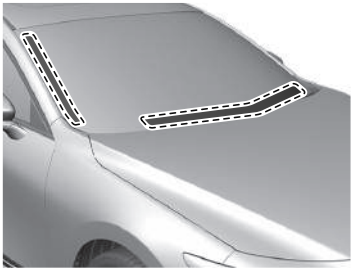
- *Este desempañador no fue diseñado para derretir la nieve. Si se acumula nieve en la luneta trasera, límpiela antes de usar el desempañador.*
- *El tiempo de funcionamiento del desempañador de la luneta trasera puede cambiar de 15 minutos a funcionamiento continuo. Cuando el tiempo de funcionamiento se ajusta a funcionamiento continuo, al pulsar el interruptor, el desempañador de la luneta trasera seguirá funcionando hasta que se coloque el conmutador de encendido en la posición OFF. Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.*

▼ Descongelador de limpiaparabrisas*

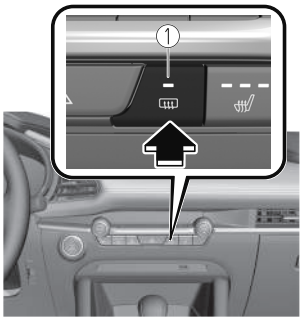
Los filamentos térmicos de las siguientes posiciones calientan y facilitan la retirada de la nieve acumulada en el parabrisas.
Modelo con volante a la izquierda



Modelo con volante a la derecha



El descongelador de limpiaparabrisas funciona junto con el desempañador de luneta trasera.
Para conectar el descongelador de limpiaparabrisas, cambie el encendido a ON y oprima el interruptor del desempañador de luneta trasera (página 4-79).

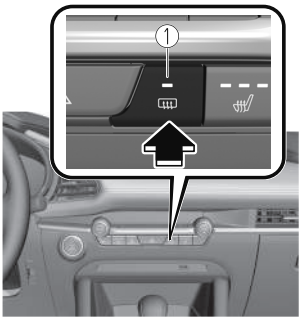


1. Indicador visual

▼ Desempañador de espejo*

Los desempañadores de espejo descongelan los espejos exteriores.

Los desempañadores de espejo funcionan junto con el desempañador de luneta trasera.
Para conectar los desempañadores de espejo, cambie el encendido a ON y oprima el interruptor del desempañador de luneta trasera (página 4-79).



1. Indicador visual

 *Algunos modelos

Bocina

▼ Bocina

Para hacer sonar la bocina, oprima la marca del volante.

Luces de emergencia

▼ Luces de emergencia

Las luces de emergencia se deben usar siempre cuando se estaciona el vehículo en o cerca del borde de la carretera en una emergencia.



El destellador de aviso de peligro sirve para alertar a los demás conductores que su vehículo se encuentra en una situación de peligro para el tráfico y tienen que conducir con cuidado cuando están cerca.



Pulse las luces de emergencia y todas las señales de viraje, parpadearán. Las luces de emergencia en el tablero de instrumentos parpadean simultáneamente.

NOTA

- *Las señales de viraje no pueden funcionar cuando el destellador de aviso de peligro está funcionando.*

- *Verifique las reglamentaciones locales acerca del uso de las luces de advertencia de peligro mientras se remolca el vehículo para verificar que no está violando ninguna ley.*
- *Si se pisa el pedal de freno mientras que se conduce en caminos resbalosos, el sistema de señal de parada de emergencia puede funcionar haciendo que las señales de viraje y de cambio de pista destellen. Consulte la sección Sistema de señales de parada de emergencia en la página 4-95.*
- *Mientras el sistema de señales de parada de emergencia está funcionando, todas las señales de viraje destellaran rápida y automáticamente para prevenir al conductor del vehículo detrás del suyo de la situación de frenado repentino. Consulte la sección Sistema de señales de parada de emergencia en la página 4-95.*

Sistema de frenos

▼ Frenos de servicio

Este vehículo tiene frenos hidráulicos que se ajustan automáticamente durante su uso normal.

Si se pierde la asistencia hidráulica, se puede frenar el vehículo pero será necesario pisar el pedal con una fuerza mayor a la normal. Además la distancia para frenar el vehículo será mayor que la normal.

⚠ ADVERTENCIA

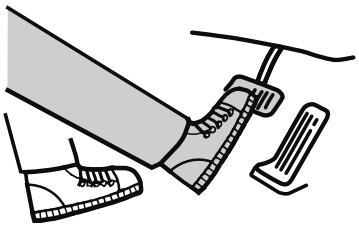
No continúe conduciendo en rueda libre cuando el motor se apaga, encuentre un lugar seguro donde estacionar:
Es peligroso continuar conduciendo en rueda libre cuando el motor se apaga. Será más difícil frenar y el freno hidráulico se podría vaciar si bombea el freno. Por esta razón será necesario disponer de más distancia de frenado o incluso se podría sufrir un accidente.

Haga el cambio a una velocidad menor cuando descienda una cuesta prolongada:
Conducir con el pie en el pedal del freno o pisando el pedal continuamente durante distancias prolongadas es peligroso. Esto hace que los frenos se sobrecalienten, resultando en distancias de frenado mayores o incluso la falla total de los frenos. Lo cual puede resultar en la pérdida del control del vehículo y un accidente grave. Se debe evitar conducir pisando el pedal del freno.

Seque los frenos que se humedecen conduciendo lentamente el vehículo, liberando el pedal del acelerador y aplicando ligeramente los frenos varias veces hasta que el rendimiento de los frenos vuelva a la normalidad:
Conducir con los frenos mojados es peligroso. La distancia de frenado aumenta o el vehículo se puede ir hacia un lado al frenar lo cual resultará en un accidente grave. Frenar ligeramente indicará si los frenos se vieron afectados.

⚠ PRECAUCIÓN

- *No conduzca con su pie apoyado sobre el pedal de embrague o pedal de frenos, o mantenga pisando el pedal de embrague innecesariamente. De lo contrario resultará en lo siguiente:*
  - *Las piezas del embrague y los frenos se desgastarán más rápidamente.*
  - *Los frenos se sobrecalentarán y se afectará adversamente el rendimiento de los frenos.*
- *Pise siempre el pedal de frenos con el pie derecho. Aplicar los frenos con el pie izquierdo que está desacostumbrado puede reducir el tiempo de reacción ante una situación de emergencia resultando en el funcionamiento insuficiente de los frenos.*



➢ *Use calzado apropiado para conducir de manera de evitar que su pie haga contacto con el pedal de frenos al pisar el pedal del acelerador.*

▼ Freno de estacionamiento eléctrico (EPB)

El sistema EPB aplica el freno de estacionamiento usando un motor eléctrico. El sistema se puede accionar de forma automática o manual.
El indicador del interruptor del sistema EPB se enciende al aplicar el freno de estacionamiento y se apaga al soltar el freno de estacionamiento.



1. Indicador visual

⚠ ADVERTENCIA

No conduzca el vehículo con el freno de estacionamiento aplicado:
Si se conduce el vehículo con el freno de estacionamiento aplicado, los componentes del freno podrían generar calor y el sistema de frenos podría no funcionar, provocando un accidente. Antes de conducir el vehículo, libere el freno de estacionamiento y asegúrese de que el indicador visual del EPB está apagado en el tablero de instrumentos.

Aplique el freno de estacionamiento al salir del vehículo:
De no hacerlo, en situaciones de riesgo, el vehículo se podría mover de forma inesperada y provocar un accidente. Antes de salir del vehículo, aplique el freno de estacionamiento y asegúrese de que el indicador visual del EPB está encendido en el tablero de instrumentos.

NOTA

- *No se podrá aplicar o liberar el freno de estacionamiento si la batería del vehículo está descargada.*
  Consulte la sección Arranque con cables puente en la página 7-51.
- *Cuando se encienda la luz de aviso del sistema de carga en el tablero de instrumentos, el freno de estacionamiento no se podrá aplicar después de colocar el conmutador de arranque en la posición OFF. Antes de colocar el conmutador de arranque en la posición OFF, aplique el freno de estacionamiento manualmente.*
- *El sonido del freno de estacionamiento aplicado o soltado se puede escuchar; no obstante, esto no indica ningún problema.*
- *Si el EPB no se usa durante periodos de tiempo prolongados, se realiza una inspección automática del sistema mientras el vehículo está estacionado. Se escuchará el sonido de funcionamiento, sin embargo, esto no indica un problema.*
- *Cuando se aplica el freno de estacionamiento y el encendido está en la posición OFF, se escuchará el sonido de funcionamiento, sin embargo, esto no indica un problema.*

- *El pedal de freno se puede mover mientras se aplica o libera el freno de estacionamiento., sin embargo, esto no indica un problema.*
- *Si hay un problema con el sistema de frenos (pedal de pie) mientras conduce el vehículo, al tirar de forma continua hacia arriba del interruptor EPB se aplicarán los frenos y se desacelerará o detendrá el vehículo. El sonido de recordatorio del freno de estacionamiento se activa al aplicar el freno. Además, al soltar el interruptor, el freno se libera y el sonido se detiene.*
- *Si el freno de estacionamiento se aplica con el encendido en OFF o en ACC, el indicador del EPB del grupo de instrumentos y el indicador en el interruptor se podrían encender durante 15 segundos.*
- *Si se utiliza un sistema de lavadero automático que desplaza el vehículo con los neumáticos delanteros montados, es necesario cancelar el funcionamiento automático del freno de estacionamiento antes de que el vehículo entre en el lavadero automático. Para obtener más información, consulte Cancelación del funcionamiento automático del freno de estacionamiento.*

Funcionamiento manual

Aplicación manual del freno de estacionamiento

Cuando se pisa con fuerza el pedal del freno y se tira del interruptor del EPB hacia arriba, el freno de estacionamiento se aplica sea cual sea la posición del encendido. Cuando se aplica el freno de estacionamiento, el indicador del EPB del tablero de instrumentos y el indicador del interruptor del EPB se encienden.



Liberación manual del freno de estacionamiento

Cuando se pisa con fuerza el pedal del freno y el interruptor del EPB se presiona con el encendido en la posición ON o el motor en marcha, el freno de estacionamiento se libera. Cuando se libera el freno de estacionamiento, el indicador del EPB del tablero de instrumentos y el indicador del interruptor del EPB se apagan.



Si el interruptor del EPB se presiona sin pisar el pedal del freno, se muestra un mensaje en el visualizador de datos múltiples para notificar al conductor que debe pisar el pedal del freno.
Consulte la sección Mensaje indicado en el visualizador de datos múltiples en la página 7-81.

Funcionamiento automático

Aplicación automática del freno de estacionamiento

Cuando el conmutador de encendido pasa de ON a ACC o a OFF, el freno de estacionamiento se aplica automáticamente. Cuando se aplica el freno de estacionamiento, el indicador del EPB del tablero de instrumentos y el indicador del interruptor del EPB se encienden.

NOTA
Para liberar el freno de estacionamiento con el encendido en la posición OFF, es necesario cancelar el funcionamiento automático del freno de estacionamiento. Para obtener más información, consulte Cancelación del funcionamiento automático del freno de estacionamiento.

Liberación automática del freno de estacionamiento

Si el pedal del acelerador se pisa con el freno de estacionamiento aplicado y se cumplen todas las demás condiciones, el freno de estacionamiento se libera automáticamente. Cuando se libera el freno de estacionamiento, el indicador del EPB del tablero de instrumentos y el indicador del interruptor del EPB se apagan.

- El motor está funcionando.
- La puerta del conductor está cerrada.
- El cinturón de seguridad del conductor está abrochado.
- **(Vehículo con transmisión manual)**
  - La palanca de cambio se encuentra en una posición diferente de punto muerto.

- El pedal del embrague se pisa a la mitad.
- **(Vehículo con transmisión automática)**
  La palanca selectora se encuentra en la posición D, M o R.

NOTA
Si algo como el pie del conductor hace contacto con el pedal del acelerador con el motor funcionando y freno de estacionamiento está aplicado, se puede liberar automáticamente el freno de estacionamiento. Si no pretende iniciar la conducción del vehículo de inmediato, cambie la palanca del cambio a la posición de punto muerto en una transmisión manual, o cambie la palanca selectora a la posición P o N en una transmisión automática.

Cancelación del funcionamiento automático del freno de estacionamiento

El funcionamiento automático del freno de estacionamiento se puede cancelar realizando una de las siguientes acciones después de pasar el conmutador de encendido de ON a OFF.

Método 1 de cancelación del funcionamiento automático

1. Coloque el conmutador de arranque a la posición ON.
2. Desactive la función AUTOHOLD.
3. Pulse el interruptor del EBP de forma continua durante 2 segundos o más (hasta que se active un sonido).
4. Suelte el interruptor del EBP y coloque el encendido en la posición OFF antes de cinco segundos tras la activación del sonido.
   Tras cancelar el funcionamiento automático, se activar un sonido una vez, y el indicador visual del interruptor del EPB pasará de iluminado a parpadeante, y se apagará después de 3 segundos.

Método 2 de cancelación del funcionamiento automático

1. Coloque el conmutador de arranque a la posición ON.
2. Desactive la función AUTOHOLD.
3. Coloque el encendido en la posición OFF mientras pulsa el interruptor de EPB.
   Tras cancelar el funcionamiento automático, se activar un sonido una vez, y el indicador visual del interruptor del EPB pasará de parpadeo normal a parpadeo rápido, y se apagará después de 3 segundos.

NOTA

- *Al cancelar el funcionamiento automático del freno de estacionamiento y aparcar el vehículo, cambie la palanca de cambio a 1.ª o a la posición R en una transmisión manual, o cambie la palanca selectora a la posición P en una transmisión automática, y utilice calzos para las ruedas.*
- *El funcionamiento automático podría no cancelarse si el vehículo está estacionado en una pendiente pronunciada.*

Al coloca el encendido en la posición ON, se reanudará el funcionamiento automático del freno de estacionamiento.

▼ Luces de advertencia

La advertencia se enciende cuando el sistema tiene un malfuncionamiento. Consulte la sección Indicación de advertencia / luz de aviso del sistema de frenos en la página 7-63.

▼ Indicador de desgaste de pastillas de freno

Cuando se desgastan las pastillas de freno de disco, los indicadores de desgaste incorporados entran en contacto con las placas de disco. Esto produce un chirrido que le avisa al conductor que debe cambiar las pastillas de freno.



Cuando escuche este ruido, consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda tan pronto como sea posible.

⚠ ADVERTENCIA

No conduzca con almohadillas de discos gastadas:
Conducir con las pastillas de freno desgastadas es peligroso. Los frenos pueden fallar y provocar un accidente serio. Lo antes posible tan pronto como comience a escuchar el chirrido del indicador de desgaste de almohadilla de freno consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

NOTA
En condiciones de alta humedad, se pueden escuchar ruidos en los frenos, como chirrido de frenos o crujido de los frenos. Esto no indica que haya un funcionamiento incorrecto.

▼ Frenado asistido

Durante el frenado en caso de emergencia cuando es necesario pisar el pedal de freno con más fuerza, el sistema de frenado asistido le brinda asistencia al frenado de manera de mejorar el rendimiento de frenado.

Cuando pisa el pedal de freno con fuerza o lo pisa a más rápidamente, los frenos se aplican firmemente.

NOTA

- *Cuando pisa el pedal de freno con fuerza o lo pisa a más rápidamente, el pedal se sentirá suave pero los frenos se aplicarán firmemente. Este es un efecto normal del frenado asistido y no indica ningún malfuncionamiento.*
- *Cuando el pedal de freno se pisa con fuerza o se pisa más rápidamente, podría escuchar un ruido de funcionamiento del motor/bomba. Este es un efecto normal del frenado asistido y no indica ningún malfuncionamiento.*
- *El equipo de frenado asistido no reemplaza la funcionalidad del sistema de frenos principal del vehículo.*

▼ Sistema de desbloqueo de frenos

El sistema de desbloqueo de frenos aplica el freno primero por seguridad si el pedal del freno y el pedal del acelerador se pisan al mismo tiempo.

NOTA
El funcionamiento del sistema de desbloqueo de frenos se puede activar o desactivar.
Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.

AUTOHOLD

▼ AUTOHOLD

La función AUTOHOLD mantiene parado el vehículo de forma automática, incluso si retira el pie del pedal del freno. El mejor momento para utilizar esta función es cuando esté parado en un atasco o en un semáforo. Los frenos se liberan al iniciar la conducción del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

No se fíe completamente de la función AUTOHOLD:
La función AUTOHOLD se ha diseñado únicamente para ayudar al funcionamiento del freno cuando el vehículo está detenido. No accionar los frenos y fiarse únicamente de la función AUTOHOLD es algo peligroso y puede provocar un accidente inesperado si el vehículo se mueve de forma repentina. Accione los frenos adecuadamente en función de las condiciones de la calzada y del entorno.

No retire el pie del pedal del freno con el vehículo detenido en una pendiente acusada:
Dado que existe la posibilidad de que el vehículo no se mantenga parado mediante la función AUTOHOLD, el vehículo se podría mover de forma inesperada y provocar un accidente.

No utilice la función AUTOHOLD sobre calzadas resbaladizas, como calzadas con hielo o nieve, ni en caminos sin pavimentar:
Incluso en el caso de que el vehículo se mantenga parado mediante la función AUTOHOLD, el vehículo se podría mover de forma inesperada y provocar un accidente. Accione el pedal del acelerador, los frenos o el volante según corresponda en cada caso.

Pise inmediatamente el pedal del freno en los siguientes casos:
Dado que la función AUTOHOLD se puede cancelar de forma forzada, el vehículo se podría mover de forma inesperada y provocar un accidente.

- *Se muestra el mensaje "Pisar pedal del freno. Frenado continuo deshabilitado" en el visualizador de datos múltiples y la advertencia sonora se activa al mismo tiempo.*

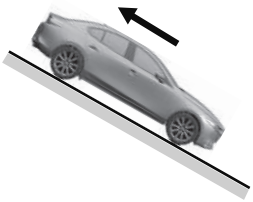
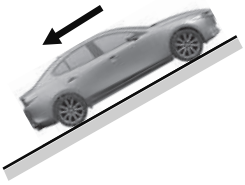
Aplique siempre el freno de estacionamiento al estacionar el vehículo:
De no hacerlo, en situaciones de riesgo, el vehículo se podría mover de forma inesperada y provocar un accidente. Al estacionar el vehículo, coloque la palanca selectora en la posición P (vehículo con transmisión automática) y aplique el freno de estacionamiento.

⚠ PRECAUCIÓN

Si deja de accionar el pedal del acelerador antes de que el vehículo empiece a moverse, se podría reducir la fuerza de retención del vehículo en la posición de parado. Pise con fuerza el pedal del freno o el pedal del acelerador para acelerar el vehículo.

NOTA

- *En las siguientes condiciones, se está produciendo un problema con la función AUTOHOLD. Haga que un técnico experto inspeccione su vehículo, le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda tan pronto como sea posible.*
  - *Aparece un mensaje en la exhibición de multinformación y se activa una advertencia sonora durante unos 5 segundos la función AUTOHOLD está en funcionamiento o al pulsar el interruptor AUTOHOLD.*
- *Si coloca el conmutador de arranque en la posición OFF con la función AUTOHOLD activa, el freno de estacionamiento se accionará automáticamente para ayudarle a estacionar el vehículo.*
- *La función AUTOHOLD se cancela cuando la palanca selectora o la palanca de cambios se cambia a la posición R con el vehículo en un lugar plano, o en una pendiente mirando hacia arriba (como se muestra abajo).*

Colocación del vehículo y superficie en pendiente		***Estado de funcionamiento de la función AUTOHOLD***
El vehículo se inclina hacia delante		*Funciona*
Suelo nivelado		*No funciona, cancelado*
El vehículo se inclina hacia atrás		*No funciona, cancelado*

: *Conducción marcha atrás (palanca selectora / palanca de cambio en la posición de marcha atrás (R))*

▼ El sistema AUTOHOLD está activado

Pulse el interruptor AUTOHOLD y el indicador de espera del sistema AUTOHOLD se encenderá, y la función AUTOHOLD se activará.



1. Indicador de función AUTOHOLD en pausa

NOTA

Cuando se cumplan todas las condiciones indicadas a continuación, el indicador de espera del sistema AUTOHOLD se encenderá al pulsar el interruptor AUTOHOLD y la función AUTOHOLD se activará.

- *El conmutador de arranque está en la posición ON (el motor se pone en marcha o se detiene mediante el sistema i-stop).*
- *El cinturón de seguridad del conductor está abrochado.*
- *La puerta del conductor está cerrada.*
- *No hay ningún problema con la función AUTOHOLD.*

Para accionar la función AUTOHOLD y accionar los frenos

1. Pise el pedal de freno y detenga completamente su vehículo.
2. El indicador de función AUTOHOLD activa del tablero de instrumentos se enciende y los frenos quedan accionados.

HOLD

3. El vehículo se mantiene en su posición parada incluso después de soltar el pedal del freno.

NOTA

Cuando se cumplen todas las condiciones indicadas a continuación, la función AUTOHOLD se activa y se accionan los frenos.

- *El conmutador de arranque está en la posición ON (el motor se pone en marcha o se detiene mediante el sistema i-stop).*
- *El vehículo está parado.*
- *Se ha pisado el pedal de freno.*
- *El indicador de la función AUTOHOLD activa se enciende.*
- *No se ha pisado el pedal del acelerador.*
- *El cinturón de seguridad del conductor está abrochado.*
- *La puerta del conductor está cerrada.*
- *No hay ningún problema con la función AUTOHOLD.*
- *Se ha soltado el freno de estacionamiento.*

- *No hay ningún problema en el freno de estacionamiento eléctrico (EPB).*
- ***(Vehículo con transmisión automática)** La palanca selectora está en una posición que no es R o el vehículo se inclina hacia delante con la palanca selectora en la posición R.*

Para liberar la función AUTOHOLD e iniciar la conducción del vehículo

Si realiza cualquiera de las siguientes acciones para reanudar la conducción del vehículo, los frenos se liberarán automáticamente y el indicador de función AUTOHOLD activa se apagará.

- **(Vehículo con transmisión manual)** Empieza a soltar el pedal del embrague con la palanca de cambio en una posición que no es la de punto muerto
- **(Vehículo con transmisión automática)**
  - Se ha pisado el pedal del acelerador.
  - El vehículo se inclina hacia atrás o la palanca selectora se coloca en la posición R en un suelo plano.

NOTA

- *Si se tira del freno de estacionamiento eléctrico (EPB) mientras la función AUTOHOLD está en uso, el freno de estacionamiento se aplica y la función AUTOHOLD quedará liberada. Además, si se libera el freno de estacionamiento en estas condiciones, la función AUTOHOLD se activará para accionar los frenos.*
- *En las siguientes circunstancias, el freno de estacionamiento se aplica automáticamente y la función AUTOHOLD queda liberada. La función AUTOHOLD se vuelve a activar cuando se restablecen las condiciones anteriores a su liberación.*
  - *Se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor.*
  - *La puerta del conductor está abierta.*
- *Cuando hayan pasado unos diez minutos o más desde el inicio del uso de la función AUTOHOLD, se aplicará el freno de estacionamiento automáticamente. Dado que la función AUTOHOLD se restablece al liberar el freno de estacionamiento, el accionamiento de los frenos de la función AUTOHOLD también se reanuda.*
- ***(Vehículo con transmisión manual)** Al iniciar el desplazamiento del vehículo hacia delante o marcha atrás en una pendiente descendente, pise el pedal del embrague y cambie la posición de la palanca de cambios a la posición adecuada en la dirección deseada. A continuación, pise el pedal del acelerador para liberar la función AUTOHOLD.*
- *Se puede forzar la cancelación de la función AUTOHOLD pisando a fondo el pedal del acelerador durante 1 segundo o más mientras la función AUTOHOLD está en funcionamiento. Fuerce la cancelación de la función AUTOHOLD solo cuando la función AUTOHOLD no se pueda cancelar debido a una avería o cuando sea necesario cancelarla debido a una situación de emergencia.*

▼ El sistema AUTOHOLD está desactivado

Pise el pedal de freno y pulse el interruptor de la función AUTOHOLD. La función AUTOHOLD está desactivada y el indicador de espera de la función AUTOHOLD se apaga.



1. Indicador de función AUTOHOLD en pausa

NOTA

- *Cuando no se aplican los frenos, como cuando se conduce el vehículo, la función AUTOHOLD se puede desactivar solo con pulsar el interruptor AUTOHOLD.*
- *Si se pulsa el interruptor AUTOHOLD sin pisar el pedal del freno con la función AUTOHOLD en Funcionamiento (indicador de la función AUTOHOLD activa encendido en el tablero de instrumentos) se mostrará el mensaje "Pisar pedal freno y accionar el interruptor para liberar" en el visualizador multinformación para notificar al conductor que debe pisar el pedal del freno.*
- *Si se da cualquiera de las siguientes condiciones con la función AUTOHOLD en funcionamiento (indicador de la función AUTOHOLD activa encendido), el freno de estacionamiento se aplica de forma automática y la función AUTOHOLD se desactiva. Para el funcionamiento del freno de estacionamiento eléctrico (EPB), consulte la sección del freno de estacionamiento eléctrico (EPB) en la página 4-84.*
  - *El encendido se cambia a OFF.*
  - *Hay un problema con la función AUTOHOLD.*

Sistema de señales de parada de emergencia

▼ Sistema de señales de parada de emergencia

Si acciona los frenos de forma brusca mientras conduce a una velocidad de unos 55 km/h o más, el sistema de señales de parada de emergencia hará que parpadeen de forma automática y rápida todos los indicadores de viraje para alertar a los conductores situados por detrás de su vehículo sobre esta situación.

NOTA

- ***Parpadeo***
  Si detiene completamente su vehículo mientras todas las señales de viraje están destellando rápidamente, el destello rápido de todas las señales de viraje volverá al patrón de destello normal. Las señales de viraje se apagan al quitar el pie del pedal del freno.
- ***Funcionamiento***
  - *Cuando se pone en funcionamiento el sistema ABS, es más probable que el sistema de señales de parada de emergencia se ponga en funcionamiento. Por lo tanto, si se pisa el pedal del freno sobre una calzada resbaladiza, es posible que parpadeen todos los indicadores de viraje.*
  - *El sistema de señales de parada de emergencia no funciona al pulsar el interruptor de las luces de emergencia.*

Asistencia para arranque en pendientes (HLA)

▼ Asistencia para arranque en pendientes (HLA)

El sistema HLA funciona para ayudar a acelerar el vehículo desde la posición de parado en pendientes. Al soltar el pedal del freno y pisar el acelerador para acelerar el vehículo desde una posición de parado en una pendiente, esta función evita que el coche patine. El sistema HLA también funciona cuando se realiza marcha atrás en una pendiente.
La fuerza de frenado se mantiene automáticamente después de liberar el pedal del freno en una pendiente pronunciada.
Para los vehículos con transmisión manual, el sistema HLA funciona cuando el vehículo se inclina hacia atrás con la palanca del cambio en una marcha de avance, y se activa también cuando el vehículo se inclina hacia delante con la palanca del cambio en la posición R.
Para los vehículos con transmisión automática, el sistema HLA funciona cuando el vehículo se inclina hacia atrás con la palanca selectora en una marcha de avance, y se activa también cuando el vehículo se inclina hacia delante con la palanca selectora en la posición R.

⚠ ADVERTENCIA

No confíe completamente en el sistema HLA:
El sistema HLA es un dispositivo auxiliar para acelerar al arrancar en una pendiente. El sistema funcionará solamente durante aproximadamente dos segundos y por lo tanto, confiar sólo en el sistema, al acelerar desde la posición de parada es peligroso debido a que el vehículo se puede mover (rodar) inesperadamente y causar un accidente. El vehículo puede rodar dependiendo de la carga del vehículo o si está remolcando algo. Además, para vehículos con transmisión manual, el vehículo puede rodar dependiendo de como se acciona el pedal del embrague o el pedal del acelerador.
Confirme siempre la seguridad alrededor del vehículo antes de comenzar a conducir el vehículo.

NOTA

- *El sistema HLA podría no funcionar en una pendiente suave. Además, el gradiente de la pendiente en el que funcionará el sistema cambia dependiendo de la carga del vehículo.*
- *El sistema HLA no funciona cuando se ha aplicado el freno de mano, no se ha parado el vehículo completamente o se suelta el pedal del embrague.*
- *Mientras el sistema HLA está funcionando, el pedal de freno podría sentirse duro y vibrar, sin embargo, esto no indica un funcionamiento incorrecto.*
- *El sistema HLA no funciona mientras el indicador TCS/DSC está encendido. Consulte la sección Indicación/ indicador (encendido) del TCS/DSC en la página 7-71.*
- *El sistema HLA no se desconecta incluso si se pulsa el interruptor DSC OFF para desconectar el TCS/DSC.*
- ***(Transmisión automática)***
  A pesar de que el sistema HLA no funciona durante la parada en ralentí, la función de prevención de vuelcos funciona para evitar que el vehículo ruede.

Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

▼ Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

La unidad de control del ABS analiza continuamente la velocidad de cada rueda. Si una de las ruedas da la impresión de bloquearse, el ABS automáticamente suelta y vuelve a poner el freno para dicha rueda.

El conductor puede escuchar una vibración en el sistema de frenos y una suave vibración en el pedal de freno. Este es un sistema ABS de funcionamiento normal. Continúe pisando el pedal de freno sin bombear los frenos.

La advertencia se enciende cuando el sistema tiene un malfunctionamiento. Consulte la sección Indicación de advertencia / luz de aviso del ABS en la página 7-67.

⚠ ADVERTENCIA

No se crea que el ABS constituye una excusa para no conducir bien:
El ABS no es una solución para la conducción peligrosa o descuidada; si se conduce a velocidades excesivas o si no se deja una distancia prudencial con respecto al vehículo que está delante suyo, conduciendo sobre el hielo o la nieve, y cuando se produce un acuaplaneo (porque la fricción de los neumáticos disminuye por el agua del camino). De igual forma puede sufrir un accidente.

NOTA

- *Las distancias para el frenado serán más largas en superficies flojas, (por ejemplo, en la nieve o pedregullo), que están asentadas sobre una superficie dura. Un vehículo con un sistema de frenos normal puede frenar en menos tiempo en estas condiciones porque los neumáticos crean un montículo durante el patinaje.*
- *El sonido del ABS funcionando puede ser escuchado al arrancar el motor o inmediatamente después de arrancar el motor, sin embargo, no indica un malfuncionamiento.*

Sistema de control de tracción (TCS)

▼ Sistema de control de tracción (TCS)

El sistema de control de tracción (TCS) mejora la tracción y la seguridad controlando el par del motor y el frenado. Cuando el TCS detecta que una de las ruedas patina, baja el par del motor y acciona los frenos para evitar la pérdida de tracción.

Esto significa que sobre una superficie resbalosa, el motor se ajusta automáticamente para brindar la mejor potencia a las ruedas evitando que patinen y pierdan tracción.

La advertencia se enciende cuando el sistema tiene un malfuncionamiento. Consulte la sección Indicación/indicador (encendido) del TCS/DSC en la página 7-71.

⚠ ADVERTENCIA

No deje de conducir prudentemente aunque su vehículo esté equipado con el sistema de control de tracción (TCS):
El sistema de control de tracción (TCS) no puede compensar la conducción imprudente y maniobras peligrosas, la velocidad excesiva, conducir muy cerca del vehículo que va adelante o el acuaplaneo (la reducción de la fricción de las ruedas y el contacto con el camino debidos a la presencia de agua en la superficie del camino). De igual forma puede sufrir un accidente.

Use neumáticos para nieve o cadenas para nieve cuando los caminos estén cubiertos de hielo y/o nieve:
Conducir sin dispositivos de tracción apropiados sobre caminos cubiertos de nieve y/o hielo es peligroso. El sistema de control de tracción (TCS) solo no puede proveerle de la tracción adecuada y aún con este sistema pueden ocurrir accidentes.

NOTA
Para desactivar el TCS, oprima el interruptor DSC OFF (página 4-101).

▼ Indicador TCS/DSC



Este indicador permanece encendido durante algunos segundos cuando el encendido se gira a ON. Si el TCS o DSC está funcionando, el indicador destellará.

Si la luz permanece encendida, el TCS, DSC o el sistema de frenado asistido podrían tener un problema y podrían no funcionar correctamente. Lleve su vehículo a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

NOTA

- *Además de que destelle el indicador, se sentirá un tirón suave proveniente del motor. Esto indica que el TCS/DSC funciona correctamente.*
- *En superficies resbalosas, como nieve fresca, será imposible alcanzar altas rpm con el TCS activado.*

Control de estabilidad dinámica (DSC)

▼ Control de estabilidad dinámica (DSC)

El Control dinámico de estabilidad (DSC) controla automáticamente el frenado y el par del motor junto con los sistemas como el ABS y TCS para controlar el deslizamiento lateral al conducir sobre superficies resbalosas, o durante maniobras repentinas o evasivas, mejorando la seguridad del vehículo.

Consulte el ABS (página 4-97) y TCS (página 4-98).

El DSC funciona a velocidades mayores de 20 km/h.

La advertencia se enciende cuando el sistema tiene un malfuncionamiento. Consulte la sección Indicación/indicador (encendido) del TCS/DSC en la página 7-71.

⚠ ADVERTENCIA

No se confíe en el control de estabilidad dinámica como un substituto de la conducción segura:
El control de estabilidad dinámica (DSC) no puede compensar la conducción irresponsable e insegura, la velocidad excesiva, el seguir a otro vehículo bien cerca, y el acuaplaneo (la reducción de la fricción del neumático y el contacto con el pavimento debido al agua sobre la superficie del camino). De igual forma puede sufrir un accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

- *El DSC podría no funcionar correctamente a menos que se cumpla lo siguiente:*
  - *Use neumáticos del tamaño correcto especificado para su Mazda en las cuatro ruedas.*
  - *Use neumáticos del mismo fabricante, marca y patrón de diseño en las cuatro ruedas.*
  - *No mezcle neumáticos usados.*
- *El DSC podría no funcionar correctamente cuando se usan cadenas para nieve o el neumático de repuesto temporario está instalado debido a que el diámetro de los neumáticos cambia.*

NOTA

Si hay un problema con el DSC, la asistencia para el arranque en pendientes (HLA) podría no funcionar.
Consulte la sección Asistencia al arranque en pendientes (HLA) en la página 4-95.

▼ Indicador TCS/DSC



Este indicador permanece encendido durante algunos segundos cuando el encendido se gira a ON. Si el TCS o DSC está funcionando, el indicador destellará.

Si la luz permanece encendida, el TCS, DSC o el sistema de frenado asistido podrían tener un problema y podrían no funcionar correctamente. Lleve su vehículo a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

▼ Indicador DSC OFF

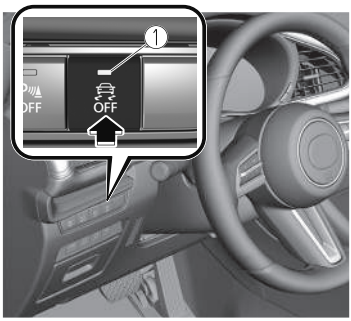


Este indicador permanece encendido durante algunos segundos cuando el encendido se gira a ON.
También se enciende cuando se oprime el interruptor DSC OFF y se desconecta el TCS/DSC.
Consulte la sección Interruptor DSC OFF en la página 4-101.

Si la luz permanece encendida y el TCS/DSC no está apagado, lleve su vehículo a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda. El DSC puede tener un funcionamiento incorrecto.

▼ Interruptor DSC OFF

Pulse el interruptor DSC OFF para desconectar el TCS/DSC. Se enciende el indicador DSC OFF en el grupo de instrumentos y el indicador del interruptor DSC OFF.



1. Indicador visual del interruptor DSC OFF

Oprima otra vez el interruptor para volver a encender el TCS/DSC. El indicador DSC OFF y el indicador de interruptor DSC OFF se apagarán.

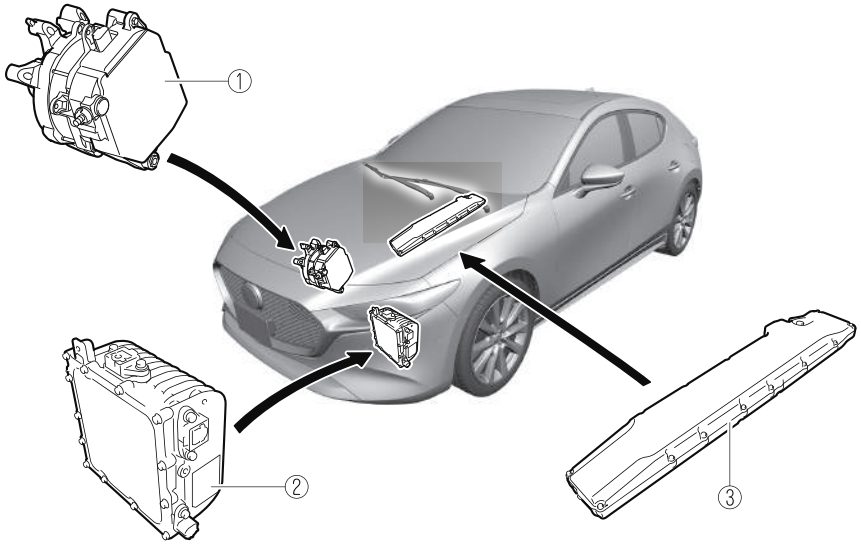
NOTA

- *Cuando el DSC está conectado e intenta sacar el vehículo cuando está atrapado, o al conducirlo a través de nieve recién caída, el TCS (parte del DSC) se activará. Pisando el acelerador no se aumentará la fuerza del motor y será difícil sentir el vehículo. Cuando esto suceda, desconecte el TCS/DSC.*
- *Si el TCS/DSC está desconectado cuando apaga el motor, se conectará automáticamente cuando el encendido se cambia a ON.*
- *Dejando el TCS/DSC conectado se logrará la mejor tracción posible.*
- *Si el interruptor DSC OFF se mantiene oprimido durante 10 segundos o más, la función de detección de malfuncionamiento del interruptor DSC OFF funcionará y el sistema DSC se activará automáticamente. El indicador DSC OFF se apagará mientras el sistema DSC no esté funcionando.*
- ***(Vehículos con sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS))***
  Si el sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS) funciona con el TCS/DSC apagado, el TCS/DSC se activará automáticamente.

M Hybrid*

▼ M Hybrid

El M Hybrid utiliza el motor de arranque-alternador integrado (ISG), que ofrece una excelente generación de electricidad a partir de la energía cinética generada cuando el vehículo desacelera. El sistema utiliza la energía eléctrica almacenada en la batería del M Hybrid, que es una batería de gran capacidad, para mejorar la capacidad de conducción y el consumo de combustible mediante la reducción de la carga del motor y el suministro de asistencia al motor. Además, el ISG proporciona un arranque del motor silencioso después de detener el motor o después de utilizar la función i-stop (parada a ralentí).



1. ISG
2. Convertidor CC-CC
3. Batería del sistema M Hybrid

⚠ PRECAUCIÓN

- *Los siguientes componentes están muy calientes y tienen una corriente eléctrica elevada; por lo tanto, no los toque.*
  - *ISG*
  - *Convertidor CC-CC*
  - *Batería del sistema M Hybrid*

- *Si la puerta del conductor se abre en las siguientes condiciones, el vehículo determina que el conductor está intentando salir del asiento del conductor, una advertencia sonora advierte al conductor del posible peligro y se muestra la indicación de advertencia.*
  - *El motor está funcionando.*
  - *La palanca selectora se encuentra en una posición diferente de P o N.*
- *Si hay un problema en el M Hybrid, se muestra una indicación de advertencia.*
- *El estado de funcionamiento del M Hybrid se muestra en el visualizador de estado de funcionamiento del sistema del monitor de eficiencia de combustible. Consulte la sección Información en el manual del propietario de MZD Connect.*

▼ Control único del M Hybrid

Sonido y vibración específicos en vehículos con M Hybrid

Los vehículos con M Hybrid tienen un sonido y vibración específicos diferentes de los vehículos normales. Se pueden dar los siguientes sonidos y vibraciones, específicos del M Hybrid, aunque no indican ningún problema.

Tipo (sonido/vibración)	Estado/ubicación
Sonido de funcionamiento de regeneración por desaceleración	Un sonido tipo zumbido se puede escuchar en el compartimento del motor durante la desaceleración.
Sonido del funcionamiento de los relés de la batería del M Hybrid	Un sonido tipo clic-clac se puede escuchar en la parte inferior del vehículo al poner en marcha o detener el motor.
Sonido de funcionamiento del sistema de frenos	Se puede escuchar un sonido desde la parte delantera del vehículo en las siguientes condiciones: ・La puerta del conductor está abierta. ・El encendido está en la posición ON. ・Se ha pisado el pedal de freno. ・El sistema de frenos funciona de forma automática. ・Han pasado varios minutos desde que se detuvo el motor.
Vibración del pedal del freno	La vibración del pedal del freno se puede notar en las siguientes condiciones. ・El encendido está en la posición ON. ・Se ha pisado el pedal de freno.

▼ Batería del sistema M Hybrid

El M Hybrid cuenta con una batería especial.

⚠ ADVERTENCIA

Respete las siguientes precauciones para evitar quemaduras y descargas eléctricas:

- *Nunca extraiga ni desmonte los soportes y conectores que fijan los terminales, el cableado y la batería del M Hybrid.*
- *Nunca toque la batería del M Hybrid porque se pone extremadamente caliente bajo la luz directa del sol o después de la conducción.*
- *Dado que la batería del M Hybrid es especialmente peligrosa si está mojada, no la toque nunca.*

NOTA

La batería del M Hybrid tiene una vida útil determinada. La vida útil de la batería difiere en función cómo se utilice el vehículo y de las condiciones de conducción.

Carga de la batería del M Hybrid

La batería del M Hybrid se carga automáticamente con la potencia del motor y la regeneración derivada de la desaceleración. Por lo tanto, no es necesario cargar la batería desde el exterior del vehículo.

⚠ PRECAUCIÓN

Conduzca el vehículo durante unos 30 minutos una vez cada pocos meses, ya que, de lo contrario, se producirá una autodescarga de forma gradual si el vehículo no se conduce durante un periodo de tiempo prolongado. Si la batería del M Hybrid se descarga totalmente y no es posible activar el M Hybrid, póngase en contacto con un técnico autorizado de Mazda.

▼ Precauciones del M Hybrid

Para obtener información acerca del mantenimiento o reparaciones en el vehículo, o para el desguace del vehículo, consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

Manipulación de la batería del M Hybrid

Se requieren conocimientos y cualificaciones técnicas para manipular la batería del M Hybrid.

⚠ ADVERTENCIA

Para garantizar una manipulación segura y correcta de la batería del M Hybrid, siga siempre las siguientes instrucciones.

- *No retire la batería del M Hybrid.*
- *No revenda, transfiera ni modifique la batería del M Hybrid.*
- *No utilice la batería en vehículos que no estén equipados con la batería del M Hybrid.*

Si la batería del M Hybrid no se manipula correctamente, se puede producir lo siguiente, causando lesiones graves.

- *Tocar una batería de un M Hybrid sin vigilancia o abandonada de forma ilegal puede provocar la electrocución.*
- *Si la batería del M Hybrid se utiliza en un vehículo que no esté equipado con el M Hybrid (incluidos vehículos modificados), se pueden producir accidentes como electrocución, generación de calor, humos, combustión, explosiones o fugas del electrolito.*

Desguace de su vehículo y eliminación de la batería del M Hybrid

La batería del M Hybrid se recupera para evitar accidentes relacionados con ella. A la hora de desguazar su vehículo, la sustitución de la batería del M Hybrid, o la eliminación de la batería del M Hybrid, consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda. Colabore a la hora de garantizar que la batería del M Hybrid se recupera.

⚠ ADVERTENCIA

Deseche correctamente la batería del M Hybrid.

Si la batería del M Hybrid no se recupera y elimina adecuadamente, o si se deja sin vigilancia o se abandona de forma ilegal, otra persona podría tocarla, electrocutándose, lo que podría provocar lesiones graves.

Si se produce un accidente

Si el vehículo recibe un impacto de cierto nivel o más en un choque, el M Hybrid se puede detener. En este caso, la luz de aviso del sistema de carga se ilumina y el M Hybrid no podrá activarse. Estacione inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y consulte a un concesionario autorizado Mazda.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca toque las áreas con un flujo de corriente alto:
No toque nunca un componente relacionado con el M Hybrid. De lo contrario, se podría producir una descarga eléctrica o quemaduras, que pueden provocar una lesión grave.

No toque nunca el cableado eléctrico que pueda sobresalir dentro o fuera del habitáculo:
De lo contrario, se podría producir una descarga eléctrica o quemaduras, que pueden provocar una lesión grave.

Nunca toque un área donde se puede ver electrolito o una fuga de electrolito:
Si el electrolito de la batería del M Hybrid entra en contacto con los ojos o la piel, puede provocar pérdida de visión o reacciones cutáneas. En el caso improbable de que el electrolito entre en contacto con los ojos o con la piel, lave con agua abundante de forma inmediata y solicite atención médica.

No se acerque al vehículo si hay una fuga de electrolito en la batería del M Hybrid:
Incluso si la batería del M Hybrid está dañada, no saldrán grandes cantidades de electrolito debido a la estructura interna de la batería; no obstante, en el improbable caso de que esto suceda, se generará vapor. El vapor contiene propiedades que pueden irritar los ojos y la piel, además de provocar una intoxicación aguda en caso de absorción.

Nunca acerque objetos que estén ardiendo o extremadamente calientes:
El electrolito de la batería del M Hybrid puede provocar un incendio.

Si el vehículo se incendia, extinga el fuego con un extintor de tipo ABC:
Extinga un fuego con agua solamente si cuenta con grandes cantidades de agua procedentes de una boca de incendios.

Selección de marcha*

▼ Selección de marcha

La selección de marcha es un sistema que cambia el modo de conducción del vehículo. Cuando se selecciona el modo deportivo, se mejora la respuesta del vehículo al uso el acelerador. Esto le brinda una aceleración rápida adicional que puede ser necesaria para realizar maniobras con seguridad como cambiar de carril, entrar en carreteras o pasar a otros vehículos.

⚠ PRECAUCIÓN

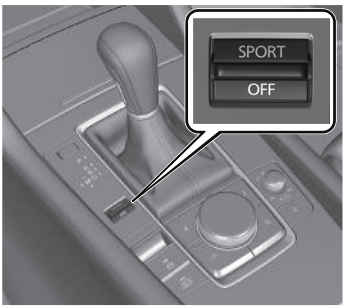
No use el modo deportivo al conducir en caminos resbalosos como caminos húmedos o cubiertos de nieve. Podría causar patinadas de los neumáticos.

NOTA

- *Cuando se haya seleccionado el modo deportivo, el motor funcionará a mayores velocidades y el consumo de combustible aumentará. Mazda recomienda que cancele el modo deportivo cuando conduce normalmente.*
- *El modo de conducción no se puede cambiar en las siguientes condiciones:*
  - *Cuando el ABS/TCS/DSC está funcionando*
  - *El control de crucero* está funcionando.*
  - *El sistema de control de crucero de radar de Mazda (MRCC)* está conectado.*
  - *El sistema de control de crucero de radar de Mazda y de la función Stop & Go (MRCC con función Stop & Go)* está funcionando.*
  - *El sistema de asistencia de crucero y tráfico (CTS)* está funcionando.*
  - *Se gira el volante abruptamente*

▼ Interruptor de selección de marcha

Pulse el interruptor de selección de avance (SPORT) para seleccionar el modo deportivo.
Tire del interruptor de selección de marcha atrás (OFF) para cancelar el modo deportivo.



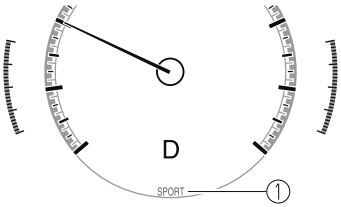
NOTA

- *En los siguientes casos, la selección de conducción se cancela.*
  - *El encendido se cambia a OFF.*
  - *El control de crucero está ajustado.*
  - *El sistema de control de crucero de radar de Mazda y de la función Stop & Go (MRCC con función Stop & Go) está ajustado.*
  - *El sistema de asistencia de crucero y tráfico (CTS) está ajustado.*

- *Dependiendo de las condiciones de marcha cuando se selecciona el modo deportivo, el vehículo podría bajar una marcha o acelerar ligeramente.*

▼ Indicador de modo de selección

Cuando se selecciona el modo deportivo, el indicador de modo de selección se enciende en el grupo de instrumentos.



1. Indicador de modo de selección

NOTA
Si la selección de conducción no se puede cambiar al modo de deportivo, el indicador de modo de selección destellará para notificar al conductor.

Funcionamiento i-ACTIV AWD*

▼ Funcionamiento i-ACTIV AWD

La AWD permite la conducción en caminos cubiertos de nieve o hielo, arena o barro, así como en subidas pronunciadas y otras superficies resbalosas.
Un malfuncionamiento del sistema o en las condiciones de funcionamiento se indica mediante una advertencia.
Consulte las secciones Consulte al concesionario autorizado Mazda y haga inspeccionar el vehículo y Indicación de advertencia / luz de aviso de AWD en la página 7-73.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca haga girar libremente una rueda que está levantada del suelo:
Es peligroso cuando una rueda gira libremente al estar levantada del suelo debido a que el vehículo se ha quedado atascado o en pozo. El conjunto de la transmisión se podría dañar seriamente lo que puede provocar un accidente o incluso sobrecalentamiento, pérdidas de aceite y un incendio.

▼ Conducción con tracción en todas las ruedas (AWD)

Este vehículo no ha sido diseñado con el propósito de conducir en todo terreno o rallies. No intente conducir sobre superficies desparejas o rocosas, o a través de arroyos.
A pesar de que este vehículo está equipado con AWD, la aceleración, la dirección y el frenado debe ser realizado de la misma manera que con un vehículo sin AWD, teniendo cuidado en conducir con seguridad.

▼ Neumáticos y cadenas para neumáticos

La condición de los neumáticos es muy importante para el desempeño del vehículo. Además, para evitar efectos adversos en la conducción, tenga en cuenta lo siguiente:

Neumáticos

- Al cambiar los neumáticos, siempre cambie los neumáticos delantero y trasero a la misma vez.
- Todos los neumáticos deben ser del mismo tamaño, fabricante, marca y diseño. Tenga mucho cuidado cuando use neumáticos para nieve u otro tipo de neumáticos para nieve.
- No mezcle neumáticos usados con neumáticos nuevos.
- Inspeccione la presión de aire de los neumáticos en los intervalos especificados y ajuste a la presión especificada.

NOTA
Verifique la etiqueta de presión de aire instalada en el bastidor de la puerta del conductor por la presión correcta de aire de los neumáticos.

- Asegúrese de equipar el vehículo con las ruedas genuinas del tamaño especificado, en todas las ruedas. Con AWD, el sistema se calibra para las 4 ruedas de las mismas medidas.

Cadenas para nieve

- Instale cadenas para neumáticos en los neumáticos delanteros.
- No use cadenas para nieve en las ruedas traseras.
- No conduzca el vehículo más rápido de 30 km/h con las cadenas para neumáticos instaladas.
- No conduzca el vehículo con cadenas para neumáticos en condiciones en que no haya nieve ni hielo.

▼ Remolque

Si fuera necesario, haga remolcar el vehículo con las 4 ruedas completamente levantadas del suelo.
Consulte la sección Descripción del remolque en la página 7-58.

Dirección asistida

▼ Dirección asistida

- La dirección asistida sólo funciona cuando el motor está funcionando. Si el motor está apagado o si el sistema de la dirección asistida no funciona, todavía podrá seguir controlando la dirección pero será necesario hacerlo con más fuerza.
  Si la dirección se sintiera más dura de lo normal cuando conduce normalmente o vibra la dirección, consulte con un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.
- La indicación de advertencia le avisa al conductor de anormalidades en el sistema y de las condiciones de funcionamiento.
  Consulte la sección Indicación / indicador de funcionamiento incorrecto de la dirección asistida en la página 7-66.

i-ACTIVSENSE

▼ i-ACTIVSENSE

i-ACTIVSENSE es un término colectivo que cubre una serie de sistemas de seguridad avanzados y de soporte del conductor que hacen uso de cámaras y sensores. Estos sistemas consisten en sistemas de seguridad activos y de seguridad pre-choque.
Estos sistemas fueron diseñados para asistir al conductor a conducir con seguridad reduciendo el esfuerzo del conductor y ayudándole a evitar choques o reducir sus consecuencias. Sin embargo, debido a que cada sistema tiene sus limitaciones, conduzca siempre cuidadosamente y no confíe sólo en estos sistemas.

▼ Tecnología de seguridad activa

La tecnología de seguridad activa permite la conducción con seguridad ayudando al conductor a reconocer los peligros potenciales y evitar accidentes.

Sistemas de apoyo a la atención del conductor

Visibilidad nocturna

Faros LED adaptativos (ALH)..... página 4-121
Sistema de control de luces de carretera (HBC).....página 4-118

Detección del lado izquierdo/derecho y trasero

Sistema de aviso de cambio de carril (LDWS)..... página 4-123
Control de puntos ciegos (BSM) ..... página 4-127

Reconocimiento de señal en la calzada

Sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR).....página 4-133

Reconocimiento de distancia entre vehículos

Alerta de distancia y velocidad (DSA)..... página 4-141

Detección de obstáculos delanteros en intersecciones

Alerta de tráfico delantero (FCTA)..... página 4-147

Detección de obstrucción trasera cuando deja un espacio de estacionamiento

Alerta trasera de velocidad del tráfico (RCTA)..... página 4-150

Reconocimiento todo alrededor

Monitor de vista de 360°..... página 4-221

Detección de cansancio de conductor

Alerta de atención de conductor (DAA).....página 4-143
Control del conductor (DM) ..... página 4-145

Sistemas de soporte del conductor

Distancia entre vehículos

Sistema de control de velocidad del radar de Mazda (MRCC).....página 4-154
Control de crucero de radar de Mazda y de la función Stop & Go (MRCC con función Stop & Go)..... página 4-164

Abandono de carril

Sistema de asistencia de mantención en carril (LAS)..... página 4-193

Distancia entre vehículos y mantenimiento de carril

Asistencia de crucero y tráfico (CTS)..... página 4-176

Control de velocidad

Limitador ajustable de la velocidad (ASL)..... página 4-197
Asistente de velocidad inteligente (ISA)..... página 4-202

▼ Tecnología de seguridad pre-choque

La tecnología de seguridad pre-choque fue diseñada para asistir al conductor para prevenir los choques o reducir la severidad de las situaciones cuando no se pueden evitar.

Reducción de daños tras colisión

Conduciendo hacia adelante

Sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS)..... página 4-208

Conducción marcha atrás

Sistema de ayuda inteligente para el frenado [Trasero] (SBS-R).....página 4-212
Sistema de ayuda inteligente para el frenado [Cruce trasero] (SBS-RC)..... página 4-216

▼ Cámara y sensores

Cámara de detección delantera (FSC)

La cámara de detección delantera (FSC) detecta las indicaciones de carril y reconoce los faros, luces de cola y luces de la ciudad durante la conducción nocturna. Además, también detecta el vehículo precedentes, peatones u obstrucciones. Los siguientes sistemas usan la cámara sensora hacia adelante (FSC).

- Sistema de control de luces de carretera (HBC)
- Faros LED adaptativos (ALH)
- Sistema de aviso de cambio de carril (LDWS)
- Sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR)
- Alerta de distancia y velocidad (DSA)
- Alerta de atención de conductor (DAA)
- Control del conductor (DM)
- Sistema de control de velocidad del radar de Mazda (MRCC)
- Control de crucero de radar de Mazda y de la función Stop & Go (MRCC con función Stop & Go)
- Sistema de asistencia de mantención en carril (LAS)
- Asistencia de crucero y tráfico (CTS)
- Sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS)

La cámara sensora hacia adelante (FSC) está instalada en la parte de arriba del parabrisas cerca del espejo retrovisor. Consulte la sección Cámara sensora hacia adelante (FSC) en la página 4-254.

Sensor de radar delantero

El sensor de radar delantero detecta ondas de radio reflejadas por un vehículo situado delante del suyo y enviadas desde el sensor de radar. Los siguientes sistemas usan el sensor de radar delantero.

- Alerta de distancia y velocidad (DSA)
- Sistema de control de velocidad del radar de Mazda (MRCC)
- Control de crucero de radar de Mazda y de la función Stop & Go (MRCC con función Stop & Go)
- Asistencia de crucero y tráfico (CTS)
- Sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS)

El sensor de radar delantero está montado detrás de la rejilla del radiador.
Consulte la sección Sensor de radar delantero en la página 4-259.

Sensor de radar lateral delantero

El sensor de radar lateral delantero detecta ondas de radio reflejadas por un vehículo situado delante del suyo y enviadas desde el sensor de radar. Los siguientes sistemas usan el sensor de radar lateral delantero.

- Alerta de tráfico delantero (FCTA)

Los sensores de radar lateral delantero están instalados dentro del parachoques delantero, uno del lado izquierdo y otro del lado derecho.
Consulte la sección Sensor de radar lateral delantero en la página 4-261.

Sensor de radar lateral trasero

Los sensores de radar lateral trasero detectan las ondas de radio enviadas por los sensores de radar y reflejadas por un vehículo que se acerca por detrás o una obstrucción. Los siguientes sistemas usan el sensor de radar lateral trasero.

- Control de puntos ciegos (BSM)
- Alerta trasera de velocidad del tráfico (RCTA)
- Sistema de ayuda inteligente para el frenado [Cruce trasero] (SBS-RC)

Los sensores de radar lateral trasero están instalados dentro del parachoques trasero, uno del lado izquierdo y otro del lado derecho.
Consulte la sección Sensor de radar lateral trasero en la página 4-263.

Sensor ultrasónico trasero / de esquinas traseras / lateral trasero

El sensor ultrasónico detecta las ondas ultrasónicas reflejadas por las obstrucciones en la parte de atrás enviadas por los sensores ultrasónicos. Los siguientes sistemas usan el sensor ultrasónico.

- Sistema de ayuda inteligente para el frenado [Trasero] (SBS-R)
- Sistema de ayuda inteligente para el frenado [Cruce trasero] (SBS-RC)

Los sensores ultrasónicos se montan en el paragolpes trasero.
Consulte la sección Sensor ultrasónico trasero / de esquinas traseras / lateral trasero en la página 4-264.

Cámara delantera/cámaras laterales/ cámara trasera

La cámara delantera, las cámaras laterales y la cámara para ver hacia atrás toman imágenes del área alrededor del vehículo. El monitor de vista de 360° utiliza cada una de las cámaras.
Las cámaras están instaladas en el parachoques delantero, los retrovisores de las puertas y el parachoques trasero.
Consulte el apartado Cámara delantera/ cámaras laterales/cámara para ver hacia atrás en la página 4-265.

Cámara de control del conductor

La cámara de control del conductor detecta cambios en los gestos faciales del conductor y estima la cantidad de fatiga acumulada y sueño del conductor. Los siguientes sistemas usan la cámara de control del conductor.

- Control del conductor (DM)

La cámara de control del conductor está montada en el visualizador central. Consulte la sección Cámara de control del conductor en la página 4-266.

▼ Símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (Sistema de asistencia para evitar advertencias/ riesgos)

Se notifica al conductor el estado de los siguientes sistemas utilizando el símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (sistema de asistencia para evitar advertencias/ riesgos).

- Sistema de aviso de cambio de carril (LDWS)
- Control de puntos ciegos (BSM)
- Alerta de distancia y velocidad (DSA)
- Alerta de tráfico delantero (FCTA)
- Alerta trasera de velocidad del tráfico (RCTA)
- Sistema de asistencia de mantención en carril (LAS)

NOTA
Se muestra el estado del sistema activado utilizando la función de personalización.

Símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (Sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos) (blanco)



Estado del sistema en espera

Si ninguno de los sistemas está activo o si hay un problema con el sistema, se mostrará el símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (Sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos) (blanco).

NOTA
Por ejemplo, incluso cuando el sistema de control de puntos ciegos (BSM) funcione normalmente, si el sistema de advertencia de abandono de carril (LDWS) tiene un problema, se mostrará el símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (sistema de asistencia para evitar advertencias/ riesgos) (blanco).

Símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (Sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos) (verde)



Estado del sistema activado

Si se ha activado alguno de los sistemas, se muestra el símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos) (verde).

NOTA
Incluso si se muestra el símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (Sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos) (verde), los sistemas que no cumplan las condiciones de funcionamiento no funcionarán.

Símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (Sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos) (ámbar)



Estado del sistema con advertencia

Si se ha activado alguna advertencia de los sistemas, se muestra el símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos) (ámbar).

Símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (Sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos) (sin visualización)

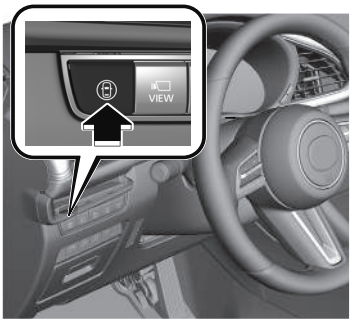
Estado del sistema desactivado

Cuanto todos los sistemas están desactivados mediante el uso de la función de personalización del interruptor de i-ACTIVSENSE, no se muestra el símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos).

▼ Interruptor de i-ACTIVSENSE

El estado de funcionamiento de todos los siguientes sistemas se puede cambiar accionando el interruptor de i-ACTIVSENSE.

- Sistema de aviso de cambio de carril (LDWS)
- Control de puntos ciegos (BSM)
- Alerta de distancia y velocidad (DSA)
- Alerta de tráfico delantero (FCTA)
- Alerta trasera de velocidad del tráfico (RCTA)
- Sistema de asistencia de mantención en carril (LAS)
- Sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS)
- Sistema de ayuda inteligente para el frenado [Trasero] (SBS-R)
- Sistema de ayuda inteligente para el frenado [Cruce trasero] (SBS-RC)



NOTA

- *Para los sistemas que se pueden cancelar con el interruptor de i-ACTIVSENSE, no se podrán cancelar cuando los siguientes sistemas estén en funcionamiento, aunque se pulse el interruptor de i-ACTIVSENSE.*
  - *Sistema de control de velocidad del radar de Mazda (MRCC)*
  - *Control de crucero de radar de Mazda y de la función Stop & Go (MRCC con función Stop & Go)*
  - *Asistencia de crucero y tráfico (CTS)*
- *Si coloca el conmutador de arranque en la posición OFF al tiempo que ha cancelado algunos o todos los sistemas con el interruptor de i-ACTIVSENSE, el estado operativo de cada sistema variará cuando se vuelva a colocar el conmutador de arranque en la posición ON.*

Sistemas que mantienen su estado anterior a la colocación del conmutador de arranque en la posición OFF

- *Sistema de aviso de cambio de carril (LDWS)*
- *Control de puntos ciegos (BSM)*
- *Alerta de distancia y velocidad (DSA)*
- *Alerta de tráfico delantero (FCTA)*
- *Alerta trasera de velocidad del tráfico (RCTA)*
- *Sistema de asistencia de mantención en carril (LAS)*

Sistemas que recuperan su estado operativo automáticamente

- *Sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS)*
- *Sistema de ayuda inteligente para el frenado [Trasero] (SBS-R)*
- *Sistema de ayuda inteligente para el frenado [Cruce trasero] (SBS-RC)*

- *Si un sistema se cancela utilizando la función de personalización, el sistema permanece cancelado aunque se pulse el interruptor de i-ACTIVSENSE.*

Los sistemas que se pueden cancelar varían en función de si se pulsa el interruptor de i-ACTIVSENSE durante poco o mucho tiempo.

Cuando se pulsa el interruptor de i-ACTIVSENSE y se suelta de inmediato

Cuando se pulsa el interruptor de i-ACTIVSENSE y se suelta de inmediato, los siguientes sistemas se cancelan y se apaga el símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos).

- Sistema de aviso de cambio de carril (LDWS)
- Control de puntos ciegos (BSM)
- Alerta de distancia y velocidad (DSA)
- Alerta de tráfico delantero (FCTA)
- Alerta trasera de velocidad del tráfico (RCTA)
- Sistema de asistencia de mantención en carril (LAS)

Si el interruptor de i-ACTIVSENSE se vuelve a pulsar, los sistemas regresan a su estado original, y el símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos) se activa.

NOTA
Puede seleccionar los sistemas que desee cancelar utilizando las funciones de personalización.
Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.

Cuando se mantiene pulsado el interruptor de i-ACTIVSENSE

Cuando se mantiene pulsado el interruptor de i-ACTIVSENSE, los sistemas siguientes se cancelan junto con los sistemas que se cancelan al pulsar y soltar inmediatamente el interruptor. El símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos) se desactiva y el indicador visual SBS OFF se enciende.

- Sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS)
- Sistema de ayuda inteligente para el frenado [Trasero] (SBS-R)

- Sistema de ayuda inteligente para el frenado [Cruce trasero] (SBS-RC)



Si el interruptor de i-ACTIVSENSE se vuelve a pulsar, los sistemas regresan a su estado original, el indicador visual SBS OFF se apaga y el símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos) se activa.

Sistema de control de luces de carretera (HBC)*

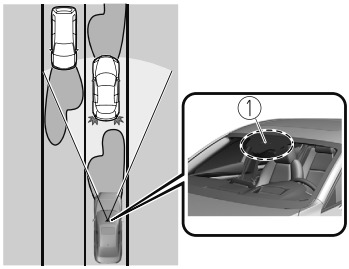
▼ Sistema de control de luces de carretera (HBC)

El HBC determina las condiciones en la parte delantera del vehículo mientras conduce en la oscuridad usando la cámara de detección delantera (FSC) para cambiar automáticamente los faros entre las luces de carretera y las luces de cruce.
Consulte la sección Cámara sensora hacia adelante (FSC) en la página 4-254.
Mientras conduce el vehículo a una velocidad de aproximadamente 30 km/h o más, los faros cambian a luces de carretera cuando no hay vehículos delante suyo o aproximándose en la dirección opuesta.
El sistema cambia los faros a luces de cruce cuando ocurre una de las siguientes cosas:

- El sistema detecta un vehículo o los faros/luces de un vehículo que se aproxima en dirección opuesta.
- Se conduce el vehículo por caminos alumbrados a lo largo por luces o en calles bien iluminadas de ciudades y pueblos.
- Se conduce el vehículo a menos de aproximadamente 20 km/h.

 *Algunos modelos

· El indicador de luces de carretera se enciende mientras las luces de carretera están encendidas.



1. Cámara de detección delantera (FSC)*1

*1 La distancia de reconocimiento de la cámara de detección delantera (FSC) varía de acuerdo con las condiciones del entorno.

La advertencia se enciende cuando el sistema tiene un malfuncionamiento. Consulte la sección Indicación de advertencia / luz de aviso (ámbar) del sistema de control de luces de carretera (HBC) en la página 7-75.

⚠ PRECAUCIÓN

- *No ajuste la altura del vehículo, modifique los faros, o desmonte la cámara, de lo contrario el sistema podría funcionar normalmente.*
- *No confíe excesivamente en el HBC y conduzca el vehículo mientras presta suficiente atención a la seguridad. Si fuera necesario cambie manualmente los faros entre luces de carretera y luces de cruce.*

NOTA

La sincronización con la que el sistema cambia las luces de los faros en las siguientes condiciones. Si el sistema no cambia las luces de los faros adecuadamente, cambia manualmente entre las luces de carretera y las luces de cruce de acuerdo a la visibilidad, así como las condiciones del camino y el tránsito.

- *Cuando haya fuentes de luz en el área como iluminación pública, carteles iluminados y señales de tránsito.*
- *Cuando hayan objetos reflectivos alrededor del área como placas y señales reflectivas.*
- *Cuando la visibilidad se reduce durante la lluvia, nieve y niebla.*
- *Al conducir en caminos con curvas cerradas u en zonas con ondulaciones.*
- *Cuando los faros/luces traseras de los vehículos delante del suyo o en dirección opuesta están atenuados o apagados.*
- *Cuando no hay suficiente oscuridad como al amanecer o atardecer.*
- *Cuando el compartimiento para equipajes está cargado con objetos pesados o los asientos traseros están ocupados.*
- *Cuando la visibilidad está reducida debido a que un vehículo delante del suyo tira agua desde su neumáticos a su parabrisas.*

▼ Para utilizar el sistema

El HBC funciona para cambiar los faros automáticamente entre luces de carretera y luces de cruce después que se cambia el conmutador de arranque a ON y el interruptor de faros se encuentra en la posición AUTO y la posición de luces de cruce.
El HBC determina que está oscuro basándose en el brillo del área circundante. Al mismo tiempo, se enciende el indicador del HBC (verde) en el grupo de instrumentos.



NOTA
El funcionamiento del HBC se puede desactivar.
Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.

▼ Cambio manual

Cambio a luces de cruce

Cambie el interruptor de faros a la posición ≡D, o pulse el interruptor de control de luces de carretera.
El indicador del HBC (verde) se apaga.



1. Interruptor de control de luces de carretera

Si el HBC se desactiva utilizando el interruptor de control de luces de carretera, pulse de nuevo el interruptor de control de luces de carretera para activar el HBC.

Cambio a luces de carretera

Mueva la palanca a la posición de luces de carretera.
El indicador de HBC (verde) se apaga y el indicador visual de luces de carretera se ilumina.

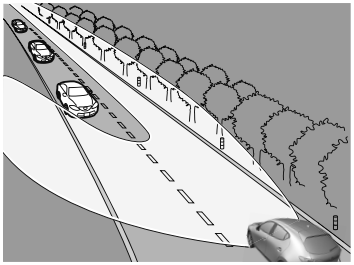
Faros LED adaptativos (ALH)*

▼ Faros LED adaptativos (ALH)

Los ALH son un sistema que usa la cámara de detección delantera (FSC) para determinar la situación de un vehículo delantero suyo o un vehículo acercándose en la dirección opuesta mientras conduce de noche para conectar automáticamente el rango de iluminación de los faros, el área iluminada o el brillo de iluminación.
Consulte la sección Cámara sensora hacia adelante (FSC) en la página 4-254.
Los ALH son controlados entre las luces de cruce y las de carretera tal como sigue para asegurar la visibilidad del conductor sin encandilar a un vehículo delante o un vehículo que se aproxima en dirección opuesta.

Luz de carretera sin deslumbramiento

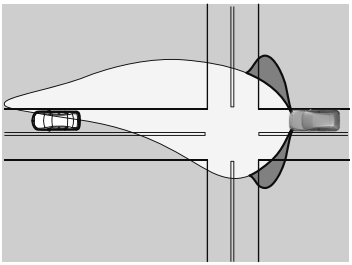
Esta función atenúa solamente cuando la luz de carretera ilumina el vehículo delante del suyo.
Las luces de carretera se atenuarán al conducir aproximadamente a 40 km/h o más rápido. Cuando la velocidad del vehículo sea inferior a aproximadamente 30 km/h, las luces cambiarán a luces de cruce.



NOTA
El indicador de luces de carretera se enciende mientras las luces de carretera están encendidas.

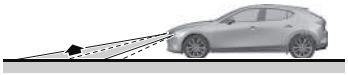
Luz de cruce de amplio alcance

Esta función extiende el rango de iluminación de la luz emitida por las luces de cruce mientras se conduce a una velocidad de menos de aproximadamente 40 km/h.



Modo de autopista

Esta función cambia el ángulo de iluminación de la luz emitida por los faros hacia arriba al conducir en autopistas.



La distancia en la que los ALH pueden detectar objetos varía dependiendo de las condiciones del entorno.

⚠ PRECAUCIÓN

- *No modifique la suspensión o los faros, ni retire la cámara. De lo contrario, el sistema ALH podría no funcionar normalmente.*

➢ *No confíe excesivamente en el ALH y conduzca el vehículo mientras presta suficiente atención a la seguridad. Si fuera necesario cambie manualmente los faros entre luces de carretera y luces de cruce.*

NOTA
En las siguientes condiciones, el sistema ALH podría no funcionar normalmente. Cambie manualmente entre luces de carretera y de cruce de acuerdo a la visibilidad, y las condiciones del camino y tránsito.

- *Cuando haya otras fuentes de luz en el área como iluminación pública, carteles iluminados y señales de tránsito.*
- *Cuando hayan objetos reflectivos alrededor del área como placas y señales reflectivas.*
- *Cuando la visibilidad se reduce durante la lluvia, nieve y niebla.*
- *Al conducir en caminos con curvas cerradas u ondulaciones.*
- *Cuando los faros/luces traseras de los vehículos adelante o en dirección opuesta están atenuados o apagados.*
- *Cuando no hay suficiente oscuridad como al amanecer o atardecer.*
- *Cuando el compartimiento para equipajes está cargado con objetos pesados o los asientos traseros están ocupados.*
- *Cuando la visibilidad están reducida debido a que un vehículo adelante tira agua desde su neumáticos a su parabrisas.*

▼ Para utilizar el sistema

El ALH controla la luz de carretera sin deslumbramiento, la luz de cruce de amplio alcance y el modo de autopista de forma automática después de colocar el conmutador de encendido en la posición ON y el interruptor de faros en la posición **AUTO** y en la posición de luz de cruce. El ALH determina que está oscuro basándose en el brillo del área circundante. Al mismo tiempo, se enciende el indicador del ALH (verde) en el grupo de instrumentos.



NOTA
El funcionamiento de la función ALH se puede desactivar.
Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.

▼ Cambio manual

Cambio a luces de cruce

Cambie el interruptor de faros a la posición ≡D, o pulse el interruptor del ALH.
El indicador del ALH (verde) se apaga.



1. Interruptor del ALH

Si el ALH se desactiva utilizando el interruptor del ALH, pulse de nuevo el interruptor del ALH adaptativos para activar el ALH.

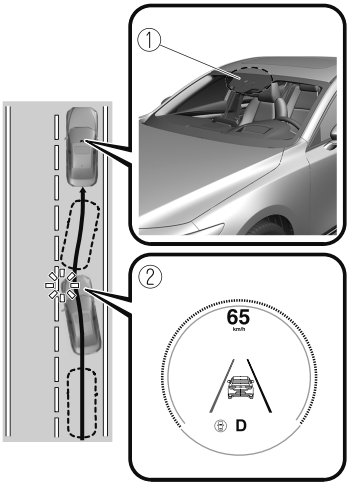
Cambio a luces de carretera

Mueva la palanca a la posición de luces de carretera.
El indicador de ALH (verde) se apaga y el indicador visual de luces de carretera se ilumina.

Sistema de aviso de cambio de carril (LDWS)*

▼ Sistema de aviso de cambio de carril (LDWS)

El LDWS alerta al conductor que el vehículo se puede estar desviando de su carril. El sistema detecta las líneas blancas (amarillas) en los carriles usando la cámara sensora hacia adelante (FSC) y si determina que el vehículo se está desviando de su carril, notificará al conductor con el LDWS.
Consulte la sección Cámara sensora hacia adelante (FSC) en la página 4-254.
Use el LDWS cuando conduzca el vehículo por caminos con líneas blancas (amarillas).



1. Cámara sensora hacia adelante (FSC)
2. Exhibición de multinformación

⚠ ADVERTENCIA

No confíe completamente en el LDWS:

- *El LDWS no fue diseñado para compensar la falta de cuidado del conductor y si se confía demasiado en el sistema podría resultar en un accidente.*
- *Las funciones del sistema LDWS tienen limitaciones. Manténgase conduciendo derecho usando el volante y haciéndolo con cuidado.*

⚠ PRECAUCIÓN

Ponga atención con los siguientes cuidados de manera que el LDWS funcione normalmente.

- *No modifique la suspensión del vehículo.*
- *Use siempre ruedas del tipo y tamaño especificado para las ruedas delanteras y traseras. Consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda para cambio del neumático.*

NOTA

El sistema no funcionará normalmente en las siguientes condiciones.

- *Las líneas de carriles blancas (amarillas) son menos visibles debido a la suciedad o la pintura gastada.*
- *Las líneas de carriles blancas (amarillas) no son tan visibles debido al mal tiempo (lluvia, niebla o nieve).*
- *El vehículo es conducido en un carril temporario o sección con un carril cerrado resultante de construcciones en el camino donde pueden haber varias líneas blancas (amarillas) de carriles o que estén interrumpidas.*
- *La cámara capta una línea oscura, como una línea provisional utilizada en construcción o debido a una sombra, resto de nieve o pozos llenos de agua.*
- *El brillo de alrededor cambia súbitamente como al entrar o salir de un túnel.*
- *Luz de fondo se refleja desde la superficie del camino.*
- *La superficie del camino está mojada y brilla después de la lluvia, o hay charcos en el camino.*
- *El ancho del carril demasiado angosto.*
- *El vehículo se conduce por carreteras con curvas cerradas.*
- *Se carga equipaje pesado en el compartimiento para equipajes o los asientos traseros y haciendo que el vehículo se incline.*
- *El vehículo se conduce por una bifurcación de la carretera o una intersección.*
- *La sombra de una valla de seguridad paralela a la línea blanca (amarilla) de carril en el camino.*
- *La iluminación de los faros es débil debido a la suciedad o a que el eje óptico está desviado por la noche.*
- *El camino excesivamente desparejo.*
- *El vehículo se sacude después de golpear un pozo.*
- *Un vehículo delante del suyo está conduciendo cerca de la línea blanca (amarilla) de carril que no está muy visible.*
- *El parabrisas está sucio o empañado.*
- *Se ilumina con una luz fuerte la parte delantera del vehículo (como la luz del sol o la luz de carretera de los vehículos que se acercan).*
- *El vehículo se conduce en una intersección o rotonda.*

▼ Cuando funciona el sistema

Cuando el conmutador de arranque está en la posición ON, se activa el símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos) (blanco) y el sistema pasa a estar en espera.



NOTA
Si el símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos) (blanco) no se activa, el sistema se cancela utilizando el interruptor de i-ACTIVSENSE o la función de personalización.

Condiciones de funcionamiento

Cuando se cumplen todas las condiciones siguientes, el símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos) del visualizador de datos múltiples cambia de blanco a verde y el sistema pasa a estar operativo.

- El encendido está en la posición ON.
- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 60 km/h o más.
- El sistema detecta las líneas blancas (amarillas) de carriles.



NOTA
Cuando el sistema no detecta una línea de carril blanca (amarilla) de un lado solo, el sistema no funcionará para el lado no detectado.

Cuando se cancela provisionalmente el sistema

El LDWS se activará en los siguientes casos: El funcionamiento del sistema LDWS se restablece automáticamente cuando se cumplen las condiciones de funcionamiento del sistema.

- El sistema no puede detectar las líneas blancas (amarillas) de carriles.
- La velocidad del vehículo es menos de aproximadamente 55 km/h.
- Se ha accionado la palanca de señales de viraje.
- Se ha pisado el pedal del acelerador.
- El volante está siendo usado.
- Se ha pisado el pedal de freno.

La función se detiene temporalmente.

El sistema LDWS deja de funcionar en los siguientes casos:

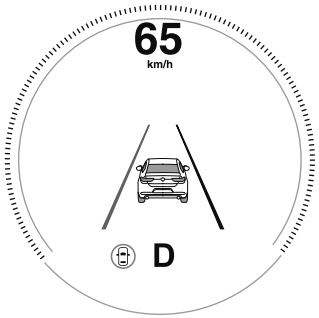
- La temperatura de la cámara de detección delantera (FSC) es alta o baja.
- El parabrisas alrededor de la cámara de detección delantera (FSC) está empañado.
- El parabrisas alrededor de la cámara de detección delantera (FSC) está bloqueado por una obstrucción, provocándole baja visibilidad.
- La cámara de detección delantera (FSC) recibe una luz fuerte (luz directa del sol o luz de los faros (luces de carretera) de un vehículo que se aproxima).

Malfuncionamiento de sistema

Si hay un problema con el sistema, el símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (Sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos) (blanco) y la indicación de advertencia / luz de aviso del sistema i-ACTIVSENSE del visualizador de datos múltiples se activan y se muestra un mensaje.
Consulte la sección Símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (Sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos) en la página 4-115.

▼ Advertencia de abandono de carril

Si el sistema determina que el vehículo se desvía de su carril, se activa una advertencia (advertencia sonora, vibración del volante) y la dirección en que el sistema determina que el vehículo se puede desviar se indica en el visualizador de datos múltiples.



NOTA

- *Se pueden cambiar los ajustes del LDWS.*
  Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.
- *Puede que no escuche la advertencia sonora LDWS dependiendo de las condiciones de los alrededores como del ruido exterior.*
- *Si ajusta el LDWS para hacer vibrar el volante, puede que no note las vibraciones dependiendo de las condiciones de la calzada.*

▼ Cancelación del sistema

El LDWS se puede ajustar para que no se pueda utilizar.

- **(Si solo el LDWS está desactivado)**
  Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.
- **(Si el LDWS se desactiva al accionar el interruptor de i-ACTIVSENSE)**
  Consulte la sección Interruptor de i-ACTIVSENSE en la página 4-116.

NOTA

Cuando el conmutador de arranque está en la posición OFF, se mantiene el estado del sistema antes de desconectarlo. Por ejemplo, si el encendido se cambia a OFF mientras el sistema LDWS está funcionando, el LDWS permanecerá funcionando la próxima vez que se cambie el encendido a ON.

Control de puntos ciegos (BSM)*

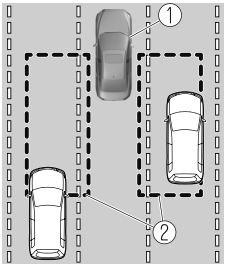
▼ Control de puntos ciegos (BSM)

El sistema BSM fue diseñado para ayudar al conductor a verificar el área de atrás del vehículo a ambos lados durante un cambio de senda notificando al conductor de la presencia de vehículos que se aproximan desde atrás en una senda más cercana.

Funcionamiento del BSM

El BSM detecta los vehículos que se aproximan desde atrás mientras se desplaza en dirección hacia delante a 30 km/h o más rápido y notifica al conductor encendiendo el indicador de advertencia del BSM y mostrando la pantalla de detección de vehículos.
Si se acciona la palanca de señales de viraje para señalar un giro en la dirección en que el indicador de advertencia del BSM está encendido mientras se detecta un vehículo acercándose, el BSM notifica al conductor de un posible peligro haciendo parpadear el indicador de advertencia del BSM y activando el sonido de advertencia y la visualización del indicador de pantalla de advertencia.

El área de detección en este sistema cubre los carriles a ambos lados del vehículo y desde la parte de atrás de las puertas delanteras hasta aproximadamente 50 m detrás del vehículo.



1. Su vehículo
2. Áreas de detección

⚠ ADVERTENCIA

Siempre verifique visualmente el área situada alrededor del vehículo antes de indicar un cambio de carril:
El sistema fue solo diseñado para ayudarle a verificar la presencia de vehículos en la parte de atrás al hacer un cambio de carril. Debido a ciertas limitaciones en el funcionamiento de este sistema, el indicador de advertencia del BSM, el sonido de advertencia y la visualización del indicador de pantalla de advertencia podría no activarse o podría demorarse incluso si hay un vehículo en un carril adyacente. Siempre es responsabilidad del conductor verificar la parte posterior del vehículo.

NOTA

- *El BSM funcionará cuando se cumplan todas las siguientes condiciones:*
  - *El encendido está en la posición ON.*
  - *El indicación de advertencia / luz de aviso del sistema i-ACTIVSENSE del tablero de instrumentos se apaga.*
  - *La velocidad del vehículo es de aproximadamente 30 km/h o más.*
- *El BSM podría no funcionar correctamente en las siguientes circunstancias.*
  - *La velocidad del vehículo baja a menos de aproximadamente 25 km/h incluso a pesar de que el indicación de advertencia / luz de aviso del sistema i-ACTIVSENSE está apagado.*
  - *La palanca de cambio (transmisión manual)/palanca selectora (transmisión automática) se mueve a marcha atrás (R) y el vehículo se está moviendo marcha atrás.*
  - *El radio de giro es pequeño (al hacer una curva cerrada, girar en una intersección).*
- *En los siguientes casos, la indicación de advertencia/luz de aviso del sistema i-ACTIVSENSE se enciende y el sistema deja de funcionar. Si la indicación de advertencia/luz de aviso del sistema i-ACTIVSENSE permanece encendida, haga inspeccionar el vehículo en un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda tan pronto como sea posible.*
  - *Se detecta algún problema con el sistema incluyendo los indicadores de advertencia del BSM.*
  - *Se ha producido una gran desviación en la posición de instalación de un sensor de radar trasero del vehículo.*
  - *Hay una gran acumulación de nieve o hielo en el parachoques trasero cerca de un sensor de radar trasero. Retire la nieve, hielo o barro que pueda haber en el paragolpes trasero.*
  - *Conducir sobre calzadas cubiertas de nieve durante largos periodos.*
  - *La temperatura cerca del sensor de radar lateral trasero se vuelve extremadamente caliente por conducir durante largos períodos de tiempo en pendientes durante el verano.*
  - *El voltaje de la batería ha disminuido.*
- *Bajo las siguientes condiciones, el sensor de radar lateral trasero no puede detectar objetos o podría resultar difícil detectarlos.*
  - *El paragolpes trasero cerca del sensor de radar lateral trasero se ha deformado.*
  - *Interferencias de ondas de radio de un sensor de radar equipado en un vehículo cercano.*
  - *El vehículo que se aproxima tiene una de las siguientes formas.*
    - *a) El tamaño del vehículo es extremadamente pequeño.*
    - *b) La altura del vehículo es extremadamente baja o alta.*
    - *c) Un tipo especial de vehículo con una forma compleja.*
  - *Un vehículo que se encuentra en el área de detección en un carril adyacente hacia atrás pero que no se está aproximando. El BSM determina la condición basada en los datos de detección del radar.*

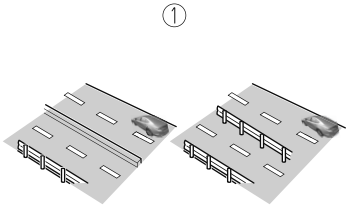
- *Un vehículo se desplaza a lo largo de su vehículo a casi la misma velocidad durante un período extenso de tiempo.*
- *Vehículos que se aproximan en la dirección opuesta.*
- *Un vehículo en un carril adyacente está intentando pasar a su vehículo.*
- *Un vehículo se encuentra en el carril adyacente en un camino con carriles extremadamente anchos. El área de detección del sensor de radar lateral trasero se ajusta al ancho del camino de las autopistas.*

· *En los siguientes casos, el destello del indicador de advertencia del BSM y la activación de la advertencia sonora y el indicador de pantalla de advertencia podrían no activarse o demorarse.*

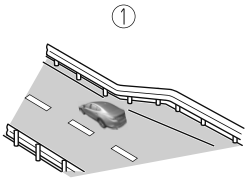
- *Un vehículo cambia de carril desde dos carriles adyacentes.*
- *Conduciendo en cuestas pronunciadas.*
- *Cruzando la cima de una colina o un paso de montaña.*
- *Cuando hay una diferencia en la altura entre su carril y el carril adyacente.*
- *Directamente después de que el BSM se pueda usar al cambiar el ajuste.*

· *Si el ancho del camino es extremadamente angosto, se pueden detectar vehículos en dos carriles. El área de detección del sensor de radar lateral trasero se ajusta al ancho del camino de las autopistas.*

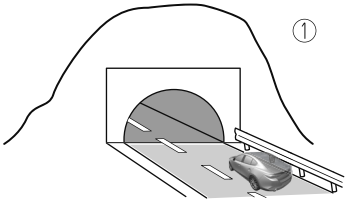
· *El indicador de advertencia del BSM se puede encender y la pantalla de detección de vehículo puede mostrarse en la visualización en respuesta a objetos estacionarios (guardarrieles, túneles, paredes laterales y vehículos estacionados) en el camino o a un lado del camino.*

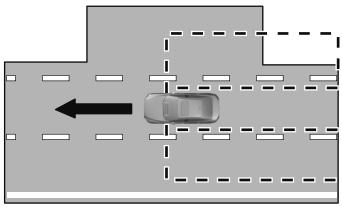


1. *Objetos como guardarraíles y paredes de cemento a lo largo del vehículo.*



1. *Lugares donde el ancho entre los guardarraíles o paredes de cada lado del vehículo se angosta.*





1. *Las paredes a la entrada y salida de los túneles, curvas.*

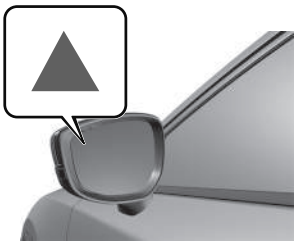
- *Un indicador de advertencia del BSM o bip de advertencia se activa varias veces al girar en un cruce dentro de la ciudad.*
- *Desactive el BSM cuando arrastre un tráiler o cuando haya un accesorio como un portabicicletas en la parte trasera del vehículo. De lo contrario las ondas de radio del radar se bloquearán haciendo que el sistema no funcione normalmente.*
- *Si se utiliza un gancho de remolque original de Mazda, el sistema BSM se desactivará automáticamente.*
- *En los siguientes casos, podría ser difícil ver los indicadores de advertencia del BSM encendidas/parpadeando que se encuentran en los espejos de las puertas.*
  - *La nieve o hielo se adhiere en los espejos de las puertas.*
  - *El vidrio de la puerta delantera está empañado o cubierto de nieve, escarcha o polvo.*
- *El sensor de radar lateral trasero del sistema BSM puede estar reglamentado por las leyes relacionadas a ondas de radio del país donde se conduce el vehículo. Si el sistema se utiliza en el extranjero, puede que sea necesario desactivarlo.*
  Consulte la sección Sensor de radar lateral trasero en la página 4-263.
- *El sistema cambia a la función de alerta de tránsito cruzando atrás (RCTA) cuando se mueve la palanca de cambio (transmisión manual) o la palanca selectora (transmisión automática) a la posición de marcha atrás (R).*
  Consulte la sección Alerta de tránsito cruzando atrás (RCTA) en la página 4-150.

▼ Indicador de advertencia de monitoreo de punto ciego (BSM)/ Indicador de exhibición/Advertencia sonora de monitoreo de punto ciego (BSM)

El sistema BSM notifica al conductor de la presencia de vehículos en carriles adyacentes a la parte de atrás de su vehículo usando el indicador de advertencia del sistema BSM, la advertencia sonora y el indicador de visualización mientras los sistemas están activados.

Luces de advertencia del sistema BSM

Las advertencias del BSM están equipadas en los espejos de puerta izquierdo y derecho. Los indicadores de advertencias se encienden cuando detecta un vehículo que se aproxima desde atrás en un carril adyacente.



Cuando el encendido se cambia a ON, el indicador de advertencia de funcionamiento incorrecto se enciende momentáneamente y luego se apaga después de algunos segundos.

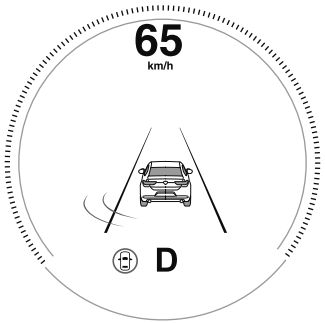
Función para cancelación del atenuador de iluminación

Si los indicadores de advertencia del BSM se encienden cuando las luces de posición están encendidas, el brillo de los indicadores de advertencia del BSM se atenúan.
Si los indicadores de advertencia del BSM fueran difíciles de ver debido al resplandor del brillo alrededor al conducir sobre caminos cubiertos de nieve o con niebla, pulse el botón de cancelación de atenuador para cancelar el atenuador y aumentar el brillo de los indicadores de advertencias del BSM cuando estén encendidos.
Consulte la Iluminación del panel de instrumentos en la página 4-31.

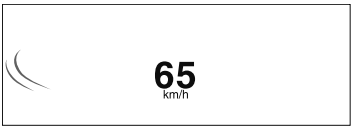
Indicador de visualización

El vehículo detectado que se aproxima y la advertencia se muestran en el visualizador de datos múltiples y en el visualizador de conducción activa (vehículos con visualizador de conducción activa).

Visualizador de datos múltiples



Visualizador de conducción activa (vehículos con visualización de conducción activa)



Cuando se detecta un vehículo aproximándose la dirección detectada se exhibe con un indicador de detección (blanco). Además, si se acciona la palanca de señal de viraje para señalar un cambio de carril mientras se detecta el vehículo, la exhibición cambia el color (ámbar) del indicador de advertencia.

Advertencia sonora BSM

La advertencia sonora del BSM se activa al mismo tiempo que empieza a parpadear la advertencia del BSM.

▼ Cancelación del funcionamiento del sistema de control de puntos ciegos (BSM)

El sistema BSM se puede ajustar para que no se pueda utilizar.

- **(Si solo el BSM está desactivado)**
  Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.
- **(Si el BSM se desactiva al accionar el interruptor de i-ACTIVSENSE)**
  Consulte la sección Interruptor de i-ACTIVSENSE en la página 4-116.

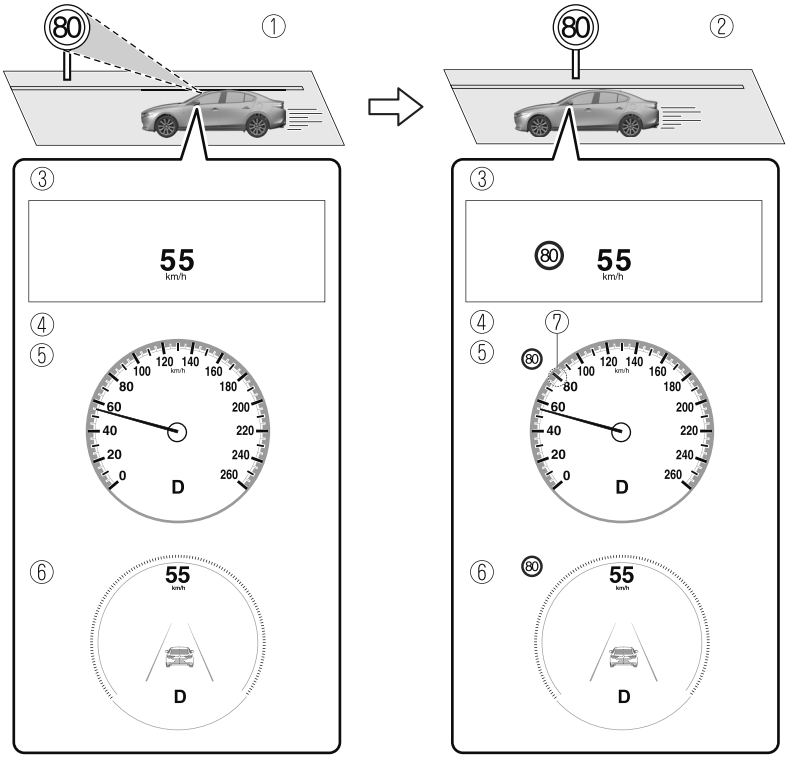
NOTA

Cuando el conmutador de arranque está en la posición OFF, se mantiene el estado del sistema antes de desconectarlo. Por ejemplo, si el encendido se cambia a OFF mientras el sistema BSM está funcionando, el sistema BSM permanecerá funcionando la próxima vez que se cambie el encendido a ON.

Sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR)*

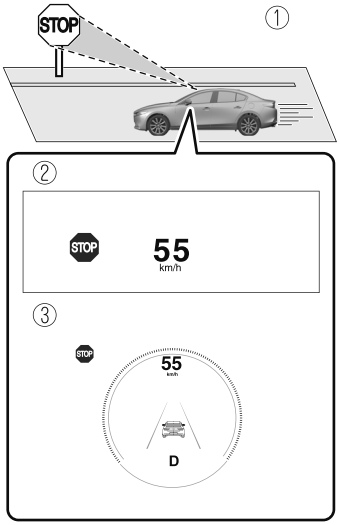
▼ Sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR)

El TSR ayuda a prevenir al conductor de descuidar las señales de tránsito, y provee apoyo a la conducción más segura exhibiendo las señales de tránsito en la pantalla de conducción activa/grupo de instrumentos que son reconocidas por la cámara de detección delantera (FSC) o grabada en el sistema de navegación mientras conduce el vehículo.
El TSR muestra las señales de límite de velocidad (incluidas las señales auxiliares), no entrar, stop y adelantamiento prohibido *.
Si la velocidad del vehículo excede la señal de límite de velocidad indicada en la visualización de conducción activa/grupo de instrumentos mientras se conduce el vehículo, el sistema notifica al conductor usando la indicación en la visualización de conducción activa/grupo de instrumentos y un sonido de advertencia.
Límite de velocidad (incluidas las señales auxiliares), no entrar, y adelantamiento prohibido *.



1. Señal reconocida
2. Señal mostrada
3. Indicación del visualizador de conducción activa
4. Grupo de instrumentos
5. Visualizador básico
6. Visualizador del sistema i-ACTIVSENSE
7. El color de indicación del límite de velocidad reconocido cambia.

Señal de stop



1. Señal reconocida y mostrada al mismo tiempo
2. Indicación del visualizador de conducción activa
3. Grupo de instrumentos

⚠ ADVERTENCIA

Siempre verifique visualmente al conducir las señales de tránsito.

El TSR ayuda a evitar que el conducto pase por alto las señales de tránsito y ofrece ayuda a la conducción segura. Dependiendo de las condiciones del tiempo o problemas con las señales de tránsito, una señal de tránsito podría no ser reconocida o se puede mostrar una señal de tránsito diferente de la señal de tránsito actual. Siempre es responsabilidad del conductor verificar las señales de tránsito reales. De lo contrario, se podría producir un accidente.

NOTA

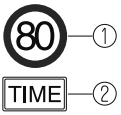
- *El TSR no está disponible en algunos países o regiones. Para más información respecto a los países o regiones, consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.*
- *El TSR funciona solo si se inserta la tarjeta SD del sistema de navegación (original Mazda) en la ranura de tarjeta SD. Consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado de Mazda para obtener más información.**
- *El TSR no funciona si hay un funcionamiento incorrecto en la cámara de detección delantera (FSC).*
- *En las siguientes condiciones, el TSR podría no funcionar normalmente.*
  - *Se refleja en el parabrisas un objeto ubicado en el panel de instrumentos y es tomado por la cámara.*
  - *Se carga equipaje pesado en el compartimiento para equipajes o los asientos traseros y el vehículo está inclinado.*
  - *Los neumáticos no tienen la presión de aire especificada.*
  - *Se han equipado neumáticos diferentes a los neumáticos estándar.*
  - *El vehículo se conduce en una rampa y el área a su alrededor, o desde un área de descanso o un peaje en una autopista.*
  - *Cuando el brillo de alrededor cambia súbitamente como al entrar o salir de un túnel.*
  - *La iluminación de los faros es débil debido a la suciedad o a que el eje óptico está desviado.*
  - *El parabrisas está sucio o empañado.*
  - *El parabrisas y la cámara están empañados (gotas de agua).*
  - *Se ilumina con una luz fuerte la parte delantera del vehículo (como una luz trasera o luz de carretera de los vehículos que se acercan).*
  - *El vehículo está dando una curva cerrada.*
  - *Luz fuerte se refleja en el camino.*
  - *Una señal de tránsito está en una posición que la hace difícil de reflejar la luz desde los faros del vehículo, como cuando se conduce el vehículo durante la noche o en un túnel.*
  - *El vehículo se conduce bajo condiciones de mal tiempo como lluvia, niebla o nieve.*
  - *Los datos de mapas almacenados para el sistema de navegación no están actualizados.*
  - *Una señal de tránsito está oscurecida por barro o nieve.*
  - *Una señal de tránsito está tapada por árboles o un vehículo.*
  - *Una señal de tránsito está parcialmente a la sombra.*
  - *Una señal de tránsito está doblada o torcida.*
  - *Una señal de tránsito está demasiado baja o demasiado alta.*
  - *Una señal de tránsito está demasiado brillante u oscura (incluyendo señales de tránsito electrónicas).*
  - *Una señal de tránsito es demasiado grande o demasiado pequeña.*

· Se está leyendo un objeto similar a una señal de tránsito (como otra señal de tránsito u otras señales que se parecen).
· El TSR se puede ajustar como invisible en la pantalla de conducción activa. Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.

▼ Indicación de exhibición de señal de tránsito

Las señales de tránsito siguientes se exhiben en el visualizador de conducción activa/grupo de instrumentos.

Señales de límite de velocidad (incluyendo señales auxiliares)



1. Señales de limitación de velocidad
2. Señal auxiliar (ejemplo)

Si la cámara de detección delantera (FSC) no puede clasificar correctamente una señal auxiliar (como restricciones de horas, restricciones de giro, final de sección), se mostrará la siguiente pantalla.



Señal de límite de velocidad con mal tiempo*



Señales de no entrar



Señales de stop



Señal de paso prohibido*



El TSR puede mostrar una señal de adelantamiento prohibido y una señal de límite de velocidad al mismo tiempo.



NOTA

Señales de límite de velocidad (incluyendo señales auxiliares)

· Cuando la velocidad del vehículo es de aproximadamente 1 km/h o más, la señal de límite de velocidad se muestra cuando se cumple una de las siguientes condiciones.
  · La cámara de detección delantera (FSC) reconoce una señal de límite de velocidad como una señal para su vehículo y el vehículo la pasa.
  · Se lee la señal de límite de velocidad almacenada en el sistema de navegación.
· Las señales de límite de velocidad con mal tiempo se muestran cuando se cumple una de las siguientes condiciones.
  · La velocidad del vehículo es de aproximadamente 1 km/h o más.
  · La cámara de detección delantera (FSC) reconoce una señal de límite de velocidad con mal tiempo como una señal para su vehículo y el vehículo la pasa.

 *Algunos modelos

- *La señal de límite de velocidad con mal tiempo es menor que la señal de límite de velocidad mostrada actualmente.*
- *Se usan los limpiaparabrisas.*

· En los siguientes casos, la visualización de la señal de límite de velocidad se interrumpe.

- *Cada sensor determina que el vehículo ha cambiado de dirección de viaje. (La visualización de una señal de límite de velocidad no se detiene incluso si el vehículo cambia de carril mientras se muestra una señal auxiliar "ZONE".)*
- *La cámara de detección delantera (FSC) reconoce una señal de límite de velocidad nueva que es diferente de la anterior (muestra la señal de límite de velocidad nueva).*
- *La señal de límite de velocidad almacenada en el sistema de navegación no se lee durante un determinado período de tiempo (si la cámara de detección delantera (FSC) no reconoce una señal de límite de velocidad, se muestra la señal de límite de velocidad almacenada en el sistema de navegación).*
- *La velocidad del vehículo excede la señal de límite de velocidad mostrada en 30 km/h o más después de que transcurra un cierto periodo de tiempo desde que se mostró la señal de límite de velocidad. (Excepto cuando hay información para la señal de límite de velocidad en el sistema de navegación)*

Señales de no entrar

· Se muestra una señal de no entrar cuando se cumplen todas las siguientes condiciones.

- *La velocidad del vehículo es de aproximadamente 80 km/h o menos.*
- *La cámara de detección delantera (FSC) reconoce una señal de no entrar como una señal para su vehículo y el vehículo la pasa.*

· Cuando la cámara de detección delantera (FSC) reconoce la señal de no entrar y ha transcurrido un cierto periodo desde que el vehículo ha pasado la señal, la visualización de la señal de no entrar desaparece.

Señal de stop

· Se muestra una señal de stop cuando se cumplen todas las siguientes condiciones.

- *La velocidad del vehículo es de aproximadamente 40 km/h o menos.*
- *La cámara de detección delantera (FSC) reconoce una señal de stop como una señal para su vehículo.*

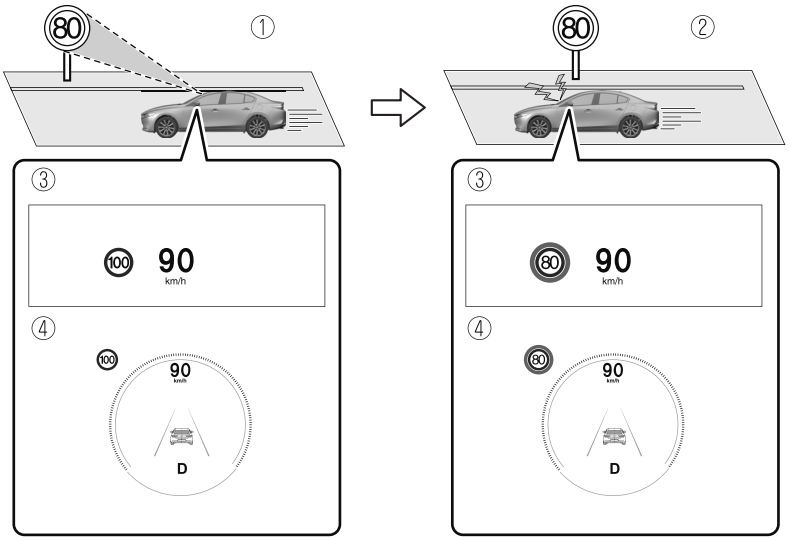
· Cuando transcurre un tiempo determinado desde la visualización de la señal de stop, desaparece la visualización de la señal de stop.

Señal de paso prohibido*

- *Se muestra una señal de adelantamiento prohibido cuando se cumplen todas las siguientes condiciones.*
  - *La velocidad del vehículo es de aproximadamente 1 km/h o más.*
  - *La cámara de detección delantera (FSC) reconoce una señal de adelantamiento prohibido como una señal para su vehículo y el vehículo la pasa.*
- *En los siguientes casos, se interrumpirá la visualización de la señal de adelantamiento prohibido.*
  - *La cámara de detección delantera (FSC) reconoce la señal de adelantamiento prohibido y usted conduce el vehículo durante una cierta distancia después de pasar la señal.*

▼ Advertencia de velocidad excesiva

Si la velocidad del vehículo supera la velocidad de la señal de límite de velocidad mostrada en el visualizador de conducción activa/grupo de instrumentos, el área situada alrededor de la señal parpadeará en ámbar y se emitirá una advertencia sonora al mismo tiempo. Si la velocidad del vehículo sigue excediendo la velocidad de la señal de limitación de velocidad visualizada, la indicación deja de parpadear y permanece iluminada. Verifique las condiciones alrededor y ajuste la velocidad del vehículo a la velocidad legal realizando una operación apropiada como pisar el pedal de freno.



1. El vehículo circula a 90 km/h cuando se reconoce una señal de limitación de velocidad de 80 km/h.
2. El vehículo sigue circulando a 90 km/h después de pasar por una señal de limitación de velocidad de 80 km/h.
3. Indicación del visualizador de conducción activa
4. Grupo de instrumentos

La advertencia de velocidad excesiva está inicialmente ajustada solo como elemento visual. Si desea activar la advertencia de velocidad excesiva, cambie el ajuste en las características de personalización. Además, el patrón de advertencia y el tiempo de activación de la advertencia difieren en función de los ajustes.
Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.
Ajuste de la alerta de señal de limitación de velocidad

・Desactivado: La advertencia de velocidad excesiva no está activada.

- Visual: El área situada alrededor de la señal de límite de velocidad mostrada en el visualizador parpadea en ámbar, y si la velocidad del vehículo continúa excediendo la señal de límite de velocidad mostrada, la indicación deja de parpadear y permanece encendida.
- Visual + Acústica: El área situada alrededor de la señal de límite de velocidad mostrada en el visualizador parpadea en ámbar y se emite una advertencia sonora al mismo tiempo. Si la velocidad del vehículo sigue excediendo la velocidad de la señal de limitación de velocidad visualizada, la indicación deja de parpadear y permanece iluminada. La advertencia sonora se activa de forma continua hasta que la velocidad del vehículo desciende por debajo de lo indicado en la señales de limitación de velocidad.

Ajuste del umbral de señal de limitación de velocidad

- + 0: Si la velocidad del vehículo supera la velocidad de la señal de limitación de velocidad visualizada, se activará la advertencia de velocidad excesiva.
- + 5: Si la velocidad del vehículo supera la velocidad de la señal de limitación de velocidad visualizada en 5 km/h, se activará la advertencia de velocidad excesiva.
- + 10: Si la velocidad del vehículo supera la velocidad de la señal de limitación de velocidad visualizada en 10 km/h, se activará la advertencia de velocidad excesiva.

NOTA

- *En los siguientes casos, la advertencia de velocidad excesiva deja de funcionar.*
  - *La velocidad del vehículo es menor de la velocidad de la señal de límite de velocidad mostrada. (Si el tiempo de activación para la advertencia de velocidad excesiva se cambia en las características de personalización, la advertencia de velocidad excesiva deja de funcionar cuando la velocidad del vehículo es inferior a la velocidad del vehículo modificada.*
  - *Una indicación de la señal de límite de velocidad se ha actualizado y la velocidad del vehículo es inferior a la indicación actualizada.*
  - *La visualización de la señal de límite de velocidad se detiene.*
- *La indicación de advertencia se muestra al mismo tiempo que se activa el sonido de advertencia de velocidad excesiva si la velocidad del vehículo excede la velocidad indicada en la señal de límite de velocidad.*
  Consulte la sección Advertencia de velocidad excesiva en la página 7-92.
- *Si la cámara de detección delantera (FSC) o los datos registrados en el sistema de navegación reconocen de forma errónea la señal de límite de velocidad real a una velocidad inferior, la alarma de velocidad excesiva se activa incluso si el vehículo se conduce a la velocidad legal.*

Alerta de distancia y velocidad (DSA)*

▼ Alerta de distancia y velocidad (DSA)

El DSA es un sistema que ofrece ayuda para mantener la distancia adecuada entre vehículos y notifica al conductor la distancia recomendada y segura a mantener con el vehículo que le precede. El sistema mide la distancia entre su vehículo un vehículo que le precede mientras la velocidad es de unos 30 km/h o superior. Si la distancia entre su vehículo y el vehículo que le precede es cada vez menor, el sistema alerta al conductor acerca de una posible colisión mediante una indicación en la pantalla y desacelera*1 su vehículo para evitar una colisión con el vehículo que se aproxima en exceso.

*1 La función que anula la velocidad del vehículo no está disponible en algunos mercados.

⚠ ADVERTENCIA

No confíe completamente en el DSA:
La habilidad del sistema para detectar un vehículo delante del suyo está limitada al tipo de vehículo, las condiciones meteorológicas y las condiciones del tránsito. Además, el sistema no está previsto para mantener la distancia entre su vehículo y el vehículo que le precede. Si no acciona los pedales del acelerador y del freno correctamente, podría producirse un accidente. Verifique siempre la seguridad en la zona de alrededor y pise el pedal del freno o pedal del acelerador mientras mantiene una distancia segura de los vehículos precedentes o los vehículos que se acercan.

Condiciones de funcionamiento

El DSA funciona cuando se cumplen las siguientes condiciones.

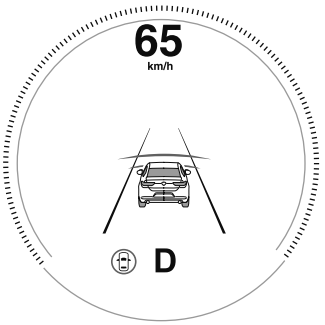
- El encendido está en la posición ON.
- El DSA está activado.
- La palanca de cambios (vehículo de transmisión manual) o la palanca selectora (vehículo de transmisión automática) se encuentra en una posición que no sea R.
- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 30 km/h o más.
- Se muestra el símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos) (verde).

NOTA

- *Los objetos que han activado el sistema son vehículos de cuatro ruedas.*
- *El DSA también podría funcionar en presencia de motocicletas y bicicletas.*
- *El DSA podría no funcionar normalmente si la velocidad del vehículo que le precede es demasiado lenta.*
- *El sistema no funcionará con los siguientes objetos.*
  - *Vehículos que se aproximan en la dirección opuesta.*
  - *Objetos estacionarios (vehículos estacionados, obstrucciones)*
- *El DSA se puede ajustar para que no se pueda utilizar.*
  - ***(Si solo el DSA está desactivado)** Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.*
  - ***(Si el DSA se desactiva al accionar el interruptor de i-ACTIVSENSE)** Consulte la sección Interruptor de i-ACTIVSENSE en la página 4-116.*
- *Cuando el conmutador de arranque está en la posición OFF, se mantiene el estado del sistema antes de desconectarlo. Por ejemplo, si el encendido está desconectado cuando el DSA está funcionando, el sistema funcionará la próxima vez que se cambie el encendido a ON.*

▼ Advertencia de proximidad de vehículo precedente cercano

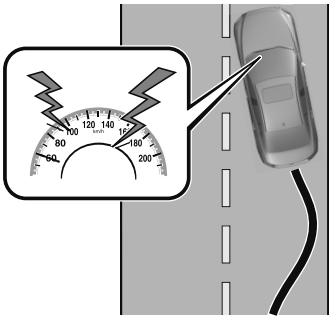
Cuando el sistema determina que la distancia entre su vehículo y un vehículo precedente es corta, el símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (sistema de asistencia para advertencias/riesgos) cambia de verde a ámbar y la indicación de advertencia se muestra en el visualizador de datos múltiples. Al comprobar la seguridad del área de alrededor, pise el pedal de frenos mientras mantiene una distancia segura del vehículo delante del suyo.



Alerta de atención de conductor (DAA)*

▼ Alerta de atención de conductor (DAA)

La DAA es un sistema que detecta la fatiga del conductor y una disminución de la atención, y anima al conductor a tomar un descanso.
Cuando se conduce el vehículo dentro de las líneas de carriles a aproximadamente 65 a 140 km/h, la DAA estima la cantidad de fatiga acumulada y la pérdida de atención del conductor basándose en la información de la cámara de detección delantera (FSC) y otra información del vehículo, y recomienda al conductor a tomar un descanso usando una indicación en el visualizador multinformación y un sonido de advertencia.
Use la DAA en una autopista o carretera.
Consulte la sección Cámara sensora hacia adelante (FSC) en la página 4-254.



⚠ ADVERTENCIA

No confíe completamente en la DAA y conduzca siempre cuidadosamente:
La DAA detecta el cansancio y la disminución de la atención y alienta al conductor a tomar un descanso, sin embargo, no fue diseñado para evitar que el vehículo se desvíe. Si confía demasiado en la DAA, se podría producir un accidente. Conduzca cuidadosamente y use el volante correctamente.
Además, el sistema podría no detectar correctamente el cansancio y la disminución de la atención dependiendo del tránsito y las condiciones de conducción. El conductor debe descansar lo suficiente para conducir con seguridad.

NOTA

- *La DAA funciona cuando se cumplen todas las siguientes condiciones.*
  - *La velocidad del vehículo es aproximadamente de 65 a 140 km/h.*
  - *El sistema detecta las líneas blancas (amarillas) de carriles.*
  - *El sistema ha completado la memorización de los datos de conducción del conductor después de que hayan pasado 60 minutos desde que el conductor empezó a conducir el vehículo.*
- *La DAA podría no funcionar correctamente en las siguientes condiciones.*

· La velocidad del vehículo es menos de aproximadamente 65 km/h.
· La velocidad del vehículo excede aproximadamente 140 km/h
· El vehículo está dando una curva cerrada.
· El vehículo está cambiando de carril.
· El sistema no puede detectar las líneas blancas (amarillas) de carriles.

· La DAA no funcionará normalmente en las siguientes condiciones.

· Las líneas blancas (amarillas) de carriles son menos visibles debido a la suciedad o la pintura gastada.
· El vehículo es sacudido o balanceado continuamente por vientos fuertes o caminos ásperos.
· Se conduce el vehículo agresivamente.
· Al realizar frecuentes cambios de carriles.
· El vehículo está dando una curva.

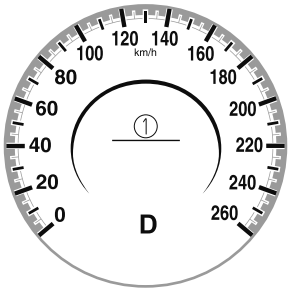
· La DAA detecta la fatiga y pérdida de atención del conductor basándose en los datos de conducción cuando se conduce el vehículo a aproximadamente 65 a 140 km/h durante aproximadamente 20 minutos. Los datos de conducción se repondrán en las siguientes condiciones.

· El vehículo está parado durante 15 minutos o más.
· Se conduce el vehículo a menos de aproximadamente 65 km/h durante aproximadamente 30 minutos.
· El encendido está desconectado.

· Después que la DAA muestre el primer mensaje alentándolo a descansar, no muestra el siguiente hasta que hayan transcurrido 60 minutos.

▼ Exhibición de alerta de atención de conductor (DAA)

Cuando el sistema detecta el cansancio o la disminución de la atención del conductor, activa el sonido de advertencia y muestra un alerta en el visualizador de datos múltiples.



1. Se muestra el mensaje “Tiempo descan.”

▼ Cancelación del alerta de atención de conductor (DAA)

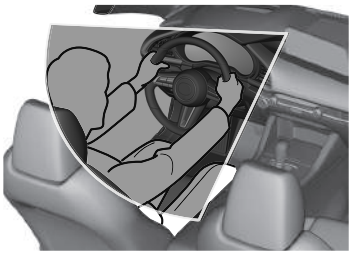
La DAA se puede ajustar para que no se active.
Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.

Control del conductor (DM)*

▼ Control del conductor (DM)

El DM es un sistema que detecta la fatiga del conductor y la somnolencia, y anima al conductor a tomar un descanso.
Mientras conduce el vehículo a unos 5 km/h o más rápido, el DM detecta cambios en los gestos faciales del conductor mediante el uso de la cámara de control del conductor. A continuación, el sistema estima la cantidad de fatiga acumulada y somnolencia del conductor, y le anima a tomarse un descanso utilizando una indicación de advertencia en el tablero de instrumentos y una alarma sonora.
Hay dos tipos de patrones de indicación de advertencia para notificar al conductor en función de la cantidad de fatiga acumulada y somnolencia del conductor.

- Se detecta fatiga y somnolencia: Patrón de advertencia (precaución)
- Se detecta mucha más fatiga y somnolencia: Patrón de advertencia (advertencia)



⚠ ADVERTENCIA

No confíe completamente en el DM y siempre conduzca cuidadosamente:
El DM es un sistema que detecta la fatiga del conductor y la somnolencia, y anima al conductor a tomar un descanso. No está diseñado para evitar la fatiga y somnolencia del conductor, y confiar en exceso en el sistema puede conducir a un accidente. Conduzca cuidadosamente y use el volante correctamente.
Además, el sistema podría no detectar correctamente el cansancio y la somnolencia dependiendo del tránsito y las condiciones de conducción. El conductor debe descansar lo suficiente para conducir con seguridad.

Condiciones de funcionamiento

El DM empieza el control después de que hayan pasado 20 minutos desde que el conducto empezó a conducir el vehículo y cuando la velocidad del vehículo es de unos 5 km/h o superior.

NOTA

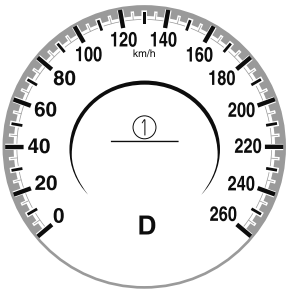
- *Si la velocidad del vehículo se reduce a menos de aproximadamente 5 km/h con el DM en funcionamiento, el DM deja de funcionar durante 6 minutos aunque la velocidad del vehículo vuelva a ser de 5 km/h o superior.*
- *Si la cámara de control del conductor no reconoce al conductor correctamente, el DM no podrá realizar el control de forma correcta.*
  Consulte la sección Cámara de control del conductor en la página 4-266.

- *Después de que el DM haya mostrado el primer mensaje animando al conductor a tomarse un descanso, no se volverá amostrar de nuevo durante los siguientes periodos.*
  - *Después de mostrar el patrón de advertencia (precaución), el siguiente patrón de advertencia (precaución) no se mostrará hasta que hayan pasado 45 minutos.*
  - *Después de mostrar el patrón de advertencia (advertencia), el siguiente patrón de advertencia (advertencia) no se mostrará hasta que hayan pasado 15 minutos.*
  - *Después de mostrar el patrón de advertencia (advertencia), el siguiente patrón de advertencia (precaución) no se mostrará hasta que hayan pasado 45 minutos.*

▼ Pantalla de control del conductor (DM)

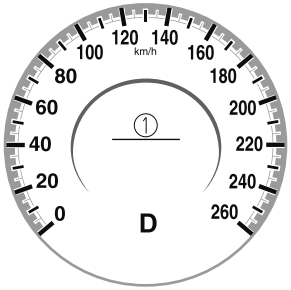
Cuando el sistema de control del conductor (DM) detecta el cansancio o la somnolencia en el conductor, activa la advertencia sonora y muestra una alerta en el tablero de instrumentos.

Patrón de advertencia (precaución) (blanco)



1. Se muestra el mensaje “Tiempo descan.”

Patrón de advertencia (advertencia) (ámbar)



1. Se muestra el mensaje “Tiempo descan.”

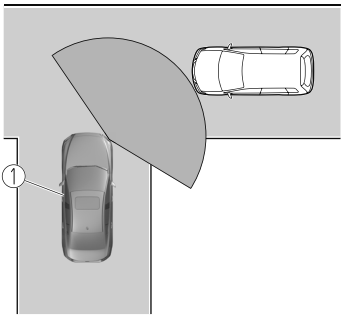
▼ Cancelación del sistema de control del conductor (DM)

El sistema de control del conductor (DM) se puede ajustar para que no se pueda utilizar.
Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.

Alerta de tráfico delantero (FCTA)*

▼ Alerta de tráfico delantero (FCTA)

La FCTA está diseñada para ayudar al conductor a comprobar los dos lados del vehículo cuando inicia la conducción en una intersección.
La FCTA detecta los vehículos que se aproximan desde los puntos ciegos de los lados delantero izquierdo y derecho del vehículo cuando este inicia la conducción en una intersección, y notifica al conductor un posible peligro utilizando la indicación de advertencia en la pantalla y la advertencia sonora.



1. Su vehículo

⚠ ADVERTENCIA

Compruebe siempre visualmente el área circundante cuando el vehículo empiece la conducción en una intersección:
Debido a ciertas limitaciones con el funcionamiento de este sistema, la indicación de advertencia de la pantalla o la advertencia sonora pueden sufrir algún retraso aunque haya un vehículo aproximándose desde un punto ciego. Siempre será su responsabilidad como conductor comprobar los lados izquierdo y derecho.

Condiciones de funcionamiento

El sistema funciona cuando se cumplen todas las siguientes condiciones:

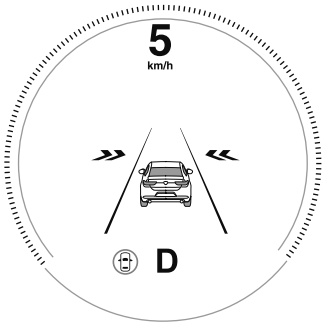
- Cuando el vehículo se conduce a menos de aproximadamente 10 km/h.
- **(Transmisión automática)**
  La palanca selectora está en la posición D.
- **(Transmisión manual)**
  La palanca selectora se encuentra en una posición diferente a N o R.
- Cuando un vehículo se aproxima desde la parte delantera de su vehículo a una velocidad de aproximadamente 5 km/h o más.

Funcionamiento de la FCTA

Cuando su vehículo está parado

Cuando un vehículo se aproxima, el sistema notifica al conductor que un vehículo se aproxima en la siguiente pantalla (flecha blanca).

Exhibición de multinformación



Visualizador de conducción activa (vehículos con visualización de conducción activa)



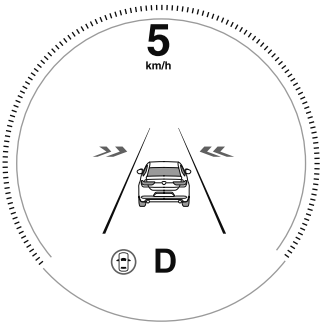
Monitor de vista de 360° (vehículos con monitor de vista de 360°)



Cuando su vehículo se conduce

Si existe una posibilidad de colisión con un vehículo que se aproxima, se muestra una indicación de advertencia en la siguiente pantalla (flecha ámbar) y la advertencia sonora se activa al mismo tiempo.

Exhibición de multinformación



Visualizador de conducción activa (vehículos con visualización de conducción activa)



Monitor de vista de 360° (vehículos con monitor de vista de 360°)



NOTA

- *El sistema puede funcionar en las siguientes condiciones incluso si no hay ningún vehículo aproximándose.*
  - *Un objeto que refleja las ondas de radio del radar, como un vehículo aparcado, un guardarraíl o una pared está muy cerca de su vehículo.*
  - *Hay vehículos parados alrededor de su vehículo, como en situaciones de tráfico denso.*
  - *Un vehículo que se aproxima desde la parte delantera o lateral de su vehículo ralentiza su marcha.*

· Un vehículo que se aproxima desde la parte delantera o lateral izquierda de su vehículo gira a la derecha o a la izquierda directamente delante de su vehículo.
· Un vehículo o un peatón se mueven en un parking o en la acera cerca de su vehículo.
· Tras girar a la izquierda o a la derecha, un vehículo se aproxima.
· Al pasar a un vehículo que se aproxima.
· Un vehículo adelanta a su vehículo mientras está parado.
· Su vehículo está en una zona con ondas de radio potentes o ruido eléctrico, como por ejemplo, cerca de una torre de televisión o de una central eléctrica.

· En las siguientes condiciones, el sensor de radar lateral delantero no puede detectar los vehículos que se aproximan o puede que sea difícil detectarlos, y puede que el sistema no funcione con normalidad.

· El área de detección de sensor de radar lateral delantero está obstruida por una pared cercana o un vehículo.
· Directamente después de activar el sistema.
· Interferencias de ondas de radio de un sensor de radar equipado en un vehículo cercano.
· El vehículo que se aproxima tiene una de las siguientes formas.
a) El tamaño del vehículo es extremadamente pequeño.
b) La altura del vehículo es extremadamente baja o alta.
c) Un tipo especial de vehículo con una forma compleja.
· Un vehículo entra de repente en el área de detección desde la parte delantera o lateral de su vehículo.
· Un vehículo que se ha detenido de forma brusca empieza a moverse.
· Varios objetos se mueven al mismo tiempo.
· El vehículo se conduce bajo condiciones de mal tiempo como lluvia fuerte, niebla, nieve o tormentas de arena.
· El vehículo se conduce en curvas pronunciadas o caminos con baches.
· Un objeto que refleja las ondas de radio del radar, como un vehículo aparcado, un guardarraíl o una pared está muy cerca de su vehículo.
· Un vehículo se aproxima mientras gira (como en una rotonda).
· El vehículo se desplaza a una velocidad extremadamente lenta.

· En los siguientes casos, el sistema activa la indicación de advertencia / luz de aviso del sistema i-ACTIVSENSE, y el sistema deja de funcionar. Si la indicación de advertencia/luz de aviso del sistema i-ACTIVSENSE permanece encendida, haga inspeccionar el vehículo en un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda tan pronto como sea posible.

· Se ha producido algún problema con el sistema.
· La posición de instalación del sensor de radar lateral delantero está muy desviada.
· Hay una gran acumulación de nieve o hielo en el parachoques delantero cerca de un sensor de radar lateral delantero.

- *La temperatura cerca de los sensores de radar se vuelve extremadamente caliente por conducir durante un tiempo prolongado en pendientes durante el verano.*
- *El voltaje de la batería ha disminuido.*
- *El sensor de radar lateral delantero del sistema FCTA puede estar reglamentado por las leyes relacionadas a ondas de radio del país donde se conduce el vehículo. Si el sistema se utiliza en el extranjero, puede que sea necesario desactivarlo. Consulte la sección Sensor de radar lateral delantero en la página 4-261.*

▼ Cancelación del funcionamiento de la alerta delantera de velocidad del tráfico (FCTA)

La FCTA se puede ajustar para que no se pueda utilizar.

- **(Si solo la FCTA está desactivada)**
  Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.
- **(Si la FCTA se desactiva al accionar el interruptor de i-ACTIVSENSE)**
  Consulte la sección Interruptor de i-ACTIVSENSE en la página 4-116.

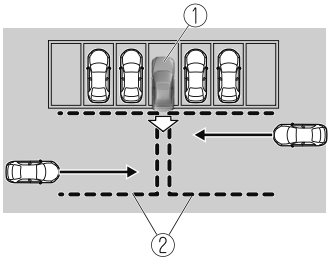
NOTA

Cuando el conmutador de arranque está en la posición OFF, se mantiene el estado del sistema antes de desconectarlo. Por ejemplo, si el encendido está desconectado cuando el sistema FCTA está funcionando, el sistema funcionará la próxima vez que se cambie el encendido a ON.

Alerta trasera de velocidad del tráfico (RCTA)*

▼ Alerta trasera de velocidad del tráfico (RCTA)

El sistema RCTA fue diseñado para ayudar al conductor a verificar el área situada detrás del vehículo, a derecha e izquierda, mientras va marcha atrás con el vehículo alertando al conductor de la presencia de vehículos que se aproximan por detrás del vehículo.
El sistema RCTA detecta vehículos que se acercan desde la izquierda o derecha de la parte trasera del vehículo, y desde la parte posterior del vehículo mientras va marcha atrás para salir de un estacionamiento, y notifica al conductor posibles peligros usando los indicadores de advertencia del sistema de control de puntos ciegos (BSM) y la advertencia sonora.



1. Su vehículo
2. Áreas de detección

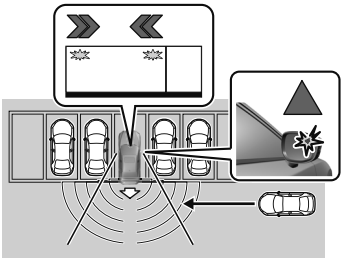
⚠ ADVERTENCIA

Verifique siempre visualmente el área situada alrededor del vehículo antes de poner el vehículo en marcha atrás:
El sistema está diseñado solo para ayudarle a verificar la presencia trasera de vehículos cuando pone el vehículo en marcha atrás. Debido a ciertas limitaciones en el funcionamiento de este sistema, el indicador de advertencia del sistema de control de puntos ciegos (BSM) podría no parpadear o podría demorarse a pesar de que haya un vehículo detrás del suyo. Siempre es responsabilidad del conductor verificar la parte posterior del vehículo.

Funcionamiento del RCTA

1. El sistema RCTA funciona cuando se mueve la palanca de cambio (transmisión manual) o la palanca selectora (transmisión automática) a la posición de marcha atrás (R).
2. Si existe la posibilidad de un choque con un vehículo que se aproxima, los indicadores de advertencia de control de puntos ciegos (BSM) destellan y la advertencia sonora se activa simultáneamente.
   Monitor retrovisor (vehículos con monitor retrovisor)
   La indicación de advertencia del sistema RCTA en el monitor retrovisor también sincroniza el indicador de advertencia del sistema de control de puntos ciegos (BSM) en los espejos de puerta.

Monitor de vista de 360° (vehículos con monitor de vista de 360°)
La indicación de advertencia del sistema RCTA en el monitor de vista de 360° también sincroniza el indicador de advertencia del sistema de control de puntos ciegos (BSM) en los espejos de puerta.

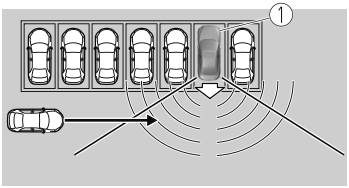


Función para cancelación del atenuador de iluminación

Si los indicadores de advertencia del BSM se encienden cuando las luces de posición están encendidas, el brillo de los indicadores de advertencia del BSM se atenúan.
Si los indicadores de advertencia del BSM fueran difíciles de ver debido al resplandor del brillo alrededor al conducir sobre caminos cubiertos de nieve o con niebla, pulse el botón de cancelación de atenuador para cancelar el atenuador y aumentar el brillo de los indicadores de advertencias del BSM cuando estén encendidos.
Consulte la Iluminación del panel de instrumentos en la página 4-31.

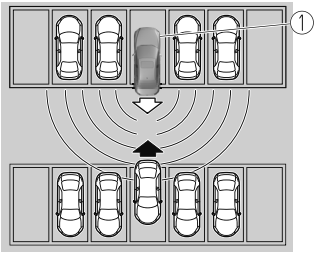
NOTA

- *El sistema puede funcionar en las siguientes condiciones incluso si no hay ningún vehículo aproximándose.*
  - *Un objeto que refleja las ondas de radio del radar, como un vehículo aparcado, un guardarraíl o una pared está muy cerca de su vehículo.*
  - *Un vehículo que se aproxima desde la parte trasera izquierda o derecha de su vehículo ralentiza su marcha.*
  - *Un vehículo que se aproxima desde la parte trasera izquierda o derecha de su vehículo gira a la derecha o a la izquierda directamente delante de su vehículo.*
  - *Un vehículo adelanta a su vehículo mientras está parado.*
  - *Su vehículo está en una zona con ondas de radio potentes o ruido eléctrico, como por ejemplo, cerca de una torre de televisión o de una central eléctrica.*
- *En los siguientes casos, la indicación de advertencia/luz de aviso del sistema i-ACTIVSENSE se enciende y el sistema deja de funcionar. Si la indicación de advertencia/luz de aviso del sistema i-ACTIVSENSE permanece encendida, haga inspeccionar el vehículo en un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda tan pronto como sea posible.*
  - *Ha ocurrido algún problema con el sistema incluyendo los indicadores de advertencia del sistema de control de puntos ciegos (BSM).*
  - *Se ha producido una gran desviación en la posición de instalación de un sensor de radar trasero del vehículo.*
  - *Hay una gran acumulación de nieve o hielo en el parachoques trasero cerca de un sensor de radar trasero.*
  - *Conducir sobre calzadas cubiertas de nieve durante largos periodos.*
  - *La temperatura cerca de los sensores de radar se vuelve extremadamente caliente por conducir durante largos períodos de tiempo en pendientes durante el verano.*
  - *El voltaje de la batería ha disminuido.*
- *En las siguientes condiciones, el sensor de radar lateral trasero no puede detectar los vehículos que se aproximan o puede que sea difícil detectarlos, y puede que el sistema no funcione con normalidad.*
  - *La velocidad del vehículo al ir marcha atrás es 15 km/h o más rápida.*
  - *El área de detección de sensor de radar lateral trasero está obstruida por una pared cercana o un vehículo. (Dé marcha atrás con el vehículo a una posición donde el área de detección del sensor de radar deje de estar obstruida.)*



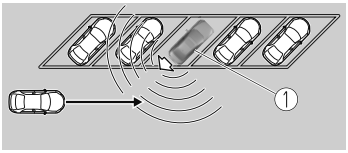
1. *Su vehículo*

- *Un vehículo se acerca directamente desde atrás.*



1. *Su vehículo*

- *El vehículo está estacionado en ángulo.*



1. *Su vehículo*

- *Directamente después de que el sistema RCTA se pueda volver a usar mediante el uso de la función de personalización.*
- *Interferencias de ondas de radio de un sensor de radar equipado en un vehículo estacionado cerca.*

- *En los siguientes casos, podría ser difícil ver los indicadores de advertencia del sistema de control de puntos ciegos (BSM) encendidas/parpadeando en los espejos de las puertas.*
  - *La nieve o hielo se adhiere a los espejos de las puertas.*
  - *El vidrio de la puerta delantera está empañado o cubierto de nieve, escarcha o polvo.*
- *Desactive el sistema RCTA cuando arrastre un tráiler o cuando haya un accesorio como un portabicicletas en la parte trasera del vehículo. De lo contrario, las ondas de radio emitidas por el radar se bloquearán haciendo que el sistema no funcione normalmente.*
- *El sensor de radar lateral trasero del sistema RCTA puede estar reglamentado por las leyes relacionadas a ondas de radio del país donde se conduce el vehículo. Si el sistema se utiliza en el extranjero, puede que sea necesario desactivarlo.*
  Consulte la sección Sensor de radar lateral trasero en la página 4-263.
- *Si se utiliza un gancho de remolque original de Mazda, el sistema RCTA se desactivará automáticamente.*

▼ Cancelación del funcionamiento de la alerta trasera de velocidad del tráfico (RCTA)

La RCTA se puede ajustar para que no se pueda utilizar.

- **(Si solo la RCTA está desactivada)**
  Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.
- **(Si la RCTA se desactiva al accionar el interruptor de i-ACTIVSENSE)**
  Consulte la sección Interruptor de i-ACTIVSENSE en la página 4-116.

NOTA
Cuando el conmutador de arranque está en la posición OFF, se mantiene el estado del sistema antes de desconectarlo. Por ejemplo, si el encendido está desconectado cuando el sistema RCTA está funcionando, el sistema funcionará la próxima vez que se cambie el encendido a ON.

Sistema de control de velocidad del radar de Mazda (MRCC)*

▼ Sistema de control de velocidad del radar de Mazda (MRCC)

El MRCC fue diseñado para mantener el control de avance*1 de con un vehículo situado delante de acuerdo a la velocidad de su vehículo usando un sensor de radar delantero para detectar la distancia al vehículo situado delante del suyo y una velocidad de vehículo preajustada sin tener que usar constantemente el pedal del acelerador o del freno.

*1 Control hacia adelante: Control de la distancia entre su vehículo y el vehículo situado por delante detectado por el sistema MRCC.

Además, si su vehículo empieza a acercarse al vehículo situado delante del suyo debido, por ejemplo, a que el vehículo delante del suyo frena repentinamente, suena una advertencia y se muestra simultáneamente una indicación de advertencia en la visualización para alertarlo de mantener suficiente distancia entre los vehículos. Consulte también lo siguiente antes de utilizar el sistema MRCC.

· Sensor de radar delantero (página 4-259)

⚠ ADVERTENCIA

No confíe completamente en el sistema MRCC:
El sistema MRCC tiene unas limitaciones de detección en función del tipo de vehículo situado por delante y de sus condiciones, las condiciones meteorológicas y las condiciones de la carretera. Además, el sistema podría no desacelerar lo suficiente como para evitar chocar el vehículo delante del suyo si el vehículo delante del suyo frena repentinamente u otro vehículo entra en la senda, lo que puede resultar en un accidente.
Conduzca siempre con cuidado y verifique siempre la seguridad en la zona de alrededor, y pise el pedal del freno o pedal del acelerador mientras mantiene una distancia segura de los vehículos precedentes o los vehículos que se acercan.

No use el sistema MRCC en las siguientes ubicaciones. El uso del sistema MRCC en estas ubicaciones puede provocar un accidente inesperado.

- *Carreteras generales que no sean autopistas (la conducción en estas circunstancias utilizando el sistema MRCC no es posible).*
- *Las carreteras con curvas pronunciadas en las que hay tráfico denso de vehículos con un espacio insuficiente entre vehículos, o carreteras en las que se produzca una aceleración y desaceleración repetitiva (conducir en estas condiciones utilizando el MRCC no es posible).*
- *Cuando entre y salga de intercambiadores, áreas de servicio y áreas de estacionamiento de autopistas (Si sale de una autopista usando el control de avance, el vehículo situado delante del suyo no será detectado y su vehículo podría acelerar a la velocidad preajustada).*
- *Calzadas resbaladizas como con hielo o nieve (Los neumáticos podrían patinar haciendo que pierda el control del vehículo, o el control de parada podría no funcionar)*
- *Bajadas prolongadas (para mantener la distancia entre vehículos, el sistema aplica automática y continuamente los frenos, lo que puede provocar una pérdida de la potencia de frenado).*
- *Pendientes pronunciadas (puede que no se detecte correctamente el vehículo situado por delante).*
- *Vehículos de dos ruedas como motocicletas o bicicletas por delante.*

Por motivos de seguridad, desconecte el sistema MRCC cuando no lo use.
Es peligroso dejar el sistema MRCC encendido cuando no está en uso pues podría ponerse en funcionamiento inesperadamente, provocando un accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

- *Desconecte el sistema cuando el vehículo está en un rodillo de chasis.*
- *Si el vehículo está siendo remolcado o si está remolcando algo, desconecte el sistema MRCC para evitar un funcionamiento inesperado.*

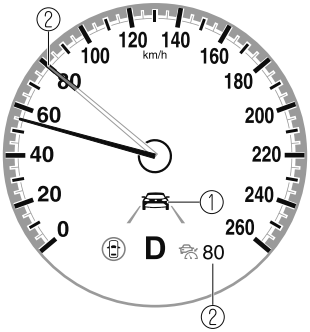
NOTA

- *El sistema MRCC no detecta lo siguiente como objetos físicos.*
  - *Vehículos que se aproximan en la dirección opuesta*
  - *Peatones*
  - *Objetos estacionarios (vehículos estacionados, obstrucciones)*
  - *Si un vehículo delante del suyo viaja a una velocidad extremadamente baja, el sistema podría no detectarlo correctamente.*
- *Si hay una estructura en la carretera o un objeto (como un monorraíl) a una altura baja respecto al suelo por delante del vehículo, el sistema puede funcionar. Por lo tanto, no utilice el MRCC.*
- *No use el sistema MRCC bajo las siguientes condiciones en que las advertencias de proximidad se activan frecuentemente.*
- *Al usar el control de avance, el sistema acelera y desacelera su vehículo junto con la velocidad del vehículo delante del suyo. Sin embargo, si fuera necesario acelerar para cambiar de senda o si el vehículo delante del suyo frena repentinamente haciendo que se acerque rápidamente, acelere usando el pedal del acelerador o desacelere usando el pedal de frenos dependiendo de las condiciones.*
- *Mientras está usando el sistema MRCC, este no se cancelará incluso si se usa la palanca selectora (transmisión automática)/palanca de cambios (transmisión manual) y tampoco funcionará el freno de motor. Si quiere desacelerar, baje el ajuste de velocidad del vehículo o pise el pedal de frenos.*
- *Cuando se produzca un frenado accionado por el sistema MRCC, puede que escuche un sonido de funcionamiento. Esto sonido no indica ningún problema.*
- *Las luces de frenos se encienden mientras el control de frenado del sistema MRCC está funcionando, sin embargo, no se encenderán mientras el vehículo está en una bajada a la velocidad de vehículo ajustada o está conduciendo a velocidad constante y siguiendo a un vehículo delante del suyo.*
- *Detenga la función de control de avance para cambiar el sistema a la función de control de crucero.*
  Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.

▼ Indicación de la exhibición de control de crucero de radar de Mazda (MRCC)

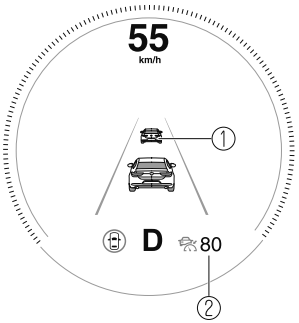
El estado de ajuste y las condiciones de funcionamiento del sistema MRCC se muestran en el visualizador multinformación y en la visualización de conducción activa.

Visualizador de datos múltiples (visualizador básico)



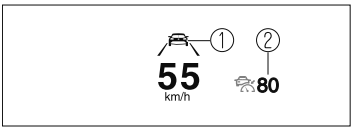
1. Visualización del vehículo situado delante del suyo
2. MRCC velocidad de vehículo fijada

Visualizador de datos múltiples (visualizador del sistema i-ACTIVSENSE)



1. Visualización del vehículo situado delante del suyo
2. MRCC velocidad de vehículo fijada

Pantalla de conducción activa

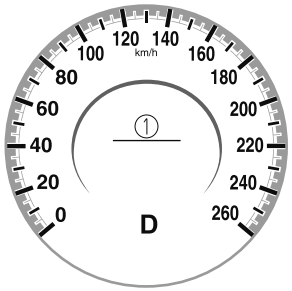


1. Visualización del vehículo situado delante del suyo
2. MRCC velocidad de vehículo fijada

Si hay un problema con el sistema MRCC, se mostrará un mensaje en el visualizador multinformación. Verifique el visualizador central para comprobar el problema y luego haga inspeccionar su vehículo por un técnico experto, recomendamos que acuda a un técnico autorizado Mazda. Consulte la sección Si se enciende o destella una de las luces de advertencia en la página 7-63.

▼ Advertencia de proximidad

Si su vehículo se acerca rápidamente al vehículo situado delante del suyo debido a que el vehículo aplica los frenos repentinamente mientras está conduciendo con el control de avance, la advertencia sonora se activa y la luz de aviso de frenos aparece en la pantalla. Verifique siempre la seguridad del área de alrededor y pise el pedal de frenos mientras mantienen una distancia segura del vehículo delante del suyo. Además, mantenga una distancia segura del vehículo delante del suyo.



1. Se muestra el mensaje “Pisar pedal del freno”

NOTA

En los siguientes casos, las advertencias y los frenos podrían no activarse incluso si su vehículo comienza a acercarse al vehículo delante del suyo.

- *Conduce su vehículo a la misma velocidad que el vehículo delante del suyo.*
- *Directamente después que haya ajustado el sistema MRCC.*
- *Directamente después de haber soltado el pedal del acelerador.*
- *Otro vehículo entra en la senda delante de Ud.*

▼ Ajuste del sistema

El sistema MRCC funciona cuando se satisfacen todas las siguientes condiciones.

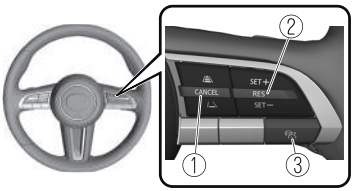
- La velocidad del vehículo es la siguiente:
  - **(Modelos europeos)**
    Aprox. 30 km/h a 200 km/h
  - **(Excepto modelos europeos)**
    Aprox. 30 km/h a 145 km/h
- El sistema MRCC está activado.
- No se ha pisado el pedal de freno.
- El freno de estacionamiento está liberado (el indicador del freno de estacionamiento eléctrico (EPB) está apagado).
- Hay un problema con el DSC.
- Todas las puertas están cerradas.
- El cinturón de seguridad del conductor está abrochado.
- **(Transmisión manual)**
  - La palanca de cambios se encuentra en una posición diferente de marcha atrás (R) o punto muerto (N).
  - No se ha pisado el pedal de embrague.

(Transmisión automática)

- La palanca selectora está en la posición de conducción (D) o la posición manual (M) (modo manual).

NOTA
Cuando el MRCC está en funcionamiento, la alerta de distancia y velocidad (DSA) y el sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS) también se activan automáticamente.

Activación del sistema



1. CANCEL Interruptor
2. RES Interruptor
3. Interruptor MRCC

Cuando se pulsa el interruptor MRCC una vez, el sistema MRCC se activa, y la indicación en espera del sistema MRCC (blanca) se enciende y se puede ajustar la velocidad del vehículo y la distancia entre vehículos mientras se realiza el control de avance.



Además, la indicación en pantalla del sistema MRCC se muestra en el visualizador multinformación y en la pantalla de conducción activa al mismo tiempo.

NOTA
Si se coloca el conmutador de encendido en la posición OFF con el sistema MRCC en funcionamiento, el sistema se pondrá a funcionar cuando se vuelva a colocar el encendido en la posición ON.

Cómo ajustar la velocidad

Ajuste la velocidad del vehículo al ajuste deseado utilizando el pedal del acelerador y pulse el interruptor RES hacia arriba (SET+) o hacia abajo (SET-) para iniciar el control de avance.
La velocidad ajustada se mostrará en la pantalla. Al mismo tiempo, la indicación en espera del MRCC (blanco) cambia a la indicación de ajuste del MRCC (verde).



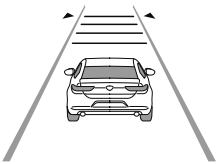
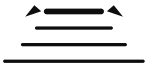
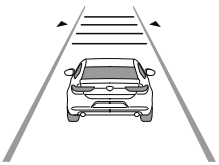
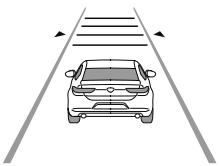
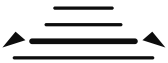
Estado de conducción	Indicación en el visualizador multinformación	Indicación en el visualizador de conducción activa
Durante la conducción a velocidad constante		
Durante la conducción bajo el control de avance		

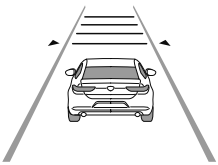
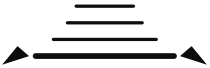
NOTA

- *Si se detecta un vehículo delante del suyo mientras conduce a velocidad constante, se exhibe la indicación de vehículo delante del suyo y se realiza el control de conducción. Además, cuando no se detecta más un vehículo delante del suyo, se apaga la indicación de vehículo delante del suyo y el sistema vuelve a funcionar a velocidad constante.*
- *La velocidad más baja posible que se puede ajustar en el sistema MRCC es de 30 km/h.*
- *No se podrá controlar el avance si el vehículo delante está conduciendo más rápido que la velocidad ajustada en su vehículo. Ajuste el sistema a la velocidad de vehículo deseada usando el pedal del acelerador.*

Cómo ajustar la distancia entre vehículos durante el control de avance

La distancia entre vehículos se puede ajustar a 4 niveles; grande, media corta, y extremadamente corta.
La distancia entre vehículos se ajusta a una distancia más corta pulsando el interruptor CANCEL hacia abajo. La distancia entre vehículos se ajusta a una distancia mayor pulsando el interruptor CANCEL hacia arriba.

Guía de la distancia entre vehículos (a 80 km/h de velocidad del vehículo)	Indicación en el visualizador multinformación	Indicación en la visualización de conducción activa*1
Larga (unos 50 m)		
Intermedia (unos 40 m)		
Corta (unos 30 m)		

Guía de la distancia entre vehículos (a 80 km/h de velocidad del vehículo)	Indicación en el visualizador multinformación	Indicación en la visualización de conducción activa*1
Muy corta (unos 25 m)		

*1 Muestra una imagen emergente en la visualización de conducción activa solo cuando el conductor acciona el interruptor.

NOTA

- *La distancia entre vehículos varía dependiendo de la velocidad del vehículo, y a más corta es la velocidad del vehículo, más corta es la distancia.*
- *Cuando se gira el encendido a ACC u OFF y luego se vuelve a arrancar el motor, el sistema ajusta automáticamente la distancia entre vehículos al ajuste anterior.*

Cambio de la velocidad de vehículo ajustada

(Para acelerar/desacelerar usando el interruptor RES)

Cuando se pulsa el interruptor RES hacia arriba (SET+), el vehículo acelera, y cuando se pulsa el interruptor RES hacia abajo (SET-), el vehículo desacelera.

- Pulse y suelte inmediatamente: 1 km/h
- Mantenga pulsado: 10 km/h

(Para aumentar la velocidad usando el pedal del acelerador)

Pise el pedal del acelerador y pulse el interruptor RES hacia arriba (SET+) o hacia abajo (SET-) a la velocidad deseada. Si no usa el interruptor, el sistema volverá a la velocidad ajustada después de que suelte el pedal del acelerador.

NOTA

- *Las advertencias y el control de frenos no funciona mientras pisa el pedal del acelerador.*
- ***(Modelos europeos)***
  Cuando cambie de senda y use la señal de viraje, el sistema acelerará automáticamente si determina que se necesita acelerar. Conduzca cuidando el camino delante de Ud. Debido a que puede acercarse demasiado al vehículo delante del suyo.

Cancelación del sistema

Cuando se llevan a cabo las siguientes acciones, el sistema MRCC se cancela, y la indicación de ajuste del MRCC (verde) activa la indicación en espera (blanco) del sistema MRCC al mismo tiempo.

- Se pulsa el interruptor CANCEL.
- Se ha pisado el pedal de freno.

- **(Transmisión manual)**
  La palanca de cambios se encuentra en la posición de marcha atrás (R).
- **(Transmisión automática)**
  La palanca selectora está en la posición P (estacionamiento), N (neutral) o R (marcha atrás).

En las siguientes condiciones, la indicación de cancelación del MRCC se muestra en el visualizador multinformación y se escucha un único pitido.

- El DSC funciona.
- El soporte de freno inteligente (SBS) funciona.
- Cuando se conduce en bajada durante un largo periodo de tiempo.
- Ocurre un problema con el sistema.
- La velocidad del vehículo disminuye a menos de 25 km.
- **(Transmisión manual)**
  - La palanca de cambios se cambia a neutral (N) durante un cierto período de tiempo.
  - Se pisa el embrague durante un cierto período de tiempo.
  - El motor se para.
- El sensor de radar delantero no puede detectar los objetos (durante la lluvia, niebla, nieve u otra inclemencia del tiempo, o cuando la rejilla del radiador está sucia).
- Se ha aplicado el freno de mano.
- Se abre cualquiera de las puertas.
- Se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor.
- La frecuencia de funcionamiento del frenado mediante el control del MRCC es alta.

Reanudación del control

Si se ha cancelado el sistema MRCC, puede reanudar el control con la velocidad previamente ajustada pulsando el interruptor RES y después de que se cumplan todas las condiciones de funcionamiento.

NOTA
Si la velocidad ajustada no aparece indicada en el visualizador, el control no se reanuda aunque se pulse el interruptor RES.

Desactivación del sistema

Cuando se pulsa el interruptor MRCC con el MRCC en funcionamiento, el MRCC se desactiva.

▼ Exhibición de petición de cambio hacia arriba/cambio hacia abajo

Se puede mostrar la visualización de petición de cambio hacia arriba/cambio hacia abajo con el MRCC en funcionamiento. Cuando ocurre eso, se hacen los cambios debido a que la posición del cambio no es la adecuada.

Petición	Indicación en la pantalla
Cambiando hacia arriba	Cambiar a una marcha superior
Cambiando hacia abajo	Cambiar a una marcha inferior

NOTA

- *Si las marchas no suben a pesar de que muestra la indicación de subir marchas, se cargará el motor y el sistema MRCC se podría cancelar automáticamente o se podría dañar el motor.*
- *Si los cambios no se cambian hacia abajo a pesar de que se exhibe la indicación de cambio hacia abajo, el sistema MRCC se podría cancelar o se podría parar el motor.*

Control de crucero de radar de Mazda y de la función Stop & Go (MRCC con función Stop & Go)*

▼ Control de crucero de radar de Mazda y de la función Stop & Go (MRCC con función Stop & Go)

El MRCC con la función Stop & Go fue diseñado para mantener el control de avance*1 de con un vehículo situado delante de acuerdo a la velocidad de su vehículo usando un sensor de radar delantero para detectar la distancia al vehículo situado delante del suyo y una velocidad de vehículo preajustada sin tener que usar constantemente el pedal del acelerador o del freno.

*1 Control hacia adelante: Control de la distancia entre su vehículo y el vehículo situado por delante detectado por el sistema de control de velocidad del radar de Mazda (MRCC).

Además, si su vehículo empieza a acercarse al vehículo situado delante del suyo debido, por ejemplo, a que el vehículo delante del suyo frena repentinamente, suena una advertencia y se muestra simultáneamente una indicación de advertencia en la visualización para alertarlo de mantener suficiente distancia entre los vehículos.
Si el vehículo situado delante se detiene mientras le está siguiendo, su vehículo se detendrá de forma automática (control de parada), y el control de avance se reanudará cuando reanude la conducción del vehículo pulsando el interruptor RES.

Consulte también lo siguiente antes de utilizar el sistema MRCC con la función Stop & Go.

- i-stop (página 4-14)
- AUTOHOLD (página 4-90)
- Cámara de detección delantera (FSC) (página 4-254)
- Sensor de radar delantero (página 4-259)

⚠ ADVERTENCIA

No confíe completamente en el sistema MRCC con la función Stop & Go:

El sistema MRCC con función Stop & Go tiene unas limitaciones de detección en función del tipo de vehículo situado por delante y de sus condiciones, las condiciones meteorológicas y las condiciones de la carretera. Además, el sistema podría no desacelerar lo suficiente como para evitar chocar el vehículo delante del suyo si el vehículo delante del suyo frena repentinamente u otro vehículo entra en la senda, lo que puede resultar en un accidente.

Conduzca siempre con cuidado y verifique siempre la seguridad en la zona de alrededor, y pise el pedal del freno o pedal del acelerador mientras mantiene una distancia segura de los vehículos precedentes o los vehículos que se acercan.

No use el sistema MRCC con función Stop & Go en las siguientes ubicaciones. El uso del sistema MRCC con función Stop & GO en estas ubicaciones puede provocar un accidente inesperado:

- *Carreteras generales que no sean autopistas (la conducción en estas circunstancias utilizando el sistema MRCC con la función Stop & Go no es posible).*
- *Las carreteras con curvas pronunciadas en las que hay tráfico denso de vehículos con un espacio insuficiente entre vehículos, o carreteras en las que se produzca una aceleración y desaceleración repetitiva (conducir en estas condiciones utilizando el MRCC con la función Stop & Go no es posible).*
- *Cuando entre y salga de intercambiadores, áreas de servicio y áreas de estacionamiento de autopistas (Si sale de una autopista usando el control de avance, el vehículo situado delante del suyo no será detectado y su vehículo podría acelerar a la velocidad preajustada).*
- *Calzadas resbaladizas como con hielo o nieve (Los neumáticos podrían patinar haciendo que pierda el control del vehículo, o el control de parada podría no funcionar)*
- *Bajadas prolongadas (para mantener la distancia entre vehículos, el sistema aplica automática y continuamente los frenos, lo que puede provocar una pérdida de la potencia de frenado).*

- *Pendientes pronunciadas (puede que no se detecte correctamente el vehículo situado delante, su vehículo podría patinar al intentar detenerse mediante el control de parada, y podría acelerar de forma súbita al iniciar el movimiento).*
- *Vehículos de dos ruedas como motocicletas o bicicletas por delante.*

Por motivos de seguridad, desactive el sistema MRCC con la función Stop & Go cuando no se utilice.
Es peligroso dejar el sistema MRCC con la función Stop & Go encendido cuando no está en uso pues podría ponerse en funcionamiento inesperadamente, provocando un accidente.

No salga del vehículo mientras se esté utilizando el control de parada:
Salir del vehículo durante el uso del control de parada es peligroso, ya que el vehículo se podría mover de forma inesperada y provocar un accidente. Antes de salir del vehículo, desactive el sistema MRCC con la función Stop & Go, cambie la palanca selectora a la posición P y accione el freno de estacionamiento.

⚠ PRECAUCIÓN

- *Si el vehículo está siendo remolcado o si está remolcando algo, desconecte el sistema MRCC con la función Stop & Go para evitar un funcionamiento inesperado.*
- *Desconecte el sistema cuando el vehículo está en un rodillo de chasis.*

NOTA

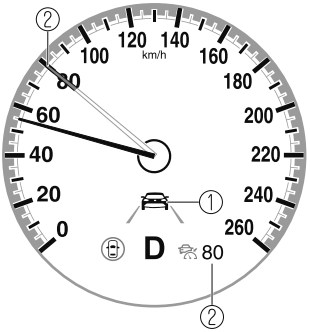
- *El sistema MRCC con función Stop & Go no detecta lo siguiente como objetos físicos.*
  - *Vehículos que se aproximan en la dirección opuesta*
  - *Peatones*
  - *Objetos estacionarios (vehículos estacionados, obstrucciones)*
- *Si un vehículo delante del suyo viaja a una velocidad extremadamente baja, el sistema podría no detectarlo correctamente.*
- *Si hay una estructura en la carretera o un objeto (como un monorraíl) a una altura baja respecto al suelo por delante del vehículo, el sistema puede funcionar. Por lo tanto, no utilice el sistema MRCC con la función Stop & Go.*
- *No use el sistema MRCC con la función Stop & Go bajo las siguientes condiciones en que las advertencias de proximidad se activan frecuentemente.*
- *Al usar el control de avance, el sistema acelera y desacelera su vehículo junto con la velocidad del vehículo delante del suyo. Sin embargo, si fuera necesario acelerar para cambiar de senda o si el vehículo delante del suyo frena repentinamente haciendo que se acerque rápidamente, acelere usando el pedal del acelerador o desacelere usando el pedal de frenos dependiendo de las condiciones.*
- *Mientras está usando el MRCC con la función Stop & Go, no se cancelará incluso si se usa la palanca selectora y tampoco funcionará el freno de motor. Si quiere desacelerar, baje el ajuste de velocidad ajustada o pise el pedal de frenos.*

- *Cuando se produzca un frenado accionado por el sistema MRCC con la función Stop & Go, puede que escuche un sonido de funcionamiento. Esto sonido no indica ningún problema.*
- *Las luces de frenos se encienden mientras el control de frenado del sistema MRCC con la función Stop & Go está funcionando, sin embargo, no se encenderán mientras el vehículo está en una bajada a la velocidad de vehículo ajustada o está conduciendo a velocidad constante y siguiendo a un vehículo delante del suyo.*
- *Detenga la función de control de avance para cambiar el sistema a la función de control de crucero.*
  Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.

▼ Indicación de visualización del control de crucero de radar de Mazda y de la función Stop & Go (MRCC con función Stop & Go)

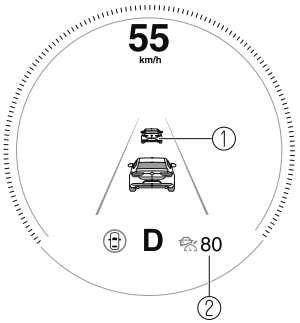
El estado de ajuste y las condiciones de funcionamiento del sistema MRCC con la función Stop & Go se muestran en el visualizador multinformación y en la visualización de conducción activa.

Visualizador de datos múltiples (visualizador básico)



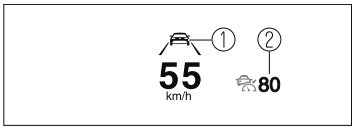
1. Visualización del vehículo situado delante del suyo
2. MRCC con función Stop & Go, velocidad de vehículo fijada

Visualizador de datos múltiples (visualizador del sistema i-ACTIVSENSE)



1. Visualización del vehículo situado delante del suyo
2. MRCC con función Stop & Go, velocidad de vehículo fijada

Pantalla de conducción activa

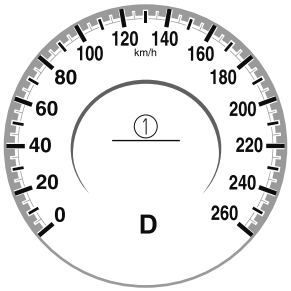


1. Visualización del vehículo situado delante del suyo
2. MRCC con función Stop & Go, velocidad de vehículo fijada

Si hay un problema con el sistema MRCC con la función Stop & Go, se mostrará un mensaje en el visualizador multinformación. Verifique el visualizador central para comprobar el problema y luego haga inspeccionar su vehículo por un técnico experto, recomendamos que acuda a un técnico autorizado Mazda. Consulte la sección Si se enciende o destella una de las luces de advertencia en la página 7-63.

▼ Advertencia de proximidad

Si su vehículo se acerca rápidamente al vehículo situado delante del suyo debido a que el vehículo aplica los frenos repentinamente mientras está conduciendo con el control de avance, la advertencia sonora se activa y la luz de aviso de frenos aparece en la pantalla. Verifique siempre la seguridad del área de alrededor y pise el pedal de frenos mientras mantienen una distancia segura del vehículo delante del suyo. Además, mantenga una distancia segura del vehículo delante del suyo.



1. Se muestra el mensaje “Pisar pedal del freno”

NOTA

En los siguientes casos, las advertencias y los frenos podrían no activarse incluso si su vehículo comienza a acercarse al vehículo delante del suyo.

- *Conduce su vehículo a la misma velocidad que el vehículo delante del suyo.*
- *Directamente después de que haya ajustado el sistema MRCC con la función Stop & Go.*
- *Directamente después de haber soltado el pedal del acelerador.*

- *Otro vehículo entra en la senda delante de Ud.*

▼ Ajuste del sistema

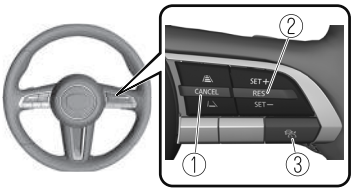
El sistema MRCC con función Stop & Go funciona cuando se satisfacen todas las siguientes condiciones.

- La velocidad del vehículo es la siguiente:
  - **(Modelos europeos)**
    Aprox. de 0 km/h a 200 km/h
  - **(Excepto modelos europeos)**
    Aprox. de 0 km/h a 145 km/h
- El sistema MRCC con función Stop & go está activado.
- No se ha pisado el pedal de freno.
- El freno de estacionamiento está liberado (el indicador del freno de estacionamiento eléctrico (EPB) está apagado).
- Hay un problema con el DSC.
- Todas las puertas están cerradas.
- El cinturón de seguridad del conductor está abrochado.
- La palanca selectora está en la posición de conducción (D) o la posición manual (M) (modo manual).

NOTA

- *En los siguientes casos el sistema MRCC con función Stop & Go se cancelará cuando el vehículo se desplace a 30 km/h o menos y aparezca el mensaje "Mazda Radar Cruise Control deshab. a menos de 30 km/h (20mph)" en el visualizador de datos múltiples.*
  - *La cámara de detección delantera (FSC) no puede detectar objetos (hay un problema en la cámara de detección delantera (FSC) o el parabrisas está sucio).*
  - *Hay un problema en la función de control de parada.*
  - *Hay un problema en el freno de estacionamiento eléctrico (EPB).*
- *Cuando el sistema MRCC con la función Stop & Go está en funcionamiento, la alerta de distancia y velocidad (DSA) y el sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS) también se activan automáticamente.*
- *Puede que no sea posible ajustar directamente el sistema MRCC con la función Stop & Go después de arrancar el motor, mientras se esté comprobando el funcionamiento del DSC.*

Activación del sistema



1. CANCEL Interruptor
2. RES Interruptor
3. Interruptor MRCC

Cuando se pulsa el interruptor MRCC una vez, el sistema MRCC con la función Stop & Go se activa, y la indicación en espera del MRCC con la función Stop & Go (blanco) se enciende y se puede ajustar la velocidad del vehículo y la distancia entre vehículos mientras se realiza el control de avance.



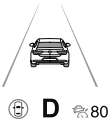
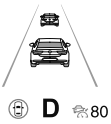
Además, la indicación en pantalla del sistema MRCC con la función Stop & Go se muestra en el visualizador multinformación y en la pantalla de conducción activa al mismo tiempo.

NOTA
Si se coloca el conmutador de encendido en la posición OFF con el sistema MRCC con la función Stop & Go en funcionamiento, el sistema se pondrá a funcionar cuando se vuelva a colocar el encendido en la posición ON.

Cómo ajustar la velocidad

Ajuste la velocidad del vehículo al ajuste deseado utilizando el pedal del acelerador y pulse el interruptor RES hacia arriba (SET+) o hacia abajo (SET-) para iniciar el control de avance.
La velocidad ajustada se mostrará en la pantalla. Al mismo tiempo, la indicación en espera del MRCC (blanco) cambia a la indicación de ajuste del MRCC (verde).



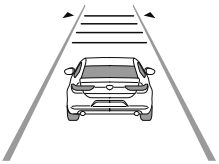
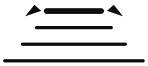
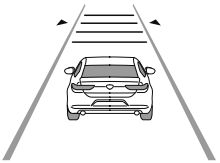
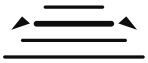
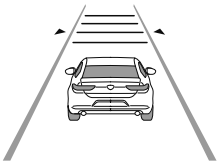
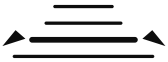
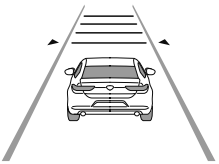
Estado de conducción	Indicación en el visualizador multinformación	Indicación en el visualizador de conducción activa
Durante la conducción a velocidad constante		
Durante la conducción bajo el control de avance		

NOTA

- *Si se detecta un vehículo delante del suyo mientras conduce a velocidad constante, se exhibe la indicación de vehículo delante del suyo y se realiza el control de conducción. Además, cuando no se detecta más un vehículo delante del suyo, se apaga la indicación de vehículo delante del suyo y el sistema vuelve a funcionar a velocidad constante.*
- *La velocidad más baja posible que se puede ajustar en el sistema MRCC con la función Stop & Go es de 30 km/h.*
- *No se podrá controlar el avance si el vehículo delante está conduciendo más rápido que la velocidad ajustada en su vehículo. Ajuste el sistema a la velocidad de vehículo deseada usando el pedal del acelerador.*

Cómo ajustar la distancia entre vehículos durante el control de avance

La distancia entre vehículos se puede ajustar a 4 niveles; grande, media corta, y extremadamente corta.
La distancia entre vehículos se ajusta a una distancia más corta pulsando el interruptor CANCEL hacia abajo. La distancia entre vehículos se ajusta a una distancia mayor pulsando el interruptor CANCEL hacia arriba.

Guía de la distancia entre vehículos (a 80 km/h de velocidad del vehículo)	Indicación en el visualizador multinformación	Indicación en la visualización de conducción activa*1
Larga (unos 50 m)		
Intermedia (unos 40 m)		
Corta (unos 30 m)		
Muy corta (unos 25 m)		

*1 Muestra una imagen emergente en la visualización de conducción activa solo cuando el conductor acciona el interruptor.

NOTA

- *La distancia entre vehículos varía dependiendo de la velocidad del vehículo, y a más corta es la velocidad del vehículo, más corta es la distancia.*
- *Cuando se gira el encendido a ACC u OFF y luego se vuelve a arrancar el motor, el sistema ajusta automáticamente la distancia entre vehículos al ajuste anterior.*

Cambio de la velocidad de vehículo ajustada

(Para acelerar/desacelerar usando el interruptor RES)

Cuando se pulsa el interruptor RES hacia arriba (SET+), el vehículo acelera, y cuando se pulsa el interruptor RES hacia abajo (SET-), el vehículo desacelera.

- Pulse y suelte inmediatamente: 1 km/h
- Mantenga pulsado: 10 km/h

(Para aumentar la velocidad usando el pedal del acelerador)

Pise el pedal del acelerador y pulse el interruptor RES hacia arriba (SET+) o hacia abajo (SET-) a la velocidad deseada. Si no usa el interruptor, el sistema volverá a la velocidad ajustada después de que suelte el pedal del acelerador.

NOTA

- *Las advertencias y el control de frenos no funciona mientras pisa el pedal del acelerador.*
- ***(Modelos europeos)***
  Cuando cambie de senda y use la señal de viraje, el sistema acelerará automáticamente si determina que se necesita acelerar. Conduzca cuidando el camino delante de Ud. Debido a que puede acercarse demasiado al vehículo delante del suyo.

Cancelación del sistema

Cuando se llevan a cabo las siguientes acciones, el sistema MRCC con la función Stop & Go se cancela, y la indicación de ajuste del MRCC con la función Stop & Go (verde) activa la indicación en espera (blanco) del sistema MRCC con la función Stop & Go al mismo tiempo.

- Se pulsa el interruptor CANCEL.
- Se ha pisado el pedal de freno.
- La palanca selectora está en la posición P (estacionamiento), N (neutral) o R (marcha atrás).

En las siguientes condiciones, la indicación de cancelación del MRCC con la función Stop & Go se muestra en el visualizador multinformación y se escucha un único pitido.

- El DSC funciona.
- El soporte de freno inteligente (SBS) funciona.
- Cuando se conduce en bajada durante un largo periodo de tiempo.
- Ocurre un problema con el sistema.
- El freno de estacionamiento se ha accionado automáticamente durante el control de parada.
- El sensor de radar delantero no puede detectar los objetos (durante la lluvia, niebla, nieve u otra inclemencia del tiempo, o cuando la rejilla del radiador está sucia).
- Se ha aplicado el freno de mano.
- Se abre cualquiera de las puertas.
- Se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor.
- La frecuencia de funcionamiento del frenado mediante el control del MRCC con la función Stop & Go es alta.

Reanudación del control

Si se ha cancelado el sistema MRCC con la función Stop & Go, puede reanudar el control con la velocidad previamente ajustada pulsando el interruptor RES y después de que se cumplan todas las condiciones de funcionamiento.

NOTA

Si la velocidad ajustada no aparece indicada en el visualizador, el control no se reanuda aunque se pulse el interruptor RES.

Desactivación del sistema

Cuando se pulsa el interruptor MRCC con el MRCC en funcionamiento, el MRCC se desactiva.

▼ Control de parada

Con el control de avance utilizando el sistema MRCC con la función Stop & Go, su vehículo se detendrá cuando el vehículo que le preceda se detenga. Cuando el vehículo se detiene y se acciona el control de parada, el indicador del MRCC con la función Stop & Go se enciende.



NOTA

- *Si el sistema MRCC con la función Stop & Go se cancela durante el control de parada, el vehículo se mantiene en la posición parada.*
- *El freno de estacionamiento se acciona automáticamente y el vehículo se mantiene en su posición parada cuando han transcurrido 10 minutos desde el accionamiento del control de parada. En ese momento, se cancela el funcionamiento del sistema MRCC con la función Stop & Go.*
- *Si se cumplen las condiciones de funcionamiento del sistema i-stop durante el control de parada, el motor se detiene aunque no se esté pisando el pedal del freno.*
  Consulte la sección i-stop en la página 4-14.
- *Las luces de freno se encienden durante el control de parada.*

Para reanudar la conducción

Después de que el vehículo que le precede empiece a moverse con su vehículo parado utilizando el control de parada, pulse el interruptor RES o pise el pedal del acelerador para cancelar el control de parada y reanudar la conducción.

NOTA

- *Cuando reanude la conducción pulsando el interruptor RES, su vehículo no empezará a moverse hasta que se alcance una distancia especificada entre su vehículo y el vehículo que le precede.*
- *El motor vuelve a ponerse en marcha automáticamente cuando se realiza cualquiera de las acciones necesarias para reanudar la conducción con el sistema i-stop en funcionamiento.*

- *Si el MRCC con la función Stop & Go se cancela provisionalmente durante el control de parada, no podrá reanudar la conducción pulsando el interruptor RES cuando no haya ningún vehículo delante del suyo. Pise el pedal del acelerador y reanude la conducción del vehículo.*
- *Si vehículo situado delante del suyo empieza a moverse durante los 3 segundos posteriores a la parada de su vehículo realizada por el control de parada, el control de avance se reanudará incluso si no usted no ha reanudado la conducción del vehículo, por ejemplo, pisando el pedal del acelerador.*

Información sobre la reanudación de la conducción

Si no reanuda la conducción a los pocos segundos desde que empiece a moverse el vehículo que le precede, la indicación de vehículo precedente del visualizador multinformación parpadeará para indicar al conductor que debe reanudar la marcha. Si no reanuda la conducción después de que el indicador visual parpadee, un sonido se activa para señalarle que debe reanudar la conducción.

Asistencia de crucero y tráfico (CTS)*

▼ Asistencia de crucero y tráfico (CTS)

El CTS es un sistema que consta de una función de control de avance y una función de ayuda a la dirección para reducir la fatiga del conductor en atascos cuando conduzca por autovías y autopistas.
Este sistema lleva a cabo el control de avance para mantener una distancia constante entre su vehículo y el vehículo precedente a una velocidad del vehículo preestablecida, sin que tenga que utilizar el pedal del acelerador o del freno. Y con la función de ayuda a la dirección, cuando se detectan las líneas de los carriles para los vehículos, la función ayuda al conductor a mantener el vehículo dentro de las líneas de los carriles. Si no se detectan las líneas de los carriles, la función proporciona al conductor ayuda durante la conducción al mantener el vehículo a la misma velocidad que el vehículo que le precede.

⚠ ADVERTENCIA

No confíe completamente en el sistema CTS:

- *El sistema CTS no es un sistema de conducción automatizada. Además, las funciones tienen limitaciones. No confíe completamente en el sistema y manténgase siempre en su trayecto utilizando el volante.*

- *Ajuste una velocidad del vehículo que esté dentro del límite de velocidad establecido para la carretera y las condiciones meteorológicas.*
- *Puede que el CTS no sea capaz de detectar un vehículo por delante en función de sus condiciones, las condiciones meteorológicas y las condiciones de la carretera. Además, puede que el sistema no sea capaz de desacelerar lo suficiente si un vehículo situado por delante frena de forma repentina, si otro vehículo entra en su carril o si la diferencia de velocidad entre su vehículo y el vehículo precedente es elevada, lo que podría provocar un accidente. Compruebe las condiciones que le rodean y conduzca siempre con cuidado, manteniendo una distancia de seguridad respecto a los vehículos que le preceden y los que se aproximan.*

Por motivos de seguridad, desconecte el sistema CTS cuando no lo use.
Es peligroso dejar la función CTS encendida cuando no está en uso pues podría ponerse en funcionamiento inesperadamente, provocando un accidente.

No use el CTS en las siguientes condiciones. De lo contrario, se podría producir un accidente.

- *Carreteras generales que no sean autovías o autopistas (la conducción en estas circunstancias utilizando el sistema CTS no es posible).*
- *Las carreteras con curvas pronunciadas en las que hay tráfico denso de vehículos con un espacio insuficiente entre vehículos, o carreteras en las que se produzca una aceleración y desaceleración repetitiva (conducir en estas condiciones utilizando el CTS no es posible).*
- *Cuando entre y salga de intercambiadores, áreas de servicio y áreas de estacionamiento de autopistas (si sale de una autopista usando el control de avance, el vehículo situado delante del suyo no será detectado y su vehículo podría acelerar a la velocidad preajustada).*
- *Calzadas resbaladizas como con hielo o nieve (los neumáticos podrían patinar haciendo que pierda el control del vehículo, o el control de parada podría no funcionar)*
- *Bajadas prolongadas (para mantener la distancia entre vehículos, el sistema aplica automática y continuamente los frenos, lo que puede provocar una pérdida de la potencia de frenado).*
- *Vehículos de dos ruedas como motocicletas o bicicletas por delante.*
- ***(Vehículo con transmisión automática)*** *Pendientes pronunciadas (puede que no se detecte correctamente el vehículo situado delante, su vehículo podría patinar al intentar detenerse mediante el control de parada, o podría acelerar de forma súbita al iniciar el movimiento).*
- *Conducir con mal tiempo (lluvia, niebla y nieve).*

- *El vehículo se conduce sobre calzadas resbaladizas como con hielo o nieve, o sobre caminos no pavimentados (los neumáticos podrían patinar haciendo que pierda el control del vehículo, o el control de parada podría no funcionar)*
- *Se usan neumáticos de diferentes tamaños, como neumáticos de repuesto provisionales.*
- *Se utilizan neumáticos con una banda de rodadura insuficiente.*
- *Los neumáticos no tienen la presión de aire especificada.*
- *El vehículo se utiliza para llevar un remolque o tráiler para embarcaciones.*
- *Se utilizan cadenas para nieve.*
- *El vehículo se conduce en carreteras con líneas de carriles de un color que no sea blanco (amarillo), como en una autopista.*

No salga del vehículo mientras se esté utilizando el control de parada.

(Vehículo con transmisión automática)
Salir del vehículo durante el uso del control de parada es peligroso, ya que el vehículo se podría mover de forma inesperada y provocar un accidente. Antes de salir del vehículo, desconecte el CTS, aplique el freno de estacionamiento y cambie la palanca selectora a la posición P.

⚠ PRECAUCIÓN

Desconecte el sistema cuando el vehículo está en un rodillo de chasis.
Ponga atención con los siguientes cuidados de manera que el CTS funcione normalmente.

- *Desconecte el sistema cuando el vehículo está en un rodillo de chasis.*
- *No modifique la suspensión del vehículo.*
- *Use siempre ruedas del tamaño especificado para las ruedas delanteras y traseras. Consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda para cambio del neumático.*

NOTA

- *El control de avance no detecta lo siguiente como objetos físicos.*
  - *Vehículos que se aproximan en la dirección opuesta*
  - *Peatones*
  - *Objetos estacionarios (vehículos estacionados, obstrucciones)*
- *Si un vehículo delante del suyo viaja a una velocidad extremadamente baja, el sistema podría no detectarlo correctamente.*
- *Si hay una estructura en la carretera o un objeto (como un monorraíl) a una altura baja respecto al suelo por delante del vehículo, el sistema puede funcionar. Por lo tanto, no utilice el CTS.*
- *No use el CTS bajo las siguientes condiciones en que las advertencias de proximidad se activan frecuentemente.*
- *Si fuera necesario acelerar para cambiar de senda o si el vehículo delante del suyo frena repentinamente haciendo que se acerque rápidamente, acelere usando el pedal del acelerador o desacelere usando el pedal de frenos dependiendo de las condiciones.*
- *Con el CTS en funcionamiento, cualquier freno motor previsto no se producirá incluso si cambia la posición de la palanca de cambios (transmisión manual) o la palanca selectora (transmisión automática). Si quiere desacelerar, baje el ajuste de velocidad del vehículo o pise el pedal de frenos.*
- *Cuando se produzca un frenado accionado por el sistema CTS, puede que escuche un sonido de funcionamiento. Esto sonido no indica ningún problema.*
- *Las luces de frenos se encienden mientras el control de frenado del sistema CTS está funcionando, sin embargo, no se encenderán mientras el vehículo está en una bajada a la velocidad de vehículo ajustada o está conduciendo a velocidad constante y siguiendo a un vehículo delante del suyo.*
- *Bajo las siguientes condiciones, el CTS podría no detectar correctamente las líneas blancas (amarillas) o los vehículos situados por delante, y el CTS podría no funcionar normalmente.*
  - *La cámara de detección delantera (FSC) no puede reconocer el área situada delante del vehículo debido a suciedad o niebla.*
  - *Las líneas de carriles blancas (amarillas) son menos visibles debido a la suciedad o la pintura gastada.*
  - *Las líneas de carriles blancas (amarillas) o los vehículos situados por delante no son tan visibles debido al mal tiempo (lluvia, niebla o nieve).*
  - *El vehículo es conducido en un carril temporario o sección con un carril cerrado resultante de construcciones en el camino donde pueden haber varias líneas blancas (amarillas) de carriles o que estén interrumpidas.*
  - *La cámara capta una línea oscura, como una línea provisional utilizada en construcción o debido a una sombra, resto de nieve o pozos llenos de agua.*
  - *La superficie del camino está mojada y brilla después de la lluvia, o hay charcos en el camino.*

- *Se carga equipaje pesado en el compartimiento para equipajes o los asientos traseros y haciendo que el vehículo se incline.*
- *Un vehículo delante del suyo está conduciendo cerca de la línea blanca (amarilla) de carril que no está muy visible.*
- *El parabrisas está sucio o empañado.*
- *El vehículo se conduce en una intersección, cruce o en una bifurcación de la carretera.*
- *Las líneas de carriles blancas (amarillas) no se pueden detectar debido a las condiciones de la carretera o las condiciones meteorológicas.*
- *El brillo de alrededor cambia súbitamente como al entrar o salir de un túnel.*
- *La iluminación de los faros es débil debido a la suciedad o a que el eje óptico está desviado por la noche.*
- *Las luces traseras se reflejan sobre la superficie de la carretera o la superficie de la carretera está húmeda y brillante después de llover.*
- *La sombra de una valla de seguridad paralela a la línea blanca (amarilla) de carril en el camino.*
- *El ancho del carril demasiado angosto o ancho.*
- *El camino excesivamente desparejo.*
- *El vehículo se sacude después de golpear un pozo.*
- *Hay varias marcas del camino o líneas divisorias (marcas de carriles) de varias formas cerca de una intersección.*
- *El área situada delante de la cámara está sucia o hay un objeto que obstaculiza el cambio de visión.*
- *Gases de escape del vehículo enfrente, arena, nieve y vapor de agua saliendo de pozos y rejillas, y agua que salpica.*
- *Los alrededores están oscuros como a primera hora de la noche o de la mañana.*
- *Un vehículo por delante con una forma de luz trasera determinada.*
- *Un vehículo por delante que se aparta de la línea de desplazamiento de su vehículo.*
- *Un vehículo por delante que se conduce de forma errática.*
- *El vehículo se conduce por carreteras con curvas cerradas.*

Función de control de avance

Si se detecta un vehículo delante del suyo mientras conduce a velocidad constante, se exhibe la indicación de vehículo delante del suyo y se realiza el control de conducción.

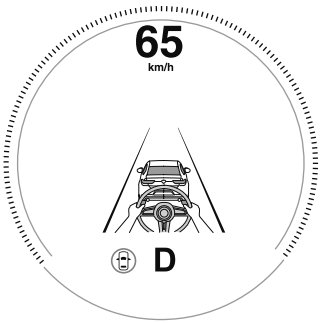
Función de ayuda a la dirección

Cuando se detectan las líneas de los carriles para los vehículos, la función ayuda al conductor a mantener el vehículo dentro de las líneas de los carriles. Si no se detectan las líneas de los carriles, la función proporciona al conductor ayuda durante la conducción al mantener el vehículo a la misma velocidad que el vehículo que le precede.

NOTA

Advertencia de límite de ayuda a la dirección

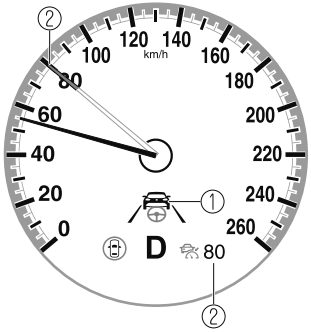
Si la función de ayuda a la dirección no puede mantener el vehículo dentro de las líneas del carril mientras la función de ayuda a la dirección está en funcionamiento, se activa una advertencia sonora y se muestra una advertencia en el visualizador de datos múltiples para advertir al conductor que debe utilizar el volante.



▼ Indicación de visualización del sistema de asistencia de crucero y tráfico (CTS)

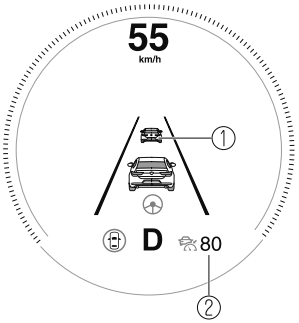
El estado de ajuste y las condiciones de funcionamiento del CTS se muestran en el visualizador multinformación o en la visualización de conducción activa.

Visualizador de datos múltiples (visualizador básico)



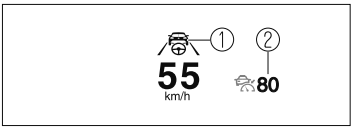
1. Visualización del vehículo situado delante del suyo
2. CTS velocidad de vehículo fijada

Visualizador de datos múltiples (visualizador del sistema i-ACTIVSENSE)



1. Visualización del vehículo situado delante del suyo
2. CTS velocidad de vehículo fijada

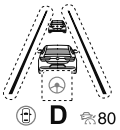
Pantalla de conducción activa



1. Visualización del vehículo situado delante del suyo
2. CTS velocidad de vehículo fijada

Visualización de la función de ayuda a la dirección

Cuando la función de ayuda a la dirección está activada, la visualización de funcionamiento de la ayuda a la dirección cambia de blanco a verde.



NOTA
Puede ver el visualizador de datos múltiples para comprobar si la ayuda a la dirección está realizando comprobaciones junto con las líneas de carriles de tráfico o un vehículo situado por delante.
Inactivo



Activo (vehículo por delante)



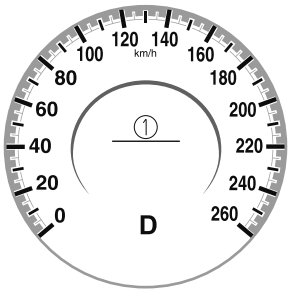
Activo (línea de carril)



Si hay un problema con el CTS, se mostrará un mensaje en el visualizador de datos múltiples. Compruebe los detalles del problema en el visualizador central y solicite la inspección del vehículo por parte de un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.
Consulte la sección Si se enciende o destella una de las luces de advertencia en la página 7-63.

▼ Advertencia de proximidad

Si su vehículo se acerca rápidamente al vehículo situado delante del suyo mientras está conduciendo con el control de avance, la advertencia sonora se activa y la luz de aviso de frenos aparece en la pantalla. Mantenga una distancia de seguridad entre su vehículo y el vehículo situado delante del suyo.



1. Se muestra el mensaje “Pisar pedal del freno”

NOTA

En los siguientes casos, las advertencias y los frenos podrían no activarse incluso si su vehículo comienza a acercarse al vehículo delante del suyo.

- *Conduce su vehículo a la misma velocidad que el vehículo delante del suyo.*
- *Directamente después del funcionamiento del CTS.*
- *Directamente después de haber soltado el pedal del acelerador.*
- *Otro vehículo entra en la senda delante de Ud.*

▼ **Ajuste del sistema**

Condiciones de funcionamiento

Función de control de avance

El CTS funciona cuando se cumplen todas las siguientes condiciones:

- **(Vehículo con transmisión automática)**
  - La velocidad del vehículo es de aproximadamente 0 km/h a 200 km/h*1 /145 km/h*2.
  - La palanca selectora está en la posición D o M (modo manual).
- **(Vehículo con transmisión manual)**
  - La velocidad del vehículo es de aproximadamente 30 km/h a 200 km/h*1 /145 km/h*2.
  - La palanca de cambios se encuentra en una posición diferente de R o N.
  - No se ha pisado el pedal de embrague.
- El CTS está funcionando.
- La función de control de avance del control de crucero de radar de Mazda (MRCC) o del control de crucero de radar de Mazda y de la función Stop & Go (MRCC con función Stop & Go) se ajusta como funcional (si estaba ajustada para no funcionar, se debe ajustar como lista para funcionar con la función de personalización).
- No se ha pisado el pedal de freno.
- El freno de estacionamiento está liberado (el indicador del freno de estacionamiento eléctrico (EPB) está apagado).
- Hay un problema con el DSC.
- Todas las puertas están cerradas.
- El cinturón de seguridad del conductor está abrochado.

*1 Modelos europeos
*2 Excepto modelos europeos

NOTA
(Vehículo con transmisión automática)

- *En las siguientes condiciones, el CTS no se puede utilizar cuando la velocidad del vehículo es de 30 km/h o inferior.*
  - *Hay un problema en la función de control de parada.*
  - *Hay un problema en el freno de estacionamiento eléctrico (EPB).*
- *Puede que el CTS no se ponga en marcha justo después de arrancar el motor.*

Función de ayuda a la dirección

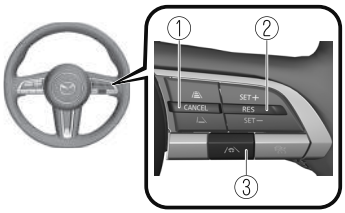
La función de ayuda a la dirección funciona cuando se satisfacen todas las siguientes condiciones.

- La velocidad del vehículo es inferior a aproximadamente 55 km/h.
- Se detectan las líneas de carril blancas (amarillas) en los dos lados y usted conduce cerca del centro del carril, o su vehículo detecta otro vehículo por delante.
- El volante no gira correctamente.
- No se ha accionado la palanca de señales de viraje.
- La función de control de avance está en funcionamiento.
- **(Vehículo con transmisión manual)**
  La velocidad del vehículo es de aproximadamente 30 km/h o más.

NOTA

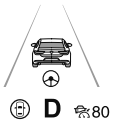
La función de ayuda a la dirección se acciona de manera que el vehículo permanece cerca del centro del carril de conducción, sin embargo, dependiendo de las condiciones como la curvatura del terreno, bajadas y ondulaciones del camino, y velocidad del vehículo, la función podría no poder mantener el vehículo cerca del centro del carril de conducción.

Método de ajuste



1. CANCEL Interruptor
2. RES Interruptor
3. Interruptor CTS

1. Pulse el interruptor CTS.
   La indicación en espera del CTS (blanco) se enciende. Además, la indicación en pantalla del CTS se muestra en el visualizador de datos múltiples al mismo tiempo.



2. Ajuste la velocidad del vehículo al ajuste deseado utilizando el pedal del acelerador y pulse el interruptor RES hacia arriba (SET+) o hacia abajo (SET-) para iniciar el control de avance.
   La velocidad ajustada se mostrará en la pantalla. Al mismo tiempo, la indicación en espera del CTS (blanco) cambia a la indicación de ajuste del CTS (verde).



3. El control de avance se puede utilizar cuando todas las condiciones correspondientes se cumplen, o la función de ayuda a la dirección se puede utilizar cuando se cumplen todas las condiciones para su funcionamiento.

NOTA

- *Si se detecta un vehículo delante del suyo mientras conduce a velocidad constante, se exhibe la indicación de vehículo delante del suyo y se realiza el control de conducción. Además, cuando no se detecta más un vehículo delante del suyo, se apaga la indicación de vehículo delante del suyo y el sistema vuelve a funcionar a velocidad constante.*
- *No se podrá controlar el avance si el vehículo delante está conduciendo más rápido que la velocidad ajustada en su vehículo. Ajuste el sistema a la velocidad de vehículo deseada usando el pedal del acelerador.*
- *Cuando el conmutador de arranque está en la posición OFF, se mantiene el estado del sistema antes de desconectarlo. Por ejemplo, si el encendido se cambia a OFF mientras el sistema CTS está funcionando, el CTS permanecerá funcionando la próxima vez que se cambie el encendido a ON.*
- *Cuando el CTS está en funcionamiento, el sistema de asistencia de mantenimiento en carril (LAS), la alerta de distancia y velocidad (DSA) y el sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS) también se activan automáticamente.*

- *Cuando se pulsa el interruptor CTS cuando el sistema de control de crucero de radar de Mazda (MRCC) o el sistema de control de crucero de radar de Mazda con la función Stop & Go (MRCC con función Stop & Go) está funcionando, el CTS se pone en funcionamiento. Además, cuando se pulsa el interruptor MRCC con el CTS en funcionamiento, el sistema de control de crucero de radar de Mazda (MRCC), o el control de crucero de radar de Mazda con la función Stop & Go (MRCC con función Stop & Go) se pone en funcionamiento.*

Cambio de la velocidad de vehículo ajustada

(Para acelerar/desacelerar usando el interruptor RES)
Cuando se pulsa el interruptor RES hacia arriba (SET+), el vehículo acelera, y cuando se pulsa el interruptor RES hacia abajo (SET-), el vehículo desacelera.

- Pulse y suelte inmediatamente: 1 km/h
- Mantenga pulsado: 10 km/h

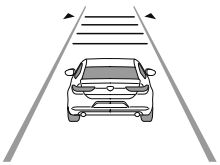
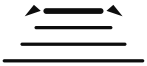
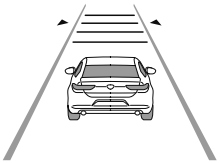
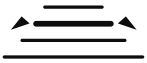
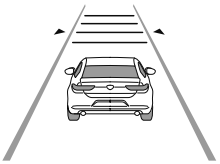
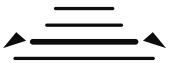
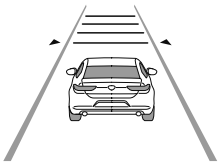
(Para aumentar la velocidad usando el pedal del acelerador)
Pise el pedal del acelerador y pulse el interruptor RES hacia arriba (SET+) o hacia abajo (SET-) a la velocidad deseada. Si no usa el interruptor, el sistema volverá a la velocidad ajustada después de que suelte el pedal del acelerador.

NOTA

- *Las advertencias y el control de frenos no funcionan mientras pisa el pedal del acelerador.*
- *La velocidad más baja posible que se puede ajustar en el CTS es de 30 km/h.*
- ***(Modelos europeos)***
  Cuando cambie de senda y use la señal de viraje, el sistema acelerará automáticamente si determina que se necesita acelerar. Conduzca cuidando el camino delante de Ud. Debido a que puede acercarse demasiado al vehículo delante del suyo.
- ***(Vehículo con transmisión automática)***
  El ajuste de velocidad del vehículo se puede cambiar con el interruptor RES durante el control de parada.

Cambio de la distancia entre los vehículos durante el control de avance

La distancia entre vehículos se puede ajustar a 4 niveles; grande, media corta, y extremadamente corta.
La distancia entre vehículos se ajusta a una distancia más corta pulsando el interruptor CANCEL hacia abajo. La distancia entre vehículos se ajusta a una distancia mayor pulsando el interruptor CANCEL hacia arriba.

Guía de la distancia entre vehículos (a 80 km/h de velocidad del vehículo)	Indicación en la pantalla	
	Indicación en el visualizador multinformación	Indicación en la visualización de conducción activa*1
Larga (unos 50 m)		
Intermedia (unos 40 m)		
Corta (unos 30 m)		
Muy corta (unos 25 m)		

*1 Muestra una imagen emergente tras accionar el interruptor CANCEL.

NOTA

- *La distancia entre vehículos varía dependiendo de la velocidad del vehículo, y a más corta es la velocidad del vehículo, más corta es la distancia.*
- *Cuando el conmutador de arranque se coloca en ACC u OFF, la distancia ajustada entre vehículos se establece automáticamente aunque el motor se vuelva a arrancar.*

La función se cancela temporalmente.

Función de control de avance

Cuando se llevan a cabo las siguientes acciones, la función de control de avance se cancela temporalmente y la indicación de ajuste del CTS (verde) activa la indicación en espera (blanco) del CTS al mismo tiempo.

- El interruptor CANCEL se pulsa una vez.
- Se ha pisado el pedal de freno.
- **(Vehículo con transmisión automática)**
  La palanca selectora está en la posición P, N o R.
- **(Vehículo con transmisión manual)**
  La palanca de cambios está en la posición R.

En los siguientes casos, se muestra la indicación de CTS cancelado y se activa un sonido una vez.

- El DSC funciona.
- El soporte de freno inteligente (SBS) funciona.
- El vehículo se conduce por una pendiente descendente durante bastante tiempo.
- Ocurre un problema con el sistema.
- El sensor de radar delantero no puede detectar los objetos (durante la lluvia, niebla, nieve u otra inclemencia del tiempo, o cuando la rejilla del radiador está sucia).
- Se ha aplicado el freno de mano.
- Se abre cualquiera de las puertas.
- Se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor.
- La frecuencia de funcionamiento del frenado mediante el control del CTS es alta.
- **(Vehículo con transmisión automática)**
  El freno de estacionamiento se ha accionado automáticamente durante el control de parada.
- **(Vehículo con transmisión manual)**
  - La velocidad del vehículo disminuye a menos de 25 km/h.
  - La palanca de cambios está en punto muerto durante un determinado periodo de tiempo.
  - Se pisa el embrague durante un cierto periodo de tiempo.
  - El motor se ha calado.

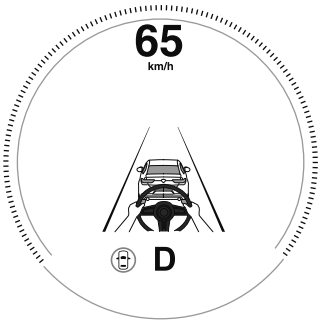
Función de ayuda a la dirección

Si se cumple una de las siguientes condiciones, la función de ayuda a la dirección se cancelará temporalmente.

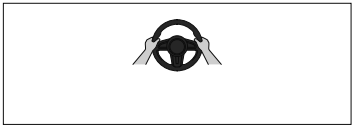
- La función de control de avance se cancela.
- Las líneas de carril blancas (amarillas) no se pueden detectar o no se puede reconocer un vehículo situado por delante.
- La velocidad de su vehículo es superior a aproximadamente 60 km/h.
- Se ha pisado el pedal del acelerador.
- Se ha accionado la palanca de señales de viraje.
- El vehículo está dando una curva cerrada.
- El ancho del carril demasiado angosto o ancho.
- El vehículo cruza una línea de carril.
- El conductor saca sus manos del volante.
- Se gira el volante abruptamente.
- Ocurre un problema con el sistema.
- La temperatura de la cámara de detección delantera (FSC) es alta o baja.
- El parabrisas alrededor de la cámara de detección delantera (FSC) está empañado.
- El parabrisas alrededor de la cámara de detección delantera (FSC) está bloqueado por una obstrucción, provocándole baja visibilidad.

NOTA
Si retira sus manos del volante (no sostiene el volante), se activará la advertencia sonora y se indicará una alerta en el visualizador de datos múltiples o el visualizador de conducción activa.

Exhibición de multinformación



Pantalla de conducción activa



Si se sostiene ligeramente el volante, o dependiendo de las condiciones del camino, el sistema determina que ha liberado el volante (no sostiene el volante) incluso si está sosteniéndolo, y aparecerá una alerta en el visualizador de datos múltiples y en el visualizador de conducción activa.

Para reanudar el funcionamiento

Si se ha cancelado el sistema CTS temporalmente, puede reanudar su funcionamiento con la velocidad previamente ajustada pulsando el interruptor RES y después de que se cumplan todas las condiciones de funcionamiento.

NOTA

- *Si la velocidad ajustada no aparece indicada en el visualizador, el sistema no vuelve a funcionar aunque se pulse el interruptor RES.*
- *Después del funcionamiento, el sistema de ayuda a la dirección puede que no funcione durante un período de 5 segundos al menos hasta que se detecten las líneas de carril o un vehículo situado por delante.*

Desconectando

Cuando se pulsa el interruptor CTS con el CTS en funcionamiento, el CTS se desactiva.

▼ Visualización de petición de cambio hacia arriba/cambio hacia abajo (transmisión manual)

Se puede mostrar la visualización de petición de cambio hacia arriba/cambio hacia abajo con el sistema CTS en funcionamiento. Cuando ocurre eso, se hacen los cambios debido a que la posición del cambio no es la adecuada.

Petición	Indicación en la pantalla
Cambiando hacia arriba	Cambiar a una marcha superior
Cambiando hacia abajo	Cambiar a una marcha inferior

NOTA

- *Si las marchas no suben a pesar de que muestra la indicación de subir marchas, se cargará el motor y el sistema CTS se podría cancelar automáticamente o se podría dañar el motor.*

· Si los cambios no se cambian hacia abajo a pesar de que se exhibe la indicación de cambio hacia abajo, el sistema CTS se podría cancelar automáticamente o se podría parar el motor.

▼ Control de parada (transmisión automática)

Con el control de avance utilizando el CTS, su vehículo se detendrá cuando el vehículo que le preceda se detenga. Cuando el vehículo se detiene y se acciona el control de parada, el indicador visual del CTS se enciende.



NOTA

· Incluso si el CTS se cancela temporalmente durante el control de parada, el vehículo se mantiene en la posición parada.
· El freno de estacionamiento se acciona automáticamente y el vehículo se mantiene en su posición parada cuando han transcurrido 10 minutos o más desde el accionamiento del control de parada. Cuando esto sucede, el CTS se cancela temporalmente.
· Si se cumplen las condiciones de funcionamiento del sistema i-stop durante el control de parada, el motor se detiene aunque no se esté pisando el pedal del freno.
Consulte la sección i-stop en la página 4-14.
· Las luces de freno se encienden durante el control de parada.

Para reanudar la conducción

Después de que el vehículo que le precede empiece a moverse con su vehículo parado utilizando el control de parada, pulse el interruptor RES o pise el pedal del acelerador para cancelar el control de parada e iniciar la conducción.

NOTA

· Cuando reanude la conducción pulsando el interruptor RES, su vehículo no empezará a moverse hasta que se alcance una distancia especificada entre su vehículo y el vehículo que le precede.
· El motor vuelve a ponerse en marcha automáticamente cuando se realiza cualquiera de las acciones necesarias para reanudar la conducción con el sistema i-stop en funcionamiento.
· Si el CTS se cancela provisionalmente durante el control de parada, no podrá reanudar la conducción pulsando el interruptor RES cuando no haya ningún vehículo delante del suyo. Pise el pedal del acelerador y reanude la conducción del vehículo.

- *Si vehículo situado delante del suyo empieza a moverse durante los 3 segundos posteriores a la parada de su vehículo realizada por el control de parada, el control de avance continuará incluso si no usted no ha reanudado la conducción del vehículo, por ejemplo, pisando el pedal del acelerador.*

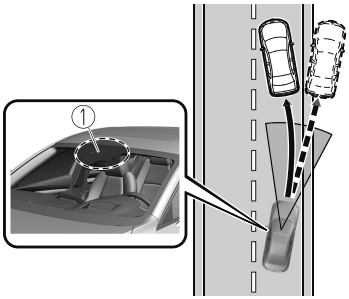
Información de salida del vehículo

Si no reanuda la conducción a los pocos segundos de que empiece a moverse el vehículo que le precede durante el control de parada, la indicación de vehículo precedente del visualizador multinformación parpadeará para indicar al conductor que debe reanudar la marcha. Si no reanuda la conducción después de que el indicador visual parpadee, un sonido se activa para señalarle que debe reanudar la conducción.

Sistema de asistencia de mantención en carril (LAS)*

▼ Sistema de asistencia de mantención en carril (LAS)

El LAS ofrece asistencia a la dirección para ayudar al conductor a permanecer dentro del carril en el caso de que el vehículo pueda desviarse.
La cámara de detección delantera (FSC) detecta las líneas blancas (líneas amarillas) de carril en que se desplaza el vehículo y si el sistema determina que el vehículo se puede desviar de su carril, hace funcionar la dirección asistida eléctrica para ayudar al conductor con el volante. El sistema también alerta al conductor al mostrar una alerta en el visualizador de datos múltiples. Use el sistema cuando conduce el vehículo por carreteras con líneas blancas (amarillas) como en una autopista o autovía.



1. Cámara sensora hacia adelante (FSC)

⚠ ADVERTENCIA

No confíe completamente en el LAS:

- *El sistema LAS no es un sistema de conducción automatizada. Además, el sistema no fue diseñado para compensar por falta de cuidado de parte del conductor, y sobre confiarse en el sistema puede conducir a un accidente.*
- *Las funciones del sistema LAS tienen limitaciones. Manténgase conduciendo derecho usando el volante y haciéndolo con cuidado.*
- *No utilice el LAS en las siguientes circunstancias, o podría provocar un accidente.*
  - *El vehículo se conduce sobre calzadas deslizantes, como calzadas con hielo o nieve, o en caminos sin pavimentar.*
  - *Se usan neumáticos de diferentes tamaños, como neumáticos de repuesto provisionales.*
  - *Se utilizan neumáticos con una banda de rodadura insuficiente.*
  - *Los neumáticos no tienen la presión de aire especificada.*
  - *El vehículo se utiliza para llevar un remolque o tráiler para embarcaciones.*
  - *Se utilizan cadenas para nieve.*
  - *El vehículo se conduce en carreteras con líneas de carriles de un color que no sea blanco (amarillo), como en una autopista.*

⚠ PRECAUCIÓN

Ponga atención con los siguientes cuidados de manera que el LAS funcione normalmente.

- *No modifique la suspensión del vehículo.*
- *Use siempre ruedas del tipo y tamaño especificado para las ruedas delanteras y traseras. Consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda para cambio del neumático.*

NOTA

El sistema no funcionará normalmente en las siguientes condiciones.

- *Las líneas de carriles blancas (amarillas) son menos visibles debido a la suciedad o la pintura gastada.*
- *Las líneas de carriles blancas (amarillas) no son tan visibles debido al mal tiempo (lluvia, niebla o nieve).*
- *El vehículo es conducido en un carril temporario o sección con un carril cerrado resultante de construcciones en el camino donde pueden haber varias líneas blancas (amarillas) de carriles o que estén interrumpidas.*
- *La cámara capta una línea oscura, como una línea provisional utilizada en construcción o debido a una sombra, resto de nieve o pozos llenos de agua.*
- *El brillo de alrededor cambia súbitamente como al entrar o salir de un túnel.*
- *Luz de fondo se refleja desde la superficie del camino.*
- *La superficie del camino está mojada y brilla después de la lluvia, o hay charcos en el camino.*
- *El ancho del carril demasiado angosto.*

- *El vehículo se conduce por carreteras con curvas cerradas.*
- *Se carga equipaje pesado en el compartimiento para equipajes o los asientos traseros y haciendo que el vehículo se incline.*
- *El vehículo se conduce por una bifurcación de la carretera o una intersección.*
- *La sombra de una valla de seguridad paralela a la línea blanca (amarilla) de carril en el camino.*
- *La iluminación de los faros es débil debido a la suciedad o a que el eje óptico está desviado por la noche.*
- *El camino excesivamente desparejo.*
- *El vehículo se sacude después de golpear un pozo.*
- *Un vehículo delante del suyo está conduciendo cerca de la línea blanca (amarilla) de carril que no está muy visible.*
- *El parabrisas está sucio o empañado.*
- *Se ilumina con una luz fuerte la parte delantera del vehículo (como la luz del sol o la luz de carretera de los vehículos que se acercan).*

▼ Funcionamiento del sistema

Cuando el conmutador de arranque está en la posición ON, se activa el símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos) (blanco) y el sistema pasa a estar en espera.



NOTA
Si el símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos) (blanco) no se activa, el sistema se cancela utilizando el interruptor de i-ACTIVSENSE o la función de personalización.

Condiciones de funcionamiento

Cuando se cumplen todas las condiciones siguientes, el símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos) del visualizador de datos múltiples cambia de blanco a verde y el sistema pasa a estar operativo.

- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 60 km/h o más.
- El sistema detecta las líneas blancas (amarillas) de carriles.



NOTA
Cuando el sistema no detecta una línea de carril blanca (amarilla) de un lado solo, el sistema no funcionará para el lado no detectado.

Cuando se cancela provisionalmente el sistema

El sistema LAS pasa al modo de espera en los siguientes casos: El funcionamiento del sistema LAS se restablece automáticamente cuando se cumplen las condiciones de funcionamiento del sistema.

- El sistema no puede detectar las líneas blancas (amarillas) de carriles.

- La velocidad del vehículo es menos de aproximadamente 55 km/h.
- Se ha accionado la palanca de señales de viraje.
- Se ha pisado el pedal del acelerador abruptamente.
- El TCS/DSC está funcionando.
- El DSC está apagado.
- El volante está siendo usado.
- Se ha pisado el pedal de freno.

La función se detiene temporalmente.

El sistema LAS deja de funcionar en los siguientes casos:

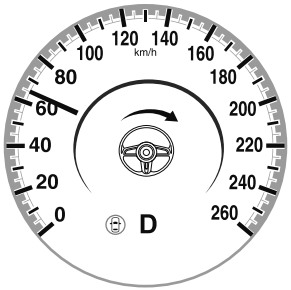
- La temperatura de la cámara de detección delantera (FSC) es alta o baja.
- El parabrisas alrededor de la cámara de detección delantera (FSC) está empañado.
- El parabrisas alrededor de la cámara de detección delantera (FSC) está bloqueado por una obstrucción, provocándole baja visibilidad.
- La cámara de detección delantera (FSC) recibe una luz fuerte (luz directa del sol o luz de los faros (luces de carretera) de un vehículo que se aproxima).

Malfuncionamiento de sistema

Si hay un problema con el sistema, el símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (Sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos) (blanco) y la indicación de advertencia / luz de aviso del sistema i-ACTIVSENSE del visualizador de datos múltiples se activan y se muestra un mensaje.
Consulte la sección Símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (Sistema de asistencia para evitar advertencias/riesgos) en la página 4-115.

▼ Asistencia de funcionamiento de la dirección

Cuando el sistema determina que el vehículo puede estar desviándose de su carril, se activa la asistencia de funcionamiento de la dirección.
El sistema notifica al conductor la dirección en la que el sistema ofrece la asistencia de funcionamiento de la dirección en el visualizador de datos múltiples.



NOTA
Cuando el conductor acciona el volante cuando la asistencia de funcionamiento de la dirección está en funcionamiento, esta se cancela.

▼ Cancelación del sistema

El LAS se puede ajustar para que no se pueda utilizar.

- **(Si solo el LAS está desactivado)**
  Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.
- **(Si el LAS se desactiva al accionar el interruptor de i-ACTIVSENSE)**
  Consulte la sección Interruptor de i-ACTIVSENSE en la página 4-116.

NOTA
Cuando el conmutador de arranque está en la posición OFF, se mantiene el estado del sistema antes de desconectarlo. Por ejemplo, si el encendido se cambia a OFF mientras el sistema LAS está funcionando, el LAS permanecerá funcionando la próxima vez que se cambie el encendido a ON.

Limitador ajustable de la velocidad (ASL)*

▼ Limitador ajustable de la velocidad (ASL)

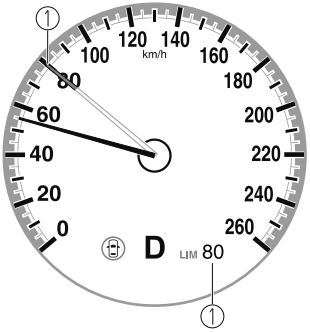
El ASL es una función para evitar que el vehículo sea conducido a mayor velocidad de la ajustada. La velocidad del vehículo se controla para mantenerla por debajo de la velocidad ajustada incluso si se pisa el pedal del acelerador.
El ASL se puede ajustar entre 30 km/h y 200 km/h. La velocidad del vehículo puede exceder la velocidad ajustada cuando se conduce el vehículo en bajada, sin embargo, el sistema le notifica al conductor haciendo destellar la exhibición y haciendo sonar una advertencia.

⚠ ADVERTENCIA

Desconecte el sistema siempre que cambie de conductores:
Si se cambia de conductor y el nuevo conductor no conoce acerca de la función del ASL, el vehículo podría no acelerar cuando el conductor pise el pedal del acelerador, lo cual podría resultar en un accidente.

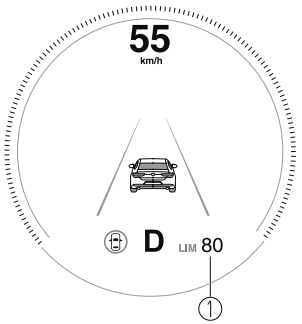
El sistema consiste de la visualización del ASL y el interruptor de limitador de velocidad en el volante.

Visualizador de datos múltiples (visualizador básico)



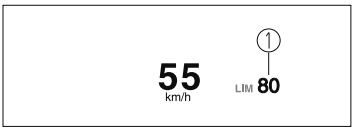
1. ASL velocidad de vehículo fijada

Visualizador de datos múltiples (visualizador del sistema i-ACTIVSENSE)



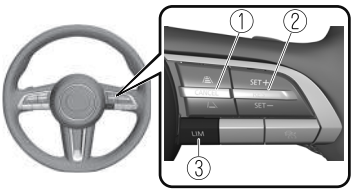
1. ASL velocidad de vehículo fijada

Pantalla de conducción activa



1. ASL velocidad de vehículo fijada

Interruptor del limitador de velocidad



1. CANCEL Interruptor
2. RES Interruptor
3. LIM Interruptor

▼ Indicación en espera del limitador de velocidad ajustable (ASL) (blanco) / indicación de ajuste del limitador de velocidad ajustable (ASL) (Verde)

Indicación en espera del ASL (blanco)

La indicación se muestra en blanco cuando se pulsa el interruptor LIM y se activa el ASL.

LIM

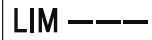
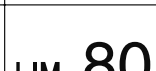
Indicación de ajuste de ASL (verde)

La indicación se muestra en verde cuando se fija la velocidad.

LIM

▼ Visualización del limitador ajustable de la velocidad (ASL)

El estado de ajuste del ASL se muestra en el visualizador de conducción activa o en el visualizador del tablero de instrumentos.

Estado	Indicación en el visualizador de datos múltiples / visualización de conducción activa	Explicación
Visualización de espera		Muestra cuándo se usa el interruptor del limitador ajustable de la velocidad y el sistema está activado. Se apaga cuando se desactiva el sistema.
Visualización de ajuste		Muestra cuándo se usa el interruptor SET- o SET+ y se ajusta la velocidad.
Visualización de cancelación		Se muestra cuando se realiza una de las siguientes operaciones y se cancela provisionalmente el sistema. ・CANCEL Se usa el interruptor ・Se pisa fuertemente el pedal del acelerador
Visualizador de mensajes de advertencia		Si la velocidad del vehículo excede la velocidad ajustada en aproximadamente 5 km/h o más, el visualizador del ASL parpadeará. El visualizador parpadeará hasta que la velocidad del vehículo disminuya a la velocidad ajustada o menos. Se activará una advertencia sonora al mismo tiempo que el visualizador de mensajes de advertencia. Consulte la sección Advertencia sonora del limitador de velocidad en la página 7-92.

▼ Activación/Desactivación

NOTA
Cuando se desconecta el encendido, se mantiene el estado del sistema antes de desconectarlo.
Por ejemplo, si se desconecta el encendido con el ASL funcionando, el sistema se pondrá a funcionar cuando se vuelva a conectar el encendido.

Activación

Pulse el interruptor LIM para activar el sistema. Se muestra la pantalla del ASL y la indicación en espera del ASL se muestra en blanco.

Desactivación

Pulse el interruptor LIM de nuevo para desactivar el sistema. La pantalla del ASL no se muestra más, y la indicación del ASL no se muestra.

▼ **Ajuste del sistema**

⚠ ADVERTENCIA

Verifique siempre la seguridad del área situada alrededor del vehículo cuando ajuste el limitador ajustable de la velocidad:

Si la velocidad se ajusta a menos de la velocidad actual del vehículo, la velocidad del vehículo se reducirá a la velocidad ajustada. Verifique la seguridad del área situada alrededor del vehículo y mantenga una distancia segura entre los vehículos situados delante y detrás del suyo.

1. Pulse el interruptor LIM para activar este sistema.
2. Presione el interruptor RES hacia arriba (SET+) o hacia abajo (SET-) para ajustar la velocidad. Cuando la velocidad actual del vehículo sea de 30 km/h o más, la velocidad se ajusta a la velocidad actual del vehículo. Cuando la velocidad actual del vehículo sea menor de 30 km/h, la velocidad se ajusta a 30 km/h.
3. Para aumentar la velocidad ajustada, pulse el interruptor RES hacia arriba (SET+) de forma continua. La velocidad ajustada se puede modificar en incrementos de 10 km/h. La velocidad ajustada del vehículo también se puede ajustar en incrementos de 1 km/h pulsando el interruptor RES hacia arriba de forma temporal (SET+). Por ejemplo, la velocidad ajustada aumenta en unos 4 km/h al pulsar el interruptor RES (SET +) hacia arriba 4 veces.
4. Para reducir la velocidad ajustada, pulse de forma continua el interruptor RES (SET-) hacia abajo. La velocidad ajustada se puede modificar en incrementos de 10 km/h. La velocidad ajustada del vehículo también se puede ajustar en incrementos de 1 km/h pulsando hacia abajo y soltando el interruptor RES (SET-). Por ejemplo, la velocidad ajustada disminuye aproximadamente en 4 km/h al pulsar el interruptor RES (SET-) hacia abajo 4 veces.

NOTA

- *Cuando la velocidad de vehículo ajustada se muestre en el grupo de instrumentos, pulse el interruptor RES para ajustar la velocidad mostrada del vehículo.*
- *El sistema se cancela temporariamente cuando se acelera el vehículo al pisar fuertemente el pedal del acelerador, sin embargo, continúa cuando la velocidad del vehículo disminuye a la velocidad ajustada o menor.*
- *La velocidad del vehículo podría exceder la velocidad ajustada en una bajada.*
- *En los siguientes casos, el sistema no se puede ajustar.*
  - *Se abre cualquier puerta.*
  - *Se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor.*

▼ Cancelación provisional del sistema

El sistema se cancela temporalmente (estado en espera) cuando se realiza una de las siguientes operaciones mientras se muestra el ASL.

- CANCEL Se pulsa el interruptor
- Se pisa fuertemente el pedal del acelerador
- Se abre cualquier puerta
- Se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor

Pulse el interruptor RES para continuar a la velocidad ajustada anteriormente. Se sigue mostrando la pantalla del ASL.

NOTA

- *La velocidad de ajuste se puede ajustar pulsando el interruptor RES hacia arriba (SET+) o hacia abajo (SET-) mientras el sistema está en estado de espera.*
- *El ASL no se cancela al pisar el pedal del freno.*

Asistente de velocidad inteligente (ISA)*

▼ Asistente de velocidad inteligente (ISA)

El ISA es una función que mantiene la velocidad del vehículo por debajo del límite de velocidad establecido en una señal de límite de velocidad o de un límite de velocidad ajustado de forma opcional. El límite de velocidad se puede ajustar entre 30 y 200 km/h, y si la velocidad del vehículo supera el límite de velocidad establecido durante su conducción en pendientes pronunciadas, el sistema notificará al conductor mediante una visualización y un sonido de aviso.
El ISA reconoce una señal de límite de velocidad del Sistema de reconocimiento de señales de tráfico (TSR) o de la información del sistema de navegación.
Consulte la sección Sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR) en la página 4-133.

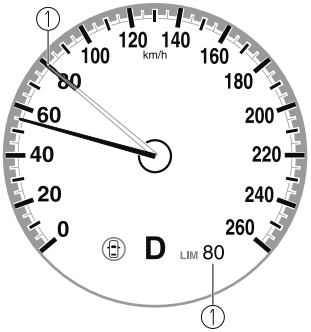
⚠ ADVERTENCIA

Desconecte el sistema siempre que cambie de conductores:
Si se cambia de conductor y el nuevo conductor no conoce acerca de la función del ISA, el vehículo podría no acelerar cuando el conductor pise el pedal del acelerador, lo cual podría resultar en un accidente. Dependiendo de las condiciones del tiempo o problemas con las señales de tránsito, una señal de tránsito podría no ser reconocida o se puede mostrar una señal de tránsito diferente de la señal de tránsito actual. Siempre es responsabilidad del conductor verificar las señales de tránsito reales. De lo contrario, se podría producir un accidente.

NOTA
El ISA funciona solo si se inserta la tarjeta SD del sistema de navegación (original Mazda). Además, el limitador de velocidad ajustable (ASL) solo funciona si no se inserta la tarjeta SD del sistema de navegación (original Mazda). Consulte la sección Limitador de velocidad ajustable (ASL) en la página 4-197.

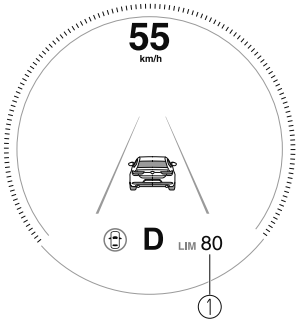
El sistema consiste de la visualización del ISA y el interruptor de limitador de velocidad en el volante.

Visualizador de datos múltiples (visualizador básico)



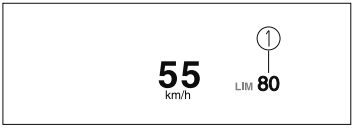
1. velocidad de vehículo fijada

Visualizador de datos múltiples (visualizador del sistema i-ACTIVSENSE)



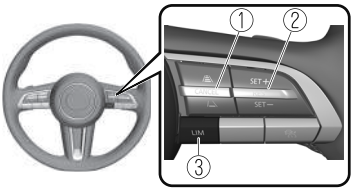
1. velocidad de vehículo fijada

Pantalla de conducción activa



1. velocidad de vehículo fijada

Interruptor del limitador de velocidad



1. CANCEL Interruptor
2. RES Interruptor
3. LIM Interruptor

▼ Indicación en espera del asistente de velocidad inteligente (ISA) (blanco) / indicación de ajuste del asistente de velocidad inteligente (ISA) (verde)

Indicación en espera del ISA (blanco)

La indicación se muestra en blanco cuando se pulsa el interruptor LIM y se activa el ISA.

LIM

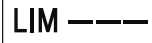
Indicación de ajuste del ISA (verde)

La indicación se muestra en verde cuando se fija la velocidad.

LIM

▼ Pantalla del asistente de velocidad inteligente (ISA)

El estado de ajuste del ISA se muestra en el visualizador de conducción activa o en el visualizador del tablero de instrumentos.

Estado	Indicación en el visualizador de datos múltiples / visualización de conducción activa	Explicación
Visualización de espera		Muestra cuándo se usa el interruptor del limitador ajustable de la velocidad y el sistema está activado. Se apaga cuando se desactiva el sistema.
Visualización de ajuste		Muestra cuándo se usa el interruptor SET- o SET+ y se ajusta la velocidad.
Visualización de cancelación		Se muestra cuando se realiza una de las siguientes operaciones y se cancela provisionalmente el sistema. ・CANCEL Se usa el interruptor ・Se pisa fuertemente el pedal del acelerador ・Se abre cualquier puerta ・Se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor
Visualizador de mensajes de advertencia		Si la velocidad del vehículo excede la velocidad ajustada en aproximadamente 5 km/h o más, el visualizador del ISA parpadeará. El visualizador parpadeará hasta que la velocidad del vehículo disminuya a la velocidad ajustada o menos. Se activará una advertencia sonora al mismo tiempo que el visualizador de mensajes de advertencia. Consulte la sección Advertencia sonora del limitador de velocidad en la página 7-92.

▼ Activación/Desactivación

NOTA
Cuando se desconecta el encendido, se mantiene el estado del sistema antes de desconectarlo.
Por ejemplo, si se desconecta el encendido con el ISA funcionando, el sistema se pondrá a funcionar cuando se vuelva a conectar el encendido.

Activación

Pulse el interruptor LIM para activar el sistema. Se muestra la pantalla del ISA y la indicación en espera del ISA se muestra en blanco.

Desactivación

Pulse el interruptor LIM de nuevo para desactivar el sistema. La pantalla del ISA no se muestra más, y la indicación del ISA no se muestra.

▼ **Ajuste del sistema**

⚠ ADVERTENCIA

Verifique siempre la seguridad del área situada alrededor del vehículo cuando ajuste el ISA:
Si la velocidad se ajusta a menos de la velocidad actual del vehículo, la velocidad del vehículo se reducirá a la velocidad ajustada. Verifique la seguridad del área situada alrededor del vehículo y mantenga una distancia segura entre los vehículos situados delante y detrás del suyo.

NOTA

- *El sistema se cancela temporariamente cuando se acelera el vehículo al pisar fuertemente el pedal del acelerador, sin embargo, continúa cuando la velocidad del vehículo disminuye a la velocidad ajustada o menor.*
- *La velocidad del vehículo podría exceder la velocidad ajustada en una bajada.*
- *En los siguientes casos, el sistema no se puede ajustar.*
  - *Se abre cualquier puerta.*
  - *Se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor.*
- *El ajuste de ISA se puede cambiar a MANUAL u OFF[*1].*
  Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.

*[*1] Cuando se selecciona OFF, se ajusta el limitador de velocidad ajustable (ASL).*

Consulte la sección Limitador de velocidad ajustable (ASL) en la página 4-197

Cómo ajustar el límite de velocidad con el interruptor SET

1. Pulse el interruptor LIM para activar este sistema.
2. Presione el interruptor RES hacia arriba (SET+) o hacia abajo (SET-) para ajustar la velocidad. Cuando la velocidad actual del vehículo sea de 30 km/h o más, la velocidad se ajusta a la velocidad actual del vehículo. Cuando la velocidad actual del vehículo sea menor de 30 km/h, la velocidad se ajusta a 30 km/h.
3. Para aumentar la velocidad ajustada, pulse el interruptor RES hacia arriba (SET+) de forma continua. La velocidad ajustada se puede modificar en incrementos de 10 km/h. La velocidad ajustada del vehículo también se puede ajustar en incrementos de 1 km/h pulsando el interruptor RES hacia abajo de forma temporal (SET+). Por ejemplo, la velocidad ajustada aumenta en unos 4 km/h al pulsar el interruptor RES (SET +) hacia arriba 4 veces.

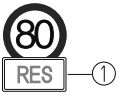
4. Para reducir la velocidad ajustada, pulse el interruptor RES hacia abajo (SET-) de forma continua. La velocidad ajustada se puede modificar en incrementos de 10 km/h. La velocidad ajustada del vehículo también se puede ajustar en incrementos de 1 km/h pulsando el interruptor RES hacia abajo de forma temporal (SET-). Por ejemplo, la velocidad ajustada disminuye en unos 4 km/h al pulsar el interruptor RES (SET-) hacia abajo 4 veces.

NOTA

- *Cuando la velocidad de vehículo ajustada se muestre en el visualizador de conducción activa/grupo de instrumentos y no se muestre el símbolo de límite de velocidad, pulse el interruptor RES para ajustar la velocidad mostrada del vehículo.*

Ajuste manual del límite de velocidad del vehículo en relación con una señales de limitación de velocidad

1. Pulse el interruptor LIM para activar este sistema.
2. Pulse el interruptor RES mientras se muestra la indicación de ajuste del ISA en el visualizador de conducción activa / grupo de instrumentos para ajustar la velocidad del vehículo con arreglo a lo establecido en la señal de límite de velocidad visualizada.



1. Indicación de ajuste de señal de límite de velocidad

NOTA

- *El límite de velocidad no se puede establecer de acuerdo con la señal de límite de velocidad cuando la indicación de la señal de límite de velocidad se muestra en color gris.*

Ajuste de intervalo de velocidad excesiva

El intervalo de velocidad en el que se puede superar la velocidad ajustada se puede modificar.
Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.

- + 0: La velocidad del vehículo se limita a la velocidad ajustada.
- + 5: Si la velocidad del vehículo excede la velocidad ajustada en 5 km/h, la velocidad del vehículo queda limitada.
- + 10: Si la velocidad del vehículo excede la velocidad ajustada en 10 km/h, la velocidad del vehículo queda limitada.

▼ Cancelación provisional del sistema

El sistema se cancela temporalmente (estado en espera) cuando se realiza una de las siguientes operaciones mientras se muestra el ISA.

- CANCEL Se pulsa el interruptor
- Se pisa fuertemente el pedal del acelerador
- Se abre cualquier puerta
- Se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor

NOTA

- *La velocidad de ajuste se puede ajustar pulsando el interruptor RES hacia arriba (SET+) o hacia abajo (SET-) mientras el sistema está en estado de espera.*
- *El ISA no se cancela al pisar el pedal del freno.*

Sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS)*

▼ Sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS)

El SBS alerta al conductor acerca de una posible colisión utilizando las indicaciones de advertencia de la pantalla y una advertencia sonora si el sensor de radar delantero y la cámara de detección delantera (FSC) determinan que existe la posibilidad de una colisión con un vehículo situado por delante, peatón o bicicleta. Además, si no se puede evitar un choque, el control de freno automático se acciona para reducir el daño en caso de un choque. Además, cuando el conductor pisa el pedal de freno, los frenos serán aplicados firme y rápidamente para ayudar.

(Vehículos con control del conductor (DM))

Cuando el SBS determina que el conductor no está prestando atención a la carretera utilizando la cámara de control del conductor y determina que existe la posibilidad de una colisión con un obstáculo, el SBS activa la advertencia de colisión antes de lo normal.

⚠ ADVERTENCIA

No confíe completamente en el SBS:

El SBS se diseñó únicamente para reducir los daños en caso de un choque.

 *Algunos modelos

La habilidad para detectar una obstrucción es limitada dependiendo de la obstrucción, condiciones meteorológicas o del tránsito. Sobre confiarse en el sistema lo que hará que se use equivocadamente el pedal del acelerador o pedal de freno puede resultar en un accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

En los siguientes casos, apague el sistema para evitar un funcionamiento inesperado.

- *Se remolca el vehículo o cuando se está remolcando otro vehículo.*
- *El vehículo se encuentra sobre un rodillo de chasis.*
- *Al conducir en caminos ásperos como en áreas con pasto denso o a campo traviesa.*
  Consulte la siguiente página sobre como desconectar el sistema.
  Consulte la sección Detención del funcionamiento del sistema de soporte de freno inteligente (SBS) en la página 4-211.

Condiciones de funcionamiento

El SBS funciona cuando se cumplen todas las siguientes condiciones:

- El encendido está en la posición ON.
- El sistema SBS está activado.
- La indicación de advertencia / luz de aviso del sistema i-ACTIVSENSE no está encendida.
- **(El objeto es un vehículo situado delante del suyo)**
  La velocidad del vehículo es de aproximadamente 4 km/h o más.
- **(El objeto es un peatón o bicicleta)**
  La velocidad del vehículo se encuentra aproximadamente 10 a 80 km/h.
- El DSC no está funcionando.

NOTA

- *En las siguientes condiciones, el SBS podría no funcionar.*
  - *Si existe la posibilidad de golpear sólo una parte de un vehículo u obstrucción delante de Ud.*
  - *Conduce su vehículo a la misma velocidad que el vehículo delante del suyo.*
  - *Cuando el conductor lleva a cabo de forma deliberada algunas operaciones (operación del acelerador, operación del volante).*
  - *Se ha pisado el pedal del acelerador abruptamente.*
  - *Se ha pisado el pedal de freno.*
  - *El volante está siendo usado.*
  - *La palanca selectora está siendo usada.*
  - *Se acciona la palanca de señales de viraje.*
  - *Cuando advertencias y mensajes, como un parabrisas sucio, relacionados a la cámara sensora hacia adelante (FSC) o el sensor de radar delantero son exhibidos en la exhibición de multinformación.*
- *El sistema SBS puede funcionar en las siguientes condiciones.*
  - *Hay objetos en el camino al comienzo de una curva (incluyendo guardarrieles y apilamientos de nieve).*

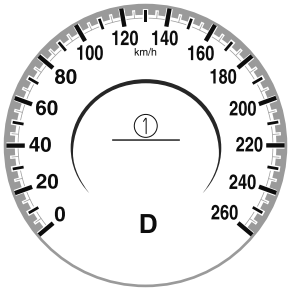
· Al pasar por delante de un vehículo que se aproxima mientras se da una curva.
· Al cruzar un puente estrecho y pasar por accesos bajos, accesos angostos, lavaderos de automóviles o túneles.
· Cuando pasa a través de un peaje.
· Al entrar a un estacionamiento subterráneo.
· Hay un objeto metálico, pozo, o un objeto sobresaliente en el camino.
· Si repentinamente Ud. se acerca al vehículo delante del suyo.
· Hay un animal, pared o árbol.

· Notifica al conductor una indicación de advertencia en el visualizador de datos múltiples y en el visualizador de conducción activa (vehículos con visualización de conducción activa) mientras el sistema está en funcionamiento.
· Si se detecta un funcionamiento incorrecto o el sistema detiene temporalmente la función debido a unos sensores sucios (como el sensor de radar o la cámara de detección delantera (FSC)), la indicación de advertencia / luz de aviso del sistema i-ACTIVSENSE se enciende y se muestra un mensaje en el visualizador de datos múltiples.
· En un vehículo con transmisión manual, el motor se detiene si no se pisa el pedal del embrague al detener el vehículo con el freno SBS.
· Si el vehículo se detiene por la acción del freno SBS y no se pisa el pedal del freno, el freno SBS se libera automáticamente 2 segundos después.

▼ Advertencia de colisión

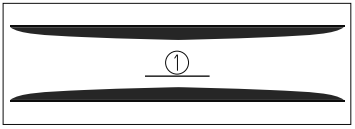
Si existe la posibilidad de un choque con un vehículo delante de Ud., sonará la advertencia sonora de colisión y aparecerá una advertencia en el visualizador de datos múltiples y en el visualizador de conducción activa.

Exhibición de multinformación



1. Se muestra el mensaje “¡FRENAR!”

Pantalla de conducción activa



1. Se muestra el mensaje “¡FRENAR!”

NOTA

- *La advertencia sonora de choques se activa intermitentemente mientras funciona el freno SCBS o el frenado asistido (frenado asistido SBS).*
- *Se puede cambiar la distancia de funcionamiento y el volumen de la advertencia sonora de choque. Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.*

▼ Parando el funcionamiento del sistema de soporte de freno inteligente (SBS)

El SBS se puede cambiar para que no se pueda utilizar.

- **(Si solo el SBS está desactivado)** Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.
- **(Si el SBS se desactiva al accionar el interruptor de i-ACTIVSENSE)** Consulte la sección Interruptor de i-ACTIVSENSE en la página 4-116.



Al desactivar el SBS, el indicador visual de SBS OFF se enciende.

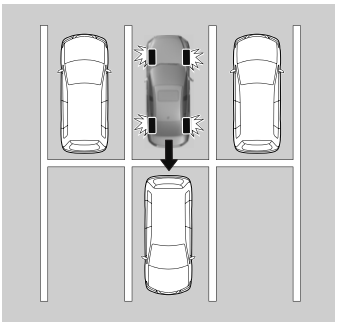
NOTA

Si se apaga el motor con la función SBS desactivada, la próxima vez que se arranque el motor la función SBS se activará.

Sistema de ayuda inteligente para el frenado [Trasero] (SBS-R)*

▼ Sistema de ayuda inteligente para el frenado [Trasero] (SBS-R)

El SBS-R es un sistema que fue diseñado para reducir el daño en caso de un choque accionando el control de freno (freno SBS) cuando los sensores del sistema detectan una obstrucción en la parte de atrás del vehículo mientras está conduciendo a una velocidad de aproximadamente 2 a 8 km/h, y el sistema determina que no se puede evitar un choque.



⚠ ADVERTENCIA

No confíe completamente en el sistema SBS-R:

- *El sistema SBS-R solo fue diseñado para reducir los daños en caso de un choque. Sobre confiarse en el sistema lo que hará que se use equivocadamente el pedal del acelerador o pedal de freno puede resultar en un accidente.*
- *Para asegurarse de un funcionamiento correcto del SBS-R, tenga en cuenta las siguientes precauciones.*
- *No coloque un adhesivo en un sensor ultrasónico trasero ni en la cámara trasera. De lo contrario, el sensor ultrasónico trasero y la cámara trasera podrían no detectar vehículos u obstrucciones que pueden resultar en un accidente.*
- *No desarme un sensor ultrasónico trasero ni la cámara trasera.*
- *Si se pueden ver rajaduras o daños causados por pedregullo o suciedad alrededor de un sensor ultrasonido trasero y la cámara trasera, deje de usar inmediatamente el sistema SBS-R y haga inspeccionar su vehículo por un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda. Si continúa conduciendo el vehículo con rajaduras o rayones en el parabrisas alrededor de un sensor ultrasónico, el sistema podría funcionar innecesariamente y causar un accidente inesperado. Consulte la sección Detención del funcionamiento del sistema de soporte de freno inteligente [Trasero] (SBS-R) en la página 4-215.*
- *Consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda para cambio del paragolpes trasero.*

No modifique la suspensión:
Si se cambia la altura o inclinación del vehículo, el sistema SBS-R podría no funcionar correctamente debido a que no detecta correctamente las obstrucciones.

No aplique una fuerza excesiva sobre un sensor ultrasónico trasero ni en la cámara trasera:

Al lavar el vehículo, no rocíe agua a alta presión contra un sensor ultrasónico trasero y la cámara trasera, ni lo frote fuertemente. Además, no golpee el paragolpes trasero fuertemente cuando cargue y descargue una carga. De lo contrario, los sensores pueden detectar obstrucciones correctamente lo que puede resultar en que el sistema SBS-R no funcione normalmente, o puede resultar en un funcionamiento innecesario.

⚠ PRECAUCIÓN

- *Cuando conduce en todo terreno donde hay pasto o follaje, se recomienda desconectar el sistema SBS-R.*
- *Use siempre neumáticos que sean del tamaño especificado, y el mismo fabricante, marca y diseño para todas las 4 ruedas. Además, no use neumáticos que tengan patrones significativamente diferentes en el mismo vehículo. De lo contrario, el sistema SBS-R podría no funcionar normalmente.*
- *Si el hielo o nieve se pegan al sensor ultrasónico trasero y a la cámara trasera, podrían no detectar obstrucciones correctamente dependiendo de las condiciones. En esos casos, el sistema podría no poder realizar los controles correctamente. Conduzca siempre cuidadosamente y preste atención a la parte de atrás del vehículo.*

NOTA

- *La postura del vehículo cambia dependiendo del uso del pedal del acelerador, pedal de freno y volante, lo que puede hacer difícil para el sistema reconocer una obstrucción, o puede ocasionar una detección innecesaria. En esos casos, el SBS-R podría o no funcionar normalmente.*
- *El sistema SBS-R funcionará en las siguientes condiciones.*
  - *El motor está funcionando.*
  - *La palanca de cambios (vehículo de transmisión manual) o la palanca selectora (vehículo de transmisión automática) se encuentra en la posición R (marcha atrás).*
  - *La indicación de advertencia / luz de aviso del sistema i-ACTIVSENSE no se muestra en el visualizador de datos múltiples.*
  - *La velocidad del vehículo se encuentra aproximadamente 2 a 8 km/h.*
  - *El SCB-RC no está desactivado.*
  - *El DSC no está funcionando mal.*
- *En los siguientes casos, el sensor ultrasónico trasero y la cámara trasera no pueden detectar obstrucciones y el SBS-R podría no funcionar.*
  - *La altura de la obstrucción es baja tanto como paredes bajas o camiones con plataformas de carga bajas.*
  - *La altura de la obstrucción es alta tanto como camiones con plataformas de carga altas.*
  - *La obstrucción es pequeña.*
  - *La obstrucción es fina como un poste indicador.*

- *La superficie de la obstrucción no está vertical en relación al vehículo.*
- *La obstrucción es suave como una cortina o nieve pegada a un vehículo.*
- *La obstrucción tiene forma irregular.*
- *La obstrucción está extremadamente cerca.*

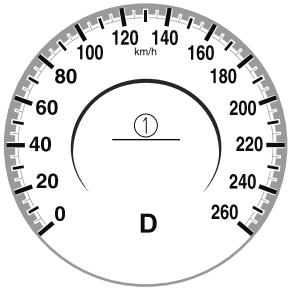
- *En los siguientes casos, el sensor ultrasónico trasero y la cámara trasera no pueden detectar obstrucciones correctamente y el SBS-R podría no funcionar.*
  - *Hay algo pegado al paragolpes cerca de un sensor ultrasónico trasero.*
  - *Se ha pisado el pedal del freno o del acelerador.*
  - *Hay otra obstrucción cerca de una obstrucción.*
  - *Durante tiempo inclemente como cuando llueve, hay niebla y cae nieve.*
  - *Humedad alta o baja.*
  - *Temperatura alta o baja*
  - *Vientos fuertes.*
  - *El lugar de pasaje no es plano.*
  - *Equipaje pesado cargado en el compartimiento para equipajes o en el asiento trasero.*
  - *Hay objetos como una antena inalámbrica, luz para niebla o placa de matrícula iluminada instalados cerca de un sensor ultrasónico trasero.*
  - *La orientación de un sensor ultrasónico trasero está desviada por razones como un choque.*
  - *El vehículo se ve afectado por otras ondas de sonido como la bocina, ruido del motor, sensor ultrasónico de otros vehículos.*
- *En los siguientes casos, un sensor ultrasónico trasero y una cámara trasera podrían detectar algo como una obstrucción que podría hacer que el sistema SBS-R funcione.*
  - *Conduzca en una cuesta pronunciada.*
  - *Bloques de rueda.*
  - *Cortinas, barreras como las de los peajes y cruces de tren.*
  - *Al viajar cerca de objetos como ramas, barreras, vehículos, paredes y cercas a lo largo de un camino.*
  - *Al conducir en todo terreno en áreas donde hay pasto y forraje.*
  - *Al pasar por accesos bajos, accesos angostos, lavaderos de automóviles y túneles.*
  - *Hay un remolque conectado.*
  - *Una luz brillante, como la luz directa del sol, incide directamente en la cámara trasera.*
  - *La zona circundante está oscura.*
  - *Un accesorio exterior, como un portabicicletas, está instalado alrededor del radar trasero.*
- ***(Transmisión manual)***
  Si se detiene el vehículo por el funcionamiento del SBS-R y no se pisa el pedal de embrague, el motor se para.
- *Cuando funciona el sistema, se notifica al usuario mediante el visualizador multinformación.*
- *La advertencia sonora de choques suena intermitentemente mientras funciona el freno SBS-R.*

- *Si se detiene el vehículo mediante el funcionamiento del SBS-R y no se pisa el pedal de freno, se mostrará el mensaje "Frenado emerg. activado. Pisar pedal freno para mantener parada" después de unos dos segundos y el freno SBS-R se liberará automáticamente.*
- *Si se utiliza un gancho de remolque original de Mazda, el SBS-R se desactivará automáticamente.*
- *Desactive el sistema SBS-R cuando arrastre un tráiler o cuando haya un accesorio como un portabicicletas en la parte trasera del vehículo.*

▼ Advertencia de colisión

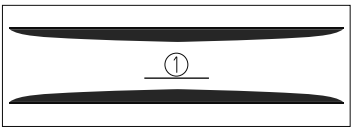
Si existe la posibilidad de que se produzca una colisión, se activará una advertencia sonora de forma continua y se mostrará una advertencia en el visualización de conducción activa y en el visualizador de datos múltiples.

Exhibición de multinformación



1. Se muestra el mensaje “¡FRENAR!”

Pantalla de conducción activa



1. Se muestra el mensaje “¡FRENAR!”

▼ Detención del funcionamiento del sistema de soporte de freno inteligente [Trasero] (SBS-R)

El SBS-R se puede cambiar para que no se pueda utilizar.

- **(Si solo el SBS-R está desactivado)** Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.
- **(Si el SBS-R se desactiva al accionar el interruptor de i-ACTIVSENSE)** Consulte la sección Interruptor de i-ACTIVSENSE en la página 4-116.

Al desactivar el SBS-R, el indicador visual de SBS OFF se enciende.



Cuando se vuelve a arrancar el vehículo, el sistema se puede ya se puede utilizar.

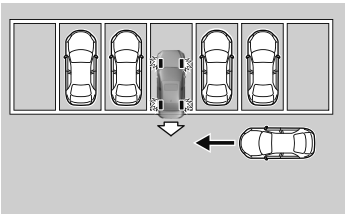
NOTA

Cuando el sistema SBS-R se ajusta para que no se pueda utilizar, el sistema de ayuda inteligente para el frenado [Cruce trasero] (SBS-RC) también se ajusta para que no se pueda utilizar.

Sistema de ayuda inteligente para el frenado [Cruce trasero] (SBS-RC)*

▼ Sistema de ayuda inteligente para el frenado [Cruce trasero] (SBS-RC)

El SBS-RC es un sistema diseñado para ayudar al conductor a evitar colisiones y a reducir los daños en caso de colisión al aplicar los frenos si existe la posibilidad de colisión con un vehículo que se aproxime desde la parte trasera mientras hace marcha atrás al salir de un espacio de estacionamiento.
El sistema SBS-RC detecta vehículos que se acercan desde la izquierda o derecha de la parte trasera del vehículo, y desde la parte posterior del vehículo mientras va marcha atrás para salir de un estacionamiento; el sistema reduce los daños en caso de colisión al accionar el control de frenos cuando el sistema determina que una colisión es inevitable.



Funcionamiento del SBS-RC

1. El sistema SBS-RC funciona cuando se mueve la palanca de cambio (transmisión manual) o la palanca selectora (transmisión automática) a la posición de marcha atrás (R).
2. Si existe la posibilidad de una colisión con un vehículo que se aproxima, el sistema SBS-RC aplica los frenos y muestra "¡FRENAR!" en el visualizador de conducción activa y el visualizador de datos múltiples.

⚠ ADVERTENCIA

Verifique siempre visualmente el área situada alrededor del vehículo antes de poner el vehículo en marcha atrás:
El sistema está diseñado solo para ayudarle a hacer marcha atrás y salir de un estacionamiento cuando pone el vehículo en marcha atrás. Debido a ciertas limitaciones en el funcionamiento de este sistema, el sistema SBS-RC puede que no accione el freno o que este accionamiento se demore aunque haya un vehículo detrás del suyo. Siempre es responsabilidad del conductor verificar la parte posterior del vehículo.

No confíe completamente en el sistema SBS-RC:

- *El sistema SBS-RC solo fue diseñado para reducir los daños en caso de un choque. Sobre confiarse en el sistema lo que hará que se use equivocadamente el pedal del acelerador o pedal de freno puede resultar en un accidente.*
- *El sistema SBS-RC funciona en respuesta a un vehículo. El sistema no funciona en respuesta a obstrucciones como una pared, peatones, vehículos de 2 ruedas o animales.*

Para asegurarse de un funcionamiento correcto del SBS-RC, tenga en cuenta las siguientes precauciones.

- *No coloque un adhesivo en un radar trasero ni en la cámara trasera. De lo contrario, el radar trasero y la cámara trasera podrían no detectar vehículos u obstrucciones que pueden resultar en un accidente.*
- *No desarme un radar trasero ni la cámara trasera.*
- *Si se pueden ver rajaduras o daños causados por pedregullo o suciedad alrededor de un radar trasero o cámara trasera, deje de usar inmediatamente el sistema SBS-RC y haga inspeccionar su vehículo por un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda. Si continúa conduciendo el vehículo con rajaduras o rayones en el parabrisas alrededor de un sensor ultrasónico, el sistema podría funcionar innecesariamente y causar un accidente inesperado.*
  Consulte la sección Detención del funcionamiento del sistema de soporte de freno inteligente [Cruce trasero] (SBS-RC) en la página 4-220.
- *Consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda para cambio del paragolpes trasero.*

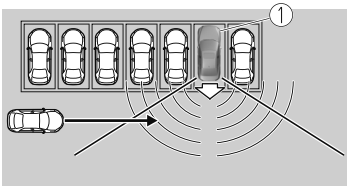
No modifique la suspensión:
Si se cambia la altura o inclinación del vehículo, el sistema SBS-RC podría no funcionar correctamente debido a que no detecta correctamente las obstrucciones.

No aplique una fuerza excesiva sobre un radar trasero ni en la cámara trasera:
Al lavar el vehículo, no rocíe agua a alta presión contra un radar trasero y la cámara trasera, ni lo frote fuertemente. Además, no golpee el paragolpes trasero fuertemente cuando cargue y descargue una carga. De lo contrario, los sensores pueden detectar obstrucciones correctamente lo que puede resultar en que el sistema SBS-RC no funcione normalmente, o puede resultar en un funcionamiento innecesario.

NOTA

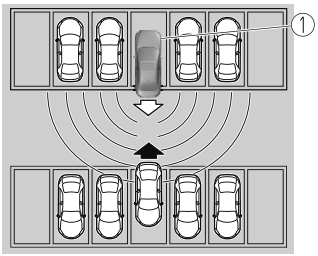
- *El sistema SBS-RC funcionará en las siguientes condiciones.*
  - *El motor está funcionando.*
  - *La palanca de cambios (vehículo de transmisión manual) o la palanca selectora (vehículo de transmisión automática) se encuentra en la posición R (marcha atrás).*
  - *La indicación de advertencia / luz de aviso del sistema i-ACTIVSENSE no se muestra en el visualizador de datos múltiples.*
  - *La velocidad del vehículo es inferior a aproximadamente 10 km/h.*
  - *La velocidad de un vehículo que se aproxima es aproximadamente 3 km/h o más.*
  - *El SCB-RC no está desactivado.*
  - *El DSC no está funcionando mal.*

- *En los siguientes casos, la indicación de advertencia/luz de aviso del sistema i-ACTIVSENSE se enciende y el sistema deja de funcionar. Si la indicación de advertencia/luz de aviso del sistema i-ACTIVSENSE permanece encendida, haga inspeccionar el vehículo en un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda tan pronto como sea posible.*
  - *Algún problema con el sistema en el que se incluye el sistema SBS-RC.*
  - *Se ha producido una gran desviación en la posición de instalación de un sensor de radar trasero del vehículo.*
  - *Hay una gran acumulación de nieve o hielo en el parachoques trasero cerca de un sensor de radar trasero.*
  - *Conducir sobre calzadas cubiertas de nieve durante largos periodos.*
  - *La temperatura cerca de los sensores de radar se vuelve extremadamente caliente por conducir durante largos períodos de tiempo en pendientes durante el verano.*
  - *El voltaje de la batería ha disminuido.*
- *Bajo las siguientes condiciones, el sensor de radar lateral trasero no puede detectar objetos o podría resultar difícil detectarlos.*
  - *El área de detección de sensor de radar lateral trasero está obstruida por una pared cercana o un vehículo. (Dé marcha atrás con el vehículo a una posición donde el área de detección del sensor de radar deje de estar obstruida.)*



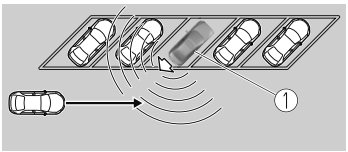
1. Su vehículo

  - *Un vehículo se acerca directamente desde atrás.*



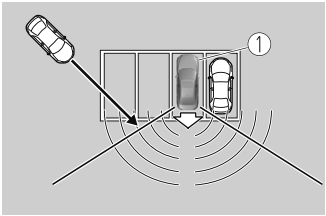
1. Su vehículo

  - *El vehículo está estacionado en ángulo.*



1. Su vehículo

- *Un vehículo se aproxima desde el sentido contrario en una pendiente pronunciada.*



1. Su vehículo

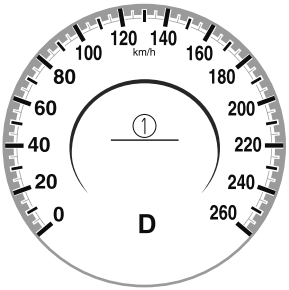
- *Directamente después de que el sistema SBS-RC se pueda volver a usar mediante el uso de la función de personalización.*
- *Interferencias de ondas de radio de un sensor de radar equipado en un vehículo estacionado cerca.*

- *Desactive el sistema SBS-RC cuando arrastre un tráiler o cuando haya un accesorio como un portabicicletas en la parte trasera del vehículo. De lo contrario, las ondas de radio emitidas por el radar se bloquearán haciendo que el sistema no funcione normalmente.*
- *En los siguientes casos, un radar trasero y la cámara trasera podrían detectar algo como una obstrucción que podría hacer que el sistema SBS-RC funcione.*
  - *Cortinas, barreras como las de los peajes y cruces de tren.*
  - *Al viajar cerca de objetos como ramas, barreras, vehículos, paredes y cercas a lo largo de un camino.*
  - *Al conducir en todo terreno en áreas donde hay pasto y forraje.*
  - *Al pasar por accesos bajos, accesos angostos, lavaderos de automóviles y túneles.*
  - *Hay un remolque conectado.*
  - *Una luz brillante, como la luz directa del sol, incide directamente en la cámara trasera.*
  - *La zona circundante está oscura.*
- ***(Transmisión manual)***
  Si se detiene el vehículo por el funcionamiento del SBS-RC y no se pisa el pedal de embrague, el motor se para.
- *Cuando funciona el sistema, se notifica al usuario mediante el visualizador multinformación.*
- *La advertencia sonora de choques suena intermitentemente mientras funciona el freno SBS-RC.*
- *Si se detiene el vehículo mediante el funcionamiento del SBS-RC y no se pisa el pedal de freno, se mostrará el mensaje "Frenado emerg. activado. Pisar pedal freno para mantener parada" después de unos dos segundos y el freno SBS-RC se liberará automáticamente.*
- *Si se utiliza un gancho de remolque original de Mazda, el SBS-RC se desactivará automáticamente.*

▼ Advertencia de colisión

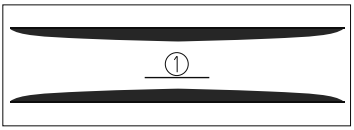
Si existe la posibilidad de que se produzca una colisión, se activará una advertencia sonora de forma continua y se mostrará una advertencia en el visualización de conducción activa y en el visualizador de datos múltiples.

Exhibición de multinformación



1. Se muestra el mensaje “¡FRENAR!”

Pantalla de conducción activa



1. Se muestra el mensaje “¡FRENAR!”

▼ Detención del funcionamiento del sistema de soporte de freno inteligente [Cruce trasero] (SBS-RC)

El SBS-RC se puede cambiar para que no se pueda utilizar.

- **(Si solo el SBS-RC está desactivado)**
  Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.
- **(Si el SBS-RC se desactiva al accionar el interruptor de i-ACTIVSENSE)**
  Consulte la sección Interruptor de i-ACTIVSENSE en la página 4-116.

Al desactivar el SBS-RC, el indicador visual de SBS OFF se enciende.



Cuando se vuelve a arrancar el vehículo, el sistema se puede ya se puede utilizar.

NOTA

Cuando el sistema SBS-RC se ajusta para que no se pueda utilizar, el sistema de ayuda inteligente para el frenado [Trasero] (SBS-R) también se ajusta para que no se pueda utilizar.

Monitor de vista de 360°*

▼ Monitor de vista de 360°

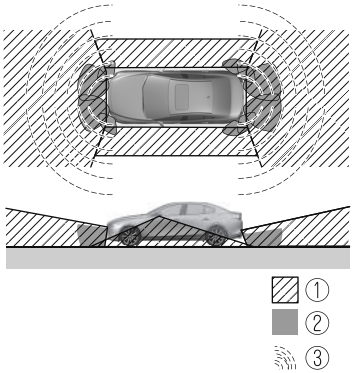
El monitor de vista de 360° cuenta con las siguientes funciones que ayudan al conductor a comprobar el área situada alrededor del vehículo con diferentes indicaciones en el visualizador central y un sonido de advertencia cuando se conduce el vehículo a baja velocidad o mientras estaciona.

- **Vista superior**
  La vista superior exhibe una imagen del vehículo directamente desde arriba en el centro de la exhibición combinando las imágenes tomadas desde las 4 cámaras en todos lados del vehículo. La vista superior se muestra en el lado derecho (volante a la izquierda) / lado izquierdo (volante a la derecha) de la pantalla cuando se muestra la imagen de la pantalla de vista delantera o vista trasera. La vista superior ayuda al conductor a comprobar el área situada alrededor del vehículo cuando el vehículo se conduce hacia delante y hacia atrás.
- **Vista delantera/vista delantera granangular**
  La imagen de la parte delantera del vehículo se muestra en el visualizador central.
  La vista de la parte delantera ayuda al conductor a comprobar la parte delantera del vehículo al visualizar las líneas de guía en la imagen mostrada obtenida desde la parte delantera del vehículo.
- **Vista lateral**
  Las imágenes obtenidas de lado delantero izquierdo y derecho del vehículo se muestran en el visualizador central.
  La vista lateral ayuda al conductor a comprobar los laterales del vehículo al visualizar las líneas de guía en la imagen mostrada obtenida desde la parte delantera izquierda y derecha del vehículo.
- **Vista trasera/vista panorámica trasera**
  La imagen de la parte trasera del vehículo se muestra en el visualizador central.
  La imagen de la parte trasera ayuda al conductor a comprobar la parte trasera del vehículo al visualizar las líneas de guía en la imagen mostrada obtenida desde la parte trasera del vehículo.
- **Sensor de estacionamiento**
  Si hubiese cualquier obstáculo cerca del vehículo mientras se muestra la vista superior/vista lateral, se encenderá una indicación de detección de obstáculo en el parachoques en el visualizador central.
  Los sensores de estacionamiento usan sensores ultrasónicos para detectar obstrucciones alrededor del vehículo cuando se conduce el vehículo a baja velocidad como al estacionar el vehículo en un garaje o en paralelo, y notifica al conductor de la distancia aproximada desde el vehículo al obstáculo alrededor usando un sonido y una indicación de detección de obstáculo.
  Consulte la sección Sistema de sensor de estacionamiento en la página 4-294.

· **Alerta de tráfico delantero (FCTA)**
Si existe la posibilidad de una colisión con un vehículo que se aproxima mientras se muestra la vista delantera/vista panorámica delantera/vista lateral, se muestra una advertencia en el visualizador central.
La alerta de tráfico delantero (FCTA) está diseñada para ayudar al conductor a comprobar los dos lados del vehículo cuando inicia la conducción en una intersección.
Consulte la sección Alerta de tráfico delantero (FCTA) en la página 4-147.

· **Alerta trasera de velocidad del tráfico (RCTA)**
Si existe la posibilidad de una colisión con un vehículo que se aproxima mientras se muestra la vista trasera/vista panorámica trasera, se muestra una advertencia en el visualizador central.
La alerta de tráfico trasero (RCTA) usa sensores de radar (traseros) para detectar vehículos que se aproximan desde atrás, por el lado izquierdo y derecho del vehículo, y ayudan al conductor a verificar la parte de atrás del vehículo mientras usa la marcha atrás haciendo destellar los indicadores de advertencia de monitoreo de punto ciego (BSM) y activando la advertencia sonora.
Consulte la sección Alerta de tránsito cruzando atrás (RCTA) en la página 4-150.

Alcance del monitor de vista 360°



1. Cámaras
2. Sensores ultrasónicos
3. Sensores de radar laterales delanteros/traseros

⚠ ADVERTENCIA

Confirme siempre la seguridad de la zona que rodea el vehículo con los espejos retrovisores y directamente con los ojos mientras conduce:
El monitor de vista de 360° es un dispositivo auxiliar que ayuda al conductor a comprobar la seguridad del área situada alrededor del vehículo.

El alcance de las cámaras y el rango de detección de los sensores es limitado. Por ejemplo, las áreas en negro de la parte delantera y trasera del vehículo, y los puntos en los que las imágenes de cada cámara se unen son puntos ciegos en los que no se podrá visualizar un obstáculo. Además, las líneas de anchura del vehículo extendidas y las líneas de trayecto proyectado solo se deben usar a modo de referencia, ya que las imágenes de la pantalla pueden ser diferentes a las condiciones reales.

⚠ PRECAUCIÓN

- *No use el monitor de vista de 360° en las siguientes condiciones.*
  - *Superficies cubiertas de hielo o nieve.*
  - *Cadenas para nieve o neumático de repuesto temporario instalados.*
  - *Las puertas delanteras o las puertas traseras no están totalmente cerradas.*
  - *El vehículo se encuentra sobre una superficie inclinada.*
  - *Los espejos de puertas están plegados.*
- *No golpee cámara delantera/trasera, el parachoques delantero/trasero ni los espejos de las puertas. La posición de la cámara o el ángulo de instalación podría variar.*
- *Las cámaras tienen una estructura estanca. No desmonte, modifique ni retire una cámara.*
- *La cubierta de la cámara es de plástico duro, por lo que no debe aplicar ningún extractor de películas de aceite, disolvente orgánico, cera o revestimiento. Si aplica cualquiera de estos agentes a la cubierta de la cámara, límpiela inmediatamente con un paño suave.*
- *No frote con fuerza y no utilice abrasivos o un cepillo duro para limpiar la lente de la cámara. De lo contrario, podría rayar la lente de la cámara, lo que afectaría negativamente a la calidad de las imágenes.*
- *Consulte a un técnico autorizado Mazda para reparar, pintar o cambiar la cámara delantera/trasera, paragolpes delantero/trasero y espejos de puertas.*
- *Respete las siguientes precauciones para asegurarse de que el monitor de vista de 360° funciona con normalidad.*
  - *No modifique la suspensión del vehículo ni baje/eleve la carrocería del vehículo.*
  - *Use siempre ruedas del tipo y tamaño especificado para las ruedas delanteras y traseras. Consulte a un técnico autorizado Mazda para cambio del neumático.*
- *Cuando la exhibición está fría, las imágenes pueden dejar rastros o la pantalla puede estar más oscura de lo usual, haciendo difícil verificar los alrededores del vehículo. Confirme siempre la seguridad en la parte delantera y alrededor del vehículo visualmente al conducir.*

➢ *El método para estacionamiento/parar el vehículo usando el monitor de vista de 360° varía dependiendo de las circunstancias/condiciones del camino y las condiciones del vehículo. Cuándo y cuánto gira el volante será diferente en función de la situación, por lo tanto, siempre debe comprobar los alrededores del vehículo directamente con los ojos mientras utiliza el sistema.*
También, antes de usar el sistema, siempre asegúrese que el vehículo se puede estacionar/parar en el espacio de estacionamiento/parada.

NOTA

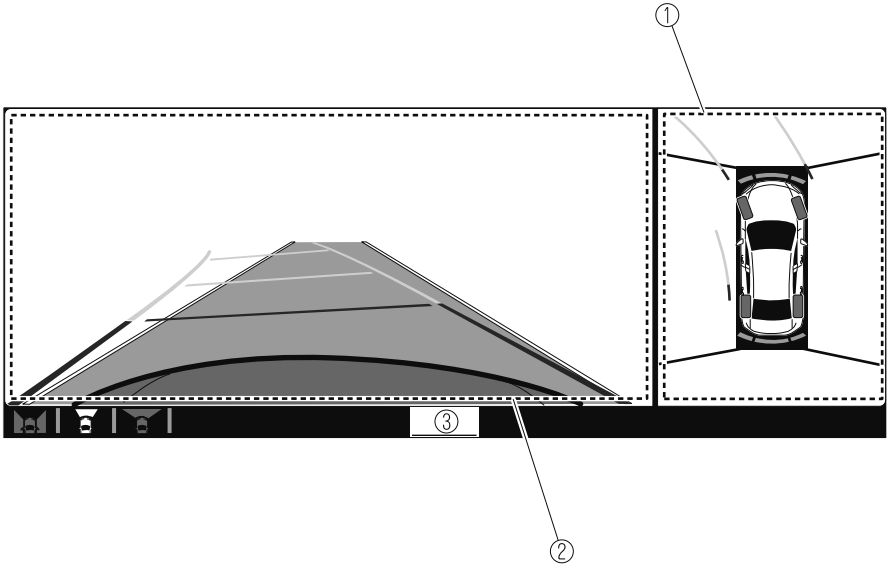
- *Si hay gotas de agua, nieve o barro en el lente de la cámara, límpielo usando un paño suave. Si el lente de la cámara está muy sucio, lávelo con un detergente suave.*
- *Si se toca la lente de la cámara o hay suciedad en ella, esto puede afectar a la imagen en pantalla. Limpie la lente con un paño suave.*
- *Si el área donde la cámara está instalada como el paragolpes delantero/trasero o espejos de puertas fue dañada en un accidente vehicular, la cámara (posición, ángulo de instalación) podría moverse. Consulte siempre a un técnico autorizado Mazda para que inspeccione el vehículo.*
- *Si la cámara se ve afectada por cambios excesivos de temperatura como al volcar agua caliente en la cámara durante tiempo frío, el monitor de vista de 360° podría no funcionar normalmente.*
- *Si la tensión de la batería es baja, y de forma temporal, la pantalla podría resultar difícil de ver, sin embargo esto no indica un problema.*
- *El monitor de vista 360° tiene limitaciones. No se pueden exhibir los objetos debajo del paragolpes o en ambos extremos del paragolpes.*
- *Los obstáculos situados por encima del alcance superior de la imagen de la cámara no se mostrarán.*
- *Bajo las siguientes condiciones, la pantalla podría resultar difícil de ver, sin embargo esto no indica un problema.*
  - *La temperatura cerca de la lente es alta/baja.*
  - *Condiciones de lluvia, gotas de agua en la cámara, o excesiva humedad.*
  - *Barro o materias extrañas cerca de la cámara.*
  - *Luz extremadamente brillante como la luz solar o faros inciden directamente en la lente de la cámara.*
  - *Los alrededores están iluminados por luces de vehículos, luces fluorescentes, o luces LED (la pantalla puede parpadear).*
  - *Aparecerán en pantalla puntos muy pequeños oscuros o blancos (los puntos pueden parpadear).*
- *Debido a que la cámara del monitor de vista de 360° usa una lente especial, la distancia exhibida en la pantalla difiere de la distancia actual.*
- *Los obstáculos mostrados en la pantalla pueden aparecer de un modo diferentes a la realidad. (Los obstáculos pueden aparecer caídos, más anchos o más largos de lo que realmente son.)*

- *No coloque adhesivos en una cámara o en el área situada alrededor de ella. Además, no instale accesorios o una placa de números iluminada/con caracteres alrededor de una cámara. De lo contrario, la cámara podría no exhibir correctamente las condiciones de alrededor.*
- ***Información sobre software de código libre/abierto***
  Este producto incluye código libre/abierto. Puede obtener información acerca de las licencias y código fuente en la siguiente URL.
  https://www.denso.com/global/en/opensource/svss/mazda/

▼ Tipos de imágenes exhibidas en la pantalla

Vista superior/Vista delantera

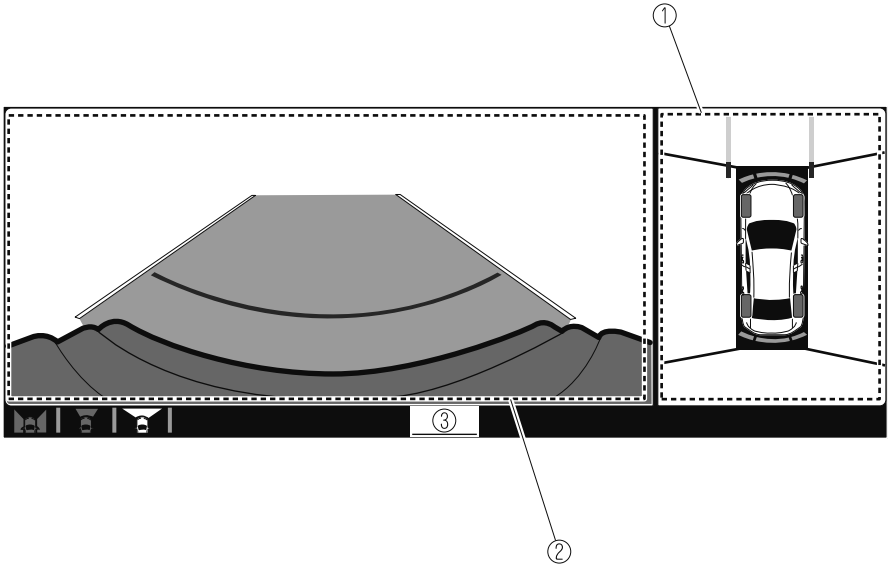
Exhibe la imagen del área alrededor del vehículo y la parte delantera del vehículo.



1. Cámara de vista superior
2. Cámara de vista delantera
3. Se muestra el mensaje “Inspeccione los alrededores por seguridad.”

Vista superior/Vista delantera granangular

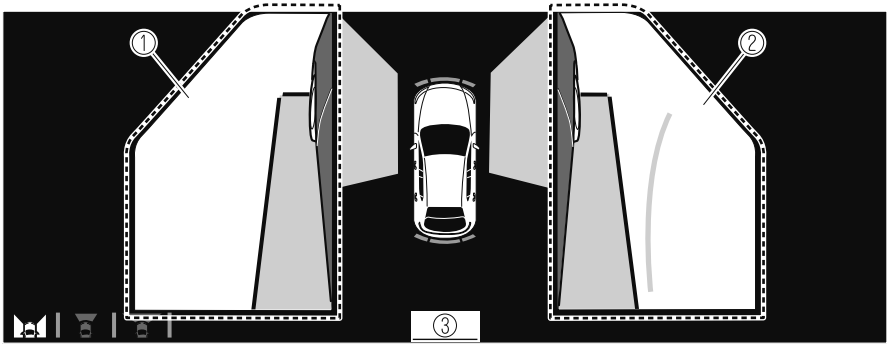
Exhibe la imagen del área alrededor del vehículo y la parte delantera del vehículo (vista panorámica).



1. Cámara de vista superior
2. Pantalla de vista panorámica delantera
3. Se muestra el mensaje “Inspeccione los alrededores por seguridad.”

Vista lateral

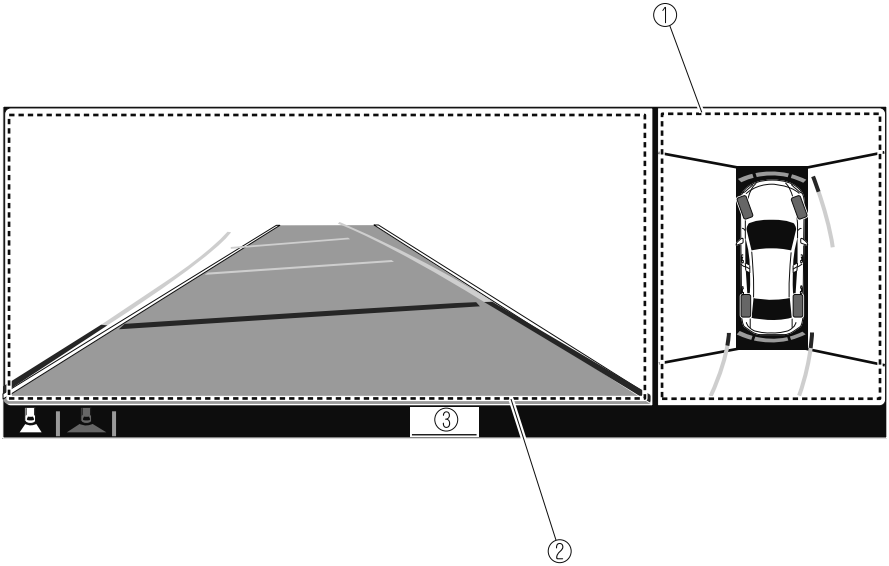
Muestra la imagen de los lados derecho e izquierdo del vehículo.



1. Pantalla de vista lateral izquierda
2. Pantalla de vista lateral derecha
3. Se muestra el mensaje “Inspeccione los alrededores por seguridad.”

Vista superior/vista trasera

Exhibe la imagen del área alrededor del vehículo y la parte trasera del vehículo.

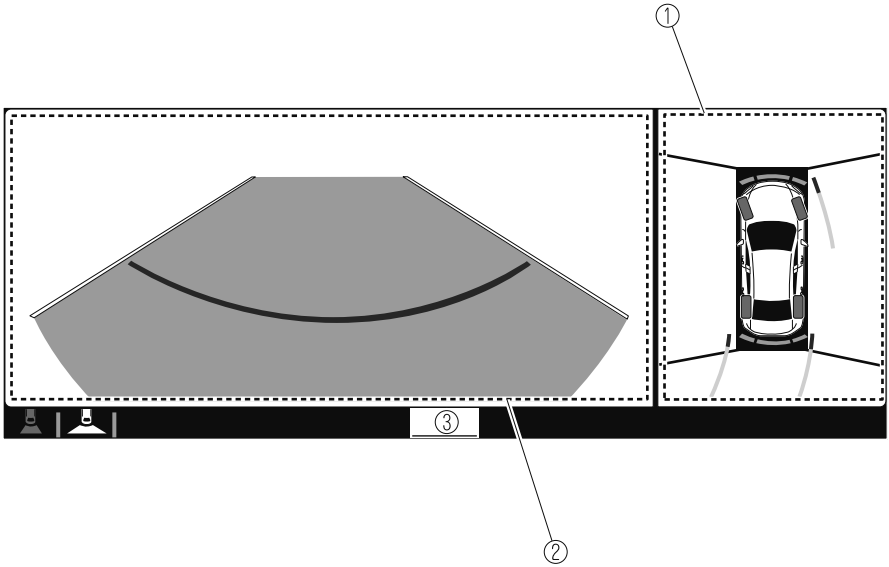


1. Cámara de vista superior
2. Cámara de vista trasera

3. Se muestra el mensaje “Inspeccione los alrededores por seguridad.”

Vista superior/Vista panorámica trasera

Exhibe la imagen del área alrededor del vehículo y la parte trasera del vehículo (vista panorámica).



1. Cámara de vista superior
2. Pantalla de vista panorámica trasera
3. Se muestra el mensaje “Inspeccione los alrededores por seguridad.”

▼ Cómo utilizar el sistema

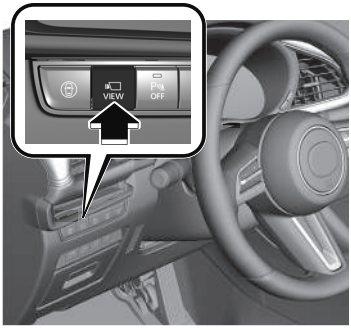
Vista superior/vista delantera, vista superior/vista panorámica delantera, vista lateral

Indicación

Las imágenes se muestran en la pantalla cuando se pulsa el interruptor del monitor de vista de 360° al mismo tiempo que se dan todas las condiciones indicadas a continuación.

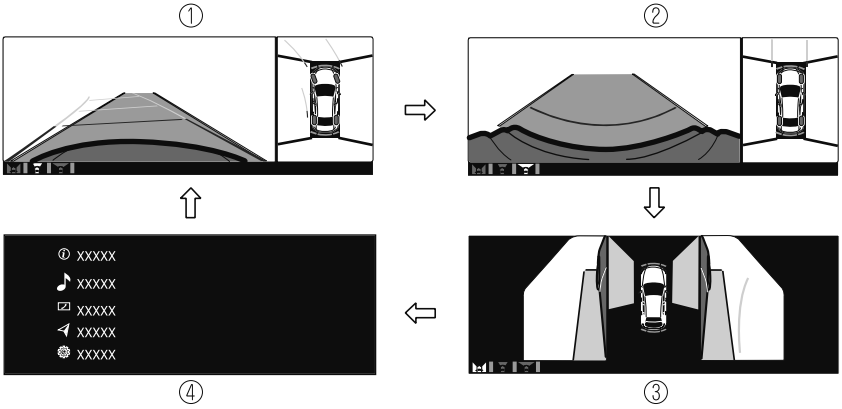
· El encendido está en la posición ON.

· La palanca de cambios/palanca selectora está en una posición diferente de R.



Cambio de exhibición

La pantalla mostrada se puede cambiar cada vez que se pulsa el interruptor del monitor de vista de 360°.



1. Vista superior/Vista delantera
2. Vista superior/Vista delantera granangular
3. Vista lateral
4. Pantalla de inicio

NOTA

- *Cuando la palanca de cambios/palanca selectora está en la posición R, la pantalla exhibida no cambia a la vista superior/vista delantera, vista superior/vista panorámica delantera o vista lateral.*
- *La exhibición de la vista superior/vista delantera, vista superior/vista panorámica delantera o vista lateral se detiene incluso cuando se cumplan las condiciones de exhibición si se cumplen algunas de las siguientes condiciones.*

· Cuando se pulsa un interruptor situado alrededor del botón de control.
· (Transmisión manual)
Se ha aplicado el freno de mano.
· (Transmisión automática)
La palanca selectora se cambia a la posición P (se exhibe cuando la palanca selectora está en una posición diferente de P).
· (Se muestra cuando la velocidad del vehículo es inferior a 15 km/h)

· 4 minutos y 30 segundos han transcurrido.
· La velocidad del vehículo es de aproximadamente 15 km/h o más.

· (Se muestra cuando la velocidad del vehículo es de aproximadamente 15 km/h o más)

· La velocidad del vehículo es aprox. 15 km/h o más después de que han transcurrido 8 segundos desde que se pulsó el interruptor del monitor de vista de 360°.
· 4 minutos y 22 segundos han transcurrido desde el punto cuando la velocidad del vehículo fuera menos de aproximadamente 15 km/h después de 8 segundos desde que se accionó el interruptor de monitor de vista de 360°.

· Los ajustes del monitor de vista de 360° se pueden cambiar del siguiente modo. Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.

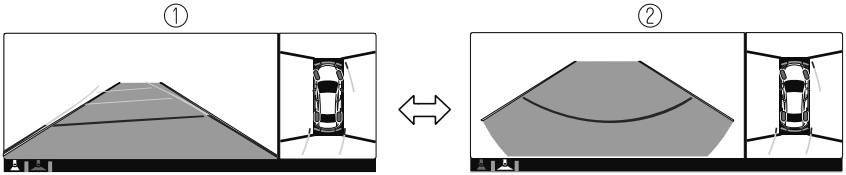
· Visualización automática del monitor de vista de 360° cuando el sensor ultrasónico detecta un obstáculo.
· Visualización automática del monitor de vista de 360° cuando se coloca el conmutador de arranque en la posición ON.
· Nivel de prioridad de pantallas cuando se inicia el funcionamiento del sistema

Vista superior/vista trasera, vista superior/vista panorámica trasera

La vista superior/vista trasera, vista superior/vista panorámica trasera se muestra cuando se dan todas las condiciones indicadas a continuación.

· El encendido está en la posición ON.
· La palanca de cambios/palanca selectora está en la posición R.

Cambio de exhibición
La pantalla mostrada se puede cambiar cada vez que se pulsa el interruptor del monitor de vista de 360°.



1. Vista superior/vista trasera
2. Vista superior/Vista panorámica trasera

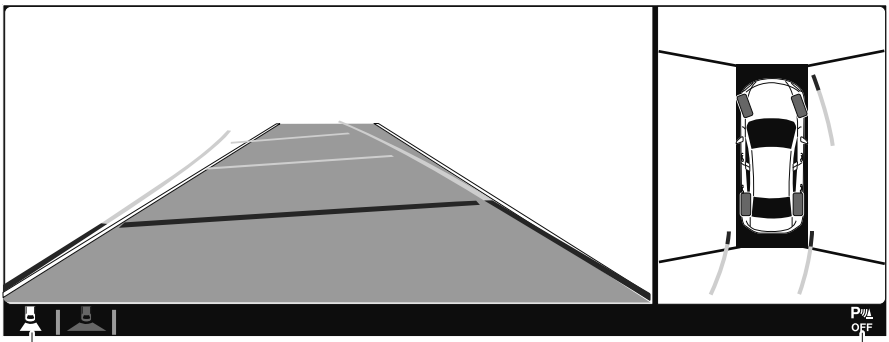
NOTA

- *La vista superior/vista trasera y la vista superior/vista panorámica trasera se exhiben automáticamente si el interruptor de monitor de vista de 360° está conectado o desconectado cuando la palanca de cambios/palanca selectora se cambia a la posición R.*
- *La vista superior/vista trasera y la vista superior/vista panorámica trasera muestran la pantalla visualizada anteriormente.*
- *El ajuste se puede cambiar para exhibir la vista superior/vista delantera cuando se cambia desde marcha atrás a una marcha hacia adelante sin accionar el interruptor de monitor de vista de 360° para verificar la parte delantera del vehículo durante el estacionamiento en paralelo.*
  Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.

Operación de la pantalla/icono

⚠ ADVERTENCIA

Detenga siempre el vehículo para ajustar la calidad de la imagen del monitor de vista de 360°.
No ajuste la calidad de la imagen del monitor de vista de 360° durante la conducción. Si ajusta la calidad de la imagen del monitor de vista de 360° (como el brillo, el contraste, el tono y la densidad del color) durante la conducción, podría producirse un accidente inesperado.

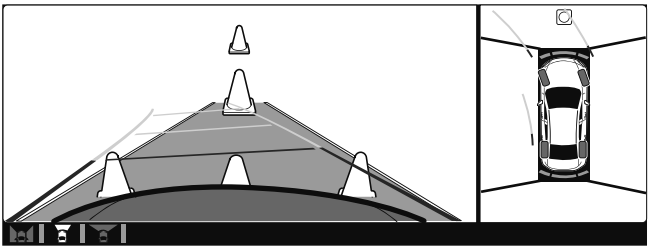


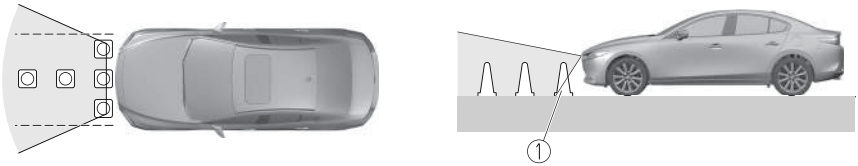
	Visualización/icono	Contenido
(1)	Icono de estado de vista	Indica que imagen se exhibe entre la vista delantera/vista panorámica delantera/vista lateral/vista trasera/vista panorámica trasera.
(2)	Icono de estado del sensor de estacionamiento	Indica que el sensor de estacionamiento tiene un problema o está desconectado.

▼ Vista superior/Vista delantera

Use la vista superior/vista delantera para ayudarse a comprobar la seguridad del área alrededor cuando acelera desde una parada, un estacionamiento o al parar el vehículo.

Alcance de la visualización



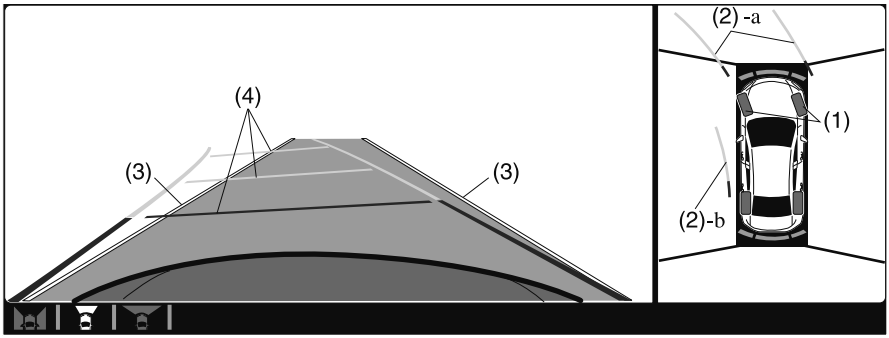


1. Objeto objetivo

NOTA

- *En la pantalla de vista superior, las áreas en negro de la parte delantera y trasera del vehículo, y los puntos en los que las imágenes de cada cámara se unen son puntos ciegos.*
- *Dado que las imágenes mostradas en la pantalla de la vista superior son procesadas por cada una de las cámaras, la pantalla de la vista superior puede mostrarse de las siguientes maneras.*
  - *Si una imagen con un objeto de un color llamativo es obtenida a través de cualquiera de las cámaras, el área de la pantalla de cada pantalla se podría ver afectada y mostrarse en ese color.*
  - *Las obstrucciones mostradas en la vista delantera puede que no se visualicen en la pantalla de la vista superior.*
  - *Si la posición o el ángulo de cada cámara cambia debido a la inclinación del vehículo, puede que la imagen aparezca distorsionada.*
  - *Las líneas de la carretera pueden aparecer distorsionadas en las uniones de las imágenes de cada una de las cámaras.*
  - *Toda el área de la pantalla para cada cámara puede mostrarse brillante/oscura en función del nivel de iluminación de la zona que rodea las cámaras.*

Viendo la pantalla



	Visualización/icono	Contenido
(1)	Icono de neumático	Indica la dirección del neumático. Se mueve en conjunto con el funcionamiento del volante.
(2)	Líneas de trayecto proyectado del vehículo (amarillo y rojo)	Indica el trayecto proyectado aproximado del vehículo. Se mueve en conjunto con el funcionamiento del volante. a) Indica el trayecto por el que se espera que pase el borde del parachoques delantero. a) Indica el trayecto por el que se espera que pase el lado interior del vehículo.
(3)	Líneas de ancho de vehículo extendido (azul)	Indica el ancho aproximado del vehículo.
(4)	Líneas de guía de distancia del trayecto proyectado del vehículo (amarillo y rojo)	Indica la distancia (desde el extremo delantero del paragolpes) en la parte delantera del vehículo. ・ La línea rojas indica el punto situado aproximadamente a 0,5 m del extremo delantero del parachoques. ・ Las líneas de color amarillo indican los puntos situados a una distancia comprendida entre 1 m y 2 m desde el extremo delantero del parachoques.

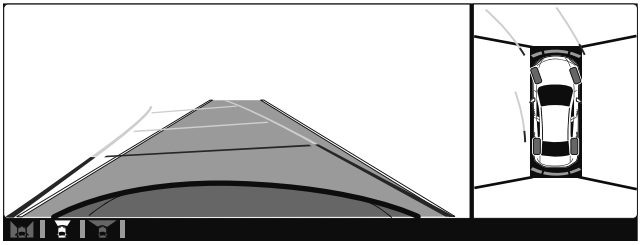
⚠ PRECAUCIÓN

El alcance de detección del sensor de estacionamiento tiene unos límites. Por ejemplo, es posible que no se detecten las obstrucciones que se aproximan desde el lateral y los objetos de poca altura. Siempre confirme visualmente la seguridad alrededor del vehículo al conducir.
Para obtener más detalles, consulte la información sobre la indicación de detección de obstáculos del sensor de estacionamiento y el sonido del zumbador.
Consulte la sección Sistema de sensor de estacionamiento en la página 4-294.

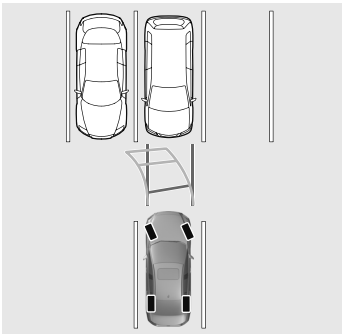
NOTA
El ajuste se puede cambiar de manera que no se exhiban las líneas del trayecto proyectado del vehículo.
Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.

Cómo utilizar la función de líneas del trayecto proyectado del vehículo

①



②



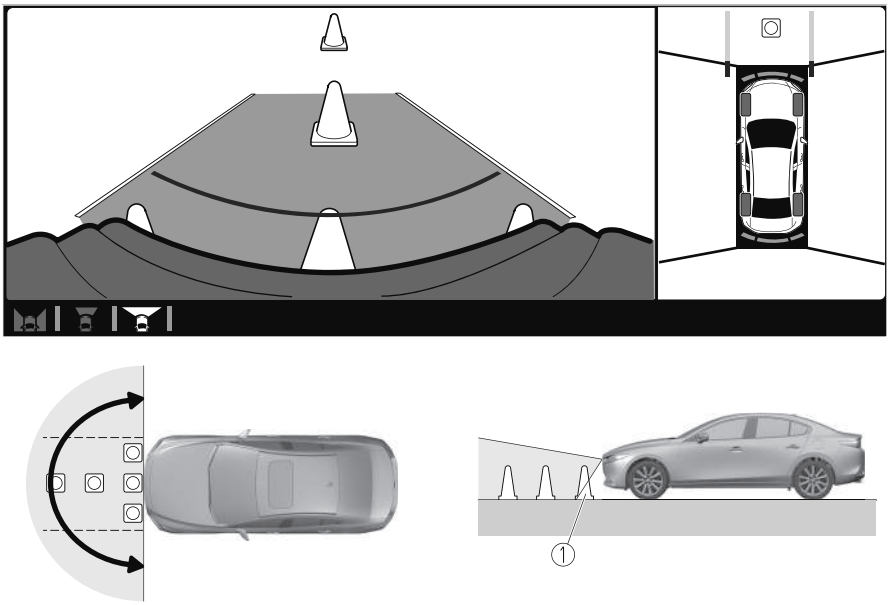
1. (Exhibición de la pantalla)
2. (Condición real)

Asegúrese que no haya obstrucciones dentro de la zona de las líneas del trayecto proyectado del vehículo.
Conduzca el vehículo hacia delante mientras gira el volante de forma que ninguna obstrucción quede dentro de las líneas del trayecto proyectado del vehículo.

▼ Vista superior/Vista delantera granangular

Use la vista superior/vista panorámica delantera para ayudarse a comprobar la seguridad del área alrededor cuando acelera desde una parada o al entrar en una intersección con forma de T y en una intersección.

Alcance de la visualización



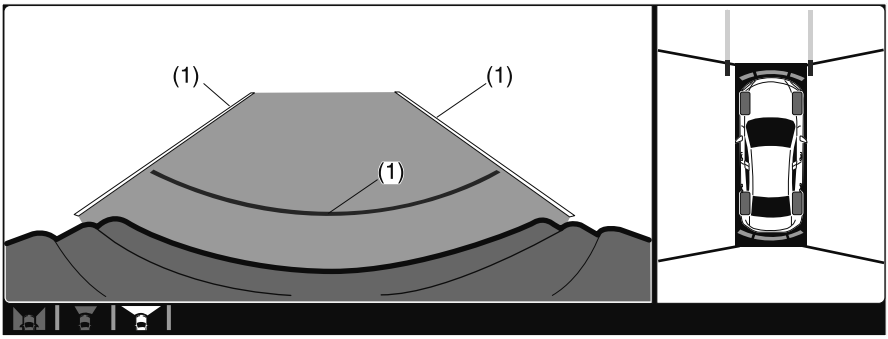
1. Objeto objetivo

NOTA

- *En la pantalla de vista superior, las áreas en negro de la parte delantera y trasera del vehículo, y los puntos en los que las imágenes de cada cámara se unen son puntos ciegos.*
- *Dado que las imágenes mostradas en la pantalla de la vista superior son procesadas por cada una de las cámaras, la pantalla de la vista superior puede mostrarse de las siguientes maneras.*
  - *Si una imagen con un objeto de un color llamativo es obtenida a través de cualquiera de las cámaras, el área de la pantalla de cada pantalla se podría ver afectada y mostrarse en ese color.*
  - *Las obstrucciones mostradas en la vista delantera puede que no se visualicen en la pantalla de la vista superior.*
  - *Si la posición o el ángulo de cada cámara cambia debido a la inclinación del vehículo, puede que la imagen aparezca distorsionada.*

- *Las líneas de la carretera pueden aparecer distorsionadas en las uniones de las imágenes de cada una de las cámaras.*
- *Toda el área de la pantalla para cada cámara puede mostrarse brillante/oscura en función del nivel de iluminación de la zona que rodea las cámaras.*

Viendo la pantalla



	Visualización/icono	Contenido
(1)	Líneas de anchura del vehículo ampliadas y líneas de guía de distancia (azul y rojo)	Indica la anchura aproximada del vehículo y la distancia (desde el extremo delantero del paragolpes) en la parte delantera del vehículo. • Las líneas rojas indican los puntos situados hasta un máximo de 0,5 m del extremo delantero del parachoques.

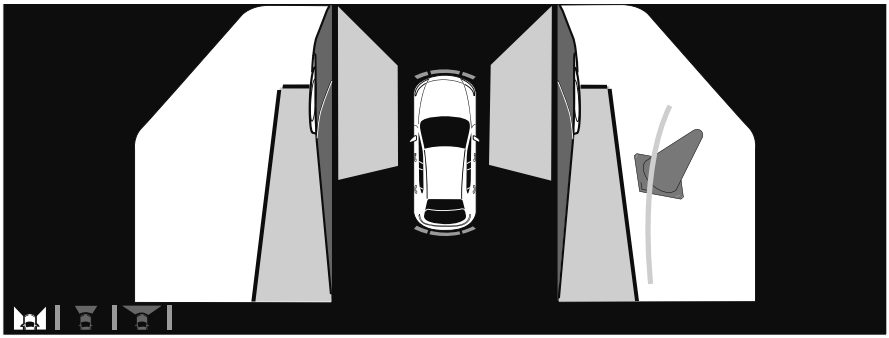
NOTA

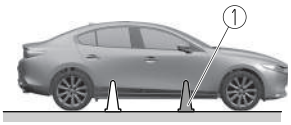
La pantalla de la vista panorámica delantera muestra la imagen de la parte delantera del vehículo en formato panorámico y corrige la imagen para ayudar a detectar cualquier obstáculo que se aproxime desde el lateral. Por lo tanto, es diferente de la imagen real.

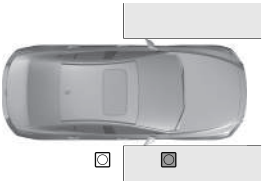
▼ Vista lateral

Use la vista lateral para ayudarse a comprobar la seguridad del área alrededor cuando acelera desde una parada, un estacionamiento o al parar el vehículo.

Alcance de la visualización

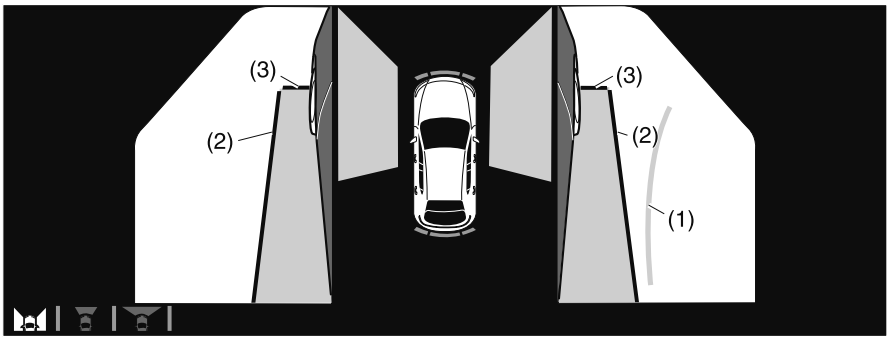






1. Objeto objetivo

Viendo la pantalla



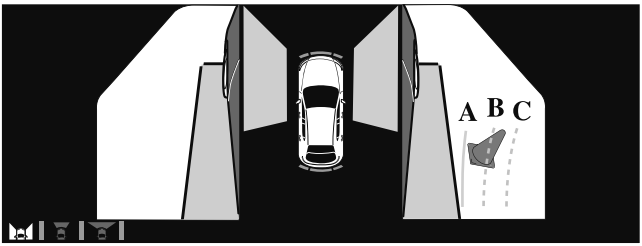
	Visualización/icono	Contenido
(1)	Líneas de trayecto proyectado del vehículo (amarillo)	Indica el trayecto proyectado aproximado del vehículo. Se mueve en conjunto con el funcionamiento del volante. Las líneas del trayecto proyectado del vehículo (amarillo) indican el trayecto que se espera que siga la parte interior del vehículo.

	Visualización/icono	Contenido
(2)	Líneas de guía paralelas del vehículo (azul)	Indica el ancho aproximado del vehículo incluyendo los espejos de puerta.
(3)	Líneas de guía de extremo delantero del vehículo (azul)	Indica el punto situado a unos 0,25 m del borde delantero del vehículo (borde delantero del parachoques).

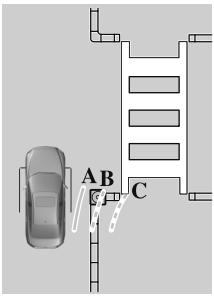
NOTA
El ajuste se puede cambiar de manera que no se exhiban las líneas del trayecto proyectado del vehículo.
Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.

Cómo utilizar la función de líneas del trayecto proyectado del vehículo

①



②



1. (Exhibición de la pantalla)
2. (Condición real)

Asegúrese que no haya obstrucciones dentro de la zona de las líneas del trayecto proyectado del vehículo.
Gire el volante de manera que las líneas del trayecto proyectado del vehículo estén en el interior de la obstrucción (A) y conduzca el vehículo hacia adelante hasta que pase la obstrucción.
Si las líneas del trayecto proyectado del vehículo están sobre una obstrucción (B) o fuera de la obstrucción (C), el vehículo podría hacer contacto con la obstrucción cuando se gira el vehículo en curvas cerradas.

⚠ PRECAUCIÓN

- *El alcance de detección del sensor de estacionamiento tiene unos límites. Por ejemplo, es posible que no se detecten las obstrucciones que se aproximan desde el lateral y los objetos de poca altura. Siempre confirme visualmente la seguridad alrededor del vehículo al conducir.*
  Para obtener más detalles, consulte la información sobre la indicación de detección de obstáculos del sensor de estacionamiento y el sonido del zumbador.
  Consulte la sección Sistema de sensor de estacionamiento en la página 4-294.
- *No gire el volante más hasta que el vehículo haya pasado la obstrucción incluso si la obstrucción no está visible en la vista lateral. Si el volante se gira incluso más, el vehículo contactará la obstrucción cuando se gira una curva cerrada.*

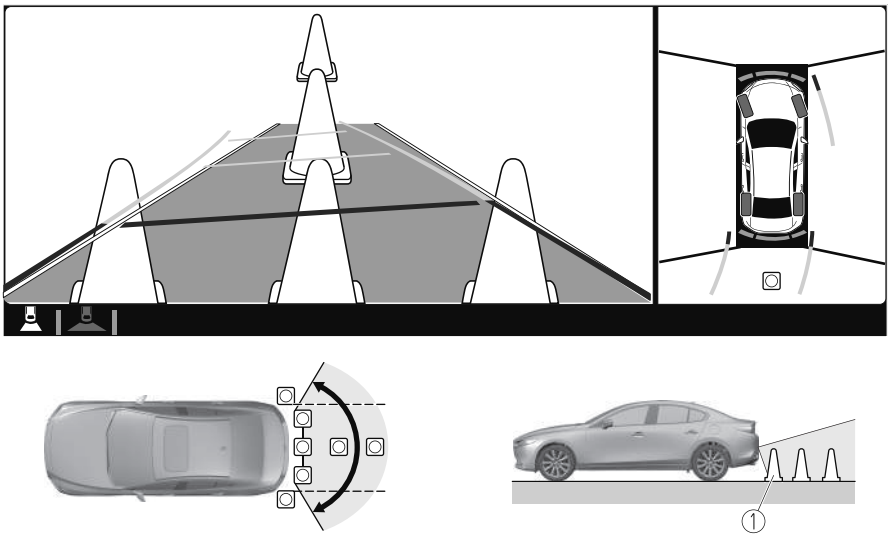
NOTA

- *Debido a que puede haber diferencia entre la imagen exhibida en la pantalla y las condiciones actuales, verifique siempre la seguridad del área alrededor en los espejos y directamente con sus ojos mientras conduce.*
- *Aunque el objeto mostrado en la pantalla como un bordillo o una línea de división de un espacio de estacionamiento, y las líneas de guía en paralelo del vehículo parezcan estar en paralelo, podrían no estar en paralelo.*

▼ Vista superior/vista trasera

Use la vista superior/vista trasera para ayudarse a comprobar la seguridad del área alrededor cuando acelera desde una parada, un estacionamiento o al parar el vehículo.

Rango de la imagen de pantalla exhibida



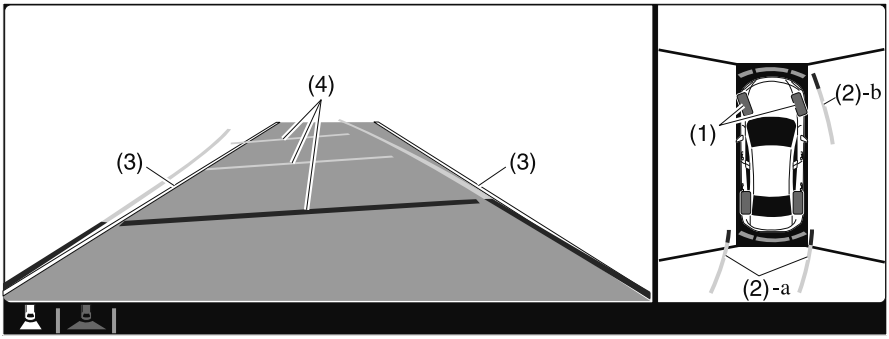
1. Objeto objetivo

NOTA

- *En la pantalla de vista superior, las áreas en negro de la parte delantera y trasera del vehículo, y los puntos en los que las imágenes de cada cámara se unen son puntos ciegos.*
- *Dado que las imágenes mostradas en la pantalla de la vista superior son procesadas por cada una de las cámaras, la pantalla de la vista superior puede mostrarse de las siguientes maneras.*
  - *Si una imagen con un objeto de un color llamativo es obtenida a través de cualquiera de las cámaras, el área de la pantalla de cada pantalla se podría ver afectada y mostrarse en ese color.*
  - *Las obstrucciones mostradas en la vista trasera puede que no se visualicen en la pantalla de la vista superior.*
  - *Si la posición o el ángulo de cada cámara cambia debido a la inclinación del vehículo, puede que la imagen aparezca distorsionada.*
  - *Las líneas de la carretera pueden aparecer distorsionadas en las uniones de las imágenes de cada una de las cámaras.*

- *Toda el área de la pantalla para cada cámara puede mostrarse brillante/oscura en función del nivel de iluminación de la zona que rodea las cámaras.*

Viendo la pantalla



	Visualización/icono	Contenido
(1)	Icono de neumático	Indica la dirección del neumático. Se mueve en conjunto con el funcionamiento del volante.
(2)	Líneas de trayecto proyectado del vehículo (amarillo y rojo)	Indica el trayecto proyectado aproximado del vehículo. Se mueve en conjunto con el funcionamiento del volante. a) Indica el trayecto por el que se espera que pase el borde del parachoques trasero. a) Indica el trayecto por el que se espera que pase el lado exterior del vehículo.
(3)	Líneas de ancho de vehículo extendido (azul)	Estas líneas de guía indican el ancho aproximado del vehículo.
(4)	Líneas de guía de distancia del trayecto proyectado del vehículo (amarillo y rojo)	Estas líneas de guía indican la distancia aproximada a un punto medido desde la parte trasera del vehículo (desde el extremo del parachoques). • La línea rojas indica el punto situado aproximadamente a 0,5 m del extremo trasero del parachoques. • Las líneas de color amarillo indican los puntos situados a una distancia comprendida entre 1 m y 2 m desde el extremo trasero del parachoques.

NOTA

El ajuste se puede cambiar de manera que no se exhiban las líneas del trayecto proyectado del vehículo.

Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.

Cómo utilizar la función de líneas del trayecto proyectado del vehículo

⚠ PRECAUCIÓN

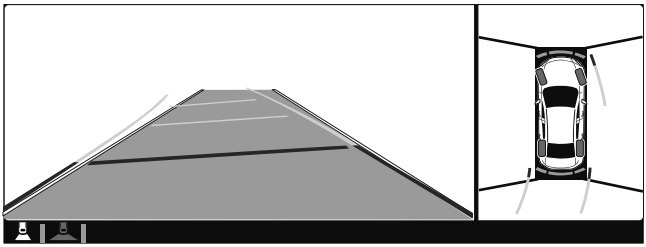
- *La parte delantera del vehículo oscila mucho al girar el volante en marcha atrás. Mantenga una distancia suficiente entre el vehículo y el obstáculo.*
- *El alcance de detección del sensor de estacionamiento tiene unos límites. Por ejemplo, es posible que no se detecten las obstrucciones que se aproximan desde el lateral y los objetos de poca altura. Siempre confirme visualmente la seguridad alrededor del vehículo al conducir.*
  Para obtener más detalles, consulte la información sobre la indicación de detección de obstáculos del sensor de estacionamiento y el sonido del zumbador.
  Consulte la sección Sistema de sensor de estacionamiento en la página 4-294.

NOTA

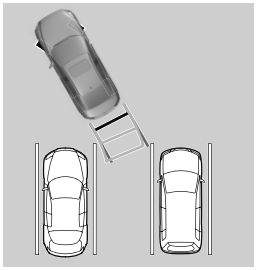
- *Debido a que puede haber una diferencia entre la imagen exhibida en la pantalla, como la indicada a continuación, y las condiciones reales al estacionar, siempre verifique la seguridad en la parte trasera del vehículo y el área alrededor directamente con sus ojos.*
  - *A pesar de que el extremo trasero del espacio de estacionamiento (o garaje) exhibido en la pantalla y las líneas de guía de distancia aparecen paralelas, podría no ser realmente paralelas.*
  - *Cuando estacione en un espacio con una línea divisoria solo de un lado del espacio de estacionamiento, a pesar que la línea de división y la línea de guía de ancho de vehículo puede aparecer paralela, pero realmente no ser paralelas en el suelo.*
- *Lo siguiente muestra un ejemplo del estacionamiento del vehículo cuando el volante se gira hacia la izquierda mientras se da marcha atrás el vehículo. Al hacer marcha atrás en un espacio de estacionamiento desde el sentido contrario, el volante se gira en sentido contrario.*

1. Dé marcha atrás con el vehículo en el espacio de estacionamiento girando el volante de manera que el vehículo entre en el centro del espacio de estacionamiento.

①



②

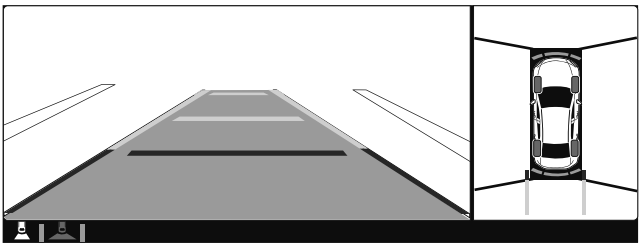


1. (Exhibición de la pantalla)
2. (Condición real)

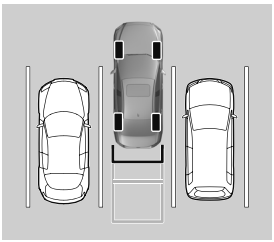
2. Después que el vehículo comienza a entrar en el espacio a estacionar, pare y ajuste el volante de manera que la distancia entre las líneas de ancho del vehículo y los lados del espacio de estacionamiento a la izquierda y la derecha sean aproximadamente iguales, y luego continúe dando marcha atrás lentamente.

3. Una vez que las líneas de ancho de vehículo y los laterales del espacio de estacionamiento a la izquierda y derecha estén paralelos, enderece las ruedas y de marcha atrás lentamente en el espacio de estacionamiento. Continúe verificando los alrededores del vehículo y luego detenga el vehículo en la mejor posición posible. (Si el espacio de estacionamiento tiene líneas de división, verifique que las líneas de guía de ancho del vehículo estén paralelas entre sí.)

①



②

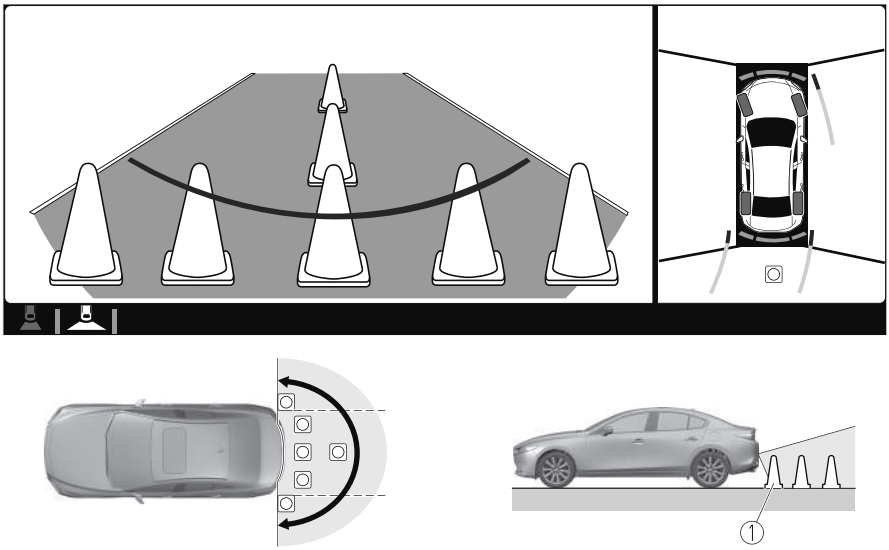


1. (Exhibición de la pantalla)
2. (Condición real)

▼ Vista superior/Vista panorámica trasera

Use la vista superior/vista panorámica trasera para ayudarse a comprobar la seguridad del área alrededor cuando acelera desde una parada, un estacionamiento o al parar el vehículo.

Rango de la imagen de pantalla exhibida



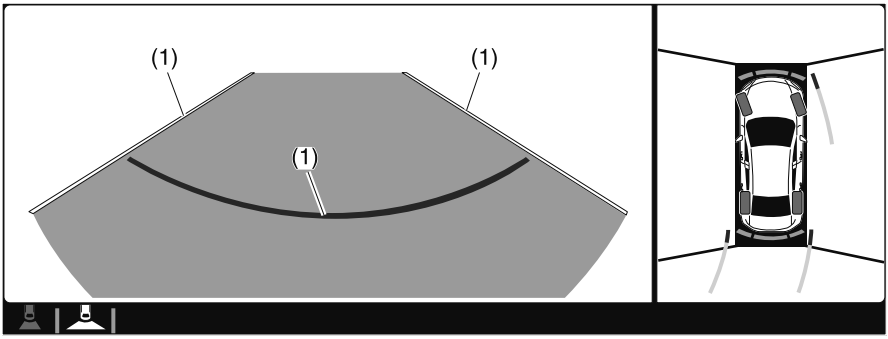
1. Objeto objetivo

NOTA

- *En la pantalla de vista superior, las áreas en negro de la parte delantera y trasera del vehículo, y los puntos en los que las imágenes de cada cámara se unen son puntos ciegos.*
- *Dado que las imágenes mostradas en la pantalla de la vista superior son procesadas por cada una de las cámaras, la pantalla de la vista superior puede mostrarse de las siguientes maneras.*
  - *Si una imagen con un objeto de un color llamativo es obtenida a través de cualquiera de las cámaras, el área de la pantalla de cada pantalla se podría ver afectada y mostrarse en ese color.*
  - *Las obstrucciones mostradas en la vista delantera puede que no se visualicen en la pantalla de la vista superior.*
  - *Si la posición o el ángulo de cada cámara cambia debido a la inclinación del vehículo, puede que la imagen aparezca distorsionada.*
  - *Las líneas de la carretera pueden aparecer distorsionadas en las uniones de las imágenes de cada una de las cámaras.*

- *Toda el área de la pantalla para cada cámara puede mostrarse brillante/oscura en función del nivel de iluminación de la zona que rodea las cámaras.*

Viendo la pantalla



	Visualización/icono	Contenido
(1)	Líneas de anchura del vehículo ampliadas y líneas de guía de distancia (azul y rojo)	Estas líneas de guía indican la anchura aproximada del vehículo y la distancia a un punto medido desde la parte trasera del vehículo (desde el extremo del parachoques). · Las líneas rojas indican los puntos situados hasta un máximo de 0,5 m del extremo trasero del parachoques.

NOTA

La pantalla de la vista superior / vista panorámica trasera muestra la imagen de la parte trasera del vehículo en formato panorámico y corrige la imagen para ayudar a detectar cualquier obstáculo que se aproxime desde el lateral. Por lo tanto, es diferente de la imagen real.

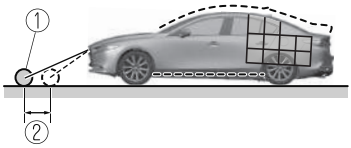
▼ Margen de error entre la superficie del camino en la pantalla y la superficie actual de camino

Puede haber un margen de error entre la superficie del camino que aparece en la pantalla y la superficie real del camino. Un margen de error en la distancia percibida puede resultar en un accidente, por lo tanto tenga en cuenta las siguientes condiciones que pueden producir fácilmente errores en la distancia percibida.

El vehículo se inclina debido al peso de los pasajeros y la carga.

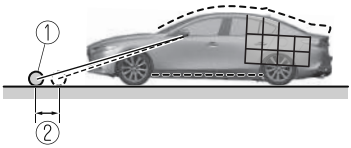
Si el vehículo está inclinado, las obstrucciones tomadas por la cámara pueden aparecer más lejos o más cerca que la distancia real desde el vehículo.

Cámara delantera



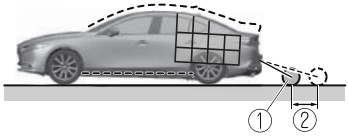
1. Obstáculo
2. Margen de error

Cámara lateral



1. Obstáculo
2. Margen de error

Cámara trasera

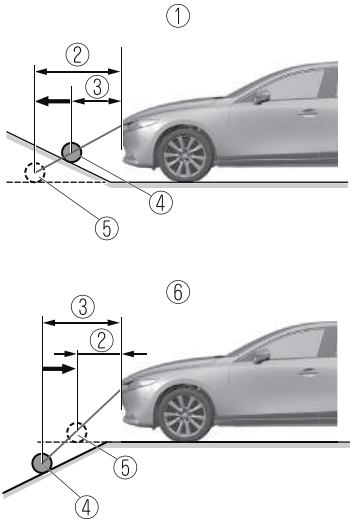


1. Obstáculo
2. Margen de error

Hay una subida o una bajada en el camino en la parte delantera o trasera del vehículo

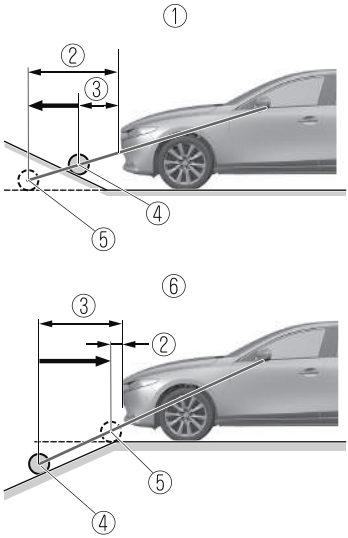
Si hay una subida o una bajada en el camino delante o detrás del vehículo, las obstrucciones tomadas por la cámara pueden aparecer más lejos o cerca que la distancia real desde el vehículo.

Cámara delantera



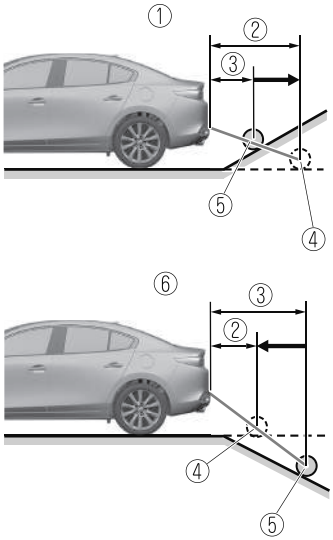
1. Aparece más lejos que la distancia real
2. Distancia al obstáculo que se muestra en la pantalla
3. Distancia real del obstáculo al vehículo
4. Obstáculo real
5. El obstáculo se muestra en la pantalla
6. Aparece más cerca que la distancia real

Cámara lateral



1. Aparece más lejos que la distancia real
2. Distancia al obstáculo que se muestra en la pantalla
3. Distancia real del obstáculo al vehículo
4. Obstáculo real
5. El obstáculo se muestra en la pantalla
6. Aparece más cerca que la distancia real

Cámara trasera



1. Aparece más lejos que la distancia real
2. Distancia al obstáculo que se muestra en la pantalla
3. Distancia real del obstáculo al vehículo
4. El obstáculo se muestra en la pantalla
5. Obstáculo real
6. Aparece más cerca que la distancia real

NOTA

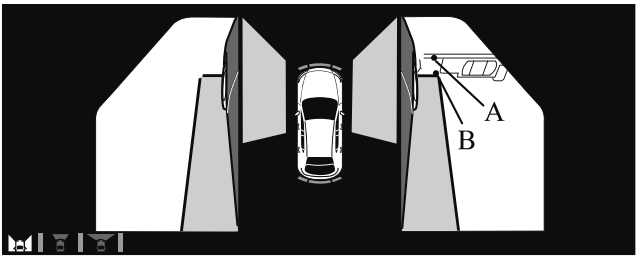
Si el vehículo está en una pendiente, las obstrucciones tomadas por la cámara pueden aparecer más lejos o más cerca que la distancia actual desde el vehículo.

Objeto tridimensional en la parte delantera o trasera del vehículo

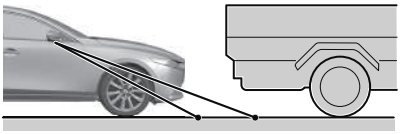
Debido a que se exhiben las líneas de guía del extremo delantero del vehículo (cámara lateral) o las líneas de guía de distancia (cámara trasera) basándose en una superficie plana, la distancia al objeto tridimensional exhibido en la pantalla es diferente de la distancia real.

Cámara lateral

①



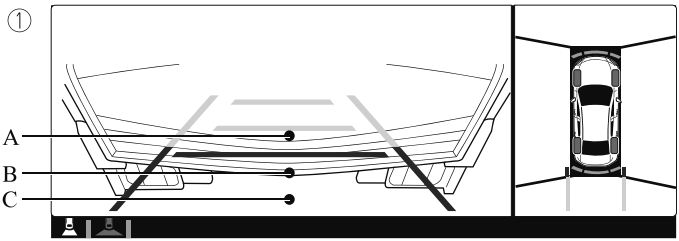
②



1. (Exhibición de la pantalla)
2. (Condición real)

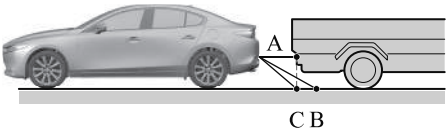
Cámara trasera

①



③

②



④

1. (Exhibición de la pantalla)
2. (Condición real)
3. Distancia medida mediante sensores en la pantalla A>B>C
4. Distancia real B>C=A

▼ Indicación de problema de sistema

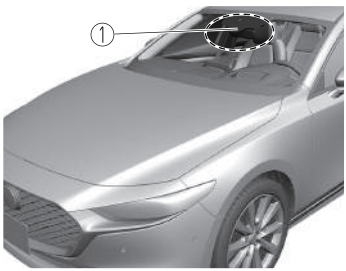
Indicación de exhibición central	Causa	Medidas a tomar
Se muestra “Sin señal de cámara.”	La unidad de control podría estar dañada.	Haga inspeccionar su vehículo en un técnico autorizado Mazda.
Pantalla negra y en blanco	La cámara podría estar dañada.	

Cámara de detección delantera (FSC)*

▼ Cámara de detección delantera (FSC)

Su vehículo está equipado con una cámara sensora hacia adelante (FSC). La cámara sensora hacia adelante (FSC) está ubicada cerca del espejo retrovisor y es usada por los siguientes sistemas.

- Sistema de control de luces de carretera (HBC)
- Faros LED adaptativos (ALH)
- Sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR)
- Alerta de distancia y velocidad (DSA)
- Alerta de atención de conductor (DAA)
- Control del conductor (DM)
- Sistema de control de velocidad del radar de Mazda (MRCC)
- Control de crucero de radar de Mazda y de la función Stop & Go (MRCC con función Stop & Go)
- Sistema de asistencia de mantención en carril (LAS)
- Asistencia de crucero y tráfico (CTS)
- Sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS)



1. Cámara de detección delantera (FSC)

La cámara sensora hacia adelante (FSC) determina las condiciones adelante del vehículo al viajar durante la noche y detecta los carriles de tránsito. La distancia en la que la cámara sensora hacia adelante (FSC) puede detectar objetos varía dependiendo de las condiciones de alrededor.

⚠ ADVERTENCIA

No modifique la suspensión:
Si se cambia la altura o inclinación del vehículo, el sistema no podrá detectar los vehículos delante suyo. Esto resultará en que el sistema no funcionará normalmente o funcione por error, lo cual puede producir un accidente grave.

⚠ PRECAUCIÓN

- *No aplique accesorios, adhesivos o películas en el parabrisas cerca de la cámara sensora hacia adelante (FSC). Si el área situada delante del objetivo de la cámara de detección delantera (FSC) está obstruida, el sistema no funcionará correctamente. Por consiguiente, cada sistema podría no funcionar normalmente lo que podría provocar un accidente inesperado.*
- *No desarmar o modificar la cámara de detección delantera (FSC).*

 *Algunos modelos

Desarmar o modificar la cámara de detección delantera (FSC) provocará un funcionamiento incorrecto o un error de funcionamiento. Por consiguiente, cada sistema podría no funcionar normalmente lo que podría provocar un accidente inesperado.

- *Ponga atención con los siguientes cuidados para asegurarse el funcionamiento correcto de la cámara sensora hacia adelante (FSC).*
  - *Tenga cuidado de no rayar el objetivo de la cámara sensora hacia adelante (FSC) ni permitir que se ensucie.*
  - *No desmonte la cubierta de la cámara sensora hacia adelante (FSC).*
  - *No coloque objetos que reflejen luz en el panel de instrumentos.*
  - *Mantenga siempre limpio el vidrio del parabrisas alrededor de la cámara limpiando el polvo o el empañamiento. Use el desempañador de parabrisas para eliminar el empañamiento del parabrisas.*
  - *Consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda para limpiar el interior del parabrisas alrededor de la cámara sensora hacia adelante (FSC).*
  - *Consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda antes de realizar reparaciones alrededor de la cámara sensora hacia adelante (FSC).*
  - *La cámara sensora hacia adelante (FSC) está instalada en el parabrisas. Consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda para cambiar y reparar el parabrisas.*
  - *Cuando limpie el parabrisas, no permita que limpiadores de cristales o líquidos de limpieza similares hagan contacto con el objetivo de la cámara sensora hacia adelante (FSC). Además, no toque el objetivo de la cámara sensora hacia adelante (FSC).*
  - *Al realizar reparaciones alrededor del espejo retrovisor, consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.*
  - *Consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda respecto a la limpieza del objetivo de la cámara.*
  - *No golpee o aplique demasiada fuerza a la cámara sensora hacia adelante (FSC) o el área alrededor de ella. Si se golpea fuerte la cámara de detección delantera (FSC) o si hay rajaduras o daños causados por piedras que vuelan o suciedad a su alrededor, deje de usar los siguientes sistemas y consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.*
    - *Sistema de control de luces de carretera (HBC)*
    - *Faros LED adaptativos (ALH)*
    - *Sistema de aviso de cambio de carril (LDWS)*
    - *Sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR)*
    - *Alerta de distancia y velocidad (DSA)*
    - *Alerta de atención de conductor (DAA)*
    - *Control del conductor (DM)*
    - *Sistema de control de velocidad del radar de Mazda (MRCC)*

- *Control de crucero de radar de Mazda y de la función Stop & Go (MRCC con función Stop & Go)*
- *Sistema de asistencia de mantención en carril (LAS)*
- *Asistencia de crucero y tráfico (CTS)*
- *Sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS)*

- *La dirección en que se apunta la cámara sensora hacia adelante (FSC) ha sido ajustada con precisión. No cambie la posición de instalación de la cámara sensora hacia adelante (FSC) ni la desmonte. De lo contrario, podría resultar en daños o malfuncionamientos.*

- *Use siempre neumáticos para todas las ruedas que sean del tamaño especificado, y el mismo fabricante, marca y diseño. Además, no use neumáticos con patrones de desgaste diferentes en el mismo vehículo ya que el sistema podría no funcionar normalmente.*
- *La cámara de detección delantera (FSC) incluye una función para detectar un parabrisas sucio e informar al conductor; sin embargo, dependiendo de las condiciones, podría no detectar bolsas de compras, hielo o nieve en el parabrisas. En esos casos, el sistema no podría determinar precisamente un vehículo delante de Ud. y podría no funcionar normalmente. Conduzca siempre cuidadosamente y preste atención al camino por delante.*

NOTA

- *En los siguientes casos, la cámara de detección delantera (FSC) no podrá detectar objetos correctamente, y cada sistema será incapaz de funcionar normalmente.*
  - *La altura del vehículo delante del suyo es baja.*
  - *Conduce su vehículo a la misma velocidad que el vehículo delante del suyo.*
  - *Los faros no están encendido durante la noche o cuando conduce por un túnel.*
- *En los siguientes casos, la cámara de detección delantera (FSC) podría no detectar objetos correctamente.*
  - *Bajo condiciones de mal tiempo como lluvia, niebla y nieve.*
  - *Se usa el lavador o no se usan los limpiaparabrisas cuando está lloviendo.*
  - *Hielo, niebla, nieve, helada, lluvia, suciedad o materias extrañas como una bolsa de plástico pegada al parabrisas.*
  - *Camiones con plataformas de carga bajas y vehículos con perfiles extremadamente bajos o altos.*
  - *Al conducir próximo a paredes sin un patrón (incluyendo cercas y paredes con rayas longitudinales).*
  - *Las luces traseras del vehículo situado delante del suyo están apagadas.*
  - *Hay un vehículo fuera del rango de iluminación de los faros.*
  - *El vehículo está dando una curva cerrada, o al ascender o descender una pendiente pronunciada.*

- *Al entrar o salir de un túnel.*
- *Se carga equipaje pesado que hace que el vehículo se incline.*
- *Se ilumina con una luz fuerte la parte delantera del vehículo (luz trasera o luz de carretera de los vehículos que se acercan).*
- *Hay muchos emisores de luz en el vehículo delante del suyo.*
- *Cuando el vehículo situado delante del suyo no está equipado con luces traseras o las luces traseras se apagan durante la noche.*
- *Se carga equipaje o carga grande en rieles instalados en el techo, cubriendo la cámara de detección delantera (FSC).*
- *Gases de escape del vehículo enfrente, arena, nieve y vapor de agua saliendo de pozos y rejillas, y agua que salpica.*
- *Al remolcar un vehículo en malfuncionamiento.*
- *Se conduce el vehículo con neumáticos que tienen un desgaste significativamente diferente.*
- *El vehículo se conduce en bajadas o caminos con pozos.*
- *Hay charcos de agua en el camino.*
- *Los alrededores están oscuros como durante la noche, tarde o mañana temprana, o en un túnel o estacionamiento interior.*
- *El brillo de la iluminación de los faros se reduce o la iluminación de los faros está reducida debido a la suciedad o una desviación del eje óptico.*
- *El objeto entra en el punto ciego de la cámara de detección delantera (FSC).*
- *Una persona u objeto salta hacia el camino desde el costado o se corta por delante suyo.*
- *Cambia de carril y se acerca a un vehículo situado delante del suyo.*
- *Al conducir extremadamente cerca del objeto.*
- *Cadenas para nieve o neumático de repuesto temporario instalados.*
- *El vehículo delante del suyo tiene una forma especial. Por ejemplo, un vehículo que remolca una casa rodante o un barco, o un transporte de vehículos transportando un vehículo con el frente hacia atrás.*

- *Si la cámara de detección delantera (FSC) no puede funcionar normalmente debido a lluvia, contraluz o niebla, el funcionamiento del sistema relacionado con la cámara de detección delantera (FSC) se detiene temporalmente y se encienden las siguientes luces de advertencia. Sin embargo, esto no indica ningún malfuncionamiento.*
  - *Indicación de advertencia / luz de aviso (ámbar) del sistema de control de luces de carretera (HBC)*
  - *Indicación de advertencia / luz de aviso (ámbar) de faros LED adaptativos (ALH)*
  - *Indicación de advertencia / luz de aviso del sistema i-ACTIVSENSE*

· Si la cámara de detección delantera (FSC) no puede funcionar normalmente debido a altas temperaturas, el funcionamiento del sistema relacionado con la cámara de detección delantera (FSC) se detiene temporalmente y se encienden las siguientes luces de advertencia. Sin embargo, esto no indica ningún malfuncionamiento. Enfríe el área alrededor de la cámara de detección delantera (FSC), por ejemplo, encendiendo el acondicionador de aire.

· Indicación de advertencia / luz de aviso (ámbar) del sistema de control de luces de carretera (HBC)
· Indicación de advertencia / luz de aviso (ámbar) de faros LED adaptativos (ALH)
· Indicación de advertencia / luz de aviso del sistema i-ACTIVSENSE

· Si la cámara de detección delantera (FSC) detecta que el parabrisas está sucio o empañando, el funcionamiento del sistema relacionado con la cámara de detección delantera (FSC) se detiene temporalmente y se encienden las siguientes luces de advertencia. Sin embargo, esto no indica ningún problema. Limpie la suciedad del parabrisas o pulse el interruptor del desempañador y desempañe el parabrisas.

· Indicación de advertencia / luz de aviso (ámbar) del sistema de control de luces de carretera (HBC)
· Indicación de advertencia / luz de aviso (ámbar) de faros LED adaptativos (ALH)
· Indicación de advertencia / luz de aviso del sistema i-ACTIVSENSE

· Si se pueden verificar rajaduras o daños causados por piedras o similares en el parabrisas, haga cambiar el parabrisas siempre. Consulte a un técnico autorizado Mazda para cambiarlos.
· La cámara de detección delantera (FSC) reconoce a los peatones cuando se cumplen todas las siguientes condiciones:

· La altura de un peatón es aproximadamente de 1 a 2 metros.
· Se puede determinar una figura como la cabeza, ambos hombros, o las piernas.

· En los siguientes casos, la cámara de detección delantera (FSC) podría no detectar objetos correctamente:

· Varios peatones caminando, o un grupo de personas.
· Un peatón está cerca de un objeto separado.
· Un peatón está agachado, acostado o agazapado.
· Un peatón salta repentinamente a la calzada delante del vehículo.
· Un peatón abre un paraguas, o lleva un equipaje o artículos grandes.
· Un peatón está en un lugar oscuro, como durante la noche, o queda camuflado con el fondo ya que usa colores similares a los del fondo.

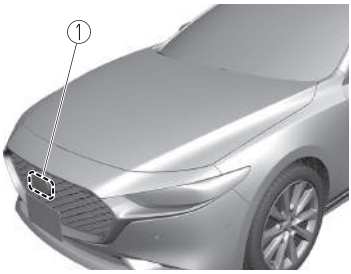
Sensor de radar delantero*

▼ Sensor de radar delantero

Su vehículo está equipado con un sensor de radar delantero.
Los siguientes sistemas también usan el sensor de radar delantero.

- Alerta de distancia y velocidad (DSA)
- Sistema de control de velocidad del radar de Mazda (MRCC)
- Control de crucero de radar de Mazda y de la función Stop & Go (MRCC con función Stop & Go)
- Asistencia de crucero y tráfico (CTS)
- Sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS)

El sensor de radar delantero funciona detectando las ondas de radio enviadas por el radar al ser reflejadas por un vehículo adelante del suyo o una obstrucción.
El sensor de radar delantero está montado detrás del emblema delantero.



1. Sensor de radar delantero

Si se exhibe el mensaje "Sist. seguridad y asist. conduc. temporalmente deshabilitados. Radar delantero oscurecido. Conduc. segura" en la exhibición de multinformación del grupo de instrumentos, limpie el área alrededor del sensor de radar delantero.

⚠ PRECAUCIÓN

Ponga atención con las siguientes precauciones para asegurarse el funcionamiento correcto de cada sistema.

- *No pegue adhesivos (incluyendo adhesivos transparentes) en la superficie de la rejilla del radiador y el emblema delantero cerca o alrededor del sensor de radar delantero, y no cambie la rejilla del radiador ni el emblema delantero por ningún producto que no sea un producto original diseñado para ser usado con el sensor de radar delantero.*
- *El sensor de radar delantero incluye una función para detectar suciedad en la superficie delantera del sensor de radar e informar al conductor, sin embargo, dependiendo de las condiciones podría requerir tiempo para detectar o podría no detectar bolsas de compras plásticas, hielo o nieve. Si ocurre eso, el sistema podría no funcionar correctamente, por lo tanto mantenga siempre el sensor de radar delantero limpio.*
- *No instale un protector de rejilla.*
- *Si la parte delantera del vehículo ha sido dañado en un accidente, se podría haber movido la posición del sensor de radar delantero. Detenga el sistema inmediatamente y siempre haga inspeccionar el vehículo por un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.*
- *No use el paragolpes delantero para empujar otros vehículos u obstrucciones como al salir de un lugar de estacionamiento. De lo contrario, el sensor de radar delantero se podría golpear y variar su posición.*

- *No desmonte, no desarme ni modifique el sensor de radar delantero.*
- *Por reparaciones, cambios o trabajos de pintura alrededor del sensor de radar delantero, consulte a un técnico autorizado Mazda.*
- *No modifique la suspensión. Si se modifica la suspensión, la altura del vehículo podría cambiar y el sensor de radar delantero podría no detectar correctamente un vehículo u obstrucción delante de Ud.*

NOTA

- *Bajo las siguientes condiciones, el sensor de radar delantero podría no detectar vehículos delante de su vehículo u obstrucciones correctamente y el sistema podría no funcionar normalmente.*
  - *La superficie trasera de un vehículo delante del suyo podría no reflejar efectivamente las ondas de radio reflejadas, como ser un tráiler descargado o un vehículo con una plataforma de carga cubierta por una lona, vehículos con compuerta trasera de plástico duro y vehículos de forma redondeada.*
  - *Vehículos delante del suyo de poca altura y por lo tanto menos área de reflexión de las ondas de radio.*
  - *La visibilidad se reduce debido a que el vehículo delante del suyo levanta agua, nieve o arena con sus neumáticos y hacia su parabrisas.*
  - *El compartimento para equipajes está cargado con objetos pesados o los asientos traseros están ocupados.*
  - *El hielo, la nieve o la suciedad están la superficie delantera del emblema delantero.*
  - *Durante tiempo inclemente como cuando llueve, cae nieve o hay tormentas de arena.*
  - *Cuando conduzca cerca de instalaciones u objetos que emiten ondas de radio fuertes.*
- *Bajo las siguientes condiciones, el sensor de radar delantero podría no detectar los vehículos u obstáculos situados delante de su vehículo.*
  - *El comienzo y final de una curva.*
  - *Caminos con curvas continuas.*
  - *Caminos angostos debido a trabajos de reparación o sendas cerradas.*
  - *El vehículo delante del suyo entra en la zona ciega del sensor de radar.*
  - *El vehículo delante del suyo está funcionando anormalmente debido a un accidente o vehículo dañado.*
  - *Caminos con subidas y bajadas repetidas*
  - *Caminos en mal estado o no pavimentados.*
  - *La distancia entres su vehículo y el vehículo delante del suyo es muy poca.*
  - *Un vehículo se acerca repentinamente como al entrar en la senda.*
- *Para evitar el funcionamiento incorrecto del sistema, use neumáticos especificados del mismo tamaño, fabricante, marca y diseño en las cuatro ruedas. Además, no use neumáticos que tengan diseños o presiones de aire significativamente diferentes en el mismo vehículo (incluyendo el neumático de repuesto temporario).*

· Si la batería está descargada, el sistema podría no funcionar correctamente.
· Al conducir en caminos con poco tránsito y pocos vehículos u obstrucciones delante de Ud. para que el sensor de radar delantero detecte, podría exhibirse provisionalmente el mensaje "Sist. seguridad y asist. conduc. temporalmente deshabilitados. Radar delantero oscurecido. Conduc. segura"; sin embargo, esto no indica un problema.
· Los sensores de radar están regulados por las leyes de ondas de radio correspondientes a cada país que se conduce el vehículo. Si el vehículo se utiliza en un país extranjero, podría ser necesaria una autorización especial del país en el que se conduzca el vehículo.

Sensor de radar lateral delantero*

▼ Sensor de radar lateral delantero

Su vehículo está equipado con un sensor de radar lateral delantero. Los siguientes sistemas también usan el sensor de radar lateral delantero.

· Alerta de tráfico delantero (FCTA)

Los sensores de radar lateral delantero funcionan detectando las ondas de radio enviadas por el radar al ser reflejadas por un vehículo que se acerca por delante o una obstrucción.



1. Sensor de radar lateral delantero

Los sensores de radar lateral delantero están instalados dentro del parachoques delantero, uno del lado izquierdo y otro del lado derecho.
Mantenga siempre la superficie del paragolpes delantero cerca de los sensores de radar lateral delantero limpias de manera que los sensores de radar lateral delantero funcionen normalmente. Además, no aplique elementos como adhesivos.
Consulte la sección Cuidado exterior en la página 6-65.

⚠ PRECAUCIÓN

Si el parachoques delantero recibe un impacto severo, el sistema podría dejar de funcionar normalmente. Detenga el sistema inmediatamente y haga inspeccionar el vehículo por un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

NOTA

- *La capacidad de detección del sensor de radar lateral delantero tiene sus limitaciones. En los siguientes casos, la capacidad de detección podría disminuir y el sistema podría no funcionar normalmente.*
  - *El paragolpes delantero cerca del sensor de radar lateral delantero se ha deformado.*
  - *La nieve, el hielo o el barro se adhieren al área cercana a un sensor de radar lateral delantero en el paragolpes delantero.*
  - *Bajo condiciones de mal tiempo como lluvia, nieve y niebla.*
- *Bajo las siguientes condiciones, el sensor de radar lateral delantero no puede detectar objetos o podría resultar difícil detectarlos.*
  - *Motocicletas pequeñas, bicicletas, animales, carros de compra y objetos fijos en una carretera y en el lateral de una carretera.*
  - *Las formas de vehículos que no reflejan bien ondas de radar como tráileres vacíos de poca altura y automóviles deportivos.*
- *Los vehículos se envían con la dirección del sensor de radar lateral delantero ajustada para cada vehículo a una condición de carga del vehículo de manera que el sensor de radar lateral delantero detecte correctamente los vehículos que se aproximan. Si la dirección del sensor de radar lateral delantero se ha desviado por alguna razón, haga inspeccionar el vehículo en un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.*
- *Por reparaciones o cambios en el sensor de radar lateral delantero, o paragolpes, pintura, y cambios cercanos a los sensores de radar, consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.*
- *Los sensores de radar están regulados por las leyes de ondas de radio correspondientes a cada país que se conduce el vehículo. Si el vehículo se utiliza en un país extranjero, podría ser necesaria una autorización especial del país en el que se conduzca el vehículo.*

Sensor de radar lateral trasero*

▼ Sensor de radar lateral trasero

Su vehículo está equipado con un sensor de radar lateral trasero. Los siguientes sistemas también usan el sensor de radar lateral trasero.

- Control de puntos ciegos (BSM)
- Alerta trasera de velocidad del tráfico (RCTA)
- Sistema de ayuda inteligente para el frenado [Cruce trasero] (SBS-RC)

Los sensores de radar lateral trasero funcionan detectando las ondas de radio enviadas por el radar al ser reflejadas por un vehículo que se acerca por detrás o una obstrucción.

Sedán



1. Sensor de radar lateral trasero

Modelo con compuerta trasera



1. Sensor de radar lateral trasero

Los sensores de radar lateral trasero están instalados dentro del parachoques trasero, uno del lado izquierdo y otro del lado derecho.
Mantenga siempre la superficie del paragolpes trasero cerca de los sensores de radar lateral trasero limpias de manera que los sensores de radar lateral trasero funcionen normalmente. Además, no aplique elementos como adhesivos.
Consulte la sección Cuidado exterior en la página 6-65.

⚠ PRECAUCIÓN

Si el parachoques trasero recibe un impacto severo, el sistema podría dejar de funcionar normalmente. Detenga el sistema inmediatamente y haga inspeccionar el vehículo por un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

NOTA

- *La capacidad de detección del sensor de radar lateral trasero tiene sus limitaciones. En los siguientes casos, la capacidad de detección podría disminuir y el sistema podría no funcionar normalmente.*
  - *El paragolpes trasero cerca del sensor de radar lateral trasero se ha deformado.*
  - *La nieve, el hielo o el barro se adhieren al área cercana a un sensor de radar lateral trasero en el paragolpes trasero.*
  - *Bajo condiciones de mal tiempo como lluvia, nieve y niebla.*

· Bajo las siguientes condiciones, el sensor de radar lateral trasero no puede detectar objetos o podría resultar difícil detectarlos.

· Motocicletas pequeñas, bicicletas, animales, carros de compra y objetos fijos en una carretera y en el lateral de una carretera.

· Las formas de vehículos que no reflejan bien ondas de radar como tráileres vacíos de poca altura y automóviles deportivos.

· Los vehículos se envían con la dirección del sensor de radar lateral trasero ajustada para cada vehículo a una condición de carga del vehículo de manera que el sensor de radar lateral trasero detecte correctamente los vehículos que se aproximan. Si la dirección del sensor de radar lateral trasero se ha desviado por alguna razón, haga inspeccionar el vehículo en un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

· Por reparaciones o cambios en el sensor de radar lateral trasero, o paragolpes, pintura, y cambios cercanos a los sensores de radar, consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

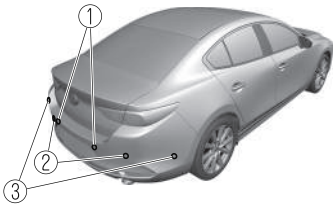
· Los sensores de radar están regulados por las leyes de ondas de radio correspondientes a cada país que se conduce el vehículo. Si el vehículo se utiliza en un país extranjero, podría ser necesaria una autorización especial del país en el que se conduzca el vehículo.

Sensor ultrasónico trasero / de esquinas traseras / lateral trasero*

▼ Sensor ultrasónico trasero / de esquinas traseras / lateral trasero

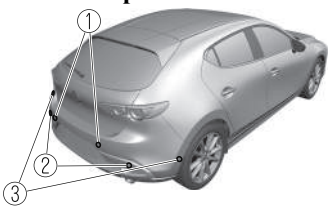
Los sensores ultrasónicos funcionan emitiendo ondas ultrasónicas que son reflejadas por obstáculos en la parte posterior y las ondas ultrasónicas devueltas son captadas por los sensores ultrasónicos.

Sedán



1. Sensor ultrasónico trasero
2. Sensor ultrasónico de esquinas traseras
3. Sensor ultrasónico lateral trasero

Modelo con compuerta trasera



1. Sensor ultrasónico trasero
2. Sensor ultrasónico de esquinas traseras
3. Sensor ultrasónico lateral trasero

Los sensores ultrasónicos se montan en el paragolpes trasero.

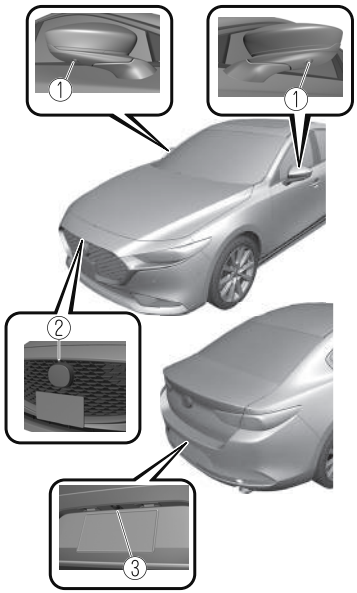
 *Algunos modelos

Cámara delantera/ cámaras laterales/cámara para ver hacia atrás*

▼ Cámara delantera/cámaras laterales/cámara para ver hacia atrás

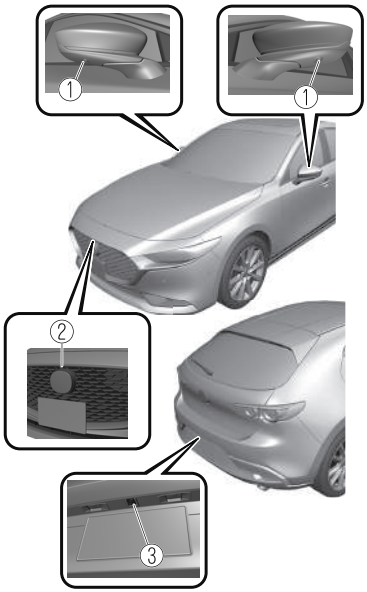
Su vehículo cuenta con una cámara delantera, cámaras laterales y una cámara para ver hacia atrás. El monitor de vista de 360° utiliza cada una de las cámaras. Consulte la sección Monitor de vista de 360° en la página 4-221.
La cámara delantera, las cámaras laterales y la cámara para ver hacia atrás toman imágenes del área alrededor del vehículo. Cada cámara está instalada en las siguientes posiciones.

Sedán



1. Cámaras laterales
2. Cámara delantera
3. Cámara trasera

Modelo con compuerta trasera

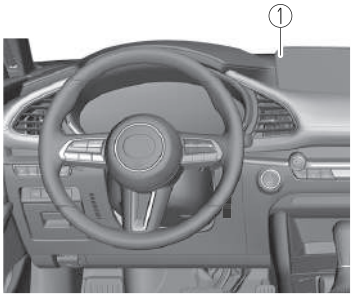


1. Cámaras laterales
2. Cámara delantera
3. Cámara trasera

Cámara de control del conductor*

▼ Cámara de control del conductor

La cámara de control del conductor detecta cambios en los gestos faciales del conductor y estima la cantidad de fatiga acumulada y sueño del conductor.



1. Cámara de control del conductor

NOTA

- *El sistema de control del conductor (DM) y el aviso precoz de colisión puede que no funcionen con normalidad en las siguientes condiciones.*
  - *La cámara de control del conductor está cubierta con algo.*
  - *Está conduciendo el vehículo inclinándose sobre el volante.*
  - *Lleva gafas normales o gafas de sol.*
  - *Utiliza una gorra o sombrero que bloquea parcialmente el campo de visión de la cámara de control del conductor en relación con sus ojos, lleva un flequillo largo que cubre parcialmente los ojos, o parte de su rostro es invisible debido al uso de una máscara facial.*
  - *Las condiciones de iluminación cambian de forma importante (como luz de fondo, luz desde el lateral, o luz directa del sol al ponerse, y los faros de los vehículos que se aproximan).*
  - *Está conduciendo el vehículo con el rostro mirando hacia un lado.*
  - *Se mueve mucho.*
  - *Su rostro u ojos giran con frecuencia en una dirección que no es mirando hacia delante (dirección del recorrido).*
  - *La línea de su visión se mueve o se ha movido.*
  - *Hay una gran diferencia entre su línea de visión y la dirección hacia la que apunta su rostro.*
  - *Está conduciendo el vehículo con la cabeza muy inclinada hacia un lado.*

Control de velocidad de crucero*

▼ Control de velocidad de crucero

El control de velocidad de crucero le permite fijar y mantener una velocidad constante cuando se conduce a más de 30 km/h.

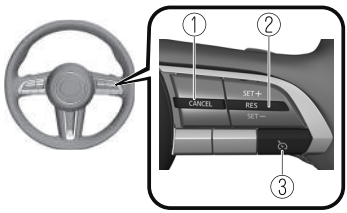
⚠ ADVERTENCIA

No use el control de velocidad de crucero en las siguientes condiciones:

El uso del control de velocidad de crucero en las siguientes condiciones es peligroso y puede provocar la pérdida de control del vehículo.

- *Terreno montañoso*
- *Subidas inclinadas*
- *Tráfico pesado*
- *Carreteras resbalosas o con muchas curvas*
- *Condiciones similares que requieren un cambio constante de la velocidad*

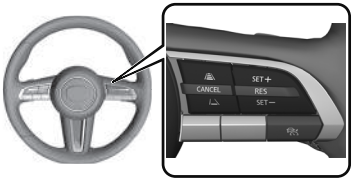
▼ Interruptor de mando regulador automático de la velocidad



1. CANCEL Interruptor
2. RES Interruptor
3. Interruptor de crucero

NOTA

Si su Mazda cuenta con el siguiente interruptor de dirección, también está equipado con el sistema de control de crucero de radar de Mazda (MRCC) o con el sistema de control de crucero de radar de Mazda con la función Stop & Go (MRCC con función Stop & Go).



Consulte la sección Sistema de control de crucero de radar de Mazda (MRCC) en la página 4-154.

Consulte Control de crucero de radar de Mazda y función Stop & Go (MRCC con función Stop & Go) en la página 4-164.

Si el control de crucero de radar de Mazda (MRCC), o el control de crucero de radar de Mazda con la función Stop & Go (MRCC con función Stop & Go) se ajusta para no estar disponible con la función de personalización, el sistema cambiará a la función de control de crucero. En este caso, el MRCC funciona como interruptor de crucero. Además, esta función de personalización se inicializa al colocar el encendido está en la posición OFF, y se vuelve a activar al colocar el encendido de nuevo en la posición ON.

▼ Indicación de crucero en espera (Blanco)/Indicación de ajuste de crucero (Verde)

Indicación en espera de crucero (blanco)

La indicación se enciende (blanco) cuando se activa el sistema de control de crucero.



Indicación de ajuste de crucero (Verde)

La indicación se enciende (verde) cuando se fija la velocidad de crucero.



▼ Activación/Desactivación

⚠ ADVERTENCIA

Siempre desconecte el sistema de control de crucero cuando no esté en uso:
Dejar el sistema de control de crucero pronto para la activación mientras el control de crucero no esté en uso es peligroso porque el control de crucero se puede activar inesperadamente si se oprime accidentalmente el botón de activación, y resulta en la pérdida de control del vehículo y en un accidente.

NOTA
Cuando el conmutador de arranque está en la posición OFF, se mantiene el estado del sistema antes de desconectarlo. Por ejemplo, si se desconecta el encendido con el sistema de control de crucero funcionando, el sistema se pondrá a funcionar cuando se vuelva a conectar el encendido.

Activación

Para activar el sistema, oprima el interruptor de crucero. La indicación de crucero en espera (blanco) se enciende.

Desactivación

Para desactivar el sistema, pulse nuevamente el interruptor de crucero. La indicación de crucero en espera (blanco) se apaga.

▼ Para programar la velocidad

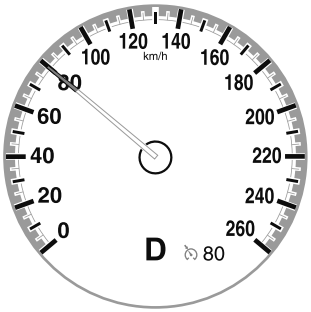
1. Active el sistema de control de crucero oprimiendo el interruptor de crucero. La indicación de crucero en espera (blanco) se enciende.
2. Acelere a la velocidad deseada, que debe ser superior a 25 km/h.
3. Ajuste el sistema a la velocidad de vehículo deseada usando el pedal del acelerador. Presione el interruptor RES hacia arriba (SET+) o hacia abajo (SET-) para iniciar el control de crucero. La indicación del control de crucero (verde) del tablero de instrumentos se enciende al mismo tiempo. Suelte rápidamente el interruptor cuando la indicación del control de crucero (verde) se encienda.

NOTA

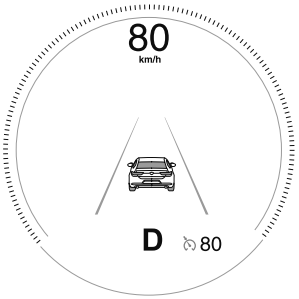
- *Si el interruptor RES se sube (SET+) o baja (SET-) cuando la velocidad del vehículo se sitúa entre 25 km/h y 30 km/h, la velocidad establecida se ajusta en 30 km/h.*
- *El ajuste de la velocidad de control de crucero no se puede realizar en las siguientes condiciones:*
  - *Se abre cualquiera de las puertas.*
  - *Se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor.*
  - *Se ha pisado el pedal de freno.*
  - *Se ha aplicado el freno de mano.*
  - ***(Transmisión automática)***
    La palanca selectora está en la posición P o N.
  - ***(Transmisión manual)***
    La palanca de cambios está en la posición neutral.
- *En una cuesta pronunciada, el vehículo puede momentáneamente disminuir la velocidad si va subiendo o aumentar la velocidad si va bajando.*
- *El control de crucero se cancelará si la velocidad del vehículo baja por debajo de 20 km/h cuando el control de crucero está activado, como al subir una cuesta pronunciada.*

Se exhibe en el grupo de instrumentos el preajuste de velocidad del vehículo usando el control de crucero y el visualizador de conducción activa (vehículos con visualizador de conducción activa).

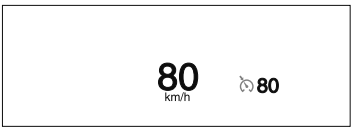
Tablero de instrumentos (visualizador básico)



Tablero de instrumentos (visualizador del sistema i-ACTIVSENSE)



Pantalla de conducción activa



▼ Cambio de la velocidad de vehículo ajustada

Siga uno de los siguientes procedimientos.

Para aumentar/reducir la velocidad usando el interruptor de control de crucero

Cuando se pulsa el interruptor RES hacia arriba (SET+), el vehículo acelera, y cuando se pulsa el interruptor RES hacia abajo (SET-), el vehículo desacelera.

- Pulse y suelte inmediatamente: 1 km/h
- Mantenga pulsado: 10 km/h

NOTA
Incluso después de soltar el interruptor RES, el control de velocidad de crucero acelera/desacelera de forma continua hasta alcanzar la velocidad ajustada que se muestra en el tablero de instrumentos y en el visualizador de conducción activa. Si desea detener la aceleración/desaceleración, cambie la velocidad ajustada o cancele el sistema (por ejemplo, pisando el pedal del freno).

Para aumentar la velocidad usando el pedal del acelerador

Pise el pedal del acelerador y pulse el interruptor RES hacia arriba (SET+) o hacia abajo (SET-) a la velocidad deseada. Si no usa el interruptor, el sistema volverá a la velocidad ajustada después de que suelte el pedal del acelerador.

NOTA
Si se debe acelerar temporariamente cuando el control de velocidad de crucero está activado, pise el acelerador. La aceleración no afectará el control de velocidad de crucero. Suelte el pedal del acelerador para volver a la velocidad programada.

▼ Para seguir conduciendo a la velocidad de crucero a más de 30 km/h

Si se ha cancelado temporalmente el control de crucero (como al pisar el pedal de freno) y el sistema todavía está activado, se puede seguir conduciendo a la última velocidad programada al pulsar el interruptor RES.
Si la velocidad del vehículo es menor de 30 km/h, aumente la velocidad del vehículo a 30 km/h o más y oprima el interruptor RES.

▼ Para cancelar temporalmente

Para cancelar temporalmente el sistema, use uno de los estos métodos:

- Pise ligeramente el pedal del freno.
- Pulse el interruptor CANCEL.
- **(Transmisión manual)**
  Pise el pedal del embrague.

Si se pulsa el interruptor RES cuando la velocidad del vehículo es de 30 km/h o superior, el sistema vuelve a la velocidad ajustada anterior.

NOTA

- *Si se cumple una de las siguientes condiciones, el sistema de control de crucero se cancelará temporariamente.*
  - *Incluso cuando se pise levemente el pedal del freno.*
  - *El DSC está funcionando.*
  - *Hay un problema en el sistema.*
  - *Se abre cualquiera de las puertas.*
  - *Se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor.*
  - *Se ha aplicado el freno de mano.*
  - ***(Transmisión automática)***
    La palanca selectora está en la posición P o N.
  - ***(Transmisión manual)***
    La palanca de cambios está en la posición neutral.
- *Cuando se cancele temporariamente el sistema de control de crucero por incluso una de las condiciones de cancelación aplicables, no se podrá reponer la velocidad.*
- ***(Transmisión automática)***
  El control de crucero no se puede cancelar mientras se conduce en el modo manual (la palanca selectora se cambia de la posición D a M). Por lo tanto, el frenado de motor no será aplicado incluso si la transmisión se cambia a un cambio menor. Si quiere desacelerar, baje el ajuste de velocidad ajustada o pise el pedal de frenos.

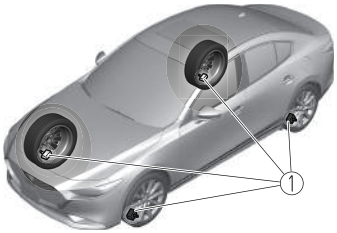
▼ Para desactivar

Pulse de nuevo el interruptor de crucero.

Sistema de control de la presión de neumáticos (TPMS)*

▼ Sistema de control de la presión de neumáticos (TPMS)

El TPMS controla la presión de aire de cada neumático y si esta desciende por debajo del valor especificado, el sistema notifica al conductor activando la luz de aviso del TPMS en el tablero de instrumentos y mostrando un mensaje en el visualizador de datos múltiples.
Para el TPMS, los datos de presión de aire enviados desde los sensores de presión de aire de los neumáticos instalados en cada rueda mediante una señal de radio se reciben por la unidad receptora del vehículo para el control de las presiones de los neumáticos.



1. Sensores de presión de aire de los neumáticos

Además, las presiones actuales de los neumáticos se pueden comprobar utilizando el visualizador central. Consulte la sección Monitor de estado del vehículo en el manual del propietario de MZD Connect.

NOTA

- *Cuando la temperatura ambiente es baja, las temperaturas de los neumáticos también se reducen. Si las temperaturas de los neumáticos descienden, la presión de aire de los neumáticos también se reducirá, lo que a su vez provocará que se encienda la luz de aviso del TPMS.*
- *Antes de conducir, compruebe visualmente los neumáticos. Además, inspeccione mensualmente la presión de los neumáticos. Se recomienda utilizar un manómetro de aire digital para inspeccionar las presiones de aire de los neumáticos.*

El TPMS no es un sustituto de la inspección periódica de los neumáticos. Inspeccione siempre los neumáticos de forma periódica.

⚠ PRECAUCIÓN

- *Cada neumático, incluyendo el de repuesto (si existiera), debe ser verificado mensualmente en frío e inflado a la presión de aire recomendada por el fabricante del vehículo en la placa del vehículo o la etiqueta de presión de aire de los neumáticos. (Si su vehículo tiene neumáticos de un tamaño diferente al indicado en la placa del vehículo o la etiqueta de presión de aire de los neumáticos, deberá determinar la presión de aire adecuada para esos neumáticos.)*

 *Algunos modelos

Como una función de seguridad adicional, su vehículo está equipado con un sistema de control de la presión de los neumáticos (TPMS) que enciende un indicador de presión de aire baja cuando uno o más neumáticos están significativamente desinflados. De acuerdo con eso, cuando el indicador de presión de aire baja se enciende, deberá detener la marcha y verificar sus neumáticos lo antes posible, e inflarlos la presión de aire adecuada. Conducir con un neumático significativamente desinflado provocará un sobrecalentamiento del neumático y puede hacer que el neumático falle. Un neumático desinflado también reduce la eficiencia de energía y la vida útil del neumático, y podría afectar el manejo y la capacidad de frenado.

Tenga en cuenta que el TPMS no es un sustituto del mantenimiento adecuado del neumático, y que es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta de los neumáticos, incluso si el nivel de aire que el neumático está desinflado no ha alcanzado el nivel para encender el indicador de presión de aire baja del TPMS.

Su vehículo también ha sido equipado con un indicador de funcionamiento incorrecto del TPMS para indicar el momento en el que el sistema no está funcionando bien.

El indicador de funcionamiento incorrecto de TPMS se combina con el indicador de presión de aire baja. Cuando el sistema detecta un funcionamiento incorrecto, el indicador parpadea durante aproximadamente un minuto y luego permanece continuamente encendido. Esta secuencia continuará durante las siguiente veces que se arranque el vehículo mientras exista el funcionamiento incorrecto. Cuando el indicador de funcionamiento incorrecto está encendido, el sistema podría no ser capaz de detectar o indicar una baja presión de aire según lo esperado. Los funcionamientos incorrectos del TPMS se pueden dar por varias razones, incluyendo el cambio de un neumático o la instalación de neumáticos o ruedas diferentes que impidan que el TPMS funcione correctamente. Verifique siempre el indicador de funcionamiento incorrecto del TPMS después de cambiar uno o más de los neumáticos o ruedas en su vehículo para asegurarse que el cambio de un neumático o la instalación de neumáticos o ruedas diferentes permite que el TPMS continúe funcionando correctamente.

- *Para evitar falsas lecturas, el sistema prueba durante un tiempo antes de indicar un problema. Como resultado no registrará instantáneamente cuando un neumático se desinfla rápidamente o explota.*

▼ Si hay un problema en el sistema de control de la presión de los neumáticos (TPMS)

Si la indicación de advertencia del TPMS parpadea, hay un problema con el sistema. Consulte a un concesionario autorizado Mazda para que inspeccione su vehículo.
Consulte la sección Indicación de advertencia/luz de aviso (parpadeante) del sistema de control de la presión de los neumáticos (TPMS) en la página 7-74.
En los siguientes casos, el sistema no puede reconocer correctamente las presiones de los neumáticos y es posible que la luz de aviso del TPMS parpadee.

- Hay un equipo o dispositivo cercano que emite señales de radio del mismo tipo que el sensor de presión de los neumáticos.
- Se ha instalado un objeto metálico, como un dispositivo electrónico no original, cerca del centro del panel de instrumentos (que obstruye las señales de radio que van del sensor de presión de neumáticos al receptor).
- Se utiliza un dispositivo como los siguientes en el habitáculo.
  - Dispositivos electrónicos como un ordenador.
  - Dispositivos convertidores, como un convertidor de CC-CA.
- Hay una gran acumulación de nieve o hielo alrededor de los neumáticos del vehículo.
- La batería de un sensor de presión de los neumáticos está agotada.
- Se está utilizando una rueda que no está equipada con un sensor de presión de neumáticos.
- Se han instalado neumáticos que utilizan acero en la pared lateral del neumático.
- Se utilizan cadenas para nieve.

▼ Cuando la presión de un neumático disminuye

Si la luz de aviso del TPMS se enciende, es posible que la presión de un neumático sea baja. Inspeccione las presiones de los neumáticos y ajuste la presión de aire a los valores correctos.
Consulte la sección Indicación de advertencia/luz de aviso (encendida) del sistema de control de la presión de los neumáticos (TPMS) en la página 7-78.

▼ Neumáticos y ruedas

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando se inspeccione o ajuste las presiones de aire de los neumáticos, no aplique demasiada fuerza a la válvula de aire del sensor de presión de los neumáticos. De lo contrario, el sensor de presión de aire de los neumáticos podría sufrir daños.

Al cambiar los neumáticos y las ruedas

Al cambiar los neumáticos y las ruedas (por ejemplo, al colocar neumáticos de invierno), será necesario registrar el código de señal ID del sensor de presión de los neumáticos en el TPMS.
Solicite a un concesionario autorizado de Mazda que realice el registro o que registre los códigos de señal ID de los sensores de presión de los neumáticos utilizando el siguiente procedimiento.

NOTA
Los sensores de presión de los neumáticos de cada rueda tienen un código de señal ID exclusivo. Para que el TPMS funcione correctamente, los códigos de señal ID de los sensores de presión de aire de los neumáticos deben registrarse en el sistema.

1. Espere más de 19 minutos después de cambiar un neumático o rueda.
2. Una vez transcurridos más de 19 minutos, conduzca el vehículo a una velocidad de aproximadamente 25 km/h o más rápido durante 3 minutos o más. Durante la conducción, los códigos de señal ID de los sensores de presión de aire de los neumáticos se registrarán automáticamente.

NOTA
Si conduce el vehículo antes de que transcurran 15 minutos tras el cambio de un neumático o rueda, la luz de aviso del TPMS parpadeará porque los códigos de señal ID de los sensores de presión de aire de los neumáticos aún no se han registrado. En este caso, detenga el vehículo y registre los códigos de señal ID de los sensores de presión de los neumáticos utilizando el siguiente procedimiento.

Al sustituir los neumáticos y las ruedas

⚠ PRECAUCIÓN

- *Al sustituir los neumáticos y las ruedas, consulte a un concesionario autorizado Mazda. De lo contrario, los sensores de presión de aire de los neumáticos podrían sufrir daños durante la sustitución.*
- *No instale ruedas no originales. Si se instalan ruedas no originales, puede que no sea posible instalar los sensores de presión de aire de los neumáticos.*

Al sustituir un neumático o rueda, instale siempre el sensor de presión de aire de los neumáticos. Son posibles las siguientes combinaciones de neumáticos, ruedas, o neumáticos y ruedas.

- El sensor de presión de aire de los neumáticos de la rueda antigua se retira y se instala en la rueda nueva.
- Solo se sustituye un neumático sin sustituir el sensor de presión de aire de los neumáticos ni la rueda.
- Se instala un nuevo sensor de presión de aire de los neumáticos en una rueda nueva.

NOTA
Al instalar un nuevo sensor de presión de aire de los neumáticos, el código de señal ID del sensor de presión de aire de los neumáticos se debe registrar. Para obtener más información sobre la compra de un sensor de presión de aire de los neumáticos y el registro de la señal ID del sensor de presión de aire de los neumáticos, consulte a un concesionario autorizado Mazda.

Filtro de partículas de gasolina (SKYACTIV-X 2.0)

▼ Filtro de partículas de gasolina

El filtro de partículas diésel de gasolina y elimina la mayoría de la materia particulada (PM) en los gases del escape de un motor de gasolina.
La materia particulada recolectada por el filtro de partículas de gasolina se limpia durante la conducción normal, sin embargo, la materia particulada no será eliminada y el indicador de advertencia / la luz de aviso del filtro de partículas de gasolina podría no encenderse en las siguientes condiciones:

- Si el vehículo se conduce repetidamente por un corto período de tiempo (5 minutos o menos) o se conduce cuando el motor está frío.

Consulte la sección Indicación de advertencia / luz de aviso del filtro de partículas de gasolina en la página 7-69.

Filtro de partículas diésel (SKYACTIV-D 1.8)

▼ Filtro de partículas diésel

El filtro de partículas diésel acumula y elimina la mayoría de la materia particulada (PM) en los gases del escape de un motor diésel.
La materia particulada recolectada por el filtro de partículas diésel se limpia durante la conducción normal, sin embargo, la materia particulada no será eliminada y el indicador de advertencia / la luz de aviso del filtro de partículas diésel podría no encenderse en las siguientes condiciones:

- Si se conduce continuamente el vehículo a 15 km/h o menos.
- Si el vehículo se conduce repetidamente por un corto período de tiempo (10 minutos o menos) o se conduce cuando el motor está frío.
- Si el vehículo mantiene en marcha en vacío durante un largo período de tiempo.

Consulte la sección Filtro de partículas diésel en la página 7-70.

Monitor retrovisor*

▼ Monitor retrovisor

El monitor retrovisor le brinda imágenes visuales de la parte de atrás del vehículo al dar marcha atrás.

⚠ ADVERTENCIA

Siempre conduzca confirmando la seguridad de la parte trasera y las condiciones en los alrededores mirando directamente con sus ojos:
Dar marcha atrás con el vehículo sólo mirando por la pantalla es peligroso pues puede provocar un accidente o un choque con un objeto. El monitor retrovisor es sólo un dispositivo de ayuda visual para dar marcha atrás con el vehículo. Las imágenes en la pantalla pueden ser diferentes de las condiciones reales.

⚠ PRECAUCIÓN

- *No use el monitor retrovisor en las siguientes condiciones: Usar el monitor retrovisor bajo las siguientes condiciones es peligroso y puede resultar en heridas o daños al vehículo o ambos.*
  - *Superficies cubiertas de hielo o nieve.*
  - *Cadenas para nieve o neumático de repuesto temporario instalados.*
  - *El vehículo se encuentra sobre una superficie inclinada.*
- *Cuando la exhibición está fría, las imágenes moverse a través del monitor o la pantalla y pueden ser más tenues que lo habitual, lo que puede dificultar la confirmación de los alrededores del vehículo. Conduzca siempre confirmando la seguridad de la parte trasera y las condiciones en los alrededores mirando directamente con sus ojos.*
- *No aplique demasiada fuerza en la cámara. La posición y el ángulo de la cámara pueden ser diferentes.*
- *No lo desarme, modifique ni desmonte ya que podría alterar su impermeabilidad.*
- *La cubierta de la cámara es de plástico. No aplique agentes desengrasantes, solventes orgánicos, ceras ni agentes de recubrimiento de vidrios a la cubierta de la cámara. Si salpica algo en la cubierta, límpiela inmediatamente con un paño suave.*
- *No frote con fuerza con abrasivos o un cepillo duro la cubierta de la cámara. La cubierta o la lente de la cámara se podrían rayar, lo que afectaría a las imágenes.*

NOTA

- *Si el agua, nieve o barro salpica la lente de la cámara, límpiela usando un paño suave. Si resulta difícil de limpiar, use un detergente suave.*
- *Si la temperatura de la cámara cambia rápidamente (caliente a frío, frío a caliente), el monitor retrovisor podría no funcionar correctamente.*

- *Al cambiar los neumáticos, consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda. Cambiar los neumáticos puede resultar en la desviación de las líneas de guía que aparecen en la pantalla.*
- *Si la parte delantera, lateral o trasera del vehículo se ve envuelta en un choque, la alineación de la cámara de estacionamiento para ver hacia atrás (ubicación, ángulo de instalación) se puede ver desviada. Siempre consulte a un técnico experto, le recomendamos que haga inspeccionar el vehículo por un técnico autorizado Mazda.*
- *Si en la exhibición se indica "Sin señal de cámara." podría haber un problema con la cámara. Solicite la inspección de su vehículo a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.*
- ***(Tipo exhibición de líneas de asistencia de camino predicho del vehículo)***
  Si se aplica fuerza al volante, las líneas de guía no se exhibirán. Afloje la empuñadura del volante para permitir que se exhiban las líneas de guía.

▼ Ubicación de la cámara de estacionamiento para ver hacia atrás

Sedán



1. Cámara de estacionamiento para ver hacia atrás

Modelo con compuerta trasera



1. Cámara de estacionamiento para ver hacia atrás

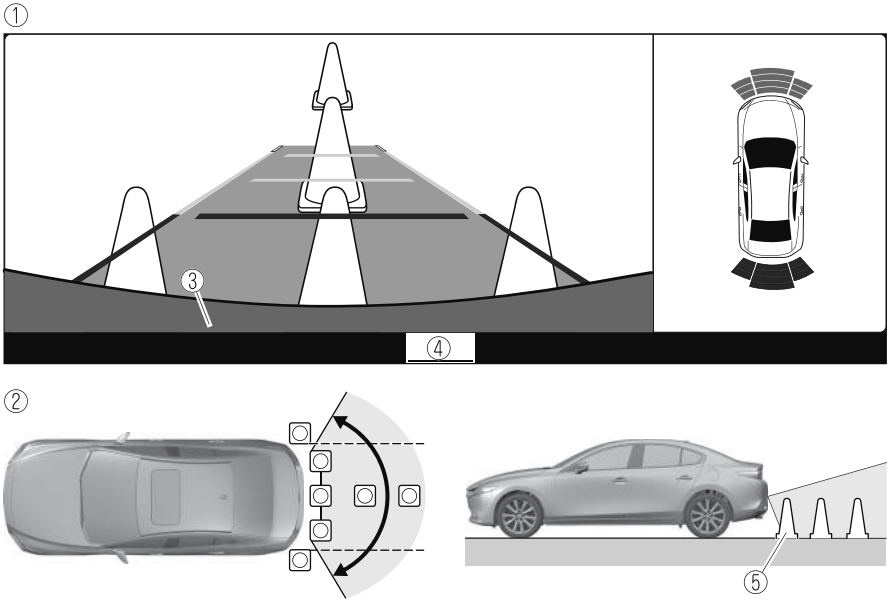
▼ Cambio a exhibición de monitor retrovisor

Mueva la palanca de cambio (transmisión manual) o la palanca selectora (transmisión automática) a la posición de marcha atrás (R) con el encendido en ON para cambiar la visualización a la visualización de monitor retrovisor.

NOTA
Cuando se mueve la palanca de cambio (transmisión manual) o la palanca selectora (transmisión automática), cambie a la posición de marcha atrás (R) a otra posición de la palanca de cambio (transmisión manual) o la palanca selectora (transmisión automática), la pantalla vuelve a la visualización anterior.

▼ Rango exhibible en la pantalla

Las imágenes en la pantalla pueden ser diferentes de las condiciones reales.



1. (Exhibición de la pantalla)
2. (Vista real)
3. Paragolpes
4. Se muestra el mensaje “Inspeccione los alrededores por seguridad.”
5. Objeto

NOTA

- *El rango de exhibición varía dependiendo del vehículo y las condiciones del camino.*
- *Si se toca la lente de la cámara o hay suciedad en ella, esto puede afectar a la imagen en pantalla. Limpie la lente con un paño suave.*
- *El rango exhibible es limitado. No se pueden exhibir los objetos debajo del paragolpes o alrededor de los extremos del paragolpes.*
- *La distancia que aparece en la imagen exhibida es diferente de la distancia real debido a que la cámara de estacionamiento para ver hacia atrás está equipada con una lente específica.*
- *Las imágenes exhibidas en el monitor de la cámara de estacionamiento para ver hacia atrás son imágenes invertidas (imágenes en espejo).*
- *Algunos accesorios del vehículo instalado opcionalmente pueden ser capturados por la cámara. No instale ninguna parte opcional que pueda interferir con la visión de la cámara, como partes de iluminación o partes hechas de material reflectivo.*

· Podría resultar difícil ver la exhibición en las siguientes condiciones, sin embargo, no indica un malfuncionamiento.

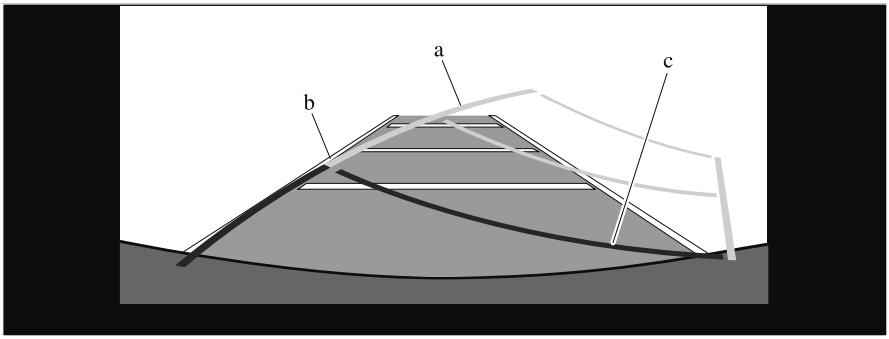
· En áreas oscuras.
· Cuando la temperatura de la lente es alta/baja.
· Cuando la cámara está húmeda como en un día lluvioso o durante períodos de humedad alta.
· Cuando haya materiales extraños como barro pegados alrededor de la cámara.
· Cuando la lenta de la cámara refleje los rayos solares o los faros.
· Los alrededores están iluminados por luces de vehículos, luces fluorescentes, o luces LED (la pantalla puede parpadear).
· Aparecerán en pantalla puntos muy pequeños oscuros o blancos (los puntos pueden parpadear).

· La exhibición de la imagen se puede demorar si la temperatura próxima a la cámara está baja.

▼ Visualización de la pantalla

Tipo de visualización de líneas de asistencia de predicción de la ruta del vehículo

El modo de guía de ruta proyectada exhibe el camino previsto del vehículo después de girar el volante.
Use este modo para estacionar su vehículo en un estacionamiento o garaje.



a) Camino proyectado del vehículo (amarillo)
Estas líneas se exhiben como una referencia para el camino proyectado del vehículo.
Las líneas que muestran la ruta del vehículo proyectada cambian después de girar el volante.
b) Líneas de ancho de vehículo extendido (azul)
Estas líneas indican el ancho extendido del vehículo.
Estas líneas no se exhiben cuando las ruedas del vehículo están derechas hacia adelante.
c) Líneas de guía de distancia
Estas líneas indican la distancia aproximada a un punto medido desde la parte trasera del vehículo (desde el extremo del paragolpes).

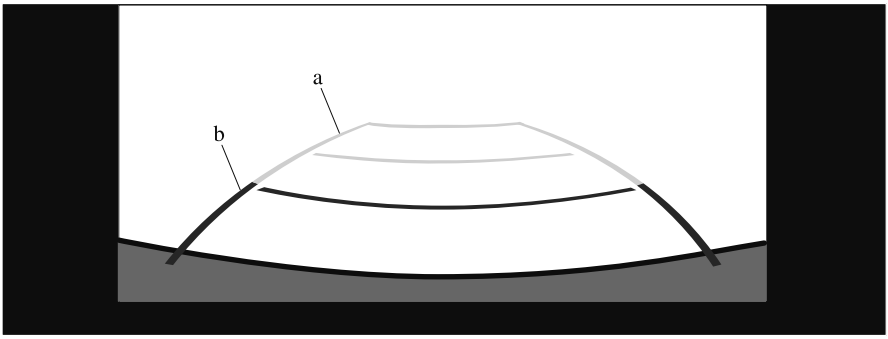
La línea azul indica el punto a aproximadamente 50 cm del parachoques trasero.
Las líneas roja y amarilla, que cambian de posición después que gira el volante, indican los puntos aproximadamente 50 cm para la línea roja y 100 cm para la línea amarilla desde el paragolpes trasero (en el punto central de cada una de las líneas).
Se produce un error cuando las ruedas no están rectas.
En la ilustración anterior, el lado derecho del vehículo se encuentra en una posición más cercana a la distancia real indicada por las líneas de guía de distancia (rojo: punto a unos 50 cm, amarillo: punto a unos 100 cm detrás del parachoques trasero), mientras que el lado izquierdo se encuentra en una posición más alejada.

⚠ PRECAUCIÓN

La posición indicada de las líneas de guía en la pantalla cambian dependiendo de las condiciones del vehículo (como el número de ocupantes/carga) y condiciones del camino (como una pendiente inclinada detrás del vehículo).
Siempre verifique el área hacia atrás del vehículo y el área alrededor directamente con sus ojos al dar marcha atrás.

Tipo de visualización de líneas de asistencia fijas

Las líneas de guía que indican el ancho del vehículo (amarillo) se muestran en la pantalla como una referencia al ancho aproximado del vehículo en comparación con el ancho del espacio de estacionamiento en el que se pretende entrar.
Use esta visualización para estacionar su vehículo en un estacionamiento o garaje.



a) Líneas de guía de ancho del vehículo (amarillo)
Las líneas de guía sirven como una referencia para el ancho aproximado del vehículo.
b) Líneas de guía de distancia
Estas líneas de guía indican la distancia aproximada a un punto medido desde la parte trasera del vehículo (desde el extremo del paragolpes).
Las líneas roja y amarilla indican los puntos aproximadamente a 50 cm para la línea roja y 100 cm para la línea amarilla desde el parachoques trasero (en el punto central de cada una de las líneas).

Monitor retrovisor

⚠ PRECAUCIÓN

Las líneas de guía en la pantalla son líneas fijas. No están sincronizadas con el giro del volante realizado por el conductor. Siempre tenga cuidado y verifique el área hacia atrás del vehículo y el área alrededor directamente con sus ojos al dar marcha atrás.

▼ Funcionamiento del monitor retrovisor

El funcionamiento del monitor retrovisor al dar marcha atrás con el vehículo varía dependiendo de las condiciones del tráfico, la calzada y el vehículo. El movimiento del volante y la coordinación también varía con las condiciones, por eso, confirme las condiciones de los alrededores visualmente y mueva el volante de acuerdo con esas condiciones.
Tenga en cuenta las precauciones anteriores antes de usar el monitor retrovisor.

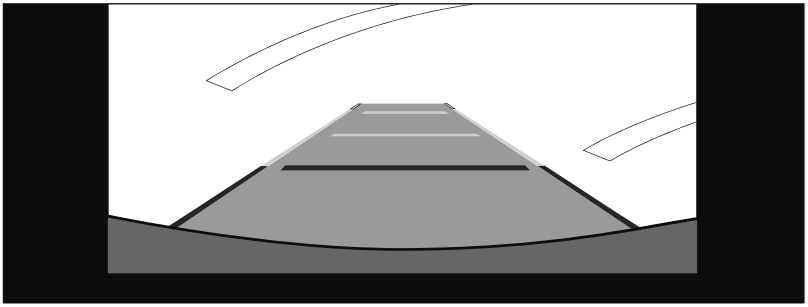
Tipo de visualización de líneas de asistencia de predicción de la ruta del vehículo

NOTA
Lo siguiente muestra un ejemplo del estacionamiento del vehículo en que el volante se gira hacia la derecha cuando se da marcha atrás el vehículo. El funcionamiento se invierte cuando se da marcha atrás el vehículo en la dirección opuesta.

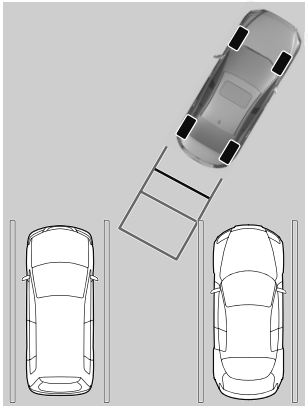
1. Mueva la palanca de cambio (transmisión manual) o la palanca selectora (transmisión automática) a la posición de marcha atrás (R) para cambiar la exhibición a la visualización de monitor retrovisor.

2. Antes de dar marcha atrás con el vehículo en el espacio de estacionamiento, gire el volante mientras consulta la pantalla de ruta proyectada del vehículo de manera que el vehículo entre en el centro del espacio de estacionamiento.

①



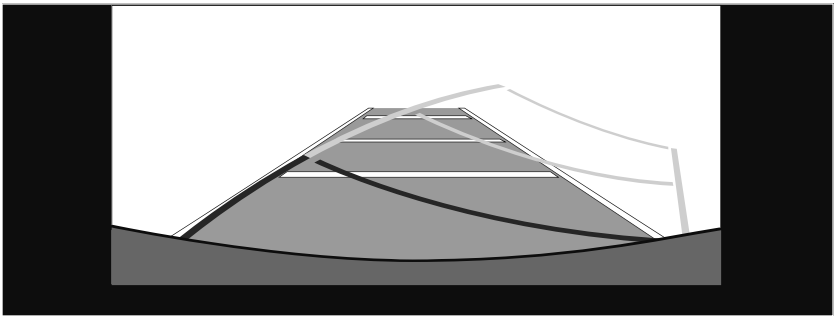
②



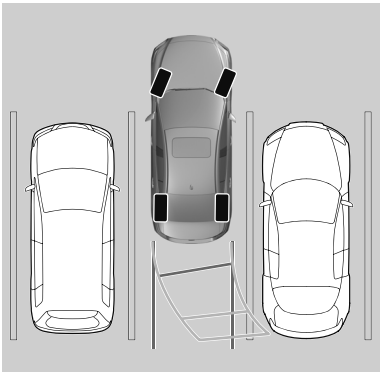
1. (Estado de la pantalla)
2. (Estado del vehículo)

3. Después de que su vehículo empiece a entrar en el espacio de estacionamiento, continúe lentamente marcha atrás de manera que la distancia entre las líneas de ancho del vehículo y los lados del espacio de estacionamiento a la izquierda y la derecha sean aproximadamente iguales.

①



②

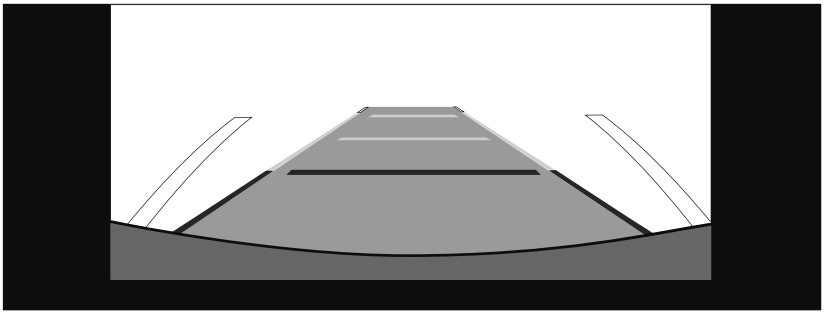


1. (Estado de la pantalla)
2. (Estado del vehículo)

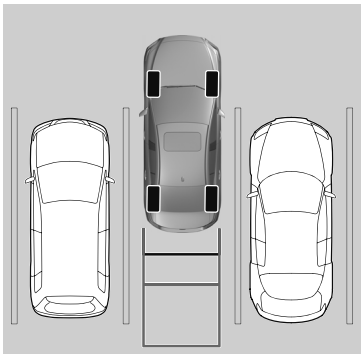
4. Continúe ajustando el volante hasta que las líneas de guía de ancho del vehículo estén paralelas a los lados izquierdo y derecho del espacio de estacionamiento.

5. Una vez que estén paralelas, enderece las ruedas y continúe marcha atrás lentamente en el espacio de estacionamiento. Continúe verificando los alrededores del vehículo y luego detenga el vehículo en la mejor posición posible. (Si el espacio de estacionamiento tiene líneas de división, verifique que las líneas de guía de ancho del vehículo estén paralelas entre sí.)

①



②

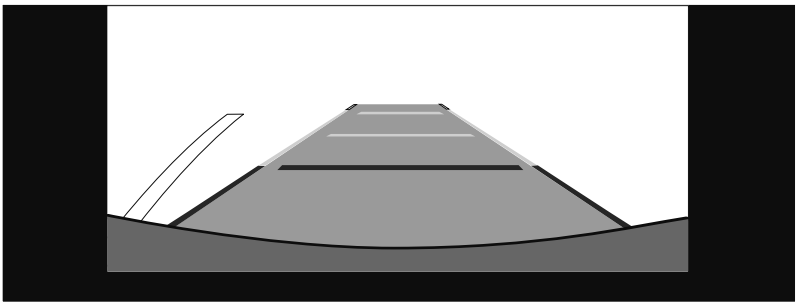


1. (Estado de la pantalla)
2. (Estado del vehículo)

6. Cuando se mueve la palanca de cambio (transmisión manual) o la palanca selectora (transmisión automática), cambie a la posición de marcha atrás (R) a otra posición de la palanca de cambio (transmisión manual) o la palanca selectora (transmisión automática), la pantalla vuelve a la visualización anterior.

NOTA
Debido a que puede haber una diferencia entre la imagen exhibida, como la indicada a continuación, y las condiciones reales al estacionar, siempre verifique la seguridad en la parte trasera del vehículo y el área alrededor directamente con sus ojos.

- *En la imagen del espacio de estacionamiento (o garaje) mostrado en la pantalla, incluso si la parte trasera y las líneas de guía de distancia aparecen alineadas en el monitor, podrían no estar realmente alineadas en el suelo.*
- *Cuando estacione en un espacio con una línea divisoria solo de un lado del espacio de estacionamiento, la línea de división y la línea de guía del ancho del vehículo pueden aparecer alineadas en el monitor, pero realmente no estar alineadas con el suelo.*



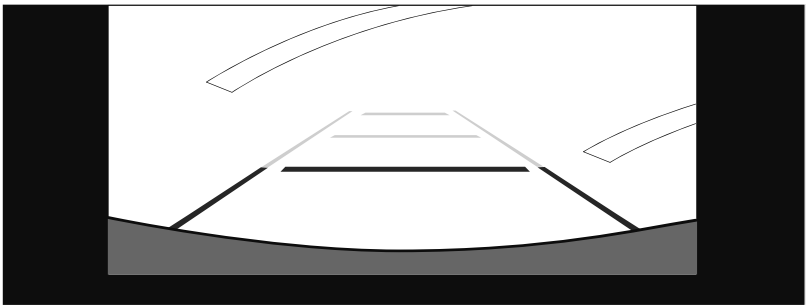
Tipo de visualización de líneas de asistencia fijas

NOTA
Las imágenes exhibidas en el monitor de la cámara de estacionamiento para ver hacia atrás son imágenes invertidas (imágenes en espejo).

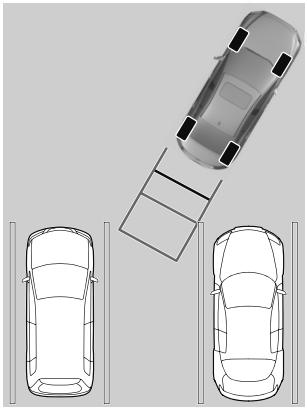
1. Mueva la palanca de cambio (transmisión manual) o la palanca selectora (transmisión automática) a la posición de marcha atrás (R) para cambiar la exhibición a la visualización de monitor retrovisor.

2. Tras confirmar las condiciones de las inmediaciones, dé marcha atrás con el vehículo.

①



②

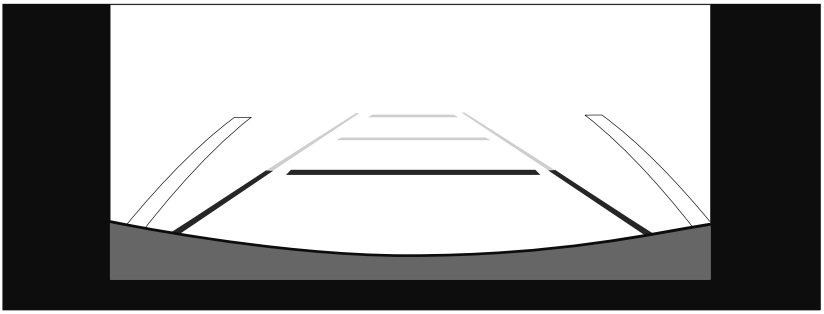


1. (Estado de la pantalla)
2. (Estado del vehículo)

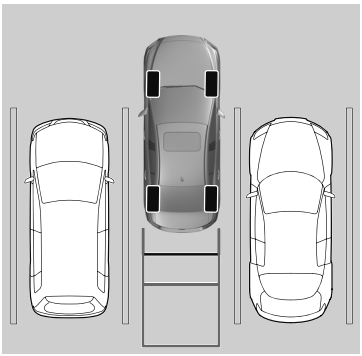
3. Después de que su vehículo empiece a entrar en el espacio de estacionamiento, continúe lentamente marcha atrás de manera que la distancia entre las líneas de ancho del vehículo y los lados del espacio de estacionamiento a la izquierda y la derecha sean aproximadamente iguales.
4. Continúe ajustando el volante hasta que las líneas de guía de ancho del vehículo estén paralelas a los lados izquierdo y derecho del espacio de estacionamiento.

5. Una vez que estén paralelas, enderece las ruedas y continúe marcha atrás lentamente en el espacio de estacionamiento. Continúe verificando los alrededores del vehículo y luego detenga el vehículo en la mejor posición posible. (Si el espacio de estacionamiento tiene líneas de división, verifique que las líneas de guía de ancho del vehículo estén paralelas entre sí.)

①



②



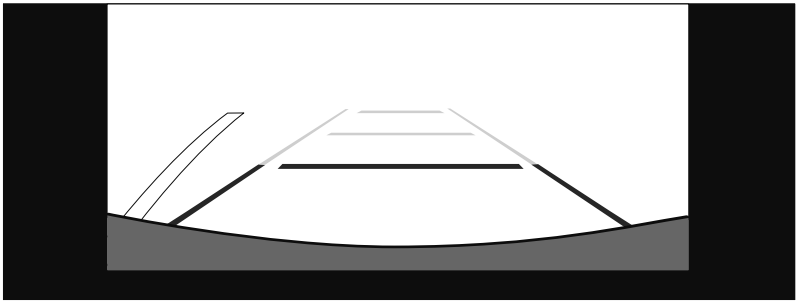
1. (Estado de la pantalla)
2. (Estado del vehículo)

6. Cuando se mueve la palanca de cambio (transmisión manual) o la palanca selectora (transmisión automática), cambie a la posición de marcha atrás (R) a otra posición de la palanca de cambio (transmisión manual) o la palanca selectora (transmisión automática), la pantalla vuelve a la visualización anterior.

NOTA

Debido a que puede haber una diferencia entre la imagen exhibida, como la indicada a continuación, y las condiciones reales al estacionar, siempre verifique la seguridad en la parte trasera del vehículo y el área alrededor directamente con sus ojos.

- *En la imagen del espacio de estacionamiento (o garaje) mostrado en la pantalla, incluso si la parte trasera y las líneas de guía de distancia aparecen alineadas en el monitor, podrían no estar realmente alineadas en el suelo.*
- *Cuando estacione en un espacio con una línea divisoria solo de un lado del espacio de estacionamiento, la línea de división y la línea de guía del ancho del vehículo pueden aparecer alineadas en el monitor, pero realmente no estar alineadas con el suelo.*

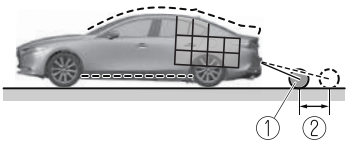


▼ Variación entre las condiciones reales del camino y la imagen exhibida

Ocurren algunas variaciones entre el camino real y el camino exhibido. Esas variaciones en la perspectiva de la distancia puede llevarle a un accidente. Tenga en cuenta que las siguientes condiciones pueden producir una variación en la perspectiva de la distancia.

Cuando el vehículo está inclinado debido al peso de los pasajeros y la carga

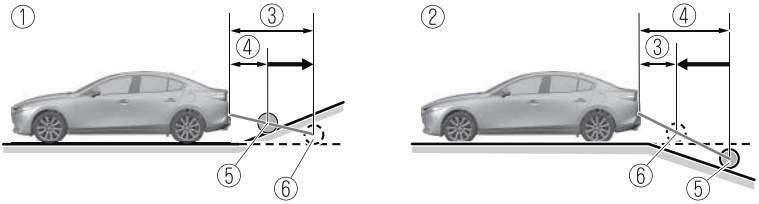
Cuando la parte trasera del vehículo está baja, el objeto exhibido en la pantalla aparece más lejos que la distancia real.



1. Objeto
2. Variación

Cuando hay una cuesta pronunciada detrás del vehículo

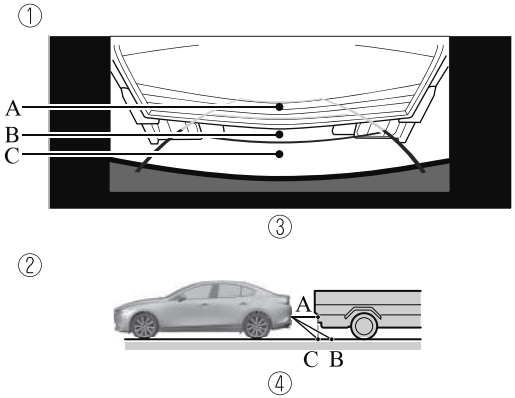
Cuando hay una subida (bajada) pronunciada detrás del vehículo, el objeto mostrado en la pantalla aparece más lejos (bajada: más cerca) que la distancia real.



1. Aparece más lejos que la distancia real
2. Aparece más cerca que la distancia real
3. Distancia entre el vehículo y el objeto exhibido en la pantalla.
4. Distancia real entre el vehículo y el objeto.
5. Objeto en posición real
6. Objeto en la pantalla

Objeto tridimensional en la parte de atrás del vehículo

Debido a que se exhiben las líneas de guía de distancia basándose en una superficie plana, la distancia al objeto tridimensional exhibido en la pantalla es diferente de la distancia real.



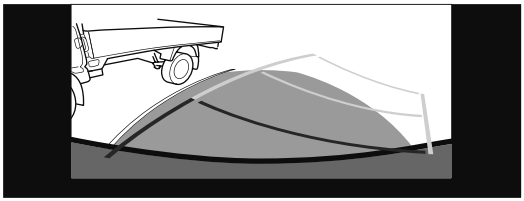
1. (Exhibición de la pantalla)
2. (Condición real)
3. Distancia medida mediante sensores en la pantalla A>B>C
4. Distancia real B>C=A

(Tipo exhibición de líneas de asistencia de camino predicho del vehículo)

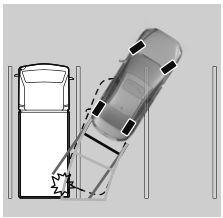
Cuando de marcha atrás cerca de un objeto tridimensional

Cuando de marcha atrás cerca de un objeto tridimensional, el vehículo podría golpear el objeto incluso si la línea de camino proyectada no toca el objeto en la pantalla. La posición del objeto exhibida en la pantalla es diferente de la posición actual debido a las líneas de camino proyectadas en la pantalla se exhiben basándose en una superficie de camino horizontal. Cuando de marcha atrás cerca de un objeto que sobresale, confirme las condiciones de atrás y alrededor directamente con sus ojos.

①



②

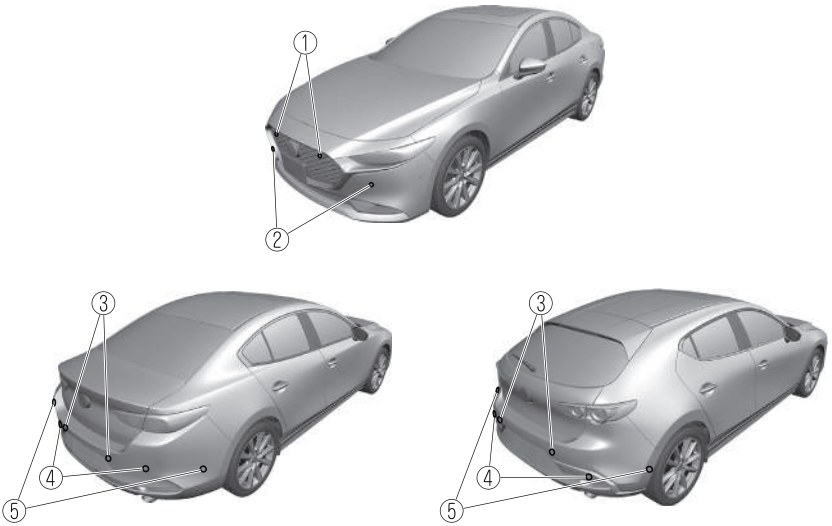


1. (Exhibición de la pantalla)
2. (Vista real)

Sistema de sensor de estacionamiento*

▼ Sistema de sensor de estacionamiento

Los sensores de estacionamiento usan sensores ultrasónicos que detectan obstrucciones alrededor del vehículo cuando se conduce el vehículo a baja velocidad, como al estacionar en un garaje o en paralelo, y un zumbador y el indicador de detección notificará al conductor de la distancia aproximada del vehículo a una obstrucción próxima.



1. Sensor ultrasónico delantero*
2. Sensor ultrasónico de esquinas delanteras*
3. Sensor ultrasónico trasero
4. Sensor ultrasónico de esquinas traseras
5. Sensor ultrasónico lateral trasero*

⚠ ADVERTENCIA

No confíe únicamente en el sistema de sensor de estacionamiento y asegúrese de confirmar visualmente la seguridad alrededor de su vehículo al maniobrar:

Este sistema puede ayudar al conductor a usar el vehículo al moverse hacia delante y atrás al estacionar. Los rangos de detección de los sensores son limitados, por lo tanto, conducir el vehículo confiando solamente en el sistema puede causar un accidente. Siempre confirme visualmente la seguridad alrededor de su vehículo al conducir.

⚠ PRECAUCIÓN

- *No instale ningún accesorio dentro de los rangos de detección de los sensores. Podrían afectar el funcionamiento del sistema.*
- *Dependiendo del tipo de obstáculo y las condiciones alrededor, el rango de detección de un sensor puede reducirse, o los sensores podrían no detectar los obstáculos.*

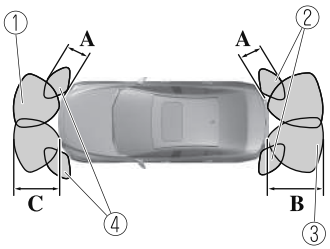
NOTA

- *El sistema no funcionará normalmente en las siguientes condiciones:*
  - *Barro, hielo o nieve adherido al área de los sensores (vuelve a funcionar normalmente cuando se limpian).*
  - *El área de los sensores está congelada (vuelve a funcionar normalmente cuando se quita el hielo).*
  - *Los sensores se cubren con una mano.*
  - *Los sensores se golpean excesivamente.*
  - *El vehículo se inclina demasiado.*
  - *Cuando hace mucho calor o frío.*
  - *El vehículo se conduce por caminos con baches, inclinaciones, rejillas, grava o hierba.*
  - *Cualquier cosa que genere ondas de ultrasonidos, como la bocina de otro vehículo, el sonido del motor de una motocicleta, el sonido de un freno de aire de un vehículo grande o los sensores de otros vehículos que se aproximen a su vehículo.*
  - *El vehículo se conduce con lluvia fuerte o en caminos donde se salpica mucho agua.*
  - *Cuando se ha instalado en el vehículo una antena o wing pole disponibles comercialmente para un transmisor de radio.*
  - *El vehículo se mueve hacia un bordillo alto o cuadrado, o a una pendiente pronunciada.*
  - *Un obstáculo demasiado cerca del sensor.*
  - *El vehículo se mueve hacia una pared irregular o escaleras.*
  - *Hay varios obstáculos.*
  - *El vehículo se conduce en un lugar con techos bajos.*
- *Los obstáculos debajo del paragolpes no se pueden detectar. Puede que no se detecten los obstáculos situados por debajo del sensor o muy finos, incluso aunque se hayan detectado una vez.*
- *Los siguientes tipos de obstáculos podrían no ser detectados:*
  - *Objetos finos como cables, cuerdas o postes*
  - *Cosas que absorban ondas de sonido fácilmente como algodón o nieve*
  - *Objetos con puntas*
  - *Objetos muy altos, y aquellos que sean anchos en la parte superior*
  - *Objetos pequeños y cortos*

- *Haga siempre inspeccionar el sistema con un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda si se golpea el paragolpes, incluso en caso de un accidente menor. Si los sensores están desalineados, no podrán detectar obstáculos.*
- *El sistema puede estar averiado si el indicador visual no se enciende aunque el interruptor del sensor de estacionamiento esté conectado. Solicite la inspección de su vehículo a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.*
- *El sistema puede sufrir una avería si se muestra un mensaje indicando un funcionamiento incorrecto del sistema. Solicite la inspección de su vehículo a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.*
- *Se puede mostrar un mensaje si la temperatura ambiente es extremadamente fría, o si se adhiere barro, hielo o nieve al área de los sensores. Retire cualquier material extraño del área de los sensores.*
- *Cuando instala un gancho de remolque, consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.*
- *Si se utiliza un gancho de remolque original de Mazda, el lado posterior del sistema de sensor de estacionamiento se desactivará automáticamente.*

▼ Rango de detección de sensores

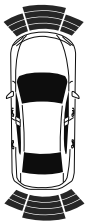
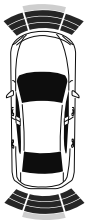
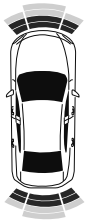
Los sensores detectan obstáculos dentro del siguiente rango.



1. Rango de detección de sensor ultrasónico delantero
2. Rango de detección del sensor ultrasónico de esquinas traseras/lateral trasero
3. Rango de detección de sensor ultrasónico trasero
4. Rango de detección de sensor ultrasónico de esquinas delanteras

A: Aprox. 55 cm
B: Aprox. 150 cm
C: Aprox. 100 cm

Visualización de distancia visual

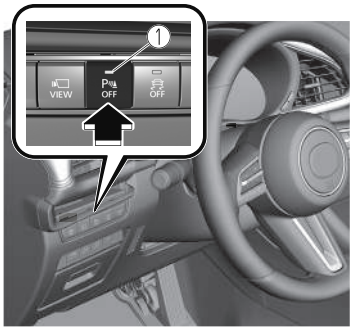
Visualización			Distancia entre vehículo y obstáculo	
Sin monitor de vista de 360°		Con monitor de vista de 360°	Sensor ultrasónico delantero* / sensor ultrasónico de esquinas delanteras*	Sensor ultrasónico trasero / sensor ultrasónico de esquinas traseras / sensores ultrasónico lateral trasero*
Sin sensor ultrasónico delantero ni sensor ultrasónico de esquinas delanteras	Con sensor ultrasónico delantero y sensor ultrasónico de esquinas delanteras			
		Verde 	Sensor ultrasónico delantero: Aprox. 100—60 cm	Sensor ultrasónico trasero: Aprox. 150—60 cm
		Amarillo 	Sensor ultrasónico delantero: Aprox. 60—45 cm Sensor ultrasónico de esquinas delanteras: Aprox. 55—38 cm	Sensor ultrasónico trasero: Aprox. 60—45 cm Sensor ultrasónico de esquinas traseras / sensor ultrasónico lateral trasero: Aprox. 55—38 cm
		Ámbar 	Sensor ultrasónico delantero: Aprox. 45—35 cm Sensor ultrasónico de esquinas delanteras: Aprox. 38—25 cm	Sensor ultrasónico trasero: Aprox. 45—35 cm Sensor ultrasónico de esquinas traseras / sensor ultrasónico lateral trasero: Aprox. 38—25 cm

Sistema de sensor de estacionamiento

Visualización			Distancia entre vehículo y obstáculo	
Sin monitor de vista de 360°		Con monitor de vista de 360°	Sensor ultrasónico delantero* / sensor ultrasónico de esquinas delanteras*	Sensor ultrasónico trasero / sensor ultrasónico de esquinas traseras / sensores ultrasónico lateral trasero*
Sin sensor ultrasónico delantero ni sensor ultrasónico de esquinas delanteras	Con sensor ultrasónico delantero y sensor ultrasónico de esquinas delanteras			
		Rojo 	Sensor ultrasónico delantero: Dentro de aprox. 35 cm Sensor ultrasónico de esquinas delanteras: A menos de aprox. 25 cm	Sensor ultrasónico trasero: Dentro de aprox. 35 cm Sensor ultrasónico de esquinas traseras / sensor ultrasónico lateral trasero: A menos de aprox. 25 cm

▼ Funcionamiento del sistema de sensores de ayuda al estacionamiento

Cuando se oprime el interruptor de sensor de estacionamiento con el encendido en ON, se enciende el indicador.
Cuando el encendido está en ON con el sensor de estacionamiento activado, se enciende el indicador.
Oprima el interruptor otra vez para detener el funcionamiento.



1. Indicador visual

NOTA

Cuando el conmutador de arranque está en la posición OFF, se mantiene el estado del sistema antes de desconectarlo. Por ejemplo, si se desconecta el encendido (posición OFF) con el sensor de estacionamiento activado, el sistema se pondrá a funcionar cuando se vuelva a conectar el encendido (posición ON).

Condiciones de funcionamiento

El sistema de sensor de estacionamiento se puede usar cuando se cumplen todas las siguientes condiciones:

- El encendido está en la posición ON.
- El interruptor del sensor de estacionamiento está conectado.

NOTA

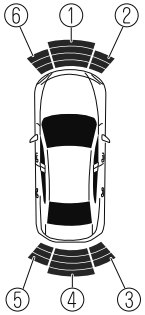
- ***(Vehículo automático)***
  El indicador de detección y el zumbador de los sensores delanteros/sensores de esquina delanteros no funcionan cuando la palanca selectora se encuentra en la posición P.

- *El indicador de detección y el sonido del zumbador no se activan cuando se aplica el freno de mano.*

▼ Indicación de detección de obstrucción

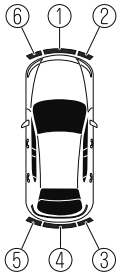
Se indica la posición de un sensor que ha detectado una obstrucción. El medidor se enciende en diferentes áreas dependiendo de la distancia a una obstrucción detectada por el sensor.
A medida que el vehículo se acerca a una obstrucción, se enciende la zona en el medidor más cercana al vehículo.

Sin monitor de vista de 360°



1. Indicador del sensor ultrasónico delantero*
2. Indicador del sensor ultrasónico de esquinas delanteras del lado derecho*
3. Indicador del sensor ultrasónico de esquinas traseras del lado derecho / indicador del sensor ultrasónico de esquinas traseras del lado derecho*
4. Indicador del sensor ultrasónico trasero
5. Indicador del sensor ultrasónico de esquinas traseras del lado izquierdo / indicador del sensor ultrasónico de esquinas traseras del lado izquierdo*
6. Indicador del sensor ultrasónico de esquinas delanteras del lado izquierdo*

Con monitor de vista de 360°



1. Indicador del sensor ultrasónico delantero
2. Indicador del sensor ultrasónico de esquinas delanteras del lado derecho
3. Indicador del sensor ultrasónico de esquinas traseras del lado derecho / indicador del sensor ultrasónico de esquinas traseras del lado derecho*
4. Indicador del sensor ultrasónico trasero
5. Indicador del sensor ultrasónico de esquinas traseras del lado izquierdo / indicador del sensor ultrasónico de esquinas traseras del lado izquierdo*
6. Indicador del sensor ultrasónico de esquinas delanteras del lado izquierdo

NOTA

El indicador de detección puede cambiar entre con y sin visualización.
Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.

Notificación de problema de sistema

La indicación muestra si el sistema tiene un funcionamiento incorrecto.

Sin monitor de vista de 360°



Con monitor de vista de 360°

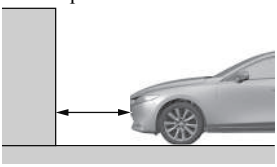
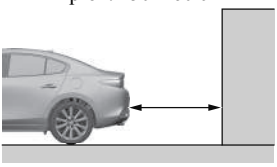
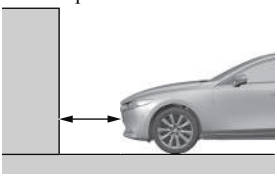
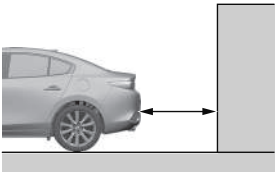
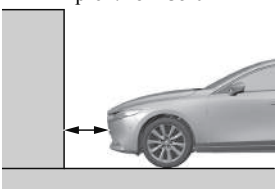
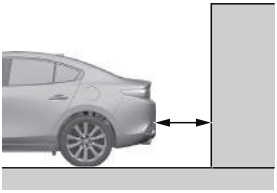
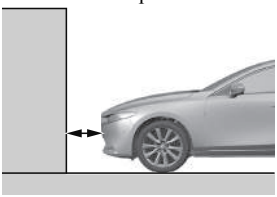
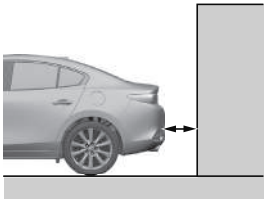


Compruebe el motivo de la indicación que se muestra en el visualizador central o en el visualizador de datos múltiples. Consulte la sección Si se enciende o destella una de las luces de advertencia en la página 7-63.

▼ Advertencia sonora de sensor de estacionamiento

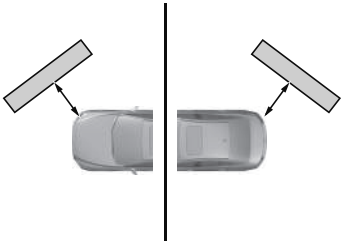
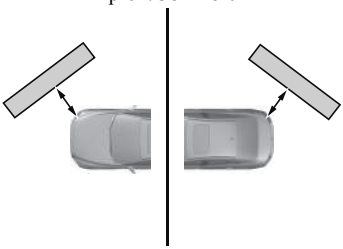
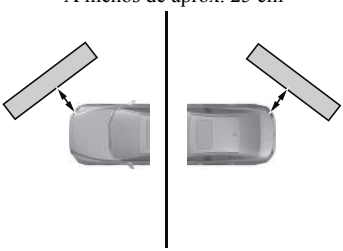
Informa al conductor de la distancia aproximada desde el vehículo hasta el obstáculo utilizando advertencias sonoras en función de la distancia. Si se detectan varios obstáculos al mismo tiempo, las advertencias sonoras se activarán en función de la distancia hasta el obstáculo más cercano. Las advertencias sonoras se activan del siguiente modo cuando el sistema está funcionando. No obstante, las advertencias sonoras no se activan cuando el recordatorio de cinturón de seguridad está en funcionamiento.

Sensor ultrasónico delantero*, sensor ultrasónico trasero

Área de detección de distancia	Distancia entre vehículo y obstáculo		Pitido*1
	Sensor ultrasónico delantero	Sensor ultrasónico trasero	
Distancia más lejana	Aprox. 100—60 cm 	Aprox. 150—60 cm 	Sonido intermitente lento
Distancia lejana	Aprox. 60—45 cm 	Aprox. 60—45 cm 	Sonido intermitente medio
Distancia media	Aprox. 45—35 cm 	Aprox. 45—35 cm 	Sonido intermitente rápido
Distancia cercana	Dentro de aprox. 35 cm 	Dentro de aprox. 35 cm 	Sonido continuo

*1 La velocidad a la que suena el sonido intermitente aumenta en la medida que el vehículo se acerca a la obstrucción.

Sensor ultrasónico de esquinas delanteras sensor*, sensor ultrasónico* de esquinas traseras/lateral trasero

Área de detección de distancia	Distancia entre vehículo y obstáculo Sensor ultrasónico de esquinas delanteras/sensor de esquinas, sensor ultrasónico lateral trasero	Pitido*1
Distancia lejana	Aprox. 55—38 cm 	Sonido intermitente medio
Distancia media	Aprox. 38—25 cm 	Sonido intermitente rápido
Distancia cercana	A menos de aprox. 25 cm 	Sonido continuo

*1 La velocidad a la que suena el sonido intermitente aumenta en la medida que el vehículo se acerca a la obstrucción.

NOTA

- *Si se detecta un obstáculo en la misma área, salvo el área cercana, de forma continua durante 6 segundos o más, solo se detendrá la activación de las advertencias sonoras. (Se indica la detección) Si el área de detección cambia a un lateral cercano, se reanuda la advertencia sonora. (Si el área de detección cambia a un lateral lejano, la advertencia sonora se mantiene apagada)*
- *El volumen de sonido (para la parte delantera y trasera) se puede cambiar. Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.*

▼ Cuando el indicador de advertencia/advertencia sonora se activa

El sistema notifica al conductor de una anormalidad mediante la activación del bip y el indicador.

Indicador/Bip	Como verificar
Se muestra un mensaje que indica que hay un funcionamiento incorrecto de un sistema o sensor.	Puede haber un problema con el sistema. Haga inspeccionar su vehículo por un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda tan pronto como sea posible.
Se muestra un mensaje en el que se indica que el sensor está sucio.	Retire cualquier material extraño del área de los sensores. Si el sistema no se recupera, hágalo inspeccionar en un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.
Se muestra continuamente una determinada indicación de detección de obstrucción.	Podría haberse ensuciado el área del sensor correspondiente al indicador de detección. Si el sistema no se recupera, hágalo inspeccionar en un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

NOTAS

5 Características interiores

Uso de los diferentes dispositivos que hacen cómodo el conducir, incluyendo el control de climatización y el sistema de audio.

Climatizador..... 5-2
- Consejos para el funcionamiento..... 5-2
- Funcionamiento de las salidas de aire..... 5-3
- Tipo manual..... 5-5
- Tipo completamente automático..... 5-9

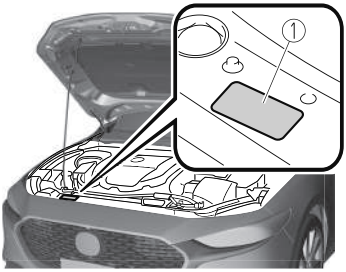
MZD Connect..... 5-14
- ¿Qué es MZD Connect?..... 5-14
- Operaciones básicas de MZD Connect..... 5-17

Equipamiento interior.....5-33
- Parasoles..... 5-33
- Luces interiores..... 5-34
- Conectores de accesorios.....5-37
- Soporte para bebidas.....5-38
- Soporte para botella.....5-39
- Agarraderas.....5-40
- Ganchos para ropa traseros.....5-40
- Compartimientos para guardar objetos.....5-41
- Cenicero desmontable*.....5-44

Consejos para el funcionamiento

▼ Consejos para el funcionamiento

- Haga funcionar el climatizador con el motor funcionando.
- Para evitar que la batería se descargue, no deje el interruptor de control del ventilador funcionando durante largos períodos de tiempo con el encendido en ON cuando el motor no está funcionando.
- **(Con i-stop)**
  El flujo de aire puede disminuir ligeramente mientras la función i-stop está funcionando.
- Limpie todas las obstrucciones como hojas, nieve y hielo del capó y la entrada de aire en la rejilla para mejorar la eficiencia del sistema.
- Use el climatizador para desempañar los vidrios y deshumidificar el aire.
- El modo de recirculación se debe usar cuando conduce por túneles o en un atascamiento, o cuando desea cortar el aire del exterior para enfriar rápidamente el interior.
- Use la posición de aire del exterior para ventilación o descongelado del parabrisas.
- Si el vehículo ha sido dejado estacionado bajo los rayos de sol con tiempo caluroso, abra las ventanillas para dejar escapar el aire caliente, luego ponga a funcionar el acondicionador de aire.
- Haga funcionar el acondicionador de aire aproximadamente 10 minutos al menos una vez al mes para mantener las partes internas lubricadas.
- Haga inspeccionar el acondicionador de aire antes que llegue el tiempo caluroso. La falta de refrigerante volverá al acondicionador de aire menos eficiente. Las especificaciones del refrigerante están indicadas en una etiqueta colocada en el interior del compartimiento del motor. Si se usa un tipo equivocado de refrigerante, podría resultar en un malfuncionamiento grave del acondicionador de aire. Consulte a un reparador profesional y homologado para la inspección o reparación, ya que se requiere un dispositivo especial para el mantenimiento del acondicionador de aire.
  Para más detalles, consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.



1. Etiqueta

Funcionamiento de las salidas de aire

▼ Ajuste de las salidas de aire

Dirigiendo el flujo de aire

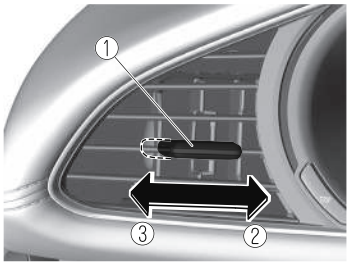
Para ajustar la dirección del flujo de aire, mueva la perilla de ajuste.

NOTA

- *Cuando use el acondicionador de aire en condiciones de humedad ambiente, el sistema puede soplar niebla por las salidas de aire. Esto no indica ningún problema y se debe a que el aire húmedo ha sido enfriado rápidamente.*
- *Las salidas de aire se pueden abrir y cerrar completamente usando la perilla.*

Salidas de aire del lado del conductor

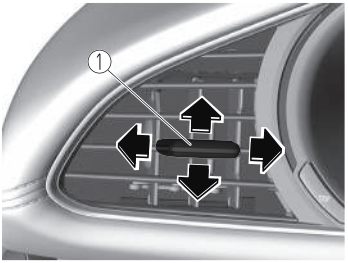
Salida de aire abierta/cerrada



El lado derecho es simétrico.

1. Perilla
2. Abrir
3. Cerrar

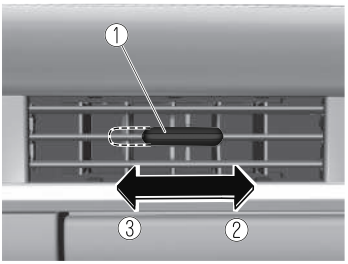
Ajuste de dirección del flujo de aire



1. Perilla

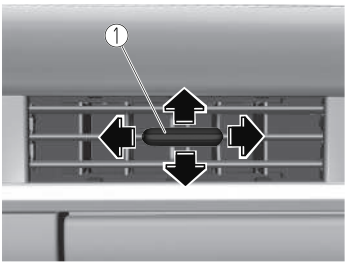
Salidas de aire del lado del acompañante

Salida de aire abierta/cerrada



1. Perilla
2. Abrir
3. Cerrar

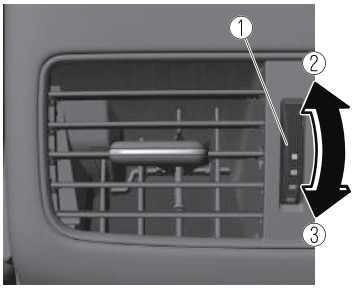
Ajuste de dirección del flujo de aire



1. Perilla

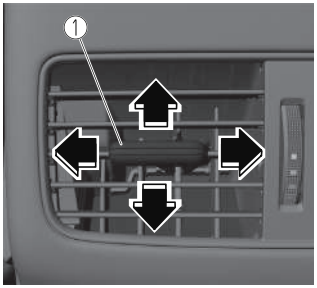
Salidas de ventilación traseras*

Salida de aire abierta/cerrada



1. Dial
2. Abrir
3. Cerrar

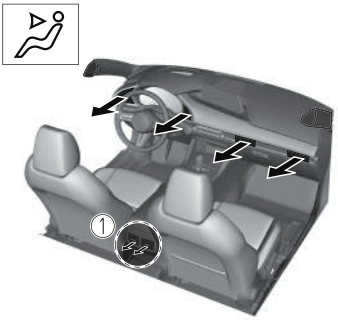
Ajuste de dirección del flujo de aire



1. Perilla

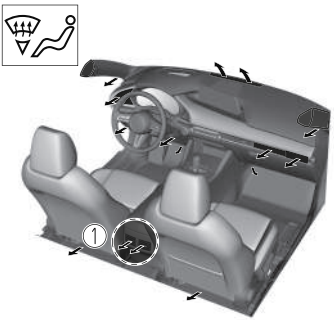
▼ Selección del modo de flujo de aire

Salidas de aire del tablero



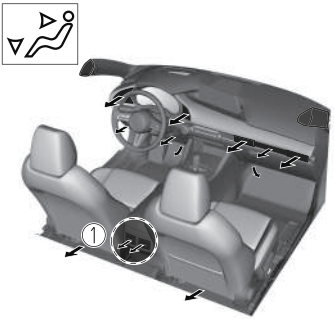
1. Con salidas de ventilación traseras

Salidas de aire del desempañador y piso



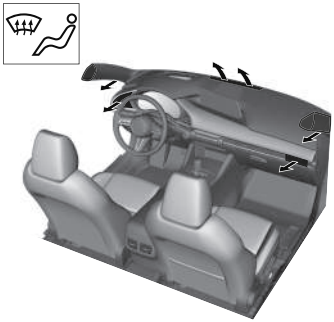
1. Con salidas de ventilación traseras

Salidas de aire del tablero y piso



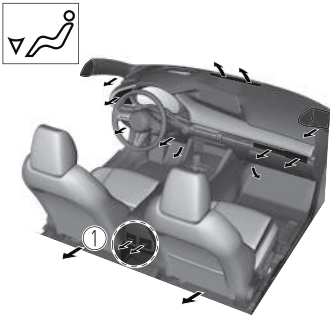
1. Con salidas de ventilación traseras

Salidas de aire del desempañador



 *Algunos modelos

Salidas de aire del piso

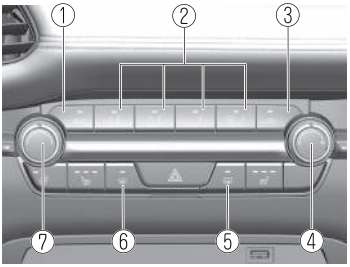


1. Con salidas de ventilación traseras

NOTA
La ubicación de las salidas de flujo de aire y la cantidad de flujo de aire pueden cambiar en función del estado abierto o cerrado de las salidas de aire.

Tipo manual

▼ Tipo manual



1. A/C Interruptor
2. Interruptor del selector de modo
3. Interruptor del selector de admisión de aire
4. Dial de control del ventilador
5. Interruptor del desempañador de luneta trasera
6. Interruptor del desempañador del parabrisas
7. Dial de control de temperatura

▼ Interruptores de control

Dial de control de temperatura

Este dial controla la temperatura. Gírelo hacia la derecha para obtener aire caliente y hacia la izquierda para aire frío.

Dial de control del ventilador

Este dial permite usar distintas velocidades del ventilador.
El ventilador tiene siete velocidades.

Interruptores del selector de modo

Permite seleccionar el modo de flujo de aire deseado (página 5-4).

A/C Interruptor

Oprima el interruptor A/C para conectar el acondicionador de aire. El indicador en el interruptor se encenderá cuando el dial de control del ventilador se ajuste a cualquier posición excepto OFF.

Pulse de nuevo el interruptor para desactivar el acondicionador de aire.

NOTA
El acondicionador de aire podría no funcionar cuando la temperatura exterior llega 0 °C.

Interruptor del selector de admisión de aire

Este interruptor controla la fuente del aire que entra en el vehículo.

Permite seleccionar las posiciones de aire del exterior o aire recirculado. Pulse el interruptor para seleccionar las posiciones de aire del exterior o aire recirculado.

Posición de recirculación de aire (indicador encendido)

El aire del exterior no puede entrar. Use esta posición cuando conduzca por túneles, conduzca con tránsito pesado (zonas de excesivo escape de motores) o cuando quiera enfriar rápidamente.

Posición de aire del exterior (indicador apagado)

Se permite que entre aire del exterior dentro de la cabina. Use este modo para ventilar o descongelar el parabrisas.

⚠ ADVERTENCIA

No use la posición (indicador visual encendido) cuando hace frío o llueve:
Si se usa la posición (indicador visual encendido) cuando hace frío o llueve es peligroso pues se pueden empañar los vidrios. Por lo tanto no podrá ver correctamente lo cual podría ocasionarle un serio accidente.

Interruptor del desempañador del parabrisas

Pulse el interruptor para desempañar el parabrisas y las ventanillas de las puertas delanteras.
Consulte la sección Descongelado y desempañado del parabrisas en la página 5-7.

Interruptor del desempañador de luneta trasera

Pulse el interruptor del desempañador de luneta trasera para desempañar la luneta trasera.
Consulte la sección Desempañador de luneta trasera en la página 4-79.

▼ Calefacción

1. Oprima el interruptor .
2. Coloque el selector de admisión de aire al modo de aire del exterior (indicador apagado).
3. Coloque el dial de control de temperatura en la posición de calefacción.
4. Ajuste el dial de control del ventilador a la velocidad deseada.
5. Si se desea calefacción con deshumidificación, active el acondicionador de aire.

NOTA

- *Si el parabrisas se empaña con facilidad, pulse el interruptor .*
- *Si se desea una temperatura un poco más baja en el rostro, pulse el interruptor y ajuste el dial de control de temperatura para su máxima comodidad.*
- *El aire hacia el piso es más caliente que el que va a la cara (excepto cuando el dial de control de temperatura está en su posición de extrema calefacción o enfriamiento).*

▼ Enfriamiento

1. Oprima el interruptor .
2. Coloque el dial de control de temperatura en la posición de frío.
3. Ajuste el dial de control del ventilador a la velocidad deseada.
4. Encienda el acondicionador de aire pulsando el interruptor A/C.
5. Tras iniciar el enfriamiento, ajuste el dial de control del ventilador y el dial de control de temperatura de acuerdo con lo necesario para mantener la máxima comodidad.

⚠ PRECAUCIÓN

Si el acondicionador de aire se usa mientras se conduce en subidas prolongadas y tránsito pesado, controle la indicación de advertencia de temperatura alta del refrigerante del motor para ver si se muestra (página 7-65).

El funcionamiento del acondicionador de aire puede sobrecalentar el motor. Si la indicación de advertencia se muestra, desconecte el acondicionador de aire (página 7-56).

NOTA

- *Cuando se desee el máximo enfriamiento, coloque el dial de control de temperatura en la posición de la temperatura más baja y ajuste el selector de admisión de aire a la posición de recirculación de aire, luego gire el dial de control del ventilador a la derecha.*
- *Si se desea una temperatura un poco más alta en el piso, pulse el interruptor y ajuste el dial de control de temperatura para su máxima comodidad.*
- *El aire hacia el piso es más caliente que el que va a la cara (excepto cuando el dial de control de temperatura está en su posición de extrema calefacción o enfriamiento).*

▼ Ventilación

1. Oprima el interruptor .
2. Coloque el selector de admisión de aire al modo de aire del exterior (indicador apagado).
3. Coloque el dial de control de temperatura en la posición deseada.
4. Ajuste el dial de control del ventilador a la velocidad deseada.

▼ Descongelado y desempañado del parabrisas

1. Oprima el interruptor .
2. Coloque el dial de control de temperatura en la posición deseada.

3. Ajuste el dial de control del ventilador a la velocidad deseada.
4. Si se desea calefacción con deshumidificación, active el acondicionador de aire.

⚠ ADVERTENCIA

No desempañe el parabrisas usando el interruptor con el control de temperatura en la posición de frío:

Si se usa el interruptor con el control de temperatura en la posición de frío es peligroso pues se puede empañar el exterior del parabrisas. Por lo tanto no podrá ver correctamente lo cual podría ocasionarle un serio accidente. Coloque el control de temperatura a la posición de calor o templado al usar el interruptor .

NOTA

- *El empañamiento de los cristales desaparece de un modo más sencillo cuando el acondicionador de aire está activado, y aparecerá con más frecuencia si el acondicionador de aire está desactivado.*
- *Procure que las ventanas no se empañen mientras hace lo siguiente:*
  - *Cambiar al modo de recirculación*
  - *Apagar el acondicionador de aire*
- *Cuando se desea un máximo enfriamiento, encienda el acondicionador de aire, coloque el dial de control de temperatura en la posición de la temperatura más alta, y gire el dial de control del ventilador completamente hacia la derecha.*
- *Si desea aire caliente al piso, pulse el interruptor .*
- *Con el interruptor , la posición de aire exterior se selecciona automáticamente para descongelar el parabrisas. El selector de admisión de aire no se puede cambiar a la posición de recirculación de aire.*

▼ Deshumidificación

Haga funcionar el acondicionador de aire en verano o invierno para ayudar a desempañar el parabrisas y las ventanillas laterales.

1. Pulse el interruptor del modo deseado que quiera ajustar.
2. Coloque el selector de admisión de aire al modo de aire del exterior (indicador apagado).
3. Coloque el dial de control de temperatura en la posición deseada.
4. Ajuste el dial de control del ventilador a la velocidad deseada.
5. Encienda el acondicionador de aire pulsando el interruptor A/C.

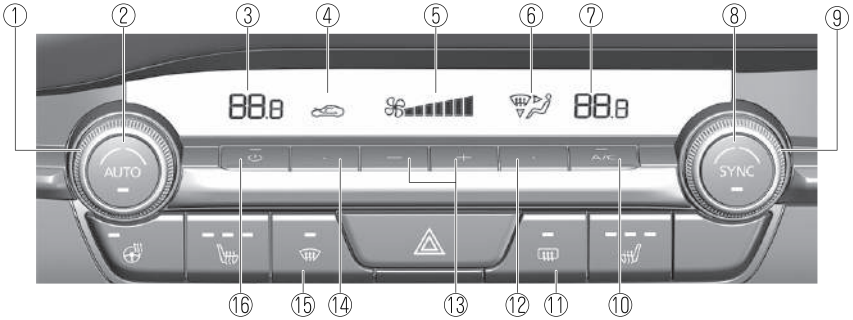
NOTA

Una de las funciones del acondicionador de aire es deshumidificar el aire y, para usar esa función, la temperatura no debe estar ajustada a frío. Por lo tanto, ajuste el dial de control de temperatura a la posición deseada (caliente o frío) y conecte el acondicionador de aire cuando desee deshumidificar el aire de la cabina.

Tipo completamente automático

▼ Tipo completamente automático

La información del acondicionador de aire se muestra en la pantalla.



1. Dial de control de temperatura del conductor
2. AUTO Interruptor
3. Visualización de ajuste de temperatura (lado del conductor)
4. Exhibición de admisión de aire
5. Visualización del flujo de aire
6. Visualización del selector de modo
7. Visualización de ajuste de temperatura (lado del acompañante)
8. SYNC Interruptor (temperatura sincronizada)
9. Dial de control de temperatura del pasajero
10. A/C Interruptor
11. Interruptor del desempañador de luneta trasera
12. Interruptor del selector de modo
13. Interruptor de control del ventilador
14. Interruptor del selector de admisión de aire
15. Interruptor del desempañador del parabrisas
16. Interruptor de alimentación

▼ Interruptores de control

AUTO Interruptor

Al pulsar el interruptor AUTO, las siguientes funciones serán controladas automáticamente de acuerdo con la temperatura ajustada seleccionada:

- Temperatura de flujo de aire
- Cantidad de flujo de aire
- Selección del modo de flujo de aire
- Selección de aire del exterior/ recirculado
- Funcionamiento del acondicionador de aire
- Selección de nivel de la calefacción del asiento*
- Funcionamiento del interruptor de volante calefactado*

*Algunos modelos

NOTA

AUTO indicador del interruptor

- *Cuando el indicador del interruptor AUTO está encendido, esto indica un funcionamiento automático, y el sistema funcionará de forma automática.*
- *Si alguno de los siguientes interruptores funcionan mientras se encuentra en control automático, el indicador del interruptor AUTO se apagará.*
  - *Interruptor del selector de modo*
  - *Interruptor de control del ventilador*
  - *Interruptor del desempañador del parabrisas*

    Las funciones para los interruptores diferentes de los usados continúan funcionando en el control automáticamente.

Interruptor de encendido (sistema activado/desactivado)

El acondicionador de aire se activa o desactiva al pulsar el interruptor de encendido.

Dial de control de temperatura

Este dial controla la temperatura. Gírelo hacia la derecha para obtener aire caliente y hacia la izquierda para aire frío.
Gire el dial de control de temperatura para ajustar la temperatura entre 15 °C y 29 °C.

- Cuando el interruptor SYNC está activado:
  Gire el dial de control de temperatura del conductor para controlar la temperatura en toda la cabina.
- Cuando el interruptor SYNC está desactivado:
  Gire el dial de control de temperatura del conductor o del acompañante para controlar independientemente la temperatura a cada lado de la cabina.

NOTA

- *El sistema de acondicionador de aire cambia al modo de funcionamiento individual (indicador del interruptor SYNC apagado) girando el dial de control de temperatura del acompañante incluso cuando el interruptor SYNC está activado, lo que permite control individual de la temperatura ajustada para el conductor y el acompañante.*
- *Al ajustar la temperatura en el límite inferior o superior, se muestra "Lo" o "Hi".*
- *Las unidades de temperatura para la visualización del ajuste de temperatura se pueden cambiar junto con las unidades de temperatura para la visualización de temperatura exterior. Consulte la sección Exhibición de temperatura exterior en la página 4-32.*

Interruptor de control del ventilador

El ventilador tiene 7 velocidades. Se muestra la velocidad seleccionada.

Interruptor del selector de modo

Permite seleccionar el modo de flujo de aire deseado (página 5-4).

NOTA

- *Con el modo de flujo de aire ajustado a la posición y el dial de control de temperatura a media temperatura, el aire caliente se dirige a los pies y aire a una temperatura comparativamente más baja saldrá por las salidas de aire central, izquierda y derecha.*
- *Para ajustar la salida de aire a , oprima el interruptor del desempañador de parabrisas.*
- *En la posición , la posición de aire del exterior se selecciona automáticamente.*

A/C Interruptor

Al pulsar el interruptor A/C mientras el interruptor AUTO está activado se apagará el acondicionador de aire (funciones de enfriamiento/deshumidificación).
El encendido/apagado del acondicionador de aire cambia cada vez que se pulsa el interruptor A/C.

NOTA

- *El acondicionador de aire funciona cuando se pulsa el interruptor A/C incluso si el acondicionador de aire está apagado.*
- *El acondicionador de aire podría no funcionar cuando la temperatura exterior llega 0 °C.*

Interruptor del selector de admisión de aire

Permite seleccionar las posiciones de aire del exterior o aire recirculado. Pulse el interruptor para seleccionar las posiciones de aire del exterior o aire recirculado.

Posición de aire recirculado ( )

El aire del exterior no puede entrar. Use esta posición cuando conduzca por túneles, conduzca con tránsito pesado (zonas de excesivo escape de motores) o cuando quiera enfriar rápidamente.

Posición de aire del exterior ( )

Se permite que entre aire del exterior dentro de la cabina. Use este modo para ventilar o descongelar el parabrisas.

⚠ ADVERTENCIA

No haga recircular el aire en el habitáculo si hace frío o llueve:
la recirculación de aire en el habitáculo cuando hace frío o llueve es peligroso pues se pueden empañar los vidrios. Por lo tanto no podrá ver correctamente lo cual podría ocasionarle un serio accidente.

SYNC Interruptor (temperatura sincronizada)

Use el interruptor SYNC para cambiar el modo entre el funcionamiento individual (conductor y acompañante) y los modos de interconexión (simultáneos).

Modo de interconexión (indicador encendido)

La temperatura ajustada para el conductor y el acompañante se controlan simultáneamente.

Modo de funcionamiento individual (indicador apagado)

La temperatura ajustada se puede controlar individualmente para el conductor y el acompañante.

Interruptor del desempañador del parabrisas

Pulse el interruptor para desempañar el parabrisas y las ventanillas de las puertas delanteras.
Consulte la sección Descongelado y desempañado del parabrisas en la página 5-12.

Interruptor del desempañador de luneta trasera

Pulse el interruptor del desempañador de luneta trasera para desempañar la luneta trasera.
Consulte la sección Desempañador de luneta trasera en la página 4-79.

▼ Funcionamiento del acondicionador de aire automático

1. Pulse el interruptor AUTO. El modo de flujo de aire, el selector de admisión de aire y la cantidad de flujo de aire serán controlados automáticamente.
2. Use el dial de control de temperatura para seleccionar la temperatura deseada.
   Si desea ajustar una temperatura en el lado del acompañante delantero diferente de la del lado del conductor, gire el dial de control de temperatura del acompañante delantero para cambiar el modo automáticamente al modo de funcionamiento individual y ajuste la temperatura para el lado del acompañante.

Pulse el interruptor OFF para apagar el sistema.

NOTA

- *Ajuste el dial de control a la temperatura recomendada de 22 °C y, a continuación, realice el ajuste deseado.*
- *Ajustando la temperatura al máximo calor o frío no se obtendrá la temperatura deseada con mayor rapidez.*
- *Al seleccionar calor, el sistema restringirá el flujo de aire hasta que el motor se haya calentado para evitar que salga aire frío por las salidas de aire.*

▼ Descongelado y desempañado del parabrisas

Pulse el interruptor del desempañador de parabrisas.
En esta posición, se selecciona automáticamente la posición de aire del exterior, y se enciende automáticamente el acondicionador de aire. El acondicionador de aire dirigirá el aire sin humedad al parabrisas delantero y las ventanillas laterales en la página 5-4.
El flujo de aire aumentará.

⚠ ADVERTENCIA

Coloque el control de temperatura a la posición de calor o templado al usar la posición de desempañado :

Si se usa la posición con el control de temperatura en la posición de frío es peligroso pues se puede empañar el exterior del parabrisas. Por lo tanto no podrá ver correctamente lo cual podría ocasionarle un serio accidente.

NOTA

- *El empañamiento de los cristales desaparece de un modo más sencillo cuando el acondicionador de aire está activado, y aparecerá con más frecuencia si el acondicionador de aire está desactivado.*
- *Procure que las ventanas no se empañen mientras hace lo siguiente:*
  - *Cambiar al modo de recirculación*
  - *Apagar el acondicionador de aire*
- *Use el dial de control de temperatura para aumentar la temperatura del flujo de aire y desempañe el vidrio más rápidamente.*

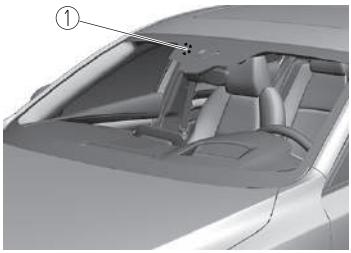
▼ Sensor de temperatura/luz solar

El sistema de acondicionador de aire mide las temperaturas del interior y exterior, la humedad y la luz solar mediante el uso del sensor de temperatura/luz solar. Ajusta la temperatura interior del habitáculo.

⚠ PRECAUCIÓN

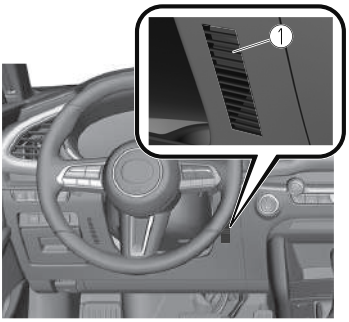
No obstruya los dos sensores, de lo contrario el sistema de acondicionador de aire no funcionará correctamente.

Sensor de luz solar



1. Sensor de luz solar

Sensor de temperatura interior

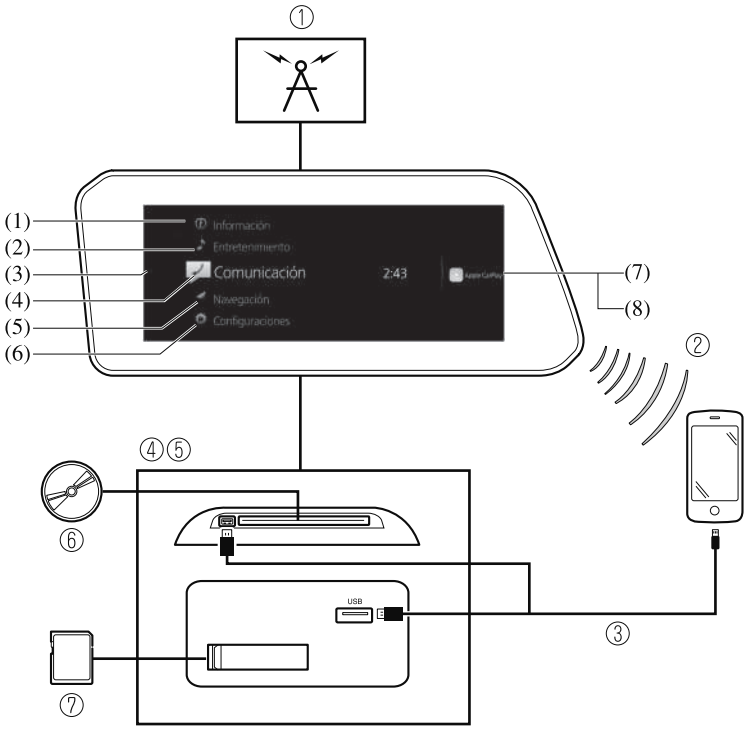


1. Sensor de temperatura interior

¿Qué es MZD Connect?

▼ ¿Qué es MZD Connect?

Este manual solo indica una parte de la información para MZD Connect. Para obtener más información, consulte el manual del propietario en el sitio web de Mazda para cada país y región.



1. Radio
2. Audio Bluetooth® /llamada manos libres/SMS (servicio de mensajes cortos)
3. Audio USB/Vídeo USB
4. Puerto USB*1/ranura para tarjetas SD*2
5. Reproductor de DVD/discos compactos*
6. CD/DVD
7. Tarjeta SD (sistema de navegación)*

*1 La ubicación de la ranura USB varía en función del modelo del vehículo.

*2 La ranura de tarjeta SD solo para el sistema de navegación. Para vehículos con sistema de navegación, se inserta y se usa la tarjeta SD (genuina de Mazda) con datos de mapas almacenados.

N.º	Menú	Explicación
(1)	Información	**Monitor de rendimiento del combustible:** Monitorice el rendimiento del combustible en tiempo real y consulte el historial. **Monitor de estado del vehículo:** Consulte la información importante sobre el vehículo. **Manual del propietario*:** Descubra más sobre las características de Mazda y más información.
(2)	Entretenimiento	**FM** **AM** **DAB*** **Bluetooth** **Audio USB 1/Audio USB 2** **Vídeo USB 1/Vídeo USB 2** **Disco*/CD*/DVD***
(3)	Notificaciones	Muestra notificaciones desde el vehículo.
(4)	Comunicación	Al conectar su dispositivo móvil, como un smartphone, a MZD Connect a través de Bluetooth®, puede utilizar las funciones de llamadas manos libres y mensajes cortos.
(5)	Navegación	El sistema de navegación (vehículos con sistema de navegación) se puede utilizar cuando se introduce la tarjeta SD para el sistema de navegación. Si la tarjeta SD para el sistema de navegación no estuviera insertada, se mostrará la brújula indicando la dirección en la que se desplaza el vehículo. La brújula podría no indicar la dirección correcta cuando el vehículo está parado o viajando a baja velocidad. Para el funcionamiento del sistema de navegación, consulte el manual del sistema de navegación.
(6)	Configuraciones	Puede cambiar los ajustes de la pantalla de MZD Connect, los ajustes de sonido y las funciones del vehículo. **Pantallas interiores:** Configura las configuraciones y el contenido de todas las pantallas interiores. **Configuraciones de sonido:** Configura la experiencia auditiva en el interior del vehículo. **Configuraciones de seguridad:** Configura las funciones de ayuda a la conducción y seguridad. **Configuraciones del vehículo:** Configura las características de comodidad del vehículo. **Configuraciones de conectividad:** Configura el Bluetooth y otras configuraciones de conectividad del dispositivo. **Configuraciones del sistema:** Configura el idioma, la hora y otras configuraciones generales.

N.º	Menú	Explicación
(7)	Apple CarPlay	Puede utilizar Apple CarPlay conectando un iPhone compatible con Apple CarPlay en la ranura USB.
(8)	Android Auto	Puede utilizar Android Auto™ conectando un smartphone Android™ compatible con Android Auto™ en la ranura USB.

⚠ ADVERTENCIA

Ajuste siempre el equipo de audio mientras el vehículo está estacionado:
No ajuste el interruptor de control remoto de audio mientras conduce el vehículo. Ajustar el equipo de audio mientras conduce el vehículo es peligroso pues puede distraer su atención de la conducción del vehículo lo que puede conducir a un accidente grave.
Incluso si los interruptores de control de audio están equipados en el volante, aprenda a usar los interruptores sin mirarlos de manera que pueda mantener el máximo de su atención en el camino mientras conduce el vehículo.

No permita que el cable de enchufe de conexión se enrede con la palanca de cambio (transmisión manual) / palanca selectora (transmisión automática):
Permitir que el cable de conector se enrede con la palanca de cambio (transmisión manual) / palanca selectora (transmisión automática) es peligroso pues puede interferir con la conducción, resultando en un accidente.

No ajuste la unidad de audio portátil o producto similar mientras conduce el vehículo:
Ajustar la unidad de audio portátil o producto similar mientras conduce el vehículo es peligroso pues puede distraer su atención de la conducción del vehículo lo que puede conducir a un accidente grave. Siempre ajuste la unidad de audio portátil o similar mientras el vehículo está parado.

⚠ PRECAUCIÓN

Para conducir con seguridad, ajuste el volumen del equipo de audio de manera que pueda escuchar los sonidos del exterior del vehículo incluyendo las bocinas de los vehículos y particularmente la sirenas de los vehículos de emergencia.

NOTA

- *No utilice MZD Connect durante mucho tiempo con el motor parado. De lo contrario, se podría descargar la batería.*
- *Si usa un teléfono móvil o una radio CB en el vehículo o próximo a él, podrá escuchar ruidos provenientes del sistema de audio. Sin embargo, esto no indica ningún problema.*

Operaciones básicas de MZD Connect

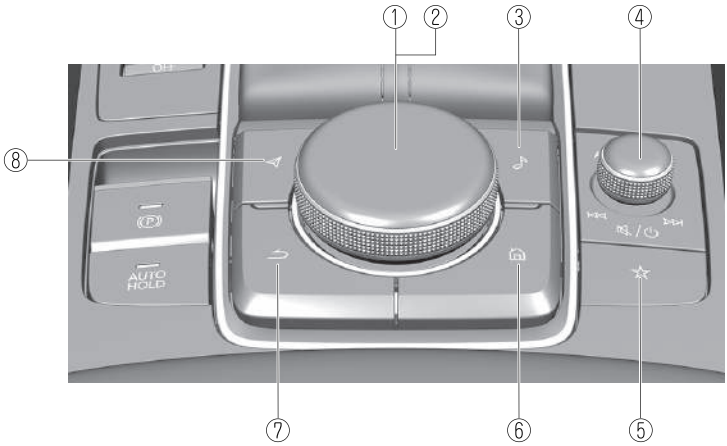
▼ Operaciones básicas de MZD Connect

NOTA
La explicación de las funciones descritas en este manual pueden diferir del funcionamiento real, y las formas de las pantallas y botones y las letras y los caracteres mostrados también pueden diferir de la apariencia actual.
Además, dependiendo de las futuras actualizaciones del software, el contenido puede ser cambiado sin previo aviso.

▼ Operación del interruptor del sistema de mando

El interruptor de control se puede utilizar para cambiar a cada función y para activar cada función.
Coloque la palma de la mano sobre el botón de control de forma que los dedos puedan tocar cada uno de los interruptores.
Puede cambiar las pantallas sin tener que mirar la mano.

NOTA
Por razones de seguridad, algunas operaciones se desactivan mientras se conduce el vehículo.



La forma de los interruptores varía en función del modelo del vehículo.

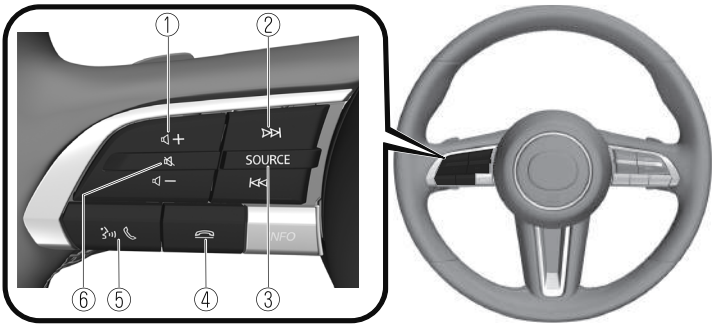
N.º	Elemento	Explicación
1		**Botón del sistema de mando (selección):** Gire o deslice el botón del sistema de mando para seleccionar las funciones que desee utilizar.
2		**Botón del sistema de mando (seleccionar):** Pulse el botón del sistema de mando para seleccionar la función que desee utilizar.
3		**Botón de entretenimiento:** Se muestra la pantalla de la última fuente de audio utilizada. **(Durante la reproducción de música con Apple CarPlay o Android Auto™)** Muestra la pantalla de reproducción de Apple CarPlay o Android Auto™.

N.º	Elemento	Explicación
4		**Botón de volumen:** **Ajuste del volumen** Ajuste el volumen girando el botón de volumen. Si ajusta el volumen durante la guía de voz, el volumen de la guía de voz cambiará. Si ajusta el volumen mientras realiza una llamada con el manos libres, el volumen de la conversación cambiará. Pulse el botón de volumen para silenciar el audio. Vuelva a pulsar este botón para cancelar esta acción. **Desactivación** Mantenga pulsado el botón de volumen para desactivar el sistema MZD Connect. ***NOTA*** *Si pulsa el botón de volumen para silenciar una fuente de audio que se puede poner en pausa, como Apple CarPlay, audio USB, o audio Bluetooth®, durante su reproducción, se hará una pausa en la reproducción de la canción. Vuelva a pulsar el botón de volumen de nuevo para cancelar el silenciamiento y la pausa al mismo tiempo.* **Selección de una emisora de radio** **(Radio FM/AM)** Puede seleccionar las emisoras de radio registradas en sus favoritos deslizando el botón de volumen a izquierda o derecha mientras escucha la radio FM/AM. Las emisoras de radio cambian cada vez que desliza el botón de volumen. Además, mantenga pulsado el botón de volumen hasta que escuche un pitido para iniciar la selección automática de emisoras. Se detiene cuando se sintoniza una emisión de radio. **(Radio DAB)*** Puede seleccionar las emisoras de radio registradas en sus Favoritos deslizando el botón de volumen a izquierda o derecha mientras escucha la radio DAB. Las emisoras de radio cambian cada vez que desliza el botón de volumen. Además, el servicio cambia al siguiente servicio si sigue deslizando el botón hacia la derecha hasta escuchar un pitido, y cambia al servicio anterior si sigue deslizando el botón hacia la izquierda. Si no hay ningún servicio siguiente o anterior en el conjunto seleccionado, el conjunto cambia. **Señalización** Los archivos de música y vídeo se pueden señalizar accionando el botón mientras se está reproduciendo audio o vídeo. Deslice el botón de volumen a la derecha para señalizar el inicio de la siguiente canción y deslícelo a la izquierda para señalizar el inicio de la canción anterior. (El orden de las canciones es el orden de la lista de archivos seleccionados.)

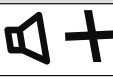
N.º	Elemento	Explicación
5		**Botón Favoritos:** Muestra la pantalla de favoritos. Mantenga pulsado este botón para registrar contactos, emisoras de radio o puntos de navegación que se muestran en la pantalla en ese momento.
6		**Botón de inicio:** Muestra la pantalla de inicio. **(Mientras se muestra Apple CarPlay o Android Auto™)** Muestra la pantalla de inicio de Apple CarPlay o Android Auto™. **(Mientras está conectado Apple CarPlay o Android Auto™)** Mantenga pulsado el botón mientras se muestra la pantalla de MZD Connect para cambiar las pantallas de MZD Connect a Apple CarPlay o MZD Connect a Android Auto™. Además, mantenga pulsado el botón mientras se muestra la pantalla de Apple CarPlay o Android Auto™ para cambiar a la pantalla de MZD Connect.
7		**Botón Atrás:** Vuelve a la pantalla anterior.
8		**Botón Mapa:** Muestra la pantalla de navegación (vehículos con sistema de navegación). Para que el sistema de navegación funcione, se requiere el uso de la tarjeta SD del sistema de navegación. Si la tarjeta SD para el sistema de navegación no estuviera insertada, se mostrará la brújula indicando la dirección en la que se desplaza el vehículo. Para el funcionamiento del sistema de navegación, consulte el manual del sistema de navegación. **(Durante la guía de ruta de Apple CarPlay o Android Auto™)** Muestra la pantalla de mapas de Apple CarPlay o Android Auto™.

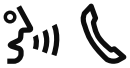
▼ Funcionamiento del interruptor de control remoto de audio

El interruptor de control remoto de audio está en la parte izquierda del volante. Puede accionar la unidad de audio desde el volante.



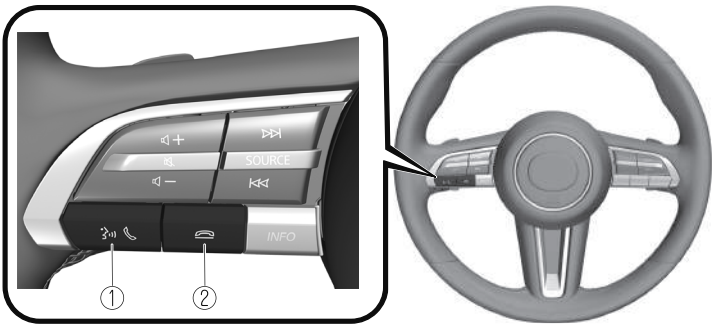
La forma de los interruptores varía en función del modelo del vehículo.

N.º	Elemento	Explicación
1	 	**Botón de ajuste del volumen:** Pulse el botón (+) o el botón (-) para ajustar el volumen. Si ajusta el volumen durante la guía de voz, el volumen de la guía de voz cambiará. Si ajusta el volumen mientras realiza una llamada con el manos libres, el volumen de la conversación cambiará.
2	 	**Interruptor de búsqueda:** **Selección de una emisora de radio** **(Radio FM/AM)** Puede seleccionar las emisoras de radio registradas en sus favoritos pulsando el interruptor de búsqueda mientras escucha la radio FM/AM. Las emisoras de radio cambian cada vez que pulsa el interruptor. Además, mantenga pulsado el interruptor de búsqueda hasta que escuche un pitido para iniciar la selección automática de emisoras. Se detiene cuando se sintoniza una emisión de radio. **(Radio DAB)*** Puede seleccionar las emisoras de radio registradas en sus Favoritos pulsando el interruptor de búsqueda mientras escucha la radio DAB. La emisora de radio cambia cada vez que pulsa el interruptor. Además, si mantiene pulsado el interruptor de búsqueda hasta escuchar un pitido, el servicio cambia al servicio siguiente o anterior. Si no hay ningún servicio siguiente o anterior en el conjunto seleccionado, el conjunto cambia. **Señalización** Los archivos de música y vídeo se pueden señalizar accionando el botón mientras se está reproduciendo audio o vídeo. Pulse () para señalizar el inicio de la siguiente canción y pulse () para señalizar el inicio de la canción anterior. (El orden de las canciones es el orden de la lista de archivos seleccionados.)
3	**SOURCE**	**SOURCE botón:** La fuente de audio se puede cambiar cada vez que se pulsa este botón. Además, al mantener pulsado este botón, el audio que se está reproduciendo se apaga y se muestra la pantalla de selección de fuentes de audio. **(Durante la reproducción con Apple CarPlay o Android Auto)™** Mantenga pulsado el botón SOURCE para apagar el audio que se está reproduciendo en ese momento.
4		**Botón de colgar*1 :** **(Durante una llamada telefónica)** Pulse este botón para finalizar la llamada. **(Mientras recibe una llamada)** Pulse este botón para rechazar una llamada.

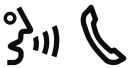
N.º	Elemento	Explicación
5		**Botón de hablar/contestar*1 :** **(Mientras recibe una llamada)** Pulse este botón para contestar a la llamada.
6		**Botón de silenciamiento:** Pulse este botón para silenciar el volumen. Vuelva a pulsarlo para cancelar el silenciamiento. ***NOTA*** *Si pulsa el botón de silenciamiento para silenciar una fuente de audio que se puede poner en pausa, como Apple CarPlay, audio USB, o audio Bluetooth®, durante su reproducción, se hará una pausa en la reproducción de la canción. Vuelva a pulsar el botón de silenciamiento de nuevo para cancelar el silenciamiento y la pausa al mismo tiempo.*

*1 También puede utilizar el reconocimiento de voz para el botón de hablar/contestar, y para el botón de colgar.
Para obtener más información, consulte la sección Funcionamiento mediante el uso de la función de reconocimiento de voz (página 5-22).

▼ Funcionamiento mediante el uso de la función de reconocimiento de voz



La forma de los interruptores varía en función del modelo del vehículo.

N.º	Elemento	Explicación
1		**Botón de hablar/contestar:** Al pulsar este botón, se muestra la pantalla superior de reconocimiento de voz y se activa el reconocimiento de voz. **(Mientras se anuncia la guía de voz)** Pulse el botón para omitir la guía de voz.
2		**Botón de colgar:** Pulse este botón para finalizar el reconocimiento de voz.

Activación del reconocimiento de voz

Al pulsar el botón de hablar/contestar:en el interruptor del control remoto de audio, se muestra la pantalla superior de reconocimiento de voz.

NOTA
Mientras Apple CarPlay o Android Auto™ está conectado, Siri o cuando el sistema de reconocimiento de voz Android Auto™ está activado.
En este momento, el sistema de reconocimiento de voz de MZD Connect no está activado.

Comandos que se pueden utilizar en cualquier momento

"Ayuda": se puede utilizar para consultar los comandos de voz que se pueden usar.
"Atrás": regresa a la pantalla anterior. Cuando se dice en voz alta un comando de voz mientras se muestra la pantalla de introducción de números de teléfono, el contenido introducido previamente se elimina.
"Cancelar": finaliza el reconocimiento de voz.

Para obtener más información acerca de cómo utilizar MZD Connect

"Manual del propietario": se muestra la pantalla de guía de funcionamiento.

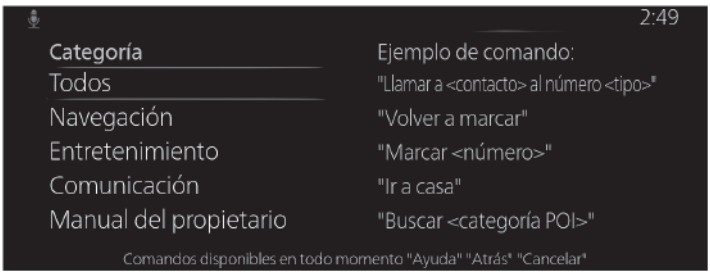
Finalización del reconocimiento de voz

Lleve a cabo cualquiera de las siguientes operaciones:

- Pulse el botón de colgar.
- Mantenga pulsado el botón de hablar/contestar.
- Diga la palabra "Cancelar".

Consejos prácticos de funcionamiento para el uso de la función de reconocimiento de voz

Se muestran ejemplos de comandos de voz efectivos en la pantalla superior del sistema de reconocimiento de voz.
Sería conveniente conocer estos comandos de voz útiles con antelación.



NOTA

- *Los comandos de voz indicados en este manual son algunos ejemplos de comandos de voz que se pueden utilizar. Puede que algunos comandos de voz no se puedan utilizar en función del modelo del vehículo.*
- *Cuando el ajuste Interrumpir está activado, los comandos de voz se pueden ejecutar incluso cuando se está anunciando la guía de voz. Para obtener más información sobre el ajuste Interrumpir, consulte la sección Configuraciones del manual del propietario de MZD Connect.*
- *Para obtener más información acerca de los comandos de voz que se pueden utilizar en la pantalla de navegación, consulte el manual del sistema de navegación.*

Para evitar un reconocimiento de voz erróneo, asegúrese de lo siguiente:

- Cuando utilice un teléfono móvil conectado vía Bluetooth®, se podrán utilizar los comandos correspondientes del teléfono móvil. Conecte su teléfono móvil a Bluetooth® antes de utilizar el teléfono móvil con el reconocimiento de voz.
- Hablar con un tono de voz ligeramente más alto mejorará el reconocimiento de voz, aunque no es necesario utilizar un tono de voz excesivamente elevado. Intente hablar con un tono de voz ligeramente más alto del utilizado para hablar con el resto de los pasajeros del vehículo.
- No es necesario hablar lentamente. Hable a una velocidad normal.
- Al llamar a una persona incluida en agenda telefónica del dispositivo, la tasa de reconocimiento aumenta cuanto más largo es el nombre. Se pueden producir errores con nombres cortos, como “Mamá”, “Casa” o “esposa”.
- Hable claramente, sin hacer pausas entre las palabras o números.
- No se pueden reconocer comandos de voz que no sean los especificados. Diga los comandos de voz usando las palabras especificadas.
- No es necesario estar de frente al micrófono ni acercarse a él. Diga los comandos de voz mientras mantiene una posición de conducción segura.
- Cierre las ventanillas y/o el techo solar para reducir los ruidos fuertes desde el exterior del vehículo y para evitar que el flujo de aire del climatizador provoque perturbaciones mientras use el teléfono manos libres Bluetooth®.
- Asegúrese de que el flujo de aire del climatizador no alcance el micrófono.
- Al utilizar comandos de voz durante la guía de voz, hable con un tono de voz ligeramente más alto de lo normal. No obstante, no es necesario utilizar un tono de voz excesivamente alto.
- Si el reconocimiento de voz es deficiente con un volumen de guía alto, ajuste la función Interrumpir como OFF.

Algunos ejemplos de comandos de voz se corresponden con la función de reconocimiento de voz

El nombre y número especificado se ponen entre {}.

Común

- Atrás
- Ayuda (Puede escuchar la guía de ayuda en cada pantalla.)
- {Número de línea} (Puede seleccionar el número de línea en la pantalla.)
- Página siguiente
- Página previa
- Cancelar

Menú

- Todos
- Navegación
- Entretenimiento
- Comunicación
- Manual del propietario (se puede mostrar la página de reconocimiento de voz del Manual del propietario del sistema digital del vehículo.)

Ajuste

- Ajustes del reconocimiento de voz
- Manual del propietario (se puede mostrar la página de reconocimiento de voz del Manual del propietario del sistema digital del vehículo.)
- Apagar pantalla

Música

- Reproducir artista (También puede utilizar “Reproducir artista {Nombre del artista}”.)
- Reproducir álbum (También puede utilizar “Reproducir álbum {Nombre del álbum}”.)
- Reproducir lista de reproducción (También puede utilizar “Reproducir lista de reproducción {Nombre de la lista de reproducción}”.)
- Reproducir canción (También puede utilizar “Reproducir canción {Nombre de la canción}”.)
- Reproducir audiolibro (También puede utilizar “Reproducir audiolibro {Nombre del libro de audio}”.)
- Reproducir podcast (También puede utilizar “Reproducir podcast {Nombre del podcast}”.)

Radio

- Sintonizar {Frecuencia} AM
- Sintonizar {Frecuencia} FM
- Sintonizar DAB {Nombre de emisora DAB}

Fuente

- Cambiar origen (También puede utilizar “Cambiar origen a USB”*1 y “USB”*1.)
- Sonido apagado (También puede utilizar “Cambiar origen a Sonido apagado”.)

Teléfono

- Marcar número de teléfono (También puede utilizar “Marcar {Número de teléfono}”.)
- Historial de llamadas
- Llamar a un contacto (También puede utilizar “Llamar a {Nombre del contacto}” y “Llamar a {Nombre del contacto} al número {Tipo de número}”.)
- Volver a marcar

*1 : También se pueden utilizar nombres de fuentes de audio que no sean “USB”, como las siguiente: Bluetooth/AM/FM/DAB/Disco/USB1 Audio/USB2 Audio/USB1 Vídeo/ USB2 Vídeo

NOTA

- *Puede que algunos comandos no se puedan utilizar en función de la región y el equipo.*
- *Algunos comandos no se pueden usar dependiendo de las condiciones de la conexión del dispositivo y las condiciones de uso.*

▼ Apéndice

Base de datos Gracenote®

Cuando se reproducen discos compactos, la unidad realiza una búsqueda en la base de datos almacenada en el vehículo en busca del nombre del álbum, nombre del artista, género, título y portada del álbum, y si hay una coincidencia en la compilación de la base de datos del vehículo con la música reproducida, se añadirá automáticamente toda la información musical presente (para discos compactos MP3/WMA/AAC, solo la portada del álbum y cuando se reproduce audio USB y audio Bluetooth®). La información de la base de datos almacenada en este dispositivo usa la información de la base de datos en el servicio de reconocimiento de música Gracenote®.

Apple CarPlay

⚠ PRECAUCIÓN

- *USTED CONFIRMA Y ACEPTA DE FORMA EXPRESA QUE EL USO DE APPLE CARPLAY ("LA APLICACIÓN") SE LLEVA A CABO BAJO SU PROPIO RIESGO Y QUE TODO EL RIESGO RELACIONADO CON UNA CALIDAD, RENDIMIENTO, PRECISIÓN Y ESFUERZO SATISFACTORIOS SERÁ RESPONSABILIDAD SUYA EN LA MEDIDA EN QUE ASÍ LO PERMITA LA LEGISLACIÓN APLICABLE, Y LA APLICACIÓN Y LA INFORMACIÓN DE LA APLICACIÓN SE OFRECEN "TAL CUAL" Y "TAL COMO ESTÁ DISPONIBLE", CON TODOS LOS FALLOS Y SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, Y MAZDA, POR LA PRESENTE, RECHAZA CUALQUIER GARANTÍA Y CONDICIÓN EN RELACIÓN CON LA APLICACIÓN Y LA INFORMACIÓN INCLUIDA EN LA APLICACIÓN, TANTO EXPRESA, IMPLÍCITA O LEGAL, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN ALGUNA, LAS GARANTÍAS Y/O CONDICIONES IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA, IDONEIDAD PARA UN FIN CONCRETO, PRECISIÓN, DISFRUTE Y NO VULNERACIÓN DE DERECHOS DE TERCEROS.*
  A MODO DE EJEMPLO, Y SIN LIMITACIÓN ALGUNA, MAZDA RECHAZA CUALQUIER GARANTÍA RELATIVA A LA PRECISIÓN DE LOS DATOS PROPORCIONADOS POR LA APLICACIÓN, COMO LA PRECISIÓN DE LAS INDICACIONES, TIEMPO DE RECORRIDO ESTIMADO, LÍMITES DE VELOCIDAD, CONDICIONES DE LA CARRETERA, NOTICIAS, CONDICIONES METEOROLÓGICAS, TRÁFICO, U OTROS CONTENIDOS PROPORCIONADOS POR APPLE, SUS FILIALES, O TERCEROS; MAZDA NO OFRECE NINGUNA GARANTÍA EN RELACIÓN CON LA PÉRDIDA DE DATOS DE LA APLICACIÓN, QUE SE PUEDEN PERDER EN CUALQUIER MOMENTO; MAZDA NO GARANTIZA QUE LA APLICACIÓN O CUALQUIERA DE LOS SERVICIOS PROPORCIONADOS A TRAVÉS DE ELLA SE PUEDAN SUMINISTRAR EN TODO MOMENTO NI QUE ALGUNO O TODOS LOS SERVICIOS ESTÉN DISPONIBLES EN UN MOMENTO O UBICACIÓN DETERMINADOS. POR EJEMPLO, LOS SERVICIOS SE PUEDEN SUSPENDER O INTERRUMPIR, SIN NOTIFICACIÓN ALGUNA, PARA SU REPARACIÓN, MANTENIMIENTO, CORRECCIONES DE SEGURIDAD, ACTUALIZACIONES, ETC., LOS SERVICIOS PUEDEN NO ESTAR DISPONIBLES EN SU ZONA O UBICACIÓN, ETC.

ADEMÁS, USTED COMPRENDE QUE LOS CAMBIOS EN LA TECNOLOGÍA DE TERCEROS O EN LAS NORMATIVAS GUBERNAMENTALES PUEDEN HACER QUE LOS SERVICIOS Y/O APLICACIONES QUEDEN OBSOLETOS Y/O QUE NO SE PUEDAN UTILIZAR. EN LA MEDIDA EN QUE NO LO PROHÍBA LA LEY, EN NINGÚN CASO MAZDA O SUS FILIALES SERÁN RESPONSABLES EN CASOS DE LESIONES PERSONALES, NI DE DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, INDIRECTOS O CONSECUENCIALES DE NINGÚN TIPO, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN ALGUNA, LOS DAÑOS SUFRIDOS POR PÉRDIDA DE BENEFICIOS, CORRUPCIÓN O PÉRDIDA DE DATOS, FALLOS DE TRANSMISIÓN O RECEPCIÓN DE DATOS, INTERRUPCIÓN EMPRESARIAL O CUALQUIER OTRO DAÑO O PÉRDIDA COMERCIAL QUE PUEDA SURGIR DE O EN RELACIÓN CON LA APLICACIÓN O SU USO DE ELLA, O DE LA INCAPACIDAD PARA USAR LA APLICACIÓN O LA INFORMACIÓN DE LA APLICACIÓN.

- *Cuando use Apple CarPlay, evite cualquier distracción y utilice Apple CarPlay de forma responsable.*
  Esté al tanto de las condiciones de conducción y respete siempre las leyes aplicables.

NOTA

- *Apple CarPlay es ofrecido por Apple y su uso está sometido a su conformidad con las condiciones de uso de Apple CarPlay, que se incluyen como parte de las condiciones de uso de Apple iOS.*
- *Cuando utilice Apple CarPlay, la ubicación, la velocidad y el resto de los datos del vehículo se transferirán a su iPhone. Para obtener más información, consulte la Política de privacidad de Apple.*

Android Auto™

⚠ PRECAUCIÓN

- *USTED CONFIRMA Y ACEPTA DE FORMA EXPRESA QUE EL USO DE ANDROID AUTO™ ("LA APLICACIÓN") SE LLEVA A CABO BAJO SU PROPIO RIESGO Y QUE TODO EL RIESGO RELACIONADO CON UNA CALIDAD, RENDIMIENTO, PRECISIÓN Y ESFUERZO SATISFACTORIOS SERÁ RESPONSABILIDAD SUYA EN LA MEDIDA EN QUE ASÍ LO PERMITA LA LEGISLACIÓN APLICABLE, Y LA APLICACIÓN Y LA INFORMACIÓN DE LA APLICACIÓN SE OFRECEN "TAL CUAL" Y "TAL COMO ESTÁ DISPONIBLE", CON TODOS LOS FALLOS Y SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, Y MAZDA, POR LA PRESENTE, RECHAZA CUALQUIER GARANTÍA Y CONDICIÓN EN RELACIÓN CON LA APLICACIÓN Y LA INFORMACIÓN INCLUIDA EN LA APLICACIÓN, TANTO EXPRESA, IMPLÍCITA O LEGAL, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN ALGUNA, LAS GARANTÍAS Y/O CONDICIONES IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA, IDONEIDAD PARA UN FIN CONCRETO, PRECISIÓN, DISFRUTE Y NO VULNERACIÓN DE DERECHOS DE TERCEROS.*

A MODO DE EJEMPLO, Y SIN LIMITACIÓN ALGUNA, MAZDA RECHAZA CUALQUIER GARANTÍA RELATIVA A LA PRECISIÓN DE LOS DATOS PROPORCIONADOS POR LA APLICACIÓN, COMO LA PRECISIÓN DE LAS INDICACIONES, TIEMPO DE RECORRIDO ESTIMADO, LÍMITES DE VELOCIDAD, CONDICIONES DE LA CARRETERA, NOTICIAS, CONDICIONES METEOROLÓGICAS, TRÁFICO, U OTROS CONTENIDOS PROPORCIONADOS POR GOOGLE, SUS FILIALES, O TERCEROS; MAZDA NO OFRECE NINGUNA GARANTÍA EN RELACIÓN CON LA PÉRDIDA DE DATOS DE LA APLICACIÓN, QUE SE PUEDEN PERDER EN CUALQUIER MOMENTO; MAZDA NO GARANTIZA QUE LA APLICACIÓN O CUALQUIERA DE LOS SERVICIOS PROPORCIONADOS A TRAVÉS DE ELLA SE PUEDAN SUMINISTRAR EN TODO MOMENTO NI QUE ALGUNO O TODOS LOS SERVICIOS ESTÉN DISPONIBLES EN UN MOMENTO O UBICACIÓN DETERMINADOS. POR EJEMPLO, LOS SERVICIOS SE PUEDEN SUSPENDER O INTERRUMPIR, SIN NOTIFICACIÓN ALGUNA, PARA SU REPARACIÓN, MANTENIMIENTO, CORRECCIONES DE SEGURIDAD, ACTUALIZACIONES, ETC., LOS SERVICIOS PUEDEN NO ESTAR DISPONIBLES EN SU ZONA O UBICACIÓN, ETC.
ADEMÁS, USTED COMPRENDE QUE LOS CAMBIOS EN LA TECNOLOGÍA DE TERCEROS O EN LAS NORMATIVAS GUBERNAMENTALES PUEDEN HACER QUE LOS SERVICIOS Y/O APLICACIONES QUEDEN OBSOLETOS Y/O QUE NO SE PUEDAN UTILIZAR. EN LA MEDIDA EN QUE NO LO PROHÍBA LA LEY, EN NINGÚN CASO MAZDA O SUS FILIALES SERÁN RESPONSABLES EN CASOS DE LESIONES PERSONALES, NI DE DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, INDIRECTOS O CONSECUENCIALES DE NINGÚN TIPO, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN ALGUNA, LOS DAÑOS SUFRIDOS POR PÉRDIDA DE BENEFICIOS, CORRUPCIÓN O PÉRDIDA DE DATOS, FALLOS DE TRANSMISIÓN O RECEPCIÓN DE DATOS, INTERRUPCIÓN EMPRESARIAL O CUALQUIER OTRO DAÑO O PÉRDIDA COMERCIAL QUE PUEDA SURGIR DE O EN RELACIÓN CON LA APLICACIÓN O SU USO DE ELLA, O DE LA INCAPACIDAD PARA USAR LA APLICACIÓN O LA INFORMACIÓN DE LA APLICACIÓN.

- *Cuando use Android Auto™, evite cualquier distracción y utilice Android Auto™ de forma responsable.*
  Esté al tanto de las condiciones de conducción y respete siempre las leyes aplicables.

NOTA

- *Android Auto™ es ofrecido por Google y su uso está sometido a su acuerdo con las condiciones de uso de Android Auto™.*
- *Cuando utilice Android Auto™, la ubicación, la velocidad y el resto de los datos del vehículo se transferirán a su smartphone. Para obtener más información, consulte la Política de privacidad de Google.*

Marca registrada

- Fabricado bajo licencia de Dolby Labouratories, Inc. Dolby y el símbolo de la doble D son marcas comerciales por Dolby Labouratories.
- iPhone, iPod touch, iPod nano, Siri and Apple Music are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Apple CarPlay is trademarks of Apple Inc.
- iOS es una marca comercial o una marca registrada de Cisco en los EE. UU. y otros países, y se utiliza bajo licencia.
- "Made for iPhone" y "Made for iPod" significan que un accesorio se ha diseñado para conectarse específicamente con un iPhone o iPod, y que ha sido certificado por el desarrollador para adecuarse a los estándares de rendimiento de Apple. Apple no es responsable del funcionamiento de este disponible ni de su conformidad con las normas regulatorias y de seguridad.
  Recuerde que el uso de este accesorio con el iPhone o el iPod puede afectar al rendimiento inalámbrico.

  Fabricado para
  iPhone 7 Plus
  iPhone 7
  iPhone SE
  iPhone 6s Plus
  iPhone 6s
  iPhone 6 Plus
  iPhone 6
  iPhone 5s
  iPhone 5c
  iPhone 5
  iPhone 4s
  iPod touch (6.ª generación)
  iPod touch (5.ª generación)
  iPod nano (7.ª generación)



- Google, Android, Android Auto y el resto de marcas relacionadas con marcas comerciales de Google LLC.
- AudioPilot es una marca registrada de Bose Corporation.
- Centerpoint es una marca registrada de Bose Corporation.

- Windows Media y Microsoft son marcas registradas de Microsoft Corporation U.S. en los Estados Unidos y otros países.
  El producto está protegido por algunos derechos de propiedad intelectual de Microsoft Corporation y otros terceros.
  El uso o distribución de esta tecnología fuera de este producto está prohibida sin una licencia de Microsoft o de una filial y terceros debidamente autorizados por Microsoft.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Panasonic Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

- SDHC Logo is a trademark of SD-3C, LLC.

- Gracenote, the Gracenote logo and logotype are either a registered trademark or a trademark of Gracenote, Inc. in the United States and/or other countries.

En relación con la licencia del amplificador de audio (excepto vehículos equipados con audio Bose)

Licencia para la implementación de CMSIS-RTOS RTX

Copyright (c) 1999-2009 KEIL, 2009-2015 ARM Germany GmbH, 2013-2016 ARM Ltd
Todos los derechos reservados.
La redistribución y uso en formas originales y binarias, con o sin modificación, se permiten siempre que se den las siguientes condiciones:

- Las redistribuciones de código fuente deben conservar la notificación de copyright anterior, esta lista de condiciones y el siguiente descargo de responsabilidad

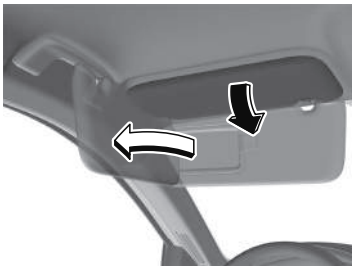
- Las redistribuciones en formato binario deben reproducir la notificación de copyright anterior, esta lista de condiciones y el siguiente descargo de responsabilidad en la documentación y otros materiales suministrados con la distribución.
- Ni el nombre de ARM ni los nombres de sus contribuyentes se pueden utilizar para respaldar o promover productos derivados de este software sin un permiso previo y por escrito específico.

ESTE SOFTWARE ES OFRECIDO POR LOS TITULARES DEL COPYRIGHT Y LOS CONTRIBUYENTES “TAL CUAL”, Y SE DESESTIMA CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, SIN LIMITACIÓN ALGUNA, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN CONCRETO.
EN NINGÚN CASO, LOS TITULARES DEL COPYRIGHT Y LOS CONTRIBUYENTES SERÁN RESPONSABLES DE NINGÚN DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL, ESPECIAL, EJEMPLAR O CONSECUENCIAL (INCLUIDOS, SIN LIMITACIÓN ALGUNA, LA ADQUISICIÓN DE BIENES O SERVICIOS DE SUSTITUCIÓN, PÉRDIDA DE USO, DATOS O BENEFICIOS; O INTERRUPCIÓN COMERCIAL), QUE PUEDA SER CAUSADO POR CUALQUIER TEORÍA DE RESPONSABILIDAD, TANTO EN CONTRATO, RESPONSABILIDAD ESTRICTA O EXTRAJUDICIALMENTE (INCLUIDA LA NEGLIGENCIA Y OTROS), QUE PUEDAN SURGIR DEL USO DE ESTE SOFTWARE, INCLUSO SI SE HA AVISADO DE DICHOS DAÑOS.

Parasoles

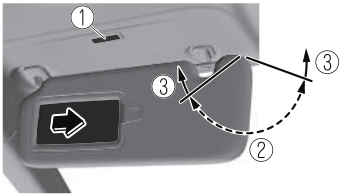
▼ Parasoles

Para usar un parasol bájelo hacia adelante o gírelo hacia un lado.



▼ Espejos cosméticos

Para usar un espejo cosmético, baje el parasol.
Si su vehículo está equipado con una luz de espejo cosmético, iluminará cuando abra la cubierta.
El espejo cosmético se iluminará solo en el rango de inclinación indicado en la figura.



1. Luz de espejo cosmético
2. ON
3. OFF

NOTA

Si una luz de espejo cosmético se deja encendida con el encendido en la posición OFF, la luz se apagará automáticamente para evitar la descarga de la batería.

La luz de espejo cosmético se puede volver a encendido realizando cualquiera de estas operaciones:

- *Abriendo/cerrando una puerta.*
- *Abriendo el seguro de una puerta.*
- *Cambio del encendido a la posición ACC u ON.*
- *Encendido de una luz en el techo / luz para lectura de mapas delantera.*

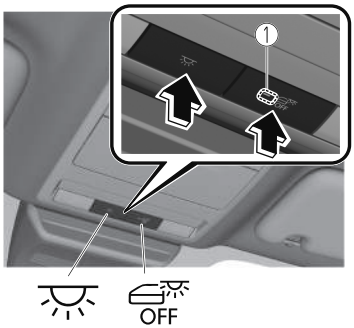
Luces interiores

▼ Luces interiores

NOTA
No deje las luces encendidas durante periodos largos mientras el motor está apagado. De lo contrario, se podría descargar la batería.

Luces en el techo

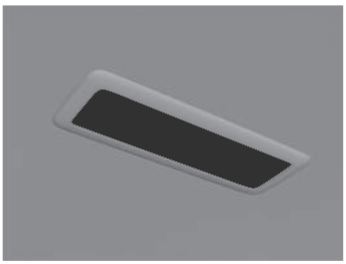
Delantero



1. Indicador visual

Interruptor	Luces en el techo
ON/OFF	Pulse el interruptor para encenderlas. Pulse el interruptor para apagar las luces.
OFF DOOR OFF	El interbloqueo de las puertas de puede activar/desactivar. Cuando el interbloqueo de las puertas está desactivado, el indicador visual del interruptor se enciende. **Interbloqueo de las puertas activado (indicador visual del interruptor apagado)** ・ Las luces se encienden cuando se abre cualquiera de las puertas. ・ Las luces se encenderán o apagarán en conjunto con el sistema de entrada iluminado. **Interbloqueo de las puertas desactivado (indicador visual del interruptor encendido)** ・ Las luces no se encenderán aunque se abra cualquiera de las puertas. ・ Las luces no se encenderán o apagarán en conjunto con el sistema de entrada iluminado.

Trasero

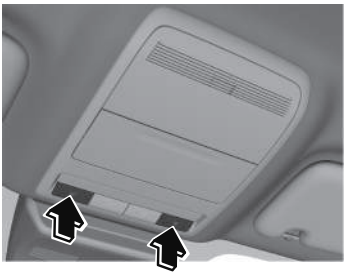


NOTA
La luz en el techo trasera también se enciende y apagan cuando se acciona el interruptor de luz en el techo delantera.

Luces para lectura de mapas

Delantero

Pulse el interruptor para iluminar las luces de lectura delanteras y, a continuación, pulse de nuevo el interruptor para apagarlas.



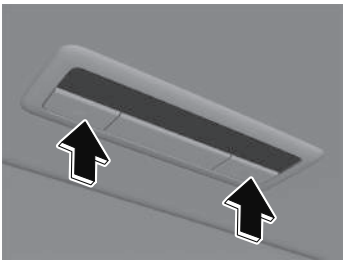
NOTA

Las luces para lectura de mapas delanteras no se apagarán incluso si se presiona el interruptor en los siguientes casos:

- *Las luces del techo se encienden al accionar el interruptor ON/OFF de las luces del techo ( ).*
- *Las luces del techo se encienden al mismo tiempo que se abre o cierra una puerta.*
- *El sistema de entrada iluminada está encendido.*

Trasero*

Cuando el interruptor de encendido/apagado de la luz del techo delantera ( ) esté en la posición de apagado, presione el interruptor para encender las luces para lectura de mapas traseras, y luego presione otra vez el interruptor para apagarlas.



NOTA

- *Una vez que las luces para lectura de mapas traseras se apagan, se encenderán y apagarán al mismo tiempo que se accione la luz del techo.*
- *Las luces para lectura de mapas traseras no se apagarán incluso si se presiona el interruptor en los siguientes casos:*
  - *Las luces del techo se encienden al accionar el interruptor ON/OFF de las luces del techo ( ).*
  - *Las luces del techo se encienden al mismo tiempo que se abre o cierra una puerta.*
  - *El sistema de entrada iluminada está encendido.*

Luz del maletero (Sedán)

La luz del maletero se enciende al abrir el maletero y se apaga al cerrarlo.



NOTA

No deje el maletero abierto durante periodos largos mientras el motor está apagado. De lo contrario, se podría descargar la batería.

Luz del compartimento para equipajes (Modelo con compuerta trasera)

La luz del compartimento para equipajes se enciende al abrir la tapa del maletero y se apaga al cerrarla.



NOTA

No deje la tapa del maletero abierta durante periodos largos mientras el motor está apagado. De lo contrario, se podría descargar la batería.

▼ Sistema de entrada iluminado

Las luces en el techo se encienden cuando se realiza una de las siguientes operaciones con el interruptor de luz del techo en la posición DOOR.

- El seguro de la puerta del conductor se abre con el encendido en la posición OFF.
- El encendido se cambia a OFF con todas las puertas cerradas.

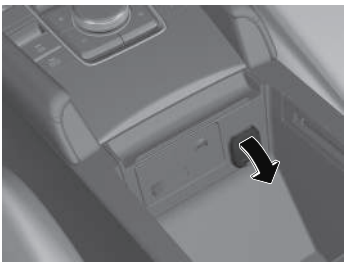
NOTA

- *El tiempo de iluminación difiere dependiendo de la operación.*
- *Su vehículo está equipado con un dispositivo de ahorro de batería. Si una luz interior se deja encendida con el encendido en OFF, la luz se apagará automáticamente después de aproximadamente 15 minutos para evitar que se descargue la batería.*
- *El funcionamiento del sistema de entrada iluminado se puede cambiar. Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.*
- *El sistema de entrada iluminado no funciona junto con las luces del techo cuando estas se encienden utilizando el interruptor ON/OFF de las luces del techo.*

Conectores de accesorios

▼ Conectores de accesorios

Use sólo accesorios originales Mazda o equivalentes que no requieran más de 120 W (CC 12 V, 10 A).
El conmutador de arranque debe estar en la posición ACC u ON.



⚠ PRECAUCIÓN

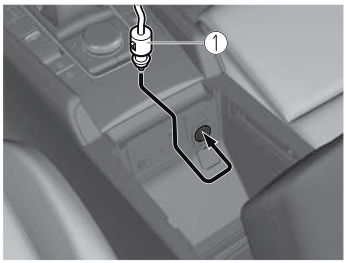
- *Para evitar que el conector de accesorios resulte dañado o ocurra una falla en el sistema eléctrico, tenga cuidado con lo siguiente:*
  - *No use accesorios que requieran más de 120 W (CC 12 V, 10 A).*
  - *No use accesorios que no sean accesorios originales Mazda o equivalentes.*
  - *Cierre la cubierta cuando el conector de accesorios no esté en uso para evitar que objetos extraños y líquido entren en el conector de accesorios.*
  - *Inserte correctamente el enchufe en el conector de accesorios.*
  - *No inserte el encendedor de cigarrillos en el conector de accesorios.*
  - *Pueden escucharse ruidos en la reproducción de audio dependiendo del dispositivo conectado al conector de accesorio.*
  - *Dependiendo del dispositivo conectado en el conector de accesorios, el sistema eléctrico del vehículo se podría ver afectado, lo que puede resultar en que se encienda la luz de advertencia. Desconecte el dispositivo conectado y asegúrese que se ha resuelto el problema. Si se ha resuelto el problema, desconecte el dispositivo del conector y desconecte el encendido. Si no se ha resuelto el problema, consulte con un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.*

NOTA

Para evitar que la batería se descargue, no use el conector durante largos períodos de tiempo con el motor apagado o en marcha en vacío.

Conectando el conector de accesorios

1. Abra la tapa.
2. Pase el cable de enchufe de conexión a través del recorte de la consola e inserte el conector en el conector de accesorios.



1. Enchufe

Soporte para bebidas

▼ **Soporte para bebidas**

⚠ ADVERTENCIA

Nunca use el soporte para bebidas con líquidos calientes mientras el vehículo en movimiento:
Es peligroso usar un soporte para bebidas con líquidos calientes mientras el vehículo está en movimiento. Si los líquidos se volcaran podría resultar en quemaduras.

No ponga nada que no sean vasos o latas de bebidas en el soporte para bebidas:
Es peligroso poner objetos que no sean vasos o latas en un soporte para bebidas. En caso de una frenada o maniobra brusca, los ocupantes podrían golpearse o herirse, o los objetos podrían salir proyectados dentro del vehículo, molestando al conductor y siendo la causa de un accidente. Use el soporte para bebidas solo para colocar vasos o latas.

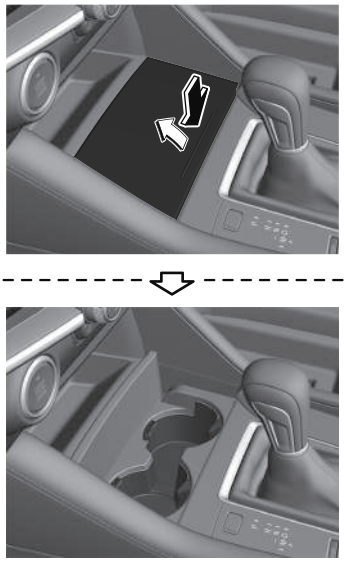
Delantero

Tipo A



Tipo B

Para usar el soporte para bebidas, oprima el botón de liberación.



Trasero*

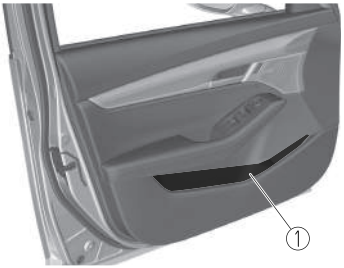
El soporte para bebidas trasero se encuentran en la parte posterior del apoyabrazos central.



Soporte para botella

▼ Soporte para botella

Los soportes para botellas se encuentran del lado interior de las puertas.



1. Soporte para botella

⚠ PRECAUCIÓN

No use los soportes para botellas para recipientes sin tapas. El contenido puede derramarse al abrir/cerrar la puerta o mientras se conduce el vehículo.

Agarraderas

▼ **Agarraderas**

⚠ ADVERTENCIA

Nunca cuelgue objetos pesados o afilados en las agarraderas y ganchos para ropa:
Colgar objetos pesados o afilados como una percha de las agarraderas o ganchos para ropa es peligroso pues podrían salir proyectados y golpear un ocupante de la cabina si una de las bolsas de aire de cortina se inflan, lo que puede resultar en heridas graves o una muerte.

No utilice las agarraderas cuando entre y salga del vehículo, ni al salir de un asiento.
Una agarradera se puede romper si se somete a una carga pesada, provocando una lesión.

Utilice las agarraderas para sujetar su cuerpo mientras se sienta en el vehículo y durante su conducción.



Ganchos para ropa traseros

▼ **Ganchos para ropa traseros**

⚠ ADVERTENCIA

Nunca cuelgue objetos pesados o afilados en las agarraderas y ganchos para ropa:
Colgar objetos pesados o afilados como una percha de las agarraderas o ganchos para ropa es peligroso pues podrían salir proyectados y golpear un ocupante de la cabina si una de las bolsas de aire de cortina se inflan, lo que puede resultar en heridas graves o una muerte.

Siempre cuelgue la ropa de los ganchos para ropa y las agarraderas sin perchas.



Compartimientos para guardar objetos

▼ Compartimientos para guardar objetos

⚠ ADVERTENCIA

Mantenga las cajas para guardar cerradas mientras conduce:
Conducir con las cajas para guardar objetos abiertas es peligroso. Para reducir la posibilidad de heridas en caso de un accidente o una frenada repentina, mantenga el compartimiento para guardar objetos cerrado mientras conduce.

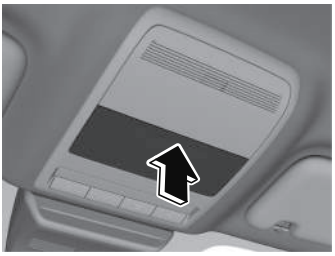
No ponga artículos en los espacios de almacenamiento sin tapa:
Poner artículos en los espacios de almacenamiento sin tapa es peligroso pues podrían salir proyectados en la cabina si se frena, se realizan maniobras o aceleraciones de forma brusca, lo que podría causar un accidente dependiendo de como fue guardado el artículo.

⚠ PRECAUCIÓN

No deje los encendedores o las gafas en la caja para guardar mientras estaciona bajo el sol. El encendedor podría explotar o el material plástico en las gafas se podría deformar y rajar debido a la alta temperatura.

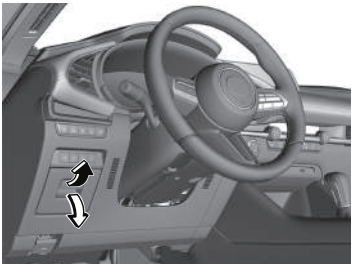
▼ Consola del techo*

Esta consola fue diseñada para guardar gafas y otros accesorios.
Empuje del seguro para abrir.



▼ Compartimiento de almacenamiento

Para usar, abra la tapa.



▼ Guantera

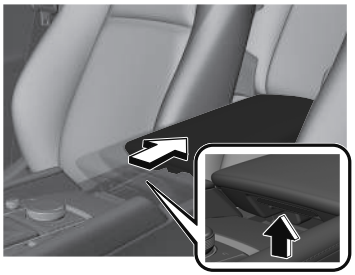
Para abrir la guantera, tire del seguro hacia adelante.



Para cerrar la guantera, oprima firmemente en el centro de la tapa de la guantera.

▼ Consola central

Para deslizar la tapa de la consola, tire la perilla y deslícela hacia atrás.



Para abrir la tapa, tire de la perilla, deslice la tapa hacia atrás y elévela.



⚠ PRECAUCIÓN

No coloque las manos ni los dedos alrededor de las piezas móviles de la tapa cuando la utilice. De lo contrario, la mano o los dedos podrían quedar atrapados, provocando una lesión.

NOTA

La tapa se puede abrir/cerrar cuando se desliza en la primera y segunda fase, pero si el respaldo del asiento trasero está plegado, la tapa no se podrá abrir/cerrar mientras se desliza en la segunda fase porque el asiento trasero (reposacabezas) lo impedirá.

Divisor de consola central



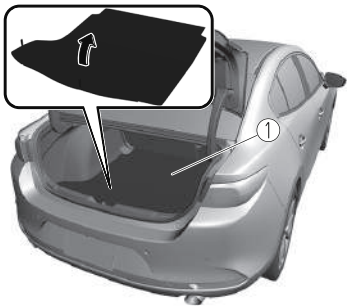
Se pueden colocar pequeños objetos en el divisor de la consola central.

▼ Compartimiento para equipajes

Compartimiento secundario de carga*

(Sedán)

Levante la alfombra del maletero.

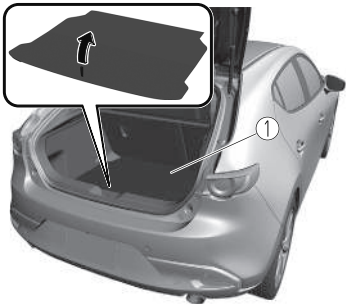


1. Alfombra del maletero

 *Algunos modelos

(Modelo con compuerta trasera)

1. Levante la alfombra para equipajes.



1. Alfombra para equipajes

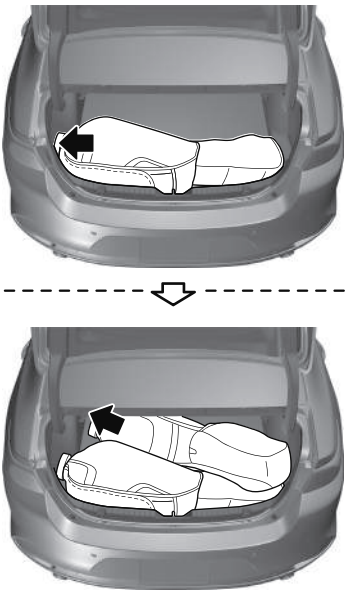
NOTA

Cargando bolsas de palos (Sedán)

(Algunas bolsas de golf puede que no se puedan colocar utilizando los siguientes métodos en función de su tamaño.)
Se pueden transportar hasta dos bolsas de palos de golf en el maletero.

Primera bolsa de palos de golf: Coloque la bolsa de palos en el compartimento para equipajes con su parte de abajo apuntando hacia la izquierda y colóquela en la parte delantera del compartimento.

Segunda bolsa de palos de golf: Coloque la bolsa de palos en el compartimento para equipajes con su parte de abajo apuntando hacia la izquierda y colóquela en la parte posterior del compartimento.



Las flechas señalan la parte inferior de las bolsas de golf.

Cenicero desmontable*

▼ Cenicero desmontable

El cenicero desmontable se puede colocar y usar en cualquiera de los soportes para bebidas delanteros.

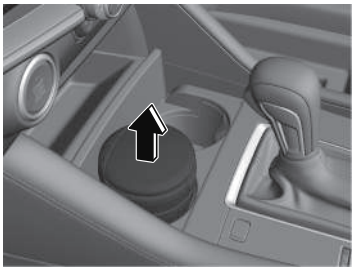
⚠ ADVERTENCIA

Use sólo un cenicero desmontable en su posición fija, y asegúrese que está completamente insertado:
Usando un cenicero desmontado de su posición fija o no completamente insertado es peligroso. Los cigarrillos podrían rodar o salir del cenicero dentro del vehículo y provocar un incendio. Además, las colillas no se apagarán completamente aunque se cierre la tapa del cenicero.

⚠ PRECAUCIÓN

No use los ceniceros para depositar basura. Podría provocar un incendio.

Para usar el cenicero, insértela derecho en el soporte para bebidas.
Para desmontar el cenicero, tire de el hacia arriba.



 *Algunos modelos

6 Mantenimiento y cuidados

Como mantener su Mazda en óptimas condiciones.

Información esencial..... 6-2
Introducción.....6-2

Programa de mantenimiento.....6-4
Programa de mantenimiento.....6-4

Mantenimiento del propietario..... 6-18
Precauciones del mantenimiento del propietario.....6-18
Capó.....6-19
Vista del compartimento del motor.....6-21
Aceite de motor..... 6-26
Refrigerante del motor.....6-32
Líquido de frenos/embrague.....6-34
Líquido del lavador de parabrisas y faros..... 6-36
Lubricación de la carrocería..... 6-37
Hojas del limpiador..... 6-37
Batería.....6-44
Cambio de la pila de la llave..... 6-47
Neumáticos.....6-49
Bombillas.....6-53
Fusibles.....6-57

Cuidado de la apariencia..... 6-65
Cuidado exterior..... 6-65
Cuidado interior.....6-72

Introducción

▼ Introducción

Tenga cuidado de no lastimarse al inspeccionar su vehículo, cambiando un neumático, o realizando algún tipo de mantenimiento como lavando su automóvil.
En particular, use guantes de trabajo gruesos como guantes de algodón al tocar áreas que sean difíciles de ver mientras inspecciona o trabaja en su vehículo. Realizar inspecciones o procedimientos con sus manos desnudas podría causarle una herida.

Si tuviera alguna duda acerca del procedimiento que describe este manual, se recomienda que un técnico cualificado y de confianza realice el trabajo, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

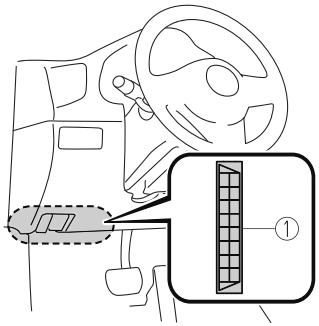
Técnicos autorizados calificados de Mazda y repuestos Mazda genuinos son importantes para realizar un mantenimiento adecuado. Si se realiza el mantenimiento sin contar con la experiencia necesaria y con piezas especialmente diseñadas para su Mazda, el mantenimiento del vehículo resultará inadecuado, incompleto o insuficiente, y puede ocasionarle problemas. Podría ser causa de averías, accidentes y alguien podría resultar herido.

Si necesita consejos de expertos y servicio calificado consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

Se deben conservar las pruebas de que se han realizado correctamente los trabajos de mantenimiento de su vehículo tal como se describe en este manual.

Las reclamaciones hechas durante el plazo de vigencia de la garantía no serán aceptadas si se deben a una falta de mantenimiento y no a un defecto en los materiales o en la mano de obra.

El conector de diagnóstico de funcionamiento incorrecto fue diseñado exclusivamente para conectar el dispositivo diseñado especialmente para realizar diagnósticos a bordo.
No conecte ningún dispositivo para el servicio que no sea un dispositivo diseñado especialmente para diagnóstico de funcionamiento incorrecto. Si se conecta cualquier otro dispositivo que no sea uno de diagnóstico de funcionamiento incorrecto, podría afectar los dispositivos eléctricos del vehículo o podría producir daños como la descarga de la batería.



1. Conector de diagnóstico de funcionamiento incorrecto

Programa de mantenimiento

▼ Programa de mantenimiento

NOTA
Después del período descrito, continúe el mantenimiento descrito a los intervalos recomendados.

Control de emisiones y sistemas relacionados
Los sistemas de arranque y de combustible son importantes para el correcto funcionamiento del control de emisiones y sistemas relacionados, y para el funcionamiento eficiente del motor. No haga cambios en estos sistemas.
Todas las inspecciones y ajustes los debe realizar un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

▼ Europa

Vehículos que utilizan la función de monitor de estado del vehículo (servicio My Mazda):
La función de monitor de estado del vehículo le alerta acerca de las necesidades de mantenimiento al encender el indicador de llave y/o mostrando un mensaje específico en el panel de instrumentos, o ambos.

Vehículos que se utilizan en países europeos excepto SKYACTIV-D 1.8 en Ucrania.

Cada mantenimiento se debe realizar cuando se ilumine la visualización/indicación de llave. La visualización/indicación de llave se iluminará antes de que se alcance el intervalo máximo.
20.000 km o 12 meses, lo que se produzca antes. (después del mantenimiento anterior)

Vehículos utilizados en Ucrania con SKYACTIV-D 1.8.

Cada mantenimiento se debe realizar cuando se ilumine la visualización/indicación de llave. La visualización/indicación de llave se iluminará antes de que se alcance el intervalo máximo.
10.000 km o 12 meses, lo que se produzca antes. (después del mantenimiento anterior)

Elemento de mantenimiento		1.º	2.º	3.º	4.º	5.º	6.º	7.º	8.º	9.º	10.º	11.º	12.º
SKYACTIV-G 1.5, SKYACTIV-G 2.0 Y SKYACTIV-X 2.0													
Aceite del motor y filtro *1*2		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Bujías de encendido *4	SKYACTIV-G 1.5, SKYACTIV-G 2.0	Cambie cada 120.000 km.											
	SKYACTIV-X 2.0	Cambie cada 64.000 km.											

Programa de mantenimiento

Elemento de mantenimiento		1.º	2.º	3.º	4.º	5.º	6.º	7.º	8.º	9.º	10.º	11.º	12.º
Filtro de aire *5				R			R			R			R
Líneas y mangueras de combustible			I		I		I		I		I		I
Manguera y cañería de emisiones				I			I			I			I
SKYACTIV-D 1.8													
Aceite del motor y filtro *1*3		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Filtro de aire *5		C	C	R	C	C	R	C	C	R	C	C	R
Filtro de combustible				R			R			R			R
Líneas y mangueras de combustible	Excepto Ucrania		I		I		I		I		I		I
	Ucrania	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
SKYACTIV-G 1.5, SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-X 2.0 Y SKYACTIV-D 1.8													
Correas de mando *6				I			I			I			I
Nivel de refrigerante del motor		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Refrigerante del motor *7		La primera vez cámbielo a las 200.000 km o 10 años; después, cada 100.000 km o 5 años.											
Batería *8*9		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Líneas de freno, mangueras y conexiones		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Reforzador de vacío para frenos y manguera	Con reforzador de vacío		I		I		I		I		I		I
Líquido de frenos *10			R		R		R		R		R		R
Frenos de disco		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Aceite de la transmisión manual		Cambie cada 180.000 km.											
Funcionamiento de la dirección y articulaciones			I		I		I		I		I		I
Aceite de diferencial trasero		*11											
Aceite de transferencia		*11											
Suspensión delantera y trasera, juntas esféricas y juego axial de cojinete de rueda			I		I		I		I		I		I
Fundas protectoras de eje impulsor			I		I		I		I		I		I
Cubierta protectora del calor del sistema de escape		Compruebe cada 100.000 km o cada 8 años.											
Pernos y tuercas del chasis y carrocería			T		T		T		T		T		T
Condición de la carrocería (por oxidación, corrosión y perforaciones)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtro de aire de la cabina (si existiera)			R		R		R		R		R		R
Presión de aire de los neumáticos y desgaste de los neumáticos *12*13		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Juego de reparación de neumático de emergencia (si existiera)*14		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

Programa de mantenimiento

Elemento de mantenimiento		1.º	2.º	3.º	4.º	5.º	6.º	7.º	8.º	9.º	10.º	11.º	12.º
Autocomprobación con el sistema de diagnóstico modular de Mazda (M-MDS)*15*16	Ucrania (SKYACTIV-G 1.5, SKYACTIV-G 2.0)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

Símbolos de cuadros:

I: Inspeccione: Inspeccione y limpie, repare, ajuste, llene o cambie si fuera necesario.
C: Limpie
T: Apriete
R: Cambie

Comentarios:

*1 Reponga los datos de aceite del motor cada vez que cambie el aceite del motor independientemente del mensaje/indicador de llave de tuercas.

*2 Excepto SKYACTIV-D 1.8 en Ucrania; si conduce su vehículo bajo cualquiera de las siguientes condiciones, cambie el aceite del motor y el filtro de aceite cada 10.000 km o menos.
a) El vehículo se mantiene a ralentí durante largos periodos de tiempo o se conduce a velocidades bajas, como coches de policía, taxis, o vehículos de autoescuela.
b) Se conduce en zonas con mucho polvo.
c) Se conduce durante largos períodos de tiempo con baja temperatura o conduce regularmente solo por distancias cortas.
d) Conducción en condiciones extremadamente calurosas.
e) Conducción continua en condiciones montañosas.

*3 Excepto SKYACTIV-D 1.8 en Ucrania; si conduce su vehículo bajo cualquiera de las siguientes condiciones, cambie el aceite del motor y el filtro de aceite cada 5.000 km o menos.
a) El vehículo se mantiene a ralentí durante largos periodos de tiempo o se conduce a velocidades bajas, como coches de policía, taxis, o vehículos de autoescuela.
b) Se conduce en zonas con mucho polvo.
c) Se conduce durante largos períodos de tiempo con baja temperatura o conduce regularmente solo por distancias cortas.
d) Conducción en condiciones extremadamente calurosas.
e) Conducción continua en condiciones montañosas.

*4 En los países a continuación, inspeccione las bujías de encendido cada 10.000 km o 12 meses antes de cambiarlas a los intervalos especificados.
Albania, Bosnia y Herzegovina, Bulgaria, Croacia, Letonia, Macedonia, Moldavia, Montenegro, Rumanía, Serbia, Eslovaquia, Ucrania

*5 Si el vehículo se usa en zonas extremadamente polvorientas o arenosas, limpie y si fuera necesario, cambie el filtro de aire más seguido que los intervalos recomendados.

*6 También inspeccione las correas de mando del acondicionador de aire, si existieran.
Si el vehículo se usa principalmente bajo cualquiera de las siguientes condiciones, inspeccione las correas de mando cada 20.000 km o 12 meses.
a) Se conduce en zonas con mucho polvo.
b) El vehículo se mantiene a ralentí durante largos periodos de tiempo o se conduce a velocidades bajas.
c) Se conduce durante largos períodos de tiempo con baja temperatura o conduce regularmente solo por distancias cortas.
d) Conducción en condiciones extremadamente calurosas.
e) Conducción continua en condiciones montañosas.
f) Conducción durante un periodo de tiempo largo con mucha agua o lluvia fuerte.

*7 Se recomienda usar FL-22 al cambiar el refrigerante de motor. Usar un refrigerante de motor diferente de FL-22 podría causar serios daños al motor y el sistema de enfriamiento.
*8 Inspeccione el nivel de electrolito de la batería, la gravedad específica y el aspecto exterior. La batería sellada solo requiere una inspección del aspecto exterior.
*9 La inspección solo se debe realizar en baterías de plomo-ácido.
*10 Si se usan mucho los frenos (por ejemplo, conduciendo continuamente exigido o en la montaña) o si el vehículo se usa en climas extremadamente húmedos, cambie el líquido de frenos todos los años.
*11 Si este componente se sumerge en agua, se debe cambiar el aceite.
*12 Se recomienda la rotación de los neumáticos cada 10.000 km.
*13 Compruebe el neumático de repuesto si está instalado.
*14 Verifique la fecha de vencimiento del líquido de reparación de neumático cada año cuando realice el mantenimiento periódico. Cambie la botella de líquido de reparación de neumático por una nueva antes de la fecha de vencimiento.
*15 Si se guarda el DTC P1200, limpie el sistema de combustible con el limpiador de depósitos original de Mazda. Si la herramienta necesaria (M-MDS) no está disponible, limpie el sistema de combustible con el limpiador de depósitos original de Mazda sin llevar a cabo la autocomprobación.
El uso de un limpiador de depósitos no original provocará un fallo interno en el sistema de combustible.
*16 Si el vehículo se conduce principalmente en las siguientes condiciones, lleve a cabo una «Autocomprobación con el sistema de diagnóstico modular de Mazda (M-MDS)» cada 10.000 km.
a) El vehículo se mantiene a ralentí durante largos periodos de tiempo o se conduce a velocidades bajas, como coches de policía, taxis, o vehículos de autoescuela.
b) Conducción en condiciones extremadamente calurosas.

Programa de mantenimiento

▼ Excepto Europa

Israel

Vehículos que utilizan la función de monitor de estado del vehículo:
La función de monitor de estado del vehículo le alerta acerca de las necesidades de mantenimiento al encender el indicador de llave y/o mostrando un mensaje específico en el panel de instrumentos, o ambos.
Cada mantenimiento se debe realizar cuando se ilumine la visualización/indicación de llave.
La visualización/indicación de llave se iluminará antes de que se alcance el intervalo máximo.

El intervalo máximo es de 15.000 km o 12 meses, lo que se produzca antes.

Ajuste manualmente la Distancia hasta el siguiente mantenimiento del monitor de estado del vehículo a 10.000 km o menos si el vehículo se conduce principalmente en las siguientes condiciones:
Consulte la sección Información del Manual del propietario de MZD Connect acerca del procedimiento de ajuste manual.
1. El vehículo se mantiene a ralentí durante largos periodos de tiempo o se conduce a velocidades bajas, como coches de policía, taxis, o vehículos de autoescuela.
2. Se conduce en zonas con mucho polvo.
3. Se conduce durante largos períodos de tiempo con baja temperatura o conduce regularmente solo por distancias cortas.
4. Conducción en condiciones extremadamente calurosas.
5. Conducción continua en condiciones montañosas.

Elemento de mantenimiento		1.º	2.º	3.º	4.º	5.º	6.º	7.º	8.º	9.º	10.º	11.º	12.º
Aceite del motor y filtro de aceite *1		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Correas de mando *2		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Nivel de refrigerante del motor		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Batería *3*4		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Reforzador de vacío para frenos y manguera	Con reforzador de vacío	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Nivel de líquido de frenos y embrague		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Líneas de freno, mangueras y conexiones		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Frenos de disco		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Pernos y tuercas del chasis y carrocería		T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T
Suspensión delantera y trasera, juntas esféricas y juego axial de cojinete de rueda		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

Programa de mantenimiento

Elemento de mantenimiento	1.º	2.º	3.º	4.º	5.º	6.º	7.º	8.º	9.º	10.º	11.º	12.º
Condición de la carrocería (por oxidación, corrosión y perforaciones)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Presión de aire de los neumáticos y desgaste de los neumáticos *5*6	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Juego de reparación de neumático de emergencia (si existiera)*7	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Líneas y mangueras de combustible		I		I		I		I		I		I
Funcionamiento de la dirección y articulaciones		I		I		I		I		I		I
Líquido de frenos *8		R		R		R		R		R		R
Filtro de aire de la cabina (si existiera)		R		R		R		R		R		R
Manguera y cañería de emisiones				I				I				I
Fundas protectoras de eje impulsor			I			I			I			I
Filtro de aire *9				R				R				R
Cubierta protectora del calor del sistema de escape					I					I		
Aceite de la transmisión manual	Cambie cada 100.000 km o 5 años.											
Bujías de encendido	Cambie cada 120.000 km.											
Filtro de combustible	Cambie cada 135.000 km.											
Refrigerante del motor *10	La primera vez cámbielo a los 195.000 km o 10 años; después, cada 90.000 km o 5 años.											

Símbolos de cuadros:

I: Inspeccione: Inspeccione y limpie, repare, ajuste, llene o cambie si fuera necesario.
T: Apriete
R: Cambie

Comentarios:

*1 Reponga los datos de aceite del motor cada vez que cambie el aceite del motor independientemente del mensaje/indicador de llave de tuercas.

*2 También inspeccione las correas de mando del acondicionador de aire, si existieran.
Si el vehículo se conduce principalmente bajo cualquiera de las siguientes condiciones, inspeccione las correas de mando cada 10.000 km o menos.
a) Conducción durante un periodo de tiempo largo con mucha agua o lluvia fuerte.

*3 Inspeccione el nivel de electrolito de la batería, la gravedad específica y el aspecto exterior. La batería sellada solo requiere una inspección del aspecto exterior.

*4 La inspección solo se debe realizar en baterías de plomo-ácido.

*5 Se recomienda la rotación de los neumáticos cada 15.000 km.

*6 Compruebe el neumático de repuesto si está instalado.

*7 Verifique la fecha de vencimiento del líquido de reparación de neumático cada año cuando realice el mantenimiento periódico. Cambie la botella de líquido de reparación de neumático por una nueva antes de la fecha de vencimiento.

*8 Si se usan mucho los frenos (por ejemplo, conduciendo continuamente exigido o en la montaña) o si el vehículo se conduce en climas extremadamente húmedos, cambie el líquido de frenos todos los años.
*9 Si el vehículo se conduce en zonas extremadamente polvorientas o arenosas, limpie y si fuera necesario, cambie el filtro de aire más seguido que los intervalos recomendados.
*10 Se recomienda usar FL-22 al cambiar el refrigerante de motor. Usar un refrigerante de motor diferente de FL-22 podría causar serios daños al motor y el sistema de enfriamiento.

Rusia/Bielorrusia/Azerbaiyán/Kazajistán/Armenia

Vehículos que utilizan la función de monitor de estado del vehículo:

Rusia/Bielorrusia/Kazajistán

La función de monitor de estado del vehículo le alerta acerca de las necesidades de mantenimiento al encender el indicador de llave y/o mostrando un mensaje específico en el panel de instrumentos, o ambos.
Cada mantenimiento se debe realizar cuando se ilumine la visualización/indicación de llave.
La visualización/indicación de llave se iluminará antes de que se alcance el intervalo máximo.
Consulte la Tabla A para identificar los elementos de mantenimiento requeridos.

El intervalo máximo es de 15.000 km o 12 meses, lo que se produzca antes.

Ajuste manualmente la Distancia y fecha hasta el siguiente mantenimiento del monitor de estado del vehículo a 7.500 km y 6 meses o menos si el vehículo se conduce principalmente en las siguientes condiciones:
Consulte la sección Información del Manual del propietario de MZD Connect acerca del procedimiento de ajuste manual.
1. El vehículo se mantiene a ralentí durante largos periodos de tiempo o se conduce a velocidades bajas, como coches de policía, taxis, o vehículos de autoescuela.
2. Se conduce en zonas con mucho polvo.
3. Se conduce durante largos períodos de tiempo con baja temperatura o conduce regularmente solo por distancias cortas.
4. Conducción en condiciones extremadamente calurosas.
5. Conducción continua en condiciones montañosas.
Consulte la Tabla B para identificar los elementos de mantenimiento requeridos.

Azerbaiyán/Armenia

La función de monitor de estado del vehículo le alerta acerca de las necesidades de mantenimiento al encender el indicador de llave y/o mostrando un mensaje específico en el panel de instrumentos, o ambos.
Cada mantenimiento se debe realizar cuando se ilumine la visualización/indicación de llave.
La visualización/indicación de llave se iluminará antes de que se alcance el intervalo máximo.

Consulte la Tabla B para identificar los elementos de mantenimiento requeridos.

El intervalo máximo es de 5.000 km o 6 meses, lo que se produzca antes.

Ajuste manualmente la Distancia hasta el siguiente mantenimiento del monitor de estado del vehículo a menos de 5.000 km si el vehículo se conduce principalmente en las siguientes condiciones:
Consulte la sección Información del Manual del propietario de MZD Connect acerca del procedimiento de ajuste manual.
1. El vehículo se mantiene a ralentí durante largos periodos de tiempo o se conduce a velocidades bajas, como coches de policía, taxis, o vehículos de autoescuela.
2. Se conduce en zonas con mucho polvo.
3. Se conduce durante largos períodos de tiempo con baja temperatura o conduce regularmente solo por distancias cortas.
4. Conducción en condiciones extremadamente calurosas.
5. Conducción continua en condiciones montañosas.
Consulte la Tabla B para identificar los elementos de mantenimiento requeridos.

Tabla A

Elemento de mantenimiento		1.º	2.º	3.º	4.º	5.º	6.º	7.º	8.º	9.º	10.º	11.º	12.º
Aceite del motor y filtro *1		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Bujías de encendido		I	I	I	I	I	I	I	R	I	I	I	I
Correas de mando *2		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Nivel de refrigerante del motor		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Batería *3*4		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Reforzador de vacío para frenos y manguera	Con reforzador de vacío		I		I		I		I		I		I
Líneas de freno, mangueras y conexiones		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Frenos de disco		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Funcionamiento de la dirección y articulaciones		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Pernos y tuercas del chasis y carrocería		T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T
Suspensión delantera y trasera, juntas esféricas y juego axial de cojinete de rueda		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Funda protectora de eje impulsor		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Cubierta protectora del calor del sistema de escape		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Funcionamiento de todas las luces		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Condición de la carrocería (por oxidación, corrosión y perforaciones)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

Programa de mantenimiento

Elemento de mantenimiento		1.º	2.º	3.º	4.º	5.º	6.º	7.º	8.º	9.º	10.º	11.º	12.º
Presión de aire de los neumáticos y desgaste de los neumáticos *5*6		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Juego de reparación de neumático de emergencia (si existiera)*7		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Líneas y mangueras de combustible			I		I		I		I		I		I
Líquido de frenos *8			R		R		R		R		R		R
Filtro de aire de la cabina (si existiera)			R		R		R		R		R		R
Manguera y cañería de emisiones					I				I				I
Filtro de aire *9				R			R			R			R
Aceite de la transmisión manual						R					R		
Filtro de combustible	Excepto los países a continuación	Cambie cada 120.000 km.											
	Azerbaiyán/ Armenia	Cambie cada 60.000 km.											
Refrigerante del motor *10		La primera vez cámbielo a los 195.000 km o 120 meses; después, cada 90.000 km o 60 meses.											
Autocomprobación con el sistema de diagnóstico modular de Mazda (M-MDS)*11	Kazajistán	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

Símbolos de cuadros:

I: Inspeccione: Inspeccione y limpie, repare, ajuste, llene o cambie si fuera necesario.
T: Apriete
R: Cambie

Comentarios:

*1 Reponga los datos de aceite del motor cada vez que cambie el aceite del motor independientemente del mensaje/indicador de llave de tuercas.

*2 También inspeccione las correas de mando del acondicionador de aire, si existieran.
Si el vehículo se conduce principalmente bajo cualquiera de las siguientes condiciones, inspeccione las correas de mando cada 7.500 km o 6 meses.
a) Conducción durante un periodo de tiempo largo con mucha agua o lluvia fuerte.

*3 Inspeccione el nivel de electrolito de la batería, la gravedad específica y el aspecto exterior. La batería sellada solo requiere una inspección del aspecto exterior.

*4 La inspección solo se debe realizar en baterías de plomo-ácido.

*5 Se recomienda la rotación de los neumáticos cada 15.000 km.

*6 Compruebe el neumático de repuesto si está instalado.

*7 Verifique la fecha de vencimiento del líquido de reparación de neumático cada año cuando realice el mantenimiento periódico. Cambie la botella de líquido de reparación de neumático por una nueva antes de la fecha de vencimiento.

*8 Si se usan mucho los frenos (por ejemplo, conduciendo continuamente exigido o en la montaña) o si el vehículo se usa en climas extremadamente húmedos, cambie el líquido de frenos todos los años.

*9 Si el vehículo se usa en zonas extremadamente polvorientas o arenosas, limpie y si fuera necesario, cambie el filtro de aire más seguido que los intervalos recomendados.
*10 Se recomienda usar FL-22 al cambiar el refrigerante de motor. Usar un refrigerante de motor diferente de FL-22 podría causar serios daños al motor y el sistema de enfriamiento.
*11 Si se guarda el DTC P1200, limpie el sistema de combustible con el limpiador de depósitos original de Mazda. Si la herramienta necesaria (M-MDS) no está disponible, limpie el sistema de combustible con el limpiador de depósitos original de Mazda sin llevar a cabo la autocomprobación.
El uso de un limpiador de depósitos no original provocará un fallo interno en el sistema de combustible.

Tabla B

Elemento de mantenimiento		1.º	2.º	3.º	4.º	5.º	6.º	7.º	8.º	9.º	10.º	11.º	12.º
Aceite del motor y filtro *1		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Autocomprobación con el sistema de diagnóstico modular de Mazda (M-MDS)*2	Kazajistán	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Correas de mando	Rusia/ Bielorrusia/ Kazajistán	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Azerbaiyán/ Armenia		I		I		I		I		I		I
Elementos de mantenimiento aparte de los anteriores*3			1.º		2.º		3.º		4.º		5.º		6.º

Símbolos de cuadros:

I: Inspeccione: Inspeccione y limpie, repare, ajuste, llene o cambie si fuera necesario.
R: Cambie

Comentarios:

*1 Reponga los datos de aceite del motor cada vez que cambie el aceite del motor independientemente del mensaje/indicador de llave de tuercas.
*2 Si se guarda el DTC P1200, limpie el sistema de combustible con el limpiador de depósitos original de Mazda. Si la herramienta necesaria (M-MDS) no está disponible, limpie el sistema de combustible con el limpiador de depósitos original de Mazda sin llevar a cabo la autocomprobación.
El uso de un limpiador de depósitos no original provocará un fallo interno en el sistema de combustible.
*3 Consulte la Tabla A para identificar los elementos de mantenimiento requeridos.

Excepto Israel/Rusia/Bielorrusia/Azerbaiyán/Kazajistán/Armenia

Vehículos que utilizan la función de monitor de estado del vehículo

La función de monitor de estado del vehículo le alerta acerca de las necesidades de mantenimiento al encender el indicador de llave y/o mostrando un mensaje específico en el panel de instrumentos, o ambos.
Cada mantenimiento se debe realizar cuando se ilumine la visualización/indicación de llave. La visualización/indicación de llave se iluminará antes de que se alcance el intervalo máximo.

Programa de mantenimiento

Burundi, Camboya, Camerún, Gabón, Georgia, Ghana, Mongolia, Mozambique y Tanzania.

El intervalo máximo es de 5.000 km o 6 meses, lo que se produzca antes.

Excepto Burundi, Camboya, Camerún, Gabón, Georgia, Ghana, Mongolia, Mozambique y Tanzania.

El intervalo máximo es de 10.000 km o 6 meses, lo que se produzca antes.
Ajuste manualmente la Distancia hasta el siguiente mantenimiento del monitor de estado del vehículo a menos de intervalo máximo (se recomienda un 50 % del kilometraje máximo) si el vehículo se conduce principalmente en las siguientes condiciones: Consulte la sección Información del Manual del propietario de MZD Connect acerca del procedimiento de ajuste manual.
1. El vehículo se mantiene a ralentí durante largos periodos de tiempo o se conduce a velocidades bajas, como coches de policía, taxis, o vehículos de autoescuela.
2. Se conduce en zonas con mucho polvo.
3. Se conduce durante largos períodos de tiempo con baja temperatura o conduce regularmente solo por distancias cortas.
4. Conducción en condiciones extremadamente calurosas.
5. Conducción continua en condiciones montañosas.

Elemento de mantenimiento		1.º	2.º	3.º	4.º	5.º	6.º	7.º	8.º	9.º	10.º	11.º	12.º	13.º	14.º	15.º	16.º
SKYACTIV-G 1.5, SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5 Y SKYACTIV-X 2.0																	
Aceite del motor y filtro *1		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Filtro de aire *2							R						R				
Filtro de combustible	Excepto Taiwán	Cambie cada 60.000 km.															
	Taiwán	Sustituya cada 80.000 km.															
Bujías de encendido *3	SKYACTIV-X 2.0	Cambie cada 64.000 km.															
	SKYACTIV-G 1.5, SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5	Cambie cada 120.000 km.															
SKYACTIV-D 1.8																	
Aceite del motor y filtro *1		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Filtro de aire *2			C		C		R		C		C		R		C		C
Filtro de combustible					R				R				R				R
SKYACTIV-G 1.5, SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5, SKYACTIV-X 2.0 Y SKYACTIV-D 1.8																	
Correas de mando*4		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

Programa de mantenimiento

Elemento de mantenimiento		1.º	2.º	3.º	4.º	5.º	6.º	7.º	8.º	9.º	10.º	11.º	12.º	13.º	14.º	15.º	16.º
Nivel de refrigerante del motor		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Nivel de líquido de frenos y embrague		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Frenos de disco		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Pestillo del capó		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Funcionamiento de todas las luces		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Líneas y mangueras de combustible			I		I		I		I		I		I		I		I
Batería*5*6			I		I		I		I		I		I		I		I
Reforzador de vacío para frenos y manguera	Con reforzador de vacío		I		I		I		I		I		I		I		I
Líneas de freno, mangueras y conexiones			I		I		I		I		I		I		I		I
Funcionamiento de la dirección y articulaciones			I		I		I		I		I		I		I		I
Suspensión delantera y trasera, juntas esféricas y juego axial de cojinete de rueda			I		I		I		I		I		I		I		I
Pernos y tuercas del chasis y carrocería			T		T		T		T		T		T		T		T
Condición de la carrocería (por oxidación, corrosión y perforaciones)			I		I		I		I		I		I		I		I
Presión de aire de los neumáticos y desgaste de los neumáticos *7		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Rotación de neumáticos		Cambie cada 10.000 km.															
Juego de reparación de neumático de emergencia (si existiera)*8			I		I		I		I		I		I		I		I
Filtro de aire de la cabina (si existiera)			R		R		R		R		R		R		R		R
Manguera y cañería de emisiones					I				I				I				I
Fundas protectoras de eje impulsor					I				I				I				I
Líquido de frenos *9					R				R				R				R
Cubierta protectora del calor del sistema de escape		Controle cada 80.000 km.															
Aceite de la transmisión manual		Cambie cada 100.000 km o 60 meses.															
Refrigerante del motor *10		La primera vez cámbielo a las 200.000 km o 10 años; después, cada 100.000 km o 5 años.															
Aceite de diferencial trasero		*11															

Programa de mantenimiento

Elemento de mantenimiento		1.º	2.º	3.º	4.º	5.º	6.º	7.º	8.º	9.º	10.º	11.º	12.º	13.º	14.º	15.º	16.º
Aceite de transferencia		*11															
Autocomprobación con el sistema de diagnóstico modular de Mazda (M-MDS)*12*13*14	Excepto los países a continuación	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Burundi, Camboya, Camerún, Gabón, Ghana, Mongolia y Tanzania		I		I		I		I		I		I		I		I

Símbolos de cuadros:

I: Inspeccione: Inspeccione y limpie, repare, ajuste, llene o cambie si fuera necesario.
C: Limpie
T: Apriete
R: Cambie

Comentarios:

*1 Reponga los datos de aceite del motor cada vez que cambie el aceite del motor independientemente del mensaje/indicador de llave de tuercas.

*2 Si el vehículo se conduce en zonas extremadamente polvorientas o arenosas, limpie y si fuera necesario, cambie el filtro de aire más seguido que los intervalos recomendados.

*3 En los países a continuación, inspeccione las bujías de encendido cada 10.000 km o 1 año antes de cambiarlas a los intervalos especificados.
Argelia, Armenia, Angola, Baréin, Bolivia, Burundi, Islas Vírgenes, Camboya, Camerún, Chile, Costa Rica, Costa de Marfil, Curazao, El Salvador, Gabón, Georgia, Ghana, Guatemala, Haití, Honduras, Hong Kong, Jordania, Kenia, Macao, Madagascar, Malasia, Mongolia, Mozambique, Myanmar, Nigeria, Nicaragua, Omán, Panamá, Papúa Nueva Guinea, Perú, Filipinas, Senegal, Seychelles, Siria, Tanzania, Emiratos Árabes Unidos, Vietnam, Zaire, Zimbabue

*4 También inspeccione las correas de mando del acondicionador de aire, si existieran.
Si el vehículo se conduce principalmente bajo una de las siguientes condiciones, inspeccione las correas de mando más frecuentemente que los intervalos recomendados.
a) Conducción durante un periodo de tiempo largo con mucha agua o lluvia fuerte.

*5 Inspeccione el nivel de electrolito de la batería, la gravedad específica y el aspecto exterior. La batería sellada solo requiere una inspección del aspecto exterior.

*6 La inspección solo se debe realizar en baterías de plomo-ácido.

*7 Compruebe el neumático de repuesto si está instalado.

*8 Verifique la fecha de vencimiento del líquido de reparación de neumático cada año cuando realice el mantenimiento periódico. Cambie la botella de líquido de reparación de neumático por una nueva antes de la fecha de vencimiento.

*9 Si se usan mucho los frenos (por ejemplo, conduciendo continuamente exigido o en la montaña) o si el vehículo se conduce en climas extremadamente húmedos, cambie el líquido de frenos todos los años.

*10 Se recomienda usar FL-22 al cambiar el refrigerante de motor. Usar un refrigerante de motor diferente de FL-22 podría causar serios daños al motor y el sistema de enfriamiento.

*11 Si este componente se sumerge en agua, se debe cambiar el aceite.

*12 Si se guarda el DTC P1200, limpie el sistema de combustible con el limpiador de depósitos original de Mazda. Si la herramienta necesaria (M-MDS) no está disponible, limpie el sistema de combustible con el limpiador de depósitos original de Mazda sin llevar a cabo la autocomprobación.
El uso de un limpiador de depósitos no original provocará un fallo interno en el sistema de combustible.

*13 Si el principio se conduce principalmente en las siguientes condiciones, lleve a cabo una “Autocomprobación con el sistema de diagnóstico modular de Mazda (M-MDS)” cada 5.000 km.
a) El vehículo se mantiene a ralentí durante largos periodos de tiempo o se conduce a velocidades bajas, como coches de policía, taxis, o vehículos de autoescuela.
b) Conducción en condiciones extremadamente calurosas.

*14 Los países aplicables son:
SKYACTIV-G 1.5, SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5: Argelia, Angola, Antigua, Aruba, Baréin, Barbados, Bermuda, Bolivia, Botsuana, Brunei, Burundi, Camboya, Camerún, Colombia, Commonwealth de Dominica, Curazao, Ecuador, El Salvador, Gabón, Ghana, Granada, Haití, Honduras, Indonesia, Irak, Costa de Marfil, Jordania, Kenia, Kuwait, Laos, Lesotho, Libia, Macao, Madagascar, Malasia, Islas Marshall, Mongolia, Marruecos, Myanmar, Namibia, Nicaragua, Nigeria, Omán, Perú, Qatar, Seychelles, Sudáfrica, Sri Lanka, Sta. Lucia, San Martín, San Vicente, Siria, Tanzania, Tailandia, Filipinas, Trinidad y Tobago, Túnez, USTT, Vanuatu, Vietnam, Zimbabwe
SKYACTIV-X 2.0: Nueva Caledonia

Precauciones del mantenimiento del propietario

▼ Precauciones del mantenimiento del propietario

Servicio periódico

Recomendamos que estos elementos sean inspeccionados diariamente o al menos cada semana.

- Nivel del aceite del motor (página 6-30)
- Nivel de refrigerante del motor (página 6-32)
- Nivel de líquido de frenos y embrague (página 6-34)
- Nivel de líquido del lavador (página 6-36)
- Mantenimiento de la batería (página 6-45)
- Presión de aire de los neumáticos (página 6-50)

Se debe tener en cuenta que los servicios de rutina incorrectos o incompletos pueden producir problemas de rendimiento del vehículo. En esta sección se dan instrucciones que son fáciles de realizar.

Como se explica en la Introducción (página 6-2), muchos de los trabajos sólo los puede realizar un técnico competente con herramientas especiales.

Si el propietario realizara el mantenimiento de forma inadecuada durante el período de vigencia de la garantía podría perder dicha garantía. Para más detalles lea las cláusulas de la Garantía Mazda que se incluyen por separado con el vehículo. De tener alguna duda respecto al mantenimiento, lleve su vehículo a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

Las leyes ambientales sobre la disposición de aceites y líquidos usados son estrictas. Disponga correctamente de sus residuos y tenga en cuenta el medio ambiente.

Recomendamos que entregue a un técnico autorizado Mazda el aceite y líquidos usados de su vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

No realice trabajos de mantenimiento si no tiene suficiente conocimiento y experiencia o las herramientas y equipos adecuados para realizar el trabajo. Haga realizar el trabajo de mantenimiento por un técnico calificado:
Los trabajos de mantenimiento del vehículo son peligrosos si no se realizan con cuidado. Puede sufrir heridas graves mientras realiza los trabajos de mantenimiento.

Si se debe poner el motor en marcha mientras se está trabajando debajo del capó, se debe asegurar de no acercar al motor o al ventilador ningún accesorio (especialmente anillos, pulseras, relojes o collares) y corbatas, bufandas y ropas holgadas, pues los anteriores pueden funcionar inesperadamente:
Es peligroso trabajar debajo del capó con el motor en marcha. Es todavía más peligroso si lleva puestas joyas, prendas holgadas, o si tiene el cabello largo o la barba larga. Éstos pueden engancharse en las piezas en movimiento y provocarle heridas.



Estacione en un lugar seguro, luego desconecte la llave de encendido y asegúrese que el ventilador no está funcionando antes de trabajar cerca del ventilador de enfriamiento:
Trabajar cerca del ventilador de enfriamiento cuando está funcionando es peligroso. El ventilador puede funcionar indefinidamente incluso si el motor está parado y la temperatura del compartimiento del motor está alta. El ventilador podría golpearlo y herirlo gravemente.

No deje objetos en el compartimiento del motor:
Después que haya finalizado de verificar o realizar el servicio en el compartimiento del motor, no se olvide y deje objetos como herramientas o trapos en el compartimiento del motor.
Las herramientas u otros objetos que deje en el compartimiento del motor puede causar daños al motor o un incendio resultando en accidentes inesperados.

Capó

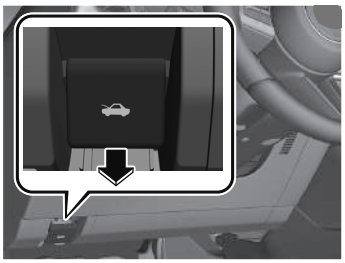
▼ Capó

⚠ ADVERTENCIA

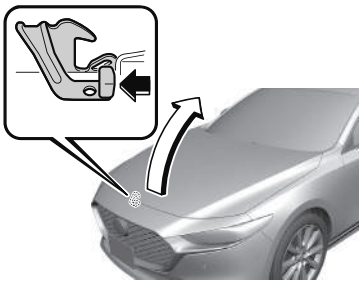
Verifique siempre que el capó está cerrado y bien seguro:
Un capó que no está cerrado y bien seguro es peligroso pues podría abrirse mientras el vehículo está en movimiento y bloquear la visión del conductor lo que podría resultar en un accidente serio.

▼ Apertura del capó

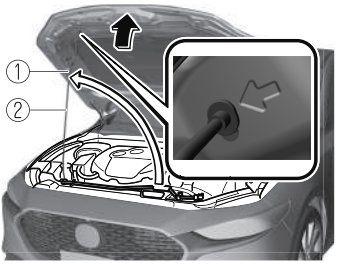
1. Con el vehículo estacionado tire de la palanca para abrir el capó.



2. Inserte su mano en la abertura del capó, deslice la palanca del seguro hacia la izquierda y levante el capó.



3. Agarre la varilla de soporte por la parte acolchada y sosténgala en el orificio de la varilla de soporte indicado en la flecha para mantener abierto el capó.

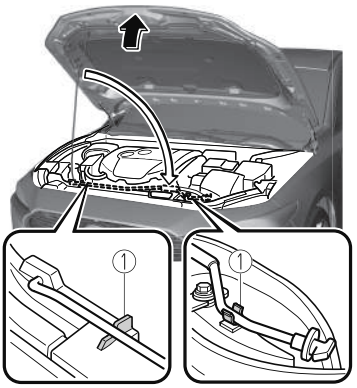


1. Almohadilla
2. Varilla de soporte

▼ Cerrando el capó

1. Verifique debajo del área del capó para asegurarse que todas las tapas de los llenadores estén en su lugar y que todos los ítems (por ej. herramientas, recipientes de aceite, etc.) han sido retirados.

2. Levante el capó, tome el lugar almohadillado de la varilla de soporte, y asegure la varilla de soporte en el clip. Verifique que la varilla de soporte está bien segura en la ménsula antes de cerrar el capó.



1. Clip

3. Baje el capó lentamente a una altura de aproximadamente 20 cm encima de su posición de cerrado y déjelo caer.

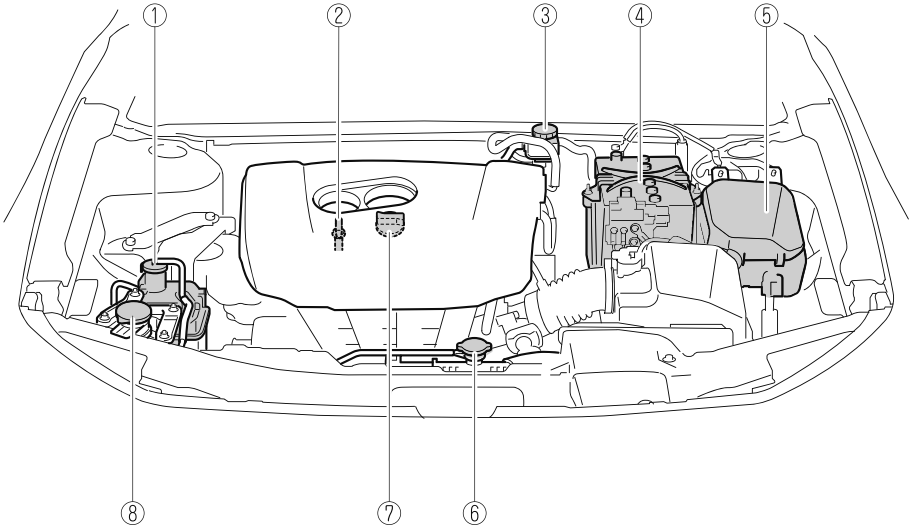
⚠ PRECAUCIÓN

Al cerrar el capó, no lo empuje excesivamente como al aplicarle su peso. De lo contrario podría dañar el capó.

Vista del compartimento del motor

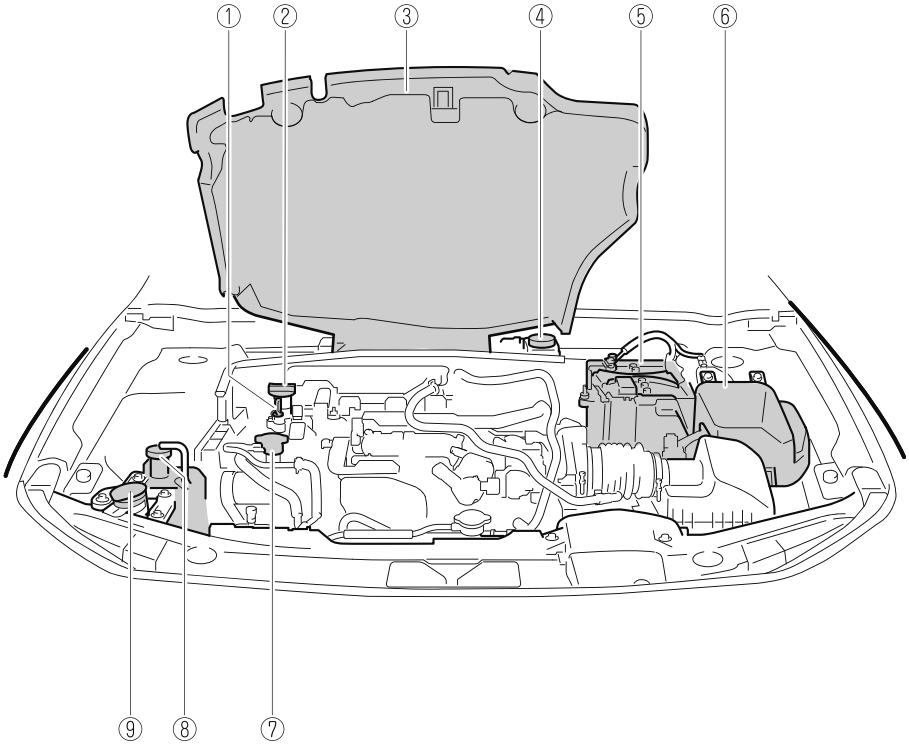
▼ Vista del compartimento del motor

SKYACTIV-G 1.5, SKYACTIV-G 2.0, y SKYACTIV-G 2.5



1. Depósito de refrigerante del motor
2. Varilla indicadora de nivel de aceite de motor
3. Depósito de líquido de frenos/embrague
4. Batería
5. Bloque de fusibles
6. Tapa del sistema de enfriamiento
7. Tapón de la boca de llenado de aceite de motor
8. Depósito del líquido del lavaparabrisas

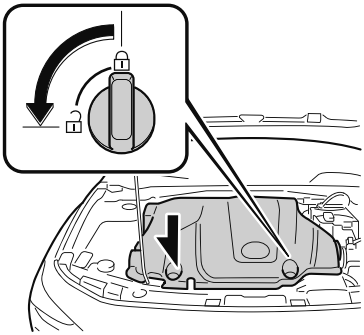
SKYACTIV-X 2.0



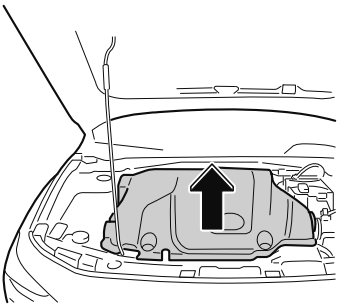
1. Varilla indicadora de nivel de aceite de motor
2. Tapón de la boca de llenado de aceite de motor
3. Cubierta del motor
4. Depósito de líquido de frenos/embrague
5. Batería
6. Bloque de fusibles
7. Tapa del sistema de enfriamiento
8. Depósito de refrigerante del motor
9. Depósito del líquido del lavaparabrisas

Apertura de la cubierta de la motor

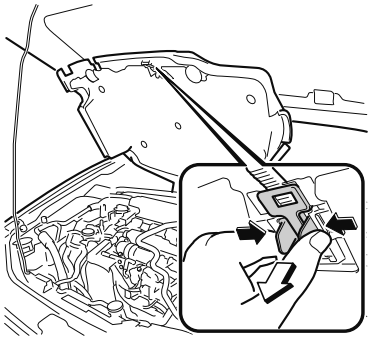
1. Gire el botón de la cubierta del motor para desbloquearla.



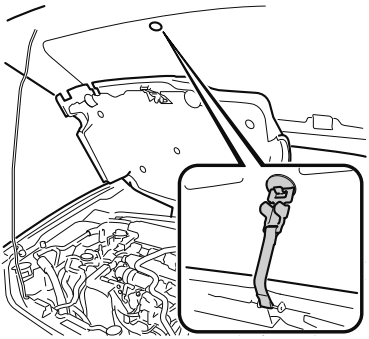
2. Levante la cubierta del motor.



3. Tire de la correa y retírela de la cubierta.

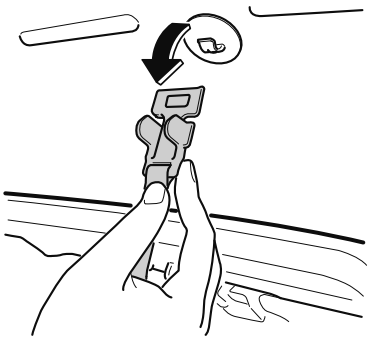


4. Enganche la correa al gancho del capó para fijar la cubierta.

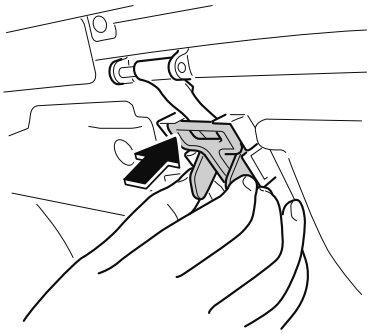


Cierre de la cubierta de la motor

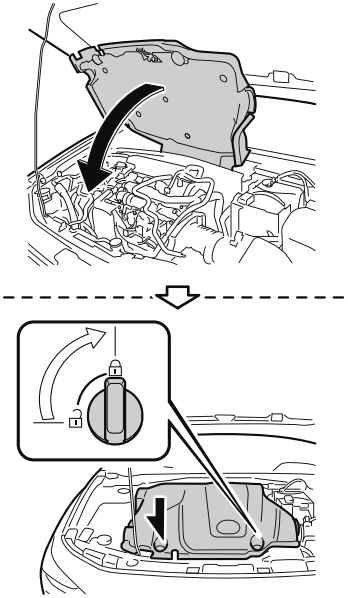
1. Desenganche la correa del gancho del capó.



2. Tire de la correa y presiónela hasta escuchar un clic, y guárdela.

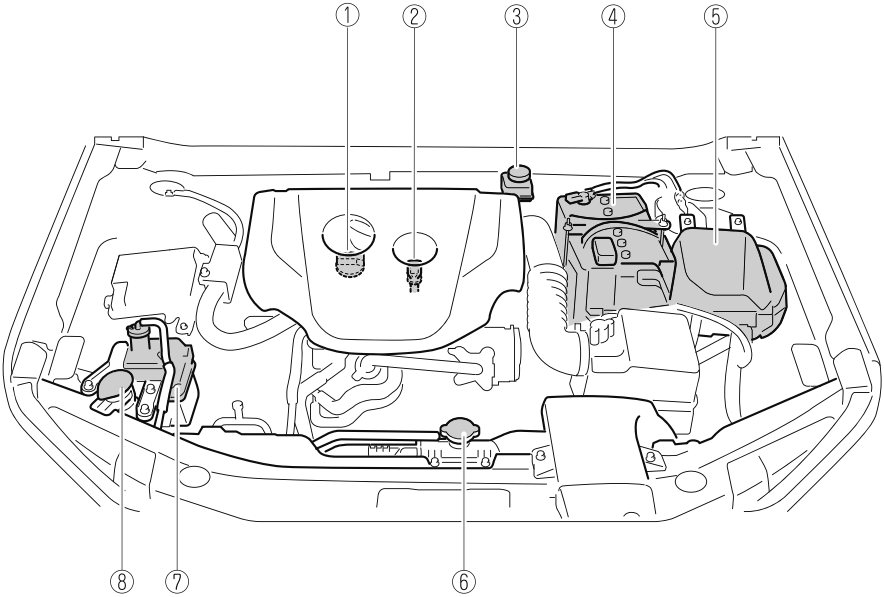


3. Cierre la cubierta de la motor, gire el botón y bloquee la cubierta.



4. Asegúrese de que la cubierta del motor está bien cerrada.

SKYACTIV-D 1.8



1. Tapón de la boca de llenado de aceite de motor
2. Varilla indicadora de nivel de aceite de motor
3. Depósito de líquido de frenos/embrague
4. Batería
5. Bloque de fusibles
6. Tapa del sistema de enfriamiento
7. Depósito de refrigerante del motor
8. Depósito del líquido del lavaparabrisas

Aceite de motor

▼ **Aceite de motor**

NOTA
El cambio del aceite de motor se debe realizar en un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

▼ Aceite recomendado

De manera de mantener el intervalo de mantenimiento (página 6-4) y para proteger el motor de daños causados por mala lubricación, es de vital importancia usar aceite de motor con la especificación correcta. No use aceites que no cumplan con las siguientes especificaciones o requerimientos. El uso de aceites inapropiados puede dañar el motor y dejarlo sin cobertura de la garantía de Mazda.

SKYACTIV-G 1.5, SKYACTIV-G 2.0, y SKYACTIV-G 2.5
(Europa y Taiwán)

Rango de temperatura para viscosidad SAE		
Grado		°C -40 -30 -20 -10 0 10 20 30 40 °F -40 -20 0 20 40 60 80 100
Aceites recomendados		
Mazda Original Oil Supra-X 0W-20		0W-20
Aceite original Mazda Ultra 5W-30		5W-30
Calidad de aceite alternativa		
API **SN**[*1] o superior, o ACEA **A5/B5**	**0W-20**	0W-20
	5W-30	5W-30

*1 En Kazajistán use API SM o superior.

(Excepto Europa y Taiwán)

Rango de temperatura para viscosidad SAE	
Grado	°C -40 -30 -20 -10 0 10 20 30 40 °F -40 -20 0 20 40 60 80 100
API **SL** o superior, o ILSAC **GF-III** o superior	10W-30 5W-20 5W-30 0W-20 0W-30

SKYACTIV-X 2.0 (Europa y Taiwán)

Rango de temperatura para viscosidad SAE		
Grado		°C -40 -30 -20 -10 0 10 20 30 40 °F -40 -20 0 20 40 60 80 100
Aceites recomendados		
Mazda Original Oil Supra-X 0W-20		0W-20
Calidad de aceite alternativa		
API SN o superior	0W-20	0W-20

(Excepto Europa y Taiwán)

Rango de temperatura para viscosidad SAE	
Grado	°C -40 -30 -20 -10 0 10 20 30 40 °F -40 -20 0 20 40 60 80 100
API SN o superior	0W-20 5W-30

SKYACTIV-D 1.8 (Europe and Taiwan)

Temperature Range SAE Viscosity Numbers	
Grade	°C –40 –30 –20 –10 0 10 20 30 40 °F –40 –20 0 20 40 60 80 100
Recommended oils	
Mazda Original Oil Supra DPF 0W-30	0W-30
Mazda Original Oil Ultra DPF 5W-30	5W-30
Alternative Oil Quality	
ACEA C3	0W-30 5W-30

(Except Europe and Taiwan)

Temperature Range SAE Viscosity Numbers	
Grade	°C –40 –30 –20 –10 0 10 20 30 40 °F –40 –20 0 20 40 60 80 100
ACEA C3	0W-30 5W-30

La viscosidad o densidad del aceite de motor, influyen en la economía de combustible y en el funcionamiento en tiempo frío (arranque y flujo de aceite).
Los aceites de baja viscosidad permiten mayor economía de combustible y mejor rendimiento en tiempo frío.

Al elegir un aceite, considere el rango de temperatura en que su vehículo funcionará hasta el próximo cambio de aceite.
Luego seleccione la viscosidad recomendada en el cuadro.

⚠ PRECAUCIÓN

- *El uso de aceites de viscosidad diferente a las especificadas para el rango de temperatura, puede dañar el motor.*
- ***(SKYACTIV-D 1.8)***
  El SKYACTIV-D 1.8 usa el aceite especificado. Confirme la especificación en el manual para el propietario. ***Si usa un aceite de motor diferente del aceite especificado, el período efectivo de uso del filtro de partículas diésel será menor o el filtro de partículas diésel podría estar dañado.***

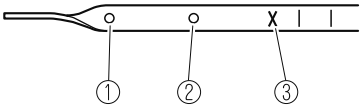
NOTA

(SKYACTIV-G 1.5, SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5 y SKYACTIV-X 2.0)

- *Es normal que todos los motores consuman aceite de motor en condiciones normales de funcionamiento.*
  El consumo de aceite de motor puede llegar hasta 0,8 litros/1.000 km. Esto puede ser el resultado de la evaporación, ventilación interna o quemado del aceite lubricante en el motor en funcionamiento. El consumo de aceite puede ser mayor debido al período de rodaje cuando el motor es nuevo. El consumo de aceite también es dependiente de la velocidad y la carga del motor. En condiciones severas de conducción, el consumo de aceite puede ser mayor.

(SKYACTIV-D 1.8)

- *Inspeccione el nivel de aceite de motor periódicamente. Cuando inspeccione el aceite del motor, si el nivel de aceite del motor excede la marca "X" en la varilla, cambie el aceite de motor.*
  Al cambiar el aceite de motor, inspeccione el nivel de aceite usando la varilla indicadora de aceite y rellene de manera que el nivel de aceite del motor se encuentre dentro del rango entre las marcas MIN y MAX tal como se indica en la figura.



1. *MIN*
2. *MAX*
3. *Marca X*

- *Siempre que cambie el aceite de motor, la unidad de control del motor de los vehículos se debe reiniciar lo antes posible. De lo contrario el indicador de llave o la luz de advertencia de aceite de motor podrían encenderse. Para reponer la unidad de control del motor, consulte a un reparador experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda o consulte la sección del monitor de estado del vehículo en el manual del propietario de MZD Connect.*

▼ Control del nivel de aceite del motor

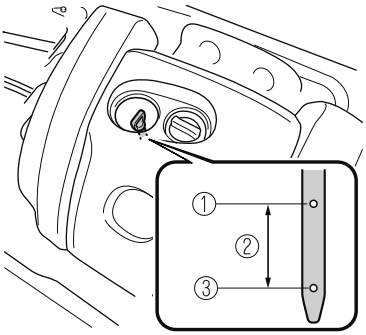
NOTA

- *Si la luz de aviso/indicación de aviso de nivel de aceite del motor se enciende, añada litro de aceite del motor.*
- ***(SKYACTIV-D 1.8)***
  Si se muestra "Nivel aceite excesivo. Solicitar inspec. vehículo" en el visualizador de datos múltiples del tablero de instrumentos, solicite la reparación de su vehículo a un técnico experto autorizado, recomendamos un técnico autorizado de Mazda.

1. Estacione el vehículo sobre una superficie plana.
2. Caliente el motor a la temperatura de funcionamiento normal.
3. Apague el motor, al menos espere 5 minutos, para que el aceite vuelva al depósito de aceite.
4. ***NOTA***
   (SKYACTIV-X 2.0)
   Abra la cubierta de la motor (página 6-21).

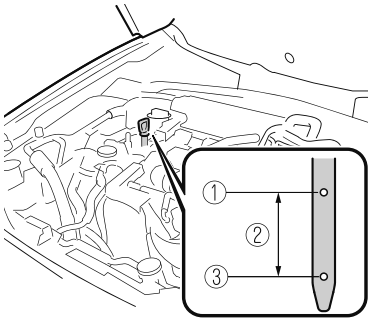
   Saque la varilla indicadora de nivel, límpiela totalmente e instálela nuevamente.

SKYACTIV-G 1.5, SKYACTIV-G 2.0, y SKYACTIV-G 2.5



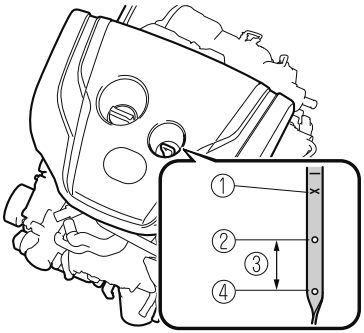
1. MAX
2. OK
3. MIN

SKYACTIV-X 2.0



1. MAX
2. OK
3. MIN

SKYACTIV-D 1.8



1. Marca X
2. MAX
3. OK
4. MIN

NOTA

(SKYACTIV-D 1.8)

Al inspeccionar el nivel de aceite de motor, tire de la varilla indicadora sin girar. Además, al insertar la varilla indicadora, insértela siempre sin girarla de manera que la marca "X" quede mirando hacia la parte delantera del vehículo.

5. Saque nuevamente la varilla indicadora y verifique el nivel.
   El nivel es normal si se encuentra entre las marcas de MIN y MAX.
   Si se encuentra en o debajo MIN, agregue aceite como para elevar el nivel a la marca MAX.

⚠ PRECAUCIÓN

No sobrellene el aceite de motor. De lo contrario, se podría dañar el motor.

6. Asegúrese que el anillo en O en la varilla indicadora está correctamente ubicado antes de volver a insertar la varilla indicadora.
7. Vuelva a insertar completamente la varilla indicadora.

Refrigerante del motor

▼ Control del nivel de refrigerante

⚠ ADVERTENCIA

No use un fósforo o llama viva en el compartimiento del motor. NO AGREGUE REFRIGERANTE CUANDO EL MOTOR ESTA CALIENTE:
Un motor caliente es peligroso. Si el motor ha estado funcionando, algunas partes del compartimiento del motor pueden estar muy calientes. Ud. se podría quemar. Inspeccione cuidadosamente el refrigerante del motor en el depósito de refrigerante, pero no lo abra.



Estacione en un lugar seguro, luego desconecte la llave de encendido y asegúrese que el ventilador no está funcionando antes de trabajar cerca del ventilador de enfriamiento:
Trabajar cerca del ventilador de enfriamiento cuando está funcionando es peligroso. El ventilador puede funcionar indefinidamente incluso si el motor está parado y la temperatura del compartimiento del motor está alta. El ventilador podría golpearlo y herirlo gravemente.



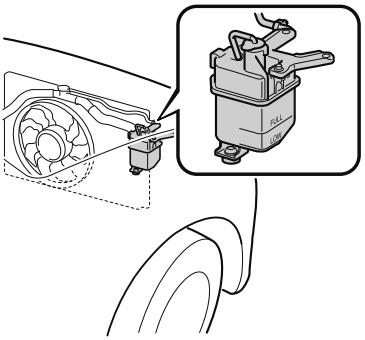
✓ No se debe abrir ninguna de la tapas del sistema de enfriamiento con el motor y el radiador calientes:
Cuando el motor y el radiador están calientes, el refrigerante caliente y el vapor pueden salir con fuerza y provocarle heridas graves.

NOTA
Si la sustitución se no realiza utilizando el procedimiento correcto indicado en el manual de servicio, se puede producir un fallo en el motor. Consulte a un técnico experto para obtener más información. Recomendamos un técnico autorizado Mazda.

Controle la protección anticongelante y el nivel del refrigerante en el depósito de refrigerante por lo menos una vez al año—al comienzo del invierno—y antes de viajar a cualquier zona donde la temperatura baje por debajo del punto de congelación.

Controle el estado y las conexiones de todas las mangueras del sistema de enfriamiento y las mangueras del calentador.
Cambie todas las mangueras en mal estado o ensanchadas.

El refrigerante debe llenar el radiador y quedar entre las marcas FULL y LOW en el depósito de refrigerante cuando el motor está frío.

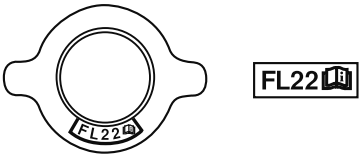


Si está en o cerca de la marca LOW, agregue suficiente refrigerante anticongelante y anticorrosivo en el depósito de refrigerante para llevar el nivel hasta la marca FULL.
Apriete firmemente el tapón del tanque de depósito de refrigerante después de agregar refrigerante.

⚠ PRECAUCIÓN

- *El refrigerante de radiador daña la pintura.*
  Límpielo rápidamente si se vuelca sobre la misma.

➢ *Si se muestra la marca "FL22" en o cerca de la tapa del sistema de enfriamiento, use refrigerante de motor de tipo FL-22 al cambiar el refrigerante de motor. Usar un refrigerante de motor diferente de FL-22 podría causar serios daños al motor y el sistema de enfriamiento.*



Si el depósito de refrigerante está vacío o si debe llenarlo con frecuencia, consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

Líquido de frenos/ embrague

▼ Control del nivel de líquido de frenos/embrague

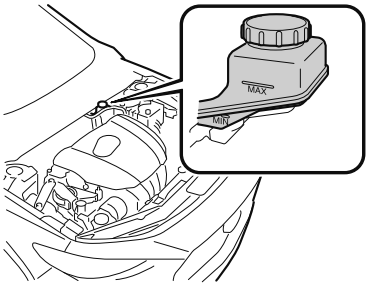
⚠ ADVERTENCIA

Si el nivel de líquido de frenos/embrague está bajo, haga inspeccionar los frenos:
Los niveles bajos de líquido de frenos y embrague son peligrosos.
Un nivel bajo puede indicar un desgaste de los forros de frenos o pérdidas en el sistema de frenos que pueden hacer que los frenos fallen y resultar en un accidente.

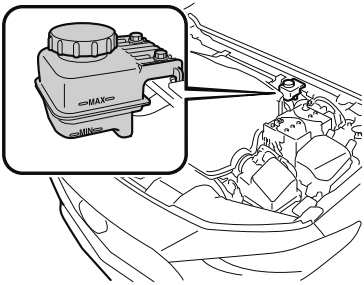
Los frenos y el embrague toman el líquido del mismo depósito.
Inspeccione regularmente el nivel de líquido en el depósito. Se debe mantener entre las líneas MÁX y MÍN.
El nivel bajará de acuerdo a la distancia recorrida, esta es una condición normal asociada al desgaste de los forros de frenos y embrague. Si el nivel del líquido fuera excesivamente bajo, se debe inspeccionar el sistema de frenos y embrague en un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

Modelo con volante a la izquierda

Sin M Hybrid

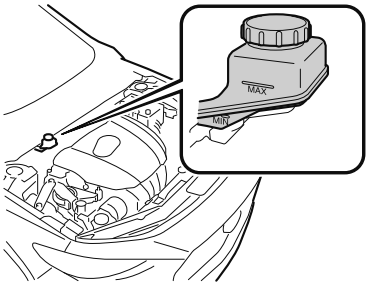


Con M Hybrid

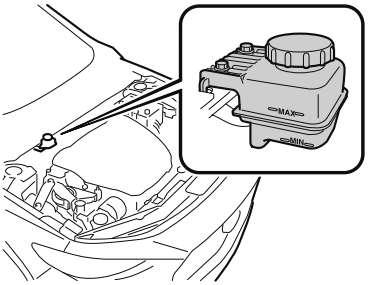


Modelo con volante a la derecha

Sin M Hybrid



Con M Hybrid



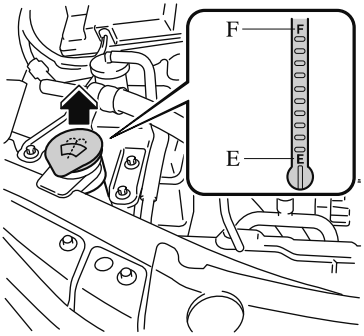
Líquido del lavador de parabrisas y faros

▼ **Control del nivel de líquido del lavador**

⚠ ADVERTENCIA

Use sólo líquido de lavaparabrisas o agua en el depósito:
Usar anticongelante del radiador como si fuera líquido de lavador es peligroso. Si se rocía sobre el parabrisas puede ensuciar el parabrisas, afectar la visibilidad, y resultar en un accidente.

Controle el nivel del líquido en el depósito del líquido de lavador y agregue líquido si fuera necesario.



La parte superior del flotador se debe encontrar entre F y E.

Use solamente agua si no hubiera líquido de lavador.
Pero, en climas fríos use solamente líquido de lavador, el agua se congelará.

NOTA
Se suministra líquido de lavador delantero y trasero desde el mismo depósito.

Lubricación de la carrocería

▼ Lubricación de la carrocería

Todas las partes móviles de la carrocería, como las cerraduras y bisagras de puertas o el capó se deben lubricar cada vez que se cambia el aceite de motor. En tiempo frío, use lubricante anticongelante para las cerraduras.

Se debe asegurar que el seguro secundario del capó impide que el capó se abra al soltar el seguro principal.

Hojas del limpiador

▼ Hojas del limpiador

⚠ PRECAUCIÓN

- *Las ceras comerciales aplicadas en los lavaderos automáticos de automóviles afectan la capacidad de los limpiadores de limpiar los vidrios.*
- *Para no dañar las hojas de los limpiadores, no use gasolina, queroseno, diluyente, u otros solventes en o próximo a las hojas de los mismos.*
- *Con la palanca de limpiaparabrisas en la posición AUTO y el encendido en ON, los limpiadores se pueden mover automáticamente en los siguientes casos:*
  - *Si se toca el parabrisas encima del sensor de lluvia.*
  - *Si el parabrisas encima del sensor de lluvia se limpia con un paño.*
  - *Si se golpea el parabrisas con una mano u otro objeto.*
  - *Si el sensor de lluvia se golpea desde adentro del vehículo con una mano u otro objeto.*

  Tenga cuidado de no pellizcarse las manos o los dedos pues se podría herir o dañar los limpiadores. Cuando lave o realice el mantenimiento del vehículo asegúrese que la palanca del limpiador está en la posición OFF.

➢ *Antes de retirar las escobillas de los limpiaparabrisas, siga siempre el procedimiento para el movimiento de las escobillas de los limpiaparabrisas. De lo contrario, una escobilla, un brazo del limpiaparabrisas o el capó podrían sufrir daños.*
Consulte el apartado Sustitución de las escobillas de los limpiaparabrisas (página 6-38) para conocer el procedimiento para mover las escobillas de los limpiaparabrisas a la posición de servicio.

La contaminación tanto del vidrio como de la hoja del limpiaparabrisas puede reducir la efectividad de los limpiaparabrisas. Una fuente común de contaminación son los insectos, savia y los tratamientos con cera usados en algunos lavaderos comerciales.

Si las hojas de los limpiadores no estuvieran limpiando bien, lave el vidrio y las hojas de los limpiadores con un limpiador de buena calidad o detergente suave y enjuague bien con agua limpia. Repita la operación si fuera necesario.

▼ Cambio de las hojas del limpiaparabrisas

Cuando los limpiadores no limpian adecuadamente, las hojas del limpiadores pueden estar estropeadas o cuarteadas. Cámbielas.

⚠ PRECAUCIÓN

➢ *Para evitar daños en un escobilla del limpiaparabrisas, un brazo del limpiaparabrisas o el capó, lleve a cabo el siguiente procedimiento.*

➢ *Antes de retirar las escobillas de los limpiaparabrisas del parabrisas, desplácelas siempre a la posición de servicio. Consulte el apartado Sustitución de las escobillas de los limpiaparabrisas (página 6-38) para conocer el procedimiento para mover las escobillas de los limpiaparabrisas a la posición de servicio.*

➢ *Cuando vuelva a colocar las escobillas de los limpiaparabrisas sobre el parabrisas, asegúrese de que estén en la posición de servicio antes de colocar el conmutador de arranque en la posición ON y accionar los limpiaparabrisas.*

- *Sustitúyalos por escobillas de limpiaparabrisas originales de Mazda. Si se sustituyen por escobillas de limpiaparabrisas que no sean originales de Mazda, puede que no ofrezcan la misma eficiencia que el producto original.*
- *Para no dañar el brazo del limpiador u otros componentes, no intente mover manualmente el limpiador.*
- *No doble innecesariamente el caucho de la hoja al cambiarla. De lo contrario, el retenedor de metal en la escobilla se podría deformar y el funcionamiento del limpiaparabrisas podría verse afectado negativamente.*
- *No sujete la escobilla del limpiaparabrisas por su extremo al elevar el brazo del limpiaparabrisas. De lo contrario, la pieza podría deformarse y reducir la eficiencia de limpieza.*

NOTA

- *Puede sustituir las escobillas del limpiaparabrisas usted mismo, pero no los brazos del limpiaparabrisas. Si desea sustituir los brazos de los limpiaparabrisas, consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.*
- *Si se bajan a la fuerza los brazos del limpiador se podría dañar el brazo del limpiador y la escobilla, y podría rayarse o rajarse el parabrisas.*

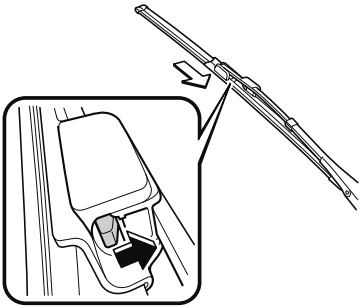
Cambie las escobillas del limpiaparabrisas usando el siguiente procedimiento.

1. Mueva los limpiaparabrisas a las posiciones de servicio utilizando el siguiente procedimiento.
   a) Coloque el conmutador de arranque a la posición ON.
   b) Coloque el conmutador de arranque en la posición OFF.
   c) Suba el interruptor del limpiaparabrisas a la posición MIST 2 veces en menos de 30 segundos tras colocar el conmutador de arranque en la posición OFF.
   Una vez completado este procedimiento, los limpiaparabrisas funcionarán y se detendrán en las posiciones de servicio.
2. Levante los brazos de los limpiaparabrisas.

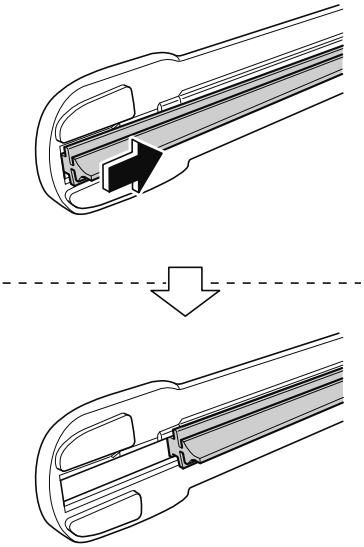
⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar que se dañe el parabrisas deje que el brazo del limpiaparabrisas baje suavemente, no deje que caiga sobre el parabrisas.

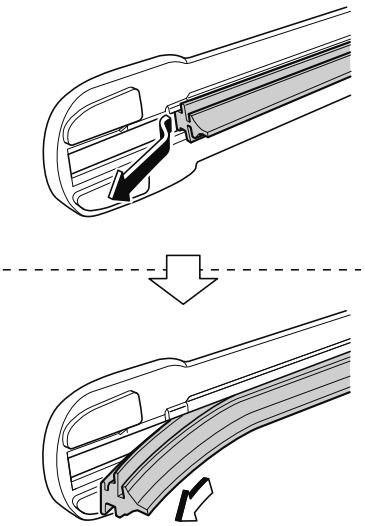
3. Deslice el componente de la escobilla en la dirección de la flecha mientras presiona la lengüeta del brazo del limpiador para desmontar el componente de la escobilla del brazo del limpiador.



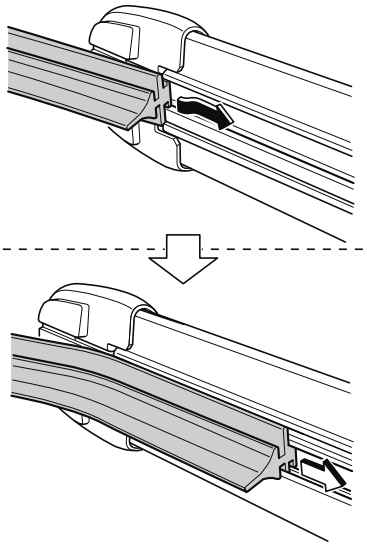
4. Tire del caucho de la escobilla en la dirección de la flecha y deslícela a una posición donde se pueda verificar la ranura del soporte de la escobilla.



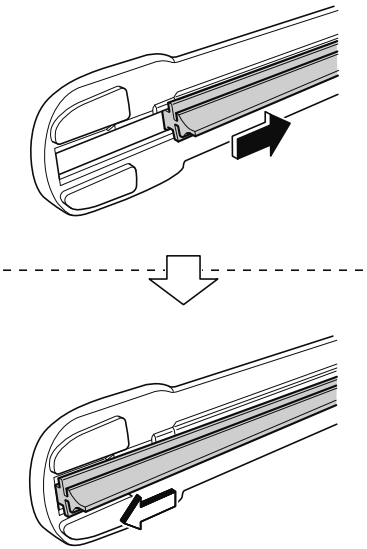
5. Tire del extremo del caucho de la hoja de la ranura del soporte de la escobilla en la dirección de la flecha y desmonte el caucho de la escobilla del soporte de la hoja.



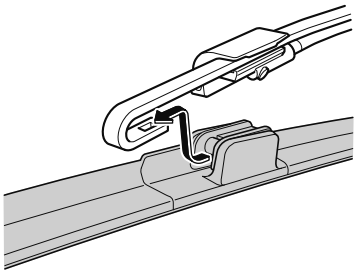
6. Inserte el extremo del caucho de la hoja nueva en la ranura del soporte de la hoja hasta que haga contacto con el extremo del soporte de la hoja.



7. Después de tirar del caucho de la escobilla en dirección de la flecha y deslizar el caucho de la escobilla a una posición para verificar la ranura del soporte de la escobilla, deslice el extremo del caucho de la escobilla en la dirección opuesta.



8. Asegúrese que el caucho de la escobilla está instalado correctamente en el soporte de la escobilla.
9. Deslice el componente de la escobilla e instálelo en el brazo del limpiador.



10. Baje lentamente los brazos del limpiaparabrisas sobre el parabrisas.
11. Mueva los limpiaparabrisas a las posiciones iniciales utilizando el siguiente procedimiento.
    a) Asegúrese de que los limpiaparabrisas estén colocados sobre el parabrisas.
    b) Coloque el conmutador de arranque a la posición ON.
    c) Suba el interruptor del limpiaparabrisas hasta la posición MIST 1 vez.
    Una vez completado este procedimiento, los limpiaparabrisas funcionarán y se detendrán en las posiciones iniciales.

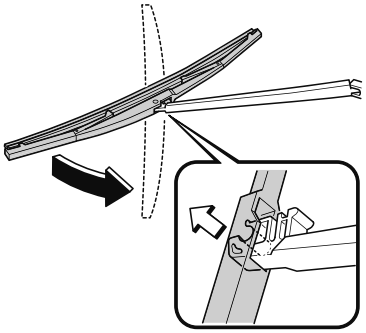
▼ Cambio de las hojas del limpiador de luneta trasera (Modelo con compuerta trasera)

Cuando los limpiadores no limpian adecuadamente, las hojas de los limpiadores pueden estar estropeadas o cuarteadas.
Cámbielas.

⚠ PRECAUCIÓN

Para no dañar el brazo del limpiador u otros componentes, no intente mover manualmente el limpiador.

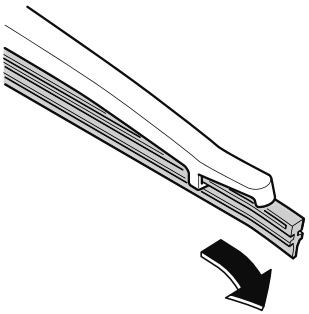
1. Levante el brazo del limpiador y gire la hoja del limpiador hacia la derecha hasta que se desbloque, luego retire la hoja.



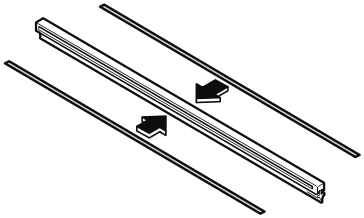
⚠ PRECAUCIÓN

No deje que el brazo del limpiador caiga sobre la luneta trasera.

2. Tire del caucho de la hoja y deslícelo hacia afuera del soporte de metal.



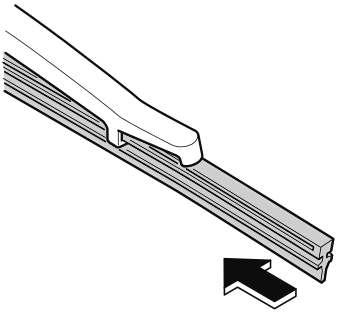
3. Quite los retenedores de metal del caucho de la hoja y coloque los en el nuevo caucho de la hoja.



⚠ PRECAUCIÓN

No doble o deseche los reforzadores. Los deberá usar nuevamente.

4. Instale cuidadosamente el nuevo caucho de la hoja.
   Instálelo en el orden inverso del desmontaje.



Batería

▼ **Batería**

⚠ ADVERTENCIA



Lea cuidadosamente las siguientes precauciones antes de usar la batería o inspeccionar para asegurarse la manipulación correcta y segura:



Use siempre protección para los ojos cuando trabaje cerca de la batería:
Trabajar sin protecciones para los ojos es peligroso. El líquido de la batería contiene ÁCIDO SULFÚRICO que puede provocar ceguera si le salpica en los ojos. Además, el gas hidrógeno producido durante el funcionamiento normal de la batería puede prenderse y hacer que la batería explote.



Use gafas y guantes de protección para no salpicarse con líquido de batería:
Derramar líquido de batería es peligroso. El líquido de batería contiene ÁCIDO SULFÚRICO que puede producirle heridas graves, si entra en sus ojos, salpica su piel o la vestimenta. Si sucediera esto, enjuáguese inmediatamente los ojos con agua durante 15 minutos o lávese la piel cuidadosamente y consulte a un médico.



Siempre mantenga las baterías lejos del alcance de los niños:
Permitir que los niños jueguen cerca de una batería es peligroso. El líquido de la batería puede causarle heridas graves si entra en contacto con los ojos o en la piel.



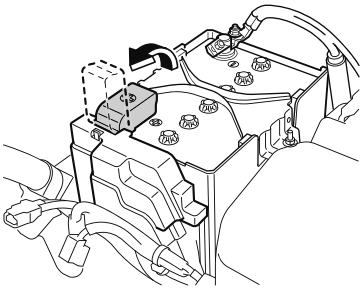
Mantenga las llamas y chispas lejos de las celdas abiertas de la batería y no permita que las herramientas metálicas hagan contacto con el terminal positivo (+) o negativo (-) de la batería cuando trabaje cerca de una batería. No permita que el terminal positivo (+) de la batería entre en contacto con la carrocería del vehículo:
Las llamas y chispas próximas a las celdas de baterías abiertas son peligrosas. El gas hidrógeno producido durante el funcionamiento normal de la batería puede prenderse y hacer que la batería explote. Una batería que explote puede provocar heridas y quemaduras graves. Mantenga todas las llamas, incluyendo los cigarrillos y chispas, alejadas de las celdas de baterías abiertas.

Mantenga todas las llamas y chispas alejadas de las celdas abiertas de la batería, ya las celdas abiertas de la batería producen gas hidrógeno durante la carga de la batería o al añadir líquido de baterías:

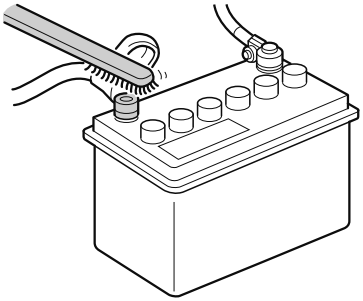
Las llamas y chispas próximas a las celdas de baterías abiertas son peligrosas. El gas hidrógeno producido durante el funcionamiento normal de la batería puede prenderse y hacer que la batería explote. Una batería que explote puede provocar heridas y quemaduras graves. Mantenga todas las llamas, incluyendo los cigarrillos y chispas, alejadas de las celdas de baterías abiertas.

NOTA

Retire la cubierta de la batería antes de realizar el mantenimiento de la batería.



▼ Mantenimiento de la batería

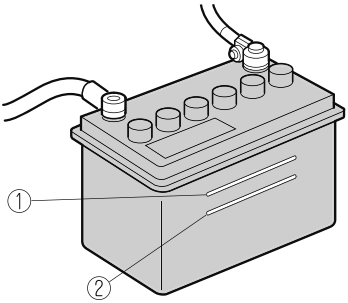


Para un mejor mantenimiento de la batería:

- Mantenga la batería firmemente instalada.
- Mantenga la parte superior de la batería limpia y seca.
- Mantenga los terminales y las conexiones limpias, firmes y cubiertas con vaselina o lubricante de terminales.
- Limpie cualquier derrame de electrolito inmediatamente con una solución de agua y soda cáustica.
- Si el vehículo no va a ser usado por un largo tiempo, desconecte los cables de la batería y cargue la batería cada seis semanas.

▼ Control del nivel de electrolito

Si el nivel del electrolito está bajo, la batería se descargará rápidamente.



1. Nivel superior
2. Nivel inferior

Inspeccione el nivel del electrolito al menos una vez a la semana. Si está bajo, retire la tapas y agregue suficiente agua destilada para llevar el nivel entre las líneas superior e inferior (consulte la figura).

No se debe sobrellenar.
Compruebe la gravedad específica del electrolito con un hidrómetro, especialmente cuando el tiempo está frío. Si la gravedad específica está baja, recargue la batería.

▼ Recarga de la batería

NOTA

- *Antes de realizar el mantenimiento o recargar la batería, desconecte todos los accesorios y apague el motor.*
- *Para desconectar la batería, debe desconectar primero el cable negativo. Para volver a conectarla, debe conectar el cable negativo en último lugar.*
- *Asegúrese de retirar las tapas antes de recargar la batería.*
- ***(Con sistema i-stop)***
  No realice una carga rápida de la batería.
- Si la batería se descarga en un lapso de tiempo corto, por ejemplo: debido a que las luces se dejaron encendidas con el motor apagado, recargue la batería con carga lenta de acuerdo con el tamaño y capacidad de la batería.
- Si la batería se descarga gradualmente debido a un consumo eléctrico alto mientras el vehículo está en uso, recargue la batería de acuerdo con el tamaño y capacidad de la batería.

▼ Cambio de la batería

Consulte a un técnico autorizado Mazda por el cambio de la batería.

Cambio de la pila de la llave

▼ Cambio de la pila de la llave

Si los botones del transmisor no se pueden usar y el indicador de funcionamiento no parpadea, es posible que la pila esté descargada.
Cambie por una pila nueva antes de que no se pueda utilizar el transmisor.

⚠ PRECAUCIÓN

- *Asegúrese que la pila está bien instalada. Se podrían producir pérdidas en la pila si no es instalada correctamente.*
- *Cuando se cambia la pila, tenga cuidado de no tocar ningún circuito interno ni los terminales eléctricos, tampoco doble los terminales eléctricos, ni ensucie el transmisor pues se podría dañar.*
- *Existe peligro de explosión si la pila no es colocada correctamente.*
- *Deseche la pila usada de acuerdo a las siguientes instrucciones.*
  - *Aísle los terminales más y menos de la pila usando cinta adhesiva o similar.*
  - *Nunca desarme.*
  - *Nunca arroje la pila al fuego o el agua.*
  - *Nunca las destruya o aplaste.*
- *Cámbiela sólo por una pila del mismo tipo (CR2032 o equivalente).*

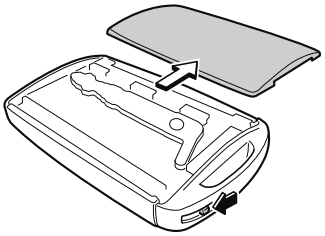
Las siguientes condiciones indican que la carga de la pila está baja:

- La indicación de advertencia/luz de aviso KEY (roja) del tablero de instrumentos se ilumina y se muestra un mensaje “Batería telem. baja. Sustituir batería”, en el visualizador de datos múltiples cuando el conmutador de encendido se coloca en la posición OFF.
- El sistema no funciona y el indicador de funcionamiento en el transmisor no destellará cuando se presionen los botones.
- El rango de funcionamiento del sistema se reduce.

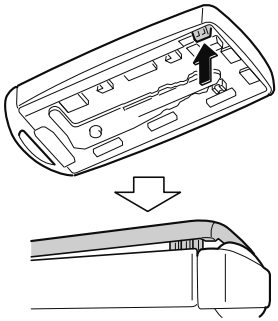
Se recomienda solicitar el cambio de la pila a un técnico autorizado Mazda para evitar que se dañe la llave. Si cambia la pila Ud. mismo, siga las instrucciones.

Cambio de la pila de la llave

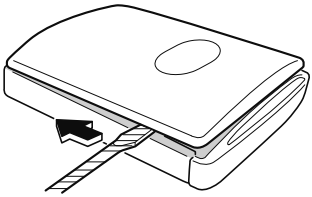
1. Retire la cubierta inferior mientras presiona el botón en la dirección de la flecha.



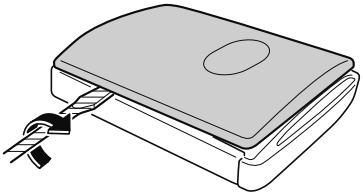
2. Pulse la lengüeta para desbloquear la cubierta superior.



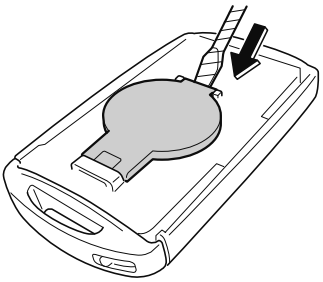
3. Inserte un destornillador de punta plana envuelto en cinta en la ranura y deslícelo en la dirección de la flecha.



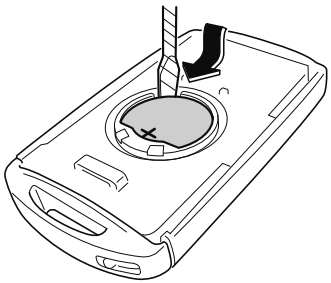
4. Inserte y gire en la dirección de la flecha el destornillador de punta plana y retire la cubierta superior.



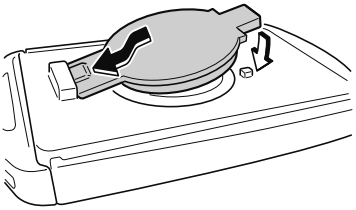
5. Retire la tapa con el destornillador de punta plana envuelto en cinta.



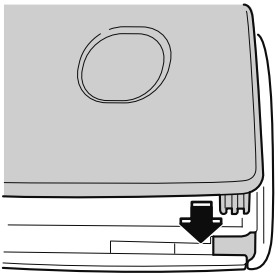
6. Retire la batería con el destornillador de punta plana envuelto en cinta.



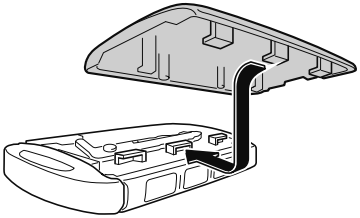
7. Introduzca una nueva batería en el transmisor de forma que el polo positivo quede mirando hacia arriba.
8. Instale la tapa.



9. Instale la cubierta superior.



10. Inserte las pestañas de la cubierta inferior en las ranuras del transmisor e instale la cubierta inferior.



Neumáticos

▼ Neumáticos

Para un mejor funcionamiento, seguridad y máxima economía de combustible, mantenga la presión de aire de los neumáticos recomendada y respete los límites recomendados de carga y su distribución para este vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

Usando tipos de neumáticos diferentes:
Conducir su vehículo con neumáticos de tamaños y tipos diferentes es peligroso. La respuesta del vehículo podría verse afectada y el vehículo podría no frenar correctamente ocasionando la pérdida del control del vehículo.
Excepto durante el tiempo limitado de uso del neumático de repuesto temporario, use sólo neumáticos del mismo tipo (radiales, esculpidos o con bandas asimétricas) en las cuatro ruedas.

Uso de neumáticos de otro tamaño:
El uso de otro tamaño de neumático diferente del especificado para el vehículo es peligroso (página 9-12). Podría afectar seriamente la conducción, desempeño, altura del suelo, altura de rueda y calibración del velocímetro. Esto puede provocar un accidente. Use sólo neumáticos del tamaño correcto especificado para el vehículo.

▼ Presión de aire de los neumáticos

⚠ ADVERTENCIA

Infle siempre los neumáticos a la presión correcta:
Inflar demasiado o inflar poco los neumáticos es peligroso. La respuesta del vehículo podría verse afectada o una falla repentina de un neumático podría resultar en un accidente grave.
Consulte la sección Neumáticos en la página 9-12.

Use sólo una tapa de válvula de neumático genuina Mazda:
Usar una parte no genuina Mazda es peligroso debido a que la presión de aire de neumático correcta no se podrá mantener si la válvula del neumático se dañara. Si bajo estas condiciones conduce el vehículo, la presión de aire de neumático disminuirá lo que puede resultar en un accidente grave. No use ninguna parte para tapa de válvula de neumático que no sea una parte genuina Mazda.

La presión de los neumáticos (incluyendo el de repuesto*), se debe controlar mensualmente con los neumáticos en frío. Las presiones que se recomiendan son las adecuadas para obtener una mejor conducción del vehículo y un desgaste mínimo de los neumáticos.
Consultar los cuadros de especificaciones (página 9-12).

NOTA

- *Verifique siempre la presión de los neumáticos cuando los neumáticos estén fríos.*
- *Cuando los neumáticos están calientes, la presión es normalmente más alta que la recomendada. No saque el aire de los neumáticos calientes para ajustar la presión.*
- *La falta de presión puede producir consumo excesivo de combustible, desgaste desparejo y acelerado de neumáticos y una mala obturación del talón del neumático que lo puede deformar.*
- *La presión excesiva produce una conducción desagradable, desgaste desparejo y acelerado de neumáticos y una mayor posibilidad de daños en situaciones riesgosas en los caminos. Se deben mantener los neumáticos con la presión correcta. Si los neumáticos necesitan inflarse con frecuencia, hágalos inspeccionar.*

▼ Rotación de neumáticos

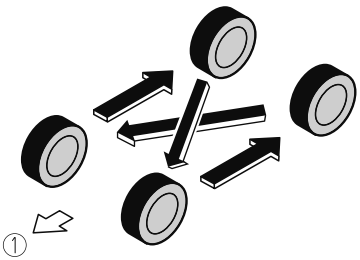
⚠ ADVERTENCIA

Rote los neumáticos periódicamente:
Es peligroso que los neumáticos se desgasten irregularmente. Para que el desgaste de las bandas se realice de forma pareja de manera de mantener un buen rendimiento en la conducción y el frenado, se recomienda rotar los neumáticos de forma periódica o antes, si se produce un desgaste desigual.
Consulte el Programa de mantenimiento para conocer su intervalo de rotación de neumáticos.

Controle el balance de las ruedas al mismo tiempo.

 *Algunos modelos

NOTA
(Sin neumático de repuesto temporario)
Debido a que su vehículo no tiene un neumático de repuesto, no puede realizar una rotación de neumáticos segura con el gato que viene con su vehículo. Consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda para que realice la rotación de los neumáticos.



1. Adelante

No incluya el neumático de repuesto (SOLO PARA USO PROVISIONAL) en la rotación.

Al rotar los neumáticos, controle que el desgaste no sea desigual o la posible existencia de roturas. El desgaste anormal de los neumáticos normalmente se debe a uno o una combinación de los siguientes factores:

- Presión de aire incorrecta
- Alineación de las ruedas incorrecta
- Ruedas desequilibradas
- Frenadas agresivas

Después de la rotación, asegúrese de llevar la presión de aire en todos los neumáticos a los niveles especificados (página 9-12) y controle el ajuste de la tuerca de orejeta.

⚠ PRECAUCIÓN

Rote los neumáticos unidireccionales y los neumáticos radiales que tengan diseño asimétrico o tacos solamente de adelante hacia atrás y no de un lado a otro. El rendimiento de los neumáticos será menor si se rotan de lado a lado.

▼ Cambio de un neumático

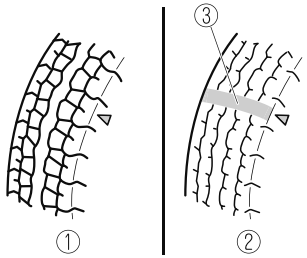
⚠ ADVERTENCIA

Use siempre neumáticos que estén en buenas condiciones:
Conducir con neumáticos desgastados es peligroso. La reducción en la efectividad de los frenos, precisión de la dirección y la tracción puede provocar en un accidente.

Cambie los cuatro neumáticos a la misma vez:
Es peligroso cambiar sólo un neumático. La respuesta del vehículo podría verse afectada y el vehículo podría no frenar correctamente resultando en la pérdida del control del vehículo. Mazda recomienda expresamente que cambie los cuatro neumáticos a la misma vez.

Si el neumático se desgasta de forma pareja, un indicador de desgaste con forma de barra aparecerá atravesado la banda de rodamiento.

Cambie el neumático cuando suceda eso.



1. Banda nueva
2. Banda desgastada
3. Indicador de desgaste

Debe cambiar el neumático antes que la banda cruce toda la banda de rodamiento.

▼ Neumático de repuesto temporario*

Por lo menos una vez al mes verifique el neumático de repuesto temporario para confirmar que esté bien colocado y correctamente inflado.

NOTA
El neumático de repuesto temporario se deteriora gradualmente incluso si no se usa.

El neumático de repuesto temporario es más fácil de manipular debido a su estructura que es más ligera y pequeña que un neumático convencional. Este neumático se debe usar sólo en caso de emergencia y sólo por una distancia corta.

Utilice el neumático de repuesto temporario sólo hasta que se repare el neumático convencional, lo que debe ser realizado lo antes posible.

Consulte la sección Neumático en la página 9-12.

⚠ PRECAUCIÓN

- *No use su llanta de neumático de repuesto temporario con un neumático para nieve o un neumático convencional. Ninguno de ambos calzará correctamente y se puede dañar el neumático y la llanta.*
- *El neumático de repuesto temporario tiene una vida útil de menos de 5.000 km. La vida útil puede ser menor dependiendo de las condiciones de conducción.*
- *El neumático de repuesto temporario es para uso limitado, sin embargo, cuando aparece la banda sólida indicadora de desgaste de neumático, cambie por otro neumático de repuesto temporario con las mismas características (página 6-51).*

▼ Cambio de una llanta

⚠ ADVERTENCIA

Use siempre llantas del tamaño correcto para su vehículo:
Usar una llanta de tamaño equivocado es peligroso. La capacidad de frenado y la maniobrabilidad del vehículo se podría ver afectada, ocasionando la pérdida del control y provocando un accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

Una llanta de tamaño incorrecto puede afectar adversamente:

- *Calce del neumático*
- *Duración de la llanta y cojinetes*
- *Altura del vehículo sobre el suelo*
- *Separación de las cadenas para nieve*

 *Algunos modelos

- *Calibración del velocímetro*
- *Reglaje de faros*
- *Altura del parachoques*
- *Sistema de control de la presión de los neumáticos**

NOTA

- *Cuando se cambia una llanta por cualquier razón, se debe verificar que la nueva llanta sea igual a la que ha sido especificada por la fábrica, en diámetro, ancho del borde y descentramiento (interior/exterior).*
- *Para más detalles, consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.*

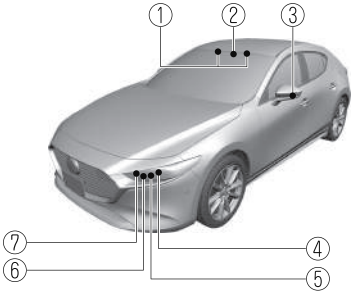
Un balance apropiado de las ruedas le da una mayor comodidad durante la conducción y permite reducir el desgaste de la banda de rodamiento del neumático. Las ruedas desbalanceadas producen vibraciones molestas y desgaste desparejo del neumático, con zonas cóncavas o lisas.

Bombillas

▼ Bombillas

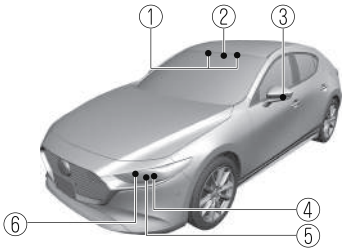
Delantero

Tipo A



1. Luces de espejos cosméticos*
2. Luces en el techo delanteras/Luces para lectura de mapas delanteras
3. Intermitentes laterales
4. Faros (Luces de carretera y de cruce)
5. Luces de marcha diurna/Luces de posición
6. Faros (Luz de cruce de amplia gama)
7. Intermitentes delanteros

Tipo B

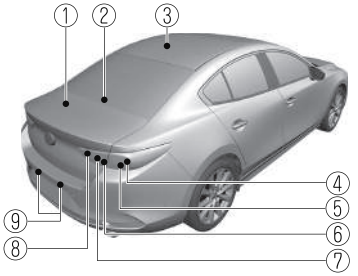


1. Luces de espejos cosméticos*
2. Luces en el techo delanteras/Luces para lectura de mapas delanteras
3. Intermitentes laterales
4. Faros (Luces de carretera y de cruce)

5. Luces de marcha diurna/Luces de posición
6. Intermitentes delanteros

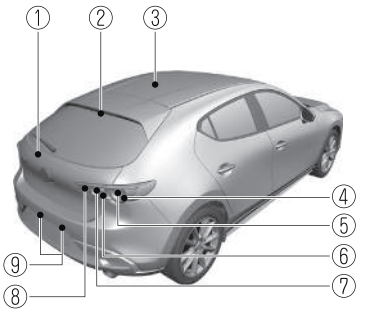
Trasero

Sedán



1. Luz del maletero
2. Luz de freno central
3. Luces en el techo traseras
4. Luces de freno/traseras
5. Intermitentes traseros
6. Luces de cola*
7. Luces de marcha atrás
8. Faro antiniebla trasero*
9. Luces de la matrícula

Modelo con compuerta trasera



1. Luz del compartimento para equipajes
2. Luz de freno central
3. Luces en el techo traseras
4. Luces de freno/traseras
5. Intermitentes traseros
6. Luces de cola*
7. Luces de marcha atrás
8. Faro antiniebla trasero*
9. Luces de la matrícula

⚠ PRECAUCIÓN

Al desmontar la óptica o la lámpara usando un destornillador de punta plana, asegúrese que el destornillador de punta plana no haga contacto con el terminal interior. Si el destornillador de punta plana hace contacto con el terminal, podría producirse un cortocircuito.

NOTA

- *Para sustituir una bombilla, consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda, si fuera necesario.*
- *Para tirarlo a la basura lejos del alcance de los niños, envuelva la bombilla vieja en la tapa de protección y la caja de la bombilla de repuesto.*
- *Para obtener más información acerca de las posiciones de instalación de las luces interiores, consulte lo siguiente:*
  - *Luces de espejos cosméticos*
    Consulte la sección Espejos cosméticos en la página 5-33.
  - *Luces en el techo delanteras / luces para lectura delanteras, luces en el techo traseras y luz del compartimento para equipajes*
    Consulte la sección Luces interiores en la página 5-34.

 *Algunos modelos

▼ Cambio de las bombillas exteriores

Las luces exteriores tienen LED o bombillas normales.
Solo se puede sustituir la bombilla (tipo B) de una luz de marcha diurna/luces de posición.

Tipo LED

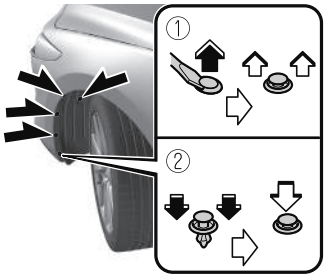
- Faros
- Luces de marcha diurna (Tipo A)
- Luces de posición (Tipo A)
- Intermitentes delanteros
- Intermitentes laterales
- Luz de freno central
- Intermitentes traseros
- Luces de freno
- Luces de cola
- Luces de marcha atrás
- Faros antiniebla traseros
- Luces de la matrícula

La bombilla LED no se puede cambiar sola debido a que es una unidad integrada. La bombilla LED tiene que ser cambiada con la unidad. Le recomendamos a un técnico autorizado Mazda cuando sea necesario realizar el cambio.

Tipo bombilla

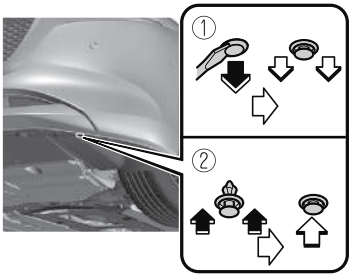
Luces de marcha diurna/Luces de posición (Tipo B)

1. Asegúrese que la llave de encendido está desconectada y el interruptor de faros está apagado.
2. Si está cambiando la bombilla izquierda, arranque el motor, gire el volante completamente hacia la derecha, y apague el motor. Si está cambiando la bombilla derecha, gire el volante hacia la izquierda.
3. Tire del centro de cada retenedor de plástico y desmonte los retenedores.



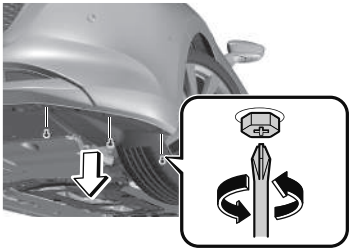
1. Desmontaje
2. Instalación

4. Tire del centro de cada retenedor de plástico y desmonte los retenedores.

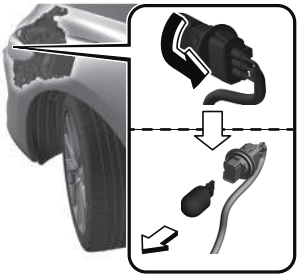


1. Desmontaje
2. Instalación

5. Gire el tornillo hacia la izquierda, retírelo y luego retire parcialmente el guardabarros.



6. Gire el conector y el conjunto de la bombilla hacia la izquierda y retírela.



7. Desconecte la bombilla del conector.
8. Instale la bombilla nueva en el orden inverso al procedimiento de desmontaje.

▼ Cambio de las bombillas interiores

Tipo LED

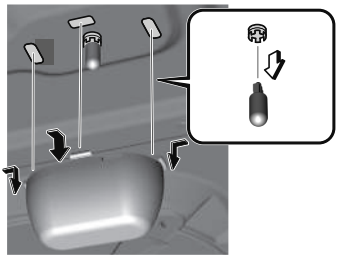
- Luces en el techo delanteras/Luces para lectura de mapas delanteras
- Luces en el techo traseras
- Luces de espejos cosméticos*
- Luz del compartimento para equipajes

La bombilla LED no se puede cambiar sola debido a que es una unidad integrada. La bombilla LED tiene que ser cambiada con la unidad. Le recomendamos a un técnico autorizado Mazda cuando sea necesario realizar el cambio.

Tipo bombilla

Luz del maletero (Sedán)

1. Presione a ambos lados de la tapa de la lente para retirarla.
2. Desconecte la bombilla tirando de conector.



3. Instale la bombilla nueva en el orden inverso al procedimiento de desmontaje.

 *Algunos modelos

Fusibles

▼ Fusibles

El sistema eléctrico del vehículo está protegido por medio de fusibles.

Si alguna de las luces del vehículo, accesorios o controles no funcionan, inspeccione el protector del circuito correspondiente. Si se ha fundido un fusible, el cable dentro del fusible estará derretido.

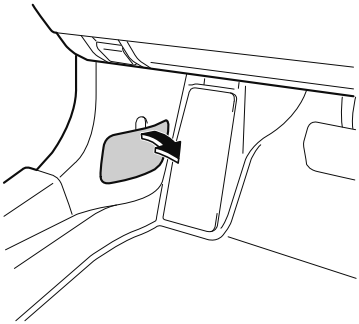
Si el mismo fusible se funde nuevamente, evite el uso del sistema eléctrico correspondiente y consulte con un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda tan pronto como sea posible.

▼ Cambio de fusibles

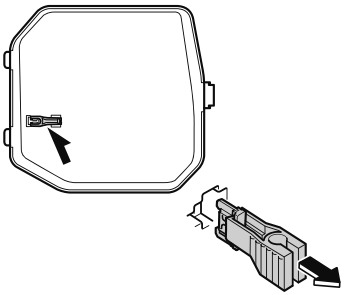
Cambio de los fusibles del lado izquierdo del vehículo

Si el sistema eléctrico no funciona, inspeccione primero los fusibles del lado izquierdo del vehículo.

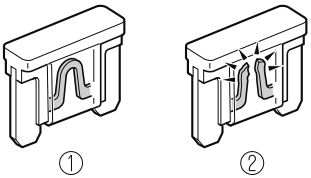
1. Asegúrese que el motor está apagado, y que todos los interruptores están desconectados.
2. Abra la cubierta del panel de fusibles.



3. Tire del fusible derecho hacia afuera con el extractor de fusibles para quitar fusibles provista en la caja de fusibles en el compartimiento del motor.



4. Inspeccione el fusible y cámbielo si está fundido.



1. Normal
2. Fundido

5. Inserte un fusible nuevo con las mismas especificaciones de amperaje y asegúrese de que ha quedado bien colocado. Si no calza firmemente, haga que un técnico experto lo inspeccione. Recomendamos un técnico autorizado Mazda.
   Si no hay un fusible de repuesto, use un fusible de la misma clase de un circuito que no se esté usando normalmente para el funcionamiento del vehículo, por ejemplo, el circuito de audio o el circuito de la toma para accesorios.

⚠ PRECAUCIÓN

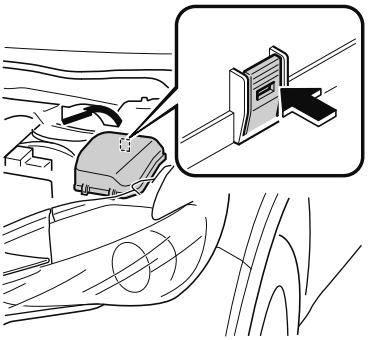
Cambie siempre un fusible por un fusible genuino Mazda o equivalente del mismo valor. De lo contrario se puede dañar el sistema eléctrico.

6. Vuelva a instalar la cubierta y asegúrese que está bien instalada.

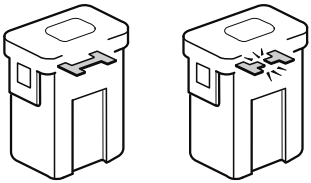
Cambio de los fusibles situados debajo del capó

Si los faros u otras piezas eléctricas del vehículo no funcionan y los fusibles están en buenas condiciones, revise el bloque de fusibles que se encuentra en el compartimento del motor.
Si un fusible se ha fundido, se lo debe cambiar. Siga los siguientes pasos:

1. Asegúrese que el motor está apagado, y que todos los interruptores están desconectados.
2. Desmontar la cubierta del bloque de fusibles.



3. Si hay un fusible diferente del fusible MAIN fundido, cámbielo por uno nuevo **con las mismas especificaciones de amperaje**.



1. Normal
2. Fundido

⚠ ADVERTENCIA

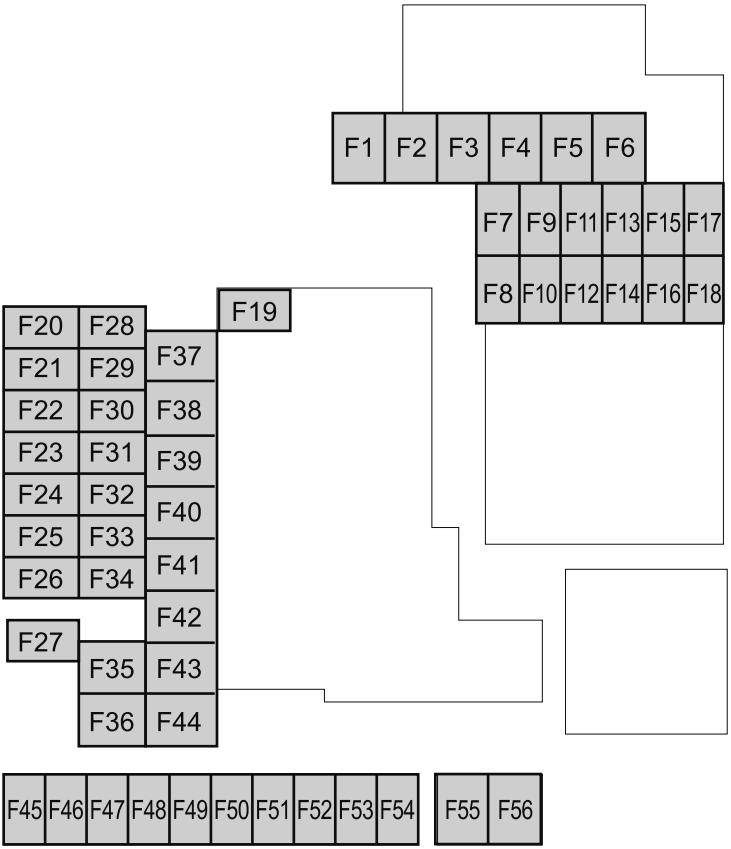
No cambie el fusible principal usted mismo. Haga que un técnico autorizado Mazda realice el cambio:
Es peligroso que Ud. cambie el fusible MAIN debido a que es un fusible de alto voltaje. Si el cambio no se realiza bien puede provocar golpes eléctricos o un cortocircuito y provocar un incendio.

4. Vuelva a instalar la cubierta y asegúrese que está bien instalada.

Mantenimiento del propietario

▼ Descripción del panel de fusibles

Bloque de fusibles (Compartimiento del motor)



N.º	CAPACIDAD DEL FUSIBLE	CIRCUITO PROTEGIDO
F1	—	—
F2	20 A	Descongelador de limpiaparabrisas*
F3	30 A	Sistema de control del motor*
	20 A	Inyector*
F4	20 A	S-VT*
F5	40 A	Sistema de control del motor

 *Algunos modelos

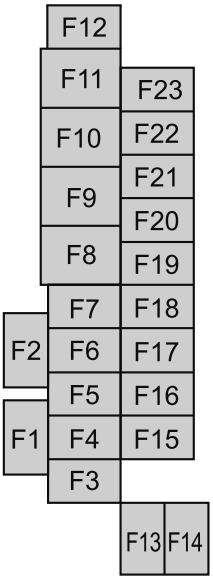
N.º	CAPACIDAD DEL FUSIBLE	CIRCUITO PROTEGIDO
F6	20 A	S-VT*
F7	15 A	Calentador de combustible*
	20 A	Bomba de combustible*
F8	15 A	Sistema de control del motor
F9	15 A	Sistema de control de transmisión*
F10	15 A	Sistema de control del motor
F11	7,5 A	Acondicionador de aire
F12	15 A	Sistema de control del motor
F13	15 A	Sensor NOx*
F14	20 A	Calefacción del asiento delantero*
F15	20 A	Lavafaros*
F16	15 A	Para proteger varios circuitos
F17	—	—
F18	15 A	Conectores de accesorios
F19	60 A	Sistema de dirección asistida
F20	15 A	Faro (Izquierda) 1
F21	15 A	Faro (Derecha) 1
F22	15 A	Sistema de entrada sin llave
F23	30 A	ABS, sistema de control de estabilidad dinámica
F24	15 A	Faro (Izquierda) 2
F25	15 A	Faro (Derecha) 2
F26	7,5 A	Diagnóstico de a bordo
F27	25 A	Para proteger varios circuitos
F28	25 A	Para proteger varios circuitos
F29	15 A	Lavaparabrisas
F30	—	—
F31	15 A	Bocina
F32	—	—
F33	—	—
F34	—	—
F35	50 A	ABS, sistema de control de estabilidad dinámica
F36	—	—
F37	40 A	Desempañador de luneta trasera
F38	50 A	Para proteger varios circuitos

*Algunos modelos

N.º	CAPACIDAD DEL FUSIBLE	CIRCUITO PROTEGIDO
F39	—	—
F40	40 A	Acondicionador de aire
F41	—	—
F42	20 A	Limpiaparabrisas
F43	30 A	Ventilador de enfriamiento*
F44	30 A	Para proteger varios circuitos
F45	10 A	Sistema de control del motor
F46	15 A	Audio
F47	15 A	Para proteger varios circuitos
F48	7,5 A	Bolsa de aire
F49	15 A	Grupo de instrumentos
F50	15 A	Luz del habitáculo
F51	25 A	Sistema de audio
F52	10 A	Techo solar*
F53	15 A	Sistema de control del motor
F54	15 A	i-ACTIVSENSE
F55	50 A	Para proteger varios circuitos*
F56	50 A	Calentador PTC*

 *Algunos modelos

Bloque de fusibles (Lado izquierdo)



N.º	CAPACIDAD DEL FUSIBLE	CIRCUITO PROTEGIDO
F1	—	—
F2	—	—
F3	—	—
F4	15 A	Cerraduras de puertas eléctricas (lado del conductor)
F5	15 A	Cerraduras de puertas eléctricas (lado del acompañante)
F6	—	—
F7	—	—
F8	—	—
F9	30 A	Elevalunas eléctrico (lado del conductor)
F10	30 A	Elevalunas eléctrico (lado del acompañante)
F11	30 A	Asiento de ajuste eléctrico (lado del conductor)*
F12	—	—
F13	15 A	Audio
F14	—	—
F15	15 A	Cierre de las puertas traseras
F16	15 A	Iluminación

*Algunos modelos

N.º	CAPACIDAD DEL FUSIBLE	CIRCUITO PROTEGIDO
F17	10 A	Luces de freno
F18	10 A	Luces traseras
F19	10 A	Intermitentes traseros
F20	10 A	Luces de cola
F21	10 A	Luces de cola
F22	7,5 A	Bloqueo eléctrico de la dirección
F23	—	—

Cuidado exterior

▼ Cuidado exterior

La pintura de su Mazda es el resultado de lo más avanzado en composición de pinturas y métodos de aplicación.

Sin embargo, si no tiene cuidado los problemas del medio ambiente pueden dañar las propiedades de la pintura.

A continuación siguen algunos ejemplos de problemas y consejos sobre como solucionarlos.

Quemadura o decoloración causadas por la lluvia ácida o industrial

Ocurrencia

La polución industrial y las emisiones de los vehículos liberadas al aire se mezclan con la lluvia y el rocío para formar ácidos. Estos ácidos pueden caer sobre la terminación del vehículo. Al evaporarse el agua, el ácido se concentra y puede dañar la terminación.
Cuanto más tiempo permanezca el ácido sobre la carrocería, mayor será la posibilidad de que sufra daños.

Prevención

Es necesario que lave y encere su vehículo para proteger su terminación de acuerdo con las instrucciones en esta sección. Estos pasos los debe realizar inmediatamente después de sospechar de que ha caído lluvia ácida sobre el vehículo.

Daños causados por excrementos de aves, insectos o savia de árboles

Ocurrencia

Los excrementos de las aves contienen ácidos. Si no se limpian pueden dañar la capa transparente y la base de color de la pintura del vehículo.

Los insectos que quedan pegados a la superficie de la pintura y se descomponen, forman compuestos corrosivos. Si no se limpian estos compuestos pueden dañar la capa transparente y la base de color de la pintura del vehículo.

La savia de los árboles se endurecerá y quedará pagada a la pintura. Si raspa la savia una vez que se haya endurecido, la pintura se podría desprender junto con la savia.

Prevención

Es necesario que lave y encere bien su Mazda para proteger su terminación de acuerdo con las instrucciones en esta sección. Esto lo debe realizar tan pronto como sea posible.

Los excrementos de las aves los puede limpiar con una esponja suave y agua. Si estuviera de viaje y no tuviera una a mano, moje un papel tisú para limpiarlos. Deberá encerar el área limpiada de acuerdo con las instrucciones en esta sección.
Los insectos y la savia de los árboles también se pueden limpiar con una esponja suave y agua o con un limpiador químico en venta en comercios.

Otro método es cubrir la zona afectada con un periódico húmedo durante una a dos horas. Después retire el periódico y limpie los restos con agua.

Marcas de agua

Ocurrencia

La lluvia, niebla, rocío e incluso el agua corriente pueden contener minerales perjudiciales como sales y limo. Si se moja la superficie del vehículo con agua conteniendo estos minerales, al evaporarse los minerales se concentrarán y endurecerán formando aros blancos. Esos aros pueden dañar la pintura de su vehículo.

Prevención

Es necesario que lave y encere su vehículo para proteger su terminación de acuerdo con las instrucciones en esta sección. Estos pasos los debe realizar inmediatamente después de encontrar marcas de agua en la pintura de su vehículo.

Picaduras en la pintura

Ocurrencia

Las picaduras en la pintura ocurren cuando una piedra que los neumáticos de otro vehículo ha levantado por el aire, golpea su vehículo.

Cómo evitar picaduras en la pintura

Manteniendo una distancia segura entre su vehículo y el de adelante podrá reducir las posibilidades de sufrir picaduras en la pintura debidas a piedras levantadas por el aire.

NOTA

- *La distancia de seguridad para no sufrir picaduras en la pintura varía con la velocidad del vehículo. Por ejemplo, conduciendo a 90 km/h, la distancia de seguridad es 50 metros.*
- *A bajas temperaturas la pintura de un vehículo se endurece más. Esto aumenta las posibilidades de sufrir picaduras en la pintura.*
- *Las picaduras en la pintura en su Mazda dan lugar a la formación de óxido. Antes que esto ocurra, repare los daños usando pintura para retoques de Mazda de acuerdo con las instrucciones en esta sección. De no reparar el área afectada se podrían originar daños mayores y la reparación podría resultar más costosa.*

Siga **todas** las instrucciones en la etiqueta del limpiador químico o pulidor usado para el vehículo. Lea todas las advertencias y precauciones.

▼ Mantenimiento del acabado

Lavado

⚠ PRECAUCIÓN

- *Antes de retirar las escobillas de los limpiaparabrisas, siga siempre el procedimiento para el movimiento de las escobillas de los limpiaparabrisas. De lo contrario, una escobilla, un brazo del limpiaparabrisas o el capó podrían sufrir daños.*

Consulte el apartado Sustitución de las escobillas de los limpiaparabrisas (página 6-38) para conocer el procedimiento para mover las escobillas de los limpiaparabrisas a la posición de servicio.

- *Con la palanca de limpiaparabrisas en la posición AUTO y el encendido en ON, los limpiadores se pueden mover automáticamente en los siguientes casos:*
  - *Si el parabrisas encima del sensor de lluvia se toca o limpia con un paño.*
  - *Si el parabrisas se golpea desde afuera o desde adentro del vehículo con una mano u otro objeto.*

  Mantenga las manos y los raspadores alejados del parabrisas cuando la palanca del limpiaparabrisas se encuentra en la posición AUTO y el encendido se gira a ON pues se puede pellizcar los dedos o los limpiadores y las hojas de los limpiadores se pueden dañar si los limpiadores se activan automáticamente.
  Si va a limpiar el parabrisas, asegúrese que los limpiadores se desconectan completamente (cuando sea lo más probable que el motor quede funcionando) eso es muy importante cuando limpia el hielo y la nieve.
- *No derrame agua en el compartimiento del motor. De lo contrario, podría resultar en problemas de arranque del motor o daños en partes eléctricas.*
- *Al lavar y encerar el vehículo, tenga mucho cuidado para no hacer demasiada fuerza en una sola área del techo del vehículo. De lo contrario, se podría dañar el vehículo.*
- *Asegúrese que la tapa del llenador de combustible está cerrada y la puertas están cerradas con seguro. De lo contrario, la tapa del llenador de combustible se podría abrir a la fuerza con el agua a presión causándole daños al vehículo o la tapa del llenador de combustible.*

Para proteger el acabado de la oxidación y el deterioro, lave su Mazda cuidadosamente y frecuentemente al menos una vez al mes con agua tibia o fría.

Si lava mal el vehículo, podría rayar la superficie de la pintura. A continuación se indican algunos ejemplos sobre cuando pueden ocurrir rayaduras.

La superficie de la pintura podría resultar con rayaduras cuando:

- Se lava el vehículo sin primero enjuagar el polvo y otras partículas extrañas.
- Se lava el vehículo con un paño áspero, seco o sucio.
- Se lava el vehículo en un lavadero automático de coches que usa cepillos sucios o demasiado duros.
- Se usan limpiadores o ceras que contienen abrasivos.

NOTA

- *Mazda no se hace responsable por rayaduras causadas por lavaderos automáticos de coches o por lavar el vehículo siguiendo procedimientos inadecuados.*
- *Las rayaduras son más visibles en vehículos de colores oscuros.*

Cuidado de la apariencia

Para minimizar las rayaduras en el acabado de la pintura del vehículo:

- Antes de lavar, enjuague el polvo u otras partículas extrañas usando agua tibia o fría.
- Use abundante agua tibia o fría y un paño suave para lavar el vehículo. No use un paño de nylon.
- Frote suavemente al lavar o secar el vehículo.
- Lleve su vehículo a un lavadero automático de coches que mantenga correctamente sus cepillos.
- No use limpiadores o ceras que contengan abrasivos.

⚠ PRECAUCIÓN

➢ *No emplee ningún tipo de esponja de metal, limpiador abrasivo, ni detergentes fuertes que contengan reactivos cáusticos o alcalinos para limpiar las partes de aluminio cromadas o anodizadas. La capa protectora se puede dañar; también los limpiadores y detergentes pueden decolorar o deteriorar la pintura.*

Elimine especialmente la sal, el polvo, el lodo u otras materias que se hayan acumulado en el lado inferior de los guardabarros y asegúrese que los orificios de drenaje de la parte inferior de las puertas y paneles están limpios.

El acabado de los vehículos puede dañarse por el polvo, los insectos muertos, la savia de los árboles, la contaminación industrial, el excremento de pájaros y otros, si éstos permanecen largo tiempo sobre la pintura del vehículo. Si no fuera suficiente limpiarlo con agua use un jabón para lavado de coches suave.

Enjuague usando bastante agua fría o tibia. No deje que el jabón se seque sobre el acabado.

Después de lavar el vehículo, séquelo bien con un trapo limpio para evitar que se marque al secarse las gotas de agua.

⚠ ADVERTENCIA

Seque los frenos que se humedecen conduciendo lentamente el vehículo, liberando el pedal del acelerador y aplicando ligeramente los frenos varias veces hasta que el rendimiento de los frenos vuelva a la normalidad:
Conducir con los frenos mojados es peligroso. La distancia de frenado aumenta o el vehículo se puede ir hacia un lado al frenar lo cual resultará en un accidente grave. Frenar ligeramente indicará si los frenos se vieron afectados.

Al usar un lavadero automático

- Retraiga los espejos de puerta.
- Los cepillos del lavadero automático pueden reducir el lustre de la pintura o deteriorar la pintura.

Al usar un sistema de lavador de automóviles con agua a alta presión

Dependiendo del tipo de máquina de lavado de automóviles existen lavadores de automóviles con agua a alta presión y temperatura de agua alta. Si la tobera del lavador de automóviles se pone demasiado cerca del vehículo, la fuerza del chorro puede dañar o deformar las molduras, afectar el sellado de las partes, y hacer que entre agua. Mantenga suficiente distancia (30 cm o más) entre la tobera y el vehículo. Además, no transcurra mucho tiempo aplicando el chorro en la misma área del vehículo, y tenga cuidado al aplicar el chorro entre hendiduras de las puertas y alrededor de las ventanillas.

Encerado

Deberá encerar el vehículo cuando note que el agua ya no forma pequeñas cuentas al caer sobre la pintura.
Siempre lave y seque bien el vehículo antes de encerarlo. Además de encerar la carrocería, encere los adornos metálicos para mantener el lustre.

1. Use cera que no contenga abrasivos. La cera con abrasivos quitará la pintura y podría dañar las piezas metálicas brillantes.
2. Use una cera natural de buena calidad para metales, mica y colores sólidos.
3. Al encerar, cubra parejamente con la esponja suministrada o un paño suave.
4. Limpie la cera con un paño suave.

NOTA
Los quitamanchas usados para limpiar aceite, alquitrán ya materiales similares quitan también la cera. Vuelva a encerar estas zonas incluso si el resto del vehículo no lo necesita.

▼ Retoque de pintura dañada

Repare cualquier daño causado a la pintura por piedras, golpes contra otros vehículos u otros objetos al estacionar, etc., empleando pintura de retoque de Mazda antes que se forme corrosión. Primero, limpie el polvo y la crasitud.

Si el metal ya ha empezado a corroerse:

1. Quite todo el óxido con lija.
2. Limpie el lugar con un trapo suave y limpio.
3. Prepare el área a pintar con imprimación antióxido.
4. Luego que se ha secado completamente, retoque la parte dañada.

No habrá ningún problema si se deja esta tarea a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

▼ Protección de las cavidades

Las cavidades del vehículo tienen protección de fábrica; pero la protección adicional cuando el vehículo está en circulación prolongará la duración de la carrocería.
Se recomienda consultar a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda para poder obtener más protección para su vehículo.

Cuidado de la apariencia

▼ Cuidado de las partes brillantes

- Use un limpiador de alquitrán para limpiar el alquitrán de la carretera o los insectos. Nunca use un cuchillo o herramienta similar.
- Proteja las superficies de metales brillantes de la corrosión cubriéndolas con una capa de cera o un protector de cromo y lustrándolas hasta dejarlas brillantes.
- En invierno o en zonas costeras cubra las partes metálicas brillantes con una capa abundante de cera o protector. También puede cubrir las partes con vaselina de petróleo no corrosiva o algún otro compuesto protector.

⚠ PRECAUCIÓN

No emplee ningún tipo de esponja de metal, limpiador abrasivo, ni detergentes fuertes que contengan reactivos cáusticos o alcalinos para limpiar las partes de aluminio cromadas o anodizadas. Esto resultará en un daño de la capa protectora de la carrocería y en la decoloración o deterioro de la pintura.

▼ Revestimiento de la parte de abajo de la carrocería

Se ha recubierto con una capa especial las partes más importantes de abajo de la carrocería para proteger los vehículos contra daños derivados de agentes químicos o piedras en el camino. Con el tiempo esta capa se irá dañando. Se debe verificar periódicamente la capa.

Si fuera necesario realizar reparaciones, consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda. Ellos están informados sobre como realizar las reparaciones.

▼ Mantenimiento de las ruedas de aluminio*

Las llantas de aluminio tienen una cubierta protectora. Tenga mucho cuidado de proteger esta cubierta protectora.

⚠ PRECAUCIÓN

No use ningún detergente que no sea detergente suave. Antes de usar un detergente, verifique los ingredientes. De lo contrario, el producto puede decolorar o manchar las llantas de aluminio.

NOTA

- *No use ningún limpiador abrasivo, compuesto para lustrado, solvente o cepillo de alambre para la limpieza de las ruedas de aluminio. Esto dañará la cubierta protectora.*
- *Use siempre una esponja o paño suave para limpiar las ruedas.*

 *Algunos modelos

Enjuague las ruedas cuidadosamente con agua tibia o fría. También, asegúrese de limpiar las ruedas luego de conducir por carreteras polvorientas o que tengan sal para evitar la corrosión.

- *Evite lavar su vehículo con máquinas de lavado de coches que usen cepillos duros y de alta velocidad.*

▼ Mantenimiento de partes de plástico

- Al limpiar los lentes de plástico de las luces, no use gasolina, queroseno, alcohol rectificado, pintura, diluyente, detergentes altamente ácidos, o detergentes muy alcalinos. De lo contrario, estos agentes químicos puede decolorar o dañar las superficies resultando en una significativa pérdida de la funcionalidad. Si las partes de plástico quedan inadvertidamente expuestas a uno de estos agentes químicos, enjuáguelas inmediatamente con agua.
- Si las partes de plástico como los paragolpes quedan inadvertidamente expuestos a agentes químicos o líquidos como combustible, aceite, refrigerante del motor o líquido de batería, se podrían decolorar, manchar o despintar. Limpie cualquiera de los agentes químicos o líquidos usando inmediatamente un paño suave.
- Dependiendo del tipo de máquina de lavado de automóviles a alta presión existen lavadores de automóviles con agua a alta presión y temperatura de agua alta. Si la tobera de la máquina de lavado de automóviles se encuentra demasiado cerca del vehículo o apunta a un área por un período de tiempo extenso, podría deformar las partes plásticas o dañar la pintura.
- No use cera que contenga otros componentes (de pulido). De lo contrario, se podría resultar en daños a la pintura.
- Además, no use una herramienta eléctrica o neumática para aplicar la cera. De lo contrario, el calor generado por la fricción podría resultar en una deformación de las partes plásticas o daños a la pintura.

Cuidado interior

▼ Cuidado interior

⚠ ADVERTENCIA

No salpique agua en la cabina:
Salpicar agua en la cabina del vehículo es peligroso porque dispositivos eléctricos como el audio y los interruptores se pueden mojar, dando como resultado un funcionamiento incorrecto o fuego en el vehículo.

NOTA

- *No limpie el interior usando alcohol, blanqueador con cloro, o solventes orgánicos como diluyente, benceno y gasolina. De lo contrario, podría decolorarse o mancharse.*
- *Limpiar fuerte con un cepillo duro o paño puede provocar daños.*

Si el interior del vehículo se ensucia con uno de los siguientes, límpielo inmediatamente usando un paño seco. Dejarlo sin limpiar puede causar decoloración, manchas, rajaduras o desprendimiento del revestimiento, y hará que sea difícil de limpiar más adelante.

- Bebidas o fragancias
- Grasa o aceite
- Suciedad

▼ Mantenimiento del cinturón de seguridad

1. Limpie el área sucia frotando suavemente con un paño suave mojado en detergente suave (aprox. 5%) diluido en agua.
2. Limpie el resto de detergente usando un paño mojado en agua limpia y escúrralo bien.
3. Antes de retraer los cinturones de seguridad que han sido limpiados, séquelos cuidadosamente y asegúrese que no estén mojados.

⚠ ADVERTENCIA

Si un cinturón de seguridad está rasgado o desgastado, hágalo cambiar en un técnico autorizado Mazda:
Si se usa un cinturón de seguridad en esas condiciones, no podrá funcionar con toda su capacidad, lo que puede provocar heridas graves o la muerte.

Use un detergente suave para eliminar la suciedad de un cinturón de seguridad:
Si se usan disolventes orgánicos para limpiar los cinturones de seguridad o estos quedan manchados o desteñidos, existe la posibilidad de que se debiliten y como resultado, podrían no funcionar con toda su capacidad, lo que puede provocar heridas graves o la muerte.

NOTA
Limpie los cinturones de seguridad diligentemente si se ensucian. Dejarlos sin limpiar hará difícil limpiarlos más adelante, y podría afectar el funcionamiento correcto del cinturón de seguridad.

▼ Mantenimiento del tapizado de vinilo

Limpie el polvo y la tierra del tapizado de vinilo usando un cepillo o un aspirador. Limpie la suciedad del tapizado de vinilo usando un limpiador de tapizados de cuero y vinilo.

▼ Mantenimiento del tapizado

1. Limpie el área sucia frotando suavemente con un paño suave mojado en detergente suave (aprox. 5%) diluido en agua.
2. Limpie el resto de detergente usando un paño mojado en agua limpia y escúrralo bien.

▼ Mantenimiento del tapizado de cuero*

1. Elimine el polvo y la arena usando una aspiradora.
2. Limpie el área sucia con un paño suave y adecuado, un limpiador especial o un paño suave empapado en detergente suave (aprox. 5%) diluido en agua.
3. Limpie el resto de detergente usando un paño mojado en agua limpia y escúrralo bien.
4. Elimine la humedad con un paño seco y suave y permita que el cuero se seque bien en un área a la sombra bien ventilada. Si el cuero se humedece con la lluvia, elimine la humedad y séquelo tan pronto como sea posible.

NOTA

- *Debido a que el cuero genuino es un material natural, su superficie no es uniforme y puede tener cicatrices, rasguños y arrugas.*
- *Para mantener la calidad por el máximo tiempo posible, se recomienda mantener periódicamente, aproximadamente dos veces al año.*
- *Si el tapizado de cuero hace contacto con uno de los siguientes, límpielo inmediatamente.*
  No limpiarlo podría causar desgaste prematuro, moho o manchas.
  - *Arena y suciedad*
  - *Grasa o aceite, como la de crema de manos*
  - *Alcohol, como el de cosméticos o elementos para el cabello*
- *Si el tapizado de cuero se humedece, elimine la humedad con un paño seco. La humedad restante en la superficie puede provocar deterioros como endurecimiento y encogimiento.*
- *La exposición directa a los rayos de sol por períodos prolongados puede provocar endurecimiento y encogimiento. Al estacionar el automóvil bajo los rayos directos del sol por períodos prolongados, proteja del sol el interior usando un protector contra el sol.*
- *No deje productos de vinilo sobre el tapizado de cuero durante largo tiempo. Podrían afectar a la calidad del cuero y al color del mismo. Si la temperatura de la cabina sube mucho, el vinilo se puede deteriorar y adherir al cuero genuino.*

▼ Mantenimiento de partes de plástico

⚠ PRECAUCIÓN

No use agentes de pulido.
Dependiendo de los ingredientes del producto, pueden causar decoloración, manchas, rajaduras o desprendimiento del revestimiento.

▼ Mantenimiento de la parte de arriba del panel de instrumentos (almohadilla suave)

Se usa un material extremadamente suave para la superficie de la almohadilla suave. Si se frota con fuerza la superficie de almohadilla suave con un paño seco, podría provocar daños en la superficie y dejar marcas de rayas blancas.

1. Limpie el área sucia frotando suavemente con un paño suave mojado en detergente suave (aprox. 5%) diluido con agua.
2. Limpie el resto de detergente usando un paño mojado en agua limpia y escúrralo bien.

▼ Mantenimiento de la visualización de conducción activa

La hoja a prueba de polvo tiene un revestimiento. Al limpiar, no use un paño duro ni áspero, tampoco lo limpie con detergente. Además, si se salpica la exhibición de conducción activa con un solvente químico, límpiela inmediatamente. La hoja a prueba de polvo se podría dañar y el revestimiento de la superficie se podría rayar. Use un paño suave y fino como los usados para limpiar gafas.

NOTA
Se recomienda usar aire comprimido para limpiar la hoja a prueba de polvo.

▼ Mantenimiento del panel

Si un panel se ensucia, límpielo con un paño suave empapado en agua limpia y escurrido cuidadosamente.
Si fuera necesario limpiar más algunas áreas, use el siguiente procedimiento:

1. Limpie el área sucia frotando suavemente con un paño suave mojado en detergente suave (aprox. 5%) diluido con agua.
2. Limpie el resto de detergente usando un paño mojado en agua limpia y escúrralo bien.

NOTA
Tenga mucho cuidado al limpiar los paneles de superficie brillante y partes metálicas como los enchapados pues se podrían rayar fácilmente.

▼ Limpieza del interior de los vidrios

Si los vidrios se cubrieran con una película aceitosa, grasosa o de cera, deberán limpiarse con un limpiador de vidrios. Siga las instrucciones indicadas en el envase del limpiador.

⚠ PRECAUCIÓN

- *No raspe ni raye el interior del vidrio de la ventana. Se podrían dañar los filamentos térmicos y las líneas de la antena.*
- *Al lavar el interior del vidrio de la ventana, use un paño suave mojado en agua tibia y limpie suavemente los filamentos térmicos y las líneas de la antena.*
  El uso de productos de limpieza para vidrios podría dañar los filamentos térmicos y las líneas de la antena.

NOTAS

7 Si surge un problema

Información útil para saber que hacer en caso que surja un problema con el vehículo.

Sistema de llamada de emergencia..... 7-4
Sistema de llamada de emergencia*..... 7-4

Sistema Mazda ERA-GLONASS.....7-15
Sistema Mazda ERA-GLONASS*..... 7-15

Estacionando en caso de emergencia..... 7-27
Estacionando en caso de emergencia.....7-27
Correa de retención del triángulo de emergencia en el camino*.....7-28

Neumático desinflado.....7-29
Neumático de repuesto y almacenamiento de herramientas..... 7-29
Juego de reparación de neumático de emergencia*..... 7-35
Cambio de un neumático desinflado (Con neumático de repuesto).....7-44

La batería se descarga.....7-51
Arranque con cables puente.....7-51

Arranque de emergencia..... 7-54
Arranque de un motor ahogado (SKYACTIV-G 1.5, SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-X 2.0 y SKYACTIV-G 2.5)..... 7-54
Arranque empujando..... 7-54
Falta de combustible (SKYACTIV-D 1.8).....7-55

Sobrecalentamiento.....7-56
Sobrecalentamiento..... 7-56

Remolque de emergencia.....7-58
Descripción del remolque.....7-58
Ganchos de remolque..... 7-60

Luces de aviso/Indicadores luminosos y advertencias sonoras..... 7-63
Si se enciende o parpadea una de las luces de aviso.....7-63
Mensaje indicado en el visualizador de datos múltiples..... 7-81
La advertencia sonora está activada.....7-85

Cuando no se puede abrir el portón trasero/tapa del maletero.....7-93
Cuando no se puede abrir el portón trasero/tapa del maletero.....7-93

Exhibición de conducción activa no funciona..... 7-95
Si la visualización de conducción activa no funciona.....7-95

Los limpiaparabrisas funcionan a alta velocidad.....7-96
Los limpiaparabrisas funcionan a alta velocidad.....7-96

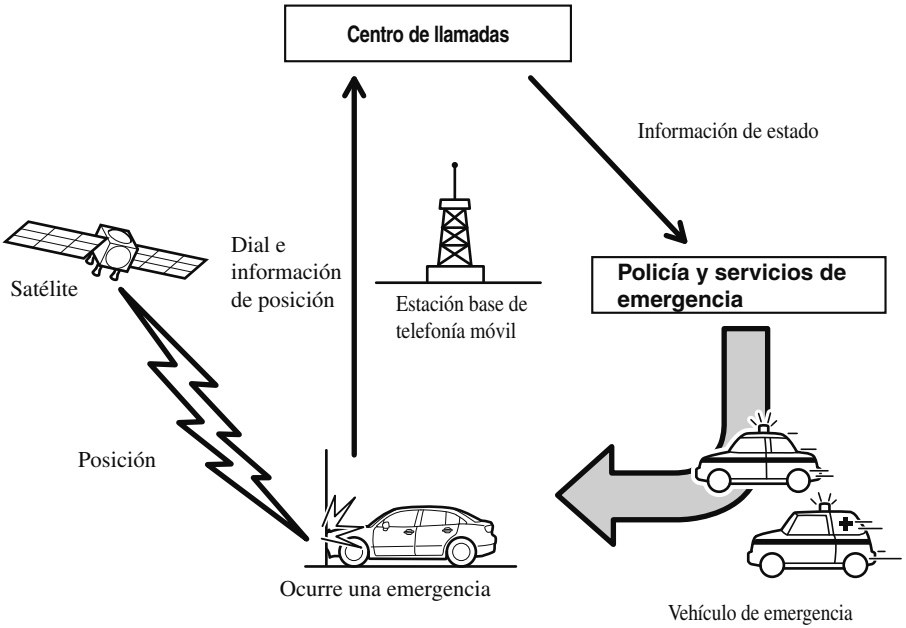
NOTAS

Sistema de llamada de emergencia*

▼ Sistema de llamada de emergencia

Cuando se produce una situación de emergencia como un accidente o un quebranto de salud repentino, el sistema de llamada de emergencia marca automáticamente al centro de llamadas o permite que el usuario pueda realizar una llamada al centro de llamadas manualmente para establecer una comunicación telefónica.
El sistema funciona automáticamente cuando el vehículo recibe un impacto de cierto nivel o más en un choque, o se puede usar manualmente con el interruptor de llamada de emergencia si surge una situación de emergencia como un quebranto de salud repentino.
El operador del centro de llamadas confirma el estado a través de la llamada telefónica, confirma la información de posición del vehículo usando el satélite GNSS*1, y se comunica con la policía o los servicios de emergencia.

*1 GNSS, es la abreviatura inglesa de "Global Navigation Satellite System", y es un sistema que obtiene la ubicación actual del vehículo al recibir ondas de radio emitidas desde los satélites GNSS a la tierra.



▼ Tratamiento de datos de acuerdo con las leyes y las normativas

DESCRIPCIÓN DEL SISTEMA de llamada de emergencia EN EL VEHÍCULO

- Descripción general del sistema de llamada de emergencia del vehículo basado en el número 112, su funcionamiento y funciones:
- El servicio de llamada de emergencia basado en el número 112 es un servicio público de interés general y se puede acceder a él de forma gratuita.
- El sistema de llamada de emergencia del vehículo basado en el número 112 está activado de forma predeterminada. Se activa automáticamente con los sensores del vehículo en caso de que se produzca un accidente grave.
- El sistema de llamada de emergencia del vehículo basado en el número 112 también se puede activar manualmente.
- En el caso de que se produzca un fallo crítico del sistema que deshabilite el sistema de llamada de emergencia del vehículo basado en el número 112, se mostrarán los siguientes avisos a los ocupantes del vehículo:

INFORMACIÓN SOBRE EL TRATAMIENTO DE DATOS

- Cualquier tratamiento de datos personales a través del sistema de llamada de emergencia del vehículo basado en el número 112 cumplirá las normas sobre protección de datos personales establecidas en las Directivas 95/46/CE(1) y 2002/58/CE(2) del Parlamento Europeo y del Consejo, y en concreto, se basará en la necesidad de proteger los intereses vitales de las personas de acuerdo con lo establecido en el Artículo 7(d) de la Directiva 95/46/CE(3).
- El tratamiento de dichos datos se limitará de forma estricta a la finalidad de gestionar la llamada de emergencia del sistema de llamada de emergencia al número único de emergencias europeo 112.

Tipos de datos y sus destinatarios

- El sistema de llamada de emergencia del vehículo basado en el número 112 puede recopilar y tratar solamente los siguientes datos:
- Número de identificación del vehículo
- Tipo de vehículo (vehículo de pasajeros o vehículo comercial ligero)
- Tipo de almacenamiento de propulsión del vehículo (gasolina/diésel/CNG/LPG/eléctrico/hidrógeno)
- Las últimas tres ubicaciones y dirección de recorrido
- El archivo de registro de la activación automática del sistema y su registro de fecha y hora
- Los destinatarios de los datos tratados por el sistema de llamada de emergencia del vehículo basado en el número 112 son los puntos de respuesta de seguridad pública relevantes designados por las autoridades públicas correspondientes del país en cuyo territorio estén ubicados, para recibir y gestionar las primeras llamadas de emergencia (sistema de llamadas de emergencia) al número único de emergencias europeo 112.

Disposiciones para el tratamiento de los datos

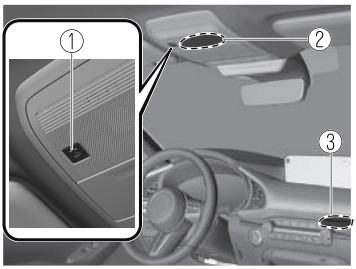
- El sistema de llamada de emergencia del vehículo basado en el número 112 está diseñado para garantizar que los datos incluidos en la memoria del sistema no estén disponibles fuera del sistema antes de que se active una llamada de Mazda eCall.
- El sistema de llamada de emergencia del vehículo basado en el número 112 está diseñado para garantizar que no sea rastreable y que no se pueda realizar un seguimiento constante en su modo de funcionamiento continuo.
- El sistema de llamada de emergencia del vehículo basado en el número 112 está diseñado para garantizar que los datos incluidos en la memoria del sistema se eliminen de forma continua.
- Los datos de ubicación del vehículo se sobrescriben de forma continua en la memoria interna del sistema para mantener en todo momento el máximo de las tres últimas ubicaciones del vehículo necesarias para el funcionamiento normal del vehículo.
- El registro de datos de actividad del sistema de llamada de emergencia del vehículo basado en el número 112 solo se mantiene durante el tiempo necesario para cumplir el fin de gestionar las llamadas del sistema de llamada de emergencia y, en cualquier caso, no más de 13 horas desde el momento en el que se inició una llamada del sistema de llamada de emergencia.

Modalidades para ejercer los derechos de la persona interesada

- La persona interesada (el propietario del vehículo) tiene derecho a acceder a los datos y, cuando corresponda, a solicitar la rectificación, eliminación o bloqueo de los datos sobre él o ella, cuando el tratamiento de los mismos no cumpla las disposiciones de la Directiva 95/46/CE. Cualquier tercero al que se hayan revelado los datos tendrá que ser notificado de dicha rectificación, eliminación o bloqueo realizado en virtud de esta Directiva, a menos que se demuestre que no es posible o que requiere un esfuerzo desproporcionado.
- La persona interesada tiene derecho a presentar una queja ante la autoridad de protección de datos competente si considera que sus derechos han sido vulnerados como resultado del tratamiento de sus datos personales.

(Para Europa)
Póngase en contacto con el responsable de servicio encargado de las solicitudes de acceso:
Póngase en contacto con su organización local de Mazda para cualquier solicitud sobre protección de datos. Puede encontrar los datos de contacto relacionados en la Declaración de privacidad que se encuentra en el sitio web específico de su país.
Visite “https://www.mazdamotors.eu” para localizar la página web específica de su país.

▼ Componentes del sistema de llamada de emergencia



1. Interruptor de llamada de emergencia
2. Micrófono, altavoz
3. Antena

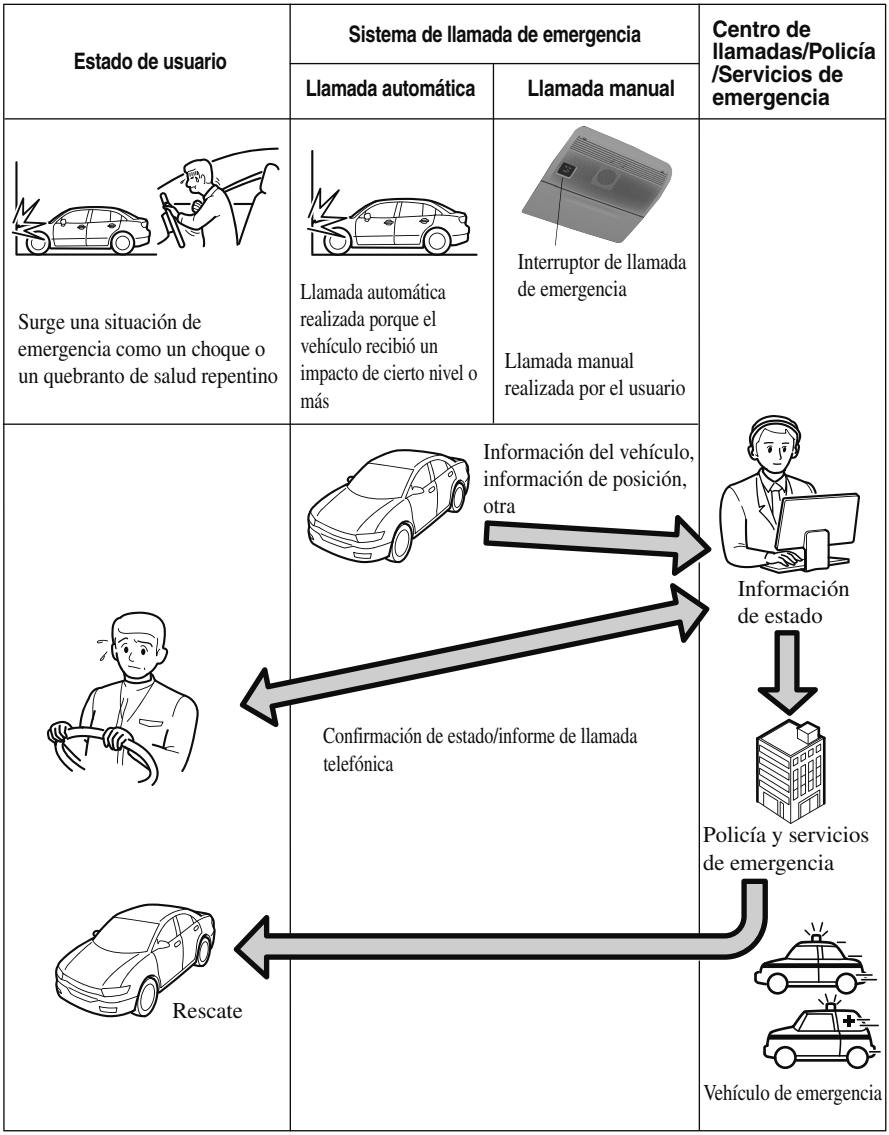
⚠ ADVERTENCIA

Al usar el sistema de llamada de emergencia, mantenga los dispositivos médicos como los marcapasos implantados o los desfibriladores aproximadamente a 22 cm o más de la antena del vehículo:

De lo contrario, el funcionamiento del dispositivo médico podría verse afectado por las ondas de radio.

Sistema de llamada de emergencia

▼ Funcionamiento del sistema de llamada de emergencia



⚠ PRECAUCIÓN

- *No desmonte el sistema de llamada de emergencia. De lo contrario, se podría dañar y podría no funcionar en caso de una emergencia.*
- *El sistema de llamada de emergencia tiene una batería incorporada de manera de poder operar incluso si el suministro de electricidad del vehículo es interrumpida en caso de accidente.*
  Tenga en cuenta las siguientes precauciones. Si no se usa correctamente, el sistema de llamada de emergencia podría no funcionar.
  - *La batería incorporada no es del tipo recargable. No intente recargar la batería.*
  - *La vida útil de la batería integrada es de 3 años. Solicite de forma periódica la sustitución de la batería integrada a un técnico autorizado de Mazda.*
  - *Si la batería incorporada tiene poca carga debido a que se descargó naturalmente y el sistema determina que hay un problema, el sistema de llamada de emergencia no funcionará. Si el sistema determina que hay un problema, el indicador (rojo) en el interruptor de llamada de emergencia se enciende para notificar al conductor. Haga verificar el vehículo en un técnico autorizado Mazda. Consulte la sección Indicador/Bip en la página 7-13.*

NOTA

- *El sistema de llamada de emergencia se puede usar cuando el encendido se gira a ON.*
- *Hay dos maneras en que el sistema llamada de emergencia realiza llamadas, automática o manualmente.*
- *El sistema de llamada de emergencia no puede establecer una conexión en las siguientes condiciones o en función del entorno de uso. Si el sistema de llamada de emergencia no se conecta, realice una llamada desde otro teléfono como el teléfono público más cercano.*
  - *El vehículo se encuentra fuera del área de la red de teléfonos móviles*
  - *El vehículo se encuentra en un lugar donde las transmisiones de ondas de radio son débiles (como dentro de un túnel, en un estacionamiento subterráneo, a la sombra de edificios o en áreas montañosas)*
  - *El vehículo no recibe un impacto de un cierto nivel o mayor aunque se haya producido un accidente.*
  - *Ocurre un choque extremadamente serio que provoca daños en el sistema de llamada de emergencia.*
  - *La información de posición no se puede obtener cuando no se pueden recibir las señales de los satélites de GNSS, aunque si es posible recibir y realizar llamadas de voz.*
- *Cuando se realiza una llamada telefónica mediante el sistema de llamada de emergencia, el sistema de audio se silencia de manera que no interfiere con la llamada.*

- *Podría demorar un tiempo para que el centro de llamadas responda después de que el sistema de llamada de emergencia funciona por primera vez.*
- *Si no fuera posible responder las preguntas del operador después que se comienza la llamada telefónica, el operador podría continuar con los procedimientos de emergencia según su propio criterio.*
- *Incluso si fuera difícil de escuchar la voz del operador, su voz podría ser escuchada en el centro de llamadas. Continúe explicando las circunstancias en las que se encuentra.*
- *Si el sistema de llamada de llamada de emergencia funciona mientras está realizando una llamada desde su teléfono móvil usando el sistema de manos libres Bluetooth® se podría interrumpir la llamada.*
- *No será posible recibir normalmente una llamada usando el sistema de manos libres Bluetooth® mientras el sistema de llamada de emergencia está funcionando.*
- *No se podrá realizar una llamada telefónica con el operador si el altavoz o el micrófono están roto. Si el altavoz o el micrófono están roto, haga inspeccionar el vehículo siempre por un técnico autorizado Mazda.*
- *El sistema de llamada de emergencia podría no funcionar normalmente fuera del siguiente rango de temperatura: Si el sistema de llamada de emergencia no funciona con normalidad, realice una llamada desde otro teléfono como el teléfono público más cercano.*
  Rango de temperatura de funcionamiento: de -40 °C a 85 °C
- *Podría haber diferencias entre la información de posición enviada al centro de llamadas y la posición real del vehículo desde donde se realizó la llamada. Indique puntos de referencia cercanos a la posición del vehículo desde donde se realizó la llamada al operador.*

Llamadas de emergencia automáticas

Si el vehículo recibe un impacto de cierto nivel o más en un choque, la información del vehículo será enviada automáticamente al centro de llamadas.
Cuando haya terminado la transmisión de la información del vehículo o aproximadamente 20 segundos después de que la transmisión haya comenzado, se iniciará la llamada telefónica al centro de llamadas.

⚠ PRECAUCIÓN

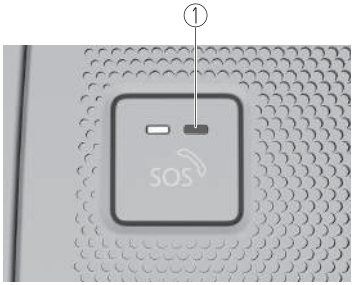
Si se realiza una llamada automática, la carga de la batería incorporada se podría agotar y las llamadas de emergencia podrían no realizarse en el caso que ocurra otra emergencia. Después que se ha realizado una llamada de emergencia automática, haga cambiar la batería incorporada por un técnico autorizado Mazda.

NOTA

- *Las llamadas de emergencia automáticas no pueden ser canceladas por el usuario.*

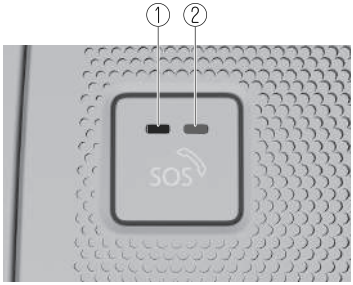
· El centro de llamadas finalizará una llamada de emergencia. El usuario no puede finalizar la llamada de emergencia.
· Si el vehículo recibe un impacto de un cierto nivel o más en un choque, se realizará una llamada automática incluso si las bolsas de aire no se inflan.
· Si se desconecta una llamada o no se puede realizar una llamada al centro de llamadas de forma correcta, se volverá a realizar una llamada automática al centro de llamadas. El remarcado no se puede cancelar.

1. Si el vehículo recibe un impacto de cierto nivel o más en un choque, el sistema de llamada de emergencia comenzará a funcionar automáticamente.
2. El indicador (verde) en el interruptor de llamada de emergencia destella lentamente (intervalos de 0,5 segundos) y se realiza una llamada al centro de llamadas.



1. Verde

3. Cuando se establece una conexión con el centro de llamadas, el indicador (verde) parpadea más rápidamente (intervalos de 0,3 segundos), comenzando la transmisión de la información del vehículo.
4. Cuando haya terminado la transmisión de la información del vehículo o aproximadamente 20 segundos después de que la transmisión haya comenzado, se escuchará un bip y se iniciará la llamada telefónica al centro de llamadas.
5. Si falla la conexión, el indicador (rojo) se encenderá y el indicador (verde) parpadeará rápidamente (intervalos de 0,15 segundos) y se escuchará simultáneamente un bip. En ese caso, realice una conexión manual usando el interruptor de llamada de emergencia debido a que no se puede realizar la conexión automática.



1. Roja (Se enciende)

2. Verde (Destella)

Llamadas de emergencia manuales

Con el encendido en ON, haga un toque largo en el interruptor de llamada de emergencia y después de retirar su dedo del interruptor, la información del vehículo se transmitirá automáticamente al centro de llamadas.
Cuando haya terminado la transmisión de la información del vehículo o aproximadamente 20 segundos después de que la transmisión haya comenzado, se iniciará la llamada telefónica al centro de llamadas.

NOTA

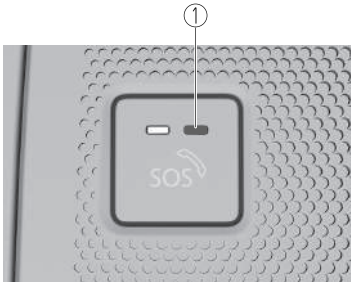
- *Solo realice llamadas manuales cuando las condiciones requieran de un tratamiento urgente como en caso de enfermedad o heridas graves.*
- *Al realizar una llamada de emergencia manual, detenga el vehículo en un lugar seguro antes de realizar la llamada.*
- *El centro de llamadas finalizará una llamada de emergencia. El usuario no puede finalizar la llamada de emergencia.*
- *Si se desconecta una llamada o no se puede realizar una llamada al centro de llamadas de forma correcta, se volverá a realizar una llamada automática al centro de llamadas.*

1. Verifique que el encendido se cambia a ON.
2. Haga un toque largo en el interruptor de llamada de emergencia en la consola del techo y luego retire su dedo del interruptor.



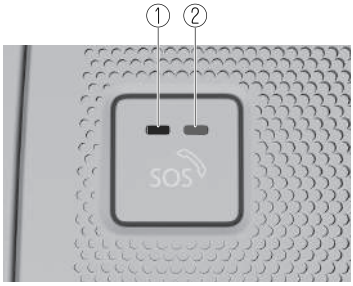
1. Interruptor de llamada de emergencia

3. El indicador (verde) en el interruptor de llamada de emergencia destella lentamente (intervalos de 0,5 segundos) y se realiza una llamada al centro de llamadas.



1. Verde

4. Cuando se establece una conexión con el centro de llamadas, el indicador (verde) parpadea más rápidamente (intervalos de 0,3 segundos), comenzando la transmisión de la información del vehículo.
5. Cuando haya terminado la transmisión de la información del vehículo o aproximadamente 20 segundos después de que la transmisión haya comenzado, se escuchará un bip y se iniciará la llamada telefónica al centro de llamadas.
6. Si falla la conexión, el indicador (rojo) se encenderá y el indicador (verde) parpadeará rápidamente (intervalos de 0,15 segundos), y se escuchará simultáneamente un bip. Vuelva a realizar una llamada de emergencia manual.



1. Roja (Se enciende)
2. Verde (Destella)

NOTA
Si una llamada al centro de llamadas no se conecta aunque el indicador muestra que es posible llamar, realice una llamada a la policía u otra autoridad mediante otro medio que el sistema de llamada de emergencia.

▼ Indicador/Bip

El indicador se enciende/destella y se escucha un bip para notificar al conductor del estado de funcionamiento del sistema o si hay un problema con el sistema.

Sistema de llamada de emergencia

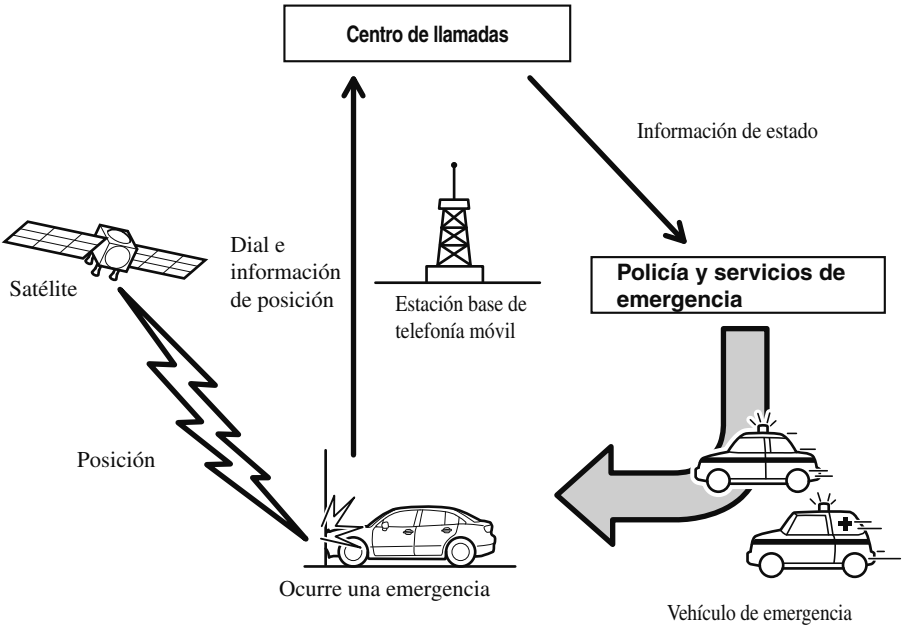
Estado	Indicador visual			Estado del bip	Encendido/destellando
	Verde	Rojo	Intervalo de destello		
Diagnóstico	Se enciende	Se enciende	—	—	Cuando el encendido se cambia a ON, se enciende y luego se apaga después de algunos segundos. ***NOTA*** *No se puede realizar una llamada manual durante el diagnóstico.*
Normal	Se apaga	Se apaga	—	—	El sistema funciona normalmente.
Malfuncionamiento	Se apaga	Se enciende	—	3 bips (Sonido intermitente lento)	• Se detecta un malfuncionamiento en el sistema. • La carga restante de la batería incorporada es baja. **⚠ PRECAUCIÓN** *Si el indicador (rojo) permanece encendido constantemente, el sistema no funcionará normalmente. Haga inspeccionar el vehículo por un técnico autorizado Mazda tan pronto como sea posible.*
Llamada realizada con el centro de llamadas	Parpadeos	Se apaga	Lento (intervalos de 0,5 segundos)	No se escuchará el bip, pero sí el tono de aviso.	Se realiza una llamada de emergencia mediante el sistema de llamada de emergencia.
Se transmite la información del vehículo	Parpadeos	Se apaga	Más rápido (intervalos de 0,3 segundos)	—	Se transmite la información del vehículo al centro de llamadas.
Comienzo de la llamada telefónica	Se enciende	Se apaga	—	1 bip	Durante una llamada telefónica al centro de llamadas.
Durante una llamada telefónica	Se enciende	Se apaga	—	—	
Fallo de conexión	Parpadeos	Se enciende	Rápido (intervalos de 0,15 segundos)	3 bips (Sonido intermitente rápido)	Cuando no se puede realizar una llamada de emergencia.

Sistema Mazda ERA-GLONASS*

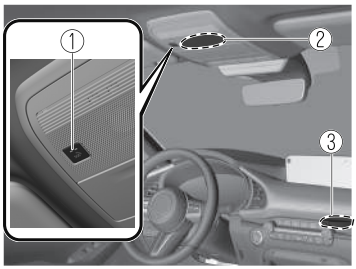
▼ Sistema Mazda ERA-GLONASS

Cuando se produce una situación de emergencia como un accidente o un quebranto de salud repentino, el sistema Mazda ERA-GLONASS marca automáticamente al centro de llamadas o permite que el usuario pueda realizar una llamada al centro de llamadas manualmente para establecer una comunicación telefónica.
El sistema funciona automáticamente cuando el vehículo recibe un impacto de cierto nivel o más en un choque, o se puede usar manualmente con el interruptor de llamada de emergencia si surge una situación de emergencia como un quebranto de salud repentino.
El operador del centro de llamadas confirma el estado a través de la llamada telefónica, confirma la información de posición del vehículo usando el satélite GNSS*1, y se comunica con la policía o los servicios de emergencia.

*1 GNSS, es la abreviatura inglesa de "Global Navigation Satellite System", y es un sistema que obtiene la ubicación actual del vehículo al recibir ondas de radio emitidas desde los satélites GNSS a la tierra.



▼ Partes componentes del sistema Mazda ERA-GLONASS

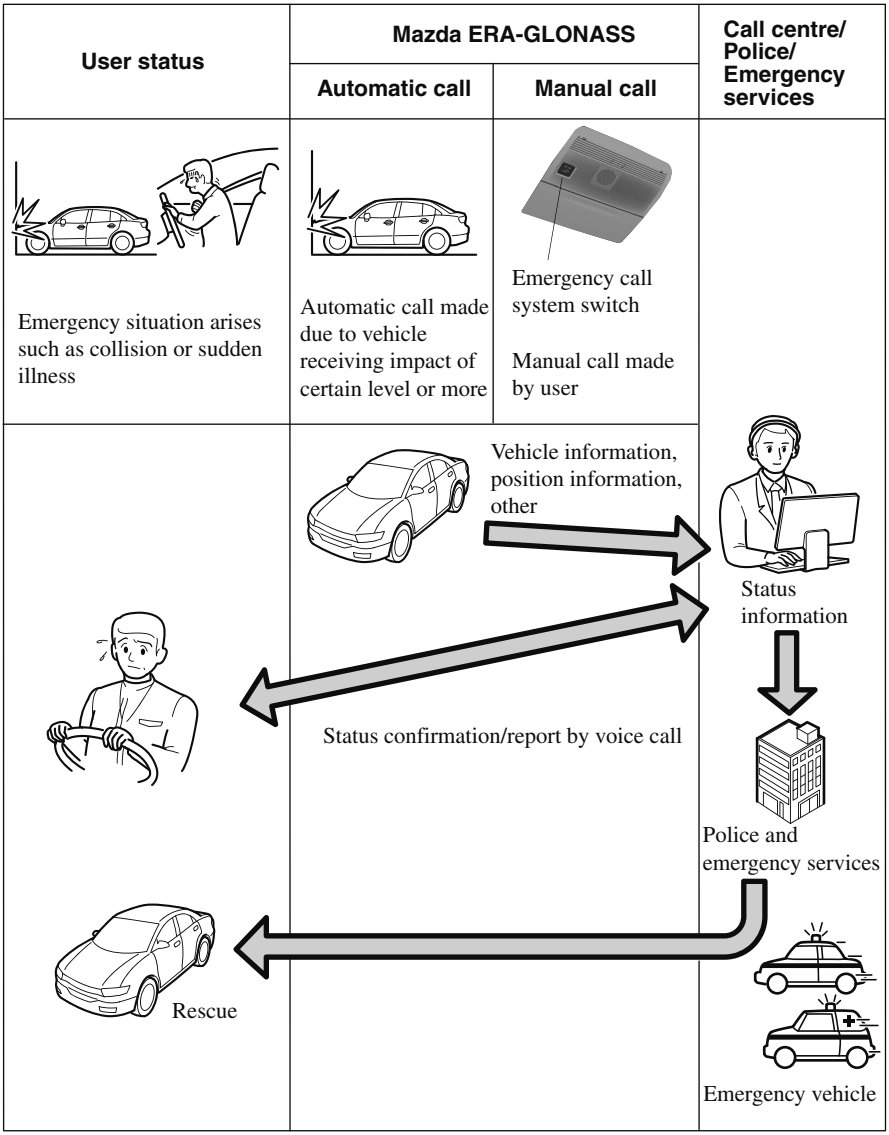


1. Interruptor de llamada de emergencia
2. Micrófono, altavoz
3. Antena

⚠ ADVERTENCIA

Al usar el sistema Mazda ERA-GLONASS, mantenga los dispositivos médicos como los marcapasos implantados o los desfibriladores aproximadamente a 22 cm o más de la antena del vehículo:
De lo contrario, el funcionamiento del dispositivo médico podría verse afectado por las ondas de radio.

▼ Flujo del sistema Mazda ERA-GLONASS



Sistema Mazda ERA-GLONASS

⚠ PRECAUCIÓN

- *No desarme el sistema Mazda ERA-GLONASS. De lo contrario, se podría dañar y podría no funcionar en caso de una emergencia.*
- *El sistema Mazda ERA-GLONASS tiene una batería incorporada de manera de poder operar incluso si el suministro de electricidad del vehículo es interrumpida en caso de accidente. Tenga en cuenta las siguientes precauciones. Si no se usa correctamente el sistema Mazda ERA-GLONASS podría no funcionar.*
  - *La batería incorporada no es del tipo recargable. No intente recargar la batería.*
  - *La vida útil de la batería integrada es de 3 años. Solicite de forma periódica la sustitución de la batería integrada a un técnico autorizado de Mazda.*
  - *Si la batería incorporada tiene poca carga debido a que se descargó naturalmente y el sistema determina que hay un problema, el sistema Mazda ERA-GLONASS no funcionará. Si el sistema determina que hay un problema, el indicador (rojo) en el interruptor de llamada de emergencia se enciende para notificar al conductor. Haga verificar el vehículo en un técnico autorizado Mazda. Consulte la sección Indicador/Bip en la página 7-23.*

NOTA

- *El sistema Mazda ERA-GLONASS se puede usar cuando el encendido se encuentra en ON.*
- *Hay dos maneras en que el sistema Mazda ERA-GLONASS realiza llamadas, automática o manualmente.*
- *El sistema ERA-GLONASS de Mazda no puede establecer una conexión en las siguientes condiciones o en función del entorno de uso. Si el sistema ERA-GLONASS de Mazda no se conecta, realice una llamada desde otro teléfono como el teléfono público más cercano.*
  - *El vehículo se encuentra fuera del área de la red de teléfonos móviles*
  - *El vehículo se encuentra en un lugar donde las transmisiones de ondas de radio son débiles (como dentro de un túnel, en un estacionamiento subterráneo, a la sombra de edificios o en áreas montañosas)*
  - *El vehículo no recibe un impacto de un cierto nivel o mayor aunque se haya producido un accidente.*
  - *Ocurre un choque extremadamente serio que resultó en el daño del sistema Mazda ERA-GLONASS.*
  - *La información de posición no se puede obtener cuando no se pueden recibir las señales de los satélites de GNSS, aunque si es posible recibir y realizar llamadas de voz.*
- *Cuando se realiza una llamada telefónica mediante el sistema Mazda ERA-GLONASS, el sistema de audio se silencia de manera que no interfiere con la llamada.*

- *Podría demorar un tiempo para que el centro de llamadas responda después de que el sistema Mazda ERA-GLONASS funciona por primera vez.*
- *Si no fuera posible responder las preguntas del operador después que se comienza la llamada telefónica, el operador podría continuar con los procedimientos de emergencia según su propio criterio.*
- *Incluso si fuera difícil de escuchar la voz del operador, su voz podría ser escuchada en el centro de llamadas. Continúe explicando las circunstancias en las que se encuentra.*
- *Si el sistema Mazda ERA-GLONASS funciona mientras está realizando una llamada desde su teléfono móvil usando el sistema de manos libres Bluetooth® se podría interrumpir la llamada.*
- *No será posible recibir normalmente una llamada usando el sistema de manos libres Bluetooth® mientras el sistema Mazda ERA-GLONASS está funcionando.*
- *No se podrá realizar una llamada telefónica con el operador si el altavoz o el micrófono están roto. Si el altavoz o el micrófono están roto, haga inspeccionar el vehículo siempre por un técnico autorizado Mazda.*
- *El sistema Mazda ERA-GLONASS podría no funcionar normalmente fuera del siguiente rango de temperatura: Si el sistema Mazda ERA-GLONASS no funciona normalmente, realice una llamada desde otro teléfono como el teléfono público más cercano.*
  Rango de temperatura de funcionamiento: de -40 °C a 85 °C
- *Podría haber diferencias entre la información de posición enviada al centro de llamadas y la posición real del vehículo desde donde se realizó la llamada. Indique puntos de referencia cercanos a la posición del vehículo desde donde se realizó la llamada al operador.*

Llamadas de emergencia automáticas

Si el vehículo recibe un impacto de cierto nivel o más en un choque, la información del vehículo será enviada automáticamente al centro de llamadas.
Cuando haya terminado la transmisión de la información del vehículo o aproximadamente 20 segundos después de que la transmisión haya comenzado, se iniciará la llamada telefónica al centro de llamadas.

⚠ PRECAUCIÓN

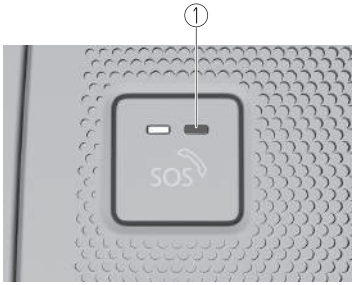
Si se realiza una llamada automática, la carga de la batería incorporada se podría agotar y las llamadas de emergencia podrían no realizarse en el caso que ocurra otra emergencia. Después que se ha realizado una llamada de emergencia automática, haga cambiar la batería incorporada por un técnico autorizado Mazda.

NOTA

- *Las llamadas de emergencia automáticas no pueden ser canceladas por el usuario.*

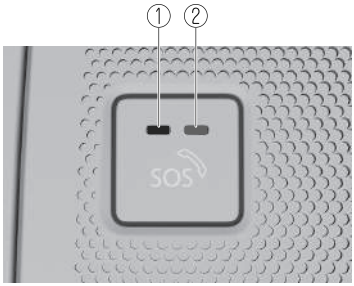
・El centro de llamadas finalizará una llamada de emergencia. El usuario no puede finalizar la llamada de emergencia.
・Si el vehículo recibe un impacto de un cierto nivel o más en un choque, se realizará una llamada automática incluso si las bolsas de aire no se inflan.
・Si se desconecta una llamada o no se puede realizar una llamada al centro de llamadas de forma correcta, se volverá a realizar una llamada automática al centro de llamadas. El remarcado no se puede cancelar.

1. Si el vehículo recibe un impacto de cierto nivel o más en un choque, el sistema Mazda ERA-GLONASS comenzará a funcionar automáticamente.
2. El indicador (verde) en el interruptor de llamada de emergencia destella lentamente (intervalos de 0,5 segundos) y se realiza una llamada al centro de llamadas.



1. Verde

3. Cuando se establece una conexión con el centro de llamadas, el indicador (verde) parpadea más rápidamente (intervalos de 0,3 segundos) y sonará simultáneamente un bip, comenzando la transmisión de la información del vehículo.
4. Cuando haya terminado la transmisión de la información del vehículo o aproximadamente 20 segundos después de que la transmisión haya comenzado, se escuchará un bip y se iniciará la llamada telefónica al centro de llamadas.
5. Si falla la conexión, el indicador (rojo) se encenderá y el indicador (verde) parpadeará rápidamente (intervalos de 0,15 segundos) y se escuchará simultáneamente un bip. En ese caso, realice una conexión manual usando el interruptor de llamada de emergencia debido a que no se puede realizar la conexión automática.



1. Roja (Se enciende)

2. Verde (Destella)

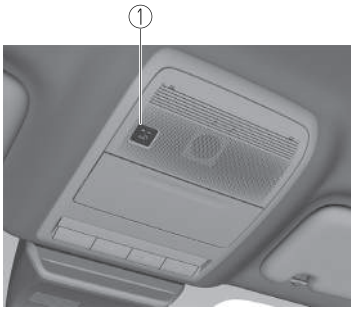
Llamadas de emergencia manuales

Con el encendido en ON, haga un toque largo en el interruptor de llamada de emergencia y después de retirar su dedo del interruptor, la información del vehículo se transmitirá automáticamente al centro de llamadas.
Cuando haya terminado la transmisión de la información del vehículo o aproximadamente 20 segundos después de que la transmisión haya comenzado, se iniciará la llamada telefónica al centro de llamadas.

NOTA

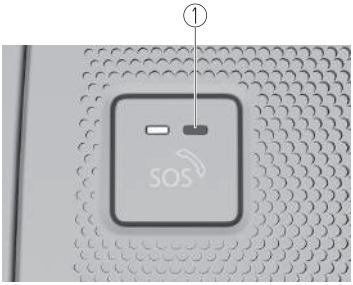
- *Solo realice llamadas manuales cuando las condiciones requieran de un tratamiento urgente como en caso de enfermedad o heridas graves.*
- *Al realizar una llamada de emergencia manual, detenga el vehículo en un lugar seguro antes de realizar la llamada.*
- *El centro de llamadas finalizará una llamada de emergencia. El usuario no puede finalizar la llamada de emergencia.*
- *Si se desconecta una llamada o no se puede realizar una llamada al centro de llamadas de forma correcta, se volverá a realizar una llamada automática al centro de llamadas. Para cancelar el remarcado, consulte el apartado relativo a la cancelación de llamadas de emergencia manuales.*

1. Verifique que el encendido se cambia a ON.
2. Haga un toque largo en el interruptor de llamada de emergencia en la consola del techo y luego retire su dedo del interruptor.



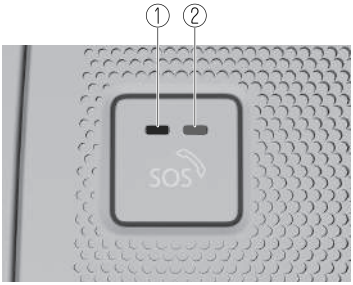
1. Interruptor de llamada de emergencia

3. El indicador (verde) en el interruptor de llamada de emergencia destella lentamente (intervalos de 0,5 segundos) y se realiza una llamada al centro de llamadas.



1. Verde

4. Cuando se establece una conexión con el centro de llamadas, el indicador (verde) parpadea más rápidamente (intervalos de 0,3 segundos) y sonará simultáneamente un bip, comenzando la transmisión de la información del vehículo.
5. Cuando haya terminado la transmisión de la información del vehículo o aproximadamente 20 segundos después de que la transmisión haya comenzado, se escuchará un bip y se iniciará la llamada telefónica al centro de llamadas.
6. Si falla la conexión, el indicador (rojo) se encenderá y el indicador (verde) parpadeará rápidamente (intervalos de 0,15 segundos), y se escuchará simultáneamente un bip. Vuelva a realizar una llamada de emergencia manual.



1. Roja (Se enciende)
2. Verde (Destella)

NOTA

Si una llamada al centro de llamadas no se conecta aunque el indicador muestra que es posible llamar, realice una llamada a la policía u otra autoridad mediante otro medio que el sistema Mazda ERA-GLONASS.

Cancelación de llamadas de emergencia manuales

Una llamada de emergencia manual se puede cancelar incluso después de pulsar el interruptor de llamadas de emergencia pulsando el interruptor otra vez siempre que la llamada al centro de llamada no hubiera comenzado. Si no se puede cancelar la llamada y ha comenzado la llamada con el centro de llamadas, indique al operador que la llamada es equivocada.

▼ Indicador/Bip

El indicador se enciende/destella y se escucha un bip para notificar al conductor del estado de funcionamiento del sistema o si hay un problema con el sistema.

Estado	Indicador visual			Estado del bip	Encendido/destellando
	Verde	Rojo	Intervalo de destello		
Diagnóstico	Se enciende	Se enciende	—	—	Cuando el encendido se cambia a ON, se enciende y luego se apaga después de algunos segundos. ***NOTA*** *No se puede realizar una llamada manual durante el diagnóstico.*
Normal	Se apaga	Se apaga	—	—	El sistema funciona normalmente.
Malfuncionamiento	Se apaga	Se enciende	—	3 bips (Sonido intermitente lento)	• Se detecta un malfuncionamiento en el sistema. • La carga restante de la batería incorporada es baja. **⚠ PRECAUCIÓN** *Si el indicador (rojo) permanece encendido constantemente, el sistema no funcionará normalmente. Haga inspeccionar el vehículo por un técnico autorizado Mazda tan pronto como sea posible.*
Llamada realizada con el centro de llamadas	Parpadeos	Se apaga	Lento (intervalos de 0,5 segundos)	No se escuchará el bip, pero sí el tono de aviso.	Se realiza una llamada de emergencia mediante el sistema Mazda ERA-GLONASS.

Estado	Indicador visual			Estado del bip	Encendido/destellando
	Verde	Rojo	Intervalo de destello		
Se transmite la información del vehículo	Parpadeos	Se apaga	Más rápido (intervalos de 0,3 segundos)	Sonido intermitente continuo	Se transmite la información del vehículo al centro de llamadas.
Comienzo de la llamada telefónica	Se enciende	Se apaga	—	1 bip	Durante una llamada telefónica al centro de llamadas.
Durante una llamada telefónica	Se enciende	Se apaga	—	—	
Fallo de conexión	Parpadeos	Se enciende	Rápido (intervalos de 0,15 segundos)	3 bips (Sonido intermitente rápido)	Cuando no se puede realizar una llamada de emergencia.

▼ Modo de prueba

La función de modo de prueba se asegura de que el sistema Mazda ERA-GLONASS pueda funcionar con normalidad.
Solicite la comprobación de su vehículo a un técnico autorizado de Mazda cuando realice el modo de prueba.

Método para iniciar el modo de prueba

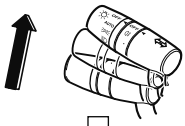
Coloque el conmutador de arranque en la posición ON mientras aplica el freno de estacionamiento y espere 2 minutos con el vehículo parado.

A continuación, realice el siguiente procedimiento.

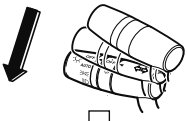
Turn on the hazard warning lights.



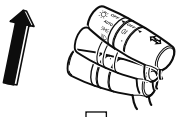
Within 5 seconds
Move the signal lever up to right turn



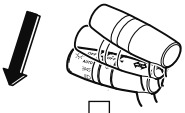
Within 1 second
Return the signal lever to off



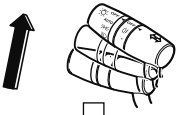
Within 1 second
Move the signal lever up to right turn



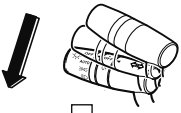
Within 1 second
Return the signal lever to off



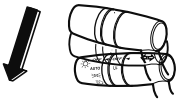
Within 1 second
Move the signal lever up to right turn



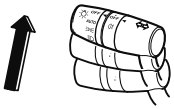
Within 1 second
Return the signal lever to off



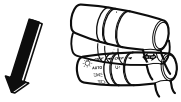
Within 1 second
Move the signal lever down to left turn



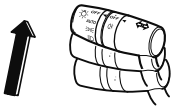
Within 1 second
Return the signal lever to off



Within 1 second
Move the signal lever down to left turn



Within 1 second
Return the signal lever to off



Within 5 seconds
Turn off the hazard warning lights.



Both red and green Emergency call switch indicator lights turn on.

Within 5 seconds
Press the Emergency call switch for one second or longer and release it.



Una vez finalizado el procedimiento, el modo de prueba se ejecuta en el siguiente orden de forma automática.

1. Se completa el procedimiento

2. Cambio al modo de prueba
3. Se realiza la llamada al centro de llamadas
4. Se envía la información del vehículo
5. Comienzo de la llamada telefónica
6. Se reproduce la guía de voz proveniente del centro de llamadas

NOTA
La comunicación con el centro de asistencia puede fallar si la recepción es débil. Lleve a cabo el modo de prueba en una ubicación con una buena recepción.

El modo de prueba finaliza automáticamente.

Estacionando en caso de emergencia

▼ Estacionando en caso de emergencia

Las luces de emergencia se deben usar siempre cuando se estaciona el vehículo en o cerca del borde de la carretera en una emergencia.



El destellador de aviso de peligro sirve para alertar a los demás conductores que su vehículo se encuentra en una situación de peligro para el tráfico y tienen que conducir con cuidado cuando están cerca.



Pulse las luces de emergencia y todas las señales de viraje, parpadearán. Las luces de emergencia en el tablero de instrumentos parpadean simultáneamente.

NOTA

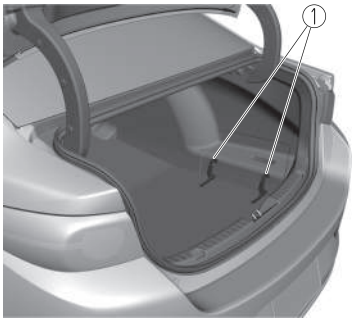
- *Las señales de viraje no pueden funcionar cuando el destellador de aviso de peligro está funcionando.*
- *Verifique las reglamentaciones locales acerca del uso de las luces de advertencia de peligro mientras se remolca el vehículo para verificar que no está violando ninguna ley.*

Correa de retención del triángulo de emergencia en el camino*

▼ Correa de retención del triángulo de emergencia en el camino

Sedán

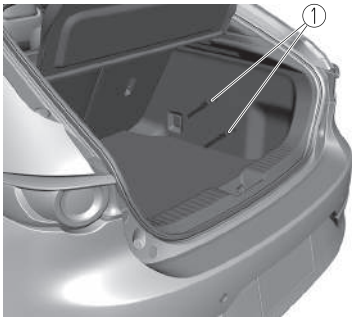
Mantenga el triángulo de emergencia para la carretera en el adorno de lado derecho y asegure la correa.



1. Correa

Modelo con compuerta trasera

Mantenga el triángulo de emergencia para la carretera en el adorno de lado derecho y asegure la correa.



1. Correa

Neumático de repuesto y almacenamiento de herramientas

▼ Neumático de repuesto y almacenamiento de herramientas

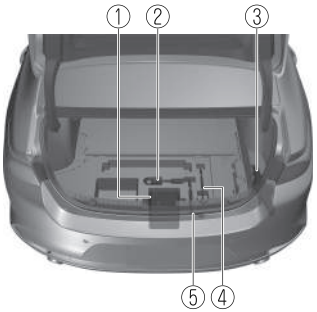
NOTA

Su vehículo podría estar equipado o no con un neumático de repuesto, un gato, una llave de tuercas de orejeta y una bolsa de herramientas. Para más detalles, consulte a un técnico autorizado Mazda.

El neumático de repuesto y las herramientas están almacenadas en los lugares indicados en el diagrama.

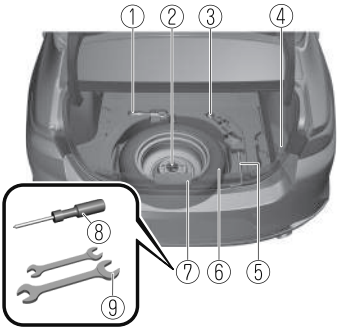
Sedán

Tipo A



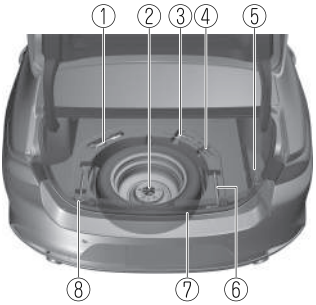
1. Juego de reparación de neumático de emergencia
2. Aro de remolque
3. Gato*
4. Palanca del gato
5. Llave de tuercas de orejeta*

Tipo B



1. Aro de remolque
2. Perno de sujeción del neumático de repuesto
3. Palanca del gato
4. Gato
5. Llave de tuercas de orejeta
6. Neumático de repuesto
7. Bolsa de herramientas*
8. Destornillador*
9. Llave*

Tipo C

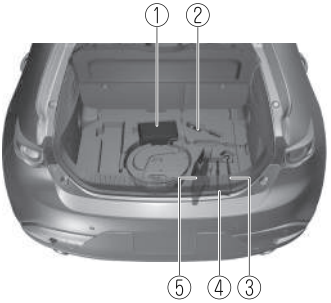


1. Aro de remolque
2. Perno de sujeción del neumático de repuesto
3. Destornillador
4. Llave
5. Gato
6. Llave de tuercas de orejeta

7. Neumático de repuesto
8. Palanca del gato

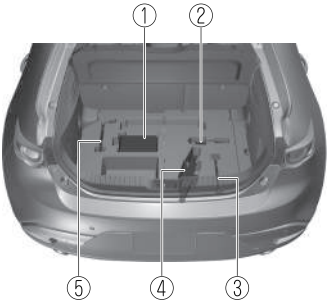
Modelo con compuerta trasera

Tipo A



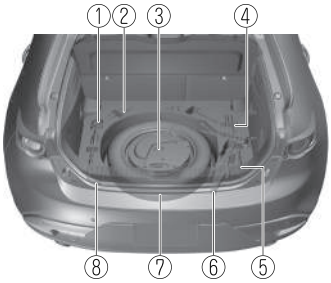
1. Juego de reparación de neumático de emergencia
2. Aro de remolque
3. Palanca del gato
4. Llave de tuercas de orejeta*
5. Gato*

Tipo B



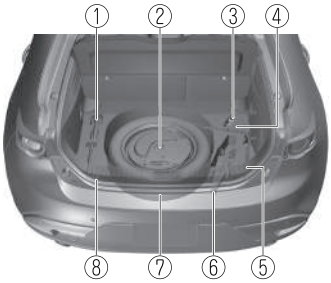
1. Juego de reparación de neumático de emergencia
2. Aro de remolque
3. Palanca del gato
4. Gato*
5. Llave de tuercas de orejeta*

Tipo C



1. Aro de remolque
2. Llave*
3. Perno de sujeción del neumático de repuesto
4. Destornillador*
5. Palanca del gato
6. Gato
7. Neumático de repuesto
8. Llave de tuercas de orejeta

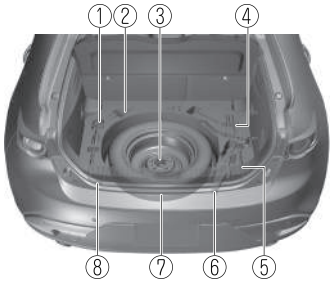
Tipo D



1. Aro de remolque
2. Perno de sujeción del neumático de repuesto
3. Llave
4. Destornillador
5. Palanca del gato
6. Gato
7. Neumático de repuesto
8. Llave de tuercas de orejeta

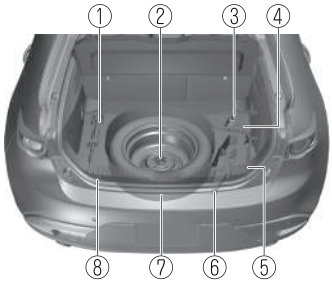
 *Algunos modelos

Tipo E



1. Aro de remolque
2. Llave*
3. Perno de sujeción del neumático de repuesto
4. Destornillador*
5. Palanca del gato
6. Gato
7. Neumático de repuesto
8. Llave de tuercas de orejeta

Tipo F



1. Aro de remolque
2. Perno de sujeción del neumático de repuesto
3. Llave
4. Destornillador
5. Palanca del gato
6. Gato
7. Neumático de repuesto
8. Llave de tuercas de orejeta

▼ Gato*

Para retirar el gato

Sedán

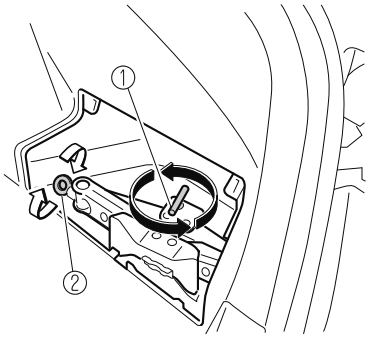
1. Quite la alfombra del maletero.



2. Retire la cubierta.



3. Gire el perno de aletas y el tornillo del gato hacia la izquierda.

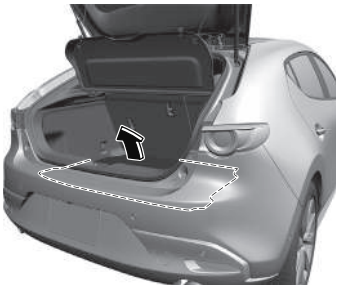


1. Perno de aletas

2. tornillo del gato

Modelo con compuerta trasera

1. Retire la alfombra para equipajes.



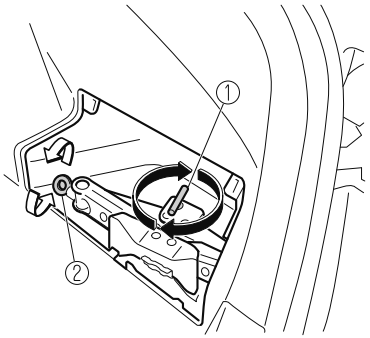
2. Retire el gato.



Para guardar el gato

Sedán

1. Inserte el perno de aletas en el gato con el tornillo del gato apuntando hacia adelante y gire el perno de aletas hacia la derecha para apretarlo temporariamente.
2. Gire el tornillo del gato hacia la derecha.



1. Perno de aletas
2. tornillo del gato

3. Gire el perno de aletas completamente para asegurar el gato.

NOTA
Si el gato no está completamente seguro, podría hacer ruido al conducir. Asegúrese que el tornillo del gato está bien apretado.

Modelo con compuerta trasera

Realice el procedimiento inverso al desmontaje.

Mantenimiento

- Mantenga siempre el gato limpio.
- Asegúrese que las partes móviles se mantengan libres de polvo u óxido.
- Asegúrese que la rosca del tornillo esté correctamente lubricada.

▼ Neumático de repuesto*

Su vehículo tiene un neumático de repuesto temporario.
El neumático de repuesto provisional es de menor tamaño y más liviano que un neumático convencional y fue diseñado para usarse solamente en casos de emergencia. Este neumático de repuesto provisional se debe usar solamente durante períodos de tiempo MUY cortos. Los neumáticos de repuesto temporario provisorios NO debe usarse para trayectos largos o por períodos extensos.

⚠ ADVERTENCIA

No instale el neumático de repuesto temporario en las ruedas delanteras (ruedas de tracción):
Conducir con el neumático de repuesto temporario en una de las ruedas de tracción delanteras es peligroso. La maniobrabilidad se verá afectada. Puede perder el control del vehículo, especialmente en caminos con hielo o nieve, y sufrir un accidente. Mueva un neumático normal a la rueda delantera e instale el neumático de repuesto temporario en la trasera.

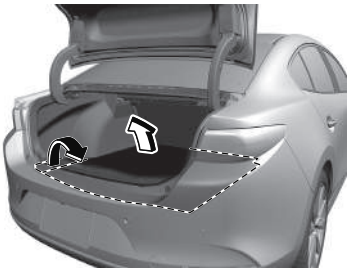
⚠ PRECAUCIÓN

- *Cuando use un neumático de repuesto temporario, la estabilidad durante la conducción puede disminuir en comparación cuando se usa el neumático convencional. Conduzca con cuidado.*
- *Para no dañar el neumático de repuesto temporario o el vehículo, tenga en cuenta las siguientes precauciones:*
  - *No conduzca a más de 80 km/h.*
  - *Evite conducir sobre obstáculos. Tampoco utilice un servicio de lavado de coches automático. Como el diámetro de este neumático de repuesto es inferior al de uno normal, la altura del suelo del vehículo disminuirá.*
  - *No utilice cadenas para la nieve en este neumático, la cadena no encajará correctamente.*
  - *Este neumático de repuesto temporario se ha diseñado especialmente para usar en su Mazda, no debe utilizarse en otros vehículos.*
  - *Use sólo un neumático de repuesto temporario a la vez en su vehículo.*

Para sacar el neumático de repuesto

Sedán

1. Quite la alfombra del maletero.



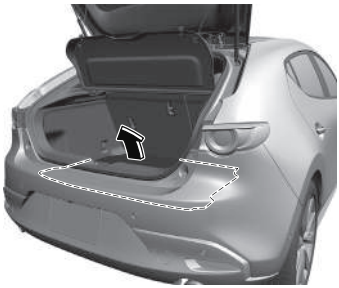
2. Gire el perno de sujeción del neumático de repuesto hacia la izquierda y desmonte el neumático de repuesto.



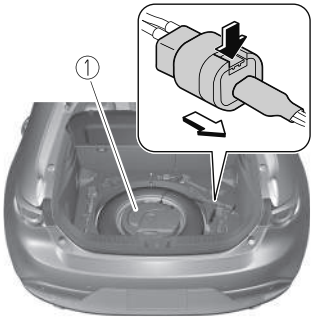
1. Perno de sujeción del neumático de repuesto

Modelo con compuerta trasera

1. Retire la alfombra para equipajes.



2. **(Vehículos con subwoofer)**
   Desconecte el conector del subwoofer.



1. Subwoofer

NOTA
Podría ser necesario realizar más fuerza para desenchufar el conector. Asegúrese de apretar firmemente la lengüeta.

3. **(Vehículos con subwoofer)**
   Gire el perno de sujeción del neumático de repuesto hacia la izquierda y retire el subwoofer y el neumático de repuesto.



(Vehículos sin subwoofer)
Gire el perno de sujeción del neumático de repuesto hacia la izquierda y desmonte el neumático de repuesto.



1. Perno de sujeción del neumático de repuesto

Para asegurar el neumático de repuesto

Almacene el neumático de repuesto en el orden inverso al desmontaje. Después de almacenar, verificar que el neumático de repuesto está seguro.

Juego de reparación de neumático de emergencia*

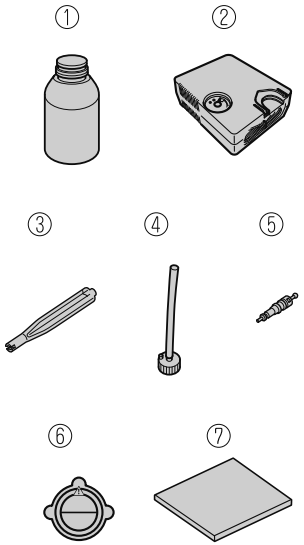
▼ Juego de reparación de neumático de emergencia

El juego de reparación de neumático de emergencia incluido con su Mazda es para una reparación provisional de un neumático desinflado con un daño poco importante resultante de rodar sobre clavos u objetos puntiagudos similares en la superficie del camino.
Realice la reparación de neumático de emergencia sin retirar el clavo u objeto puntiagudo similar que ha pinchado el neumático.

NOTA
Su vehículo no tiene un neumático de repuesto. En el caso de un neumático desinflado, use un juego de reparación de neumático de emergencia para reparar el neumático temporario. Al realizar una reparación, consulte las instrucciones incluidas en el juego de reparación de neumático de emergencia. Si se realizó una reparación de emergencia de un neumático usando el juego de reparación de neumático, hágalo reparar o cambiar tan pronto como sea posible.

▼ Acerca del juego de reparación de neumático de emergencia

El juego de reparación de neumático de emergencia incluye los siguientes componentes.



1. Sellador de neumático
2. Compresor
3. Herramienta de núcleo de válvula
4. Tubo flexible de inyección
5. Núcleo de válvula de repuesto
6. Adhesivo de restricción de velocidad
7. Instrucciones

⚠ ADVERTENCIA

No permita que los niños toquen el sellador de neumáticos:

- *La ingestión de sellador de neumáticos es peligrosa. En el caso de que trague accidentalmente sellador de neumáticos, beba inmediatamente una gran cantidad de agua y consulte a un médico.*
- *Es peligroso que el sellador de neumáticos entre en contacto con los ojos y la piel. Si el sellador de neumáticos entra en contacto con los ojos o la piel, lave inmediatamente con una cantidad abundante de agua y consulte a un médico.*

NOTA

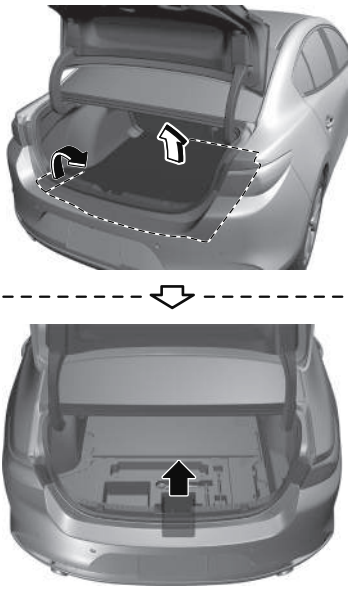
- *No se puede volver a usar el sellador de neumáticos. Compre nuevo sellador de neumático en un técnico autorizado Mazda.*
- *El juego de reparación de neumático de emergencia no se debe usar en los siguientes casos.*
  Consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.
  - *Cuando haya expirado el período de uso efectivo del sellador de neumáticos. (El período de efectividad está indicado en la etiqueta de la botella.)*
  - *La ruptura o el pinchazo excede aproximadamente 4 mm.*
  - *El daño ha ocurrido en un área del neumático diferente de la banda de rodamiento.*

- *Se ha conducido el vehículo con muy poco aire en el neumático.*
- *El neumático se ha salido de la llanta.*
- *Se ha dañado la llanta.*
- *El neumático tiene 2 o más pinchazos.*

▼ Uso del juego de reparación de neumático de emergencia

1. Estacione el vehículo en una superficie plana fuera del camino y coloque el freno de mano.
2. En un vehículo con transmisión automática coloque la palanca selectora en la posición de estacionamiento (P), en uno con transmisión manual coloque la palanca de cambios en marcha atrás (R) o 1, y apague el motor.
3. Active las luces de emergencia.
4. Descargue el equipaje y los pasajeros, y retire el juego de reparación de neumático de emergencia.

Sedán

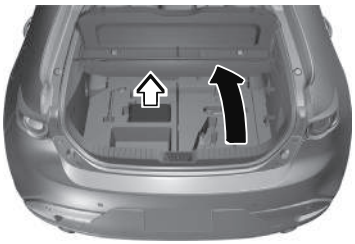


Modelo con compuerta trasera

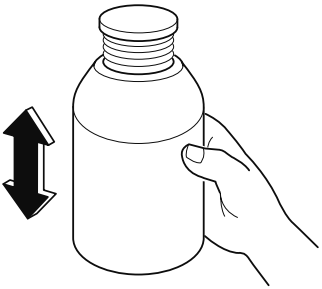
Tipo A



Tipo B



5. Sacuda bien el sellador de neumático.



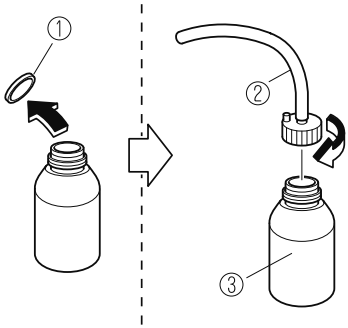
⚠ PRECAUCIÓN

Si se sacude la botella después de atornillar la manguera de inyección, el sellador de neumático podría salir por la manguera de inyección. Si el sellador de neumático hace contacto con la ropa u otros objetos podría ser imposible limpiarlo. Sacuda la botella antes de atornillar la manguera de inyección.

NOTA

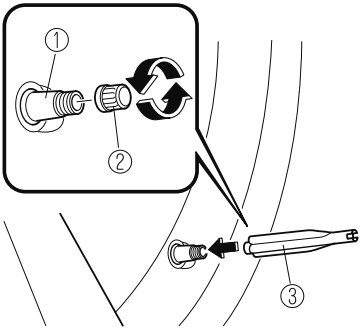
El sellador de neumático se puede usar a temperaturas exteriores inferiores a −30 °C. A temperaturas extremadamente bajas (0 °C o menos), el sellador de neumático se endurece fácilmente y será difícil inyectar el sellador. Caliente el sellador en el interior del vehículo antes de realizar la inyección.

6. Retire la tapa de la botella. Atornille la manguera de inyección con la tapa interior de la botella puesta para romper la tapa interior.



1. Tapa
2. Tubo flexible de inyección
3. Sellador de neumático

7. Retire la tapa de válvula del neumático desinflado. Presione la parte de atrás de la herramienta de núcleo de válvula en el núcleo de la válvula de neumático y saque el aire restante.

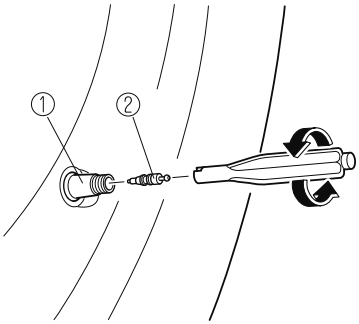


1. Válvula
2. Tapa de válvula
3. Herramienta de núcleo de válvula

⚠ PRECAUCIÓN

Si hay un poco de aire en el neumático cuando se saca el núcleo de válvula, el núcleo de válvula puede salir volando. Retire cuidadosamente el núcleo de válvula.

8. Gire el núcleo de válvula hacia la izquierda con la herramienta de núcleo de válvula y retire el núcleo de válvula.

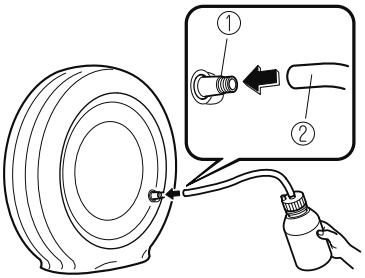


1. Válvula
2. Núcleo de válvula

NOTA

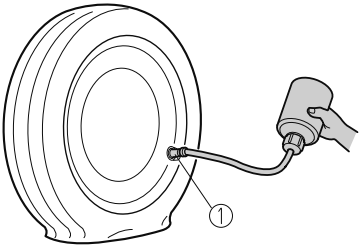
Guarde el núcleo de válvula en un lugar donde no se ensucie.

9. Inserte la manguera de inyección en la válvula.



1. Válvula
2. Tubo flexible de inyección

10. Sostenga la parte de abajo de la botella hacia arriba, apriete la botella con sus manos, e inyecte todo el sellador de neumático en el neumático.

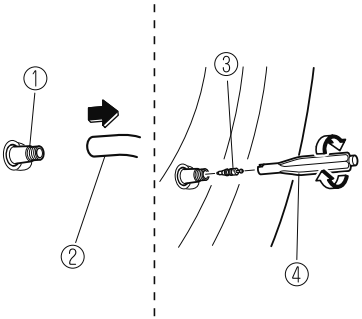


1. Válvula

11. Saque la manguera de inyección de la válvula.

NOTA
No se puede volver a usar el sellador de neumáticos. Compre un nuevo juego de sellador de neumático en un técnico autorizado Mazda.

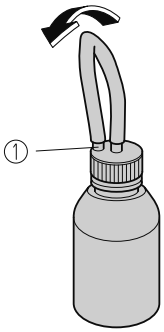
12. Vuelva a insertar el núcleo de válvula en la válvula y gírela hacia la derecha para instalarla.



1. Válvula
2. Tubo flexible de inyección
3. Núcleo de válvula
4. Herramienta de núcleo de válvula

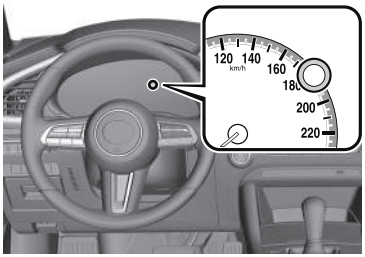
NOTA
No arroje la botella de sellador de neumático vacía después de uso. Devuelva la botella de sellador de neumático vacía a un técnico autorizado Mazda cuando cambie el neumático. La botella de sellador de neumático vacía se necesitará para extraer y desechar el sellador usado del neumático.

13. Después de eso, instale la manguera de inyección en la pestaña de la botella para evitar pérdidas del sellador restante.



1. Pestaña

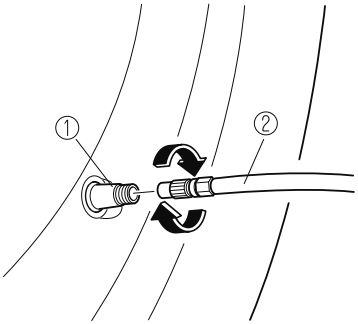
14. Coloque el adhesivo de restricción de velocidad del vehículo en un lugar donde el conductor lo pueda ver fácilmente.



⚠ ADVERTENCIA

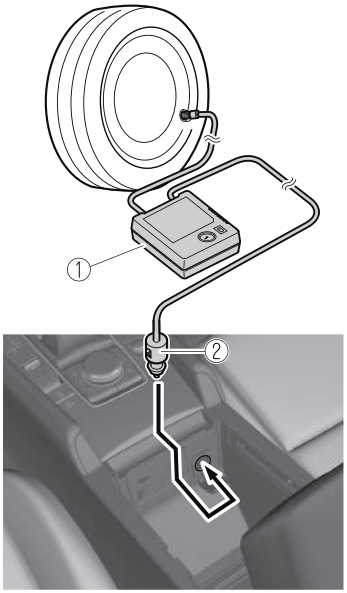
No coloque el adhesivo de restricción de velocidad del vehículo en el panel de instrumentos, pues puede obstaculizar la visión de zonas como los indicadores de advertencia o el velocímetro:
Colocar un adhesivo de restricción de velocidad del vehículo en la almohadilla del volante es peligroso. El adhesivo puede interferir con el inflado de la bolsa de aire y provocarle heridas graves.

15. Instale la manguera del compresor en la válvula de neumático.



1. Válvula
2. Tubo flexible del compresor

16. Inserte el enchufe del compresor en el conector de accesorios interior y cambie el conmutador de arranque a la posición ACC.



1. Compresor
2. Enchufe del compresor

⚠ PRECAUCIÓN

- *Antes de sacar el enchufe del compresor del conector eléctrico, asegúrese que el compresor está desconectado.*
- *El compresor se conecta y desconecta con el interruptor de corte.*

17. Conecte el interruptor del compresor e infle el neumático cuidadosamente a la presión de inflado correcta.

Neumático desinflado

⚠ ADVERTENCIA

Nunca use el compresor a más de 300 kPa (3,1 kgf/cm², 3 bar, 43,5 psi):
Hacer funcionar el compresor a más de 300 kPa (3,1 kgf/cm², 3 bar, 43,5 psi) es peligroso. Cuando la presión de inflado sube a más de 300 kPa (3,1 kgf/cm², 3 bar, 43,5 psi), el aire caliente saldrá por la parte de atrás del compresor y Ud. se podría quemar.

NOTA

- *Verifique la etiqueta de presión de aire (del bastidor de la puerta del conductor) por la presión correcta de aire de los neumáticos.*
- *No use el compresor durante más de 10 minutos debido a que si se usa el compresor por largo tiempo se podría dañar.*
- *Si el neumático no se infla, podría no ser posible reparar el neumático. Si el neumático no llega la presión de inflado correcta en un período de 10 minutos, probablemente está muy dañado.*
  Cuando sucede eso, el juego de reparación de neumático de emergencia no se podrá usar para reparar el neumático. Consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.
- *Si el neumático ha sido sobre inflado, afloje la tapa de rosca del compresor y saque un poco de aire.*

18. Cuando el neumático se haya inflado a la presión de inflado correcta, desconecte el interruptor del compresor y retire la manguera del compresor de la válvula de neumático.
19. Instale la tapa de válvula de neumático.
20. Ponga el juego de reparación de neumático de emergencia en el maletero/compartimiento de equipajes y continúe conduciendo.

⚠ PRECAUCIÓN

- *Conduzca con cuidado a un técnico autorizado Mazda y mantenga la velocidad a menos de 80 km/h.*
- *Si se conduce el vehículo a 80 km/h o más, el vehículo comenzará a vibrar.*

NOTA
Si el neumático no está inflado correctamente, la luz de advertencia del sistema de monitoreo de presión de aire de los neumáticos se encenderá.

21. Después de conducir el vehículo durante 10 minutos o 5 km, verifique la presión del neumático con el medidor de presión de neumáticos equipado con el compresor. Si la presión del neumático ha bajado por debajo de la presión de inflado correcta, infle el neumático a la presión correcta otra vez siguiendo los pasos desde el número 16.

⚠ PRECAUCIÓN

- *Si la presión de inflado está por debajo de 130 kPa (1,3 kgf/cm^2 o bar, 18,9 psi), no se pudo reparar con el juego de reparación. Estacione el vehículo en una superficie plana fuera del camino y consulte a un técnico autorizado Mazda.*
- *Si la presión de inflado del neumático continúa estando baja luego de repetir los pasos 15 a 21, estacione el vehículo en una superficie plana fuera del camino y consulte a un técnico autorizado Mazda.*

NOTA
Al verificar la presión de inflado del neumático con el medidor de presión de neumáticos en el compresor, asegúrese que el interruptor del compresor está desconectado.

22. Si la presión de inflado permanece estable, se ha finalizado la reparación del neumático. Conduzca el vehículo con cuidado hasta un técnico autorizado Mazda para que cambien el neumático.

⚠ PRECAUCIÓN

- *No se puede volver a usar un neumático que ha sido reparado temporariamente con el sellador de neumático. Mazda recomienda cambiar el neumático por uno nuevo.*
- *La rueda se puede volver a usar después de quitar el sellador adherido a su interior e inspeccionarla cuidadosamente. Sin embargo, cambie la válvula de neumático por una nueva.*

▼ Control el juego de reparación de neumático de emergencia

Inspeccione el juego de reparación de neumático de emergencia a intervalos regulares.

- Verifique el período de uso efectivo del sellador de neumático.
- Verifique el funcionamiento del compresor de neumático.

NOTA
El sellador de neumático tiene un período de uso efectivo. Verifique el período de uso efectivo indicado en la etiqueta de la botella y no lo use si ha expirado. Haga cambiar el sellador de neumático en un técnico autorizado Mazda antes de que haya expirado el período de uso efectivo.

Cambio de un neumático desinflado (Con neumático de repuesto)

▼ Cambiando un neumático desinflado

NOTA
Si mientras conduce ocurriera algo de lo siguiente, podría deberse a un neumático desinflado.

- *Es difícil conducir.*
- *El vehículo comienza vibrar excesivamente.*
- *El vehículo tira hacia un lado.*

Si tiene un neumático desinflado, conduzca el vehículo lentamente hasta salirse de la calzada y estacione en una superficie nivelada para cambiar el neumático.
Detenerse en medio o en el borde de una carretera con mucho tráfico es peligroso.

⚠ ADVERTENCIA

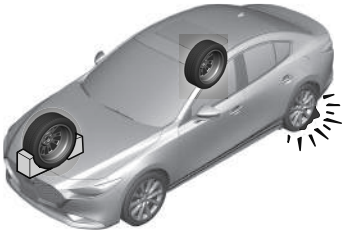
Asegúrese de seguir las instrucciones para cambiar un neumático:
Cambiar un neumático es peligroso si no se realiza correctamente. El vehículo se puede caer del gato y herir a alguien.
Ninguna persona debe colocar ninguna parte de su cuerpo debajo de un vehículo que esté siendo sostenido por un gato.

Nunca permita que haya nadie dentro de un vehículo cuando esté siendo sostenido mediante un gato:
Permitir que una persona permanezca dentro del vehículo cuando este está siendo sostenido mediante un gato es peligroso. El ocupante podría hacer que el vehículo se caiga resultando en heridas serias.

NOTA
Asegúrese que el gato está bien lubricado antes de usarlo.

1. Estacione el vehículo en una superficie dura, plana fuera del camino y levante firmemente el freno de mano.
2. En un vehículo con transmisión automática coloque la palanca selectora en la posición de estacionamiento (P), en uno con transmisión manual coloque la palanca de cambios en marcha atrás (R) o 1, y apague el motor.
3. Active las luces de emergencia.
4. Haga que todas las personas bajen del vehículo y se alejen tanto del vehículo como del tráfico.
5. Saque del vehículo el gato, la bolsa de herramientas y el neumático de repuesto (página 7-29).

6. Bloquee la rueda en diagonal opuesta al neumático a cambiar. Al bloquear una rueda, coloque un bloque delante y detrás del neumático.



NOTA
Al bloquear un neumático, use una roca o bloque de madera de tamaño suficiente como para sostener a la rueda en su lugar.

▼ Retirada de un neumático desinflado

⚠ ADVERTENCIA

Al levantar un vehículo con el gato, coloque siempre la palanca del cambio en la posición 1.ª o R (vehículo con transmisión manual) o coloque la palanca del selector en la posición P (vehículo con transmisión automática), aplique el freno de estacionamiento y coloque bloques en las ruedas en la posición opuesta diagonalmente al gato:
El cambio de un neumático desinflado sin el uso de los bloques de las ruedas es peligroso, ya que el vehículo se podría mover y caer del gato incluso con la palanca colocada en 1.ª o en la posición R, o con la palanca del selector en la posición P, lo que podría provocar un accidente.

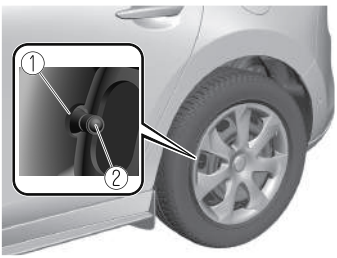
1. Si su vehículo está equipado con un tapacubos, saque alzaprimando el tapacubos con el extremo plano de la palanca del gato.



NOTA
Introduzca con fuerza el extremo de la palanca del gato y el tapacubos, o el desmontaje será difícil.

⚠ PRECAUCIÓN

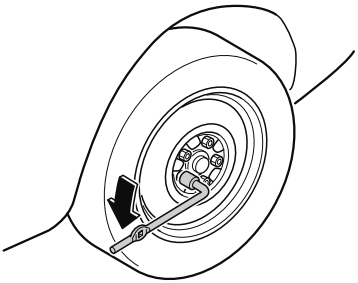
Alinee la muesca en el tapacubos con el vástago de la válvula al instalarla.



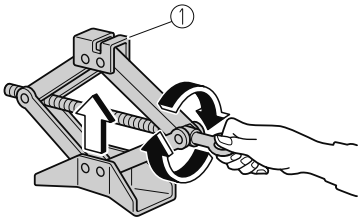
1. *Muesca*
2. *Válvula de aire*

Pueden ocurrir daños durante la instalación si no se alinea correctamente el tapacubos.

2. Afloje las tuercas de orejeta girándolas una vuelta hacia la izquierda, sin quitar ninguna tuerca de orejeta, hasta que el neumático se haya levantado del suelo.

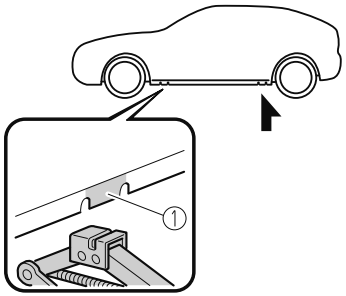


3. Coloque el gato en el suelo.
4. Gire el tornillo del gato en la dirección indicada en la figura y ajuste la cabeza del gato de manera que quede cerca de la posición de elevación con gato.



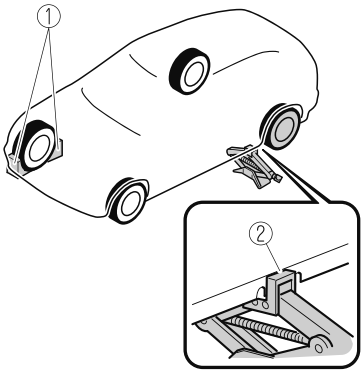
1. Cabeza del gato

5. Inserte el gato debajo de la posición de elevación del gato más cercana al neumático que se quiere cambiar con la cabeza del gato en ángulo recto respecto a la posición de elevación del gato.



1. Posición de instalación del gato

6. Continúe levantando la cabeza del gato gradualmente girando el tornillo con la mano hasta que la cabeza del gato quede insertada en la posición de elevación del gato.



1. Bloques para neumáticos
2. Posición de instalación del gato

⚠ ADVERTENCIA

Use solamente los puntos de instalación delanteros y traseros recomendados en este manual:
Instalar el gato en una posición diferente de las recomendadas en este manual es peligroso. El vehículo podría escaparse del gato y provocar heridas graves o incluso la muerte. Use solamente los puntos de elevación delanteros y traseros recomendados en este manual.

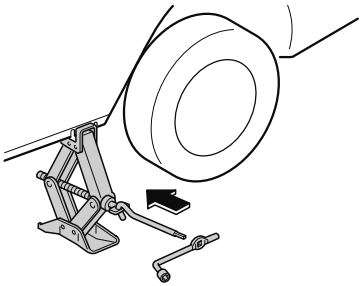
No levante el vehículo usando el gato en una posición diferente de la posición del gato designada ni coloque ningún objeto en o debajo del gato:
Levantar el vehículo usando el gato en una posición diferente de la posición del gato designada o colocar objetos en o debajo del gato es peligroso pues se podría deformar la carrocería del vehículo o el vehículo podría caerse del gato resultando en un accidente.

Use sólo el gato incluido en su Mazda:
Usar un gato que no fue diseñado para su Mazda puede ser peligroso. El vehículo se puede escapar del gato y herir a alguien.

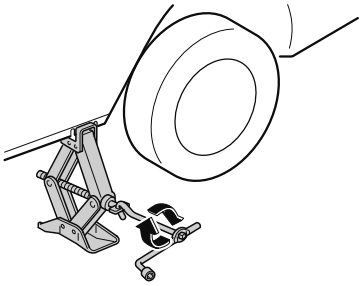
Nunca coloque objetos debajo del gato:
Levantar el vehículo con un objeto debajo del gato es peligroso. El gato se podría resbalar y alguien podría resultar herido por el gato o el vehículo al caer.

NOTA
Al subir el cabezal del gato hasta la posición de elevación y alinear la ranura del cabezal del gato con el riel situado bajo la carrocería del vehículo, la parte superior del cabezal del gato entrará en contacto con la carrocería inferior del vehículo sin que el riel entre en contacto con la fondo de la ranura.

7. Inserte la llave de tuercas de orejeta y coloque la manija del gato en el gato.



8. Gire la manija del gato hacia la derecha y levante el vehículo lo suficientemente alto como para instalar el neumático de repuesto. Antes de quitar las tuercas de orejeta, verifique que el vehículo se encuentre en una posición estable y que no se puede deslizar ni mover.



⚠ ADVERTENCIA

No levante el vehículo usando el gato más de lo necesario:
Levantar el vehículo usando el gato más de lo necesario es peligroso pues podría desestabilizar el vehículo resultando en un accidente.

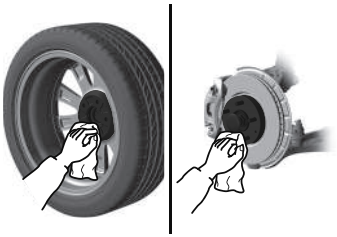
No arranque el motor o sacuda el vehículo mientras está siendo levantado usando el gato:
Arrancar el motor o sacudir el vehículo mientras está siendo levantado usando el gato es peligroso pues podría hacer que el vehículo se caiga resultando en un accidente.

Nunca se meta debajo del vehículo mientras está siendo levantado usando el gato:
Meterse debajo del vehículo mientras está siendo levantado usando el gato es peligroso pues podría resultar en la muerte o heridas graves si el vehículo se cae del gato.

9. Quite las tuercas de orejeta girándolas hacia la izquierda y quite la rueda y la tapa central.

▼ Montaje del neumático de repuesto

1. Limpie el polvo y la mugre de las superficies de montaje de la rueda y el cubo, incluyendo las cabezas de los pernos, con un paño.

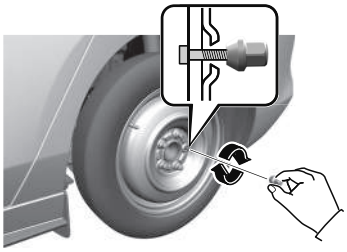


⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese que las superficies de montaje de la rueda, el cubo y las tuercas de los neumáticos estén limpias antes de cambiar o volver a colocar los neumáticos:
Al cambiar o volver a colocar un neumático, es peligroso si no se limpia el polvo y la mugre de las superficies de montaje de la rueda, el cubo y los pernos del cubo. Las tuercas de neumáticos se pueden aflojar durante la conducción y hacer que el neumático se salga, resultando en un accidente.

2. Instale el neumático de repuesto en su posición.

3. Instale las tuercas de orejeta con el borde biselado hacia dentro y ajústelas a mano.



⚠ ADVERTENCIA

No aplique aceite o grasa a las tuercas y pernos de neumáticos y no apriete las tuercas de neumáticos más del par de apriete recomendado:
Aplicar aceite y grasa a los pernos de las tuercas de neumáticos es peligroso. Las tuercas de neumáticos se pueden aflojar durante la conducción y hacer que el neumático se salga, resultando en un accidente. Además, las tuercas y pernos de neumáticos se pueden dañar si se aprietan más de lo necesario.

4. Gire la manija del gato hacia la izquierda con la llave de tuercas de orejeta y baje el vehículo.
5. Use la manija del gato para apretar las tuercas en el orden indicado.



Si se tienen dudas de haber apretado firmemente las tuercas de orejeta, verifíquelas con un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

Par de apriete de las tuercas	
N·m (kgf·m)	108—147 (12—14)

⚠ ADVERTENCIA

Siempre asegurar y apretar correctamente las tuercas de orejeta:
Es peligroso que las tuercas de orejeta no estén bien ajustadas. La rueda puede sacudirse o salirse. Esto puede resultar en la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente grave.

Verifique que las tuercas sean las mismas que desmontó o cámbielas por otras con rosca métrica de la misma medida:
Los espárragos y tuercas de orejeta de su Mazda tienen rosca métrica, usar una tuerca o espárrago no métrico es peligroso. La instalación de una tuerca de rosca no métrica en un espárrago métrico no asegura la rueda al cubo y daña el espárrago, y podría ocasionar la pérdida de la rueda provocando un accidente.

6. Retire los bloques de rueda y guarde las herramientas y el gato.
7. Guarde el neumático dañado en el maletero/compartimento de carga.
8. Verifique la presión de inflado. Consulte la sección Neumáticos en la página 9-12.
9. Haga reparar o cambiar el neumático desinflado lo antes posible.

Neumático desinflado

⚠ ADVERTENCIA

No conduzca con ningún neumático con la presión de aire incorrecta:
Es peligroso conducir con los neumáticos inflados a una presión de aire incorrecta. Los neumáticos con presión de aire incorrecta pueden afectar la conducción y resultar en un accidente. Cuando verifique la presión de aire de los neumáticos normales también verifique el neumático de repuesto.

NOTA
Para evitar que el gato y la bolsa de herramientas hagan ruido cuando se conduce el vehículo, se deben almacenar correctamente.

Arranque con cables puente

▼ Arranque con cables puente

El arranque con cables puente es peligroso si se hace incorrectamente. Siga el procedimiento cuidadosamente. Si no se siente seguro para hacer el arranque con cables puente, se recomienda acudir a un servicio técnico competente para que realice el trabajo.

⚠ ADVERTENCIA



Siga estas precauciones con cuidado:
Para asegurarse de la manipulación correcta y segura de la batería, lea las siguientes precauciones atentamente antes de usar la batería o inspeccionarla.



Mantenga las llamas y chispas lejos de las celdas abiertas de la batería y no permita que las herramientas metálicas hagan contacto con el terminal positivo (+) o negativo (-) de la batería cuando trabaje cerca de una batería. No permita que el terminal positivo (+) de la batería entre en contacto con la carrocería del vehículo:
Las llamas y chispas próximas a las celdas de baterías abiertas son peligrosas. El gas hidrógeno producido durante el funcionamiento normal de la batería puede prenderse y hacer que la batería explote. Una batería que explote puede provocar heridas y quemaduras graves. Mantenga todas las llamas, incluyendo los cigarrillos y chispas, alejadas de las celdas de baterías abiertas.



Mantenga las llamas y chispas lejos de las celdas abiertas de la batería porque se produce gas de hidrógeno en las celdas abiertas de la batería mientras se carga la batería o se añade líquido de batería:
Las llamas y chispas próximas a las celdas de baterías abiertas son peligrosas. El gas hidrógeno producido durante el funcionamiento normal de la batería puede prenderse y hacer que la batería explote. Una batería que explote puede provocar heridas y quemaduras graves. Mantenga todas las llamas, incluyendo los cigarrillos y chispas, alejadas de las celdas de baterías abiertas.

No arranque con cables puente una batería congelada o si el nivel de fluido está muy bajo:
Es peligroso arrancar con cables puente una batería congelada o si el nivel de fluido está muy bajo. La batería puede romperse o explotar, provocando heridas graves.

La batería se descarga

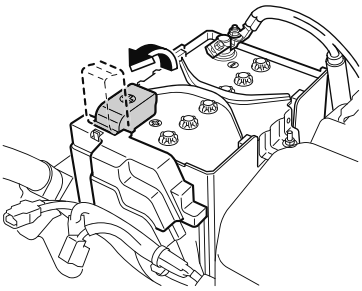
Conecte el cable negativo a un buen punto a tierra lejos de la batería:
Es peligroso conectar el extremo del segundo cable puente al terminal negativo (-) de la batería descargada.
Una chispa puede hacer que el gas alrededor de la batería haga explosión y le provoque heridas graves.

Pase los cables puente lejos de partes que estarán en movimiento:
Es peligroso conectar un cable puente cerca o en piezas en movimiento (ventiladores de enfriamiento, correas). El cable podría quedar enganchado por el motor al arrancar y provocarle heridas graves.

⚠ PRECAUCIÓN

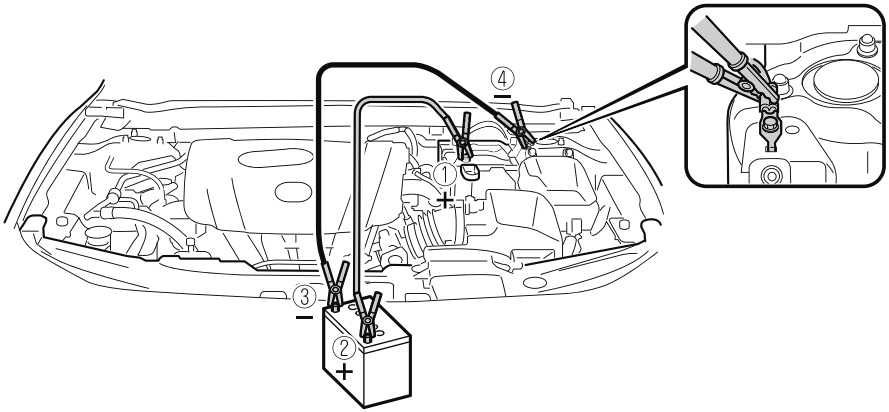
Se debe usar un sistema de batería de refuerzo de 12 V únicamente. Si se usa una alimentación de corriente de 24 V (por ejemplo si se usan dos baterías de 12 V en serie o un generador de motor de 24 V) se pueden dañar el motor de arranque de 12 V, el sistema de encendido y demás piezas eléctricas, a tal punto que no se puedan reparar.

1. Mueva el vehículo de refuerzo para que su batería esté lo más próxima posible a la batería de su vehículo.
2. Asegúrese de que la alimentación para las luces y el aire acondicionado esté apagada.
3. Retire la cubierta de la batería.



4. Apague el motor del vehículo de refuerzo y conecte los cables puente en el siguiente orden.
   Asegúrese de que los cables puente estén conectados debidamente para que no se desconecten debido a las vibraciones del motor.
   Primer cable puente
   ① Polo positivo (+) en la batería descargada
   ② Polo positivo (+) en la batería del vehículo de refuerzo
   Segundo cable puente
   ③ Polo negativo (-) en la batería del vehículo de refuerzo

④ Ubicación mostrada en la figura (no conectar al polo negativo (-) de la batería)



5. Arranque el motor del vehículo de refuerzo y acelere el motor.
6. Arranque el motor de su vehículo. Mantenga encendidos ambos motores durante 3 minutos aproximadamente para cargar temporalmente la batería de su vehículo.
7. Desconecte los cables puentes en el orden inverso al seguido durante su conexión.
8. Instale la cubierta de la batería.
9. Haga inspeccionar su vehículo por un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda tan pronto como sea posible.

Arranque de un motor ahogado (SKYACTIV-G 1.5, SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-X 2.0 y SKYACTIV-G 2.5)

▼ Arranque de un motor ahogado (SKYACTIV-G 1.5, SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-X 2.0 y SKYACTIV-G 2.5)

Si el motor no arranca, puede estar ahogado (demasiado combustible en los cilindros).

Siga este procedimiento:

1. Si el motor no arranca en cinco segundos en el primer intento, espere diez segundos e intente de nuevo.
2. Verifique que se ha levantado el freno de estacionamiento.
3. Pise el pedal del acelerador a fondo y manténgalo pisando.
4. Pise el pedal del embrague (Transmisión manual) o el pedal de freno (Transmisión automática), luego oprima el arranque a botón. Si el motor arranca, suelte el acelerador inmediatamente pues el motor puede pasarse de revoluciones rápidamente.
5. Si el motor no arranca, sin pisar el acelerador, intente arrancarlo.

Si el motor todavía no arranca usando el procedimiento anterior, haga inspeccionar su vehículo por un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

Arranque empujando

▼ Arranque empujando

Su vehículo Mazda no se debe arrancar empujando.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca se debe remolcar un vehículo para arrancarlo:
Es peligroso remolcar un vehículo para arrancarlo. El vehículo remolcado puede impulsarse bruscamente hacia delante cuando arranque el motor y chocar con el vehículo situado delante. Los ocupantes podrían resultar heridos.

⚠ PRECAUCIÓN

No se debe arrancar un vehículo con transmisión manual empujándolo. El sistema de control de emisiones se puede dañar.

NOTA
No se puede arrancar un vehículo con transmisión automática empujándolo.

Falta de combustible (SKYACTIV-D 1.8)

▼ **Falta de combustible (SKYACTIV-D 1.8)**

⚠ PRECAUCIÓN

No intente arrancar el motor durante más de 10 segundos seguidos. De lo contrario, se podrían producir daños en el motor de arranque. Si el motor no arranca después del primer intento, espere aproximadamente 20 segundos antes de volver a intentarlo.

Si su vehículo se queda sin combustible, agregue al menos 10 litros de gasoil, e intente volver a arrancar el motor. Debido a que puede haber entrado aire en las tuberías de combustible cuando el vehículo se quedó sin combustible, su motor podría demorar más en arrancar. Si el motor no arranca la primera vez, intente arrancar varias veces más. Si el motor sigue sin arrancar, consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

Sobrecalentamiento

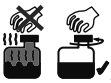
▼ Sobrecalentamiento

Si el medidor de temperatura del refrigerante del motor indica un sobrecalentamiento o la indicación advertencia de temperatura alta de refrigerante del motor se muestra, el vehículo pierde potencia, o se escuchan detonaciones fuertes o golpeteos, probablemente el motor se ha sobrecalentado.

⚠ ADVERTENCIA



Estacione en un lugar seguro, luego desconecte la llave de encendido y asegúrese que el ventilador no está funcionando antes de trabajar cerca del ventilador de enfriamiento:
Trabajar cerca del ventilador de enfriamiento cuando está funcionando es peligroso. El ventilador puede funcionar indefinidamente incluso si el motor está parado y la temperatura del compartimiento del motor está alta. El ventilador podría golpearlo y herirlo gravemente.



No se debe abrir ninguna tapa del sistema de enfriamiento con el motor y el radiador calientes:
Cuando el motor y el radiador están calientes, el refrigerante caliente y el vapor pueden salir con fuerza y provocarle heridas graves.

Abra el capó SOLO cuando no salga más vapor del motor:
El vapor del motor sobrecalentado es peligroso. El vapor que sale puede provocarle quemaduras graves.

Si el medidor de temperatura del refrigerante del motor indica un sobrecalentamiento o la indicación de advertencia de temperatura de refrigerante del motor alta se muestra:

1. Conduzca cuidadosamente hasta el borde de la carretera y estacione el vehículo.
2. En un vehículo con transmisión automática coloque la palanca selectora en la posición de estacionamiento (P), en uno con transmisión manual coloque la palanca de cambios en punto muerto.
3. Aplique el freno de estacionamiento.
4. Apague el acondicionador de aire.
5. Verifique que sale refrigerante o vapor del compartimento del motor.

Si sale vapor del compartimento del motor:
No se acerque a la parte delantera del vehículo. Pare el motor.
Espere hasta que el vapor deje de salir, luego abra el capó y arranque el motor.

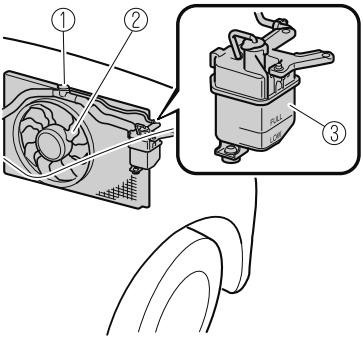
Si no sale refrigerante o vapor:
Abra el capó y haga funcionar el motor a ralentí hasta que el motor se enfríe.

⚠ PRECAUCIÓN

Si el ventilador de enfriamiento no funciona mientras el motor está funcionando, la temperatura del motor aumentará. Apague el motor y llame a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

6. Asegúrese de que el ventilador de enfriamiento está funcionando, luego apague el motor después de que la temperatura haya disminuido.
7. Cuando esté frío, verifique el nivel de refrigerante.
   Si está bajo, compruebe si hay pérdidas de refrigerante en el radiador y mangueras.

Si encuentra una pérdida u otros daños, o si todavía está perdiendo refrigerante:
Apague el motor y llame a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.



1. Tapa del sistema de enfriamiento
2. Ventilador de enfriamiento
3. Depósito de refrigerante

Si no encuentra problemas, el motor está frío, y no hay pérdidas evidentes:
Agregue cuidadosamente refrigerante de acuerdo a lo necesario (página 6-32).

⚠ PRECAUCIÓN

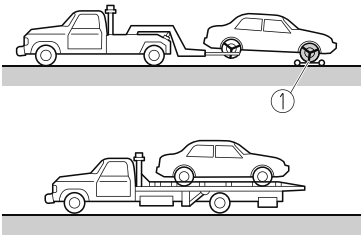
Si el motor se sobrecalienta con frecuencia se debe verificar el sistema de enfriamiento. Si no se repara, el motor se puede dañar. Consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

Descripción del remolque

▼ Descripción del remolque

Si fuera necesario remolcar su vehículo, solicite la ayuda de un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda o de un servicio comercial de auxilio en la carretera.

Se debe levantar y remolcar correctamente el vehículo para evitar que se dañe. Especialmente al remolcar un vehículo AWD, donde todas las ruedas están conectadas a la transmisión, es absolutamente esencial el transporte correcto del vehículo para evitar que se dañe el sistema de transmisión. Se deben tener en cuenta las leyes nacionales y locales.



1. Plataforma rodante

Se deben remolcar los vehículos 2WD con las ruedas de tracción (ruedas delanteras) levantadas. Si hay un daño importante o si no es posible remolcar el vehículo con las ruedas levantadas, se debe utilizar una plataforma rodante.

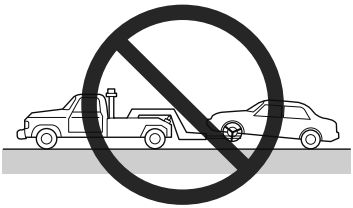
Cuando se remolca el vehículo con 2WD con las ruedas traseras apoyadas en el suelo, se debe soltar el freno de estacionamiento.

Consulte la sección Freno de estacionamiento eléctrico (EPB) en la página 4-84.

Un vehículo con AWD debe tener todas las ruedas levantadas del piso.

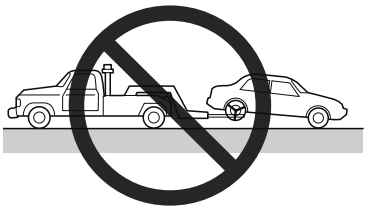
⚠ ADVERTENCIA

Siempre remolque un vehículo con AWD con todas las cuatro ruedas levantadas del piso:
Remolcar el vehículo con AWD con las ruedas delanteras o traseras en el piso es peligroso debido a que la transmisión podría resultar dañada, o el vehículo podría salirse del camión de remolque y provocar un accidente. Si la transmisión está dañada, transporte el vehículo sobre un camión de remolque tipo plataforma.

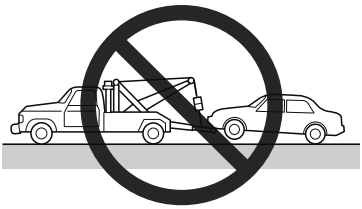


⚠ PRECAUCIÓN

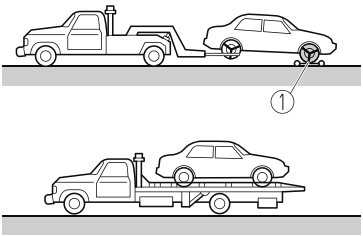
- *No remolque el vehículo apuntando hacia atrás con las ruedas de tracción en el suelo. Esto puede dañar la transmisión.*



➢ *No se debe remolcar con una cadena tipo eslinga. Esto puede dañar su vehículo. Se debe usar un levantador de ruedas o una plataforma.*



➢ *Si el freno de estacionamiento no se puede liberar al remolcar el vehículo, transporte el vehículo con las ruedas delanteras y traseras elevadas del suelo como se muestra en la figura. Si el vehículo se transporta sin elevar las ruedas del suelo, el sistema de frenos podría sufrir daños.*



1. Plataforma rodante

Si en caso de emergencia, no existe un servicio de remolque, tenga en cuenta que el vehículo puede ser remolcado con las cuatro ruedas en el suelo usando el gancho de remolque en la parte delantera del vehículo.
Solo remolque el vehículo sobre superficies pavimentadas en distancias cortas a baja velocidad.

⚠ PRECAUCIÓN

Siga las siguientes instrucciones al remolcar un vehículo con todas las ruedas en el suelo.

1. *Cambie a punto muerto (Transmisión manual), o posición N (Transmisión automática).*
2. *Cambie el encendido a ON.*
3. *Suelte el freno de estacionamiento. Consulte la sección Freno de estacionamiento eléctrico (EPB) en la página 4-84.*

Recuerde que los servofrenos y la dirección hidráulica no funcionarán cuando el motor está apagado.

Ganchos de remolque

▼ Ganchos de remolque

⚠ PRECAUCIÓN

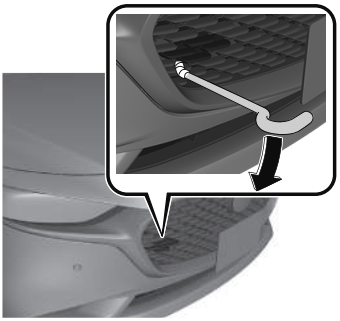
- *El aro de remolque se debe usar en casos de emergencia, (por ejemplo para sacar el vehículo de un pozo, nieve o barro).*
- *Cuando se usa el aro de remolque se debe tirar del cable o cadena en sentido recto al gancho. Nunca aplique una fuerza lateral.*

NOTA

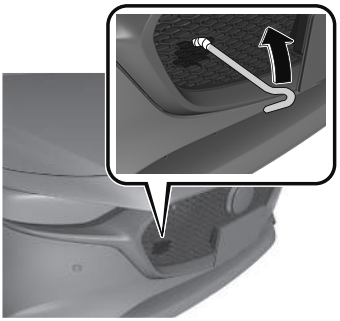
Al remolcar con una cadena o una soga de alambre, envuelva la cadena o soga de alambre con una paño suave próximo al paragolpes para evitar que se dañe.

1. Retire el aro de remolque, la llave de tuercas y la palanca del gato o equivalente del maletero/ compartimento para equipajes (página 7-29).
2. Envuelva un destornillador de cabeza plana, la palanca del gato o una herramienta similar con un paño suave para no dañar el paragolpes pintado y abra la tapa localizada en el paragolpes delantero o trasero.

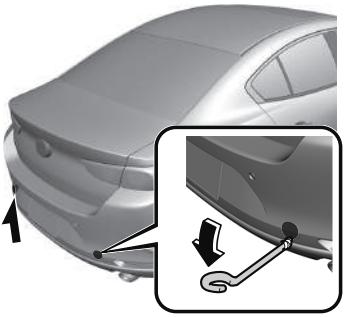
Delantero
(Sedán)



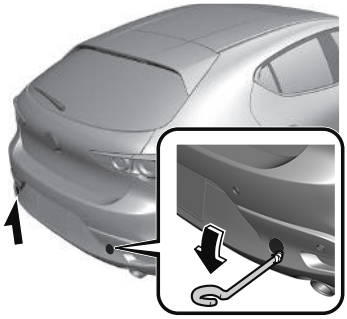
(Modelo con compuerta trasera)



Trasero
(Sedán)



(Modelo con compuerta trasera)



⚠ PRECAUCIÓN

No use fuerza en exceso ya que podría dañar la tapa o rayar la superficie pintada del paragolpes.

NOTA

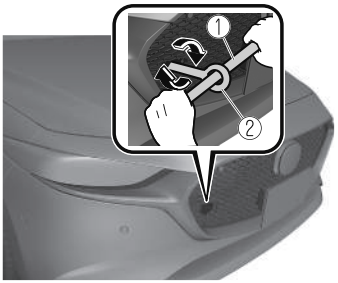
Desmonte completamente la tapa y guárdela de manera de no perderla.

3. Instale firmemente el aro de remolque usando la llave de tuercas o equivalente.
   Consulte a un técnico autorizado Mazda.
   Delantero
   (Sedán)



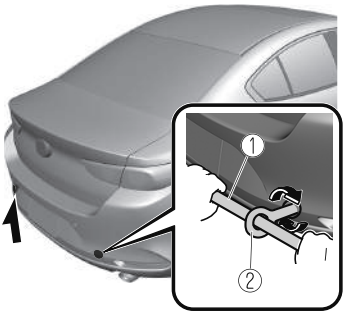
1. Llave de tuercas de orejeta
2. Aro de remolque

(Modelo con compuerta trasera)



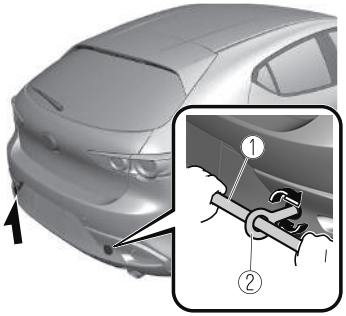
1. Llave de tuercas de orejeta
2. Aro de remolque

Trasero
(Sedán)



1. Llave de tuercas de orejeta
2. Aro de remolque

(Modelo con compuerta trasera)



1. Llave de tuercas de orejeta
2. Aro de remolque

4. Enganche la cuerda de remolque en el aro de remolque.

Remolque de emergencia

⚠ PRECAUCIÓN

- *Si el aro de remolque no está bien seguro, se podría aflojar o desenganchar del paragolpes al remolcar el vehículo. Asegúrese que el aro de remolque está bien seguro en el paragolpes.*
- *Tenga cuidado de no dañar el gancho de remolque y el aro de remolque, carrocería del vehículo o sistema de transmisión al remolcar en las siguientes condiciones:*
  - *No remolcar un vehículo más pesado que el suyo.*
  - *No acelerar repentinamente su vehículo ya que le aplicará un golpe fuerte al gancho de remolque y el aro de remolque o la cuerda.*
  - *No coloque ninguna cuerda en otro lugar que no sea el gancho de remolque y el aro de remolque.*

Si se enciende o parpadea una de las luces de aviso

▼ Si se enciende o parpadea una de las luces de aviso

Si alguna de las luces de aviso se enciende/parpadea, realice la acción adecuada para cada luz. No hay problema en que se apague la luz, sin embargo si la luz no se apaga o si se enciende/parpadea otra vez, consulte a un concesionario autorizado Mazda.
Los detalles de algunas advertencias se pueden visualizar en el visualizador central o en el visualizador de datos múltiples en el grupo de instrumentos.

Visualizador central

1. Seleccione “Información” en la pantalla de inicio.
2. Seleccione “Monitor de estado del vehículo”.
3. Seleccione la advertencia aplicable para ver los detalles de la advertencia.

NOTA
También puede visualizar la advertencia actual deslizando el botón de control hacia la izquierda mientras se muestra en la pantalla de inicio del visualizador central.

Exhibición de multinformación

1. Pulse el interruptor INFO en el interruptor del volante para visualizar la pantalla de indicación.
   Consulte la sección Exhibición de multinformación en la página 4-27.

▼ Indicación de advertencia / luz de aviso (roja) del sistema de frenos



Esta luz de aviso tiene las siguientes funciones:

Inspección de luces de aviso

Para una comprobación de funcionamiento, asegúrese de que la luz se enciende al colocar el encendido está en la posición ON y se apaga unos segundos después o cuando el motor se arranca.

Cuando se enciende la luz

Si la advertencia del sistema de frenos permanece encendida el líquido de frenos podría estar bajo o podría ocurrir un problema con el sistema de frenos. Estacione inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.
Consulte la sección Inspección del nivel de líquido de frenos/embrague en la página 6-34.

⚠ ADVERTENCIA

No conduzca con la advertencia del sistema de frenos encendida. Consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda inspeccione sus frenos tan pronto como sea posible:
Es peligroso seguir conduciendo cuando la luz de advertencia del sistema de frenos está encendida. Esta indica que los frenos pueden no funcionar o fallar en cualquier momento. Si estas luces permanecen encendidas, después de verificar que el freno de mano haya sido liberado completamente, haga inspeccionar los frenos inmediatamente.

⚠ PRECAUCIÓN

- *Además, la efectividad del frenado puede disminuir por lo tanto podría ser necesario pisar el pedal de frenos más fuertemente de lo normal para parar el vehículo.*
- *(Con M Hybrid)*
  Al arrancar el motor, la luz de aviso del sistema de frenos se puede encender y se puede mostrar la indicación de advertencia. En este caso, estacione el vehículo en un lugar seguro y suelte el pedal del freno.
  Si la luz de aviso/indicación de advertencia del sistema de frenos no se apaga incluso después de estacionar el vehículo, solicite la inspección del vehículo a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

▼ Advertencia del sistema electrónico de distribución de fuerza de frenos



Si la unidad de control electrónico de distribución de fuerza de frenos determina que alguno de los componentes están funcionando incorrectamente, la unidad de control encenderá simultáneamente la luz de aviso del sistema de frenos y la luz de aviso del ABS. El problema seguramente se debe al sistema electrónico de distribución de fuerza de frenos.

⚠ ADVERTENCIA

No conduzca con las luces de aviso del sistema de frenos y la luz de aviso del ABS encendidas. Haga remolcar el vehículo hasta un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda inspeccione sus frenos tan pronto como sea posible:
Conducir con la luz de advertencia del ABS y la luz de advertencia de frenos encendidas simultáneamente es peligroso. Cuando ambas luces están encendidas, las ruedas traseras se pueden bloquear más rápidamente en caso de una parada de emergencia que en circunstancias normales.

▼ Indicación de advertencia/luz de aviso del sistema de carga



Si la luz de aviso se enciende mientras conduce, indica un funcionamiento incorrecto del alternador o del sistema de carga.
Conduzca hasta llegar al arcén de la carretera y estacione lejos de tráfico. Consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

⚠ PRECAUCIÓN

No continúe conduciendo cuando la luz de advertencia del sistema de carga esté encendida debido a que el motor no se puede parar inesperadamente.

▼ Indicación de advertencia/ advertencia de aceite del motor



Esta luz de aviso indica que hay poca presión de aceite en el motor.

⚠ PRECAUCIÓN

No haga funcionar el motor si la presión de aceite está baja. De lo contrario, se puede producir un daño importante en el motor.

Si la luz se enciende o la indicación de advertencia se exhibe mientras conduce:

1. Conduzca hasta llegar al arcén de la carretera y estacione lejos de tráfico, en un lugar plano.
2. Apague el motor y espere 5 minutos para que el aceite vuelva al depósito de aceite.
3. Inspeccione el nivel de aceite de motor (página 6-30). Si estuviera bajo, agregue la cantidad apropiada de aceite de motor teniendo cuidado de no sobrellenar.

⚠ PRECAUCIÓN

No haga funcionar el motor si el nivel de aceite está baja. De lo contrario, se puede producir un daño importante en el motor.

4. Arranque el motor y verifique la luz de aviso.

Si la luz sigue encendida a pesar de que el nivel de aceite es normal o después de agregar aceite, detenga el motor inmediatamente y remolque su vehículo a la estación de servicio más cercana o a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

▼ Indicación de advertencia de temperatura de refrigerante del motor alta



Exhibe si la temperatura del refrigerante del motor ha aumentado excesivamente.

Se muestra “Temp. refriger. motor elevada. Conducir lentamente”

Conduzca lentamente para reducir la carga del motor hasta que encuentre un lugar seguro para estacionar el vehículo y espere a que el motor se enfríe.

Se muestra “Temp. refriger. motor excesiva. Detener vehíc. en ubicación segura”

Esto indica la posibilidad de sobrecalentamiento. Estacione inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y pare el motor.
Consulte la sección Sobrecalentamiento en la página 7-56.

⚠ PRECAUCIÓN

No conduzca el vehículo con la advertencia de temperatura de refrigerante del motor alta encendida. De lo contrario, se podría resultar en daños al motor.

▼ **Indicación/indicador de malfuncionamiento de la dirección asistida**



Se muestra el mensaje si la dirección asistida eléctrica tiene un funcionamiento incorrecto.

Si se muestra el mensaje, pare el vehículo en un lugar seguro y no use el volante. No supone ningún problema que el mensaje visualizado desaparezca después de un rato o al colocar el conmutador de arranque en la posición OFF u ON. Consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda, si el mensaje se muestra de forma continua.

NOTA

- *Si se muestra el mensaje, la dirección hidráulica no funcionará normalmente. En ese caso, el volante se podrá usar, sin embargo, el funcionamiento se sentirá más pesado de lo normal, o el volante puede vibrar cuando gire.*
- *Al mover repetidamente el volante hacia la izquierda y derecha con el vehículo estacionado o moviéndose extremadamente lento hará que el sistema de dirección asistida pase al modo de protección que hará que la dirección se sienta pesada, pero eso no indica un problema. Si ocurre eso, estacione el vehículo en un lugar seguro y espere varios minutos para que el sistema vuelva a la normalidad.*

▼ Indicación de advertencia / luz de aviso del ABS



Si la luz de aviso del ABS sigue encendida cuando se está conduciendo el vehículo, la unidad de control del ABS ha detectado un funcionamiento incorrecto en el sistema. Si esto ocurre, el vehículo funcionará como si tuviese un sistema de frenos normal sin ABS.
Si esto sucede, consulte lo antes posible a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

NOTA

- *Cuando se hace arrancar el motor usando un cable puente de otra batería, el motor puede funcionar inestablemente y puede encenderse la luz de advertencia del ABS. Si ocurre eso, es el resultado de la batería descargada y no indica un malfuncionamiento del ABS. Recargue la batería.*
- *El sistema de frenado asistido no funciona mientras la luz de advertencia del ABS está encendida.*

▼ Indicación de advertencia principal



La indicación muestra si el sistema tiene un funcionamiento incorrecto.
Compruebe el motivo de la indicación que se muestra en el visualizador central o en el visualizador de datos múltiples.

Consulte la sección Si se enciende o destella una de las luces de advertencia en la página 7-63.

▼ Indicación de advertencia / luz de aviso (ámbar) del sistema de control de frenos



La luz de aviso se enciende cuando el sistema tiene un funcionamiento incorrecto. Solicite la inspección de su vehículo a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

▼ Indicación/indicador de freno de estacionamiento eléctrico (EPB)



Esta luz de aviso tiene las siguientes funciones:

Inspección de advertencia/indicador de freno de mano

La luz se enciende cuando se aplica el freno de estacionamiento con el conmutador de arranque en START u ON. Esta luz se deberá apagar cuando se suelta el freno de estacionamiento.

Cuando la luz parpadea

La luz parpadea si el freno de estacionamiento eléctrico (EPB) tiene un funcionamiento incorrecto. Si la luz sigue parpadeando incluso si se usa el interruptor de freno de estacionamiento eléctrico (EPB), consulte a un técnico experto, recomendamos un técnico autorizado Mazda, tan pronto como sea posible.

▼ Indicación de advertencia del sistema de desbloqueo de frenos



Se muestra este mensaje cuando se pisa el pedal del acelerador y el pedal del freno al mismo durante la conducción.
Deje de pisar el pedal del acelerador y pise el pedal de freno.

▼ Comprobación de la indicación / luz de aviso del motor



Si esta luz de aviso se enciende mientras conduce, el vehículo podría tener un problema. Es importante tener en cuenta las condiciones de conducción cuando se enciende la luz de aviso y consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

La luz de comprobación del motor se podría encender en los siguientes casos:

- El sistema eléctrico del motor tiene un problema.
- El sistema de control de emisiones tiene un problema.
- **(Excepto SKYACTIV-D 1.8)**
  - El nivel del depósito de combustible está muy bajo o está a punto de quedarse vacío.
  - La tapón del llenador de combustible no está o está mal apretada.

Si la luz de advertencia de verificación del motor permanece encendida o parpadea continuamente, no conduzca a alta velocidad y consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda tan pronto como sea posible.

⚠ ADVERTENCIA

Si la luz de advertencia de verificación del motor se enciende, no desconecte los terminales de la batería.
Si los terminales de la batería se desconectan y vuelven a conectar, el motor podría sufrir daños o incendiarse.

▼ Indicación de advertencia/ advertencia (ámbar) de la función i-stop*



Cuando se enciende la luz

- En las siguientes condiciones se podría indicar un problema en el sistema. Solicite la inspección de su vehículo a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.
  - La luz no se enciende cuando el conmutador de arranque está en la posición ON.
- **(Excepto modelo europeo)**

  Si la advertencia i-stop (ámbar) permanece encendida mientras el motor está en funcionamiento, el rendimiento de la batería podría haber disminuido. Solicite la inspección de su vehículo a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

Cuando la luz parpadea

La luz continúa parpadeando si el sistema tiene un funcionamiento incorrecto. Solicite la inspección de su vehículo a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

▼ Indicación de advertencia / luz de aviso del filtro de partículas de gasolina (SKYACTIV-X 2.0)



Se muestra “Niveles exces. carb. en filtro. Conducir hasta luces aviso apag.” / cuando la luz de ilumina

La materia particulada (PM) no puede ser eliminada automáticamente y la cantidad de PM recogida alcanza una cantidad específica.
Después de que el motor se caliente lo suficientemente (temperatura de refrigerante del motor de 80 °C o más), pise el pedal del acelerador y conduzca el vehículo a una velocidad de 20 km/h o más durante aproximadamente 30 minutos para eliminar la PM.

Se muestra “Niveles anómalos carb. en filtro. Solicitar inspec. vehículo.” / cuando la luz parpadea

Consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

⚠ PRECAUCIÓN

Si se conduce el vehículo continuamente como es normal con la luz de aviso del filtro de partículas de gasolina encendido, la PM aumenta y la luz de aviso podría comenzar a destellar. Si la luz de aviso del filtro de partículas de gasolina comienza a destellar, haga inspeccionar inmediatamente el vehículo por un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda. Si el vehículo no es inspeccionado y continúa conduciéndolo, el motor podría sufrir un malfuncionamiento.

NOTA

- *Cuando la luz de aviso del filtro de partículas de gasolina destella, la salida del motor se restringe para proteger el filtro de partículas de gasolina.*
- *El sonido del motor y el olor de los gases del escape pueden cambiar cuando la PM se elimina al conducir.*

▼ Indicación de advertencia / luz de aviso del filtro de partículas diésel (SKYACTIV-D 1.8)



Se muestra “Niv. excesivos de carbonilla en filtro. Cond. hasta que se apague la luz” / cuando la luz de ilumina

La materia particulada (PM) no puede ser eliminada automáticamente y la cantidad de PM recogida alcanza una cantidad específica.
Después de que el motor se caliente lo suficientemente (temperatura de refrigerante del motor de 80 °C o más), pise el pedal del acelerador y conduzca el vehículo a una velocidad de 15 km/h o más durante aproximadamente de 15 a 20 minutos para eliminar la PM.

Se muestra “Niv. anómalos de carbonilla en filtro. Solicitar inspec. vehículo” / cuando la luz parpadea

Consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

⚠ PRECAUCIÓN

Si se conduce el vehículo continuamente como es normal con la luz de aviso del filtro de partículas diésel encendido, la PM aumenta y la luz de aviso podría comenzar a destellar. Si la luz de aviso del filtro de partículas diésel comienza a destellar, haga inspeccionar inmediatamente el vehículo por un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda. Si el vehículo no es inspeccionado y continúa conduciéndolo, el motor podría sufrir un malfuncionamiento.

NOTA

- *Cuando la luz de aviso del filtro de partículas diésel destella, la salida del motor se restringe para proteger el filtro de partículas diésel.*
- *El sonido del motor y el olor de los gases del escape pueden cambiar cuando la PM se elimina al conducir.*

▼ Indicación de advertencia/ advertencia de transmisión automática*

AT

La luz/indicación parpadeará cuando la transmisión tenga un problema.

⚠ PRECAUCIÓN

Si la indicación de advertencia/advertencia de transmisión automática destella, la transmisión tiene un problema eléctrico. Si continúa conduciendo su Mazda en estas condiciones podría dañar la transmisión. Consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda tan pronto como sea posible.

▼ Indicación / indicador visual del TCS/DSC (encendido)



Si la luz permanece encendida, el TCS, DSC o el sistema de frenado asistido podrían tener un problema y podrían no funcionar correctamente. Lleve su vehículo a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

▼ Indicación de advertencia / luz de aviso del sistema de pretensores de cinturones de seguridad/airbag



Un funcionamiento incorrecto del sistema se indica si la luz de aviso parpadea constantemente, permanece encendida o no se enciende en ningún momento cuando el conmutador de arranque está en la posición ON. Si alguna de estas cosas ocurrieran, consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda, tan pronto como sea posible. El sistema no funcionará en caso de accidente.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca manipule indebidamente los sistemas de airbag/pretensores y siempre realice el servicio y las reparaciones con un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda:
El mantenimiento realizado por uno mismo o la manipulación indebida del sistema son peligrosos. Un airbag/pretensor se podría inflar accidentalmente o podrían quedar inutilizables causando heridas graves o la muerte.

▼ Indicación de advertencia / luz de aviso KEY (roja)



Se muestra “Fun. incorr. sist. telem. puertas. Solicitar inspec. vehículo”

Este mensaje se muestra si el sistema de avanzado de telemando de las puertas y del botón pulsador de encendido tiene un problema.
Consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

⚠ PRECAUCIÓN

Si aparece el mensaje o el indicador de arranque a botón (ámbar) parpadea, el motor podría no arrancar. Si no se puede arrancar el motor, inténtelo arrancar usando la operación de emergencia para arrancar el motor, y haga inspeccionar el vehículo por un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda tan pronto como sea posible. Consulte la sección Funcionamiento de emergencia para arrancar el motor en la página 4-12.

Se muestra “Batería telem. baja. Sustituir batería”

Cuando la batería de la llave está baja, la indicación se muestra al colocar el encendido en la posición OFF.

Se muestra “Llave no detectada”

- Si la presencia de la llave no se puede detectar (batería agotada, fallo de la batería, ausencia de llave), se muestra cuando el conductor intenta arrancar el motor (funcionamiento del botón pulsador de encendido, al pisar el pedal del freno).
- Se muestra cuando se determina que una llave que estaba en el vehículo ya no se encuentra en su interior. (Advertencia de llave extraída. Otra posición que no sea IG-OFF)

▼ Indicador de seguridad



Si el indicador de seguridad comienza a destellar continuamente mientras conduce, no apague el motor. Continúe conduciendo hasta un técnico autorizado Mazda y hágalo revisar. Si apaga el motor mientras el indicador está destellando, no podrá volverlo a arrancar.
Asegúrese que la llave se encuentra dentro del rango de funcionamiento para la transmisión de señal. Desconecte el encendido, y luego vuelva a arrancar el motor. Si el motor no arranca después de 3 pruebas o más, consulte a un técnico autorizado Mazda.

NOTA
Debido a que los códigos electrónicos son repuestos al reparar el sistema inmovilizador, se necesitarán las llaves. Asegúrese de llevar todas las llaves a un técnico autorizado Mazda de manera que las pueda programar.

▼ Indicación de advertencia / luz de aviso de AWD



Se muestra “Func. incorr. AWD Solo FWD. Solicitar inspec. vehículo” / cuando la luz se ilumina

La indicación se muestra / la luz se ilumina en las siguientes condiciones.. El sistema puede tener un malfuncionamiento. Haga revisar el vehículo en un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

- Cuando haya una avería en el sistema AWD.

Se muestra “Carga sist. AWD exces. Conducir lentam. hasta que se apague la luz de aviso. Vehículo en modo FWD” / cuando la luz parpadea

La indicación se muestra / la luz parpadea en las siguientes condiciones. Estacione el vehículo en un lugar seguro y verifique que la indicación de advertencia se apaga / la luz de aviso deja de parpadear y luego conduzca el vehículo. Consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda si la indicación se exhibe continuamente.

- Cuando la temperatura del aceite del diferencial está excesivamente alta.
- Cuando haya una gran diferencia entre la rotación de la rueda delantera y trasera, como cuando intenta mover el vehículo del barro.

Se muestra “Diám. neumát. diferentes. Vehículo en modo FWD” / cuando la luz de ilumina

La indicación se muestra / la luz se ilumina en las siguientes condiciones.. Inspeccione los tamaños de los neumáticos o las presiones de los neumáticos en las cuatro ruedas. Consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda si la indicación permanece o si la luz de aviso se mantiene iluminada.

- Cuando el diámetro de cualquier neumático es diferente.
- Cuando la presión de cualquier neumático es incorrecta.

▼ Luz de aviso de 120 km/h*



La advertencia de 120 km/h se enciende cuando la velocidad del vehículo excede los 120 km/h.

Medidas a tomar

Baje la velocidad del vehículo.

▼ Indicación de advertencia/luz de aviso (parpadeante) del sistema de control de la presión de los neumáticos (TPMS)*



Si hay un problema con el TPMS o si la tensión de un sensor de presión de los neumáticos disminuye, la luz de aviso del TPMS parpadea y se muestra un mensaje en el visualizador de datos múltiples. Solicite la inspección de su vehículo a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

⚠ ADVERTENCIA

No conduzca el vehículo a altas velocidades si la luz de aviso del TPMS se enciende o parpadea:
Conducir el vehículo a altas velocidades con la luz de aviso del TPMS encendida o parpadeando es peligroso, ya que el rendimiento de los frenos y la manejabilidad del volante se reducirán. Si el vehículo se conduce a altas velocidades o se aplican los frenos de forma brusca, se puede producir un accidente. Aplique los frenos gradualmente para reducir la velocidad del vehículo.

 *Algunos modelos

No ignore la luz de aviso del TPMS cuando se encienda o parpadee:
Seguir conduciendo el vehículo ignorando la iluminación/parpadeo de la luz de aviso del TPMS es peligroso porque un neumático puede estallar, lo que podría provocar un accidente. Adopte las medidas adecuadas lo antes posible.

▼ Indicación de advertencia / luz de aviso (ámbar) del sistema de control de luces de carretera (HBC)*



La luz permanece encendida si hay un problema con el sistema. Solicite la inspección de su vehículo a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

▼ Indicación de advertencia / luz de aviso (ámbar) de faros LED adaptativos (ALH)*



La luz permanece encendida si hay un problema con el sistema. Solicite la inspección de su vehículo a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

▼ Indicación de advertencia / luz de aviso del sistema i-ACTIVSENSE*



La indicación muestra si el sistema tiene un funcionamiento incorrecto. Compruebe el motivo de la indicación que se muestra en el visualizador central o en el visualizador de datos múltiples. Consulte la sección Si se enciende o destella una de las luces de advertencia en la página 7-63.

▼ Indicación de advertencia / luz de aviso de las luces exteriores



Esta luz se ilumina si hay una avería en las luces exteriores (excepto en las luces de placa de matrícula). Solicite la inspección de su vehículo a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

⚠ PRECAUCIÓN

No conduzca el vehículo mientras una luz exterior tenga un funcionamiento incorrecto. La mala visibilidad y no ser capaz de señalizar el frenado y los cambios de dirección pueden provocar un accidente. Además, si el vehículo se conduce con las luces apagadas, esto puede contravenir las leyes y normativas debido a un mantenimiento inadecuado.

▼ Indicación de advertencia/ advertencia de nivel bajo de combustible



La luz se enciende cuando el combustible restante es de 9,0 litros. Si sigue conduciendo después de que la luz se encienda o sin repostar combustible y el indicador de combustible alcanza el nivel de casi vacío, la luz empezará a parpadear.

NOTA
La iluminación puede variar debido a que el combustible dentro del tanque se mueve de acuerdo a las condiciones de conducción y la posición del vehículo.

Medidas a tomar

Agregue combustible. Si la luz parpadea, reposte combustible lo antes posible.

▼ Indicación de advertencia / luz de aviso del nivel de aceite del motor



Esta advertencia indica que el nivel de aceite del motor está alrededor de la marca MIN (página 6-30).

⚠ PRECAUCIÓN

No siga conduciendo el vehículo con la indicación de aviso/luz de aviso del nivel de aceite del motor encendida. Si se continúa conduciendo el vehículo con un nivel de aceite del motor insuficiente, el motor podría sufrir daños.

Medidas a tomar

Agregue 1 litro de aceite de motor (página 6-27).

▼ Indicación de advertencia / luz de aviso del cinturón de seguridad (asiento delantero)



Si el asiento del conductor o el pasajero están ocupados y no se abrochan los cinturones de seguridad cuando el conmutador de arranque está en la posición ON, la luz de aviso del cinturón de seguridad permanecerá encendida.
Si el cinturón de seguridad del conductor o del acompañante no está abrochado (solo cuando el asiento del acompañante está ocupado) y el vehículo se conduce a más de 20 km/h, parpadeará la luz de advertencia. Después de un corto tiempo, la luz de aviso deja de parpadear, pero permanece encendida. Si un cinturón de seguridad permanece desabrochado, la luz de aviso parpadea otra vez por un determinado período de tiempo.

NOTA

- *Si se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor o el acompañante después de que la luz de advertencia se encienda, y la velocidad del vehículo exceda los 20 km/h, la luz de advertencia parpadeará y la advertencia sonora se volverá a activar.*
- *Colocar objetos pesados en el asiento del acompañante podría producir que la función de advertencia de cinturón de seguridad del acompañante funcione dependiendo del peso del objeto.*
- *Para permitir que el sensor de peso del almohadón del acompañante funcione correctamente, no coloque nada ni se siente en un almohadón adicional en el asiento del acompañante. El sensor puede no funcionar correctamente debido a que el almohadón adicional puede causar interferencias en el sensor.*
- *Si se sienta un niño pequeño en el asiento del acompañante, la luz de advertencia podría no funcionar.*

Medidas a tomar

Abroche los cinturones de seguridad.

▼ Luz de aviso del cinturón de seguridad (asiento trasero) (rojo)



Si los cinturones de seguridad traseros no están abrochados cuando se coloca el conmutador de arranque en la posición ON, el conductor y el pasajero serán alertados mediante la luz de aviso.
La luz de aviso funciona incluso cuando no haya ningún pasajero sentado en el asiento trasero.

NOTA

Si un cinturón de seguridad trasero no se utiliza durante un período específico de tiempo después de que el motor ha arrancado, la luz de advertencia se apagará.

Medidas a tomar

Abroche los cinturones de seguridad.

▼ Indicación de advertencia/luz de aviso de nivel bajo del líquido del lavaparabrisas*

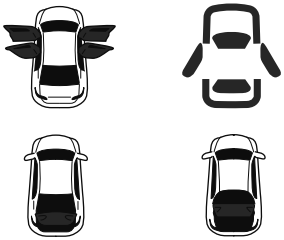


Esta luz de aviso indica que el nivel del líquido del lavador está bajo.

Medidas a tomar

Agregue líquido de lavador (página 6-36).

▼ Indicación de advertencia/ advertencia de puerta mal cerrada/ tapa del maletero mal cerrada/ compuerta trasera mal cerrado



La luz se enciende si una de las puertas/ tapa del maletero/compuerta trasera no está bien cerrada.

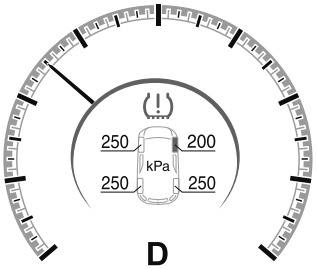
Medidas a tomar

Cierre bien la puerta/tapa del maletero/ compuerta trasera.

▼ Indicación de advertencia/luz de aviso (encendida) del sistema de control de la presión de los neumáticos (TPMS)*



Si la presión de un neumático disminuye por debajo de la presión de aire especificada, la luz de aviso del TPMS se enciende.
Al mismo tiempo, se muestra un mensaje y la presión de cada neumático en el visualizador de datos múltiples de forma alterna. Además, los neumáticos con una presión de aire baja se muestran en amarillo.



 *Algunos modelos

⚠ ADVERTENCIA

No conduzca el vehículo a altas velocidades si la luz de aviso del TPMS se enciende o parpadea:
Conducir el vehículo a altas velocidades con la luz de aviso del TPMS encendida o parpadeando es peligroso, ya que el rendimiento de los frenos y la manejabilidad del volante se reducirán. Si el vehículo se conduce a altas velocidades o se aplican los frenos de forma brusca, se puede producir un accidente. Aplique los frenos gradualmente para reducir la velocidad del vehículo.

No ignore la luz de aviso del TPMS cuando se encienda o parpadee:
Seguir conduciendo el vehículo ignorando la iluminación/parpadeo de la luz de aviso del TPMS es peligroso porque un neumático puede estallar, lo que podría provocar un accidente. Adopte las medidas adecuadas lo antes posible.

NOTA
Aunque el TPMS memoriza las posiciones de los neumáticos, como por ejemplo, inmediatamente después de un cambio de posición de los neumáticos, la presión del neumático en la posición anterior a su cambio se muestra hasta que el sistema complete la memorización. Por este motivo, las presiones de los neumáticos mostradas para las posiciones de los neumáticos pueden ser diferentes en comparación con las presiones reales de los neumáticos en sus posiciones.

Medidas a tomar

Ajuste las presiones de los neumáticos a las presiones correctas.
Consulte la sección Presión de aire de los neumáticos en la página 6-50.

⚠ PRECAUCIÓN

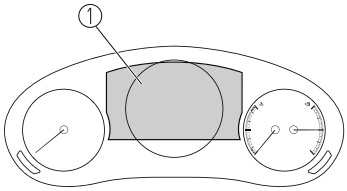
- *Ajuste las presiones de los neumáticos con los neumáticos fríos. Dado que la presión de aire de los neumáticos fluctúa en función de la temperatura, antes de ajustar las presiones de los neumáticos, deje que el vehículo repose durante una hora o condúzcalo solo a una distancia de 1,6 km. Si las presiones de los neumáticos se ajustan cuando los neumáticos están calientes, puede que las presiones de los neumáticos bajen por debajo de la presión de aire especifica después de enfriarse, lo que activaría la luz de aviso. Además, dado que la presión de aire de los neumáticos desciende cuando la temperatura ambiental es baja, si la temperatura ambiental aumenta, puede que se apague una luz de aviso encendida del TPMS. En cualquier circunstancia, ajuste siempre las presiones de los neumáticos con los neumáticos fríos.*
- *Después de ajustar las presiones de los neumáticos, la luz de aviso del TPMS se apaga. Si la luz de aviso del TPMS no se apaga, conduzca el vehículo a una velocidad aproximada de 25 km/h o más durante 3 minutos o más y asegúrese de que se apaga la luz de aviso.*

Si la luz de aviso del TPMS permanece encendida después de ajustar las presiones de los neumáticos, puede que uno de los neumáticos tenga un pinchazo.

Mensaje indicado en el visualizador de datos múltiples

▼ Mensaje indicado en el visualizador de datos múltiples

Si hay una notificación del vehículo, se exhibirá un mensaje en el visualizador de datos múltiples. Verifique la información y tome las acciones necesarias.



1. Exhibición de multinformación

Si la luz de advertencia se enciende/destella simultáneamente o se exhibe un símbolo en la exhibición, verifique la información respecto a la luz de advertencia y el símbolo. Consulte la sección Si se enciende o destella una de las luces de advertencia en la página 7-63.

Visualización*1*2	Contenido	Medidas a tomar
Pisar pedal del freno. Frenado continuo deshabilitado	Este mensaje se muestra cuando hay un problema con el sistema relacionado con los frenos mientras el vehículo se mantiene en una posición parada con la función AUTOHOLD.	Pise el pedal del freno. Cancele la función AUTOHOLD y haga inspeccionar el vehículo por un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.
Pend. pronunc. Seguir pisando el pedal freno para seguir parado.	Este mensaje indica la posibilidad de que el vehículo no se mantenga en la posición detenida mediante la función AUTOHOLD, por ejemplo, en pendientes pronunciadas.	Mantenga pisado el pedal del freno.
Pisar pedal freno y pulsar interrup. para liberar Elec. Parking Brake	Este mensaje aparece cuando se usa el interruptor de freno de estacionamiento eléctrico (EPB) sin pisar el pedal de freno.	Accione el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico (EPB) mientras pisa el pedal de freno.
Pisar pedal freno y accionar el interruptor para liberar	Este mensaje se muestra cuando se realiza la operación de cancelación sin pisar el pedal del freno mientras el vehículo se mantiene en la posición parada con la función AUTOHOLD.	Cancele el control de parada de la función AUTOHOLD mientras pisa el pedal del freno.

Luces de aviso/Indicadores luminosos y advertencias sonoras

Visualización*1*2	Contenido	Medidas a tomar
Mazda Radar Cruise Control cancelado Conduc. segura	Este mensaje se muestra cuando el control de crucero de radar de Mazda (MRCC), el control de crucero de radar de Mazda con la función Stop & Go (MRCC con función Stop & Go) y el sistema de asistencia de crucero y tráfico (CTS) se han cancelado sin la participación del conductor.	Solicite la inspección de su vehículo a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.
Oper. Distance & Speed Alert cancelada Conduc. segura	Este mensaje aparece cuando el sistema de alerta de distancia y velocidad (DSA) se ha cancelado sin acción por parte del conductor.	Solicite la inspección de su vehículo a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.
Operación de control de crucero cancelada Conduc. segura	Este mensaje aparece cuando el sistema de control de crucero se ha cancelado sin acción por parte del conductor.	Solicite la inspección de su vehículo a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.
Frenado emerg. activado. Pisar pedal freno para mantener parada	Este mensaje se muestra después de que los frenos del sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS) se accione y el sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS) se cancele.	Pise el pedal del freno.
Motor detenido. Arrancar motor normalmente	Este mensaje se muestra cuando se dan las siguientes condiciones mientras la función i-stop está funcionando. **(Con M Hybrid)** • **(Transmisión manual)** La puerta del conductor está abierta. • **(Transmisión automática)** El cinturón de seguridad del conductor está desabrochado y la puerta del conductor está abierta. **(Sin M Hybrid)** • El cinturón de seguridad del conductor está desabrochado y la puerta del conductor está abierta.	Oprima otra vez el arranque a botón para arrancar el motor. Para vehículos de transmisión automática, mueva la palanca selectora a la posición P antes de arrancar el motor.)
Seguir pisando el pedal de freno con i-stop activo	Este mensaje se muestra cuando la puerta del conductor está abierta mientras la función i-stop está funcionando.	Pise el pedal del freno. Detenga el motor antes de salir del vehículo.
Acercar telem. a interruptor Push Button Start	Este mensaje se muestra cuando la carga de la batería es baja (batería descargada o llave dañada).	Ponga en contacto la llave con el botón pulsador de encendido para arrancar el motor. Consulte la sección Función de arranque del motor cuando la pila de la llave está descargada en la página 4-10.

Luces de aviso/Indicadores luminosos y advertencias sonoras

Visualización*1*2	Contenido	Medidas a tomar
Pisar el pedal del freno para arrancar el motor	Este mensaje se muestra cuando se oprime el arranque a botón sin pisar el pedal de frenos.	Pise el pedal de frenos y oprima el arranque a botón.
Pisar el pedal del embrague para arrancar el motor	Este mensaje se muestra cuando se oprime el arranque a botón sin pisar el pedal del embrague.	Pise el pedal del embrague y oprima el arranque a botón.
Pulsar interruptor Push Button Start girando el volante a izda. o dcha.	Este mensaje se muestra cuando el volante está bloqueado.	Libere el volante.
Comprobar pos. palanca selectora de marchas	Este mensaje se muestra cuando la palanca selectora se coloca en la posición P o R durante la conducción.	Compruebe la posición de la palanca selectora.
Cerrar puerta y abrochar cinturón	Este mensaje se muestra cuando la función AUTOHOLD está a punto de ponerse en funcionamiento y una puerta se abre o se suelta un cinturón de seguridad.	Cuando la función AUTOHOLD se active, cierre las puertas y abroche los cinturones de seguridad.
Con limpiaparabr. en el parabrisas antes del accionamiento	Este mensaje se muestra cuando los limpiaparabrisas se accionan con las escobillas elevadas sobre el parabrisas.	Baja los limpiaparabrisas.
Rango movimien. del limpiaparabr. reducido. Eliminar obstrucciones	Este mensaje se muestra cuando hay nieve o suciedad acumulada en el parabrisas y se reduce el rango de funcionamiento de los limpiaparabrisas.	Retire cualquier material extraño del parabrisas.
Conmutador de arranque no en posición OFF	Este mensaje se muestra cuando la puerta del conductor se abre sin colocar el conmutador de arranque en la posición OFF.	Coloque el encendido en OFF antes de salir del vehículo.
Palanca select. no en posición Park	Este mensaje se muestra cuando se abre una puerta con la palanca selectora en una posición que no sea P.	Cambie la posición de la palanca selectora a P antes de salir del vehículo.
Temp. excesiva transmisión. Conducir lentamente	Este mensaje se muestra cuando la temperatura interna de la transmisión automática es alta.	Conduzca lentamente para reducir la carga de la transmisión automática.
Temp. excesiva transmisión. Detener vehículo en ubic. segura	Este mensaje se muestra cuando la temperatura del líquido de transmisión automática es anormalmente alta.	Estacione inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

Luces de aviso/Indicadores luminosos y advertencias sonoras

Visualización*1*2	Contenido	Medidas a tomar
Calent. ralentí rápido para limpieza motor. El régimen del motor vuelve a normal al finalizar limpieza.	Este mensaje se muestra cuando el régimen del motor aumenta debido a una limpieza interna del motor.	El régimen del motor aumentará con el motor funcionando en el ciclo de limpieza interna, con la palanca selectora en la posición P o N (transmisión automática) o con la palanca de cambio en la posición N (transmisión manual). No apague el motor mientras el régimen del motor sea elevado. Una vez completado el ciclo de limpieza, el régimen del motor recuperará la normalidad.
Ponga el cambio en Estacionam. antes de salir del vehículo	Este mensaje se muestra cuando se abre la puerta del conductor con la palanca de cambios en una posición que no sea P.	Cierre la puerta del conductor o mueva la palanca de cambios a la posición P.

*1 Se muestra un mensaje emergente cuando se produce una advertencia.

*2 Una pantalla muestra cuatro filas. Si el mensaje completo no se puede mostrar en la pantalla, cambiará a otra pantalla.

La advertencia sonora está activada

▼ Advertencia de luces encendidas

Si las luces están encendidas y la llave de encendido está en ACC o se desconecta, se escuchará un pitido continuo al abrir de la puerta del conductor.

NOTA

- *Cuando el encendido se cambia a ACC, la "Advertencia sonora de Encendido no apagado (STOP)" (página 7-86) se superpone a la advertencia de luces encendidas.*
- *Existe una función personalizada disponible para cambiar el volumen del sonido para la advertencia de luces encendidas.*
  Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.

▼ Advertencia sonora del sistema de pretensores de cinturones de seguridad/airbag

Si hay un problema con el sistema de pretensores de cinturones de seguridad/airbag y la iluminación de la luz de aviso se encenderá, se escuchará un pitido de advertencia durante aproximadamente 5 segundos cada minuto.

El pitido de advertencia del sistema de pretensores de cinturón de seguridad y airbag continuará sonando durante aproximadamente 35 minutos. Haga que un técnico experto inspeccione su vehículo, le recomendamos acudir a un técnico autorizado Mazda tan pronto como sea posible.

⚠ ADVERTENCIA

No conduzca el vehículo con el bip de advertencia del sistema de pretensores de cinturones de seguridad/airbag sonando:
Conducir el vehículo con el bip de advertencia del sistema de pretensores de cinturones de seguridad/airbag sonando es peligroso. En caso de un choque, los airbags y el sistema de pretensores de cinturones de seguridad no se activarán y esto podría resultar en heridas graves o la muerte. Consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda inspeccione su vehículo tan pronto como sea posible.

▼ Advertencia sonora de cinturón de seguridad

Asiento delantero

Si la velocidad del vehículo excede aproximadamente los 20 km/h con el conductor o el acompañante sin abrocharse el cinturón de seguridad, la advertencia sonora sonará continuamente. Si el cinturón de seguridad permanece sin abrocharse, el pitido de la advertencia sonora suena una vez y para y luego continúa aproximadamente 90 segundos. La advertencia sonora deja de sonar después de abrocharse el cinturón de seguridad del conductor/acompañante.

NOTA

- *Colocar ítems pesados en el asiento del acompañante podría producir que la función de advertencia de cinturón de seguridad del acompañante funcione dependiendo del peso del ítem.*
- *Para permitir que el sensor de peso del almohadón del acompañante funcione correctamente, no coloque nada ni se siente en un almohadón adicional en el asiento del acompañante. El sensor puede no funcionar correctamente debido a que el almohadón adicional puede causar interferencias en el sensor.*
- *Cuando un niño pequeño se sienta en el asiento del acompañante, es posible que la advertencia sonora no funcione.*

Asiento trasero

La advertencia sonora solo se escuchará si un cinturón de seguridad se desabrocha después de ser abrochado.

▼ Advertencia sonora de conmutador de arranque no colocado en la posición OFF (STOP)

Modelos europeos

Si se abre la puerta del conductor con el conmutador de arranque en la posición ACC, se escuchará un pitido 6 veces en el habitáculo para notificar al conductor que el conmutador de arranque no se colocado en la posición OFF (STOP). En esta condición, el sistema de telemando de las puertas no funciona, el vehículo no se puede cerrar, y el voltaje de la batería se descargará.

Excepto modelos europeos

Si se abre la puerta del conductor con el encendido en la posición ACC, se escuchará un bip continuamente en la cabina para notificar al conductor que el encendido no se ha cambiado a OFF (STOP). En esta condición, el sistema de telemando de las puertas no funciona, el vehículo no se puede cerrar, y el voltaje de la batería se descargará.

▼ Advertencia sonora de llave fuera del vehículo

Vehículos con función de sistema avanzado de telemando de las puertas

Si se saca la llave del vehículo mientras el conmutador de arranque no se ha cambiado a OFF y todas las puertas están cerradas, se escuchará 6 veces un pitido fuera del vehículo, y a continuación, el pitido que suena dentro del vehículo se escuchará 1 vez.

Vehículos sin función de sistema avanzado de telemando de las puertas

Si se saca la llave del vehículo mientras el conmutador de arranque no se ha cambiado a OFF y todas las puertas están cerradas, se escuchará 1 vez un pitido en el habitáculo.

NOTA
Debido a que la llave utiliza ondas de radio de baja intensidad, la advertencia de llave quitada del vehículo se podría activar si la llave es llevada junto con un objeto de metal o si es colocada en un lugar con mala recepción de señal.

▼ Advertencia sonora de sensor táctil no funcional (con función de sistema avanzado de telemando de las puertas)

Se activa una advertencia sonora para notificar al conductor que las puertas no están bloqueadas cuando se dan todas las condiciones indicadas a continuación:

- El encendido se cambia a OFF.
- Todas las puertas y la tapa del maletero/compuerta trasera no están totalmente cerradas.
- El bloque se acciona 3 veces en menos de 5 segundos.

Compruebe el encendido y si las puertas y la tapa del maletero/compuerta trasera están abiertas o cerradas, y a continuación, vuelva a accionar el bloqueo.

▼ Advertencia sonora de llave dejada en el compartimiento para equipajes/maletero (Con función de entrada sin llave avanzada)

Si la llave es dejada en el compartimento para equipajes/maletero con todas las puertas cerradas con seguro y el portón trasero/tapa del maletero cerrado, se escuchará un pitido fuera del vehículo durante aproximadamente 10 segundos para notificar al conductor que la llave está en el compartimento para equipajes/maletero. En ese caso, saque la llave pulsando el abridor eléctrico del portón trasero/tapa del maletero y abra el portón trasero/tapa del maletero. La llave sacada del compartimento para equipajes/maletero podría no funcionar debido a que su funcionamiento se ha interrumpido temporalmente. Para recuperar las funciones de la llave, realice el procedimiento aplicable (página 3-9).

▼ Advertencia sonora de llave en el interior del vehículo (Con función de sistema avanzado de telemando de las puertas)

Si todas las puertas y el compartimento para equipajes/maletero fueron cerradas con llave usando otra llave mientras se deja la llave en el habitáculo, el pitido que suena afuera del vehículo será escuchado durante aproximadamente 10 segundos para notificar al conductor que la llave está en el habitáculo. En ese caso, saque la llave abriendo la puerta. La llave sacada del vehículo usando este método podría no funcionar debido a que su funcionamiento se ha interrumpido temporalmente. Para recuperar las funciones de la llave, realice el procedimiento aplicable (página 3-9).

▼ Advertencia sonora de nivel bajo de combustible

Cuando la luz de aviso de nivel bajo de combustible parpadea, se activa una advertencia sonora una vez al mismo tiempo.

▼ Advertencia sonora de bloqueo electrónico de la dirección

La advertencia sonora funciona si el volante no se desbloquea después de pulsar el botón pulsador de encendido. (página 4-4)

▼ Advertencia sonora del sistema de frenos (con M Hybrid)

Se activa una advertencia sonora si aparece un problema con el sistema de frenos y es posible que los frenos no funcionen según lo previsto. Desacelere el vehículo mientras comprueba la seguridad del área circundante y estacione el vehículo en un lugar seguro. Tras detener el vehículo, consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

▼ Advertencia sonora del sistema de desbloqueo de frenos

Se activa una alarma sonora cuando se pisa el pedal del acelerador y el pedal del freno al mismo durante la conducción. Pise únicamente el pedal del freno.

▼ Advertencia sonora de problema en el vehículo

Si se produce alguno de los siguientes problemas, se activará una advertencia sonora. Consulte la información relativa a la indicación de advertencia en el tablero de instrumentos o en el visualizador central.

- Problema con la transmisión automática
- Aumento de la temperatura interna de la transmisión automática
- Problema en el M Hybrid
- Reducción de la cantidad de líquido de frenos
- Problema en el sensor de nivel de aceite del motor
- Problema en el freno de estacionamiento eléctrico (EPB)
- Reducción de la presión hidráulica del motor
- Aumento de la temperatura de refrigerante del motor
- Problema en el sistema del motor

▼ Advertencia sonora de posición del cambio

Se activa una advertencia sonora de forma continua si se abre la puerta del conductor con la palanca selectora en una posición que no sea P. Cambie la posición de la palanca selectora a P, o cierre la puerta del conductor.

▼ Advertencia sonora de recordatorio de encendido no en posición OFF (con M Hybrid)

Se activa una advertencia sonora de forma continua si se abre la puerta del conductor con la palanca selectora en una posición que no sea P o N. Cambie la posición de la palanca selectora a P o N, o cierre la puerta del conductor.

▼ Advertencia sonora i-stop*

- Si se abre la puerta del conductor mientras se para la marcha en vacío del motor, la advertencia sonora suena para notificar al conductor que la marcha en vacío del motor se ha parado. Parará cuando se cierra la puerta del conductor.
- La advertencia sonora funciona si se realizan las siguientes operaciones mientras se detiene el motor a ralentí. En esos casos, el motor no vuelve a arrancar automáticamente por razones de seguridad. Arranque el motor usando el método normal.

(Con M Hybrid)

- **(Transmisión manual)**
  Con la palanca de cambios en una posición diferente de neutral, se abre la puerta del conductor.
- **(Transmisión automática)**
  Con la palanca selectora en la posición D o M (no en modo fijo en segunda), se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor y se abre la puerta del conductor.

(Sin M Hybrid)

- **(Transmisión manual)**
  Con la palanca de cambios en una posición diferente de neutral, se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor y se abre la puerta del conductor.
- **(Transmisión automática)**
  Con la palanca selectora en la posición D o M (no en modo fijo en segunda), se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor y se abre la puerta del conductor.

▼ Advertencia sonora del freno de estacionamiento eléctrico (EPB)

El zumbador de advertencia se activa bajo las siguientes condiciones:

- El vehículo se conduce con el freno de estacionamiento aplicado.
- Se acciona el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico (EPB) mientras se conduce el vehículo.
- Intenta iniciar la conducción del vehículo cuando no se cumplen las condiciones para la liberación automática del freno de estacionamiento eléctrico (EPB).

▼ Advertencia sonora AUTOHOLD

Se muestra el mensaje y la señal acústica se activa de forma simultánea durante unos 5 segundos cuando se utiliza la función AUTOHOLD o cuando se acciona el interruptor AUTOHOLD.
Dado que se ha producido un problema con la función AUTOHOLD, no funcionará aunque se accione el interruptor AUTOHOLD.

Si el mensaje se muestra y la señal acústica se activa de forma simultánea, haga inspeccionar su vehículo por un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

▼ Advertencia sonora de temperatura exterior*

Advierte al conductor de la posibilidad de carreteras con hielo cuando la temperatura exterior es baja.
Si la temperatura exterior es menor de aproximadamente 4 °C, se escucha un bip una vez y la exhibición de la temperatura exterior destella durante aproximadamente 10 segundos.
Consulte la sección Exhibición de temperatura exterior en la página 4-32.

▼ Alarma de velocidad del vehículo*

La función de alarma de velocidad del vehículo fue diseñada para avisar al conductor mediante un sencillo pitido y una indicación de advertencia en el tablero de instrumentos que se ha excedido la velocidad del vehículo ajustada previamente.
Puede cambiar el ajuste de la velocidad del vehículo a la que se activa la advertencia.

▼ Advertencia sonora de 120 km/h*

Si la velocidad del vehículo excede los 120 km/h, suena una alarma durante 5 segundos.

▼ Advertencia sonora de monitoreo de punto ciego (BSM)*

La advertencia sonora del sistema de control de puntos ciegos (BSM) funciona cuando la palanca de señal de viraje se mueve hacia un lado y la luz de aviso del sistema de control de puntos ciegos.

▼ Advertencia sonora de la alerta de tráfico delantero (FCTA)*

La advertencia sonora de la alerta de tráfico delantero (FCTA) se activa si existe una posibilidad de colisión con un vehículo que se aproxime desde la parte delantera de los lados izquierdo y derecho del vehículo.

▼ Advertencia sonora de la alerta de tráfico trasero (RCTA)*

La advertencia sonora de la alerta de tráfico trasero (RCTA) se activa si existe una posibilidad de colisión con un vehículo que se aproxime desde atrás y desde la parte trasera de los lados izquierdo y derecho del vehículo.

▼ Advertencia sonora de abandono de carril*

Mientras el sistema está funcionando, si el sistema determina que el vehículo puede abandonar el carril, sonará continuamente una advertencia sonora.

NOTA
Se puede cambiar el volumen del sonido de advertencia del sistema de advertencia de abandono de carril (LDWS).
Consulte la sección Configuraciones en el manual del propietario de MZD Connect.

 *Algunos modelos

Luces de aviso/Indicadores luminosos y advertencias sonoras

▼ Advertencia de los sistemas de control de velocidad del radar de Mazda (MRCC)*

Las advertencias del sistema del control de velocidad del radar de Mazda (MRCC) notifica al conductor acerca de los funcionamientos incorrectos y precauciones del sistema en uso cuando sea necesario.
Verificar en base al sonido del pitido.

Tipo de sonido de advertencia	Contenido de las notificaciones
Suena el pitido 1 vez mientras que el control de velocidad del radar de Mazda (MRCC) está funcionando	La velocidad del vehículo es menor de 25 km/h y se haya cancelado el sistema de control de velocidad del radar de Mazda (MRCC).
(Modelos europeos) Suena 5 veces el pitido mientras conduce **(Excepto modelos europeos)** El bip continúa sonando mientras se conduce el vehículo.	La distancia entre su vehículo y el vehículo que le precede es demasiado corta. Verifique la seguridad del área alrededor del vehículo y reduzca la velocidad.

▼ Advertencias del sistema de control de crucero de radar de Mazda y de la función Stop & Go (MRCC con función Stop & Go)*

Las advertencias del sistema de control de crucero de radar de Mazda con la función Stop & Go (MRCC con función Stop & Go) notifica al conductor acerca de los problemas y precauciones del sistema en uso cuando sea necesario. Compruebe el sistema después de escuchar una advertencia sonora.

Tipo de sonido de advertencia	Contenido de las notificaciones
El bip suena una vez con el control de crucero de radar de Mazda con la función Stop & Go (MRCC con la función Stop & Go) en funcionamiento	Si el funcionamiento incorrecto se produce en el sistema, asegúrese de que el sistema de control de crucero de radar de Mazda y de la función Stop & Go (MRCC con función Stop & Go) se ha cancelado.
(Modelos europeos) Suena 3 veces el pitido mientras conduce. **(Excepto modelos europeos)** El bip suena de forma intermitente mientras se conduce el vehículo.	La distancia entre su vehículo y el vehículo que le precede es demasiado corta. Verifique la seguridad del área alrededor del vehículo y reduzca la velocidad.

▼ Advertencia de velocidad excesiva*

Si la velocidad del vehículo supera la velocidad de la señal de límite de velocidad mostrada en el visualizador de conducción activa/grupo de instrumentos, el área situada alrededor de la señal parpadeará en ámbar y se emitirá una advertencia sonora al mismo tiempo. Si la velocidad del vehículo sigue excediendo la velocidad de la señal de limitación de velocidad visualizada, la indicación deja de parpadear y permanece iluminada.

▼ Advertencia sonora de limitador de velocidad*

Si la velocidad del vehículo excede la velocidad ajustada en aproximadamente 5 km/h o más, se escuchará continuamente un pitido de advertencia. El pitido de advertencia funcionará hasta que la velocidad del vehículo disminuya a la velocidad ajustada o menos.

⚠ PRECAUCIÓN

Si ajusta la velocidad más baja que la velocidad actual del vehículo oprimiendo el interruptor SET- o RES, el bip de advertencia no se activará durante 30 segundos incluso si la velocidad del vehículo es mayor a la velocidad recientemente ajustada en 5 km/h. Tenga cuidado de no conducir por encima de la velocidad ajustada.

NOTA

Cuando el sistema se cancela temporalmente pisando completamente el pedal del acelerador, la visualización del ISA/ASL muestra la visualización de cancelación. Incluso si la velocidad del vehículo excede la velocidad ajustada en aproximadamente 5 km/h o más mientras se muestra la visualización de cancelación, no se escuchará el sonido de advertencia.

▼ Advertencia de colisión*

Si existe la posibilidad de un choque con un vehículo delante del suyo o una obstrucción en el área de atrás del vehículo, se activará una advertencia intermitente a la misma vez que se exhiben las advertencias en el grupo de instrumentos o en la exhibición de conducción activa.

▼ Advertencia sonora de puerta mal cerrada

Se activa una advertencia sonora si el vehículo se conduce con una puerta o la compuerta trasera mal cerradas. Conduzca el vehículo después de cerrar las puertas y la compuerta trasera.

 *Algunos modelos

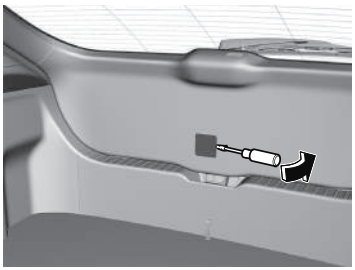
Cuando no se puede abrir el portón trasero/tapa del maletero

▼ Cuando no se puede abrir el portón trasero/tapa del maletero

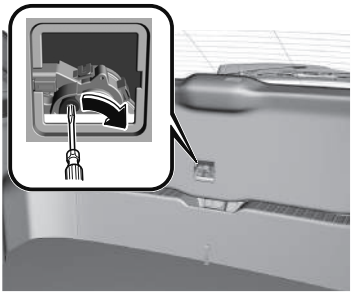
Si la batería está descargada, el portón trasero/tapa del maletero era no se podrá abrir ni desbloquear.
En ese caso, el portón trasero/tapa del maletero se podrá desbloquear solucionando el tema de la batería descargada.
Consulte la sección Arranque con cables puente en la página 7-51.
Si el portón trasero/tapa del maletero no se puede desbloquear incluso si el tema de la batería descargada ha sido solucionado, el sistema eléctrico puede tener un funcionamiento incorrecto.
En ese caso, el portón trasero/tapa del maletero se podrá abrir usando el siguiente procedimiento como medida de emergencia.

(Modelo con compuerta trasera)

1. Envuelva el extremo de un destornillador de punta plana en un paño y retire la cubierta de la superficie interior de la compuerta trasera.

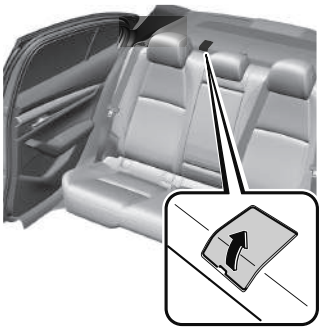


2. Gire la palanca hacia la derecha para desbloquear el portón trasero.

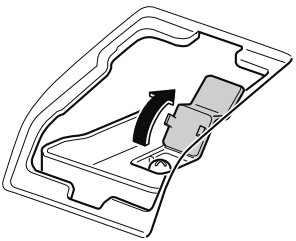


(Sedán)

1. Abra la cubierta.

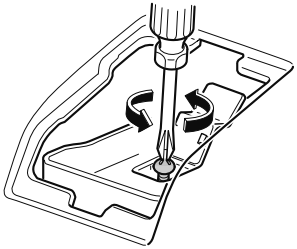


2. **(Con cubierta antirrobo)**
   Abra la tapa.

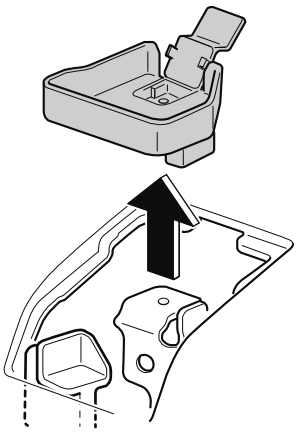


Cuando no se puede abrir el portón trasero/tapa del maletero

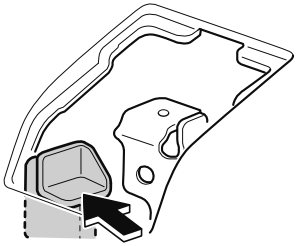
3. **(Con cubierta antirrobo)**
   Gire el tornillo hacia la izquierda y desmóntelo.



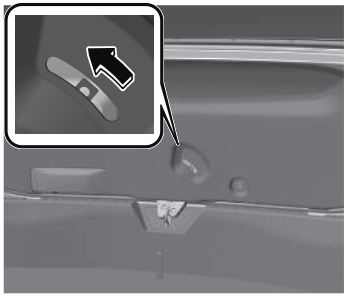
4. **(Con cubierta antirrobo)**
   Retire la cubierta antirrobo.



5. Mueva la palanca hacia la izquierda para plegar el respaldo del asiento.



6. Mueva la palanca hacia la izquierda para abrir la tapa del maletero.



Después de realizar esta medida de emergencia, solicite la inspección del vehículo a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda, tan pronto como sea posible.

Si la visualización de conducción activa no funciona

▼ Si la visualización de conducción activa no funciona

Si la exhibición de conducción activa no funciona, desconecte el encendido y luego vuelva a arrancar el motor. Si la visualización de conducción activa no funciona incluso habiendo vuelto a arrancar el motor, haga inspeccionar el vehículo en un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

Los limpiaparabrisas funcionan a alta velocidad

▼ Los limpiaparabrisas funcionan a alta velocidad

Los limpiaparabrisas pueden funcionar a alta velocidad si hay problema con el control de los limpiaparabrisas. Si los limpiaparabrisas funcionan a alta velocidad independientemente del modo seleccionado con el interruptor de los limpiaparabrisas, haga inspeccionar su vehículo por un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

8 Información para el propietario

Información importante para el consumidor incluyendo garantías y equipos adicionales.

Garantías.....8-2
Registro de su vehículo en el extranjero.....8-2
Accesorios o piezas adicionales no originales..... 8-2

Teléfonos celulares.....8-4
Advertencia de teléfonos celulares.....8-4

Recopilación y procesamiento de datos en el vehículo.....8-5
Recopilación y procesamiento de datos en el vehículo..... 8-5

Declaración de conformidad.....8-11
Declaración de conformidad.....8-11

Compatibilidad electromagnética.....8-64
Compatibilidad electromagnética.....8-64

Recolección/Desecho de equipos viejos/ baterías usadas.....8-66
Información para los usuarios sobre recolección y desecho de equipos viejos y baterías usadas..... 8-66

Registro de su vehículo en el extranjero

▼ Registro de su vehículo en el extranjero

Registrar su vehículo en un país extranjero puede resultar problemático dependiendo de si cumple con las normas específicas de seguridad y emisión de gases del país en donde se va a conducir el vehículo. Consecuentemente, su vehículo podría necesitar algunas modificaciones a su costo personal de manera de cumplir con las reglamentaciones.
Además, debe estar al tanto de los siguientes temas:
El mantenimiento satisfactorio del vehículo podría resultar difícil o imposible en otro país.

Puede no existir el combustible recomendado para su vehículo.

Puede no haber instalaciones, herramientas, equipos de prueba y piezas de repuesto adecuadas para su vehículo.

Puede no haber un concesionario autorizado Mazda en el país al que planea llevar su vehículo.

La garantía de Mazda es sólo válida en algunos países.

Accesorios o piezas adicionales no originales

▼ Accesorios o piezas adicionales no originales

Tenga en cuenta que los cambios técnicos realizados al estado original del su vehículo Mazda afectarán a la seguridad del vehículo. Esos cambios técnicos incluyen no solo el uso de repuestos no adecuados, si no también accesorios, elementos adicionales, incluyendo llantas y neumáticos.

Los componentes originales de Mazda y los accesorios originales Mazda han sido diseñados específicamente para los vehículos Mazda.
Otros componentes y accesorios diferentes de los mencionados anteriormente no han sido examinados y aprobados por Mazda a menos que Mazda lo indique de forma explícita. No podemos certificar que dichos productos sean adecuados. Mazda no se hace responsable de ningún daño causado por el uso de esos productos.

⚠ ADVERTENCIA

Se debe tener mucho cuidado, al elegir e instalar equipos eléctricos y electrónicos adicionales, como teléfonos portátiles, transmisores-receptores de radio, sistemas de audio y alarmas antirrobo:
La elección incorrecta, la instalación inadecuada o la elección de un instalador no calificado es peligroso. Los sistemas esenciales se podrían dañar, dejando inoperante el motor, activar el sistema de bolsas de aire (SRS), inactivar el funcionamiento de ABS/TCS/DSC e incluso producir un incendio.

Mazda no se responsabilizará de ningún gasto o problema, incluyendo heridas o accidentes graves, que fueran resultado de la instalación de accesorios o componentes adicionales no originales.

Advertencia de teléfonos celulares

▼ **Advertencia de teléfonos celulares**

⚠ ADVERTENCIA

Cumpla con las reglamentaciones legales respecto al uso de equipos de comunicación en vehículos en su vehículo:
El uso de cualquier dispositivo eléctrico como teléfonos celulares, computadoras, radios portátiles, dispositivos de navegación vehicular y otros dispositivos mientras el vehículo está en movimiento es peligroso. Marcar un número en un teléfono celular mientras conduce ocupa las manos del conductor. El uso de estos dispositivos hará que el conductor se distraiga y puede conducir a accidentes serios. Si uno de los pasajeros no puede usar el dispositivo, salga del camino y estacione en un lugar seguro antes de usarlo. Si debiera usar un teléfono celular a pesar de esta advertencia, use un sistema de manos libres para por lo menos no tener las manos ocupadas cuando conduce el vehículo. Nunca use un teléfono celular u otro dispositivo eléctrico mientras el vehículo está en movimiento y, en cambio, concéntrese en la conducción.

Recopilación y procesamiento de datos en el vehículo

▼ Recopilación y procesamiento de datos en el vehículo

Procesamiento de datos en el vehículo

Su vehículo cuenta con unidades de control electrónico. Estas unidades de control procesan los datos que, por ejemplo, reciben de los sensores del vehículo, que generan ellas mismas o que intercambian entre ellas. Algunas unidades de control son necesarias para el funcionamiento seguro de su vehículo, otras le ofrecen ayuda durante la conducción (sistemas de ayuda a la conducción) o permiten el uso de las funciones de confort o infoentretenimiento.

En el presente documento se ofrece información general acerca del procesamiento de datos en el vehículo. También hay información relativa a datos específicos que se recopilan y almacenan en el vehículo, y que se transmiten a terceros. La finalidad de esta transmisión de datos se explica en el apartado “Protección de datos” en las instrucciones de funcionamiento correspondientes, cuando haya enlaces directos a las especificaciones funcionales afectadas. Estas instrucciones de funcionamiento también están disponibles en línea y, en función de las configuraciones del vehículo, en formato digital en el vehículo.

Referencias personales

Cada vehículo se puede identificar mediante un número de identificación único (número de bastidor). Este número de identificación del vehículo es rastreable y permite la identificación tanto del propietario actual como de los propietarios anteriores. Los datos recopilados del vehículo también pueden permitir la identificación del propietario o conductor del vehículo mediante otros medios, como la matrícula del vehículo.

Por lo tanto, los datos generados o procesados por las unidades de control pueden ser datos personales o pueden, en determinadas circunstancias, ser datos que permitan la identificación de las personas. En función de los datos del vehículo que estén disponibles, puede que sea posible establecer conclusiones en relación con, por ejemplo, su comportamiento durante la conducción, su ubicación, su ruta o sus patrones de consumo.

Sus derechos en relación con la protección de datos
De acuerdo con lo establecido en la ley actual de protección de datos, usted cuenta con una serie de derechos en relación con las empresas que se encargan de procesar sus datos personales.

Por consiguiente, tiene derecho a solicitar la revelación completa de la información, de forma gratuita, con respecto al fabricante y a terceros (por ejemplo, servicios de reparaciones o talleres, proveedores de servicios en línea en el vehículo), siempre que estas partes cuenten con datos personales almacenados relativos a su persona. Puede solicitar información relativa a qué datos tienen almacenados sobre usted, con qué finalidad y el origen de dichos datos. Su derecho a la información también incluye la transferencia de datos a terceros.

Para obtener más información acerca de sus derechos legales en relación con Mazda (por ejemplo, su derecho a la eliminación y corrección de datos), consulte la Política de Protección de Datos aplicable en el sitio web nacional de Mazda, donde también aparecerán incluidos los datos de contacto.

Los datos, que se almacenan exclusivamente en el vehículo, se pueden visualizar mediante la ayuda de un experto, por ejemplo, en un taller de vehículos, abonando la tarifa correspondiente.

Requisitos legales relacionados con la revelación de datos
En la medida en que así lo impongan las normativas legales vigentes, los fabricantes estarán obligados a revelar la información que tengan almacenada, si así lo solicitan las autoridades públicas, en función de lo que requiera cada caso (por ejemplo, en el caso de que se esté investigando un delito).

Las autoridades públicas también podrán leer los datos de los vehículos en casos específicos, dentro del ámbito establecido por la legislación aplicable. Por ejemplo, en caso de accidente, se podrá leer la información de la unidad de control de los airbags para ayudar a clarificar las circunstancias del accidente.

Datos de funcionamiento del vehículo
Las unidades de control procesan los datos necesarios para el funcionamiento del vehículo.

Estos datos incluyen, por ejemplo:

- información del estado del vehículo (como velocidad, desaceleración, aceleración lateral, velocidad de las ruedas, indicador de uso de los cinturones de seguridad),
- condiciones ambientales (por ejemplo, temperatura, sensor de lluvia, sensor de distancia).

Estos datos suelen ser volátiles y no se almacenan después del tiempo de funcionamiento, y solo son procesados en el propio vehículo. Con frecuencia, las unidades de control cuentan con medios de almacenamiento de datos. Estos datos se pueden utilizar para documentar, de forma temporal o permanente, información acerca del estado del vehículo, estrés de los componentes, requisitos de mantenimiento, eventos técnicos y averías.

Se podrá almacenar la información indicada a continuación en función de la configuración técnica:

- condiciones de funcionamiento de los componentes del sistema (por ejemplo, niveles de llenado, presiones de los neumáticos y estado de la batería),
- funcionamientos incorrectos y fallos en componentes importantes del sistema (por ejemplo, luces y frenos),
- respuesta del sistema a situaciones extraordinarias en la conducción (por ejemplo, despliegue de un airbag, activación de los sistemas de control de estabilidad),
- información sobre eventos que provoquen daños en el vehículo,
- para los vehículos eléctricos, el estado de carga de la batería de alta tensión y la autonomía estimada del vehículo.

En casos concretos (por ejemplo, si el vehículo ha detectado un funcionamiento incorrecto), puede que sea necesario almacenar datos que, en circunstancias normales, serían volátiles.

Si hace uso de los servicios (por ejemplo, servicios de reparación y mantenimiento), puede que sea posible, si fuera necesario, acceder y utilizar los datos de funcionamiento almacenados junto con el número de identificación del vehículo. Los datos del vehículo podrán ser leídos por los empleados de la Red Mazda (por ejemplo, servicios autorizados, fabricante) o por terceros (por ejemplo, servicios de reparación, talleres de reparación independientes). Esto también se aplica en casos de reclamación de garantía y medidas de control de calidad.

Los datos se suelen leer a través de la conexión OBD (diagnóstico de a bordo) obligatoria que se encuentra en el vehículo. La lectura de los datos de funcionamiento permite documentar las condiciones técnicas del vehículo o de sus componentes individuales, y ayuda al diagnóstico de fallos, el cumplimiento de las obligaciones de la garantía y la mejora de la calidad. Estos datos, especialmente la información relativa al estrés de los componentes, eventos técnicos, errores de funcionamiento y otros errores, se transmiten al fabricante, si es necesario, junto con el número de identificación del vehículo. Además, la responsabilidad asociada al producto recae en el fabricante. Por este motivo, el fabricante utiliza datos de funcionamiento externos a los vehículos, por ejemplo, campañas de retirada de productos. Estos datos se pueden utilizar para verificar la garantía legal del cliente y las reclamaciones relativas a la garantía del fabricante.

Recopilación y procesamiento de datos en el vehículo

La memoria de errores del vehículo puede ser restablecida por un técnico de servicio durante el transcurso de los trabajos de reparación y mantenimiento, o en caso de solicitarlo el cliente.

Funciones de confort e infoentretenimiento
Puede almacenar los ajustes de confort y las personalizaciones del vehículo, así como cambiar/restablecer estos ajustes en cualquier momento.

En función de las diferentes configuraciones de los vehículos, estos pueden incluir:

- ajustes de posición de los asientos y el volante,
- ajustes del chasis y del aire acondicionado,
- personalizaciones, como la iluminación interior.

También podrá incorporar los datos de las funciones de infoentretenimiento del vehículo dentro del contexto de la configuración seleccionada.

En función de las diferentes configuraciones de los vehículos, estos pueden incluir:

- datos multimedia, por ejemplo, música, películas o fotos para su reproducción en un sistema multimedia integrado,
- los datos de la libreta de direcciones para su uso con un sistema manos libres integrado o con un sistema de navegación integrado,
- los destinos de navegación introducidos,
- datos relacionados con el uso de servicios de Internet.

Estos datos de las funciones de confort e infoentretenimiento se pueden guardar localmente en el vehículo o se pueden almacenar en un dispositivo conectado al vehículo (por ejemplo, un smartphone, una unidad de memoria USB o un reproductor MP3). Siempre que haya sido usted mismo/a quien haya introducido los datos, podrá eliminarlos en cualquier momento.

La transmisión de estos datos desde el vehículo solo se puede llevar a cabo si es usted quien lo solicita, en concreto, en función de los ajustes que haya seleccionado al utilizar cualquier servicio en línea.

Integración con smartphones (por ejemplo, con Android Auto o Apple Car Play)

Si su vehículo cuenta con el equipamiento adecuado, podrá conectar su smartphone u otro dispositivo móvil al vehículo, de forma que podrá controlarlo utilizando los elementos de control integrados en el vehículo. Las imágenes y sonidos almacenados en su smartphone se podrán reproducir en el sistema multimedia del vehículo. Al mismo tiempo, se transferirá información específica a su smartphone. En función del tipo de integración, esta información puede incluir datos de ubicación, modo antideslumbramiento y otra información general del vehículo. Familiarícese con las instrucciones de uso del sistema del vehículo/ infoentretenimiento.

La integración permite el uso de determinadas aplicaciones del smartphone, como por ejemplo, su sistema de navegación o la reproducción de música. No existe ninguna otra interacción entre el smartphone y el vehículo. De forma concreta, no hay ningún acceso activo a los datos del vehículo. La naturaleza de cualquier otro procesamiento de datos la establecerá el proveedor de la aplicación. Los ajustes utilizados dependerán de la aplicación concreta y del sistema operativo de su smartphone.

Servicios en línea
Si su vehículo cuenta con una conexión de red inalámbrica, esto permitirá el intercambio de datos entre el vehículo y otros sistemas. La conexión inalámbrica se habilita a través de una unidad de transmisión y recepción que es específica del vehículo, o a través de un terminal móvil (por ejemplo, un smartphone) que haya instalado. Las funciones en línea se pueden utilizar a través de esta conexión de red. Estas funciones incluyen servicios en línea y aplicaciones (apps) suministradas por el fabricante o por otro proveedor.

Servicios prestados por el fabricante
Para nuestros servicios en línea, Mazda ofrece una descripción de las funciones correspondientes en una ubicación adecuada (por ejemplo, en las instrucciones de funcionamiento y/o en el sitio web nacional de Mazda), junto con la información asociada relativa a la protección de datos. Se pueden utilizar datos personales para la prestación de los servicios en línea. El intercambio de datos con este fin se lleva a cabo a través de una conexión protegida, por ejemplo, mediante el uso de los sistemas de TI previstos a tal efecto. Además de la prestación de servicios, la recopilación, procesamiento y uso de los datos personales solo tiene lugar dentro del ámbito establecido por un permiso legal, por ejemplo, en el caso de los sistemas de llamadas de emergencia exigidos por la ley, mediante un acuerdo contractual o aprobación.

Puede activar o desactivar (en ocasiones, previo pago) diferentes servicios y funciones del vehículo, e incluso, en ocasiones, todo el sistema de conexión inalámbrica. Las funciones y servicios exigidos por la ley, como los sistemas de llamadas de emergencia, quedan excluidos de esto.

Servicios de terceros
Si decide hacer uso de los servicios en línea de otros proveedores (terceros), estos servicios se prestarán bajo la responsabilidad del proveedor correspondiente y estarán sometidos a sus condiciones de protección de datos y sus términos de uso. Normalmente, el fabricante no tiene ningún tipo de influencia en relación con los contenidos intercambiados de este modo.

Infórmese acerca de la naturaleza, ámbito y finalidad de la recopilación y uso de los datos personales dentro del contexto de los servicios de terceros prestados por el proveedor de servicios correspondiente.

(Para Europa)
Es posible encontrar más información acerca de la protección de datos en el sitio web de Mazda.
Visite “https://www.mazdamotors.eu” para localizar la página web específica de su país.

Declaración de conformidad

▼ Sistema de entrada sin llave/sistema inmovilizador

[EN] English	Hereby, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, declares that the radio equipment type Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) is in compliance with Directive 2014/53/EU.
[BG] Bulgarian	С настоящото MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS декларира, че този тип радиосъоръжение Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) е в съответствие с Дир ектива 2014/53/ЕС.
[ES] Spanish	Por la presente, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS declara que el tipo de equipo radioeléctrico Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
[CS] Czech	Tímto MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS prohlašuje, že typ rádiového zaří zení Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.
[DA] Danish	Hermed erklærer MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, at radioudstyrstypen Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
[DE] German	Hiermit erklärt MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, dass der Funkanlagentyp Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
[ET] Estonian	Käesolevaga deklareerib MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, et käesolev raadioseadme tüüp Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.
[EL] Greek	Με την παρούσα ο/η MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, δηλώνει ότι ο ραδι οεξοπλισμός Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.
[FR] French	Le soussigné, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, déclare que l'é quipement radioélectrique du type Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) est conforme à la directive 2014/53/UE.
[HR] Croatian	MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
[IT] Italian	Il fabbricante, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) è conforme alla direttiva 2014/53/UE.
[LV] Latvian	Ar šo MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS deklarē, ka radioiekārta Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) atbilst Direktīvai 2014/53/ES.
[LT] Lithuanian	Aš, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) atitinka Direktyvą 2014/53/ES.
[HU] Hungarian	MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS igazolja, hogy a Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.
[MT] Maltese	B'dan, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.
[NL] Dutch	Hierbij verklaar ik, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, dat het type radioapparatuur Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) conform is met Richtlijn 2014/53/EU.
[PL] Polish	MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS niniejszym oświadcza, że typ urzą dzenia radiowego Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.
[PT] Portuguese	O abaixo assinado MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS declara que o presente tipo de equipamento de rádio Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.
[RO] Romanian	Prin prezenta, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS declară că tipul de echipamente radio Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Declaración de conformidad

[SK] Slovak	MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.
[SL] Slovenian	MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS potrjuje, da je tip radijske opreme Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) skladen z Direktivo 2014/53/EU.
[FI] Finnish	MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS vakuuttaa, että radiolaitetyyppi Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
[SV] Swedish	Härmed försäkrar MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS att denna typ av radioutrustning Keyless System (SKE11E-01, SKE114-01, SKE116-01) överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/re.html

Manufacturer:
MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS
840, Chiyoda-machi, Himeji, Hyogo 670-8677, Japan

Hand Unit: SKE11E-01
Frequency band in which the radio equipment operates: 433.92 MHz
Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band in which the radio equipment operates: 10mW
LFU: SKE114-01
Frequency band in which the radio equipment operates:125 kHz
Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band in which the radio equipment operates: 107dB μ V/m at. 10 meters
Receiver: SKE116-01
Frequency band in which the radio equipment operates: 433.92 MHz

CAUTION - Danger of explosion if battery is incorrectly replaced.
Replace only with the same or equivalent type.
CAUTION - Do not expose Hand Unit to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

WARNING

Do not ingest the battery, Chemical Burn Hazard

This product contains a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death. Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

The caution mark of ISO 7000-0434 is located on the internal case.

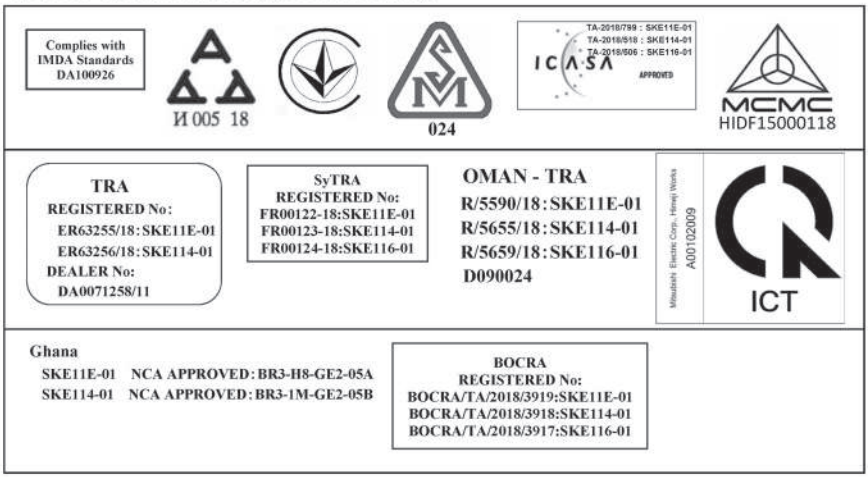


This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

FCC CAUTION
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
FCC
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA -SKE11D-01 / SKE114-01 / SKE115-01.

Keyless System Radio approval Marking



低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Nigeria

Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission

Israel

51-64114(SKE11E-01)/51-64113(SKE114-01)/51-64112(SKE116-01)
מספר אישור אלחוטי של משרד התקשורת הוא
אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר ולא
לעשות בו כל שינוי טכני אחר

Thailand

"This telecommunication equipment is in conpliance with NBTC requirements."

Declaración de conformidad

▼ Sistema de control de la presión de los neumáticos

Continental

Interior

Continental Automotive GmbH, Siemensstraße 12, 93055 Regensburg, Deutschland

Adresse

Rene Spanel
I B&S RD CFRF WM
Tel: +49-941-790-8694
Fax: +49-941-79099-8694
Rene.Spanel@continental-corporation.com

Datum	Ihre Nachricht vom	Unser Zeichen	Ihr Zeichen
08.09.2017	Datum	TIS-15	Zeichen

EU Declaration of Conformity in accordance with Directive 2014/53/EU

Manufacturer: Address:	Continental Automotive GmbH Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Germany
Product type designation:	TIS-15
Intended use:	Tire pressure monitoring sensor

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU, when used for its intended purpose:

Health and safety pursuant to Art. 3(1)(a):	*Applied standard(s):* EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011+A2:2013
Electromagnetic compatibility pursuant to Art. 3(1)(b):	*Applied standard(s):* DRAFT EN 301 489-3 V2.1.1
Efficient use of spectrum pursuant to Art. 3(2):	*Applied standard(s):* EN 300 220-2 V3.1.1

The following marking applies to the above mentioned product: CE

Continental Automotive GmbH
Regensburg, 08.09.2017

Andreas Wolf
Executive Vice President
Body & Security

Norbert Müller
Director Research & Development
Body & Security.

1/1

[Taiwan]

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或 變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善 至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受 合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

[Moldova]

024

[Jordan]

Manufacturer Name : Continental Automotive GmbH
Model, Type Number : TIS-15
Serial Number
TRC type approval's number : TRC/LPD/2017/560

Declaración de conformidad

[UAE]

TRA
REGISTERED No:
ER59583/17
DEALER No:
DA36975/14

[Indonesia]

55266/SDPPI/2018
2684

[Russia]

Декларация о соответствии ТР ТС 020/2011 ЕАЭС № RU Д-DE.ЭМ03.В.00148 от 05.03.2018, действительна по 04.03.2023, зарегистрирована органом по сертификации продукции ФГУП Ордена Трудового Красного Знамени научно-исследовательский институт радио «Испытательный центр «Омега»

[Israel]

א. השימוש במכשיר הוא על בסיס "משני" ופטור מרישיון הפעלה אלחוטי.
כלומר - לא מוגן מהפרעות, וללא הפר למערכות אחרות.
ב. רק "בפעולות בזק" לשימוש עצמי של הלקוח בלבד, הציוד פטור מרישיון הפעלה אלחוטי.
מתן "שרות בזק" לצד ג' מחייב רישיון מיוחד ממשרד התקשורת
ג. אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר, ולא לעשות בו כל שינוי טכני אחר.

▼ Sistema de control de velocidad del radar de Mazda (MRCC)

Date: 22/03/2017 Page 3 (9) DocID: RED_UserGuideReference_ARS4-B_v4.0.docx	User Guide Reference **ARS 4-B** Advanced Radar Sensor	Continental Advanced Driver Assistant Systems

A) Generic information:

Manufacturer Postal Address

	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany

B) Language Text:

01_RED_BG_Bulgarian

ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	С настоящото ADC Automotive Distance Control Systems GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение ARS 4-B е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://continental.automotive-approvals.com/
	радиочестотната лента или ленти, в която или които работи радиосъоръжението: 76–77 GHz
	максималната радиочестотна мощност, излъчвана в радиочестотната лента или ленти, в която или които работи радиосъоръжението.: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

02_RED_ES_Spanish

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA	Por la presente, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico ARS 4-B es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://continental.automotive-approvals.com/
	Banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioeléctrico: 76–77 GHz
	Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en la banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioeléctrico: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

03_RED_CS_Czech

ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	Tímto ADC Automotive Distance Control Systems GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení ARS 4-B je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://continental.automotive-approvals.com/
	Kmitočtové pásmo (kmitočtová pásma), v němž (v nichž) rádiové zařízení pracuje: 76–77 GHz
	Maximální radiofrekvenční výkon vysílaný v kmitočtovém pásmu (v kmitočtových pásmech), v němž (v nichž) je rádiové zařízení provozováno: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

04_RED_DA_Dansih

FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSE SERKLÆRING	Hermed erklærer ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, at radioudstyrstypen ARS 4-B er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://continental.automotive-approvals.com/

A.D.C. Automotive Distance Control Systems GmbH, Sales Dept., Peter-Dornier-Straße 10, D-88131 Lindau, Germany
Tel: +49.8383.9699-0, Fax: +49.8382.9699-57; Internet: www.continental-corporation.com

Declaración de conformidad

Date: 22/03/2017 Page 4 (9) DocID: RED_UserGuideReference_ARS4-B_v4.0.docx	User Guide Reference ARS 4-B Advanced Radar Sensor	Continental Advanced Driver Assistant Systems

	Frekvensbånd, som radioudstyret fungerer på: 76–77 GHz
	Maksimal radiofrekvenseffekt, der udsendes i de frekvensbånd, som radioudstyret fungerer på: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

05_RED_DE_German

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	Hiermit erklärt ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dass der Funkanlagentyp ARS 4-B der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://continental.automotive-approvals.com/
	Das Frequenzband oder die Frequenzbänder, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird: 76–77 GHz
	Die in dem Frequenzband oder den Frequenzbändern, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird, abgestrahlte maximale Sendeleistung: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

06_RED_ET_Estonian

LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON	Käesolevaga deklareerib ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp ARS 4-B vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://continental.automotive-approvals.com/
	Sagedusriba(d), millel raadioseade töötab: 76–77 GHz
	Raadioseadme töösagedus(t)el edastatav maksimaalne saatevõimsus: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

07_RED_EL_Greek

ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ	Με την παρούσα α/η ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ARS 4-B πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://continental.automotive-approvals.com/
	Οι ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός : 76–77 GHz
	η μέγιστη ραδιοηλεκτρική ισχύς στις ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

08_RED_EN_English

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY	Hereby, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declares that the radio equipment type ARS 4-B is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frequency band(s) in which the radio equipment operates: 76–77 GHz
	Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

A.D.C. Automotive Distance Control Systems GmbH, Sales Dept., Peter-Dornier-Straße 10, D-88131 Lindau, Germany
Tel: +49.8283.9699-0, Fax: +49.8382.9699-57; Internet: www.continental-corporation.com

Date: 22/03/2017 Page 5 (9) DocID: RED_UserGuideReference_ARS4-B_v4.8.docx	User Guide Reference **ARS 4-B** Advanced Radar Sensor	Continental Advanced Driver Assistant Systems

09_RED_FR_French

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE	Le soussigné, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type ARS 4-B est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://continental.automotive-approvals.com/
	Bandes de fréquences utilisées par l'équipement radioélectrique: 76–77 GHz
	Puissance de radiofréquence maximale transmise sur les bandes de fréquences utilisées par l'équipement radioélectrique: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

10_RED_GA_empty_no_text

Related RED Directive not released.

11_RED_HR_Croation

POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa ARS 4-B u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frekvencijski pojas (frekvencijski pojasi) u kojem (kojima) radijska oprema radi: 76–77 GHz
	Najveća radiofrekvencijska snaga koja se prenosi u frekvencijskom pojasu (frekvencijskim pojasima) u kojem (kojima) radijska oprema radi: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

12_RED_IT_Italian

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA	Il fabbricante, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio ARS 4-B è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://continental.automotive-approvals.com/
	Bande di frequenza di funzionamento dell'apparecchiatura radio: 76–77 GHz
	Massima potenza a radiofrequenza trasmessa nelle bande di frequenza in cui opera l'apparecchiatura radio: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

13_RED_LV_Latvian

VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA	Ar šo ADC Automotive Distance Control Systems GmbH deklarē, ka radioiekārta ARS 4-B atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frekvenču joslu(-as), kurā(-ās) radioiekārtas darbojas: 76–77 GHz
	Frekvenču joslā(-ās), kurā(-ās) darbojas radioiekārtas, maksimālo pārraidītā signāla jaudu.: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

A.D.C. Automotive Distance Control Systems GmbH, Sales Dept., Peter-Dornier-Straße 10, D-88131 Lindau, Germany
Tel: +49.8383.9699-0, Fax: +49.8382.9699-57; Internet: www.continental-corporation.com

Declaración de conformidad

Date: 22/03/2017 Page 6 (9) DocID: RED_UserGuideReference_ARS4-B_v4.0.docx	User Guide Reference ARS 4-B Advanced Radar Sensor	Continental Advanced Driver Assistant Systems

14_RED_LT_Lithunian

SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA	Aš, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas ARS 4-B atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://continental.automotive-approvals.com/
	Dažnių juosta (-os), kurioje (-iose) veikia radijo įrenginiai: 76–77 GHz
	Didžiausia radijo dažnių galia, perduodama toje (tose) dažnių juostoje (-ose), kurioje (-iose) veikia radijo įrenginiai: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

15_RED_HU_Hungarian

EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH igazolja, hogy a ARS 4-B típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:: http://continental.automotive-approvals.com/
	Az(ok) a frekvenciasáv(ok), amely(ek)en a rádióberendezés működik: 76–77 GHz
	Az abban a frekvenciasávban vagy azokban a frekvenciasávokban továbbított maximális jelerősség, amely(ek)ben a rádióberendezés üzemel: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

16_RED_MT_Maltese

DIKJARAZZJONI SSIMPLIFIKATA TA' KONFORMITÀ TAL-UE	B'dan, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju ARS 4-B huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://continental.automotive-approvals.com/
	Il-medda/meded tal-frekwenza li jaħdem fihom it-tagħmir tar-radju: 76–77 GHz
	Il-potenza massima tal-frekwenza tar-radju trazmessa fil-medda/meded tal-frekwenza li jaħdem fihom it-tagħmir tar- radju: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

17_RED_NL_Dutch

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING	Hierbij verklaar ik, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dat het type radioapparatuur ARS 4-B conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frequentieband(en) waarin de radioapparatuur functioneert: 76–77 GHz
	Maximaal radiofrequent vermogen uitgezonden in de frequentieband(en) waarin de radioapparatuur functioneert: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

18_RED_PL_Polish

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego ARS 4-B jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://continental.automotive-approvals.com/
	Zakresu(-ów) częstotliwości, w którym (których) pracuje urządzenie radiowe: 76–77 GHz

A.D.C. Automotive Distance Control Systems GmbH, Sales Dept., Peter-Dornier-Straße 10, D-88131 Lindau, Germany
Tel: +49.8283.9699-0, Fax: +49.8382.9699-57; Internet: www.continental-corporation.com

	Maksymalnej mocy częstotliwości radiowej emitowanej w zakresie(-ach) częstotliwości, w którym (których) pracuje urządzenie radiowe: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

19_RED_PT_Portuguese

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA	O(a) abaixo assinado(a) ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio ARS 4-B está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://continental.automotive-approvals.com/
	A(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de rádio funciona: 76–77 GHz
	A potência máxima de radiofrequências transmitida na(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de rádio funciona: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

20_RED_RO_Romanian

DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ	Prin prezenta, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declară că tipul de echipamente radio ARS 4-B este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://continental.automotive-approvals.com/
	Banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio: 76–77 GHz
	Puterea maximă de radiofrecvență transmisă în banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

21_RED_SK_Slovak

ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu ARS 4-B je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frekvenčné pásmo resp. pásma, v ktorých rádiové zariadenie pracuje: 76–77 GHz
	Maximálny vysokofrekvenčný výkon prenášaný vo frekvenčnom pásme, resp. pásmach, v ktorých rádiové zariadenie pracuje: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

22_RED_SL_Slovenian

POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme ARS 4-B skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frekvenčni pas ali pasovi, na katerih deluje radijska oprema: 76–77 GHz
	Največja energija za radijsko frekvenco, preneseno po frekvenčnem pasu ali pasovih, na katerih radijska oprema deluje: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

A.D.C. Automotive Distance Control Systems GmbH, Sales Dept., Peter-Dornier-Straße 10, D-88131 Lindau, Germany
Tel: +49.8283.9699-0, Fax: +49.8382.9699-57; Internet: www.continental-corporation.com

Declaración de conformidad

Date: 22/03/2017 Page 8 (9) DocID: RED_UserGuideReference_ARS4-B_v4.0.docx	User Guide Reference ARS 4-B Advanced Radar Sensor	Continental Advanced Driver Assistant Systems

23_RED_FI_Finnish

YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi ARS 4-B on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://continental.automotive-approvals.com/
	Radiotaajuudet, joilla radiolaite toimii: 76–77 GHz
	Suurin mahdollinen lähetysteho radiotaajuuksilla, joilla radiolaite toimii: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

24_RED_SV_Swedish

FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE	Härmed försäkrar ADC Automotive Distance Control Systems GmbH att denna typ av radioutrustning ARS 4-B överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://continental.automotive-approvals.com/
	Det eller de frekvensband där radioutrustningen arbetar: 76–77 GHz
	Den maximala radiofrekvenseffekt som överförs inom det eller de frekvensband där radioutrustningen arbetar: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

A.D.C. Automotive Distance Control Systems GmbH, Sales Dept., Peter-Dornier-Straße 10, D-88131 Lindau, Germany
Tel: +49.8283.9699-0, Fax: +49.8382.9699-57; Internet: www.continental-corporation.com

Date: 22/03/2017 Page 9 (9) DocID: RED_UserGuideReference_ARS4-B_x4.0.docx	User Guide Reference ARS 4-B Advanced Radar Sensor	Continental Advanced Driver Assistant Systems

C) Language Text (EFTA Countries):

01_RED_IS_Icelandic

EINFÖLDUÐ ESB SAMRÆMISYFIRLÝSING	Hér með lýsir ADC Automotive Distance Control Systems GmbH því yfir, að fjarskiptabúnaðurinn að gerð ARS 4-B er í samræmi við tilskipun 2014/53/ ESB. Textinn í fullri lengd um Samræmisyfirlýsingu ESB er aðgengilegur á eftirfarandi veffangi: http://continental.automotive-approvals.com/
	Bandbreidd(ir), sem fjarskiptabúnaðurinn starfar í: 76–77 GHz
	Hámarks fjarskiptatíðni sendistyrkleika í bandbreiddinni/bandbreiddunum sem fjarskiptabúnaðurinn starfar í: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

D) Language Text (Custom Union Agreement between EU and Turkey):

01_RED_TR_Turkish

BASİTLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI	Işbu belge ile, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH şirketi ARS 4-B tipi radyo ekipmanının 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki İnternet adresinde mevcuttur: http://continental.automotive-approvals.com/
	Radyo cihazının çalıştığı frekans bandı/bantları: 76–77 GHz
	Radyo ekipmanının çalıştığı frekans bandında/bantlarında iletilen maksimum radyo frekansı gücü: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

--- End of Document ---

A.D.C. Automotive Distance Control Systems GmbH, Sales Dept., Peter-Dornier-Straße 10, D-88131 Lindau, Germany
Tel: +49.8283.9699-0, Fax: +49.8382.9699-57; Internet: www.continental-corporation.com

Declaración de conformidad

Russia

Serbia

И011 14

Morocco

AGREE PAR L'ANRT MAROC

Numéro d'agrément : MR 9778 ANRT 2014

Date d'agrément : 2014-11-11

Bahrain

The Equipment Identified hereon is approved for use under the following rules

1- This equipment must not cause harmful interference to other services.

2- This equipment is subject to harmful interference, and the owner of this equipment must not claim for protection.

Indonesia

38132/I/SDPPI/2017

2130

Moldova

1024

Jordan

TRC No. TRC/LPD/2014/248

Nigeria

Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission

Ukraine

UA.TR.109

справжнім (найменування виробника ADC Automotive Distance Control Systems GmbH) заявляє, що тип радіообладнання (позначення типу радіообладнання ARS4-B) відповідає Технічному регламенту радіообладнання;

зареєстровано в протоколі ООВ за № UA.TR.109.R.0174-18

повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: http://continental.automotive-approvals.com/

sDoC _RED_Ukrainian

СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ ЄС ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ	Цим ADC Automotive Distance Control Systems GmbH заявляє, що радіообладнання типу ARS4-B відповідає вимогам Директиви 2014/53/ЕU. Повний текст декларації ЄС про відповідність доступний за наступною адресою в мережі Інтернет: http://continental.automotive-approvals.com/
	Частотний діапазон(-и), в якому працює радіообладнання: 76–77 ГГц
	Максимальна потужність радіочастотного сигналу, що передається у частотному діапазоні(-ах), в якому працює радіообладнання: 3.16 Вт (35 дБм середньоквадратична ефективна потужність випромінювання)

Singapore

Complies with
IMDA Standards
DA100926

South Africa

TA-2014/1783

ICASA

APPROVED

UAE

TRA
REGISTERED No:
ER61136/18

DEALER No:
DA40068

Taiwan

CCAI15LP0220T0

›第十二條
經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
›第十四條
低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。
低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Thailand

เครื่%องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี6 มีความสอดคล้องตามมาตรฐานหรือข้อกำหนดของ กสทช.

เครื่%องวิทยุคมนาคมนี6มีระดับการแผ่คลื่%นแม่เหล็กไฟฟ้าสอดคล้องตามมาตรฐานความปลอดภัยต่อสุขภาพของมนุษย์จากการใช้เ
ครื่%องวิทยุคมนาคมที่%คณะกรรมการกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติประกาศกำหนด

Botswana

BTA
REGISTERED No:
BOCRA/TA/2018/2026

Declaración de conformidad

Model: ARS4-B
IC: 4135A-ARS4B
FCC ID: OAYARS4B

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s).
Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Radiofrequency radiation exposure Information:
This equipment complies with FCC and IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.
This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and
your body.
This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements IC établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 20 cm de distance entre la source de rayonnement et votre corps.

FCC Notice
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

▼ Sistema de monitoreo de punto ciego (BSM)

Date: 23/03/2017 Page 3 (9) DocID RED_UserGuideReference_SRR3-A_v2.0.docx	User Guide Reference **SRR 3-A** Short Range Radar	Continental Advanced Driver Assistant Systems

A) Generic information:

Manufacturer Postal Address

	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany

B) Language Text:

01_RED_BG_Bulgarian

ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	С настоящото ADC Automotive Distance Control Systems GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение SRR 3-A е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://continental.automotive-approvals.com/
	радиочестотната лента или ленти, в която или които работи радиосъоръжението: 24.05–24.25 GHz
	максималната радиочестотна мощност, излъчвана в радиочестотната лента или ленти, в която или които работи радиосъоръжението.: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

02_RED_ES_Spanish

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA	Por la presente, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico SRR 3-A es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://continental.automotive-approvals.com/
	Banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioeléctrico: 24.05–24.25 GHz
	Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en la banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioeléctrico: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

03_RED_CS_Czech

ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	Tímto ADC Automotive Distance Control Systems GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení SRR 3-A je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://continental.automotive-approvals.com/
	Kmitočtové pásmo (kmitočtová pásma), v němž (v nichž) rádiové zařízení pracuje: 24.05–24.25 GHz
	Maximální radiofrekvenční výkon vysílaný v kmitočtovém pásmu (v kmitočtových pásmech), v němž (v nichž) je rádiové zařízení provozováno: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

04_RED_DA_Dansih

FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING	Hermed erklærer ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, at radioudstyrstypen SRR 3-A er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://continental.automotive-approvals.com/

A.D.C. Automotive Distance Control Systems GmbH, Sales Dept., Peter-Dornier-Straße 10, D-88131 Lindau, Germany
Tel: +49.8383.9699-0, Fax: +49.8382.9699-57; Internet: www.continental-corporation.com

Date: 23/03/2017 Page 4 (9) DocID: RED_UserGuideReference_SRR3-A_v2.0.docx	User Guide Reference SRR 3-A Short Range Radar	Continental Advanced Driver Assistant Systems

	Frekvensbånd, som radioudstyret fungerer på: 24.05–24.25 GHz
	Maksimal radiofrekvenseffekt, der udsendes i de frekvensbånd, som radioudstyret fungerer på: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

05_RED_DE_German

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	Hiermit erklärt ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dass der Funkanlagentyp SRR 3-A der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://continental.automotive-approvals.com/
	Das Frequenzband oder die Frequenzbänder, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird: 24.05–24.25 GHz
	Die in dem Frequenzband oder den Frequenzbändern, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird, abgestrahlte maximale Sendeleistung: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

06_RED_ET_Estonian

LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON	Käesolevaga deklareerib ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp SRR 3-A vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://continental.automotive-approvals.com/
	Sagedusriba(d), millel raadioseade töötab: 24.05–24.25 GHz
	Raadioseadme töösagedus(t)el edastatav maksimaalne saatevõimsus: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

07_RED_EL_Greek

ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ	Με την παρούσα ο/η ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός SRR 3-A πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://continental.automotive-approvals.com/
	Οι ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός:: 24.05–24.25 GHz
	η μέγιστη ραδιοηλεκτρική ισχύς στις ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

08_RED_EN_English

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY	Hereby, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declares that the radio equipment type SRR 3-A is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frequency band(s) in which the radio equipment operates: 24.05–24.25 GHz
	Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

A.D.C. Automotive Distance Control Systems GmbH, Sales Dept., Peter-Dornier-Straße 10, D-88131 Lindau, Germany
Tel: +49.8283.9699-0, Fax: +49.8382.9699-57; Internet: www.continental-corporation.com

Date: 23/03/2017 Page 5 (9) DocID: RED_UserGuideReference_SRR3-A_v2.0.docx	User Guide Reference SRR 3-A Short Range Radar	Continental Advanced Driver Assistant Systems

09_RED_FR_French

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE	Le soussigné, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type SRR 3-A est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://continental.automotive-approvals.com/
	Bandes de fréquences utilisées par l'équipement radioélectrique: 24.05–24.25 GHz
	Puissance de radiofréquence maximale transmise sur les bandes de fréquences utilisées par l'équipement radioélectrique: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

10_RED_GA_empty_no_text

Related RED Directive not released.

11_RED_HR_Croation

POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa SRR 3-A u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frekvencijski pojas (frekvencijski pojasi) u kojem (kojima) radijska oprema radi: 24.05–24.25 GHz
	Najveća radiofrekvencijska snaga koja se prenosi u frekvencijskom pojasu (frekvencijskim pojasima) u kojem (kojima) radijska oprema radi: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

12_RED_IT_Italian

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA	Il fabbricante, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio SRR 3-A è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://continental.automotive-approvals.com/
	Bande di frequenza di funzionamento dell'apparecchiatura radio: 24.05–24.25 GHz
	Massima potenza a radiofrequenza trasmessa nelle bande di frequenza in cui opera l'apparecchiatura radio: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

13_RED_LV_Latvian

VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA	Ar šo ADC Automotive Distance Control Systems GmbH deklarē, ka radioiekārta SRR 3-A atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frekvenču joslu(-as), kurā(-ās) radioiekārtas darbojas: 24.05–24.25 GHz
	Frekvenču joslā(-ās), kurā(-ās) darbojas radioiekārtas, maksimālo pārraidītā signāla jaudu.: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

A.D.C. Automotive Distance Control Systems GmbH, Sales Dept., Peter-Dornier-Straße 10, D-88131 Lindau, Germany
Tel: +49.8283.9699-0, Fax: +49.8382.9699-57; Internet: www.continental-corporation.com

Declaración de conformidad

14_RED_LT_Lithunian

SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA	Aš, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas SRR 3-A atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://continental.automotive-approvals.com/
	Dažnių juosta (-os), kurioje (-iose) veikia radijo įrenginiai: 24.05–24.25 GHz
	Didžiausia radijo dažnių galia, perduodama toje (tose) dažnių juostoje (-ose), kurioje (-iose) veikia radijo įrenginiai: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

15_RED_HU_Hungarian

EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH igazolja, hogy a SRR 3-A típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:: http://continental.automotive-approvals.com/
	Az(ok) a frekvenciasáv(ok), amely(ek)en a rádióberendezés működik: 24.05–24.25 GHz
	Az abban a frekvenciasávban vagy azokban a frekvenciasávokban továbbított maximális jelerősség, amely(ek)ben a rádióberendezés üzemel: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

16_RED_MT_Maltese

DIKJARAZZJONI SSIMPLIFIKATA TA' KONFORMITÀ TAL-UE	B'dan, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju SRR 3-A huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://continental.automotive-approvals.com/
	Il-medda/meded tal-frekwenza li jaħdem fihom it-tagħmir tar-radju: 24.05–24.25 GHz
	Il-potenza massima tal-frekwenza tar-radju trażmessa fil-medda/meded tal-frekwenza li jaħdem fihom it-tagħmir tar- radju: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

17_RED_NL_Dutch

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING	Hierbij verklaar ik, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dat het type radioapparatuur SRR 3-A conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frequentieband(en) waarin de radioapparatuur functioneert: 24.05–24.25 GHz
	Maximaal radiofrequent vermogen uitgezonden in de frequentieband(en) waarin de radioapparatuur functioneert: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

18_RED_PL_Polish

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego SRR 3-A jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://continental.automotive-approvals.com/
	Zakresu(-ów) częstotliwości, w którym (których) pracuje urządzenie radiowe: 24.05–24.25 GHz

A.D.C. Automotive Distance Control Systems GmbH, Sales Dept., Peter-Dornier-Straße 10, D-88131 Lindau, Germany
Tel: +49.8283.9699-0, Fax: +49.8382.9699-57; Internet: www.continental-corporation.com

	Maksymalnej mocy częstotliwości radiowej emitowanej w zakresie(-ach) częstotliwości, w którym (których) pracuje urządzenie radiowe: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

19_RED_PT_Portuguese

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA	O(a) abaixo assinado(a) ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio SRR 3-A está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://continental.automotive-approvals.com/
	A(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de rádio funciona: 24.05–24.25 GHz
	A potência máxima de radiofrequências transmitida na(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de rádio funciona: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

20_RED_RO_Romanian

DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ	Prin prezenta, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declară că tipul de echipamente radio SRR 3-A este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://continental.automotive-approvals.com/
	Banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio: 24.05–24.25 GHz
	Puterea maximă de radiofrecvență transmisă în banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

21_RED_SK_Slovak

ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu SRR 3-A je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frekvenčné pásmo resp. pásma, v ktorých rádiové zariadenie pracuje: 24.05–24.25 GHz
	Maximálny vysokofrekvenčný výkon prenášaný vo frekvenčnom pásme, resp. pásmach, v ktorých rádiové zariadenie pracuje: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

22_RED_SL_Slovenian

POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme SRR 3-A skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frekvenčni pas ali pasovi, na katerih deluje radijska oprema: 24.05–24.25 GHz
	Največja energija za radijsko frekvenco, preneseno po frekvenčnem pasu ali pasovih, na katerih radijska oprema deluje: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

23_RED_FI_Finnish

YKSINKERTAISTET TU EU-	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi SRR 3-A on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-

Declaración de conformidad

Date: 23/03/2017 Page 8 (9) DocID: RED_UserGuideReference_SRR3-A_v2.0.docx	User Guide Reference SRR 3-A Short Range Radar	Continental Advanced Driver Assistant Systems

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS	vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://continental.automotive-approvals.com/
	Radiotaajuudet, joilla radiolaite toimii: 24.05–24.25 GHz
	Suurin mahdollinen lähetysteho radiotaajuuksilla, joilla radiolaite toimii: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

24_RED_SV_Swedish

FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE	Härmed försäkrar ADC Automotive Distance Control Systems GmbH att denna typ av radioutrustning SRR 3-A överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://continental.automotive-approvals.com/
	Det eller de frekvensband där radioutrustningen arbetar: 24.05–24.25 GHz
	Den maximala radiofrekvenseffekt som överförs inom det eller de frekvensband där radioutrustningen arbetar: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

A.D.C. Automotive Distance Control Systems GmbH, Sales Dept., Peter-Dornier-Straße 10, D-88131 Lindau, Germany
Tel: +49.8383.9699-0, Fax: +49.8382.9699-57; Internet: www.continental-corporation.com

Date: 23/03/2017 Page 9 (9) DocID: RED_UserGuideReference_SRR3-A_v2.0.docx	User Guide Reference **SRR 3-A** Short Range Radar	Continental Advanced Driver Assistant Systems

C) Language Text (EFTA Countries):

01_RED_IS_Icelandic

EINFÖLDUÐ ESB SAMRÆMISYFIRLÝSING	Hér með lýsir ADC Automotive Distance Control Systems GmbH því yfir, að fjarskiptabúnaðurinn að gerð SRR 3-A er í samræmi við tilskipun 2014/53/ ESB. Textinn í fullri lengd um Samræmisyfirlýsingu ESB er aðgengilegur á eftirfarandi veffangi: http://continental.automotive-approvals.com/
	Bandbreidd(ir), sem fjarskiptabúnaðurinn starfar í: 24.05–24.25 GHz
	Hámarks fjarskiptatíðni sendistyrkleika í bandbreiddinni/bandbreiddunum sem fjarskiptabúnaðurinn starfar í: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

D) Language Text (Custom Union Agreement between EU and Turkey):

01_RED_TR_Turkish

BASİTLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI	İşbu belge ile, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH şirketi SRR 3-A tipi radyo ekipmanının 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki İnternet adresinde mevcuttur: http://continental.automotive-approvals.com/
	Radyo cihazının çalıştığı frekans bandı/bantları: 24.05–24.25 GHz
	Radyo ekipmanının çalıştığı frekans bandında/bantlarında iletilen maksimum radyo frekansı gücü: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

--- End of Document ---

A.D.C. Automotive Distance Control Systems GmbH, Sales Dept., Peter-Dornier-Straße 10, D-88131 Lindau, Germany
Tel: +49.8283.9699-0, Fax: +49.8382.9699-57; Internet: www.continental-corporation.com

Declaración de conformidad

Russia



Serbia



Moldova



Bahrain

The Equipment Identified hereon is approved for use under the following rules

1- This equipment must not cause harmful interference to other services.

2- This equipment is subject to harmful interference, and the owner of this equipment must not claim for protection.

Indonesia

37739/I/SDPPI/2017

2130

Jordan

TRC No. TRC/LPD/2014/254

Nigeria

Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission

Singapore

Complies with
IMDA Standards
DA100926

South Africa



TA-2014/2260

APPROVED

United Arab Emirates

TRA
REGISTERED No:
ER59360

DEALER No:
DA40068

Ukraine

UA.TR.109

справжнім (найменування виробника ADC Automotive Distance Control Systems GmbH) заявляє, що тип радіообладнання (позначення типу радіообладнання SRR3-A) відповідає Технічному регламенту радіообладнання;

зареєстровано в протоколі OOB sa № UA.TR.109.R.0233-18
повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: http://continental.automotive-approvals.com/

sDoC _RED_Ukrainian

СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ ЄС ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ	Цим ADC Automotive Distance Control Systems GmbH заявляє, що радіообладнання типу SRR3-A відповідає вимогам Директиви 2014/53/ЕU. Повний текст декларації ЄС про відповідність доступний за наступною адресою в мережі Інтернет: http://continental.automotive-approvals.com/
	Частотний діапазон(-и), в якому працює радіообладнання: 24.05–24.25 ГГц
	Максимальна потужність радіочастотного сигналу, що передається у частотному діапазоні(-ах), в якому працює радіообладнання: 100 мВт (20 дБм) Пікова ефективна потужність випромінювання

Taiwan

CCAB14LP5730T6

第十二條
經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
第十四條
低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。
低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Declaración de conformidad

Model: SRR3-A
FCC ID: OAYSRR3A

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Frequency bands: 24.05 – 24.25 Ghz
The field strength of SRR3-A is below 250 millivolts/m measured at 3 metres with an average detector.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
Bande de fréquence: 24.05 – 24.25 GHz
L'intensité du champ de SRR3-A est en dessous de 250 mV / m à 3 mètres mesuré avec un détecteur à valeur moyenne

Radiofrequency radiation exposure Information:
This equipment complies with FCC and IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.
This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements IC établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 20 cm de distance entre la source de rayonnement et votre corps.

FCC Notice
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

▼ Sistema de audio

French Guiana, Guadeloupe, Virgin Islands, St. Martin, Martinique, Austria, Greece, Italy, Switzerland, Belgium, Denmark, Finland, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Hungary, Germany, Poland, Bulgaria, Croatia, Slovenia, Luxembourg, Slovakia, Latvia, Lithuania, France, Czech, Estonia, Faroe Islands, Iceland, Romania, Netherlands, Malta, Ireland, UK, Liechtenstein, Cyprus, Reunion, Canary Islands

[*] : CL-MM28E0JT、CL−MM29E0TT、CL-MM29E0GQ、CL-MM28A0JT、CL−MM29A0TT、CL-MM29Z0GQ

Manufacturer ・Name. Panasonic Corporation Automotive & Industrial Systems company ・Address: 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan
Importer, Address: Mazda Motor Logistics Europe NV Blaasveldstraat 162, 2830 Willebroek,België
Model No.[*]
Specifications of Bluetooth Frequency band: 2402-2480MHz Maximum radio-frequency power: 100mW Max Specifications of WLAN Frequency band: 2412-2472MHz Maximum radio-frequency power: 100mW Max
Hereby, Panasonic Corporation declares that the radio equipment type Listed above is in compliance with Directive 2014/53/EU. Access to http://www.ptc.panasonic.eu/,click "Declaration of Conformity", enter the below Keyword into the keyword search box, you can download the latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) Keyword: [*]
Me anë të këtij dokumenti, "Panasonic Corporation" deklaron se radiopajisja e tipit të listuar më lart është në përputhshmëri me Direktivën 2014/53/BE. Hyni në http://www.ptc.panasonic.eu/, klikoni "Declaration of Conformity (Deklarata e përputhshmërisë)", shkruani termin kyç në kutinë e kërkimit të termave kyçe dhe mund të shkarkoni versionin e fundit të "DECLARATION of CONFORMITY (DEKLARATEN E PERPUTHSHMËRISË)" (DoC). Termi kyç: [*]

Declaración de conformidad

С настоящото Panasonic Corporation декларира, че радиооборудването от типа, посочен по-горе, е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Отидете на http://www.ptc.panasonic.eu/, щракнете върху „Declaration of Conformity (Декларация за съответствие)“, въведете ключовата дума, дадена по-долу, в полето за търсене по ключова дума и ще можете да изтеглите най-новата „DECLARATION of CONFORMITY (ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ)“ (DoC). Ключова дума: [*]
Tímto společnost Panasonic Corporation prohlašuje, že výše uvedené rádiové zařízení typu CQ-SM63F0JMA,CQ-SM63F0GXA je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Když přejdete na stránky http://www.ptc.panasonic.eu/, kliknete na „Declaration of Conformity (Prohlášení o shodě)“ a zadáte číslo modelu [*] do pole pro vyhledávání podle klíčového slova, budete si moci stáhnout nejnovější verzi „DECLARATION of CONFORMITY (PROHLÁŠENÍ O SHODĚ)“ (DoC).
Hermed erklærer Panasonic Corporation, at radioudstyret af typen nævnt ovenfor er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Du kan hente den seneste "DECLARATION of CONFORMITY (OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING)" (DoC) ved at besøge http://www.ptc.panasonic.eu/, klikke på "Declaration of Conformity (Overensstemmelseserklæring)" og indtaste nedenstående nøgleord i feltet til nøgleordsøgning. Nøgleord: [*]
Hiermit erklärt Panasonic Corporation, dass der obengenannte Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Klicken Sie unter http://www.ptc.panasonic.eu/ auf „Declaration of Conformity“ (Konformitätserklärung), geben Sie das nachstehende Schlüsselwort in die Schlüsselwortsuche ein und laden Sie die aktuelle „DECLARATION of CONFORMITY (Konformitätserklärung)“ (DoC) herunter. Schlüsselwort: [*]
Με την παρούσα, η Panasonic Corporation δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός που παρατίθεται ανωτέρω συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Επισκεφθείτε τον ιστότοπο http://www.ptc.panasonic.eu/, κάντε κλικ στο «Declaration of Conformity (Δήλωση συμμόρφωσης)», καταχωρίστε την παρακάτω λέξη-κλειδί στο πλαίσιο αναζήτησης λέξης-κλειδιού για να μπορέσετε να κατεβάσετε την πιο πρόσφατη «DECLARATION of CONFORMITY (ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ)» (DoC). Λέξη-κλειδί: [*]

Declaración de conformidad

Por la presente, Panasonic Corporation declara que el equipo de radio del tipo citado más arriba cumple con lo establecido en la Directiva 2014/53/UE. Acceda a http://www.ptc.panasonic.eu/, haga clic en "Declaration of Conformity (Declaración de conformidad)", introduzca la palabra clave indicada a continuación en el cuadro de búsqueda y podrá descargar la última "DECLARATION of CONFORMITY (Declaración de conformidad)" (DoC). Palabra clave. [*]
Käesolevaga deklareerib Panasonic Corporation, et eelmainitud raadioseadme tüüp vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. Minge veebilehele http://www ptc.panasonic.eu/, klõpsake valikul „Declaration of Conformity" (Vastavusdeklaratsioon), sisestage alltoodud märksõna spetsiaalsele otsinguväljale ning laadige alla dokumendi „DECLARATION of CONFORMITY" (VASTAVUSDEKLARATSIOON) (DoC) viimane versioon Märksõna: [*]
Panasonic Corporation vakuuttaa, että edellä lueteltu radiolaitetyyppi täyttää direktiivissä 2014/53/EU asetetut vaatimukset. Viimeisin "DECLARATION of CONFORMITY (VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS)" (DoC)on ladattavissa verkkosivulta http://www.ptc panasonic eu/ valitsemalla kohta "Declaration of Conformity (vaatimustenmukaisuusvakuutus)" ja syöttämällä alla mainittu hakusana hakukenttään. Hakusana: [*]
Par la présente, Panasonic Corporation déclare que le type d'équipement radio répertorié ci-dessus est en conformité avec la directive 2014/53/UE Pour télécharger la dernière « DECLARATION of CONFORMITY (DÉCLARATION DE CONFORMITÉ) » (DoC), rendez-vous sur http://www.ptc panasonic eu/, cliquez sur « Declaration of Conformity (Déclaration de conformité) », puis saisissez le mot clé ci-dessous dans le champ de recherche par mots clés. Mot clé . [*]
Ovime Panasonic Corporation izjavljuje da je radijska oprema vrste navedene iznad u skladu s Direktivom 2014/53/EU Pristup za: http://www ptc panasonic.eu/, kliknite „Declaration of Conformity" (Izjava o sukladnosti), unesite ključnu riječ koja je navedena u nastavku, u okvir za pretraživanje ključne riječi, možete preuzeti najnoviju „DECLARATION of CONFORMITY (IZJAVU O SUKLADNOSTI)" (DoC) Ključna riječ: [*]

Declaración de conformidad

A Panasonic Corporation ezennel nyilatkozik arról, hogy a fent megadott típusú rádiós berendezés(ek) megfelel(nek) a 2014/53/EU irányelv előírásainak. Lépjen a http://www.ptc.panasonic.eu/, oldalra, kattintson a „Declaration of Conformity" (Megfelelőségi nyilatkozat) elemre, és írja be az alábbi Kulcsszót a kulcsszó keresőmezőjébe, ha szeretné letölteni a legújabb „DECLARATION OF CONFORMITY" (Megfelelőségi nyilatkozat) dokumentumot (.doc-fájl). Kulcsszó: [*]
Hér með lýsir Panasonic Corporation því yfir að ofangreindur útvarpsbúnaður er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB. Farðu á http://www.ptc.panasonic.eu/,smelitu á „Declaration of Conformity (Samræmisyfirlýsing)", sláðu eftirfarandi tegundarnúmer inn í leitarreitinn og þá geturðu sótt nýjustu „DECLARATION of CONFORMITY (SAMRÆMISYFIRLÝSINGUNA)" (DoC). Tegundarnúmer: [*]
Il fabbricante, Panasonic Corporation, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio elencato sopra è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Accedere al sito http://www.ptc.panasonic.eu/, fare clic su "Declaration of Conformity (Dichiarazione di Conformità)" e inserire la parola chiave seguente nella casella di ricerca per parole chiave per poter scaricare la "DECLARATION of CONFORMITY (Dichiarazione di Conformità)" (DoC) più recente. Parola chiave: [*]
Šiuo dokumentu „Panasonic Corporation" pareiškia, kad pirmiau pateikta tipo radijo ryšio įranga atitinka direktyvą 2014/53/ES. Atverkite http://www.ptc.panasonic.eu/, spustelėkite „Declaration of Conformity" (atitikties deklaracija), į raktažodžio paieškos laukelį įveskite toliau pateiktą raktažodį ir galėsite atsisiųsti naujausią „DECLARATION of CONFORMITY" (ATITIKTIES DEKLARACIJĄ). Raktažodis: [*]
Ar šo Panasonic Corporation deklarē, ka iepriekš minētā radioiekārta atbilst Direktīvas 2014/53/ES prasībām. Dodieties uz vietni http://www.ptc.panasonic.eu/, noklikšķiniet uz sadaļas "Declaration of Conformity" (Atbilstības deklarācija) un atslēgvārdu meklēšanas laukā ievadiet turpmāk minēto atslēgvārdu, lai lejupielādētu jaunāko "DECLARATION of CONFORMITY (DoC)" (ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJU). Atslēgvārds: [*]
B'dan, Panasonic Corporation tiddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju elenkat hawn fuq huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. Aċċess għall-http://www.ptc.panasonic.eu/, ikklikkja "Declaration of Conformity (Dikjarazzjoni ta' Konformità)", daħħal il-Kelma Muftieħ t'hawn taħt fil-parti tar-ricerka tal-kliem muftieħ, tista' tniżżel id-"DECLARATION of CONFORMITY (DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ)" l-aktar riċenti (DoC). Kelma Muftieħ: [*]

Panasonic Corporation erklærer herved at radioutstyret av typen nevnt ovenfor er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Ved å gå til http://www.ptc.panasonic.eu/, klikke på "Declaration of Conformity (samsvarserklæring)" og taste inn nedenstående nøkkelord i nøkkelord-søkeboksen, kan du laste ned den nyeste "DECLARATION of CONFORMITY (SAMSVARSERKLÆRINGEN)" (DoC). Nøkkelord: [*]
Hierbij verklaar ik, Panasonic Corporation, dat de radioapparatuur van het hierboven vermelde type conform is met Richtlijn 2014/53/EU. Ga naar http://www.ptc.panasonic.eu/, klik op "Declaration of Conformity (conformiteitsverklaring)", vul in het vak Keyword Search de onderstaande code in en dan kunt u de recentste "DECLARATION of CONFORMITY (conformiteitsverklaring)" (DoC) downloaden. Code: [*]
Niniejszym firma Panasonic oświadcza, że podany powyżej typ urządzeń radiowych jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Wejdź na stronę http://www.ptc.panasonic.eu/, kliknij „Declaration of Conformity (Deklaracja zgodności)", w polu wyszukiwania słów kluczowych wprowadź podane poniżej słowo kluczowe i pobierz najnowszą wersję „DECLARATION of CONFORMITY (DEKLARACJI ZGODNOŚCI)" (DoC). Słowo kluczowe: [*]
Pela presente, a Panasonic Corporation declara que o equipamento de rádio do tipo listado acima se encontra em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. Aceda a http://www.ptc.panasonic.eu/, clique em "Declaration of Conformity (Declaração de Conformidade)", introduza a palavra-chave indicada abaixo na caixa de pesquisa de palavras-chave para descarregar a mais recente "DECLARATION of CONFORMITY (DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE)" (DoC). Palavra-chave: [*]
Prin prezenta, Panasonic Corporation declară că echipamentul radio de tipul enumerat mai sus este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Accesați http://www.ptc.panasonic.eu/, faceți clic pe „Declaration of Conformity (Declarația de conformitate)", introduceți cuvântul cheie de mai jos în caseta de căutare după cuvinte cheie și puteți să descărcați cea mai recentă „DECLARATION of CONFORMITY (DECLARAȚIE DE CONFORMITATE)" (DoC). Cuvânt cheie: [*]

Declaración de conformidad

Ovim kompanija Panasonic Corporation izjavljuje da je gorenavedena radio oprema u skladu sa odredbama direktive 2014/53/EU. Pristupite stranici http://www.ptc.panasonic.eu/, kliknite na „Declaration of Conformity (Izjava o usklađenosti)“, dolenavedenu ključnu reč unesite u polje za pretragu ključnih reči i onda možete da preuzmete najnoviji dokument „DECLARATION of CONFORMITY (Izjava o usklađenosti)“ (DoC - izjava o usklađenosti). Ključna reč: [*]
Spoločnosť Panasonic Corporation týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie vyššie uvedeného typu je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Na lokalite http://www.ptc.panasonic.eu/ môžete kliknúť na možnosť „Declaration of Conformity (Vyhlásenie o zhode)“ , zadať nižšie uvedené kľúčové slovo do vyhľadávacieho poľa a prevziať si najnovšie „DECLARATION of CONFORMITY (VYHLÁSENIE O ZHODE)“ (DoC). Kľúčové slovo: [*]
Panasonic Corporation potrjuje, da je zgoraj navedeni tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU. Obiščite http://www.ptc.panasonic.eu/, kliknite "Declaration of Conformity (Izjava o skladnosti)", v okence za iskanje vnesite spodnjo ključno besedo in prenesite najnovejšo Izjavo o skladnosti – "DECLARATION of CONFORMITY (IZJAVA O SKLADNOSTI)" (DoC). Ključna beseda: [*]
Härmed intygar Panasonic Corporation att radioutrustningen ovan uppfyller direktiv 2014/53/EU. Gå till http://www.ptc.panasonic.eu/, klicka på "Declaration of Conformity (försäkran om överensstämmelse)" och ange nyckelordet nedan i sökrutan. Sedan kan du ladda ned den senaste "DECLARATION of CONFORMITY (försäkran om överensstämmelse)" (DoC). Nyckelord: [*]
İşbu belge ile Panasonic Corporation, yukarıda listelenen radyo ekipmanı tipinin 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu beyan etmektedir. http://www.ptc.panasonic.eu/ adresinden "Declaration of Conformity (Uygunluk beyanı)" başlığına tıkladıktan sonra, aşağıdaki anahtar kelimeyi arama kutusuna girerek en son "DECLARATION of CONFORMITY (UYGUNLUK BEYANI)"nı (DoC) indirebilirsiniz. Anahtar kelime: [*]

справжнім Panasonic Corporation заявляє, що тип радіообладнання [*] відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
https://service.panasonic.ua/
(розділ «Технічне регулювання»)
[*] CL-MM28E0JT、CL–MM29E0TT、CL-MM29E0GQ、
CL-MM28A0JT、CL–MM29A0TT、CL-MM29Z0GQ

Local representative
"Uniservis" Ltd.
1st Vladimirovskaya street, building 20A, 1st floor, premises 1, room 17,
Moscow 111123, Russia. OGRN 5107746076873.

ООО «Юнисервис»
Россия, 111123, г. Москва, ул. 1-ая Владимировска, д. 20А, этаж 1 пом. 1, комн. 17, ОГРН 5107746076873.

024

И005 18

Declaración de conformidad

This telecommunication equipment is in compliance with NBTC requirements.

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。
低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

TRA
REGISTERED No:
ER65894/18
DEALER No:
DA0052708/10

מספר אישור אלחוטי של משרד התקשורת הוא51-65981
אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר ולא לעשות בו כל שינוי טכני אחר

Complies with
IMDA Standards
DA107248

NCA APPROVED: BR3-1M-GE2-0C4

Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission

BOCRA
REGISTERED No :
BOCRA/TA/2018/4117

TRC/LPD/2018/305

MCMC
HIDF15000118

▼ Sistema de radio



Model No. : CQ-TM28E04M / CQ-TM28E14M
Bland : Panasonic
Country of origin : Malaysia

No.355,2017(Ukraine)

Виробники
назву компанії: Panasonic Corporation Automotive & Industrial Systems company
адресу: 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan

Імпортер
назву компанії: Авто Інтернаціональ
адресу: 04073, 22-а Stepana Bandery Ave., Kiev, Ukraine

с правжнім Panasonic Corporation заявляє, що тип радіообладнання [*]
відповідає Технічному регламенту радіообладнання
повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою
адресою
https://service.panasonic.ua/
(розділ «Технічне регулювання»)
[*] CQ-TM28E04M、CQ-TM28E14M

Declaración de conformidad

Con radio DAB

Manufacturer, Address:
Panasonic Corporation.
4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-City Kanagawa-ken 224-8520, Japan

Importer, Address:
Mazda Motor Logistics Europe NV
Blaasveldstraat 162, 2830 Willebroek,België

Model.NO.:**CQ-TM28E04M**

Albania	Me anë të këtij dokumenti "Panasonic Corporation" deklaron se radiopaisja e tipit të listuar më lart është në përputhje me Direktivën 2014/53/BE Hyni në http://www.ptc.panasonic.eu/ Klikoni "Declaration of Conformity (Deklarata e përputhshmërisë)" [illegible] të kërkimit [illegible] dhe mund të shkarkoni versionin e fundit të "DECLARATION of CONFORMITY (DEKLARATËN E PËRPUTHSHMËRIS[illegible])" (DoC) Termi kyç: CQ-TM28E04M
Bulgarian	С настоящото Panasonic Corporation декларира, че радиосъоръжение от типа, посочен по-горе е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС Отидете на http://www.ptc.panasonic.eu/ щракнете върху "Declaration of Conformity (Декларация за съответствие)", [illegible] DECLARATION of CONFORMITY (ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ)" (DoC) Ключова дума: **CQ-TM28E04M**
Czech	Tímto společnost Panasonic Corporation prohlašuje, že výše uvedené rádiové zařízení typu CQ-TM28E04M je v souladu se směrnicí 2014/53/EU [illegible] stránku http://www.ptc.panasonic.eu/ klikněte na "Declaration of Conformity (Prohlášení o shodě)" a zadáte číslo modelu **CQ-TM28E04M** [illegible] verzi "DECLARATION of CONFORMITY (PROHLÁŠENÍ O SHODĚ)" (DoC)
Danish	Hermed erklærer Panasonic Corporation, at radioudstyret af typen nævnt ovenfor er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU Du kan hente den seneste "DECLARATION of CONFORMITY (OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING)" (DoC) ved at besøge http://www.ptc.panasonic.eu/ [illegible] "Declaration of Conformity (Overensstemmelseserklæring)" [illegible] nøgleord [illegible] [illegible] Nøgleord: CQ-TM28E04M
German	Hiermit erklärt Panasonic Corporation, dass der obengenannte Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht Klicken Sie unter http://www.ptc.panasonic.eu/ auf "Declaration of Conformity" (Konformitätserklärung), [illegible] Schlüsselwort [illegible] ein und laden Sie die aktuelle "DECLARATION of CONFORMITY (Konformitätserklärung)" (DoC) herunter Schlüsselwort: CQ-TM28E04M
Greek	[illegible] Panasonic Corporation [illegible] [illegible] 2014/53/ΕΕ [illegible] http://www.ptc.panasonic.eu/ [illegible] «Declaration of Conformity ([illegible])» [illegible] [illegible] DECLARATION of CONFORMITY (ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ)» (DoC) [illegible]: CQ-TM28E04M
English	Hereby, Panasonic Corporation declares that the radio equipment type listed above is in compliance with Directive 2014/53/EU Access to http://www.ptc.panasonic.eu/ click "Declaration of Conformity", enter the below keyword into the keyword search box, you can download the latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) Keyword: CQ-TM28E01M
Spanish	Por la presente, Panasonic Corporation declara que el equipo de radio del tipo citado más arriba cumple con lo establecido en la Directiva 2014/53/UE Acceda a http://www.ptc.panasonic.eu/ haga clic en "Declaration of Conformity (Declaración de conformidad)", introduzca la palabra clave indicada a continuación en el cuadro de búsqueda y podrá descargar la última "DECLARATION of CONFORMITY (Declaración de conformidad)" (DoC) Palabra clave: CQ-TM28E04M
Estonian	Käesolevaga deklareerib Panasonic Corporation, et eelmainitud raadioseadme tüüp vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele Minge veebilehele http://www.ptc.panasonic.eu/ klõpsake valikul "Declaration of Conformity" (Vastavusdeklaratsioon) [illegible] dokumendi "DECLARATION of CONFORMITY" (Vastavusdeklaratsioon) (DoC) viimane versioon Märksõna: CQ-TM28E01M

Declaración de conformidad

French	Par la présente, Panasonic Corporation déclare que le type d'équipement radio répertorié ci-dessous est conforme avec la directive 2014/53/UE. Pour la déclaration de conformité (DoC) complète, veuillez consulter le site Web suivant : http://www.ptc.panasonic.eu/ (cliquez sur « Declaration of Conformity » (Déclaration de conformité) puis saisissez le modèle désiré dans le champ de recherche pour ce dernier). Matériel : QG-TM23E04W
German	Hiermit erklärt Panasonic Corporation, dass der Funkgerätetyp unten aufgeführt der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der Konformitätserklärung (DoC) finden Sie unter folgender Internetadresse: http://www.ptc.panasonic.eu/ (klicken Sie auf „Declaration of Conformity" (Konformitätserklärung) und geben Sie die gewünschte Modellbezeichnung in das Suchfeld ein). Gerät: QG-TM23E04W
Hungarian	A Panasonic Corporation ezennel kijelenti, hogy a következő rádióberendezés típusa megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. A teljes Megfelelőségi nyilatkozat (DoC) elérhető a következő internetcímen: http://www.ptc.panasonic.eu/ (Kattintson a „Declaration of Conformity" (Megfelelőségi nyilatkozat) elemre, majd írja be a keresőmezőbe a kívánt típusszámot.) Berendezés: QG-TM23E04W
Icelandic	Hérmeð lýsir Panasonic Corporation því yfir að eftirfarandi útvarpsbúnaðargerð er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB. Fullur texti ESB-samræmisyfirlýsingarinnar (DoC) er aðgengilegur á eftirfarandi veffangi: http://www.ptc.panasonic.eu/ (smelltu á „Declaration of Conformity" (ESB-samræmisyfirlýsing) og sláðu inn viðkomandi gerðarheiti í leitarreitinn) Tæki: QG-TM23E04W
Italian	Il fabbricante, Panasonic Corporation, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio indicato di seguito è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Accedere a questo sito Web per ottenere la dichiarazione di conformità (DoC) completa: http://www.ptc.panasonic.eu/ (fare clic su "Declaration of Conformity" (Dichiarazione di conformità) e digitare il codice del modello desiderato nella casella di ricerca per quest'ultimo) Tipo di apparecchiatura: QG-TM23E04W
Lithuanian	Šiuo „Panasonic Corporation" pareiškia, kad toliau nurodytas radijo įrenginių tipas atitinka direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.ptc.panasonic.eu/ (spustelėkite „Declaration of Conformity" (ES atitikties deklaracija) ir įveskite norimą modelio pavadinimą paieškos lauke) Įrenginys: QG-TM23E04W
Latvian	Ar šo „Panasonic Corporation" paziņo, ka zemāk norādītais radioiekārtu veids atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilnu ES atbilstības deklarācijas tekstu varat lasīt šādā interneta vietnē: http://www.ptc.panasonic.eu/ (noklikšķiniet uz „Declaration of Conformity" (ES atbilstības deklarācija) un ierakstiet meklēšanas laukā vēlamo modeļa nosaukumu) Aprīkojums: QG-TM23E04W
Maltese	Hawn taħt, Panasonic Corporation tiddikjara li t-tip ta' tagħmir tar-radju elenkat hawn taħt huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. Aċċessa dan il-websajt biex tikseb id-Dikjarazzjoni ta' Konformità (DoC) sħiħa: http://www.ptc.panasonic.eu/ (ikklikkja fuq "Declaration of Conformity" (Dikjarazzjoni ta' Konformità) u ddaħħal il-mudell mixtieq fil-kaxxa tat-tfittxija għal dan tal-aħħar) Tagħmir: QG-TM23E04W
Norwegian	Panasonic Corporation erklærer herved at følgende radioutstyrstype er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige EU-samsvarserklæringen (DoC) finnes på følgende internettadresse: http://www.ptc.panasonic.eu/ (klikk på "Declaration of Conformity" (samsvarserklæring) og skriv inn ønsket modellbetegnelse i søkefeltet for sistnevnte) Utstyr: QG-TM23E04W
Dutch	Hierbij verklaart Panasonic Corporation dat het hieronder vermelde type apparatuur in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de conformiteitsverklaring (DoC) is beschikbaar op het volgende internetadres: http://www.ptc.panasonic.eu/ (Klik op "Declaration of Conformity" (conformiteitsverklaring) en voer het gewenste modelnummer in het zoekveld in voor dit laatste) Apparaat: QG-TM23E04W

Declaración de conformidad

Polish	Niniejszym firma Panasonic oświadcza, że podany powyżej typ urządzeń radiowych jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Wejdź na stronę http://www.ptc.panasonic.eu/, kliknij „Declaration of Conformity (Deklaracja zgodności)", w polu wyszukiwania słów kluczowych wprowadź podane poniżej słowo kluczowe i pobierz najnowszą wersję „DECLARATION of CONFORMITY (DEKLARACJA ZGODNOŚCI)" (DoC). Słowo kluczowe: **CQ-TM28E04M**
Portuguese	Pela presente, a Panasonic Corporation declara que o equipamento de rádio do tipo listado acima está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. Aceda a http://www.ptc.panasonic.eu/, clique em "Declaration of Conformity (Declaração de Conformidade)", introduza a palavra-chave indicada abaixo na caixa de pesquisa de palavras-chave para descarregar a mais recente "DECLARATION of CONFORMITY (DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE)" (DoC). Palavra-chave: **CQ-TM28E04M**
Romanian	Prin prezentul document, Panasonic Corporation declară că echipamentul radio de tipul enumerat mai sus este în conformitate cu Directiva **2014/53/UE**. Accesați http://www.ptc.panasonic.eu/, faceți clic pe „Declaration of Conformity (Declarație de conformitate)", introduceți cuvântul-cheie de mai jos în caseta de căutare după cuvinte-cheie și puteți să descărcați cea mai recentă „DECLARATION of CONFORMITY (DECLARAȚIE DE CONFORMITATE)" (DoC). Cuvânt cheie: **CQ-TM28E04M**
Serbia	Ovim kompanija Panasonic Corporation izjavljuje da je gore navedena radio oprema usklađena u skladu sa odredbama direktive **2014/53/EU**. Pristupite stranici http://www.ptc.panasonic.eu/, kliknite na „Declaration of Conformity (Izjava o usklađenosti)", dolenavedenu ključnu reč unesite u polje za pretragu ključnih reči i onda možete da preuzmete najnoviji dokument „DECLARATION of CONFORMITY (Izjava o usklađenosti)" (DoC - izjava o usklađenosti). Ključna reč: **CQ-TM28E04M**
Slovak	Spoločnosť Panasonic Corporation týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenia vyššie uvedeného typu je v súlade so smernicou **2014/53/EÚ**. Na lokalite http://www.ptc.panasonic.eu/ môžete kliknúť na možnosť „Declaration of Conformity (Vyhlásenie o zhode)", zadať nižšie uvedené kľúčové slovo do vyhľadávacieho poľa a prevziať si najnovšie „DECLARATION of CONFORMITY (VYHLÁSENIE O ZHODE)" (DoC). Kľúčové slovo: **CQ-TM28E04M**
Slovene	Panasonic Corporation potrjuje, da je zgoraj navedeni tip radijske opreme skladen z Direktivo **2014/53/EU**. Obiščite http://www.ptc.panasonic.eu/, kliknite "Declaration of Conformity (Izjava o skladnosti)", v okence za iskanje vnesite spodnjo ključno besedo in prenesite najnovejšo Izjavo o skladnosti – "DECLARATION of CONFORMITY (IZJAVA O SKLADNOSTI)" (DoC) Ključna beseda: **CQ-TM28E04M**
Swedish	Härmed intygar Panasonic Corporation att radioutrustning enligt ovan uppfyller direktiv **2014/53/EU**. Gå till http://www.ptc.panasonic.eu/, klicka på "Declaration of Conformity (försäkran om överensstämmelse)" och ange enyckelordet nedan i sö krutan. Sedan kan du ladda ned den senaste "DECLARATION of CONFORMITY (försäkran om överensstämmelse)" (DoC). Nyckelord: **CQ-TM28E04M**
Turkey	İşbu belge ile Panasonic Corporation, yukarıda listelenen radyo ekipmanı tipinin **2014/53/AB** Direktifine uyg. unluğunu beyan etmektedir. http://www.ptc.panasonic.eu/adresinden "Declaration of Conformity (Uygunluk beyanı)" bağlığına tıkladıktan sonra, aşağıdaki anahtar kelimeyi arama kutusuna girerek en son "DECLARATION of CONFORMITY (UYGUNLUK BEYANI)"nı (DoC) indirebilirsiniz. Anahtar kelime: **CQ-TM28E04M**

Sin radio DAB

Manufacturer, Address:
Panasonic Corporation
4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-City Kanagawa-ken 224-8520, Japan
Importer, Address:
Mazda Motor Logistics Europe NV
Blaasveldstraat 162, 2830 Willebroek,België
Model.NO.: **CQ-TM28E14M**

Albanés	[illegible] "Panasonic Corporation" [illegible] [illegible] 2014/53/BE [illegible] www.pt.panasonic.eu/[illegible] Declaration of Conformity (Deklarata e përputhshmërisë)" shkruani [illegible] [illegible] [illegible] Termi kyç: CQ-TM28E14M
Búlgarски	[illegible] Panasonic Corporation декларира, че радиосъоръжението от типа [illegible] 2014/53/ЕС [illegible] www.pt.panasonic.eu/[illegible] Declaration of Conformity (Декларация за съответствие)" [illegible] ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ [illegible] Ключова дума: **CQ-TM28E14M**
Czech	Tímto společnost Panasonic Corporation prohlašuje, že typ rádiového zařízení [illegible] 2014/53/EU [illegible] www.pt.panasonic.eu/[illegible] Declaration of Conformity (Prohlášení o shodě)" [illegible] **CQ-TM28E14M** [illegible] [illegible] DECLARATION OF CONFORMITY [illegible]
Dansk	Hermed erklærer Panasonic Corporation [illegible] overholder [illegible] er overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU [illegible] Nøgleord: CQ-TM28E14M
Germer	Hiermit erklärt Panasonic Corporation, dass der [illegible] entspricht. Bitte [illegible] http://www.pt.panasonic.eu/[illegible] Declaration of Conformity" [illegible] [illegible] Schlüsselwort: CQ-TM28E14M
Greek	Με την παρούσα η Panasonic Corporation [illegible] 2014/53/ΕΕ [illegible] http://www.pt.panasonic.eu/[illegible] Declaration of Conformity" [illegible] [illegible] Λέξη-κλειδί: CQ-TM28E14M
English	Hereby, Panasonic Corporation declares that the [illegible] 2014/53/EU [illegible] www.pt.panasonic.eu/[illegible] Declaration of Conformity". [illegible] Keyword: CQ-TM28E14M
Spanish	Por la presente, Panasonic Corporation declara que el equipo de radio del tipo [illegible] 2014/53/UE [illegible] http://www.pt.panasonic.eu/[illegible] "Declaración de conformidad". [illegible] Palabra clave: CQ-TM28E14M
Estonia	[illegible] Panasonic Corporation [illegible] 2014/53/EL [illegible] [illegible] www.pt.panasonic.eu/[illegible] Declaration of Conformity" [illegible] [illegible] Märksõna: CQ-TM28E14M

Declaración de conformidad

Finnish	Panasonic Corporation vakuuttaa täten että tämä laite on direktiivin [illegible]
French	Par la présente Panasonic Corporation déclare que [illegible]
German	Hiermit erklärt Panasonic Corporation, dass [illegible]
Hungarian	A Panasonic Corporation kijelenti, hogy [illegible]
Icelandic	Hér með lýsir Panasonic Corporation yfir [illegible]
Italian	Con la presente Panasonic Corporation dichiara che [illegible]
Latvian	Ar šo Panasonic Corporation deklarē, ka [illegible]
Lithuanian	Panasonic Corporation deklaruoja, kad [illegible]
Maltese	Hawnhekk, Panasonic Corporation tiddikjara li [illegible]
Norwegian	Panasonic Corporation erklærer herved at [illegible]
Dutch	Panasonic Corporation verklaart hierbij dat [illegible]

Polish	Niniejszym firma Panasonic oświadcza, że podany powyżej typ urządzeń radiowych jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Wejdź na stronę http://www.ptc.panasonic.eu/, kliknij „Declaration of Conformity (Deklaracja zgodności)", w polu wyszukiwania słów kluczowych wprowadź podane poniżej słowo kluczowe i pobierz najnowszą wersję „DECLARATION of CONFORMITY (DEKLARACJA ZGODNOŚCI)" (DoC). Słowo kluczowe: CQ-TM28E14M
Portuguese	Pela presente, a Panasonic Corporation declara que o equipamento de rádio do tipo listado acima se encontra em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. Aceda a http://www.ptc.panasonic.eu/, clique em "Declaration of Conformity (Declaração de Conformidade)", introduza a palavra-chave indicada abaixo na caixa de pesquisa de palavras-chave para descarregar a mais recente "DECLARATION of CONFORMITY (DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE)" (DoC). Palavra-chave: CQ-TM28E14M
Romanian	Prin prezentul document, Panasonic Corporation declară că echipamentul radio de tipul enumerat mai sus este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Accesați http://www.ptc.panasonic.eu/, faceți clic pe „Declaration of Conformity (Declarație de conformitate)", introduceți cuvântul cheie de mai jos în caseta de căutare după cuvinte cheie și puteți să descărcați cea mai recentă „DECLARATION of CONFORMITY (DECLARAȚIE DE CONFORMITATE)" (DoC). Cuvânt cheie: CQ-TM28E14M
Serbia	Ovim kompanija Panasonic Corporation izjavljuje da je ig navedena radio oprema tipa u skladu sa odredbama direktive 2014/53/EU. Pristupite stranici http://www.ptc.panasonic.eu/, kliknite na „Declaration of Conformity (Izjava o usklađenosti)", dolenavedenu ključnu reč unesite u polje za pretragu ključnih reči i onda možete da preuzmete najnoviji dokument „DECLARATION of CONFORMITY (Izjava o usklađenosti)" (DoC=Izjava o usklađenosti). Ključna reč: CQ-TM28E14M
Slovak	Spoločnosť Panasonic Corporation týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie vyššie uvedeného typu je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Na lokalite http://www.ptc.panasonic.eu/ môžete kliknúť na možnosť „Declaration of Conformity (Vyhlásenie o zhode)", zadať nižšie uvedené kľúčové slovo do vyhľadávacieho poľa a prevziať si najnovšie „DECLARATION of CONFORMITY (VYHLÁSENIE O ZHODE)" (DoC). Kľúčové slovo: CQ-TM28E14M
Slovene	Panasonic Corporation potrjuje, da je zgoraj navedeni tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU. Obiščite http://www.ptc.panasonic.eu/, kliknite "Declaration of Conformity (Izjava o skladnosti)", v okence za iskanje vnesite spodnjo ključno besedo in prenesite najnovejšo Izjavo o skladnosti – "DECLARATION of CONFORMITY (IZJAVA O SKLADNOSTI)" (DoC). Ključna beseda: CQ-TM28E14M
Swedish	Härmed intygar Panasonic Corporation att ovanstående trådlös utrustning överensstämmer med och uppfyller direktiv 2014/53/EU Gå till http://www.ptc.panasonic.eu/, klicka på "Declaration of Conformity (försäkran om överensstämmelse)" och ange nyckelordet nedan i sökrutan. Sedan kan du ladda ned den senaste "DECLARATION of CONFORMITY (försäkran om överensstämmelse)" (DoC). Nyckelord: CQ-TM28E14M
Turkey	İşbu belge ile Panasonic Corporation, yukarıda listelenen radyo ekipmanı tipinin 2014/53/AB Direktifine uygunluğunu beyan etmektedir. http://www.ptc.panasonic.eu/ adresinden "Declaration of Conformity (Uygunluk beyanı)" başlığına tıkladıktan sonra, aşağıdaki anahtar kelimeyi arama kutusuna girerek en son "DECLARATION of CONFORMITY (UYGUNLUK BEYANI)"nı (DoC) indirebilirsiniz. Anahtar kelime: CQ-TM28E14M

Declaración de conformidad

▼ Sistema de llamada de emergencia

Iceland, Ireland, England, Italy, Estonia, Netherlands, Austria, Cyprus, Greece, Croatia, Switzerland, Sweden, Spain, Slovakia, Slovenia, Czech, Denmark, Germany, Norway, Hungary, Finland, France, Bulgaria, Belgium, Portugal, Poland, Malta, Latvia, Lithuania, Liechtenstein, Luxembourg, Romania, San Marino, Monaco, Albania, Andorra, Serbia, Bosnia-Herzegovina, Macedonia, Montenegro, Turkey, Canary Islands, Reunion, Guadeloupe Island, French Guiana, Martinique Island

Information of the radio device: Type FT0127A

1. Name and postal address of the manufacturer

   Name: DENSO TEN Limited
   Address: 2-28, Gosho-dori 1-chome, Hyogo-ku, Kobe, 652-8510 Japan

2. Simplified EU declaration of conformity

С настоящото DENSO TEN Limited декларира, че този тип радиосъоръжение FT0127A е в съответствие с Директива 2014/53/EC.
Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Функция	Работна честотна лента	Максимална радиочестотна мощност
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Ovim putem, DENSO TEN Limited izjavljuje da je vrsta radio opreme FT0127A u saglasnosti s Direktivom 2014/53/EU.
Cijeli tekst EC deklaracije o usaglašenosti je dostupan na sljedećoj internetskoj adresi:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Radni frekvencijski pojas	Maksimalna rediofrekvencijska snaga
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Tímto DENSO TEN Limited prohlašuje, že typ rádiového zařízení FT0127A je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.
Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkce	Provozní frekvenční pásmu	Maximální radiofrekvenční výkon
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Hermed erklærer DENSO TEN Limited, at radioudstyrstypen FT0127A er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funktion	Driftsfrekvensbandet	Maksimal radio-frekvens effekt
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Hiermit erklärt DENSO TEN Limited, dass der Funkanlagentyp FT0127A der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funktion	Betriebsfrequenzband	Maximale Hochfrequenzleistung
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Declaración de conformidad

Με την παρούσα ο/η DENSO TEN Limited, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός FT0127A πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Λειτουργία	Ζώνη συχνοτήτων λειτουργίας	Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Hereby, DENSO TEN Limited declares that the radio equipment type FT0127A is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Function	Operating frequency band	Maximum radio-frequency power
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Por la presente, DENSO TEN Limited declara que el tipo de equipo radioeléctrico FT0127A es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Función	Banda de frecuencia operativa	Potencia máxima de la radiofrecuencia
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Käesolevaga deklareerib DENSO TEN Limited, et käesolev raadioseadme tüüp FT0127A vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.
ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funktsioon	Töösageduse laineala	Maksimaalne raadiosageduslik võimsus
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited vakuuttaa, että radiolaitetyyppi FT0127A on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Toiminto	Toimintataajuuskaista	Maksimi radiotaajuusteho
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Le soussigné, DENSO TEN Limited, déclare que l'équipement radioélectrique du type FT0127A est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Fonction	Bande de fréquence de fonctionnement	Puissance maximale de la radiofréquence
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Declaración de conformidad

Leis seo, dearbhaíonn DENSO TEN Limited go gcomhlíonann an cineál trealaimh raidió FT0127A Treoir 2014/53/EU.
Tá an téacs iomlán den dearbhú comhréireachta AE ar fáil ag an seoladh Idirlín seo a leanas:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Feidhm	Banda minicíochta oibriúcháin	Uaschumhacht radaimhinicíochta
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa FT0127A u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Radni frekvencijski pojas	Maksimalna rediofrekvencijska snaga
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited igazolja, hogy a FT0127A típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkció	Üzemi frekvencia-tartomány	Maximális rádiófrekvenciás teljesítmény
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Hér með, lýsir DENSO TEN Limited því yfir að gerð útvarpsbúnaðarins FT0127A samræmist tilskipun 2014/53/EU.
Allur texti ESB-samræmisyfirlýsingarinnar er aðgengilegur á eftirfarandi veffangi:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Aðgerð	Notkunartíðni hljómsveit	Hámarks útvarp-tíðni vald
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Il fabbricante, DENSO TEN Limited, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio FT0127A è conforme alla direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funzione	Frequenza operativa	Massima potenza a radiofrequenza
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Aš, DENSO TEN Limited, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas FT0127A atitinka Direktyvą 2014/53/ES.
Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Veikimo dažnių juosta	Maksimalus radijo dažnių galingumas
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Declaración de conformidad

Ar šo DENSO TEN Limited deklarē, ka radioiekārta FT0127A atbilst Direktīvai 2014/53/ES.
Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Darba frekvences josla	Maksimālā radiofrekvences jauda
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Со ова, DENSO TEN Limited изјавува дека радио опремата од типот FT0127A е во согласност со Директивата 2014/53/EU.
Целиот текст на ЕУ изјавата за сообразност е достапен на следната интернет адреса:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Функција	Работен фреквенциски опсег	Максимална радио-фреквенциска моќ
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Ovim, DENSO TEN Limited izjavljuje da je tip radio opreme FT0127A u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.
Cjelokupan tekst EU deklaracije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Operativni frekvencijski opseg	Maksimalna jačina radio frekvencije
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

B'dan, DENSO TEN Limited, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju FT0127A huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.
It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funzjoni	Band tal-frekwenza operattiva	l-enerġija massima bi frekwenza tar-radju
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Hierbij verklaar ik, DENSO TEN Limited, dat het type radioapparatuur FT0127A conform is met Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Functie	Actieve frequentieband	Maximale radiofrequentie
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited erklærer herved at radioutstyrstypen FT0127A er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.
Den fullstendige teksten i EU-erklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funksjon	Driftsfrekvensbånd	Maksimal radiofrekvent strøm
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Declaración de conformidad

DENSO TEN Limited niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego FT0127A jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcja	Pasmo częstotliwości pracy	Maksymalna moc częstotliwości radiowej
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

O(a) abaixo assinado(a) DENSO TEN Limited declara que o presente tipo de equipamento de rádio FT0127A está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.
O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Função	Faixa de freqüência operacional	Potência máxima de radiofreqüência
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Prin prezenta, DENSO TEN Limited declară că tipul de echipamente radio FT0127A este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funcție	Bandă de frecvență activă	Puterea maximă a radio-frecvenței
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu FT0127A je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.
Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcia	Prevádzkové frekvenčné pásmo	Maximálny rádiofrekvenčný výkon
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited potrjuje, da je tip radijske opreme FT0127A skladen z Direktivo 2014/53/EU.
Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Delovni frekvenčni pas	Maksimalna radiofrekvenčna moč
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Nëpërmjet kësaj, DENSO TEN Limited deklaron se lloji i aparatit të radios FT0127A është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.
Teksti i plotë i deklaratës së BE-së mbi përputhshmërinë është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funksion	Banda e frekuencës së punës	Fuqia maksimale e frekuencave radio
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Declaración de conformidad

Ovim, DENSO TEN Limited izjavljuje da je ovaj tip radijske opreme FT0127A u skladu sa odredbama Direktive 2014/53/EU.
Kompletan tekst EU deklaracije o konformitetu je dostupan na sledećoj internet adresi:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funkcija	Radni frekvencijski pojas	Maksimalna rediofrekvencijska snaga
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Härmed försäkrar DENSO TEN Limited att denna typ av radioutrustning FT0127A överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.
Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Funktion	Operationsfrekvensbandet	Maximal radiofrekvenseffekt
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

DENSO TEN Limited, FT0127A türü telsiz ekipmanının 2014/53/EU Direktifine uygun olduğunu beyan etmektedir.
AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

İşlev	Çalışma frekans bandı	Maksimum radyo-frekans gücü
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

Ukraine

справжнім (DENSO TEN Limited) заявляє, що тип радіообладнання (GSM / UTMS) відповідає Технічному регламенту радіообладнання;

повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: https://www.denso-ten.com/support/regulation/ua_doc/.

типу радіообладнання	смузі радіочастот	максимальну потужність випромінювання
GSM	880~915 MHz 1710~1785 MHz	35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p.
UMTS	880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz	25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p.

▼ Sistema Mazda ERA-GLONASS

Нотификация ФСБ № RU0000038283 от 10.07.2018, действительна до 05.07.2023, зарегистрирована ФСБ РФ.

Декларация о соответствии средства связи № Д-МДРТ-11635 от 06.09.2018, действительна до 31.08.2023, зарегистрирована Федеральным агентством связи РФ.

Декларация о соответствии техническому регламенту Таможенного союза 020/2011 № ЕАЭС N RU Д-JP.МЛ26.В.00626 от 30.08.2018, действительна по 29.08.2023, зарегистрирована органом по сертификации продукции АНО «СЦ Связь-сертификат» (аттестат аккредитации RA.RU.11МЛ26, дата регистрации 10.02.2015).

Декларация о соответствии аккумуляторной батареи FT0096A № РОСС RU.Д-JP.АД37.В.01289/18 от 24.10.2018, действительна до 23.10.2023, зарегистрирована органом по сертификации продукции «Красно Дар» ООО «ИД Контроль» (аттестат аккредитации RA.RU.11АД37, дата регистрации 03.11.2016).

Compatibilidad electromagnética

▼ Compatibilidad electromagnética

Su Mazda ha sido probado y certificado de acuerdo con la reglamentación UN-R *1 10 relacionada con la compatibilidad electromagnética. El equipo de transmisión de radio frecuencias (RF) (por ej. teléfonos celulares, transmisores de radio amateurs, etc.) solo se pueden instalar en su Mazda si cumplen con los parámetros indicados en el cuadro a continuación.

*1 UN-R quiere decir Reglamentación de las Naciones Unidas.

Es su responsabilidad asegurarse que cualquier equipo que instale cumpla con las legislaciones locales. Haga que el equipo sea instalado por técnicos expertos.

⚠ PRECAUCIÓN

- *No instale un transceptor, micrófonos, altavoces, ni ningún otro objeto en el paso de inflado del sistema de bolsas de aire.*
- *No sujete los cables de antenas al cableado original del vehículo, tuberías de combustible o tuberías de frenos. Evite rutear el cable de la antena paralelo con cables preformados durante el máximo posible.*
- *Mantenga las antenas y cables de alimentación a al menos 100 mm de los módulos electrónicos y las bolsas de aire.*
- *Evite usar el encendedor de cigarrillos o el conector de accesorios como fuente de alimentación para equipos de transmisión RF.*



Posiciones de antena:

1. Parte derecha delantera del techo
2. Ambos lados de la compuerta trasera
3. Centro del techo
4. Parte izquierda delantera del techo

Banda de frecuencia (MHz)	Potencia de salida máxima (Vatios)	Posiciones de antena
50 — 54	50	①②③④
68 — 87,5	50	①②③④
142 — 176	50	①②③④
380 — 470	50	①②③④
806 — 940	10	①②③④
1.200 — 1.300	10	①②③④
1.710 — 1.885	10	①②③④
1.885 — 2.025	10	①②③④
2.400 — 2.500	0,01*1	En una cabina*1

*1 Sólo para Bluetooth®

NOTA

Después de la instalación de los transmisores RF, verifique por distorsiones desde y a todos los equipos eléctricos en el vehículo, en los modos de espera y transmisión.
Verifique todos los equipos eléctricos:

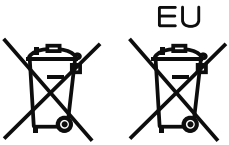
- *con el encendido en ON*
- *con el motor funcionando*
- *durante una prueba de conducción a diferentes velocidades.*

Información para los usuarios sobre recolección y desecho de equipos viejos y baterías usadas

▼ Información para los usuarios sobre recolección y desecho de equipos viejos y baterías usadas

Al desechar una batería vieja, consulte la siguiente información.

▼ Información sobre el desecho en la Unión Europea



Los símbolos de cubo de basura con ruedas cruzado en los productos, embalaje, y/o documentos acompañantes significa que los productos electrónicos usados y las baterías no se deben mezclar con los desechos domiciliarios generales. Para el tratamiento, recuperación y reciclado correcto de productos viejos y baterías usadas, llévelos a los puntos de recolección existentes, de acuerdo con las legislación nacional de su país y las Directivas 2006/66/EC.

Desechando estos productos y baterías correctamente, ayudará a la conservación de recursos valiosos y evitar efectos potencialmente negativos en la salud humana y el medio ambiente que de lo contrario podrían surgir de la disposición inapropiada de los desechos.

Para más información acerca de la recolección y reciclado de los productos viejos y baterías, consulte en su municipio, su servicio de recolección de residuos o el punto de ventas donde compró el producto.

NOTA



Las dos letras inferiores pueden ser usadas en combinación con el símbolo de cubo de basura con ruedas cruzado. En este caso se cumple con el requerimiento establecido por la Directiva para el producto químico pertinente.
"Pb" y "Cd" significan respectivamente plomo y cadmio.

▼ Información sobre el desecho en otros países fuera de la Unión Europea

Los símbolos anteriores son válidos sólo en la Unión Europea. Si desea desechar productos viejos y baterías usadas, consulte a sus autoridades locales, su servicio de recolección de residuos o el punto de ventas donde compró el producto, y pregunte por el método correcto de desecho.

9 Especificaciones

Información técnica acerca de su Mazda.

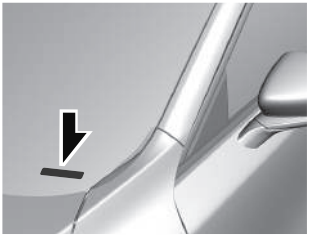
Números de identificación..... 9-2
Etiquetas de información sobre vehículos.....9-2

Especificaciones..... 9-5
Especificaciones..... 9-5

Etiquetas de información sobre vehículos

▼ Número de identificación del vehículo (Sudáfrica, Consejo de Cooperación de Países del Golfo Arábigo, Iraq)

El número de identificación del vehículo sirve para identificar legalmente a su vehículo. El número se encuentra escrito en la placa instalada en el panel en la parte izquierda del tablero. Esta placa se puede observar con facilidad a través del parabrisas.



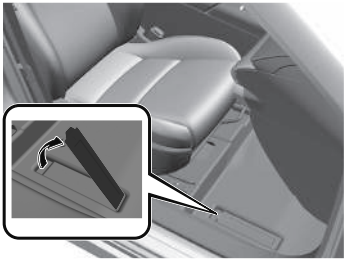
▼ Placa de modelo



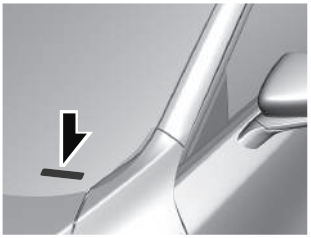
▼ Número de chasis/Número de identificación del vehículo (Irlanda, Reino Unido, Swazilandia, Namibia, Botsuana, Lesotho, Federación Rusa)

Número de chasis

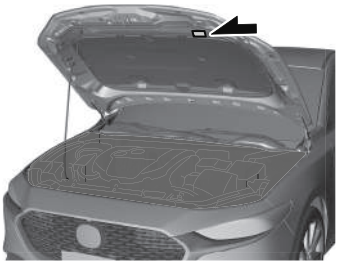
Abra la cubierta indicada en la figura para verificar el número de chasis.



Número de identificación del vehículo



▼ Etiqueta de información sobre el control de emisiones del vehículo (Tailandia, Filipinas)



▼ Etiqueta de presión de aire de los neumáticos

Modelo con volante a la izquierda

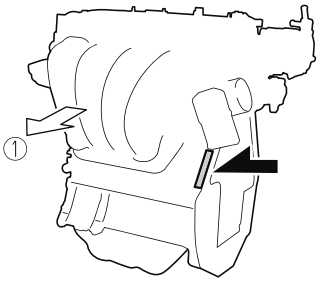


Modelo con volante a la derecha



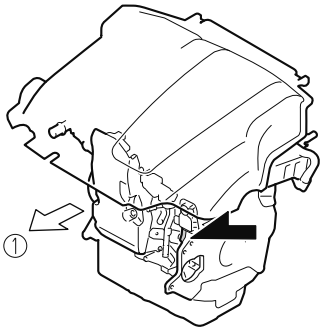
▼ Número del motor

SKYACTIV-G 1.5, SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5



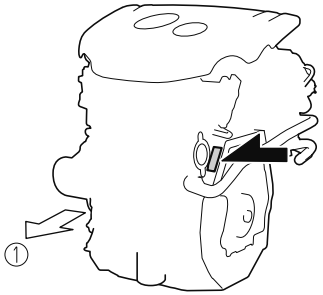
1. Adelante

SKYACTIV-X 2.0



1. Adelante

SKYACTIV-D 1.8



1. Adelante

Números de identificación

▼ Placa de conformidad (Consejo de Cooperación de Países del Golfo Arábigo, Iraq)

Los año y mes de producción son indicados en esta placa.



Especificaciones

▼ Motor

Motor de gasolina

Elemento	Especificación			
	SKYACTIV-G 1.5	SKYACTIV-G 2.0	SKYACTIV-G 2.5	SKYACTIV-X 2.0
Tipo	DOHC-16V en línea, 4 cilindros			
Diámetro x Carrera	74,5 × 85,8 mm (2,93 × 3,38 in)	83,5 × 91,2 mm (3,29 × 3,59 pulgadas)	89,0 × 100 mm (3,50 × 3,94 pulgadas)	83,5 × 91,2 mm (3,29 × 3,59 pulgadas)
Cilindrada	1.496 ml	1.998 ml	2.488 ml	1.998 ml
Tasa de compresión	13,0/14,0	13,0	13,0	16,3

Consejo de Cooperación de Países del Golfo Arábigo

Elemento	Especificación			
	SKYACTIV-G 1.5		SKYACTIV-G 2.0	
Potencia/revoluciones máximas del motor	82 kW/6.000 rpm		114 kW/6.000 rpm	
Par motor/revoluciones máximas del motor	146 N·m/3.500 rpm		200 N·m/4.000 rpm	
Velocidad máxima	Sedán	Modelo con compuerta trasera	Sedán	Modelo con compuerta trasera
	183 km/h	177 km/h	206 km/h	199 km/h

Motor diésel

Elemento	Especificación
	SKYACTIV-D 1.8
Tipo	DOHC-16V en línea, 4 cilindros
Diámetro x Carrera	79,0 × 89,7 mm
Cilindrada	1.759 ml
Tasa de compresión	14,8

Especificaciones

▼ Sistema eléctrico

Batería

(Con M Hybrid)

Clasificación	Especificación
SKYACTIV-G 1.5, SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-X 2.0	12V-60Ah/20HR o 12V-65Ah/20HR

(Sin M Hybrid)

Clasificación		Especificación
SKYACTIV-G 1.5, SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5	Con i-stop	Q-85*1
	Sin i-stop	12V-60Ah/20HR o 12V-65Ah/20HR
SKYACTIV-D 1.8		S-95*1

*1 Q-85 o S-95 fueron diseñados para el sistema i-stop (PARA STOP & START). Sólo Q-85 o S-95 deben ser usados para garantizar el correcto funcionamiento del sistema i-stop (PARA STOP & START). Consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado de Mazda para obtener más información.

Bujía de encendido

Clasificación		Especificación	
SKYACTIV-G 1.5, SKYACTIV-G 2.5		Bujía de encendido genuina Mazda*1	PE5R-18-110 o PE5S-18-110
SKYACTIV-G 2.0	Tailandia	Bujía de encendido genuina Mazda*1	PEHW-18-110
	Excepto Tailandia	Bujía de encendido genuina Mazda*1	PE5R-18-110 o PE5S-18-110
SKYACTIV-X 2.0		Bujía de encendido original de Mazda*2	HF01-18-110

*1 La bujía de encendido proporciona al motor SKYACTIV-G un rendimiento óptimo. Consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado de Mazda para obtener más información.

*2 Dado que el SKYACTIV-X 2.0 es un motor con una relación de compresión alta, el pistón y las tapas están situados cerca los unos de los otros. Si la sustitución no se realiza utilizando el procedimiento correcto o si se utiliza un tapa no original, el motor podría sufrir daños. Consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado de Mazda para obtener más información.

⚠ PRECAUCIÓN

Al limpiar las bujías de iridium, no use un cepillo de alambre. Las partículas finas que revisten a la aleación de iridium las puntas de platino se podrían dañar.

▼ Lubricantes recomendados

<table>
<tr><th>Aceite de motor*1</th><th colspan="2">Europa y Taiwán</th><th>Excepto Europa y Taiwán</th></tr>
<tr><td rowspan="6">SKYACTIV-G 1.5,
SKYACTIV-G 2.0,
SKYACTIV-G 2.5</td><td colspan="2">Aceites recomendados*2</td><td>Calidad del aceite</td></tr>
<tr><td colspan="2">Mazda Original Oil Supra-X 0W-20</td><td rowspan="5">API SL o superior, o
ILSAC GF-III o superior</td></tr>
<tr><td colspan="2">Aceite original Mazda Ultra 5W-30</td></tr>
<tr><td colspan="2">Calidad de aceite alternativa*3</td></tr>
<tr><td rowspan="2">API SN*4 o superior, o ACEA A5/B5</td><td>0W-20</td></tr>
<tr><td>5W-30</td></tr>
<tr><td rowspan="4">SKYACTIV-X 2.0</td><td colspan="2">Aceites recomendados*2</td><td>Calidad del aceite</td></tr>
<tr><td colspan="2">Mazda Original Oil Supra-X 0W-20</td><td rowspan="3">API SN o superior</td></tr>
<tr><td colspan="2">Calidad de aceite alternativa*3</td></tr>
<tr><td>API SN o superior</td><td>0W-20</td></tr>
<tr><td rowspan="6">SKYACTIV-D 1.8</td><td colspan="2">Aceites recomendados*2</td><td>Calidad del aceite</td></tr>
<tr><td colspan="2">Aceite original Mazda Supra DPF 0W-30</td><td rowspan="5">ACEA C3
0W-30/5W-30</td></tr>
<tr><td colspan="2">Aceite original Mazda Ultra DPF 5W-30</td></tr>
<tr><td colspan="2">Calidad de aceite alternativa*3</td></tr>
<tr><td rowspan="2">ACEA C3</td><td>0W-30</td></tr>
<tr><td>5W-30</td></tr>
</table>

*1 Consulte la sección Aceite recomendado en la página 6-27

*2 Los aceites originales de Mazda son diseñados/probados especialmente para los respectivos motores. Para un óptimo rendimiento le recomendamos usar aceites originales de Mazda en todo momento.

*3 Si no fuera posible encontrar un aceite original de Mazda, también se pueden usar aceites de motor alternativos que cumplan con la especificación indicada.

*4 En Kazajistán use API SM o superior.

Especificaciones

No use aceites que no cumplan con las especificaciones o requerimientos anteriores. El uso de aceites inapropiados puede dañar el motor y dejarlo sin cobertura de la garantía de Mazda.

Lubricante	Clasificación	
Refrigerante	Tipo FL-22	
Aceite de la transmisión manual	Aceite de cambios de larga duración Mazda G7*1	
Líquido de transmisión automática	SKYACTIV-G 1.5, SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5, SKYACTIV-D 1.8	Aceite original Mazda ATF-FZ
	SKYACTIV-X 2.0	Aceite original Mazda ATF-A7
Aceite de caja de transferencia	Aceite de cambios hipoide de larga duración Mazda SG1	
Aceite de diferencial trasero	Aceite de cambios hipoide de larga duración Mazda SG1	
Líquido de frenos y embrague	Con M Hybrid	Líquido de frenos original de Mazda o equivalente
	Sin M Hybrid	SAE J1703 o FMVSS116 DOT-3 o DOT-4

*1 El aceite de cambios de larga duración de Mazda G7 es un aceite superior para un bajo coste de combustible y una sensación de cambio ideal. Se recomienda usar el aceite de cambios de larga duración de Mazda G7.
Si no se puede adquirir el aceite de cambios de larga duración de Mazda G7, use un aceite estándar (Servicio API GL-4 (SAE 75W-80)).

▼ Limpiador

Limpiador	Clasificación
Limpiador de depósitos*1	Limpiador de depósitos original de Mazda (K002 W0 001)

*1 Utilice el limpiador de depósitos original de Mazda. El uso de un limpiador de depósitos no original provocará un fallo interno en el sistema de combustible. Consulte 3-30, 6-4 para obtener más información.

▼ Capacidad de carga

(Cantidades aproximadas)

Elemento			Capacidad
Aceite de motor	SKYACTIV-G 1.5	Con cambio del filtro de aceite	4,2 litros
		Sin cambio del filtro de aceite	3,9 litros
	SKYACTIV-G 2.0	Con cambio del filtro de aceite	4,2 litros
		Sin cambio del filtro de aceite	4,0 litros
	SKYACTIV-G 2.5	Con cambio del filtro de aceite	4,5 litros
		Sin cambio del filtro de aceite	4,3 litros
	SKYACTIV-X 2.0	Con cambio del filtro de aceite	4,6 L
		Sin cambio del filtro de aceite	4,4 litros
	SKYACTIV-D 1.8	Con cambio del filtro de aceite	5,1 litros
		Sin cambio del filtro de aceite	4,7 litros

Elemento					Capacidad
Refrigerante	SKYACTIV-G 1.5	Transmisión manual	Modelo con volante a la izquierda		5,7 litros
			Modelo con volante a la derecha		5,6 litros
		Transmisión automática	Modelo con volante a la izquierda		6,0 litros
			Modelo con volante a la derecha		5,9 litros
	SKYACTIV-G 2.0	Transmisión manual	Modelo con volante a la izquierda	Con desactivación de cilindros	6,2 litros
				Sin desactivación de cilindros	6,3 litros
			Modelo con volante a la derecha	Con desactivación de cilindros	6,1 litros
				Sin desactivación de cilindros	6,2 litros
		Transmisión automática	Modelo con volante a la izquierda		6,5 litros
			Modelo con volante a la derecha		6,4 litros
	SKYACTIV-G 2.5	Transmisión manual			6,3 litros
		Transmisión automática			6,6 litros
	SKYACTIV-X 2.0	Para motor	Transmisión manual	Modelo con volante a la izquierda	7,0 litros
				Modelo con volante a la derecha	6,9 litros
			Transmisión automática	Modelo con volante a la izquierda	7,2 litros
				Modelo con volante a la derecha	7,1 litros
		Para interenfriador enfriado a agua			1,6 litros
	SKYACTIV-D 1.8	Para motor	Transmisión manual	Modelo con volante a la izquierda	7,0 litros
				Modelo con volante a la derecha	6,9 litros
			Transmisión automática	Modelo con volante a la izquierda	7,1 litros
				Modelo con volante a la derecha	7,0 litros
		Para interenfriador enfriado a agua			1,6 litros
Aceite de la transmisión manual	SKYACTIV-G 1.5				1,59 litros
	SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-X 2.0				1,70 litros
	SKYACTIV-G 2.5, SKYACTIV-D 1.8				1,65 litros

Especificaciones

Elemento			Capacidad
Líquido de transmisión automática	SKYACTIV-G 1.5		7,2 litros
	SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5	Con desactivación de cilindros	7,9 litros
		Sin desactivación de cilindros	7,6 litros
	SKYACTIV-X 2.0, SKYACTIV-D 1.8		7,6 litros
Aceite de caja de transferencia			0,35 L
Aceite de diferencial trasero			0,35 litros
Tanque de combustible	2WD		51,0 litros
	AWD		48,0 litros

Verifique siempre los niveles de aceite y líquidos con la varilla indicadora o las marcas en los depósitos.

▼ Dimensiones

Sedán

Elemento		Especificación del vehículo
Largo total		4.660 mm
Ancho total		1.795 mm
Altura total	Excepto Colombia, Ecuador, Uruguay	1.440 mm
	Colombia, Ecuador, Uruguay	1.445 mm
Banda de rodamiento delantera		1.570 mm
Banda de rodamiento trasera		1.580 mm
Distancia entre ejes		2.725 mm

Modelo con compuerta trasera

Elemento		Especificación del vehículo
Largo total		4.460 mm
Ancho total		1.795 mm
Altura total	Excepto Colombia, Ecuador, Uruguay	1.435 mm
	Colombia, Ecuador, Uruguay	1.440 mm
Banda de rodamiento delantera		1.570 mm
Banda de rodamiento trasera		1.580 mm
Distancia entre ejes		2.725 mm

▼ Bombillas

Luces exteriores

Bombilla		Categoría	
		Potencia: Vatios	UN-R*1 (SAE)
Faros		LED*2	— (—)
Luces de conducción*/Luces de posición	Tipo LED	LED*2	— (—)
	Tipo bombilla	21/5	W21/5W (7444)
• Intermitentes delanteros • Intermitentes laterales • Luz de freno central • Intermitentes traseros • Luces de freno • Luces de cola • Luces de marcha atrás • Faros antiniebla traseros* • Luces de la matrícula		LED*2	— (—)

*1 UN-R quiere decir Reglamentación de las Naciones Unidas.
*2 LED es una abreviatura del inglés, Light Emitting Diode (diodo emisor de luz).

Luz interior

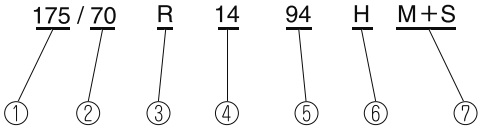
Bombilla	Categoría	
	Potencia: Vatios	UN-R*1
• Luces en el techo (delanteras)/Luces para lectura de mapas (delanteras) • Luces en el techo (traseras)/Luces para lectura de mapas (traseras)* • Luz en el techo (Trasera)* • Luces de espejos cosméticos*	LED*2	—
Luz del maletero (Sedán)	5	—
Luz del compartimento para equipajes (Modelo con compuerta trasera)	LED*2	—

*1 UN-R quiere decir Reglamentación de las Naciones Unidas.
*2 LED es una abreviatura del inglés, Light Emitting Diode (diodo emisor de luz).

Especificaciones

▼ Neumáticos

Ejemplo de marcas de neumáticos y su significado



1. Ancho nominal
2. Relación de perfil en %
3. Código de construcción
4. Diámetro nominal de la llanta en pulgadas
5. Índice de carga (no existe en neumáticos ZR)
6. Símbolo de velocidad
7. Barro y nieve

Información de marcas de neumáticos

Elija los neumáticos adecuados para su vehículo usando la siguiente información de marcas de neumáticos.

Símbolo de velocidad	Velocidad máxima permitida
Q	Hasta 160 km/h
R	Hasta 170 km/h
S	Hasta 180 km/h
T	Hasta 190 km/h
U	Hasta 200 km/h
H	Hasta 210 km/h
V	Hasta 240 km/h
W	Hasta 270 km/h
Y	Hasta 300 km/h
ZR	Más de 240 km/h

Tipo de neumáticos y presión de aire

NOTA

Los neumáticos han sido elegidos para estar de acuerdo con el chasis de su vehículo. Al cambiar los neumáticos, Mazda recomienda que los cambie por neumáticos del mismo tipo que los originales de su vehículo. Para más detalles, consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda.

Verifique la etiqueta de presión de aire de los neumáticos por el tamaño de neumático y presión de aire.

· Consulte la sección Presión de aire de los neumáticos en la página 6-50.
· Consulte la sección Etiqueta de presión de aire de los neumáticos en la página 9-3.

Neumático normal

Tamaño del neumático			Presión de inflado	
			Hasta 3 personas	—Carga máxima
205/60R16 92V	Tipo A*1	Delantero	250 kPa (2,5 bar, 36 psi)	260 kPa (2,6 bar, 38 psi)
		Trasero	250 kPa (2,5 bar, 36 psi)	290 kPa (2,9 bar, 42 psi)
	Tipo B*1	Delantero	260 kPa (2,6 bar, 38 psi)	260 kPa (2,6 bar, 38 psi)
		Trasero	250 kPa (2,5 bar, 36 psi)	290 kPa (2,9 bar, 42 psi)
215/45R18 89W	Tipo A*1	Delantero	250 kPa (2,5 bar, 36 psi)	270 kPa (2,7 bar, 39 psi)
		Trasero	250 kPa (2,5 bar, 36 psi)	290 kPa (2,9 bar, 42 psi)
	Tipo B*1	Delantero	260 kPa (2,6 bar, 38 psi)	270 kPa (2,7 bar, 39 psi)
		Trasero	250 kPa (2,5 bar, 36 psi)	290 kPa (2,9 bar, 42 psi)

Peso de 1 persona: Aproximadamente 75 kg

*1 Verifique la etiqueta de presión de aire (del bastidor de la puerta del conductor) por la presión correcta de aire de los neumáticos.
Consulte la sección Etiqueta de presión de aire de los neumáticos en la página 9-3.

Neumático de repuesto temporario*

Tamaño del neumático	Presión de inflado
T125/70D16 96M	420 kPa (4,2 bar, 60 psi)
185/55R16 87M	320 kPa (3,2 bar, 46 psi)

Neumáticos para nieve

Tamaño del neumático		Presión de inflado	
		Hasta 3 personas	—Carga máxima
205/60R16*1 M+S	Delantero	250 kPa (2,5 bar, 36 psi)*3 260 kPa (2,6 bar, 38 psi)*4	260 kPa (2,6 bar, 38 psi)
	Trasero	270 kPa (2,7 bar, 39 psi)	310 kPa (3,1 bar, 45 psi)
215/45R18*2 M+S	Delantero	250 kPa (2,5 bar, 36 psi)*3 260 kPa (2,6 bar, 38 psi)*4	270 kPa (2,7 bar, 39 psi)
	Trasero	270 kPa (2,7 bar, 39 psi)	310 kPa (3,1 bar, 45 psi)

Peso de 1 persona: Aproximadamente 75 kg

*1 Índice de carga y símbolo de velocidad: 92Q/92S/92H/92V

*2 Índice de carga y símbolo de velocidad: 89Q/89S/89H/89V/89W

*3 SKYACTIV-G 1.5, SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5

*4 SKYACTIV-X 2.0, SKYACTIV-D 1.8

Par de apriete de llave de tuercas

Cuando instale un neumático, apriete la llave de tuercas al siguiente par.
108—147 N·m (12—14 kgf·m)

▼ Fusibles

Consulte la sección Fusibles en la página 6-57.

▼ Frenos

Si necesita información acerca de la especificación de límite de desgaste para las placas del disco de freno y el método de medición, consulte a un técnico experto, le recomendamos un técnico autorizado Mazda. La información está disponible sin restricciones.

10 Indice

A

Accesorios y componentes adicionales no originales....8-2
Aceite recomendado....6-27
Advertencias del sistema de control de crucero de radar de Mazda y de la función Stop & Go (MRCC con función Stop & Go)....7-91
Advertencia de colisión....7-92
Advertencia de los sistemas de control de crucero de radar de Mazda (MRCC)....7-91
Advertencia de velocidad excesiva... 7-92
Advertencia sonora AUTOHOLD.... 7-89
Advertencia sonora del freno de estacionamiento eléctrico (EPB)..... 7-89
Advertencia sonora del sistema de control de puntos ciegos (BSM)..... 7-90
Advertencia sonora del sistema de desbloqueo de frenos..... 7-88
Advertencia sonora del sistema de frenos....7-88
Advertencia sonora del sistema de pretensores de cinturones de seguridad/ airbag....7-85
Advertencia sonora del sistema i-stop..... 7-89
Advertencia sonora de abandono de carril..... 7-90
Advertencia sonora de bloqueo electrónico de la dirección....7-88
Advertencia sonora de cinturón de seguridad..... 7-86
Advertencia sonora de conmutador de arranque no colocado en la posición OFF....7-89
Advertencia sonora de conmutador de arranque no colocado en la posición OFF (STOP)....7-86
Advertencia sonora de la alerta de tráfico delantero (FCTA)..... 7-90
Advertencia sonora de la alerta de tráfico trasero (RCTA)....7-90
Advertencia sonora de limitador de velocidad..... 7-92
Advertencia sonora de llave dejada en el compartimento para equipajes/maletero (Con función de entrada sin llave avanzada)....7-87
Advertencia sonora de llave en el interior del vehículo (Con función de sistema avanzado de telemando de las puertas)..... 7-87
Advertencia sonora de llave fuera del vehículo..... 7-86
Advertencia sonora de nivel bajo de combustible..... 7-88
Advertencia sonora de posición del cambio..... 7-88
Advertencia sonora de problema en el vehículo..... 7-88
Advertencia sonora de puerta mal cerrada..... 7-92
Advertencia sonora de sensor táctil no funcional (con función de sistema avanzado de telemando de las puertas)..... 7-87
Advertencia sonora de temperatura exterior..... 7-90
Advertencia sonora de 120 km/h..... 7-90
Agarraderas..... 5-40
Ahorro de combustible y protección del medio ambiente....3-54
Airbags SRS
  Componentes del sistema de seguridad suplementario....2-63
  Control....2-71
  Cómo funcionan los airbags SRS....2-64

Criterios de inflado de los airbags SRS....2-68
Interruptor de desactivación del airbag del pasajero delantero....2-60
Limitaciones de los airbags SRS....2-70
Precauciones del sistema de seguridad suplementario (SRS)...2-54
Alarma de velocidad del vehículo....7-90
Alerta de atención de conductor (DAA)....4-143
Alerta de distancia y velocidad (DSA)....4-141
Indicación en la pantalla....4-142
Alerta de tráfico delantero (FCTA)....4-147
Alerta trasera de tráfico (RCTA)....4-150
Alfombra del piso....3-56
Arranque con cables puente....7-51
Arranque de emergencia
Arranque de un motor ahogado (SKYACTIV-G 1.5, SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-X 2.0 y SKYACTIV-G 2.5)....7-54
Arranque empujando....7-54
Falta de combustible (SKYACTIV-D 1.8)....7-55
Asientos
Asiento delantero....2-5
Asiento del acompañante delantero....2-14
Asiento del conductor....2-5
Asiento trasero....2-15
Calefacción de los asientos....2-22
Memoria de posición de conducción....2-11
Reposacabezas....2-19
Asistencia de crucero y tráfico (CTS)....4-176
Advertencia de proximidad....4-182
Ajuste del sistema....4-184
Control de parada....4-192
Indicación de visualización....4-181
Visualización de petición de cambio hacia arriba/cambio hacia abajo....4-191
Asistencia para arranque en pendientes (HLA)....4-95
Asistente de velocidad inteligente (ISA)....4-202
Activación/desactivación....4-205
Ajuste del sistema....4-206
Cancelación provisional del sistema....4-207
Indicación de ajuste del asistente de velocidad inteligente (ISA) (verde)....4-204
Indicación en espera del asistente de velocidad inteligente (ISA) (blanco)....4-204
Pantalla del asistente de velocidad inteligente (ISA)....4-205
AUTOHOLD....4-90

B

Balanceo del vehículo....3-57
Batería....6-44
Control del nivel de electrolito....6-46
Especificaciones....9-6
Mantenimiento....6-45
Recarga....6-46
Sustitución....6-46
Batería agotada....7-51
Arranque con cables puente....7-51
Bocina....4-81
Bombillas
Especificaciones....9-11
Sustitución....6-53

C

Calidad del lubricante....9-7

Capacidades de carga.....9-8
Cámara delantera/cámaras laterales/ cámara para ver hacia atrás.....4-265
Cámara de control del conductor.... 4-266
Cámara de detección delantera (FSC)..... 4-254
Cenicero..... 5-44
Cerraduras de las puertas..... 3-12
Climatizador
Consejos para el funcionamiento..... 5-2
Funcionamiento de las salidas de aire..... 5-3
Tipo manual.....5-5
Combustible
Capacidad del depósito..... 9-8
Especificaciones (SKYACTIV-D 1.8).....3-31
Especificaciones (SKYACTIV-G 1.5, SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5, SKYACTIV-X 2.0).....3-28
Tapa y tapón del tubo de llenado..... 3-34
Compartimentos de almacenamiento
Compartimento de almacenamiento..... 5-41
Compartimento para equipajes.... 5-42
Consola central.....5-42
Consola del techo..... 5-41
Compartimentos para guardar objetos..... 5-41
Compartimento de almacenamiento.....5-41
Compartimentos de almacenamiento
Guantera.....5-41
Compartimento para equipajes.....5-42
Compartimento secundario de carga.....5-42
Compuerta trasera..... 3-22
Compartimento para equipajes.... 3-26
Conducción en invierno..... 3-57
Conducción peligrosa.....3-55
Conducción por zonas inundadas.....3-60
Conector de accesorios..... 5-37
Conmutador de arranque.....4-4
Consejos de conducción
Ahorro de combustible y protección del medio ambiente..... 3-54
Alfombra del piso.....3-56
Balanceo del vehículo..... 3-57
Conducción en invierno..... 3-57
Conducción peligrosa..... 3-55
Conducción por zonas inundadas..... 3-60
Periodo de rodaje.....3-54
Transmisión automática.....4-64
Vehículos con turboalimentación (SKYACTIV-D 1.8).....3-61
Consola central.....5-42
Consola del techo.....5-41
Control del conductor (DM)..... 4-145
Control del nivel de aceite del motor..... 6-30
Control del nivel de líquido del lavador.....6-36
Control del nivel de líquido de frenos/ embrague..... 6-34
Control del nivel de refrigerante..... 6-32
Control de crucero
Indicación en espera del control de crucero (blanca)/indicación de ajuste del control de crucero (verde)....4-268
Control de crucero de radar de Mazda con función Stop & Go (MRCC con función Stop & Go)
Advertencia de proximidad..... 4-168
Ajuste del sistema..... 4-170
Control de crucero de radar de Mazda con la función Stop & Go (MRCC con función Stop & Go)
Control de parada..... 4-175

Control de crucero de radar de Mazda y de la función Stop & Go (MRCC con función Stop & Go)..... 4-164
Indicación de visualización..... 4-167
Control de crucero de radar de Mazda (MRCC)
Advertencia de proximidad..... 4-158
Ajuste del sistema..... 4-159
Indicación de visualización..... 4-157
Visualización de petición de cambio para subir/bajar marchas.....4-164
Control de estabilidad dinámica (DSC)
Indicador de TCS/DSC.....4-100
Indicador DSC OFF..... 4-100
Interruptor DSC OFF..... 4-101
Control de puntos ciegos (BSM).....4-127
Cancelación del funcionamiento del sistema de control de puntos ciegos (BSM)..... 4-132
Control dinámico de estabilidad (DSC)..... 4-99
Correa de retención del triángulo de emergencia para la carretera..... 7-28
Cubierta del techo solar..... 3-47
Cuidado exterior.....6-65
Mantenimiento del acabado.....6-66
Mantenimiento de las llantas de aluminio.....6-70
Mantenimiento de las piezas brillantes..... 6-70
Mantenimiento de las piezas de plástico.....6-71
Protección de las cavidades.....6-69
Retoque de pintura dañada..... 6-69
Revestimiento de la parte inferior de la carrocería..... 6-70
Cuidado interior..... 6-72
Limpieza del interior de los vidrios..... 6-75
Mantenimiento del cinturón de seguridad.....6-72
Mantenimiento del panel.....6-74
Mantenimiento del tapizado..... 6-73
Mantenimiento del tapizado de cuero..... 6-73
Mantenimiento del tapizado de vinilo.....6-73
Mantenimiento de las piezas de plástico.....6-74
Mantenimiento de la parte superior del panel de instrumentos (almohadilla suave)..... 6-74
Mantenimiento de la visualización de conducción activa.....6-74

D

Desactivación de cilindros..... 4-24
Descongelador de limpiaparabrisas..... 4-79
Descripción del remolque..... 7-58
Desempañador.....4-79
Espejo..... 4-80
Luneta trasera..... 4-79
Desempañador de espejo.....4-80
Desempañador de luneta trasera..... 4-79
Dimensiones.....9-10
Dirección asistida..... 4-111
Dispositivo de parpadeo
Aviso de emergencia..... 4-81
Faros..... 4-65

E

Elevalunas eléctricos.....3-42
Especificaciones
Bombillas.....9-11
Calidad del lubricante..... 9-7
Capacidades de carga..... 9-8
Dimensiones..... 9-10
Frenos..... 9-14
Limpiador..... 9-8
Motor..... 9-5

Neumáticos....9-12
Sistema eléctrico....9-6
Espejos
Espejos exteriores....3-37
Espejo interior....3-40
Espejos cosméticos....5-33
Espejos exteriores....3-37
Espejo interior....3-40
Etiquetas de información del vehículo
Etiqueta de información sobre el control de emisiones del vehículo....9-2
Número de identificación del vehículo....9-2
Placa de conformidad....9-4
Etiquetas de información sobre vehículos
Etiqueta de presión de aire de los neumáticos....9-3
Número del motor....9-3
Número de chasis....9-2
Número de identificación del vehículo....9-2
Placa de modelo....9-2

F

Faros
Destello....4-68
Lavador....4-78
Luces alejándose de casa....4-69
Luces de carretera y de cruce....4-68
Luces de marcha diurna....4-70
Luces llegando a casa....4-69
Nivelación....4-70
Faros antiniebla
Trasero....4-71
Faros LED adaptativos (ALH)....4-121
Faro antiniebla trasero....4-71
Filtro de partículas de gasolina....4-276
Filtro de partículas diésel....4-277
Fluidos
Clasificación....9-7
Frenos/embrague....6-34
Frenos
Frenado asistido....4-88
Frenos de servicio....4-83
Freno de estacionamiento....4-84
Freno de estacionamiento eléctrico (EPB)....4-84
Indicador de desgaste de las pastillas....4-88
Luces de advertencia....4-88
Sistema de desbloqueo de frenos....4-89
Frenos de servicio....4-83
Freno de estacionamiento....4-84
Freno de estacionamiento eléctrico (EPB)....4-84
Funcionamiento i-ACTIV AWD....4-109
Función de suspensión de llave....3-9
Fusibles....6-57
Descripción del panel....6-60
Sustitución....6-57

G

Ganchos para ropa traseros....5-40
Garantía
Registro de su vehículo en el extranjero....8-2
Gases de escape....3-33
Gato....7-31
Grupo de instrumentos....4-25
Alarma de velocidad del vehículo....4-35
Consumo de combustible actual....4-34
Consumo de combustible medio....4-34
Cuentakilómetros parcial....4-29
Cuentakilómetros total....4-29

Distancia a recorrer con combustible disponible....4-33
Iluminación del panel de instrumentos....4-31
Indicación de advertencia/ advertencias....4-38
Indicación/indicadores....4-40
Medidor de combustible....4-30
Medidor de temperatura del refrigerante del motor....4-30
Visualización de temperatura exterior....4-32
Guantera....5-41

I

Indicadores....4-25
Indicadores de viraje (intermitentes)....4-72
Información de etiquetas
Etiqueta de información sobre el control de emisiones del vehículo....9-2
Etiqueta de presión de aire de los neumáticos....9-3
Número del motor....9-3
Número de chasis....9-2
Número de identificación del vehículo....9-2
Placa de modelo....9-2
Información de la etiqueta
Placa de conformidad....9-4
Información esencial....6-2
i-ACTIVSENSE....4-112
Alerta de atención de conductor (DAA)....4-143
Alerta de distancia y velocidad (DSA)....4-141
Alerta de tráfico delantero (FCTA)....4-147
Alerta trasera de tráfico (RCTA)....4-150
Asistencia de crucero y tráfico (CTS)....4-176
Asistente de velocidad inteligente (ISA)....4-202
Cámara delantera/cámaras laterales/ cámara para ver hacia atrás....4-265
Cámara de control del conductor....4-266
Cámara de detección delantera (FSC)....4-254
Cámara y sensores....4-113
Control del conductor (DM)....4-145
Control de crucero de radar de Mazda y de la función Stop & Go (MRCC con función Stop & Go)....4-164
Control de puntos ciegos (BSM)....4-127
Faros LED adaptativos (ALH)....4-121
Interruptor de i-ACTIVSENSE....4-116
Limitador ajustable de la velocidad (ASL)....4-197
Monitor de vista de 360°....4-221
Sensor de radar delantero....4-259
Sensor de radar lateral delantero....4-261
Sensor de radar lateral trasero....4-263
Sensor ultrasónico....4-264
Sistema de advertencia de abandono de carril (LDWS)....4-123
Sistema de asistencia de mantenimiento en carril (LAS)....4-193
Sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS)....4-208
Sistema de ayuda inteligente para el frenado [Cruce trasero] (SBS-RC)....4-216

Sistema de ayuda inteligente para el frenado [Trasero] (SBS-R)..... 4-212
Sistema de control de luces de carretera (HBC)..... 4-118
Sistema de control de velocidad del radar de Mazda (MRCC).....4-154
Sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR).....4-133
Símbolo de estado de i-ACTIVSENSE (Sistema de asistencia para evitar advertencias/ riesgos).....4-115
Tecnología de seguridad activa.....4-112
Tecnología de seguridad pre-choque.....4-113
i-stop.....4-14
Advertencia (ámbar).....4-22
Función de prevención de rodar del vehículo..... 4-20
Indicador (verde)..... 4-22
Interruptor i-stop OFF..... 4-20

L

Lavafaros.....4-78
Lavaluneta trasera..... 4-78
Lavaparabrisas.....4-77
La advertencia sonora está activada
Advertencias del sistema de control de crucero de radar de Mazda y de la función Stop & Go (MRCC con función Stop & Go).....7-91
Advertencia de colisión.....7-92
Advertencia de los sistemas de control de crucero de radar de Mazda (MRCC)..... 7-91
Advertencia de velocidad excesiva..... 7-92
Advertencia sonora AUTOHOLD..... 7-89
Advertencia sonora del freno de estacionamiento eléctrico (EPB)..... 7-89
Advertencia sonora del sistema de control de puntos ciegos (BSM)..... 7-90
Advertencia sonora del sistema de desbloqueo de frenos.....7-88
Advertencia sonora del sistema de frenos..... 7-88
Advertencia sonora del sistema de pretensores de cinturones de seguridad/airbag.....7-85
Advertencia sonora del sistema i-stop.....7-89
Advertencia sonora de abandono de carril.....7-90
Advertencia sonora de bloqueo electrónico de la dirección.....7-88
Advertencia sonora de cinturón de seguridad.....7-86
Advertencia sonora de conmutador de arranque no colocado en la posición OFF.....7-89
Advertencia sonora de conmutador de arranque no colocado en la posición OFF (STOP)..... 7-86
Advertencia sonora de la alerta de tráfico delantero (FCTA).....7-90
Advertencia sonora de la alerta de tráfico trasero (RCTA)..... 7-90
Advertencia sonora de limitador de velocidad.....7-92
Advertencia sonora de llave dejada en el compartimento para equipajes/ maletero (Con función de entrada sin llave avanzada).....7-87
Advertencia sonora de llave en el interior del vehículo (Con función de sistema avanzado de telemando de las puertas)..... 7-87

Advertencia sonora de llave fuera del vehículo..... 7-86
Advertencia sonora de nivel bajo de combustible.....7-88
Advertencia sonora de posición del cambio..... 7-88
Advertencia sonora de problema en el vehículo..... 7-88
Advertencia sonora de puerta mal cerrada..... 7-92
Advertencia sonora de sensor táctil no funcional (con función de sistema avanzado de telemando de las puertas)..... 7-87
Advertencia sonora de temperatura exterior.....7-90
Advertencia sonora de 120 km/h.....7-90
Alarma de velocidad del vehículo..... 7-90
Recordatorio de luces encendidas..... 7-85
Liberación del capó.....6-19
Limitador ajustable de la velocidad (ASL).....4-197
Activación/desactivación.....4-199
Visualización del limitador ajustable de la velocidad (ASL)..... 4-199
Limitador de velocidad ajustable (ASL)
Indicación en espera del limitador de velocidad ajustable (ASL) (blanco).....4-198
Ajuste del sistema..... 4-200
Cancelación provisional del sistema..... 4-201
Indicación de ajuste del limitador de velocidad ajustable (ASL) (verde).....4-198
Limpiador
Cambio de las escobillas del limpiaparabrisas.....6-38
Cambio de las hojas del limpiador de la luneta trasera..... 6-42
Limpiador de depósitos.....3-30
Limpialuneta trasera.....4-77
Limpiaparabrisas..... 4-74
Líquidos
Lavaparabrisas..... 6-36
Llaves..... 3-2
Función de suspensión de llave..... 3-9
Transmisor..... 3-5
Los limpiaparabrisas funcionan a alta velocidad..... 7-96
Lubricación de la carrocería..... 6-37
Luces alejándose de casa..... 4-69
Luces de emergencia.....4-81
Luces en el techo..... 5-34
Luces interiores.....5-34
Luces en el techo.....5-34
Luces para la lectura de mapas....5-34
Luz del compartimento para equipajes..... 5-34
Luces llegando a casa..... 4-69
Luces para la lectura de mapas..... 5-34
Luneta trasera
Desempañador de luneta trasera.....4-79
Luz del compartimento para equipajes.....5-34

M

Mando regulador automático de la velocidad..... 4-267
Interruptor de mando regulador automático de la velocidad.....4-267
Mantenimiento
Información..... 6-2
Programación.....6-4
Mantenimiento del propietario
Apertura del capó..... 6-19
Cambio de la pila de la llave..... 6-47

Cierre del capó..... 6-20
Precauciones del mantenimiento del propietario.....6-18
Vista del compartimento del motor.....6-21
Mazda Connect..... 5-14
Apéndice.....5-26
Operaciones básicas de Mazda Connect.....5-17
Mazda ERA-GLONASS.....7-15
Medidores.....4-25
Mensaje indicado en el visualizador de datos múltiples..... 7-81
Monitor de vista de 360°..... 4-221
Cómo utilizar el sistema.....4-229
Margen de error entre la superficie del camino en la pantalla y la superficie actual de camino..... 4-247
Tipos de imágenes exhibidas en la pantalla.....4-226
Vista lateral.....4-237
Vista superior/vista delantera.....4-233
Vista superior/vista panorámica delantera.....4-236
Vista superior/vista panorámica trasera.....4-246
Vista superior/vista trasera..... 4-241
Monitor retrovisor.....4-278
Cambio a la visualización del monitor retrovisor.....4-279
Funcionamiento del monitor retrovisor.....4-284
Intervalo visualizable en la pantalla.....4-281
Ubicación de la cámara trasera de estacionamiento..... 4-279
Variación entre las condiciones reales de la carretera y la imagen visualizada..... 4-291
Visualización de la pantalla.....4-282
Monóxido de carbono..... 3-33
Motor
Aceite.....6-26
Arranque..... 4-6
Gases de escape.....3-33
Liberación del capó..... 6-19
Refrigerante..... 6-32
Vista del compartimento del motor.....6-21
M Hybrid.....4-102

N

Neumáticos.....6-49
Cadenas para nieve.....3-58
Cambio de una llanta..... 6-52
Cambio de un neumático.....6-51
Especificaciones..... 9-12
Neumáticos para nieve..... 3-58
Neumático desinflado.....7-29
Neumático de repuesto provisional..... 6-52
Presión de aire de los neumáticos..... 6-50
Rotación de neumáticos..... 6-50
Neumático desinflado..... 7-29
Montaje del neumático de repuesto.....7-48
Retirada de un neumático desinflado.....7-45
Sustitución de un neumático desinflado.....7-44
Neumático de repuesto.....7-33
Neumático de repuesto y almacenamiento de herramientas..... 7-29

P

Pantalla.....4-25
Parasoles.....5-33
Patrón de cambio de la transmisión manual..... 4-48
Periodo de rodaje..... 3-54

Portón trasero
Cuando no se puede abrir el portón trasero/tapa del maletero..... 7-93
Problema
Arranque de emergencia.....7-54
Batería agotada.....7-51
Cuando no se puede abrir el portón trasero/tapa del maletero..... 7-93
Estacionamiento en caso de emergencia.....7-27
Neumático desinflado.....7-29
Sobrecalentamiento..... 7-56
Programa de mantenimiento..... 6-4
Puesta en marcha del motor.....4-6

R

Recopilación y procesamiento de datos en el vehículo.....8-5
Recordatorio de luces encendidas..... 7-85
Registro de su vehículo en el extranjero.....8-2
Remolque
Gancho.....7-60
Remolque de casas rodantes y tráileres (Europa/Rusia/Turquía/Israel/Sudáfrica).....3-62
Remolque de emergencia
Descripción del remolque.....7-58
Ganchos de remolque.....7-60
Reposacabezas.....2-19

S

Seguridad para niños
Cuadro de conveniencia del sistema de seguridad para niños de acuerdo a las posiciones de los asientos..... 2-44
Seguros para niños en las puertas traseras.....3-22
Selección de marcha..... 4-107
Sensor de radar delantero.....4-259
Sensor de radar lateral delantero..... 4-261
Sensor de radar lateral trasero.....4-263
Sensor ultrasónico.....4-264
Señales de cambio de carril..... 4-72
Señales de intermitente para viraje y cambio de carril..... 4-72
Señal de viraje de tres parpadeos..... 4-73
Sistema de seguridad para niños
Instalación de sistemas de seguridad para niños..... 2-50
Sistema antibloqueo de frenos (ABS)..... 4-97
Sistema antirrobo..... 3-50
Sistema avanzado del telemando de las puertas..... 3-10
Sistema climatizador
Tipo completamente automático....5-9
Sistema de advertencia de abandono de carril (LDWS)..... 4-123
Sistema de asistencia de mantenimiento en carril (LAS).....4-193
Sistema de ayuda inteligente para el estacionamiento (SBS)
Parada del funcionamiento del sistema de ayuda inteligente para el estacionamiento (SBS)..... 4-211
Sistema de ayuda inteligente para el frenado (SBS).....4-208
Advertencia de colisión.....4-210
Sistema de ayuda inteligente para el frenado [Cruce trasero] (SBS-RC)..... 4-216
Advertencia de colisión.....4-219
Sistema de ayuda inteligente para el frenado [Trasero] (SBS-R).....4-212
Advertencia de colisión.....4-215
Sistema de cinturones de seguridad
Bloqueo de emergencia..... 2-28
Mujeres embarazadas..... 2-28
Precauciones de los cinturones de seguridad.....2-26

Sistema de control de emisiones (SKYACTIV-D 1.8)..... 3-32
Sistema de control de emisiones (SKYACTIV-G 1.5, SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5, SKYACTIV-X 2.0).....3-31
Sistema de control de las luces de carretera (HBC)
Indicador (verde) del sistema de control de luces de carretera (HBC)..... 4-120
Sistema de control de la presión de los neumáticos.....4-272
Sistema de control de luces de carretera (HBC)..... 4-118
Sistema de control de tracción (TCS).....4-98
Indicador TCS/DSC..... 4-99
Sistema de control de velocidad del radar de Mazda (MRCC).....4-154
Sistema de desbloqueo de frenos..... 4-89
Sistema de entrada iluminado..... 5-36
Sistema de llamada de emergencia..... 7-4
Sistema de reconocimiento de señales de tránsito (TSR).....4-133
Sistema de seguridad
Sistema antirrobo.....3-50
Sistema inmovilizador.....3-48
Sistema de seguridad para niños
Categorías de sistemas de seguridad para niños..... 2-38
Posición de instalación del sistema de seguridad para niños.....2-38
Precauciones para el sistema de seguridad para niños.....2-34
Sistema de sensores de estacionamiento
Funcionamiento del sistema de sensores de ayuda al estacionamiento..... 4-298
Rango de detección de sensores.....4-296
Sistema de sensor de estacionamiento.....4-294
Sistema de señales de parada de emergencia.....4-95
Sistema de soporte de freno inteligente [Cruce trasero] (SBS-RC)
Detención del funcionamiento del sistema de soporte de freno inteligente [Cruce trasero] (SBS-RC).....4-220
Sistema de soporte de freno inteligente [Trasero] (SBS-R)
Detención del funcionamiento del sistema de soporte de freno inteligente [Trasero] (SBS-R)....4-215
Sistema de telemando de las puertas...3-4
Sistema inmovilizador.....3-48
Si la visualización de conducción activa no funciona.....7-95
Si se enciende o parpadea una de las luces de aviso..... 7-63
Sobrecalentamiento..... 7-56
Soporte para bebidas.....5-38
Soporte para botella..... 5-39
Sustitución
Bombillas.....6-53
Fusible..... 6-57
Limpiador..... 6-37
Llanta..... 6-52
Neumáticos..... 6-51
Pila de la llave.....6-47

T

Tablero de instrumentos.....4-25
Mensaje indicado en el visualizador de datos múltiples.....7-81
Tacómetro..... 4-25
Velocímetro.....4-25

Visualización de la carga de regeneración durante la desaceleración....4-35
Visualización de mensajes....4-36
Visualizador del sistema i-ACTIVSENSE....4-35
Visualizador de datos múltiples...4-27
Tapa del maletero....3-22
Cuando no se puede abrir el portón trasero/tapa del maletero.... 7-93
Techo solar....3-45
Telemando avanzado
Rango de funcionamiento....3-11
Sistema avanzado del telemando de las puertas....3-10
Teléfonos móviles.... 8-4
Transmisión automática
Cambio adaptable activo (AAS)....4-55
Consejos de conducción....4-64
Controles de la transmisión automática....4-51
Modo de cambio manual....4-55
Modo directo.... 4-63
Posiciones de la transmisión....4-53
Sistema de bloqueo del cambio... 4-52
Transmisor....3-5

V

Ventanillas
Elevalunas eléctricos.... 3-42
Visualizador de conducción activa....4-45
Visualizador de datos múltiples..... 4-27
Volante
Bocina....4-81
Volante calefactado....2-24